AUJOURD'HUI perspectives

LE SOLEIL

★★★ 56 PAGES — 72e ANNEE — No 239 — QUEBEC, SAMEDI 11 OCTOBRE 1969 — PRIX QUINZE CENTS

Le Fiacre — Steak à son meilleur — Fruits de mer

Whisky Clair McGuinness
Vieilli dans des fûts de chêne

La journée pour la paix aux Etats-Unis prend de l'ampleur

(UPI, AFP) — L'ampleur prise par le "moratoire pour la paix au Vietnam" tant dans les universités qu'au Congrès provoque au sein de l'administration Nixon une véritable frénésie pour "faire quelque chose" et désamorcer la bombe avant son explosion le 15 octobre. C'est ainsi que M. Richard Nixon préside en fin de semaine et au début de la semaine prochaine une imposante série d'entretiens avec ses conseillers politiques et militaires qui pourraient se traduire par un nouveau retrait de forces américaines au Vietnam.

Dans le même sens, la Maison Blanche a annoncé hier le limogeage du général de division Lewis B. Hershey, l'une des cibles favorites de la protestation de la jeunesse contre la guerre au Vietnam et le service militaire obligatoire, de son important poste de directeur national de la conscription, le "Selective service system".

Le simple mouvement estudiantin destiné à consacrer une journée à manifester pacifiquement sur les campus en faveur de la paix au Vietnam a fait boule de neige. Si l'administration a recueilli hier l'appui de l'ancien vice-président Hubert Humphrey à sa politique vietnamienne, elle a vu le chef du comité national républicain, le représentant Roger Morton, apporter son soutien "de principe" au mouvement non violent en faveur de la paix déclenché par les étudiants.

Quelque 17 sénateurs et 47 membres du Congrès avaient déjà promis de supporter le moratoire à condition qu'il soit "pacifique, légal et non violent."

Le moratoire a aussi reçu hier l'appui du fils du secrétaire à la Défense Melvin Laird, John Laird, du cardinal Richard Cushing de Boston qui a demandé à toutes les églises de son archidiocèse de tenir mercredi des cérémonies spéciales de prière pour la paix, du cardinal John Dearden de Detroit qui a proclamé la journée du 15 octobre "jour de prières et de jeûne", de trois gouverneurs de la Nouvelle - Angleterre: Kenneth X. Curtis du Maine, Walter Peterson du New Hampshire et Francis W. Sargent du Massachusetts.

De plus, un groupe de représentant a décidé de faire siéger la Chambre à Washington toute la nuit du 14 au 15 octobre en signe de protestation contre la guerre au Vietnam. Plusieurs personnalités religieuses ont invité leurs confrères à visiter les blessés de guerre mercredi. Le procureur général de Washington Joseph L. Rauh jr. a écrit à pas moins de 20,000 avocats pour leur demander de chômer cette journée-là en signe de solidarité avec la protestation. Plusieurs grands magasins de New

(Suite à la page 2, 6e col.)

Un nouveau retrait de forces du Vietnam pourrait être décidé par Nixon

Les mouvements de contestations s'étaient dissociés de la marche du FLP – Ils entendent se manifester à l'occasion du débat sur le projet de loi Pagé

de notre bureau de Montréal

La Ligue pour l'intégration scolaire (Raymond Lemieux), le Conseil central de la CSN de Montréal (Michel Chartrand), la Société nationale populaire (Marcel Chaput), le Conseil québécois de la légitimité nationale (André Dagenais) et le Club Fleur-de-Lys de Montréal (Germaine Perron) se sont dissociés, hier, de la marche organisée sur l'hôtel de ville de Montréal par le Front de libération populaire.

Ces organismes, qui ont fait part de leur position au cours d'une conférence de presse, ont annoncé par ailleurs qu'ils ont envoyé hier matin deux représentants à l'étranger — ils n'ont voulu donner ni les noms des personnes ni leur destination — afin, disent-ils, "de solliciter l'intervention de peuples amis auprès des organismes appropriés des Nations unies, pour que cesse cette domination illégitime du Québec".

De plus, ils exigent le retrait immédiat des troupes pour mettre fin à "l'occupation militaire du territoire québécois". Leur présence, estiment-ils, est un affront à une provocation directe du peuple québécois tout entier.

"A LA BOUCHERIE"

Les cinq groupes indépendantistes ont déclaré que s'ils n'ont pas participé à la manifestation d'hier soir, ce n'est pas pour donner raison aux autorités, mais pour s'y opposer plus efficacement.

Ils croient en effet que le gouvernement veut profiter de cette manifestation pour réprimer ceux qui y ont participé, c'est-à-dire ses adversaires politiques. "Nous nous refusons à envoyer nos militants à la boucherie", a souligné M. Lemieux.

"L'arrestation des manifestants", a ajouté M. Chaput, "crée une situation qui permettra au gouvernement d'imposer un Etat policier et peut-être, éventuellement, un régime martial."

LE BILL PAGE

Selon les abstentionnistes, le ministre de la Justice du Québec, Me Rémi Paul, se servira de la manifestation d'hier soir pour interdire tout mouvement de protestation lors de l'adoption du bill Pagé recommandant la restructuration du système scolaire de l'île de Montréal sur une base linguistique plutôt que confessionnelle, formule que rejettent en bloc les abstentionnistes et d'autres groupes comme la Saint-Jean-Baptiste de Montréal, des représentants du monde syndical, des enseignants, des parents.

Les cinq organismes indépendantistes veulent lutter contre le bill Pagé en faisant connaître au gouvernement "l'opposition de la population", cela après une campagne d'information et de résistance organisée.

M. Lemieux a affirmé qu'il est fort possible que la Ligue pour l'intégration scolaire modifie ses objectifs (uniquement scolaires,

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Ottawa enquête sur le contrat de Murray Hill

OTTAWA (D'après PC) — Le ministre des Transports, M. Don Jamieson, a ordonné la tenue d'une enquête sur le contrat du ministère avec Murray Hill Limousine Service Ltd, qui accorde à la firme les droits exclusifs du transport des passagers de l'aéroport international de Dorval.

Le garage de la compagnie, situé dans le centre-ville, a été l'objet d'une violente manifestation par les chauffeurs de taxi mardi soir lors de la grève des policiers montréalais.

Un employé de la Murray Hill est d'ailleurs détenu par la police de la métropole en rapport avec la mort du caporal Robert Dumas, de la SQ survenue au cours de cette manifestation.

Un porte-parole de la poli-

(Suite à la page 2, 5e col.)

Vibrant plaidoyer du maire Drapeau

— page 3



Le nouveau fort de Ville-Marie —

L'hôtel de ville de Montréal avait hier l'aspect d'une véritable forteresse protégée par une barricade d'acier, derrière laquelle s'alignait un cordon de policiers casqués. Quelques centaines de militaires armés de fusil-mitrailleurs, de lance-bombes lacrymogènes et de lance-flammes protégeaient les policiers. Pendant ce temps à l'extérieur du fort. . . (Téléphoto PC)

L'armée de policiers fait échec au FLP

par Rémy D'ANJOU et Lise LACHANCE

MONTREAL (de notre bureau) — Une excellente tactique policière des appels répétés à la modération et au calme de la part des autorités ainsi que la non - participation de presque tous les groupements de contestation ont empêché hier soir que ne se répètent à Montréal les sanglants événements de mardi dernier.

Des centaines et des centaines (pour ne pas dire des milliers) de policiers et militaires ont vu à faire respecter l'ordre dans la métropole canadienne alors que le Front de libération populaire avait décidé malgré les interdictions formelles de la police de tenir une manifestation face à l'hôtel de ville pour réclamer la démission de MM. Jean Drapeau et Lucien Saulnier.

Quelque 300 manifestants invités par tract ou autrement à se rendre au parc Lafontaine pour ensuite marcher sur l'hôtel de ville en ont été quitte pour déambuler sur les trottoirs et arriver devant Concordia par groupe de deux ou trois.

Effectivement une centaine de policiers montés sur quelque 50 motocyclettes ont réussi à manoeuvrer de telle sorte que les manifestants ont eu à se séparer en petits groupes tout au long de la marche.

Se servant des motos pour bloquer certaines rues, les policiers ont forcé le groupe de jeunes dont l'âge variaient entre 16 et 22 ans à arriver devant un hôtel de ville gardé comme une véritable citadelle par groupe minime.

Les tentatives de regroupement ont toutes été tuées dans l'oeuf par les policiers avec le résultat que la manifestation que tous avaient redoutée pendant la journée a été un fiasco presque complet.

Les milliers de policiers municipaux, provinciaux et de la Gendarmerie royale ainsi que des militaires membres du Royal 22e Régiment ont donné à Montréal pendant une bonne partie de la journée l'aspect d'une ville en état de siège mais cette tactique psycho-

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Un mur de policiers avait été érigé

MONTREAL (de notre bureau) — Derrière les barricades, un grand nombre de véhicules militaires, du blindé à l'ambulance, étaient prêts à entrer en action, tandis que derrière les portes de fer des cellules de la police municipale, une vingtaine de détenus, arrêtés pendant la soirée, dont quelques adolescents, attendaient de connaître leur sort.

Un porte-parole de la police a affirmé, en fin de soirée, que la collaboration entre les divers corps policiers et militaires avait été exceptionnelle, même si l'on pouvait s'attendre à ce que les policiers de Montréal, forcés mardi soir de retourner au travail par une loi spéciale, fassent preuve d'une certaine animosité envers leurs confrères des autres corps.

Du côté des manifestants, un jeune a lancé: "Que la manifestation soit réussie ou non, on s'en fiche.. De toute façon, on fait parler de nous et, qu'on le veuille ou non, qu'on casse des vitrines ou qu'on force des centaines de policiers et de soldats à travailler, c'est le contribuable qui paie."

Hausse des tarifs dès lundi

MONTREAL (PC) — A compter de lundi, Bell Canada haussera les tarifs téléphoniques pour certaines catégories d'appels interurbains et appliquera des frais pour les numéros non inscrits à l'annuaire.

Ces nouveaux tarifs font suite à la décision de la Commission canadienne des transports, en date du 29 septembre, concernant la requête de Bell Canada visant une hausse de certains de ses tarifs. La Commission a approuvé, cette semaine, les présentes modifications.

La nouvelle échelle tarifaire prévoit une hausse de cinq cents s'appliquant aux trois premières minutes, pour la majorité des appels de poste à poste, faits sur des distances inférieures à 40 milles. Les appels de personne à personne subiront une hausse de 25 à 40 cents s'appliquant à la période initiale de trois minutes, et de cinq à dix cents pour chaque minute supplémentaire.

Les abonnés qui demandent que leur numéro de téléphone ne paraisse pas à l'annuaire ni aux fiches de l'Assistance-Annuaire, paieront désormais des frais mensuels de 50 cents. D'autre part, les abonnés ne pourront plus demander que leur nom soit omis de l'annuaire seulement.

A LIRE

L'ORTQ ne servira qu'à des fins éducatives — page 3

Hôpitaux : aucun déblocage réel dans le conflit — page 11

Chez les enseignants, la situation est meilleure — page 23

Nouvelle étape de la diffusion de la culture — page 29

Le synode s'ouvre à Rome dans la contestation — page 45

Lundi, étant jour de l'Action de grâces, le journal ne sera pas publié

Nos bureaux seront fermés pendant toute cette journée.

Des voyants trop étincelants –

LONDRES (AFP) — Les auxiliaires féminines de la police municipale d'East Kilbride, en Ecosse, ont obtenu de reprendre leur ancien uniforme et de laisser au vestiaire le nouveau qui comportait deux lampes clignotantes, agrafées à hauteur de poitrine, et destinées à les signaler après la nuit tombée.

Ces lumières rouges clignotantes provoquaient rires et quolibets des automobilistes et même de certains des écoliers que les dames de la police d'East Kilbride ont pour mission de guider sur les passages cloutés, à la sortie des écoles.

SOMMAIRE

Arts et Lettres	29 à 37	Finance	20 et 21
Annonces classées	47 à 53	Horoscope	48
Bandes dessinées	11	Jeunesse	22
Bridge	49	Mots croisés	47
Construction	14	Sport	38 à 43
Décès	55	Télévision	13
Famille	6 et 7	Voyages	26 et 27



LA MÉTÉO

Ensoleillé aujourd'hui et risques d'averses en soirée et demain.

— page 2

Crise urbaine égale crise humaine —

On l'a déjà écrit, le profil de la ville de Québec se transforme. Des pâtés de maisons sont rasés pour faire place notamment à la Cité parlementaire, aux voies à circulation rapide, aux maisons de rapport "grand standing" et aussi, bien entendu, aux HLM. Notre page documentaire d'aujourd'hui propose une réflexion sur les problèmes que peuvent cacher ces transformations urbaines.

— page 18



DEFENSE DE PASSER — La police et l'armée bloquaient, hier soir, la voie conduisant à l'hôtel de ville de la Métropole. La police se lançait à l'assaut des manifestants pour les disperser et les empêcher d'organiser leur marche. (Téléphoto PC)

LA MÉTÉO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions officielles émises par le bureau météorologique de Montréal.

Pour les régions de Montréal, Ottawa et Québec: Ensoleillé devenant nuageux dans l'après - midi. Il continuera de faire chaud. Vents légers devenant du sud de 15 milles avec rafales dans l'après-midi. Minimum et maximum aujourd'hui à Montréal et à Ottawa 50 et 70, à Québec 45 et 70.

Aperçu pour dimanche: Quelques averses. Doux.

Pour les régions des Laurentides, du St-Maurice et du Lac St-Jean: Nébulosité croissante avec risque de quelques averses plus tard dans la journée. Il continuera de faire chaud. Vents du sud de 15 milles. Minimum et maximum aujourd'hui à Ste-Agathe 45 et 70, à La Tuque et à Chicoutimi 45 et 65.

Aperçu pour dimanche: Possibilité de quelques averses. Doux.

Pour la région des Cantons de l'Est: Ensoleillé et chaud. Vents légers, sauf dans l'après-midi où le vent sera du sud de 15 milles avec rafales. Minimum et maximum aujourd'hui à Sherbrooke 45 et 70.

Aperçu pour dimanche: Possibilité de quelques averses et doux.

Pour les régions de Baie-Comeau, Rimouski, Sept - Iles et Gaspé: Ensoleillé devenant nuageux en soirée. Chaud. Vents du sud de 15 milles avec rafales de 25. Minimum et maximum aujourd'hui à Baie-Comeau et à Sept-Iles 40 et 60, à Mont-Joli, Rivière-du-Loup et Gaspé 45 et 70.

Aperçu pour dimanche: Plus frais. Quelques averses.

Ottawa enquête . . .

(Suite de la première page)

ce montréalaise n'a pas précisé si des accusations allaient être portées contre ce détenu. Il s'est contenté de dire qu'il n'était pas nécessairement l'employé qui a tiré la balle qui a tué le caporal Dumas.

L'enquête menée par la police de Montréal laisse croire que plusieurs gardes se seraient relayés sur le toit de l'édifice de la Murray Hill et que plus d'une personne auraient tiré sur les manifestants.

D'autre part, la carabine de calibre .22 qui a été saisie par les policiers mardi soir, n'est décidément pas celle qui a servi à abattre le caporal Dumas. Celui-ci a en effet été atteint par la décharge d'un fusil de calibre .12.

En octobre 1968, une première manifestation des chauffeurs de taxi avait également dégénéré à la violence.

Un porte-parole du ministère a expliqué hier que la révision du contrat avec Murray Hill ne signifiait pas qu'on songeait à apporter du changement immédiatement ou dans un proche avenir.

Il a expliqué que le premier soucis était de maintenir un bon service pour les voyageurs.

Le transport terrestre pour les usagers de l'avion est un sujet de controverse entre le gouvernement et les compagnies de taxi autant à Montréal qu'à Toronto. Le ministère croit que le seul moyen de garantir un service adéquat de 24 heures aux passagers est de donner une franchise exclusive à une seule firme.

Toutefois, après maintes pressions par les compagnies de taxi le gouvernement a modifié ses restrictions pour le cas de l'aéroport international de Toronto. Les chauffeurs de taxi de la ville-reine qui vont mener des passagers à l'aéroport ont présentement le droit d'en prendre pour revenir durant les heures de pointe lorsque le service de limoisine de l'aéroport est débordé.

La journée pour la paix . . .

(Suite de la première page)

York ont annoncé leur intention d'observer un moment de silence au cours de la journée, etc . . .

En somme, de l'avis des observateurs, le temps presse pour la Maison Blanche si elle veut amoindrir la portée de la vague de fond qui se prépare.

CONTRE-OFFENSIVE

Au cours d'une conférence de presse précipitée jeudi, le secrétaire à la Défense avait été lancée à l'avant-garde par l'administration Nixon: il s'était alors longuement penché sur les progrès de la "vietnamisation" de la guerre qui devrait permettre de dégager de nouvelles forces américaines. Jusqu'à présent, cependant, les efforts du gouvernement n'ont pas porté fruits.

Les observateurs interprètent donc la série intensive de consultations que tient au cours de la fin de semaine le président Nixon, comme préparatoire à un "geste sensationnel" en faveur du désengagement des Américains de la "sale" guerre. D'autant plus que la forte diminution des opérations militaires sur le front au cours des dernières semaines peut sembler une invitation à un geste de désescalade.

Aujourd'hui, M. Nixon s'entretiendra donc avec le général Earle C. Wheeler, président de l'état-major interarmes, qui vient de rentrer d'une tournée sur le front de la guerre, après avoir eu des entretiens avec M. Ellsworth Bunker, son ambassadeur au Sud-Vietnam et avant de s'enfermer dans son bureau lundi ou mardi avec ses deux principaux négociateurs à Paris, MM. Henry Cabot Lodge et M. Philip Habib. M. Ronald Ziegler, le porte-parole présidentiel, a précisé que M. Lodge recevra certaines instructions donnant à penser que les Etats-Unis s'apprêtent à prendre de nouvelles initiatives à Paris.

LIMOGEAGE

Les observateurs sont de même portés à penser que le limogeage du général Hershey, un irréductible "épervier" de son poste de directeur national de la conscription constitue aussi un geste d'apaisement de l'opinion publique américaine. Le départ du général Hershey de ce poste est cependant présenté sous forme d'une promotion.

Général de Division, il sera, en effet, promu au grade de général d'armée lorsqu'il quittera ses fonctions actuelles le 16 février prochain, date à laquelle il assumera d'autre part le titre de conseiller du président pour la mobilisation des ressources humaines, poste honorifique sans pouvoir de décision.

La Maison Blanche a laissé entendre que le président Nixon avait l'intention de désigner un civil à la place du général Hershey, qui occupait le poste de directeur du "Selective Service System" depuis 1941, l'année d'après la création du service militaire obligatoire aux Etats-Unis. Agé de 76 ans, le général Hershey est un militaire sorti du rang.

Le communiqué de la Maison Blanche précise que le général Hershey assistera désormais M. Nixon de ses conseils dans la période de transition vers la suppression du service militaire obligatoire créé à la veille de l'entrée des Etats-Unis dans la seconde guerre mondiale et l'adoption, conformément au voeu présidentiel, d'une armée entièrement de métier.

Les mouvements de . . .

(Suite de la première page)

présentement), si le projet de loi sur l'enseignement des langues à Montréal est adopté.

A son avis, les problèmes du Québec commencent à déborder le plan scolaire pour s'attaquer à l'existence même des francophones dans la province.

CALIS

Un comité d'action de la Ligue pour l'intégration scolaire (CALIS) vient d'être créé à l'Université de Montréal pour contrer le bill Pagé. Un représentant du nouvel organisme a déclaré aux journalistes, hier, que les étudiants comptent prendre tous les moyens nécessaires pour faire opposition à l'adoption du projet.

Le CALIS de l'Université de Montréal a décidé de former des comités d'action identiques dans toutes les universités et tous les CEGEP de la province.

La Ligue pour l'intégration scolaire et son nouveau-né croient que le problème fondamental, au Québec, se ramène à une bataille entre les intérêts financiers anglophones et la masse de la population francophone.

Les organismes ont qualifié "d'insolente et effrontée" la façon dont les entreprises anglophones sont venues dire à la Commission d'enquête sur la situation de la langue française au Québec (Gendron), la semaine dernière, quelle langue doit être parlée dans la province.

"L'armée" de policiers . . .

(Suite de la première page)

logique a enlevé à bien des gens l'envie de manifester.

GREY ARRETE

Pendant la nuit et la journée, la police avait procédé à une vingtaine d'arrestations préventives dont celle du principal organisateur de la marche, M. Stanley Gray. Elle avait également visité plusieurs locaux de comité de citoyens et procéder à l'arrestation de deux personnes ainsi qu'à la saisie de deux carabines au comité des citoyens de Saint-Henri.

Par la suite, les forces de l'ordre se sont déployées dans tout Montréal avec concentration particulière au parc Lafontaine et aux abords de l'hôtel de ville.

Au parc Lafontaine, au moins 300 policiers, soit environ un par manifestant, surveillaient les préparatifs tandis que près de l'hôtel de ville au moins 800 policiers et membres des forces armées formaient un double cordon quasi infranchissable. Les policiers casqués de blanc se tenant épaule à épaule derrière des barricades étaient prêts à toute éventualité pendant que derrière eux à quelques pieds les militaires portant casques d'acier et fusils - mitrailleurs en bandoulière attendaient avec en main tout l'attirail nécessaire pour lancer des gazs.

"Ils seraient 5,000 qu'ils ne passeraient même pas", a lancé un policier pendant qu'un sergent de l'armée affirmait à quelques pieds plus loin qu'il "serait peut - être difficile de faire une révolution à l'heure actuelle au Québec parque quand les forces de l'ordre se décident à agir, ils ne se cassent pas beaucoup de vitrines". D'ailleurs, une seule vitrine a été cassée dans toute la soirée d'hier et c'est à l'intersection des rues Sainte - Catherine et Saint - Denis que l'incident s'est produit. Il n'a cependant pas eu de suite et il s'est produit au moment où les policiers refoulaient les manifestants vers le parc Lafontaine.

Près de Concordia tout était calme. Le nombre imposant de policiers et de militaires qui s'y trouvaient a d'ailleurs intimidé les manifestants et rien n'a été tenté si ce n'est une brève tentative d'enfoncer les barricades, tentative d'ailleurs vite réprimée. Les barricades des clôtures de fer d'une hauteur de trois pieds portaient d'ailleurs des inscriptions à l'effet que toute personne qui les franchirait serait appréhendée.

Durant toute la journée, ce climat de tension a régné sur la Métropole alors que le centrale de police était débordée d'appels téléphoniques de toutes sortes.

En fin d'après-midi, la police a dû évacuer les employés de trois banques importantes ayant des succursales dans l'édifice de Place Ville-Marie, à la suite d'un appel à la bombe.

Les trois succursales ont été évacuées parce que l'appel anonyme enregistré à la police ne faisait que dire qu'une bombe allait éclater dans une banque de la Place Ville-Marie.

Par contre, des voitures de police, dont quelques unes occupées par des agents de la Gendarmerie Royale, ont patrouillé tout le centre-ville, surveillant étroitement les plaques minéralogiques des automobiles.

Des citoyens, à la suite des appels à la modération et au calme lancés pendant toute la journée sur les ondes des postes radiophoniques montréalais, semblaient un peu plus pressés qu'habituellement de rentrer chez-eux.

Et, sur la majorité des édifices, de même qu'aux intrées de Montréal, des drapeaux flottant à mi-mat rappelaient qu'il y a à peine quatre jours, le caporal Robert Dumas, de la Sûreté du Québec, tombait sous les balles d'un franc-tireur, au cours de la sanglante manifestation à la Murray Hill.

D'ailleurs, son corps reposait en chapelle ardente au nouveau palais de justice de Montréal, à mille pieds à peine de l'hôtel de ville. Ses funérailles ont lieu cet après-midi.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Six ans pour penser aux trains qu'il voulait faire dérailler

Un individu de Lévis aura tout le loisir, au cours des six prochaines années, de se demander si la mailleure façon de "souligner" les fêtes de la Saint-Jean-Baptiste et de la Confédération consiste à faire dérailler des convois ferroviaires bondés de passagers et à provoquer des hécatombes.

Lucien Forgues, âgé de 24 ans, a en effet été condamné à six ans de pénitencier, hier, par le juge Yvon Sirois, des Sessions de la paix de Québec, pour avoir tenté de faire dérailler deux convois du Canadien National à Harlaka, le 23 juin dernier, et à Ville-Marie, le 28 juin dernier également.

Le juge Sirois, tentant d'imaginer l'épouvantable hécatombe qui serait survenue si Forgues avait réussi son projet diabolique, a souligné que le prévenu avait particulièrement "choisi ses dates" pour mettre son projet à exécution.

On sait qu'à la veille des longs congés de la Saint-Jean-Baptiste et de la Confédération les convois de passagers des compagnies de chemins de fer sont bondés.

Le 23 juin, à Harlaka, Forgues a tenté de faire dérailler le train en brisant la lampe d'aiguillage et en tournant l'aiguillage.

Le 28 juin, à Ville-Marie, il avait déposé 13 "pitounes" en travers des rails ainsi que 10 bouleaux.

Le prévenu, qui était passible d'emprisonnement à vis pour la commission de tels crimes, a été examiné par un médecin et jugé sain d'esprit.

Récemment, Forgues a été condamné à cinq ans de pénitencier, par le juge Albert Dumontier, des Sessions de la paix de Québec, pour avoir intentionnellement allumé 24 incendies dans des municipalités de la Rive-Sud, en face de la Vieille Capitale.

Cette sentence de cinq ans de pénitencier sera purgée concurremment, c'est-à-dire en même temps que celle de six ans dont il a écopé hier.

Forgues n'a aucunement bronché quand le juge Sirois lui a fait des reproches, ni quand la sentence lui a été dévoilée.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

N. M.

Roland Hallé COURS DE DANSE
Tél.: 523-7405

AVIS AUX CONTRIBUABLES DE VILLE LES SAULES
RAPPORT DE L'ETUDE DU FUSION QUEBEC - LES SAULES
Vous êtes invités à assister aux assemblées d'information qui seront tenues lundi, mardi, jeudi et vendredi prochains les 13, 14, 16 et 17 octobre 1969, à 20.00 heures, en la salle du gymnase, Collège Masson, 1400, Place Tassé, Ville Les Saules.
Un conseiller en administration qui a participé activement à l'étude sera présent et répondra à vos questions.
Que tous se fassent un devoir de participer à ces rencontres.

RESTAURATEURS
AJOUTEZ A VOS PROFITS... avec
• FOURS A PIZZA • INGREDIENTS
• PATE préparée...la meilleure
• VENTE • SERVICE • INSTALLATION
Les Produits ZOOM PIZZA Enr.
3062 Chemin des Quatre-Bourgeois - Tél.: 651-1210

TABAGIE BURNS ENR.
65 rue Buade - tél.: 522-0034
Articles de fumeurs: Support à pipes, jarres à tabac, films, journaux, etc.

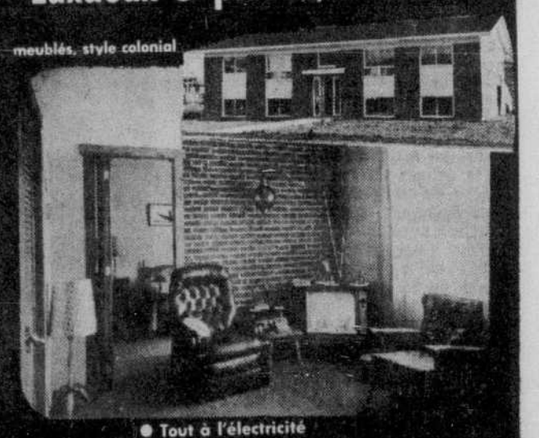
ROYAL TERRACE APT. HOTEL
5225 CHEMIN COTE DES NEIGES
PRES DU CHEMIN REINE-MARIE
à 5 minutes de marche de l'Oratoire St-Joseph et de l'Université de Montréal.
Suites de luxe, avec ou sans service de bonnes, linge de maison, vaisselle, air conditionné, TV, radio, téléphone dans toutes les suites.
AU JOUR — A LA SEMAINE
AU MOIS
Propriétaire M. Roger Bailly
739-6391

RESTAURANT
Comptoir lunch
A LOUER
dans le quartier St-Roch, meublé, chiffre d'affaires intéressant.
Ecrire à: Dept 2649, Le Soleil

EMPLOYES D'ENTRETIEN MENAGER
REGION DE QUEBEC
Assemblée dimanche le 12 octobre 1969, à 1h.30 p.m., au numéro 495, rue Bayard, à Québec. Agenda: élection d'un capitaine de groupe — Rapport des délégués au Comité Paritaire — Négociations.
Vos tout dévoués,
A. Jolicoeur, Président Provincial
A.-A. Pelletier, Représentant pour la Région de Québec

LE TAPIS ROUGE et QUEBEC AVIATION LTEE
Apprenez à piloter:
PREMIERE LECON $5.00
(Sans obligation de votre part)
Spécialités:
— Cours pour brevet de pilote privé et commercial
— Promenades
— Vente et service des appareils Cessna
— Nolisement d'avions pour voyages d'affaires, chasse et pêche.
TELEPHONE:
872-1200 ou 872-2157


Travaux artistiques d'embellissement
Plantation et taille des arbres
Construction de murs en pierre et de patios
MOTOCULTURE MODERNE
Construction et entretien de parterres
623-1455
Vieille Maison de confiance

A ST-RODRIGUE...
Luxueux 3 pièces, neufs
meublés, style colonial

• Tout à l'électricité
• Tapis dans chambre et salon
• Buanderie - Patio - Stationnement
• Près autobus
TEL.: 626-9251


COMPRESSES médicamenteuses POUR LES YEUX
SOULAGE la fatigue des yeux, RAFRAÎCHIT et STIMULE la peau tendre autour des yeux où la fatigue et la tension sont susceptibles de paraître.
Aussi OPTREX EN FLACON (POUR LES BAINS D'YEUX)
Chez votre pharmacien
OPTREX
"le bien-être des yeux"
OP-21

MAISONS A VENDRE — CHARLESBOURG

Prix variant de $19,400 à $21,300
Tous frais inclus, sauf contrat de vente notarié.
• Maisons de 6 et 7 pièces
• Près de l'école et de l'église
Maisons disponibles immédiatement - Intérêt: 8½%
Un de nos nombreux modèles
HATEZ-VOUS! Plus que 10 MAISONS A VENDRE
Magnifiquement situées, dans un endroit calme et agréable... C'est vraiment ravissant!
PARC DE LIMOGES
Entrée 83e Rue est, tournez à gauche sur la 3e Avenue est, maisons modèles rue Place de Gironde, angle Veuillot.
Maisons modèles ouvertes de 14 hres à 21 hres
• Profitez dès maintenant de conditions avantageuses.
DEMANDEZ MME SIMONE CLEMENT 626-0055 Rés.: 683-7873
MAURICE CARRIER INC
ENTREPRENEURS-GENERAUX



La ville de Québec a remis une souscription de $80,000.00 à la campagne de la Plume Rouge du COBEQ 1969. On aperçoit sur la photo son Honneur le maire Gilles Lamontagne remettant le chèque à monsieur Roméo Fillion, président général de la campagne. Assistent également à la cérémonie, messieurs Urbain Johnson (à droite), président de la division paroissiale de la campagne et Raymond Lépine, commissaire-animateur des scouts du diocèse de Québec qui sont subventionnés par la Plume Rouge.

AVIS A NOS ABONNES DESSERVIS PAR PORTEUR

Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous avertir une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.
De cette façon, vous coopérerez avec nous et nous aiderez à vous mieux servir.
Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS
LE SOLEIL



CHARGE DES MOTARDS — Des motards de la police de Montréal balaient sur les trottoirs des manifestants qui cherchent à se réfugier dans les entrées des magasins. Le groupe qui voulait protester contre l'administration Drapeau-Sculnier a ainsi été dispersé avant même d'avoir pu organiser la marche qui devait avoir lieu sur l'hôtel de ville.

(Téléphoto PC)

Me Drapeau explique son absence de Montréal lors des événements de mardi

de nos correspondants à Montreal
Lise LACHANCE et Rémy D'ANJOU

"C'est en attirant les entreprises étrangères qu'on crée de l'emploi. Le terrorisme, lui, engendre le chômage", a déclaré, hier soir, le maire de Montréal, Me Jean Drapeau, au cours d'une déclaration radiotélédiffusée sur les événements dramatiques qui se sont déroulés depuis mardi . . .

Le maire de la Métropole annonçait ainsi que son voyage à Saint-Louis (Missouri, Etats-Unis), que certains lui ont reproché dans les circonstances, entraînera l'ouverture prochaine, à Montréal, du bureau permanent d'achats, pour le Canada, d'une très grande entreprise américaine.

TENTATIVE DE JUSTIFICATION

La majeure partie de l'allocution, que tout le monde attendait depuis mercredi, a été une tentative de justification.

"Ce n'est pas la multiplication des déclarations qui règle les conflits. Je n'ai pas besoin que l'on me rappelle la gravité de la situation et qu'on m'incite à commenter les événements", a lancé le premier magistrat, qui semblait fatigué et extrêmement tendu. "Parfois", a-t-il ajouté, "le silence est plus utile que l'expression de l'indignation".

C'est cette politique, estime-t-il, qui a permis à Montréal d'accomplir depuis les neuf ans de "règne" du Parti Civique, des "progrès de géants" que tous reconnaissent dans le monde.

Et pour ceux qui déblatèrent sur le compte de sa ville, il a dit: "Pourquoi le terrorisme et l'anarchie à Montréal plutôt qu'ailleurs au pays ? Parce que Montréal est la plus grande ville du Canada. En France, les manifestations se tiennent à Paris, comme Londres monopolise la contestation anglaise".

Il ne faut donc pas trop se surprendre, à son avis, des récents événements, ni perdre la tête. Ce qui importe: avoir le courage de faire face à la situation et accomplir son devoir jusqu'au bout.

LA DISCUSSION EST PREMATUREE

M. Drapeau a renvoyé les citoyens à la première déclaration qu'il a remise à la presse, jeudi midi. Toute sa pensée, comme celle du président du comité exécutif de la ville, M. Lucien Saulnier, et celle de tous les autres membres de cet organisme, y est synthétisée: "Quand j'aurai quelque chose à ajouter ou à retrancher, je remettrai une nouvelle déclaration", a-t-il dit.

On sait que, dans le texte rendu public jeudi, le maire affirme que la politique de l'hôtel de ville consiste à consentir, au départ, à tout ce qui est juste et raisonnable, et à l'accorder immédiatement, sans hésiter.

Comme les dirigeants de syndicats des policiers et de pompiers n'ont pas encore fourni de mémoire sur les raisons pour lesquelles ils croient que les sentences arbitrales ne doivent pas être exécutées conformément à la loi, "toute discussion sur le mérite de la question est prématurée".

"Le temps venu, ajoute le communiqué, la ville de Montréal donnera tous les détails concernant le litige, même ceux qui se rapportent à des actes posés il y a plusieurs mois".

SON VOYAGE

Quant à son voyage à Saint-Louis, Me Drapeau a souligné qu'il s'agissait là de l'exercice d'un devoir public. Il avait en effet été invité à prononcer une conférence devant plus de 1,000 personnes dans le cadre de la semaine de promotion de marchandises canadiennes, initiative à laquelle participaient les gouvernements fédéral et provincial.

Il a voulu décliner l'offre après la destruction de sa maison par une bombe. Mais les instigateurs américains ont insisté pour qu'il soit présent, étant donné l'assistance imposante invitée à sa causerie et l'importance de la promotion commerciale ($1,000,000) des produits canadiens.

Cette semaine a été couronnée d'un tel succès que neuf autres initiatives du genre auront lieu bientôt dans autant de villes américaines . . . et que Montréal en retire un bureau permanent d'achats pour tout le Canada.

M. Drapeau a bien insisté sur le fait qu'il ne s'agissait pas d'un voyage de plaisir et que, toutes les heures, il a communiqué avec l'hôtel de ville de Montréal pour connaître le déroulement de la situation. A son départ, la tournure que l'on sait ne pouvait être prévue, a-t-il dit.

Le Conseil du Patronat réclame des sanctions

Le Conseil du patronat du Québec, dans un télégramme envoyé au ministre de la Justice, M. Rémi Paul, demande à ce dernier d'imposer des sanctions contre les individus responsables des événements survenus à Montréal, mardi dernier, si on ne veut pas plonger dans l'anarchie.

Selon l'organisme des employeurs, la ville de Montréal a été le théâtre, cette semaine, d'un des incidents les plus graves à survenir, au Québec, dans le domaine des relations patronales-ouvrières.

"L'arrêt de travail illégal, dit-on, notamment chez les policiers de la ville, a eu des conséquences néfastes dont on peut immédiatement certes dresser un triste bilan, mais dont les répercussions tant sociales qu'économiques qu'il engendrera nous sont encore inconnues et ne doivent pas être sous-estimées."

Aussi le Conseil du patronat prie-t-il "monsieur le ministre de prendre toutes les procédures légales qui s'imposent contre les personnes concernées et responsables en premier lieu de ces malheureux incidents".

"Ne pas agir, monsieur le ministre, poursuit le télégramme, pourrait nous amener à envisager avec crainte l'avenir, tout en présumant des lendemains difficiles."

SANCTIONS TROP RARES

Selon le Conseil du patronat, le Code du travail prévoit certaines sanctions pour quiconque se soustrait aux obligations qui y sont contenues.

"Ces sanctions s'imposent, déclarent les patrons. Nous admettons que les recours à ces sanctions sont malheureusement trop rares dans un régime pourtant démocratique qui devrait avoir le souci du respect de ses lois.

"Mais lorsque l'on sait, poursuit-on, que les grandes centrales syndicales ont publiquement donné leur plein appui à ce débrayage illégal des policiers et pompiers, quelle valeur auront dorénavant ces lois si on ne les applique même pas à ceux chargés d'une certaine manière de les faire respecter."

Le gouvernement et l'opposition s'entendent

L'ORTQ ne sera créé que pour des fins éducatives

par Yves BERNIER

C'est désormais bien clair et précis, l'Office de radio-télédiffusion du Québec, l'ORTQ, ne sera créé que pour des fins "strictement éducatives".

Le gouvernement et l'opposition ont finalement réussi, hier à s'entendre sur une définition du rôle de Radio-Québec, pendant l'étude en comité plénier du projet de loi créant cet office.

M. Jean-Noël Tremblay, ministre des Affaires culturelles, est intervenu pour permettre à l'opposition libérale de dissiper ses craintes de voir Radio-Québec devenir un instrument de propagande partisane entre les mains du gouvernement, quel qu'il soit.

En définissant le mot "éducation" dans son sens le plus large, c'est-à-dire l'ensemble des "concepts pédagogiques", et en excluant de cette définition publicité et propagande partisanes, M. Tremblay a permis à Yves Michaud, député libéral de Gouin, de déclarer:

"Dans ces conditions et dans la perspective des propos que je viens d'entendre de la part du ministre, et si ce dernier représente la voix du gouvernement, si le premier ministre entérine et confirme les propos du ministre des Affaires culturelles, je comprends très bien que l'on veuille donner à l'éducation son prolongement naturel qui est la culture,... et que l'on ne veuille pas limiter le mot éducation à des relations très étroites d'enseignement dans une classe et que ça peut éventuellement déboucher sur les nouvelles techniques pédagogiques".

DEFINITION

Le ministre des Affaires culturelles a établi la différence entre l'éducation, qui est une direction, une assimilation des connaissances, et l'information qui, elle, relève davantage de ce que l'on appelle la publicité et l'instruction et qui est tout simplement la dispensation des connaissances.

De son côté, M. Bertrand a précisé que Radio-Québec ne serait pas ce qu'est Radio-Canada, tel qu'on le connait.

LES DIRIGEANTS

Sur un autre aspect du problème, l'opposition n'a pu réussir à faire modifier la durée du mandat du président de l'office, qui est de 10 ans, selon le projet de loi.

M. Michaud proposait au gouvernement de réduire ce terme à sept ans, comme cela se fait dans plusieurs pays, mais le premier ministre a apporté des arguments que l'opposition a dû accepter.

M. Bertrand a précisé tout d'abord qu'il était extrêmement difficile d'attirer des hommes compétents pour remplir ces postes, si on ne leur offrait pas une garantie de mandat d'au moins 10 ans, et qu'ensuite la proposition contenue dans la loi est basée sur les autres régies gouvernementales.

Notons ici que le nouveau président de Radio-Québec, M. Yves Labonté, vient d'être nommé par le gouvernement.

L'objection principale du député du Gouin se situait au niveau de l'évolution rapide des sociétés modernes. "Je pense, dit-il, que le gouvernement s'emprisonne en donnant des mandats beaucoup trop longs à ses principaux agents.

Le premier ministre a admis cette objection, mais il considère que le problème de trouver des hommes compétents si on ne leur accorde pas une durée de mandat suffisante surpasse les inconvénients que cela peut créer

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Après le débat d'hier, l'opposition a accepté de retirer un amendement qu'elle voulait apporter à l'article 6 du projet de loi qui donnerait un statut d'indépendance à Radio-Québec.

L'amendement présenté par M. Michaud créait un conseil d'administration de 13 membres nommés par le gouvernement et des représentants des corps intermédiaires s'intéressant à la radio-télévision éducative.

L'objection apportée par le gouvernement, soit MM. Bertrand et Tremblay, était basée sur l'efficacité administrative de l'Office, qui, avec un si grand nombre de personnes risquerait d'être bloquée inutilement dans son travail régulier. Le premier ministre a donné l'assurance que le gouvernement ne voulait pas contrôler indûment l'organisme qu'il veut créer et que de toute façon, rien n'empêche l'Assemblée nationale de modifier les statuts actuels si les présentes structures ne sont pas satisfaisantes.

M. Jean de Lipkowski au royaume du Saguenay et du Lac-Saint-Jean

M. Jean de Lipkowski a quitté la capitale provinciale, ce matin, en direction de la région du Saguenay - Lac-Saint-Jean, après le début un peu controversé de sa visite d'une semaine au Québec.

Le début un peu controversé de la visite du secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de France est venu des révélations autour de son refus de répondre à une invitation du gouvernement fédéral et d'aller "faire un tour à Ottawa" dans le cadre de sa visite.

Dans les milieux politiques québécois, on a trouvé un peu curieux "l'énervement" d'Ottawa, surtout en raison du fait que la visite de M. de Lipkowski s'insère dans l'accord-cadre signé entre Québec et Paris, en 1965 (et chapeauté ensuite par Ottawa), en matière d'éducation et de culture.

M. de Lipkowski lui-même s'est déclaré surpris, jeudi, de "certaines allégations émanant d'Ottawa".

De toute façon, les réactions d'Ottawa n'ont rien changé aux intentions du secrétaire d'Etat français aux Affaires étrangères qui a insisté, hier, sur le caractère absolument irréversible des relations franco-québécoises.

D'autre part, M. de Lipkowski a affirmé, hier également, à l'issue de son tête-à-tête avec le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, que l'une des principales préoccupations de sa visite visait à donner un coup de barre décisif au chapitre des investissements français au Québec.

Cette précision, estime-t-on dans les milieux politiques, aura pour effet de calmer un peu les critiques de nombreuses personnalités qui ont reproché à maintes occasions le caractère trop culturel des relations entre la France et le Québec.

Après sa rencontre d'hier avec M. Bertrand, M. de Lipkowski s'est entretenu successivement avec MM. Jean-Guy Cardinal, Jean-Marie Morin et Jean-Noël Tremblay, respectivement ministre de l'Education, ministre d'Etat à l'Education et ministre des Affaires culturelles.

La journée s'est terminée par un dîner présidé par M. Jean-Guy Cardinal.

Aujourd'hui, M. de Lipkowski visitait la région du Saguenay - Lac-Saint-Jean. Demain, il se rendra à la Manicouagan pour aller ensuite à Forestville, et à Tadoussac.

Lundi, en passant par La Malbaie, il reviendra à Québec où il aura, mardi, une réunion de travail avec les fonctionnaires québécois responsables de la coopération et d'autres entretiens avec des membres du gouvernement.

Il doit donner une conférence de presse avant de quitter la capitale, mercredi, pour Sherbrooke et Montréal, et il terminera sa visite officielle au Québec, en fin d'après-midi, jeudi.

La France donne un ciné-bus au Québec

Le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de France, M. Jean de Lipkowski, a remis, hier après-midi, au ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Jean-Noël Tremblay, de la part de son gouvernement, un "ciné-bus" équipé d'un appareil audio-visuel moderne et entièrement démontable.

Le véhicule, qui comprend magnétophones, électrophones, colonnes de son, écrans et projecteurs, constitue un instrument unique pour la diffusion de la culture. Il permet d'organiser des séances de cinéma en plain air, l'été, ou en salle, l'hiver.

Au cours de la brève cérémonie qui s'est déroulée au ministère des Affaires culturelles, le ministre français a également remis à son collègue québécois une collection de volumes destinés aux bibliothèques publiques du Québec, et M. Tremblay a remis à M. de Lipkowski, une série de 500 ouvrages québécois destinés aux universités françaises dotées d'une chaire de littérature québécoise (Rennes, Strasbourg, Nice, Cannes et Poitiers).

Rentrée parlementaire dans un climat d'agitation sociale

par Normand GIRARD

C'est une rentrée parlementaire "fiévreuse" que les membres de l'Assemblée nationale et les observateurs (journalistes) ont connue, cette semaine.

Les événements de Montréal, pour malheureux qu'ils étaient, selon les députés et les chefs politiques, ont néanmoins fait prendre conscience, plus que jamais auparavant, de la présence d'un "volcan social" au Québec.

Car, l'unanimité existe sur ce point chez les hommes publics. Plus d'un précédent a été créé au cours de la semaine; tout cela dans un climat peu propice à la réflexion et à la détente intellectuelle.

Comme une suite pétaradante, ce fut, mardi, la "mutinerie" des policiers et pompiers de la Métropole, suivie de l'action énergique et rapide d'un Parlement devenu unanime devant la menace de chaos et d'anarchie qui planait sur la province.

Pour la première fois dans l'histoire québécoise, un grand nombre de forces policières furent réunies sous le commandement d'un même homme, en l'occurrence le directeur de la Sûreté du Québec, M. Maurice Saint-Pierre.

Pour la première fois, également, le pouvoir civil (les juges de la Cour des sessions de la paix) se joignit au pouvoir militaire (l'armée) pour assurer une paix relative et la sécurité des citoyens.

Pour la première fois, des hommes publics,sans distinction de parti, ont uni leurs voix pour blâmer, ce qu'ils ont qualifié "d'irresponsabilité" et "d'immaturité", la conduite de certains leaders syndicaux.

Au fond, ce qui est survenu à Montréal prend sa naissance dans une forme de syndicalisme à laquelle le Québec a commencé à s'habituer: la revendication qui a donné lieu, dans le passé, à des grèves épuisantes comme celles des hôpitaux, en 1966, des professionnels du gouvernement, la même année, les deux débrayages des employés de la Régie des alcools, les longues négociations des enseignants, la grève à l'Hydro, etc.

La "mutinerie" des policiers et pompiers de la Métropole a affolé tout le monde et avec raison car, exceptionnellement et illégalement, la Loi était rendue dans la rue.

Mardi dernier, ce geste, situé dans le contexte d'une situation qui devient de plus en plus tendue dans le domaine des négociations qui se poursuivent avec les employés d'hôpitaux (on craint la grève pour la semaine prochaine), celles qui traînent en longueur avec les enseignants et la menace non encore complètement conjurée d'une "sortie" des employés de l'Hydro-Québec, avait de quoi effrayer.

Il ressort de ce tableau, néanmoins, une ligne de force, une constante qui a toujours été présente au Québec, depuis 1965 en particulier: tous ces conflits donnant lieu, à l'occasion, à des explosions comme celle de mardi sont liés, directement ou indirectement, à la politique salariale du gouvernement, laquelle affecte tous les employés des secteurs publics et para-publics.

Le "volcan social" sur lequel le Québec vit "dangereusement", note-t-on dans les milieux politiques, ne s'éteindra pas tant et aussi longtemps que patrons et employés, en l'occurrence le gouvernement et les grandes centrales syndicales, n'auront pas appris à établir de concert, comme la chose se pratique en Suède par exemple, cette politique salariale d'ensemble et qu'on n'aura pas appris à la respecter.

Or, si les dernières paroles de feu l'ancien premier ministre Daniel Johnson, prononcées le 25 septembre 1968, demeurent vraies aujourd'hui, cette politique salariale ne sera pas négociable avant 1971, ce qui laisse présager pour 1970 d'autres jours sombres comme celui de mardi.

A moins que la prise de conscience née de cette situation frisant "l'anarchie", ont dit MM. Bertrand, Lesage et Lévesque, fasse gouvernants et syndicats se rencontrer. Les termes qu'ils ont utilisés: "anarchie, chaos, violence, mutinerie, révolution" pour dépeindre la situation indiqueraient, à la lumière de ce qui précède, que le Québec est beaucoup plus près "d'une révolution ouvrière" que d'une "révolution constitutionnelle".

La visite du secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de France à Québec, autour de laquelle on semble vouloir créer un incident diplomatique parce qu'il ne se rend pas dans la capitale canadienne, a conféré un caractère "baroquement" international à cette semaine exceptionnelle.

Et, pour finir le plat et bien accentuer le fait que "le Québec n'est pas une province comme les autres", les murs de l'ancienne salle du Conseil législatif (que les malins désignaient comme étant un dortoir national à l'époque où la deuxième Chambre existait) résonnaient, hier après-midi, des rythmes de "blues" et de "gogo" du pianiste Cousineau et du chanteur Lautrec, venus distraire les invitées de "Place aux femmes".

Un loustic a alors fait remarquer: "Une semaine comme celle-là, c'est assez pour faire se retourner Duplessis dans sa tombe."

FEU
Inutile de prendre le feu après une soirée manquée. Leçon $3.00. Appelez Valentino Enr., 523-2400. Leçon de dense $3.00.

ARBRES
Emondage - Abattage
Plantation
Assurance de protection
529-6357

BUREAUX A LOUER
1,200 et 3,700 pi. car., modernes, draperies, tapis mur à mur, 2 coffres-forts dans les murs.
ENTREPOTS ET GARAGES
A louer 20,000 à 30,000 pi. car., en tout ou en partie, stationnement, convoyeurs si désiré.
A. Fortier - 653-9258 - 522-2925

LOCAL COMMERCIAL DEMANDE
10,000 pi. ca. minimum
1er plancher
Dans Québec et banlieue, de préférence, le quartier Limoilou ou ville de Giffard.
Ecrire à
DEPT 2646, LE SOLEIL

Docteurs
REMY BEAULIEU
J.-Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
Examen de la vue
Verres de contact
363, de la Couronne
Tél.: 524-2413

CHATEAU NANCY
AUBERGE DES 4 CHEMINS
Ancienne-Lorette
SALLE DE RECEPTIONS
pour:
MARIAGES
● Soirées d'anniversaires
● Soirées récréatives
● Congrès, etc...
Informations 872-2821

AUBERGE DE LA Colline
1 mille pont de Québec.
nos spécialités
● Soirées récréatives
● Dîners dansants
● Conventions
● Banquets
Informations
(418) 832-2931

LABORATOIRE MEDICAL MARQUIS
● Prélèvement de sang
au laboratoire ou à domicile
● Test de grossesse
Information :
CLAUDE MARQUIS
(PHARMACIE MARQUIS)
Certifié en Biochimie (Paris)
501, 3e AVENUE, Qué. 3
TEL.: 522-2091

pas
dans l'annuaire
mais
toujours disponible
à 651-7000
LA MUTUELLE SSQ
Nouveau siège social,
Edifice S.S.Q.
2525, boul. Laurier
Québec 10.

Commission des Loisirs de l'Université Laval
Tous les lundis soir, à compter du 20 oct.
COURS de DANSE
Cours de perfectionnement de 7h. à 8h.
— Cours de base de 8h. à 9h. et 9h. à 10h.
SPECTACLE de danse donné par les professeurs du Studio Roland Hallé au Pavillon Pollack, samedi le 18 oct.
Inf.: Commission des Loisirs de l'Université Laval
Tél.: 656-4046
Cours donnés par:
ECOLE DE DANSE ROLAND HALLE
TEL.: 523-7405 — 525-7131

ARTHRITIQUES!
NOUVEL ESPOIR
MONTREAL, QUE., 11 OCT. — La science continue ses efforts inlassables dans la recherche pour découvrir de nouvelles méthodes, afin de combattre "l'arthrite, cette maladie qui déforme", ainsi que le rhumatisme et les conditions associées.
Déjà, des milliers de tests scientifiques, effectués par une équipe de professionnels ont maintenant prouvé que l'arthrite le rhumatisme et ces mêmes conditions associées ne sont pas des maladies en elles-mêmes, mais plutôt un état douloureux, déformant, causé par un déséquilibre du mécanisme de défense, affectant tout l'organisme.
À titre de service public, nos lecteurs pourront se procurer gratuitement notre brochure révélatrice, traitant de ces découvertes.
Si vous souffrez d'arthrite, de rhumatisme, ou des maladies connexes, demandez votre exemplaire dès aujourd'hui.
Ce geste pourra vous être mémorable.
SOCIÉTÉ DE RECHERCHES ÉDUCATIVES ET SCIENTIFIQUES
Département 2153, C.P. 12, Rosemont, Montréal, Qué.

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

Engagement respecté

La gratuité pour les piétons sur les bateaux qui font la navette entre Québec et Lévis sera chose acquise d'ici la fin de l'année. Ainsi se trouvera honorée une promesse faite par M. Daniel Johnson lors de la campagne électorale de 1966 qui a marqué le retour au pouvoir de l'Union nationale. Dans le temps personne n'avait pris tellement au sérieux cet engagement, si solennel fut-il. Avec le scepticisme qu'affichent nos gens vis-à-vis des politiciens, on se contentait de sourire, se disant qu'il s'agissait d'une autre de ces promesses électorales qu'on oublie rapidement une fois au pouvoir. Après trois ans de vaine attente, surtout au moment même où il se préparait à subir une hausse des tarifs, le public était convaincu qu'on s'était, une fois de plus, moqué de lui. Il oubliait cependant la venue prochaine d'élections générales, l'établissement imminent de la communauté urbaine de Québec, dont un des principaux aspects est la création d'un système unique de transport en commun pour tout près d'une trentaine de municipalités de l'agglomération québécoise. Ces deux événements à venir expliquent la décision prise par le gouvernement de la province, décision qui n'a pas encore été annoncée officiellement, mais qui le sera d'ici peu à l'occasion de l'étude, par l'Assemblée nationale, d'un deuxième budget supplémentaire qui prévoit des dépenses de $200,000 à la Traverse de Lévis.

Le gouvernement se trouvera donc à assumer temporairement des dépenses d'environ $40,000 par mois pour permettre la gratuité des piétons sur les traversiers, somme équivalente à ce qu'ils paient actuellement pour voyager d'une rive à l'autre. Il s'agit bien d'une obligation temporaire pour le trésor provincial. Il l'acquittera jusqu'au jour où la commission métropolitaine du transport en commun aura été instituée dans le cadre du projet de communauté urbaine de Québec et jusqu'au jour où cette commission se sera portée acquéreur des actifs de la compagnie de la Traverse de Lévis. Lorsqu'aura été complétée l'intégration des traversiers au réseau métropolitain de transport en commun, les déficits de la commission seront partagés entre les municipalités selon des modalités qui tiennent compte de plusieurs facteurs. A ce moment-là, cependant, le gouvernement apportera une contribution non négligeable puisqu'il paiera jusqu'à 50 pour cent de l'intérêt et du capital des emprunts déboursés par la commission pour l'acquisition d'un service de transport en commun.

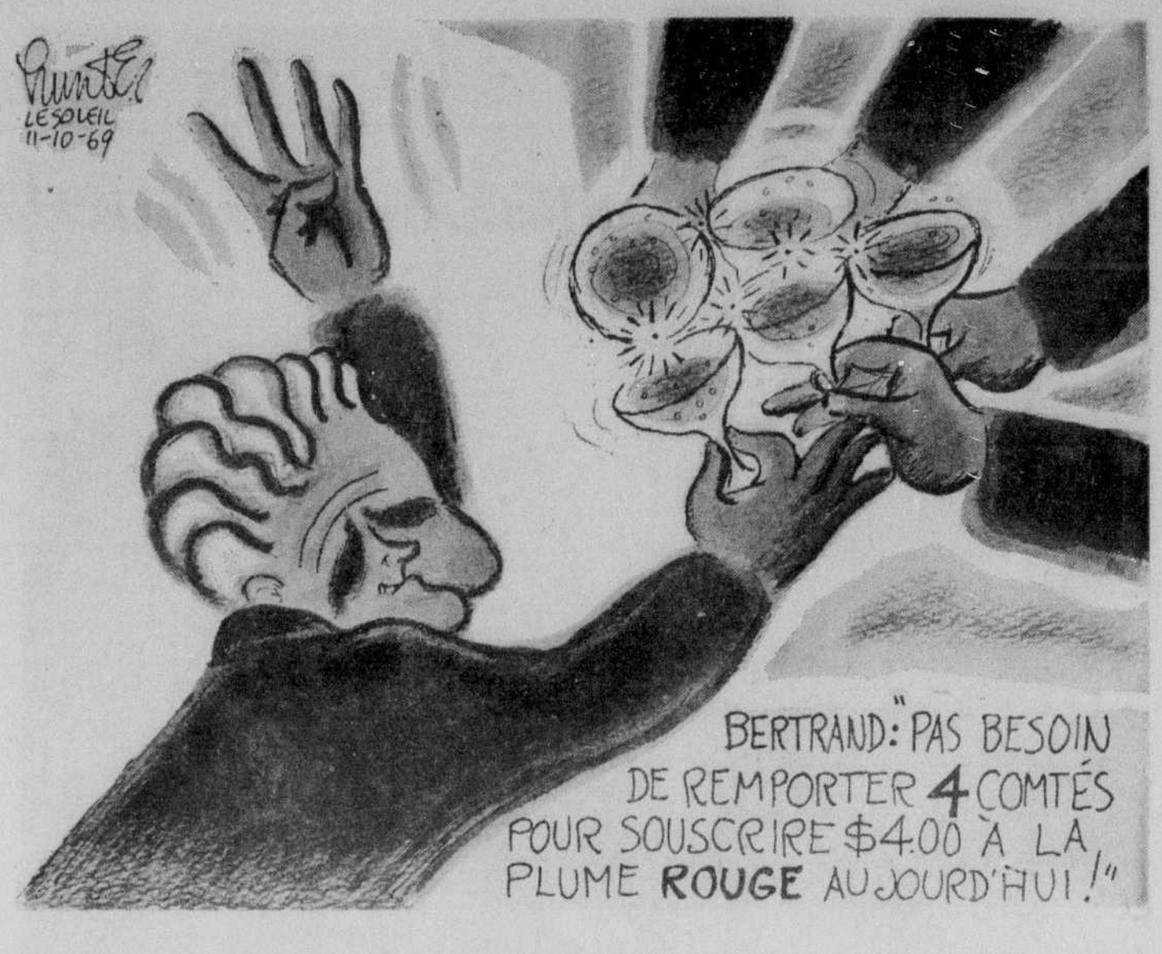
En établissant dès maintenant la gratuité sur les traversiers, avant même que ne soit réalisée la communauté urbaine, le gouvernement crée une situation de faits qu'on ne pourra changer et qui rendra encore plus nécessaire l'acquisition de la Traverse de Lévis par la commission métropolitaine du transport en commun.

La décision gouvernementale est un premier pas important sur la voie de la régionalisation des services. Pour les gens qui doivent chaque jour faire la navette entre les deux rives pour se rendre à leur travail et en revenir, ou encore pour les étudiants qui se trouvent dans la même situation, ce sera une économie appréciable, d'autant plus appréciable qu'elle profitera surtout à ceux dont les revenus sont les plus modestes. Ils ne peuvent que s'en réjouir.

Inutile de dire que le changement créera au début certains inconvénients. Il se pourra fort bien que des gens soient tentés d'abuser du privilège pour passer de longues heures en croisière sur le fleuve, mais une fois l'aspect nouveauté disparu, tout reprendra son cours normal.

Une fois réglée la situation qui existe à l'intérieur de l'agglomération québécoise, le gouvernement voudra-t-il étendre le même principe à d'autres régions où le fleuve présente un obstacle à des communications rapides et directes. Sans doute pas, sauf peut-être pour une ou deux exceptions, comme la traverse Sorel-Berthier en particulier, où il y a un va-et-vient continuel de travailleurs et d'étudiants. Pour les autres régions, le problème se pose de façon bien différente, car il n'y a pour ainsi dire pas ou peu de trafic de piétons, les traversiers servant surtout au transport d'automobiles et de camions. La gratuité pour les véhicules, surtout entre Québec et Lévis, serait une chose impensable. Les navires ne pourraient suffire à répondre à tous les besoins. De plus, nous n'en sommes pas encore à l'ère du transport en commun pour les véhicules motorisés. Le seul moyen de le réaliser ce serait par la construction de ponts et dans la majorité des régions, ils ne sont pas justifiés par une densité de population et une affluence de circulation suffisantes. On devra attendre encore longtemps et se satisfaire de payer sur les bateaux-passeurs.

Raymond DUBE



Les négociations Moscou - Pékin

Les négociations qui vont s'engager entre Moscou et Pékin, vraisemblablement le 20 octobre, vont être capitales pour l'avenir et elles vont sans doute modifier considérablement le cours de l'Histoire (avec un grand H). Il faut d'abord souligner que les deux parties vont entrer en contact à Pékin même avec une forte dose de suspicion l'une pour l'autre; ni l'une ni l'autre ne semblent d'accord sur les prémices mêmes des négociations. Avant qu'elles ne débutent, elles paraissent peu sûres de réussir. On aurait peut-être là une explication, parmi d'autres de la visite d'un ministre des Affaires étrangères de Moscou à Ottawa ces jours derniers. Venue comme un cheveu sur la soupe, elle a été entourée de "mystères". Qu'un Gromyko ait "condescendu" à mettre le pied au Canada, qu'il ait multiplié auparavant les dîners et les tête-à-tête à l'occasion de l'ouverture de la session de l'ONU avec le secrétaire d'Etat de Washington, qu'il ait comblé de cadeaux l'ancien premier ministre Diefenbaker à la veille de son voyage à Moscou, tout cela indique que le Kremlin cherche à se faire des amis, sinon des alliés.

Même si Washington ne participera pas à Pékin, il est clair que la principale partie diplomatique se jouera entre Moscou, Pékin et Washington. Envisagée de Moscou, la situation n'est pas des plus confortables. Le Kremlin doit, d'une part, se montrer dur avec ses satellites et paraître plus tendre avec l'Ouest européen. En prévision du pire à l'Est asiatique, il ne faut pas que le glacis européen se disloque; en conséquence, on verra sans doute des grandes manoeuvres en Roumanie.

Pour Pékin, on ne peut pas parler de confort non plus. Si Moscou s'engage dans de grandes concessions avec l'Ouest, la Chine peut en payer le prix durement. Si Pékin se montre trop agressif avec Washington, Formose est là qui jouerait un rôle loin d'être négligeable, advenant un conflit avec Moscou. Le Japon non plus n'est pas à dédaigner en cette occurrence. Une rumeur a été démentie hier à Washington selon laquelle Pékin aurait cherché un rapprochement. Mais il n'y a jamais de fumée sans feu. C'est que si Moscou est trop arrogant, les Américains peuvent se faire amis avec les Chinois même de Pékin, que ce soit à Varsovie ou ailleurs. Si Pékin n'use pas de modération, les Etats-Unis font un marché avec Moscou. Mais il sera difficile pour les Russes de décider quel marché faire, au prix de quelles concessions en Europe, soit au sujet de l'Europe occidentale, soit de l'Europe orientale. Trop de concessions en Europe risque de les rendre vulnérables en Asie, trop de concessions à Pékin risque de les affaiblir en Europe. Il y a bien la pièce du Moyen-Orient qu'ils pourraient jouer, mais il leur faudra savoir à quel moment et il ne sera pas si facile de choisir, car il peut y avoir autant de revendications à l'Est qu'à l'Ouest.

Toute initiative politique est un pari avec le sort. Comment répondra l'autre? Supposons que Moscou se rende aux désirs de Pékin et révise les frontières, est-ce que cette révision pourra aller à céder des provinces aussi grandes que le Québec? S'il n'y a pas de révision de frontières, les négociations Moscou-Pékin porteraient sur quoi exactement? D'autre part, supposons que les Russes veuillent vraiment détruire le potentiel nucléaire chinois, quelles seraient les réactions de Washington? L'anéantissement de la présence chinoise en Asie ne conduirait-elle pas à de nouvelles pressions de plus en plus grandes en Europe, la Russie ayant alors une puissance incontestée depuis l'Elbe jusqu'au 38e parallèle coréen et au 17e parallèle vietnamien? Mais le plus intéressant pour le Canada, ce serait de savoir où Moscou place Ottawa sur cet échiquier.

Quoi qu'il en soit, la tournure que prendront les négociations Moscou-Pékin va influer grandement sur le cours des événements en Europe, au Moyen-Orient et en Amérique; elles peuvent aboutir à des choses renversantes. En attendant, on voit la diplomatie américaine se dégager lentement, peu à peu de l'Asie.

A. TREMBLAY

VU D'OTTAWA

Que fera Caouette?

par Amédée GAUDREAULT

OTTAWA — Devant le résultat des 4 élections complémentaires de mercredi au Québec où le Ralliement des Créditistes a fait son premier plongeon "provincial", que fera M. Réal Caouette, leader national du parti ? Il est sûr que son enthousiasme pour une telle option, hésitant depuis des années, n'en sera pas accru, mais il pourra facilement recourir à un truc aussi commode qu'à la mode par le temps qui court, y compris chez les aspirants-candidats à la succession de M. Lesage: il ... réfléchira.

Maintenant que certains éléments de son parti lui ont ouvertement reproché de trop faire de la direction du Ralliement une chose personnelle, M. Caouette ne voudra sûrement pas mettre aussitôt de côté la récente décision d'un congrès plénier créditiste en faveur d'une "participation totale et définitive" aux prochaines élections provinciales générales. Quant au caucus du parti, il demeure totalement entre les mains de M. Caouette et la façon dont M. Fortin est rentré dans le rang l'autre jour l'a bien prouvé, chez des hommes qui savent d'ailleurs ce qu'ils doivent à M. Caouette, c'est-à-dire leur poste de député.

On peut même se demander si M. Caouette n'a pas laissé ses militants se lancer dans une mini-aventure provinciale pour les faire réfléchir et leur éviter de revenir au statut insignifiant qu'ils avaient traditionnellement jadis sur le même terrain, y laissant constamment tous leurs dépôts. Même plus, M. Caouette n'avait ..., rien à perdre, puisque si l'essai de mercredi avait été fructueux, il n'aurait eu qu'à laisser filer avec flegme cette nouvelle barque. Mais j'ai causé assez souvent de cette question avec M. Caouette pour savoir que le champ provincial, quoi qu'on dise pour le faire "bouger", ne l'intéresse pas. Il a d'ailleurs pour rester à Ottawa le fort commode argument qui veut que la réforme monétaire ne puisse s'obtenir qu'au niveau fédéral. Evidemment, ça prendra ... bien du temps dans le monde actuel et il appert que même en France par le temps qui court, on ne songe pas à recourir à la doctrine créditiste pour soutenir le franc de M. Pompidou, un tantinet menacé d'une seconde rechute. D'ailleurs, du côté doctrine, le Ralliement s'en permet joyeusement et ce parti de droite (comme l'assure M. Fortin) a entendu son chef l'autre jour à Montréal affirmer que "nos gouvernants sont devenus les valets de l'entreprise privée". On conserve donc l'impression que les députés du Ralliement ont été élus, encore l'an dernier, beaucoup plus grâce au magnétisme et au dynamisme de leur leader, M. Caouette, que parce qu'on a voulu s'engager derrière eux dans des options savamment ... doctrinales.

L'opinion persiste aussi chez maints analystes que la remontée créditiste de dernière semaine (celle qui compte) aux élections de l'an dernier a été favorisée par un affaissement de l'élan conservateur au Québec. Les créditistes ne l'admettront pas et ils soutiendront par exemple qu'ils auraient "battu aussi, sans "l'interférence" des conservateurs, MM. Jean Marchand et Jean-Luc Pépin". On peut se demander toutefois ce que les suppléants ... créditistes de ces deux ministres fédéraux de tout premier plan auraient pu apporter depuis au Québec et au pays.

Cette question de ... vacuum est sûrement l'une de celles qui devraient attirer l'attention des conservateurs actuellement réunis en congrès à Niagara: Comment, pour un parti qui n'a plus que 4 députés au Québec, y reconquérir un statut majeur ? Les liens entre l'Union Nationale et le parti conservateur ne sont pas officiels, mais il y a des affinités passablement voyantes, tel le fait, par exemple, que trois ministres provinciaux actuels, MM. Tremblay, Paul et Vincent, sont d'anciens députés conservateurs.

M. Caouette, qui ne rêve tout de même plus de prendre le pouvoir (ne riez pas, il en fut question en 1962 avec M. Robert Thompson, à Rouyn) sait donc que sa clientèle, s'il veut être pratique, est du côté de l'opposition, ce qui explique en bonne partie les coups qu'il porte à l'Union Nationale et aux conservateurs. Je ne m'explique pas, cependant, la violence de ses attaques personnelles contre le premier ministre Bertrand et il y a sûrement plus derrière tout ça que le récent refus d'une entrevue officielle à Québec.

Même si son parti n'envoie pas de candidats dans la mêlée aux prochaines élections provinciales, ce qui reste encore à décider, on peut être sûr que M. Caouette voudra alors "s'occuper" de l'Union Nationale et aussi des séparatistes de M. Lévesque. Car M. Caouette, qui ne croit pas au démembrement des pays pour y assurer la prospérité et l'élimination des problèmes raciaux, est carrément contre le séparatisme et il demande souvent à ses électeurs ruraux qui n'ont pour la plupart jamais prononcé un mot d'anglais de leur vie quels "gains" le séparatisme leur apporterait dans le secteur linguistique. Ce qui fascine encore ceux qui, dans l'entourage de M. Caouette, voudraient plonger en politique provinciale, c'est la perspective d'obtenir la "balance du pouvoir", car avec un gouvernement minoritaire (on l'a vu avec les administrations Diefenbaker et Pearson à Ottawa) une influence énorme à certains moments peut revenir à un tout petit groupe de députés. Par contre, maints députés fédéraux créditistes sont carrément contre pareille incursion et deux d'entre eux, MM. Gauthier et Latulippe, me l'ont encore répété ces jours derniers. Ils n'ont pas envie de lâcher la proie pour l'ombre, disent-ils, ou encore de courir deux lièvres à la fois.

Enfin, on estime dans l'entourage de M. Caouette que l'échec de mercredi au Québec a quand même été "honorable", puisque les créditistes ont fini au 2e rang partout et ont même recueilli, dans Vaudreuil-Soulanges et Trois-Rivières, suffisamment de votes pour avoir droit à des remboursements de dépenses électorales. Le député de Villeneuve a dit que ça n'était "pas pire dans les circonstances" mais il doit aussi se douter que lorsque tous les partis seront en lice, les ... circonstances pourront être pires.

L'OPINION DU LECTEUR

La CSN se moque royalement de l'ouvrier

Pendant que les maires et les conseillers de nos municipalités font une lutte, je dirais héroïque, pour protéger le petit propriétaire, la CSN dont la raison d'être devrait être de protéger l'ouvrier, dit au ministre : "Tenez votre bout" ne retardez pas l'adoption du bill 200.

D'abord, qu'est-ce que la Communauté Urbaine de Québec ? C'est un genre de corporation qui comprendra en plus trois autres commissions. Avec les experts, ingénieurs, etc., cela comprendra certainement un personnel d'une centaine de personnes. Dans l'article 11 de l'avant-projet on parle de $30,000 de salaire annuel pour le président de la communauté et de $10,000 par année pour chacun des membres du comité exécutif, plus une pension annuelle de $12,000 pour le président et de $5,000 pour les membres du comité exécutif. Cette pension peut prendre effet après cinq ans.

Les maires et les délégués n'ont jamais eu l'opportunité d'étudier à fond, avec le ministre, toutes les implications financières de la Communauté Urbaine de Québec. Toutefois, les quelques chiffres que nous possédons démontrent que l'on veut nous embarquer dans une aventure très dispendieuse. Toutes ces dépenses seront décidées par des corps administratifs tout-puissants et non responsables au peuple. Nos conseils municipaux ne seraient plus que des machines à imposer des taxes qui seraient dépensées par d'autres.

Nous savons que le petit peuple est déjà taxé à pleine capacité : de nouvelles charges le mettraient en danger de perdre sa maison. C'est pour nous éviter une catastrophe que nos maires et nos édiles municipaux luttent contre le projet de loi No 200, tel que rédigé.

EN VERTU DE QUEL MANDAT LA CSN VIENT-ELLE METTRE SON NEZ DANS LES QUESTIONS MUNICIPALES ?

Si, au moins, elle avait le bon sens de prendre la part du petit propriétaire, de l'ouvrier, et d'appuyer nos conseils municipaux dans leur lutte. Par une aberration incompréhensible la CSN préfère trahir les ouvriers et lutter contre eux ! !

La CSN n'apporte absolument aucun argument pour justifier sa conduite, sans doute injustifiable.

Pendant que les pauvres ouvriers en grève doivent exister avec une pitance de famine, les dirigeants de la CSN reçoivent des salaires de Pachas et quand il se présente une question qui affecte au plus haut point la vie de l'ouvrier et du petit propriétaire, la grande centrale ouvrière, loin de prendre la part des ouvriers et des petits, organise la lutte contre eux : c'est à n'y rien comprendre.

D'abord, la CSN n'a pas de manda pour s'occuper de questions municipales. Si elle prenait position pour aider et défendre le petit propriétaire, je comprendrais son attitude. Mais qu'une centrale ouvrière travaille contre l'ouvrier et le petit propriétaire c'est à n'y rien comprendre. Vraiment on aura tout vu !

Stanislas Vachon,
240, 80e Rue st,
Charlesbourg, Qué.

Accord de principe

Alma, le 6 octobre 1969.

Monsieur le directeur,

Il est peut-être difficile d'approuver tous les propos de M. Raymond Lemieux, président de la L.I.S., mais il est encore plus difficile de le désaprouver globalement. En fait on peut ne pas être d'accord sur certains points de stratégie, mais sur le fond on ne peut que lui donner raison. Il a le mérite de mettre le doigt sur une plaie béante que trop de gens refusaient de voir et de forcer les autorités à agir.

Mais l'affaire St-Léonard est encore plus significative sous un autre aspect. Elle nous montre jusqu'à quel point on se trompe quand on croit que l'opinion anglo-canadienne a beaucoup évolué au sujet du fait français.

Il suffit de lire un peu les journaux anglais de Montréal pour se rendre compte que ces changements sont superficiels et que même les anglais de Montréal ne comprennent rien au problème canadien-français. Et que dire maintenant des Anglo-Canadiens des autres provinces? C'est encore cent fois pire.

Je lisais ce matin un éditorial du Vancouver Sun. C'est abérrant de lire cette prose. On y parle comme si les droits des canadiens - français étaient respectés depuis toujours en Colombie - Britannique et on va même jusqu'à taxer les nationalistes du Québec de fous et de fanatiques qui ne savent pas ce que c'est que le respect de la liberté individuelle.

On parle ainsi alors qu'on n'a pas besoin de tous les doigts d'une seule main pour compter les écoles françaises en dehors du Québec. Bon Dieu, St-Léonard c'est de la petite bière à côté de ce qui s'est passé et de ce qui se passe encore dans les autres provinces. Où sont les fous et les fanatiques? Ne sont-ce pas plutôt ceux qui ne voient que leurs droits et non ceux des autres? Une indignation non moins grande nous saisit aussi à la lecture des mémoires des organismes de langue anglaise devant la Commission Gendron. Un seul refrain. On se dit béatement sympathique aux problèmes du français, mais le seul remède que l'on propose c'est le bilinguisme et toujours plus de bilinguisme. Ce qui veut dire en pratique l'anglais et toujours plus d'anglais. Et quand on sait que ses recommandations sont faites par des gens qui, à 95% au moins, ne sont même pas capables de parler français c'est encore plus indignant.

Dans ce sens, ce sera vrai que nous sommes des fous, si nous osons penser encore que ça peut changer sans qu'on se décide à prendre nos affaires en mains, en laissant Trudeau à ses rêves, Marchand à ses colères et Bertrand à ses chimères.

Geo.-Henri FORTIN,
280, Ave Racine,
ALMA.

Sur Rémi Paul et ses acolytes...

En voyant la rage que met Rémi Paul à défendre l'ordre établi, on dirait que notre société constitue un mode de vie idéal, qu'il est impossible de trouver un meilleur système.

Pourtant, il est facile de constater que la barque prend eau de toutes parts : le Québec détient tous les records de chômeurs, d'assistés sociaux, de taudis; les Québécois francophones forment un des groupes les plus pauvres au pays (juste avant les Italiens et les Indiens selon la Commission BB); Montréal est en voie de devenir majoritairement anglophone; le problème du logement atteint des proportions alarmantes; les grèves se multiplient, indiquant une nette insatisfaction des milieux ouvriers; on traite d'écervelés et de révolutionnaires des chômeurs qui demandent du travail (Opération Alarme); on menace d'emprisonner ceux qui s'opposent aux explosions atomiques (Colombie Brit. le 2 octobre); des députés et des ministres se paient une orgie aux frais des contribuables et fraient avec la pègre (Congrès de l'UN; photos disponibles); des grandes compagnies prônent l'unilinguisme anglais (Du Pont) ou congédiement des employés trop nationalistes (Noranda Mines).

Pendant ce temps, nos richesses continuent d'être drainées vers les Etats-Unis; des armes canadiennes assassinent des Vietnamiens; les fabricants d'automobiles refusent d'appliquer les mesures sécuritaires les plus élémentaires (rapport au Congrès am.); les Noirs d'Halifax vivent dans la misère.

Et que font nos bien-aimés dirigeants ? Trudeau flirte avec je ne sais plus qui, Bertrand consacre les privilèges de la minorité la mieux traitée au monde, Drapeau ouvre un restaurant, Cardinal continue sa campagne pour le pouvoir, Paul condamne d'avance des citoyens présumés innocents, France Fortin louange la Chambre de Commerce.

Mais qu'a-t-elle donc de si extraordinaire, cette société, qu'on veuille à tout prix la conserver telle quelle ?

Michel Bilodeau,
937 boul. Sainte-Anne,
Beauport.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

Au 5e colloque annuel de la faculté des sciences de l'éducation

Appréhension unanime de spécialistes face à l'avenir du Québec

La cassure totale entre l'enseignement secondaire et universitaire et les prospectives de l'industrie est apparue dans toutes ses conséquences — actuelles et futures — au cours du 5e colloque annuel de la Faculté des sciences de l'éducation de l'université Laval qui a été clôturé hier soir sur une note plutôt pessimiste quant à l'avenir de la génération montante au Québec.

L'ampleur des problèmes de toutes sortes auxquels le Québec doit faire face aujourd'hui, alors que notre province entre à peine dans l'ère industrielle pendant que d'autres pays plus développés, plus peuplés aussi, en seront bientôt au stade post-industriel, avec tout ce que cela suppose de toute puissance et de mieux-être, oui ce Québec inquiet, travaillé par tant de courants contradictoires et une politique socio-économique floue, mal définie, s'interroge sur le sort de tous ces jeunes qui ont été scolarisés à outrance, depuis quelques années mais devant lesquels s'ouvrent des horizons bouchés.

Car il s'agit avant tout pour le Québec de donner du travail à cette masse de diplômés qui sortent et vont sortir encore en plus grand nombre de ses écoles et universités.

Il semble bien en effet que la politique de scolarisation du gouvernement, aussi louable soit-elle sur le plan démocratique, n'a pas eu comme corollaire le souci — ou tout simplement la possibilité — d'attirer de nouvelles industries et partant de créer des emplois. Il en faudra, rappelons-le, 80,000 nouveaux par an jusqu'en 1974. Or le Québec n'en a créé que 3,000 en 1968.

Comme l'a souligné hier le doyen de la Faculté des sciences de l'éducation, M. Jean-Yves Drolet, le Québec suit mal, plus même, accuse une perte de vitesse dans le contexte actuel de la productivité. La scolarisation poussée, accentue de plus les problèmes de l'emploi. A tel point qu'on peut se demander, selon lui, si nos jeunes ne seront pas contraints en définitive de s'expatrier hors du Québec pour gagner leur vie.

Le doyen a émis un doute sérieux sur la valeur de l'intégration du secteur technique au niveau collégial.

L'option qui se pose au Québec est plus précisément de se préparer à entrer dans ce monde de nouveau, surindustrialisé, concurrentiel et dur, devant lequel les Québécois se sentent si mal préparés. Notre province ne compte encore, a-t-il dit, aucune entreprise canadienne-française de taille internationale.

Un économiste de l'Université Laval, M. Claude Masson, a déclaré en assemblée plénière que les Canadiens n'ont jamais eu le goût du risque et que les jeunes de 1969 ne l'ont pas davantage que leurs aînés.

Se défendant de vouloir dramatiser la situation économique du Québec, M. Masson a dit cependant partager une certaine inquiétude des étudiants qui vont entrer sur le marché du travail; d'autant plus que le choix d leur orientation est difficile à faire.

Il n'y a pas de doute qu'une partie importante du Québec fait corps avec les provinces maritimes du point de vue économique, a affirmé M. Masson. Comme telle, cette partie du Québec se trouve très éloignée du coeur économique de l'Amérique. Il est non moins vrai que la scolarité moyenne au Québec est ou du moins a déjà été inférieure à celle d'autres provinces canadiennes. Peut-être même est-il exact que les affaires, l'économique, l'administration, nous n'avons pas ça dans le sang. Cependant M. Masson est d'avis que nous ne saurions sous-estimer l'importance de cette période de notre histoire qui va de 1945 aux années 60. Selon lui, nous avons manqué le bateau très nettement à cette époque. Le temps ne travaille pas toujours pour les retardataires !

SOMMES-NOUS PRETS A AFFRONTER CE MONDE NOUVEAU ?

L'humain dans la société postindustrielle qui s'amorce?

M. Fernand Dumont, directeur de l'Institut supérieur des sciences humaines de l'université Laval, a analysé les traits essentiels de la société industrielle avancée, en envisageant successivement le travail et la consommation.

Le concept social et la manière typique de vivre risquent fort, selon lui, d'être perturbés par la naissance d'autres formes de valeurs que notre société contemporaine n'a pas encore, et pour cause, définies.

M. Dumont voit une accélération rapide de la disjonction entre les secteurs privé et public. Le pouvoir, dans les sociétés postindustrielles, s'exercera de manière diffuse sur les individus.

Ce sentiment confus de frustration et d'atteinte à leur liberté, est d'ores et déjà ressenti par tous ces jeunes protestataires qui rejettent délibérément les structures de notre société, qu'ils jugent trop figée dans ses conformismes et ses tabous bourgeois.

L'économie occidentale porte la marque de la société industrielle à son apogée, qui va céder le pas à une autre société — post-industrielle — qui sera à la recherche d'une logique différente de la nôtre et verra de toute évidence naître un nouveau style de vie (le nôtre sera probablement américain).

La technique avancée va nous obliger à des choix, à des redéfinitions des objectifs économiques et sociaux. M. Dumont prévoit l'impact de cette technologie plus évoluée sur la culture et le sens des valeurs humaines.

Dès maintenant, l'homme ne retrouve plus les finalités de son existence; il se trouve confronté à une fausse socialisation, avec toutes ses contradictions. L'individu n'accepte plus un pouvoir tracassier et pesant comme une chape de plomb. L'autorité, la foi même sont remises en question, et le tissu des relations humaines s'est effrité devant les suggestions que l'homme doit subir.

A VENDRE

Propriété à: 4860 Place Nobel, Charlesbourg

6 chambres à coucher - 3 chambres de bains. Cuisine finie par Gerco Métal, avec laveuse de vaisselle et poêle encastré. Sous-sol fini moderne, avec foyer et bar.

S'adresser au propriétaire à:
667-2133
Soir: 667-3723

LE BARONNET
110 est, Grande-Allée Québec

Grand 6½ pièces, étage supérieur, ascenseur, concierge. Prix raisonnable.
522-2865

Les commissaires industriels en désaccord sur l'efficacité des subventions au développement

par Jean-Paul GAGNE

Les commissaires industriels du Québec, selon les municipalités où ils travaillent, ne partagent pas les mêmes vues sur les subventions au développement industriel données par les gouvernements, comme on a pu le constater durant le congrès des commissaires industriels du Québec, cette semaine, à Sherbrooke.

Pour ceux des régions marginales, les subventions sont évidemment considérées comme un geste positif, susceptible de contribuer grandement au relèvement de leur région.

Pour les autres, en provenance surtout de la région de Montréal, ce mode d'assistance n'a pas l'efficacité recherchée par le gouvernement parce que de telles politiques n'ont jamais rien donné dans d'autres pays tels que l'Angleterre et l'Italie.

M. Raymond J. Bériault, commissaire industriel de la ville de Longueuil, qui s'est fait le principal opposant des politiques de subventions au développement régional, a affirmé que celles-ci ne valaient rien pour adapter l'économie québécoise au monde comme le fait depuis deux décennies avec succès le Japon.

Pour lui, il est impensable que la Société générale de financement, par exemple, "se soit acharnée à n'investir que dans les secteurs folkloriques, délaissant totalement les secteurs de pointe de l'informatique, de l'électronique, de l'océanographie et l'industrie aérospatiale".

M. Raymond Dufour, du ministère de l'Industrie et du Commerce, qui a enchaîné pour faire remarquer que les programmes différents étaient conçus selon les objectifs, s'est fait répondre que la volonté du gouvernement québécois de créer le parc industriel du centre du Québec à Bécancour était "de l'énergie gaspillée".

Pour sa part, M. Bériault qualifiait d' "irrationnelle" une telle politique pendant que, "juste un peu plus au nord, la région de la Mauricie, qui a une excellente vocation industrielle, était complètement délaissée du gouvernement du point de vue de l'amélioration de son infrastructure en particulier de son réseau routier".

COMMUNAUTES URBAINES

Les avant-projets gouvernementaux visant à créer des "communautés urbaines" dans les régions de Montréal, Hull et Québec, ont également soulevé un débat centré autour de la représentativité et du processus de direction prévus pour ces communautés et de la place faite à la promotion industrielle, au sein de la nouvelle structure administrative.

Mais celui-ci devait être passablement raienti par la remarque d'un participant à l'effet que les régions de Québec et de Hull étaient toutes les deux représentées au congrès par un seul délégué chacune.

CLIMAT POLITIQUE

Le climat politique susceptible de nuire aux investissements ou d'en être complètement indifférent, a fait l'objet de considérations différentes, selon les individus présents au congrès.

Si pour le président, M. Jean Perrault, les troubles sociaux et les manifestations qu'a connus le Québec au cours des derniers six mois a fait perdre une vingtaine d'industries pour des investissements globaux de 20 millions de dollars, cet avis n'a pas été partagé par tous.

"Je ne peux pas en aucune façon croire en une telle affirmation", a affirmé pour sa part le président de la Commission de la zone urbaine et industrielle prioritaire de Rimouski - Mont - Joli, M. Julien Bouchard.

M. Perreault devait évidemment admettre qu'il était "déplacé" de nommer ces industries.

Pour un, le maire de Cap-de-la-Madeleine, M. Réal Desrosiers, a déclaré de son côté que ce climat était très certainement malsain et que les récents événements de Montréal avaient fait perdre à sa ville la vente de $1,000,000 d'obligations à un courtier américain.

Berlitz peut améliorer votre anglais

Comment? La Méthode Berlitz®. Nos 90 années de recherches vous aident à apprendre l'anglais plus facilement et plus rapidement.

Incroyable? Venez nous voir! On vous donnera une démonstration en anglais... espagnol... allemand... italien... ou français.

Berlitz
Langues vivantes • Leçons pratiques
500 Grande Allée, Québec, Tél. 529-6161
152 Est, rue Racine, Chicoutimi, Tél. 549-7474
300, rue Sacré-Coeur, Alma, Tél. 668-8888

Hors de question que les Presses Universitaires abandonnent l'édition

par Raymond BRANCON

"Il est hors de question que le service d'édition des Presses de l'Université Laval ferme ses portes et congédie son personnel, comme l'affirme péremptoirement un quotidien de Québec dans son édition du 10 octobre".

Par cette déclaration, M. André Vachon, directeur des Presses de l'Université Laval, a démenti formellement une assertion du quotidien "L'Action", à l'effet qu'une vingtaine d'employés de l'édition des PUL seraient transférés dans d'autres départements de l'université.

Les Presses de Laval, fondées en 1950, emploient actuellement 103 personnes dans la totalité de leurs différents services. En ce qui concerne le service de l'édition, il est loin d'avoir un personnel d'une vingtaine de personnes.

"Il ne s'agit en fait que du déplacement de sept employés des Presses appartenant aux services de l'administration, de la comptabilité et de l'édition, nous a dit Vachon. Cette décision, de régie interne, qui n'intéresse donc pas le public, s'inscrit dans la réorganisation des PUL qui a débuté il y a trois ans. Tous le reste est spéculation".

"Comment pourrions-nous envisager la disparition du service d'étidion des Presses, a ajouté notre interlocuteur, alors que celles-ci vont sortir prochainement un nouveau catalogue et qu'elles viennent de signer un contrat avec un département de Laval pour la publication d'une nouvelle collection. Et nous avons encore d'autres projets... Ceci ne préfigure pas une mort prochaine des PUL"

Rappelons que les Presses de l'Université Laval travaillent à la publication du Dictionnaire biographique du Canada dont le deuxième tome sera lancé à Québec le 18 novembre; le troisième tome paraîtra en 1973. Quant à la série relative à la Confédération canadienne, elle sortira aux Presses de Laval en octobre 1971.

Pollack



Venez rencontrer Mme Hedwige de la maison Elizabeth Arden

Au magasin de Québec seulement, du 14 au 18 octobre, mardi, mercredi et samedi de 9 hres à 5 hres, les jeudi et vendredi de 1 hre à 9 hres, Mme Hedwige vous conseillera sur les soins de la peau, elle vous apprendra de merveilleux trucs pour votre maquillage. Un cadeau vous sera offert avec tout achat de $5.00

Québec, cosmétiques, rayon 240, Rez-de-Chaussée.

Sélection petit budget Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY



Robes gilets et passe-partout

Robe en tissu acrylique d'importation anglaise. Garantie lavable et ne mousse pas, cette robe est pratiquement infroissable. Marine/blanc, brun/blanc, bleu moyen/blanc. Grs 12-14-16.

20.00

Québec, Petit Budget, rayon 515, 2e étage.
Sainte-Foy, étage Laurier.

Téléphonez 529-9292 ou utilisez le coupon ci-joint

Veuillez m'expédier les articles suivants port payé

Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total
		Plus taxe de 8%		
			TOTAL	

Chèque inclus ☐ Mandat-poste
Envoyez C.O.D. ☐ Portez à mon compte ☐

Nom .....
Adresse .....



CADEAU TRES SPECIAL — La reine Juliana des Pays-Bas regarde avec grand intérêt la plaque semblable à celle que les astronautes d'Apollo 11 ont laissée sur la Lune avant de revenir sur terre. Le souvenir leur a été remis à Amsterdam par les trois astronautes actuellement en tournée en Europe. Sur la photo, on peut apercevoir la reine Juliana, son mari le prince Bernard, Collins, Aldrin et Armstrong, ainsi que le prince Claus, époux de la princesse Béatrix.

(Téléphoto PA)

Les agences de service social veulent administrer elles-mêmes leur budget

par Monique BRUNELLE

Les agences de service social à la famille réclament une masse monétaire qu'elles administreraient elles-mêmes pour répondre aux besoins réels du milieu, au lieu d'être prises dans le carcan du budget imposé par le ministère de la Santé, de la Famille et du Bien-être.

Alors que le ministre Cloutier lui-même demandait la collaboration des agences pour connaître les besoins de la population, à l'issue du congrès de la Fédération des Services sociaux à la famille du Québec, qui se terminait hier à Québec, des administrateurs de la Fédération déclaraient lors d'une conférence le presse que l'agence demande plus d'autonomie parce que c'est elle qui peut percevoir les besoins de la population où elle se trouve.

Le président de la fédération, M. Gérald Sylvestre, et le vice-président, M. Gilles Hébert ont tous deux souligné que les agences veulent aussi travailler dans ce sens en collaboration avec le ministère mais désirent avoir seules le choix d'appliquer les sommes votées à l'intérieur du budget. Elles proposent que les budgets soient étudiés èn fonction de la région, pour favoriser le développement des services selon les besoins du milieu.

"Le provincial réclame du fédéral ce que les agences réclament du ministère" souligna M. Sylvestre.

En se référant au mémoire que la fédération présenta il y a quelques semaines au comité parlementaire relativement au projet de loi d'aide sociale, le président répéta que l'assistance doit s'intéresser à toutes les questions de politique sociale, si l'on veut que la loi d'aide sociale ne soit pas appliquée parallèlement. Il ne faut plus que le ministère soit connu comme "ministère des conséquences" comme le soulignait le rapport Boucher en 1963 en disant que le ministère de la Famille et du Bien-être social doit faire autre chose que réparer les pots cassés par d'autres, comme l'Industrie et le Commerce, les corporations professionnelles, etc.

PLUS DE REPLATRAGE

Les agences ne veulent plus faire du simple replâtrage mais se diriger davantage vers la prévention. La question d'argent est alors en jeu car à moins de créer des budgets déficitaires elles n'ont pas assez de liberté à l'intérieur de leurs budgets pour mettre en place des services qui répondront aux besoins nouveaux de la communauté.

Même lorsque les priorités sont établies par le ministère, en coopération avec la fédération, il arrive que des projets qui se sont révélés un succès, comme le "Retour à la vie normale des assistés sociaux, doivent s'arrêter dans leur évolution, sinon tomber complètement, comme celui de la région du Saguenay qui est dans une situation financière périlleuse, à cause de l'impossibilité d'obtenir les fonds nécessaires pour en suivre les développements.

Les agences déplorent que les fonds économisés dans un secteur, par suite d'un travail de prévention entrepris par elles, ne puissent être ensuite versés à un nouveau projet qui pourrait encore empêcher des familles de recourir à l'assistance sociale.

ELARGISSEMENT

"Le 4e congrès de la Fédération des services sociaux à la famille en a été un d'élargissement" disait son président à l'assemblée finale.

M. Sylveste conçoit cet élargissement sur deux plans; "en terme de nos publics qui s'intéressent à la Fédération et en ayant des délégations plus diversifiées que dans le passé".

Le congrès s'ouvrait sur de nouveaux engagements possibles des agences, comme l'habitation et l'éducation sexuelle; les discussions, ouvertes aux travailleurs et conseillers sociaux, aux membres des conseils d'administrations et au personnel de secrétariat, ont permis à chacun d'approfondir des projets pilotes, d'autres agences pour voir ensuite comment leurs propres services pourraient faire des essais semblables dans leur milieu.

Des jeunes travailleurs sociaux et étudiants demandent que le personnel des agences puisse aussi participer aux décisions. La question a été étudiée en congrès il y a deux ans; il est difficile, souligne le secrétaire exécutif, M. Richard Sarrazin, de trouver des nouvelles formules alors que chacun est débordé de travail.

Le phénomène de participation et d'information du personnel est très important, certaines agences ont déjà résolu le problème en organisant des consultations avec les employés, avant chaque assemblée mensuelle du conseil d'administration, alors que les chefs de secteurs soumettent un rapport global au conseil.

Le but du congrès était de "voir ce qui se fait partout" et en invitant les membres des conseils d'administrations, on voulait justement les sensibiliser à de nouveaux problèmes, puisque ce sont eux qui iront chercher les fonds pour les futurs projets.

Nelson Rockefeller et Omar Sharif parmi les hommes les mieux habillés

NEW YORK (PA) — Sur la liste des dix hommes choisis pour leur élégance vestimentaire par la "Custom Tailors Guild of America", figurent les noms de Nelson Rockefeller et Omar Sharif.

Monsieur Rockefeller a été nommé dans la catégorie des politiciens, et l'acteur d'origine égyptienne, vedette de films à succès comme "Lawrence d'Arabie" et "Docteur Jivago", dans la section des personnalités cinématographiques.

En tête des autres catégories on cite les noms suivants: Don Adams, vedette de la série télévisée "Get Smart"; Joe Namath, membre des Jets de New York dans la Ligue américaine de football; Joseph A. Picone, un riche homme d'affaires du New Jersey; Frankie Lane, chanteur populaire; Jerry Orbach, vedette du spectacle "Promises, Promises" à Broadway; Arthur Rubloff, qui s'occupe de transactions immobilières à Chicago; le docteur Denton Cooley, de Houston, Texas, chirurgien spécialisé de la greffe cardiaque.

L'Association américaine des tailleurs pour hommes, a également décerné un prix spécial au comédien Jackie Gleason "qui symbolise l'habileté d'un homme corpulent à garder une apparence pimpante".

46 p.c. des Britanniques favorables à la pilule

LONDRES (AFP) — Quarante-six pour cent des Britanniques sont favorables à l'utilisation de la pilule anticonceptionnelle par les femmes non mariées. 47 p.c. y sont hostiles, tandis que 7 p.c. sont sans opinion. Ces résultats apparaissent dans un sondage d'opinion publié aujourd'hui, sous copyright, par le quotidien londonien "Evening Standard".

Ce sondage d'opinion révèle également que les Anglais restent, en majorité, favorables à l'octroi de dommages - intérêts en cas de divorce prononcé à la suite d'un adultère. 53 p.c. des personnes interrogées se sont, en effet, déclaré pour le maintien des dispositions légales à ce propos en cas d'adultère de la femme. 54 p.c. d'entre elles ont répondu dans le même sens pour ce qui concerne l'adultère du mari.

Une majorité se dessine, en revanche, contre l'octroi de dommages - intérêts à la fiancée victime d'une rupture de promesse de mariage. 55 p.c. des personnes interrogées sont, en effet, contre, 37 p.c. seulement se déclarant pour une telle indemnisation.

Viande autre que la viande d'un animal à viande

"Sous-produit de viande". Avez-vous déjà cherché à savoir ce que cette appellation signifie?

L'Association des Consommateurs du Canada (L'ACC) s'est rendu compte que de nombreux consommateurs ne savaient pas exactement ce que le terme "sous-produit de viande" représente, l'explication qui suit sera donc sans doute utile.

En achetant de la viande préempaquetée, on remarque fréquement qu'en plus de la viande elle-même, le produit en question contient des "sous-produits de viande". Au Canada, les règlements sur l'Inspection des Viandes et les règlements des Aliments et Drogues sont presque les mêmes et donnent une définition officielle de ce qu'il faut considérer comme "viande" et comme "sous-produit de viande" dans le domaine de l'alimentation.

La "viande" est définie comme étant la partie comestible des muscles de la carcasse d'un animal sain, ainsi que les muscles se trouvent dans la langue, le diaphragme, le coeur ou l'oesophage, avec ou sans le gras qui les recouvre, avec les morceaux d'os, de peau, de tendon, de nerf et de vaisseau sanguin qui sont généralement renfermés dans les tissus des muscles et n'en sont pas séparés lors de la préparation de la viande; ne sont pas inclus les muscles se trouvant lans les lèvres, le museau, l'épicrâne ou les oreilles.

La définition des "sous-produits de viande" est relativement simple comparée à celle assez technique de la viande elle-même.

Les règlements définissent les "sous-produits de viande" comme étant "les parties comestibles autres que la viande d'un animal à viande, dérivées d'un ou de plusieurs animaux déclarés sains au moment de l'abattage".

Comme cette définition l'indique, un sous-produit de viande est jugé comme étant parfaitement sain et comestible. Les règlements canadiens comprennent une liste des parties considérées non comestibles pour l'homme, telles que les poumons, la rate et certaines membranes muqueuses. Ces produits sont utilisés pour la nourriture des animaux domestiques ou pour la fabrication de produits alimentaires pour le bétail.

Les sous-produits de viande comprennent des parties de viscères telles que le foie, le ris, les rognons, la cervelle, le coeur, la langue, les tripes et la queue de boeuf. Ils sont aussi nommés abats. Les gourmets considèrent certains de ces produits comme des mets de choix et quelques-uns possèdent des qualités nutritives élevées, comme le foie par exemple.

En achetant un produit préparé au Canada et dont l'étiquette indique qu'il contient de la viande et/ou des sous-produits de viande, le consommateur n'a pas lieu de s'inquiéter, pour autant bien sûr que le produit acheté provienne d'une source sûre.

Si le produit porte une étiquette indiquant qu'il a fait l'objet d'une inspection par le Ministère de l'Agriculture du Canada, on peut être certain que, lors de la manufacture, les règlements concernant l'utilisation de sous-produits autorisés et autres ingrédients ont été strictement observés.

Les produits ne portant pas une étiquette qui indique une inspection fédérale sont cependant sujets aux règlements des Aliments et Drogues. D'autres règlements provinciaux ou municipaux peuvent aussi entrer en ligne de compte.

Presque toutes les viandes et produits dérivés peuvent être consommés sans risque, pour autant que les certificats post-mortem d'inspection vétérinaire déclarent que les bestiaux étaient sains au moment de l'abattage. Comme nous l'avons indiqué plus haut, les règlements canadiens vont cependant plus loin et définissent clairement les produits considérés comme viande, de façon à n'y inclure que les parties traditionnellement reconnues comme étant parfaitement saines. Tous les commerçants de bonne réputation se conforment à ces règlements et se tiennent constamment à la disposition des autorités pour toute inspection jugée utile.

Enfin, une mesure de sécurité finale exige que toutes les viandes, quelle que soit leur provenance, soient assujetties aux règlements de la Direction des Aliments et Drogues lorsqu'elles sont offertes pour la vente au détail. De ce fait, tant le marchand de détail que le grossiste sont responsables de la qualité saine et sûre de la marchandise vendue.

Les tâches entreprises par l'Association des Consommateurs du Canada comprennent un programme de renseignements à l'intention du consommateur, programme incluant certaines clarifications sur de nombreux sujets, comme par exemple celui que nous venons d'exposer.

Le consommateur devra payer le boeuf plus cher

WASHINGTON (PA) — Les consommateurs devront payer encore plus cher pour le boeuf si l'on veut que les éleveurs parviennent à satisfaire la demande croissante de viande, a déclaré mercredi un porte-parole de l'industrie d'empaquetage.

"Même si j'éprouve beaucoup de sympathie pour leurs problèmes, a dit M. Herrell De Graff, qui témoignait devant une commission du Congrès des Etats-Unis, je dois dire aux consommateurs qu'ils ne peuvent perpétuellement pas avoir le boeuf qu'ils désirent au niveau de prix qu'ils semblent souhaiter."

M. De Graff, qui est président de l'Institut américain des viandes, a ajouté que l'industrie du bétail avait atteint le point où elle devait s'améliorer pour satisfaire la demande future.

Cependant les éleveurs n'investiront pas à moins d'être assurés de retirer un profit raisonnable. Il n'a pas donné d'indice sur les sommets que pourraient atteindre les prix.

Si vous possédez déjà le charme et la personnalité caractéristiques des Québécoises, nous vous proposons une passionnante carrière d'hôtesse. Nous désirons former une équipe de jeunes filles et dames qui représenteraient dignement Québec en différentes occasions.

Si ce travail à temps partiel vous intéresse, veuillez communiquer avec:

VIVIANNE DUFOUR 683-2445
HUGUETTE BURNS 667-3115

Hôtel-Motel
Château Bonne-Entente
3400 Chemin Ste-Foy - 653-5221
LE BARACHOIS
Piano-Bar
(Air climatisé)

GRANDE VENTE TISSU A LA VERGE
SINGER Place Laurier - Tél.: 651-4021
Coton, valeur $1.39 la verge pour ..... .50
Coton hawaïen, valeur $1.98 pour $1.00
Toile, valeur $2.49 pour $1.49
Toile importée, valeur $4.98 pour $1.99
10% d'escompte sur tout achat de tissu de $25 et plus.
Ciseaux: 20% d'escompte

AUSSI PEU QUE $144.
INSTALLATION INCLUSE



VOUS PROCURE
LE NUMERO 1



IN-SINK-ERATOR®
le broyeur en acier inoxydable à double garantie
RAY. DESMARAIS LTEE
6335, 3e AV. OUEST, CHARLESBOURG
TEL.: 626-6973 - 626-7002

La mode fait "patte de velours"

Et ces demoiselles ne s'en plaindront pas, car ce somptueux tissu habille avec grâce et bon goût.

Remarquez notre duo velours-crêpe... Il donne à cette robe une allure racée, sobre. Les lignes sont simples et la silhouette ajustée.

Ce style velouté vous fera princesse d'un soir...



Stationnement Parc-Autos Chauveau et Vieux Québec (Face à l'Hôtel-Dieu)

CHARGEX

Salon JADE inc.
1148 RUE ST-JEAN TEL.: 529-9951
(angle de la côte du Palais)

Orlane présente
SATILANE
le nouveau fond de teint six nuances



Plus aucune femme n'a le droit de rater son maquillage

Créé par Orlane, le fond de teint Satilane est de conception totalement nouvelle. Il laisse la peau respirer et s'hydrater librement et convient à tous les épidermes, même les plus délicats. Sa fluidité est inégalable: une petite touche suffit pour obtenir un maquillage immédiat, homogène, un tient mat et d'une finesse satinée. Satilane ne vire pas, votre visage conserve sa fraîcheur jusqu'à l'heure du démaquillage.

ORLANE



Votre cadeau ORLANE: Orlane vous offre le choix de l'une de ses célèbres crèmes de traitement d'une valeur allant jusqu'à $5.00 avec tout achat de $7.50 et plus de produits ORLANE.

Les esthéticiennes de l'Institut Orlane seront heureuses de vous rencontrer à notre comptoir Orlane.

Madame Marie Rainer, conseillère en Beauté de la maison ORLANE de Paris sera à nos comptoirs des cosmétiques du 14 octobre au 18 octobre avec ses nouvelles créations d'automne.

Voyez l'émission ENTRE-NOUS mardi le 14 à Télé 4 pour l'entrevue de Madame Rainer.

1200, RUE ST-JEAN
PHARMACIE Livernois ENR.
TEL.: 522-5214

Pallier à l'augmentation des divorces en créant des centres de consultation familiale

– Claire L'Heureux-Dubé

par Micheline PARADIS

Même s'il en coûte de $500 à $1,000 dollars pour obtenir "son divorce", les bureaux d'avocats n'ont jamais tant reçu de cau-



ME CLAIRE L'HEUREUX-DUBE — Avocate de profession et mère de deux enfants, Pierre et Louise, elle croit qu'il est urgent d'instaurer des centres d'information et de consultation familiale, et que cette tâche incombe à l'Etat.

ses et les tribunaux tant de plaidoyers.

Cette situation décrite par Me Claire L'Heureux-Dubé, avocat de Québec et conseiller de la reine depuis quelques semaines à peine, la reffermit dans ses convictions: il ne s'agit pas toujours de reconnaître les divorces, il faut les prévenir! dit-elle.

LE DIVORCE PLUTOT QUE LA MESENTENTE

Les divorces accusent une augmentation importante depuis la passation de la loi du 1er février 1968, mise en vigueur le 2 mai de la même année.

Dans les faits, les femmes s'en prévalent, dans la très grande majorité des cas. Elles prennent l'initiative d'entamer les procédures légales, et ceci, le plus souvent pour régler définitivement la question de la garde des enfants et la pension alimentaire.

Si théoriquement, on reconnait à la puissance la garde des enfants, les juges confient pratiquement à la mère les enfants dont l'âge peut varier de cinq et quinze ans, et ceci en invoquant "l'intérêt de l'enfant".

La pension alimentaire est déterminée suivant les besoins familiaux et les revenus du conjoint. Il arrive fréquemment que les mères doivent "courir après cette fameuse pension".

Elles ne possèdent pas ordinairement les ressources suffisantes pour poursuivre en justice l'ex-mari qui ne respecte pas les conditions du divorce. "Les recours en justice sont très longs et onéreux ajoute Me L'Heureux et les mères désespèrent ainsi de saisir à la source le salaire du conjoint".

ANTICIPER UNE RECONCILIATION

30 p.c. des couples qui demandent le divorce sont susceptibles d'en arriver éventuellement à une reconciliation. Or, déplore, Me Claire L'Heureux, il n'y a pas d'organismes publics et formels qui s'occupent d'exercer une "certaine thérapie, une certaine conciliation entre les conjoints" avant d'en arriver à statuer sur l'état des relations entre eux. Ce sont alors les avocats qui y suppléent, à la fois parce qu'ils ont l'obligation professionnelle de tout tenter pour "sauver ce qui peut l'être encore" et parce que les couples ne sont particulièrement informés des mesures à prendre avant d'en arriver au divorce", explique-t-elle.

Comme élément de solution au divorce et aux problèmes familiaux, "parce que la famille ne peut pas s'en sortir seule", Me Claire L'Heureux-Dubé propose un plan de "centralisation des services familiaux créés et administrés par l'Etat".

Justifiant l'intervention étatique par le fait même de l'expansion de ses champs d'activités, l'avocate soutient "que ces centres facilement accessibles seraient un argument positif dans la lutte contre la pauvreté et l'ignorance".

TOUT CE QUE L'ON VEUT AVOIR

Elle décrit ces centres des lieux de coordination des services d'information, de santé, d'assistance sociale et judiciaire. Disséminés dans les principales villes du Québec, ces centres, d'ailleurs inspirés de la clinique familiale d'Oklahoma City, "auraient l'avantage énorme de pouvoir établir un contact plus personnel avec le couple, de l'amener le cas échéant, à tenter de solutionner ses problèmes par l'entremise de spécialistes, par la consultation d'experts psychologues, psychiatres, médecins, avocats, comptables ou autres", a déjà écrit l'avocate dans "Les cahiers de droit" publiés par l'Université Laval en 1969.

L'instauration de ces centres est de première importance si l'on veut prévenir la dislocation de la famille. Tout individu pourrait aller s'informer auprès de personnes qualifiées "qui seraient par définition à son service". Cette solution aurait le mérite, d'ajouter Me L'Heureux, d'affecter à une partie défavorisée de la population des services "trop dispendieux" pour penser s'en prévaloir a l'heure actuelle. Dans la proportion des 30 p.c. des réconciliations possibles qui viennent s'enquérir de leurs droits et devoirs chez les avocats, dit-elle, nombre d'entre eux n'ont pas pensé visiter un psychothérapeute ou un psychiatre pour régler leurs problèmes alors que ces derniers auraient été réellement les autorités compétentes pour les aider".

Telle est en définitive la solution qu'envisage une avocate sur les problèmes du couple: une solution essentiellement préventive qui nuancerait "l'odieux des jugements de cour", consacrant un autre droit, celui de ne pas divorcer!"

carnet mondain

MARIAGES

A London Ontario, le vingt-neuf août, a été célébré le mariage de mademoiselle Lucie Vaillancourt, fille de monsieur Charles Vaillancourt et de madame Vaillancourt, avec monsieur Thomas Nanasy, de London.

Le samedi quatre octobre mil neuf cent soixante-neuf à dix heures a.m., en l'église du Saint-Sacrement, a été béni le mariage de mademoiselle Ginette Demers, fille de monsieur et de madame Albert Demers, de Québec, avec monsieur Jacques Julien, fils de monsieur et de madame Charles-Edouard Julien, de Québec également.

NAISSANCES

Monsieur et madame Jean-Marie Lachance (Elizabeth Collin) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils François né le sept septembre à l'hôpital du Saint-Sacrement et qui a été baptisé le quatre octobre en l'église Sainte-Monique des Saules. Parrain et marraine, monsieur et madame Jacques Lachance, oncle et tante de l'enfant. Madame Jean-Marie Lachance portait son fils sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Ennio Cistellini (Jacqueline Martel) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille Maria-Christina, née le vingt et un juillet à l'hôpital Jeffery Hale et baptisée le dix août en l'église Saint-Jean Baptiste de La Salle. Parrain et marraine, monsieur et madame Wilfrid Martel, grands-parents de l'enfant. Madame Lucien Morange portait l'enfant sur les fonts baptismaux.

Vous avez rendez-vous...

Mardi, le 14 octobre — LIGUE CATHOLIQUE FEMININE — Premier thé-causerie de la saison au restaurant Kerhulu à 14h15. Conférencier invité: M. Roger Lemelin. Sujet: "A bâtons rompus".

LAFAYETTE

565 - 575 Boul. Charest est — 522-2053



En plein centre de Québec

NOTRE VASTE SALLE DE RECEPTIONS

est l'endroit tout désigné pour

● Réunions ● Congrès
● Noces
● Anniversaires
● Banquets

et bien d'autres occasions!

Un décor moderne et accueillant, une ambiance franchement divertissante et gaie, un service de première classe, courtois et impeccable, TOUT CA nous vaudra d'être votre enseigne préférée pour toute question de réception.

Dites-le aussi à vos amis!

SIMPSONS-SEARS



AU CENTRE DE SERVICE!

Réparation et mise au point de tous appareils tels que radios, phonos, TV, combinés stéréophoniques, réfrigérateurs, congélateurs, lessiveuses et sécheuses automatiques, lave-vaisselle, cuisinières électriques, etc.... de presque toutes marques! Travail effectué par des techniciens compétents!

Vous ne dites que: "Portez à mon compte"!

Pour tous renseignements, composez:

Québec 529-9841 local 280 — Chicoutimi 549-8241 local 284

Simpsons-Sears - Centre de Service - Rayon 192

La secrétaire modèle sait nager, piloter et tricoter

BRISTOL, Ang. (PC) — Une jeune Anglaise de Bristol, qui sait nager, monter à cheval, piloter les planeurs, aussi bien que tricoter et coudre, a été choisie comme la secrétaire modèle en Grande-Bretagne.

Jeanne Priddle, 22 ans, a reçu ce titre de la Chambre de Commerce de Londres, pour sa compétence comme sténographe pouvant écrire 130 mots à la minute, et dactylographe d'une rapidité de 50 mots par minute, de même que pour ses connaissances des affaires courantes, et en général son savoir-faire qui lui a permis de se classer en tête de 184 candidates.

Sans révéler le montant des appointements qu'elle reçoit de son patron, un architecte, Mlle Priddle a déclaré qu'un bonne secrétaire devrait recevoir un salaire annuel approximatif de $2,900.

"La diplomatie et la bonne volonté constituent le double secret de la réussite dans cet emploi," a-t-elle commenté.

"Je serais même consentante à coudre un bouton à la chemise de mon patron, si ce dernier me le demandait en arrivant un matin au bureau," de souligner la jeune secrétaire, en précisant qu'il faut savoir se rendre utile au bon moment, et accomplir la tâche quotidienne dans les détails sans attendre que le patron le demande.

Amicale de l'Ecole Normale de Pont-Rouge

"Les anciens et les anciennes de l'Ecole Normale de Pont-Rouge, sont conviés à assister à la réunion annuelle de leur Amicale, qui aura lieu, samedi le 18 octobre de 4h. à 8h.; il est à noter que l'inscription se fera à compter de 3h."

Etiennette CARRIER, sec.

FELICITATIONS...





PEPoitras Inc. s'est mérité un certificat d'appréciation de la revue américaine "Signs of the Times" pour le camion le mieux lettré en septembre au Canada et aux Etats-Unis. Félicitations à tous ceux qui ont participé à cette promotion.

Conception: R. Gariépy.
Lettrage: C. Germain.



ENSEIGNES PEPoitras PUBLICITE

1265 RUE BORNE

QUEBEC - TEL.: 681-6271

ENSEIGNES DE PLASTIQUE / PROCEDE A LA SOIE / PANNEAUX RECLAME / LETTRAGE DE CAMIONS / PEINTURE DE MAISONS



L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Lucille Tremblay — Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau — Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier — Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers — Lévis—839-9575

SPECIAUX d'Automne

commençant lundi matin

RABAIS 20%

SUR

robes et costumes en tricot de laine, soie, lurex, polyester. Ensemble sport 2 et 3 morceaux (manteau, jupe, pantalon)

LOT DE ROBES $20.00 | CHOIX DE COSTUMES $30.00

TOUTE VENTE FINALE ● PLAN MISE DE COTE

CHARGEX, AMERICAN EXPRESS, BANKARDCHECK, acceptés

STATIONNEMENT GRATUIT Voisin du magasin

SALON Tricot de Paris

CREATIONS FEMININES

"Symbole de Qualité"

1147, RUE ST-JEAN / 524-0962

— EN FACE DE LA COTE DU PALAIS —

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.30

Un homme mort sur la voie ferrée à Alma ne peut encore être identifié

par Gilles PARADIS

ALMA — Le mystère entourant l'identité d'un homme trouvé mort, le corps calciné, hier matin, sur les dormants de la voie ferrée Alma - Jonquière, le long du quartier Champlain, non loin de l'hôpital d'Alma, plane toujours et les minces indices recueillis sur les lieux de la tragédie sont nettement insuffisants pour apporter de la lumière.

La Sûreté du Québec, du poste d'Alma, sous la direction du sergent Nelson Poulin, a rejeté la théorie du meurtre maquillé tout comme elle a écarté celle du suicide.

Le lieutenant Raymond Lamonde, de la sous-division de Chicoutimi, venu prêter mainforte aux agents d'Alma, a émis l'hypothèse d'un accident banal. Reste maintenant l'identification qui n'est pas de tout repos puisque les preuves d'identité ont été brûlées.

La mort de l'individu remonterait à la veille, vers 18 heures et les autorités de Chemins de fer Alma - Jonquière Inc. confirment le fait puisqu'un train serait passé sur les lieux vers 19 heures et trente. Ce fut d'ailleurs le seul convoi à avoir été en circulation jusqu'au moment où le cadavre a été découvert par trois cheminots qui faisaient la ronde de vérification quotidienne, MM. Robert Boulianne, Normand Oueliet et Rosaire Fortin.

L'épaule de l'inconnu était recouverte d'une tache d'huile faite par la panne d'une locomotive. Un porte-parole de la compagnie de Chemin de fer Alma - Jonquière Inc. est catégorique quand il affirme que le train est passé sur un amoncellement de linge.

D'ailleurs, deux résidents du quartier Champlain on rapporté avoir vu, vers 18 heures et 30, un individu les mains en l'air, semblant faire des signes. "Il était trop loin de nous et nous ne pouvons dire s'il appelait à l'aide", a dit l'un d'eux.

L'hypothèse du lieutenant Lamonde veut que l'individu ait tenté de griller une cigarette mais qu'un fort vent l'ait empêché de le faire. Se cachant le visage à l'intérieur de son coupe-vent de nylon, il aurait tenté d'allumer sa cigarette mais le feu aurait pris à ses vêtements. Le nylon étant un conducteur de feu, l'élément destructeur se serait attisé rapidement.

Les gestes que les deux résidents du quartier Champlain auraient vus seraient alors ceux d'un homme qui tentaient vainement d'éteindr el efeu qui se propageait à son visage et à ses cheveux.

L'homme était pratiquement nu quand il a été découvert. Les quelques pièces d'identité étaient inexistantes. Les limiers de la SQ ont vainement tenté d'analyser les restes d'un permis de pêche mais sans succès. Ce permis aurait vraisemblablement été émis à l'extérieur de la région.

L'individu paraît être âgé de 25 à 35 ans. Il mesure 5'1" et pèse entre 110 et 115 livres. Des restes de ses vêtements, on présume qu'il portait un caleçon, une chemise turquoise, un coupe-vent piqué bleu, un pantalon gris, des bas et des souliers noirs.

L'agent Lawrence Maguire s'est vu confier l'enquête et il a quitté Alma, hier soir, pour se rendre à Québec où le Dr Richard Authier devait procéder, cet après-midi, à une authopsie. Une photo de la victime sera tirée et remise à tous les journaux du Québec, au début de la semaine, afin de faciliter son identification.

Jeunes chasseurs gravement blessés en Gaspésie

Deux garçons ont été atteints d'une décharge de plombs, au cours d'une excursion de chasse, sur la berge, à York, en Gaspésie. Berry Savidant, 11 ans, fils de M. Calvin Savidant, a été gravement atteint à la tête. Son compagnon, Recky Jean, fils de M. Antohony Jean, 9 ans, a subi des blessures à une épaule et à l'abdomen.

L'accident s'est produit en fin d'après-midi, jeudi. Les deux compagnons appelaient alors le canard au moyen d'un appeau. Un jeune homme, qui se trouvait non loin de là, crut entendre les cris des canards et tira en direction. En s'approchant, il constata qu'il avait atteint les deux enfants.

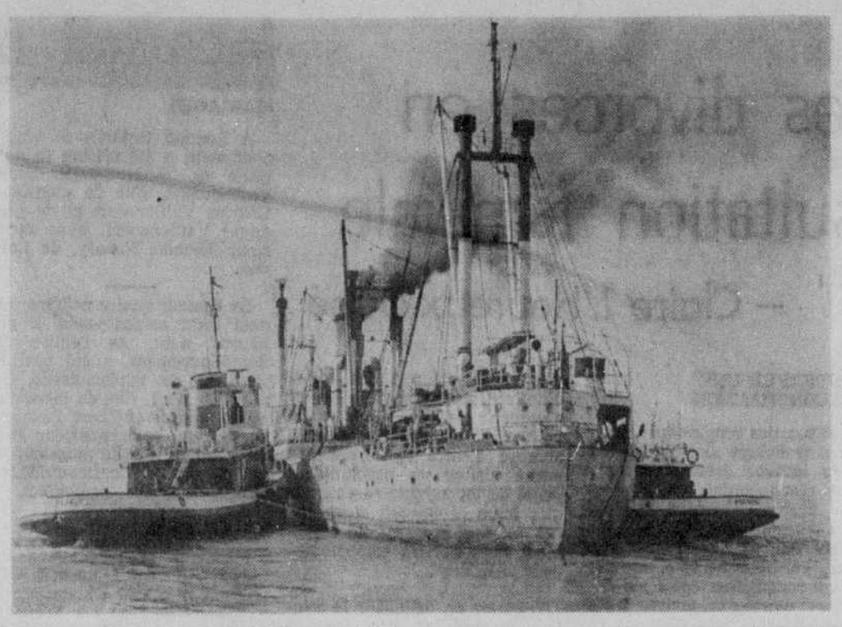
Les deux blessés ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de Gaspé. Vu la gravité de l'état du jeune Savidant, un avion du ministère des Transports et Communications transporta l'enfant à Montréal où a eu lieu l'hospitalisation.

Employé des Postes coupable de vols

Un employé du bureau des Postes canadiennes de la rue Saint-Paul à Québec a avoué sa culpabilité à trois accusations de vol de courrier. Les crimes ont été commis entre le 26 septembre et le 3 octobre.

Le prévenu, un célibataire âgé de 32 ans, a avoué avoir volé 73 lettres toutes destinées à la basilique de Sainte - Anne - de - Beaupré. Quand le contenu était constitué d'un mandat il le retournait, mais quand il s'agissait d'argent il le gardait. Il a réussi ainsi à subtiliser environ $125.

L'accusé ne possédait pas de dossier judiciaire et il a offert de rembourser sa victime. Le juge Robert Perron l'a condamné à une journée de prison et à $300 d'amende. Notons aussi que l'employé perd automatiquement son emploi.



EN RADOUB — Le Joseph H, cargo libérien qui s'était échoué à l'île du Bic, près de Rimouski, la semaine dernière, a été tiré, de peine et de misère, jusqu'au port de Québec, hier matin, par trois remorqueurs de la Davie Shipbuilding. Sa cargaison de peaux de vache sera déchargée au bassin Louise durant les prochains jours avant que le navire ne prenne le chemin de la cale sèche, la semaine prochaine. Personne n'avait été blessé durant cet accident.

Tremblay passera 23 mois en prison pour voies de fait sur un policier

par Jos.-L. HARDY

L'affrontement, marqué de coups de feu, entre agents de la Sûreté du Québec et plusieurs membres d'une même famille, à Ragueneau, sur la Côte-Nord, le 26 juin dernier, a eu des échos au palais de Justice de Baie - Comeau, hier, Le juge Denys Dionne a alors condamné Bernard Tremblay, 27 ans, à 23 mois de prison pour voies de fait sur un agent de la Sûreté du Québec et à une sentence semblable pour dommages à une voiture de la SQ. Ces deux condamnations seront purgées concurremment. Dans le cas de Adjutor Tremblay, 61 ans, de son fils, Yvon, 25 ans, et d'un dénommé Victor Tremblay, 39 ans, accusés d'avoir entravé le travail policier, le magistrat a remis sa décision au 10 décembre.

Le choc qui s'était produit entre policiers du poste de Baie - Comeau et les membres de la famille Tremblay avait alors favorisé l'évasion d'un individu menotté que les policiers venaient d'appréhender. Depuis lors, la police est toujours à la recherche de Gaston Tremblay.

Lors de l'échauffourée, les agents Raymond Lapierre et Jacques Ménard avec le chef Aurèle Mailloux, de Ragueneau, furent les premiers à faire face à la pagaille. L'agent Lapierre fut alors blessé au visage et dut recevoir les soins requis à l'hôpital où plusieurs points de suture lui furent faits.

L'incident s'était déroulé à la maison de Adjutor Tremblay où la police savait que Gaston Tremblay se cachait.

Pendant que les agents de police passaient les menottes à leur prisonnier, toute la maisonnée sortit et commença à s'interposer. Un des frères, Bernard, s'empara de l'auto-patrouille et d'un geste rapide recula le véhicule dans un fossé de 15 pieds de profondeur.

Selon l'avocat de la défense

Le radar n'aurait pu déterminer la vitesse exacte de l'auto de Matte

Dans la cause de M. René Matte, député créditiste de Champlain à la Chambre des Communes, accusé d'excès de vitesse dans les limites de la ville de Québec, la défense a fait valoir, en Cour municipale, que la vitesse de la voiture de l'inculpé ne dépassait pas les 30 milles permis et qu'en raison même de la présence de quelques autres automobiles, qui avançaient de front, le radar ne pouvait détecter davantage celle de M. Matte.

Lors de l'audition de sa preuve, devant le juge Laurent Cossette, jeudi matin, la défense a fait entendre trois témoins, notamment le député de Champlain et Mme Matte ainsi que le gérant d'une station de service, M. Saint-Pierre. La Cour ajourna ensuite à mardi après-midi alors que la poursuite, représentée par Me Claude Simard, et la défense, par Me Marcel Turgeon, feront entendre leurs plaidoiries.

M. René Matte a actuellement à répondre devant la Cour municipale, à Québec, à quatre chefs d'accusation. En plus d'être accusé d'avoir circulé à 49 milles à l'heure, sur le boulevard Charest-Ouest, il doit répondre aux accusations d'avoir conduit son véhicule sans être porteur de son permis de conducteur, d'avoir résisté à un policier et d'avoir injurié l'agent de la paix dans l'exercice de ses fonctions. Dans les semaines à venir, la Cour sera saisie des trois dernières accusations.

Dans leur témoignage, M. et Mme René Matte ont affirmé que leur véhicule — pour diverses raisons — ne circulait pas à une vitesse de beaucoup supérieure à 30 milles au temps de la prétendue contravention, Mme Matte était enceinte et la voiture qu'elle occupait ne pouvait circuler à vive allure. M. Matte a de plus déclaré que le matin du 29 août d'autres véhicules l'ont dépassé et suivi sur le boulevard Charest, à l'intersection de la rue Dieppe où il y aurait eu violation du code de la route. Quant à M. Saint-Pierre, un témoin indépendant, il se rappelle vaguement des faits. Il a dit avoir remarqué que des voitures avançaient de front et à l'arrière de la voiture de M. Matte au moment où celui-ci fut intercepté par les agents municipaux.

MAL DE DENTS ?



Des millions de mères se fient à Ora-Jel pour bébés. D'utilisation facile, il apporte un soulagement rapide, efficace et prolongé.

ora-jel pour bébés

Good Housekeeping

Restaurant
La Nouvelle France
RUE DU TRESOR - TEL.: 524-7184
(Ouvert o l'année, de 5h. p.m. o 2h. o.m.)
● Nouveau menu: Brochettes, Coq au vin, etc...
● Guitare et chansons
● Vendredi et Samedi: Ouvert jusqu'o 3h. o.m.



La sténo moderne, facile, rapide

qui en peu de temps fera de vous une secrétaire appréciée

Speedwriting



Des milliers de femmes doivent leur réussite à Speedwriting, la méthode moderne alphabétique aussi facile que l'écriture, parce qu'elle utilise l'alphabet courant. Dans huit semaines, vous pourrez envisager un plus bel avenir. Hâtez-vous! Les cours débutent bientôt à

L'INSTITUT DE SECRÉTARIAT BART
751, côte d'Abraham, QUÉBEC, tél.: 522-5889

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m.

Message d'automne de

Germaine Monteil



...une collection parfaitement assortie de tout le nécessaire pour un joli teint.

Trousse d'invitation à la beauté. Sept produits de base en étui de voyage, $18.

Super Masque. Assure un épiderme lisse avant d'appliquer le maquillage, $11.

Crème raffermissant la gorge. Aide à conserver a votre cou un aspect juvénile, $11.

Acti-Vita. Une crème nourrissant la peau durant la nuit, $25-$40.

Trousse de beauté



Avec tout achat de $5 ou plus, vous recevrez absolument gratis cette trousse de beauté comprenant émulsion de beauté super-hydratante, lotion de luxe pour le peau et rouge à lèvres hydratant teinte corail. Tous les achats devront être effectués avant le 18 octobre, date d'expiration de cette offre.

Une experte, Germaine Monteil, sera à notre magasin de Place Ste-Foy les 14 et 15 octobre et à notre magasin de Place de l'Hôtel de Ville du 15 au 18 octobre pour conseiller les dames sur le choix approprié des produits convenant à leur épiderme.

Cosmétiques... au rez-de-chaussée.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

CHRISTIE'S

Livres rares, manuscrits et oeuvres d'art *mis aux enchères par*

CHRISTIE'S (CANADA)
et
L'ENCAN DES LIVRES DE MONTRÉAL
(société en participation)

ENDROIT: Salon Or et Gris, Hôtel Ritz Carlton, rue Sherbrooke ouest, Montréal.

1re OFFRE: Toiles, gravures, dessins et aquarelles d'artistes canadiens célèbres

DATE: le mercredi 29 octobre, à 20 heures précises.

Comprenant des oeuvres de:
Paul-Emile Borduas, Emily Carr, Maurice Cullen, Marc-Aurèle Fortin, Clarence Gagnon, Lawren Harris, A. Y. Jackson, Augustus John, Cornelius Krieghoff, Arthur Lismer, David Milne, James Wilson Morrice, Robert W. Pilot, Aurèle de Foy Suzor-Côté, Frederick A. Verner, John B. Wilkinson et autres.

Catalogue illustré de 58 planches: $4.00

Visites préalables: le mardi 28 octobre, de 12h à 21h et le mercredi 29 octobre, de 10h à 16h

2e OFFRE: Raretés canadiennes et américaines, livres anciens (français et anglais), importants documents et manuscrits historiques

DATE: le jeudi 30 octobre, de 10h à 14h précises.

Entre autres: Le Sermon de Crashaw, 1610; "Essay for the recording of illustrious providences" de Increase Mather, Boston 1684; le premier ouvrage publié en Nouvelle-Angleterre sur la sorcellerie; "Plain Dealing or News from New England" de Lechford, Londres, 1642; anecdotes rares sur la captivité des Indiens de Metcalf, Withers, Williams, etc.; Histoire des Universités de Cambridge et d'Oxford de Ackermann; "Cabinet of Natural History" de Doughty, Philadelphie, 1830-1833; "Canadian Scenery" de Bartlett; "Ottawa Scenery" de Hunter; "Gaspé Scenery" de Pye et "O-Kee-Pa" de Catlin; une lettre autographe de Benedict Arnold et *une collection extrêmement rare et passionnante de manuscrits relatifs au conflit entre Français et Anglais, sur l'Ohio en 1754-1755, et réfutant l'accusation portée contre George Washington d'avoir ordonné l'assassinat de Jumonville.* On trouve aussi des bibliographies, des ouvrages sur la peinture, la philosophie, les sciences, la médecine, des généalogies canadiennes-françaises et des livres français et anglais des 16e, 17e et 18e siècles.

Catalogue: $3.00

Visites préalables à l'adresse ci-dessus, le mardi 28 octobre, de 12h à 21h, et le mercredi 29 octobre, de 10h à 16h.

On peut se procurer des catalogues aux visites préalables ou aux bureaux des commissaires-priseurs, 1529 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q., Canada.

Tél.: 932-0265 ou 932-6261 Câbles: Chrismont

ranimation magique  après un long hiver

par les

bulbes hollandaises!

enterrez-les maintenant
et au printemps...
place à un spectacle féerique!



créatrices des plus beaux printemps du monde!

Pour obtenir la revue en couleurs "Votre Jardin au Printemps", adressez 20 cents en timbres, espèces ou mandat, pour frais de postes, etc., à: Institut des Bulbes de Hollande Inc., Suite 190, 1253 avenue McGill College, Montréal 2, Qué.

Dépositaires

CENTRE DE JARDINAGE LANGEVIN
525 PRINCE-EDOUARD, QUEBEC
TEL.: 529-0407

GERARD BOURBEAU & FILS
FLEURISTE
8285 - 1re AVENUE,
CHARLESBOURG
TEL.: 623-5401

NORMAN & FILS

ST-ROCH
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS

GRANDE VENTE DE MANTEAUX

DEBUTANT LUNDI MATIN AUX TROIS MAGASINS NORMAN & FILS

ECONOMIES SPECTACULAIRES A L'ACHAT D'ELEGANTS MANTEAUX GARNIS DE VISON, RENARD OU DE CHAT SAUVAGE BLANCHI

Rég. jusqu'à 99.98

$75

Groupe de manteaux confectionnés dans des lainages confortables et garnis d'élégants cols de vison, renard ou encore chat sauvage. Couleurs assorties. Grs 5 à 15 et 8 à 20 ans.



Manteaux de styles et tissus variés offerts à prix réduits

Rég. de 39.98 à 89.98

25%

De réduction

- Tweed
- Lama
- Mohair
- Gabardine

- 5 à 15 ans
- 8 à 20 ans



Manteaux de cuir ou de suède munis d'une doublure détachable offerts à prix très spécial

Rég. jusqu'à $110.00

$75

Confectionnés dans des peaux de première qualité, ces manteaux de cuir et de suède vous sont offerts dans les plus nouvelles teintes et coupes. Ils sont de plus munis d'une doublure détachable. Grs 7 à 15 et 10 à 20 ans.

GARNIS DE FOURRURE



DES MANTEAUX DE QUALITE OFFERTS A DES PRIX EXCEPTIONNELLEMENT BAS

Rég. jusqu'à 59.98

$45

Lot de manteaux confectionnés de tweed ou de lainage uni et garnis de chat sauvage ou mouton. Choix varié de coloris les plus en vogue. Grs: 5 à 15 ou 8 à 20 ans.

BOUTIQUE TEEN CHERIE

MANTEAUX POUR ADOLESCENTES

Rég. jusqu'à $35.00

12.98

Grs de 8 à 14x

Beau choix de manteaux de cuirette, de tweed et de lainage dans un assortiment de coupes nouvelles et de coloris de la saison. Une réelle aubaine à ne pas manquer pour vos adolescentes.

EN SUPER-SPECIAL LA VOGUE DE L'HEURE

MAXIS

29.98

Grâce à un achat spécial nous pouvons vous offrir ces maxis à bas prix incomparable. Melton de laine dans un assortiment de couleurs. Grs 5 à 15 seulement.

Mini-manteaux et ensembles tailleurs-pantalons réduits

33 1/3%

RABAIS

Très pratiques ces tailleurs pantalons qui se transforment selon le bon plaisir en mini-manteaux. Modèles offerts avec ou sans fourrure. Grandeurs, coupes et couleurs variées.

NORMAN & FILS

ST-ROCH
PLACE LAURIER
PLACE FLEUR DE LYS

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT NORMAN . . . ELLE VOUS SERVIRA DE PASSEPORT POUR LE MONDE DE LA MODE.

Nécessité pour les médecins du Québec

S'adapter à l'assurance-maladie pour ne pas devenir des salariés

– Dr Paul David

par André FORTIN

Les médecins du Québec doivent "l'adapter mentalement et moralement" à l'avènement de l'Assurance-maladie qui doit profiter avant tout à l'indigent et à l'économiquement faible, a déclaré, hier, le directeur de l'Institut cardiologique de Montréal, le Dr Paul David, un des principaux conférencier au congrès de l'Association des médecins de langue française du Canada.

L'éminent cardiologue entrevoyant "un dialogue difficile avec le gouvernement", a précisé que si la principale préoccupation des médecins et de se garantir des revenus égaux et supérieurs à ceux qu'ils "encaissent" actuellement, "le législateur n'aura pas d'autre alternative que de nous imposer le salariat" dont il serait "d'ailleurs intéressant d'étudier les aspects positifs".

Dans l'étude du projet d'Assurance-maladie, selon le Dr David, il est essentiel de penser en tout premier lieu à l'indigent et à l'économiquement faible. "S'il ne bénéficie pas de al tratuité médicale totale, dit-il, cette formidable évolution sociale deviendra un échec social. L'échec social déviendra vite une catastrophe lorsque le monde sans voix des déshérités dans notre société d'abondance trouvera son porte-parole."

Dans cet esprit, le conférencier "trouve mauvaise la recommandation de la Commission Castonguay disant que "certains praticiens de compétence et de notoriété exceptionnelles" devront avoir des honoraires plus élevés.

"Avec la socialisation de la médecine, nous devns prendre conscience de la place privilégiée que nous occupons dans la société. Cette place nous sera maintenue si nous évitons d'en abuser . . . avec l'Assurance-hospitalisation, les administrations hospitalières ont connu des années de difficile adaptation. Ce même effort nous est maintenant demandé. J'ai confiance que nous saurons accepter les compromis nécessaires pour en arriver avec les autorités gouvernementales à des solutions équitables qui feront honneur à notre sens des responsabilités qui furent à la gase de nos vocations individuelles".

"A L'AUBE . . .

Le conférencier qui parlait "a l'aube de l'Assurance-Maladie" a fait en quelque sorte le point sur la situation actuelle du monde médical au Québec en regard de l'évolution qu'il connaîtra avec l'institution du régime d'Assisance-santé, le premier juillet 1970.

En ce qui touche les effectifs médicaux, les statistiques démontraient en 1966 qu'il y avait un médecin pour 813 personnes dans la province, ce qui est "satisfaisant". Mais on remarque, selon le Dr David "une désaffection grave" de médecins dans certaines régions. Dans les villes on constate une diminution rapide du nombre des médecins de famille et une augmentation de médecins spécialisés et dans les spécialités, certains domaines connaissent un recrutement insuffisant alors que d'autres sont surchargés.

DES ECOLES

Prévoyant une recrudesc nce de besoins médicaux avec l'Assurance-santé, le Dr David soutient que les Facultés de médecine actuelles ne forment pas suffisamment de médecins et qu'il "est urgent de fonder une seconde école de médecine de langue française à Montréal en plus de celle qui est projetée à Chicoutimi dans les cadres de l'Université du Québec".

on doit aussi permettre à plus de jeunes dans les CEGEP de devenir médecin.

LES MEDICAMENTS

Au sujet des médicaments, le médecin montréalais, considère comme une "grave anomalie" la non-gratuité des médicaments qui constituent souvent une dépense importante pour le malade à qui l'hôpital n'a pas le droit ni de donner, ni de vendre à prix coûtant des médicaments consommés sur place.

A ce sujet également, le conférencier trouve "inacceptable pour l'économiquement faible" et d'appréciation difficile pour un grande nombre de maladies, une recommandation du rapport Castonguay disant: "Que le régime couvre au début les médicaments prescrits dans le cas des maladies chroniques ou de longue durée et qu'un système de contrôle relié au diagnostic et permettant de vérifier la consommation individuelle soit établi".

"Il me parait tout autant prioritaire, dit le Dr David, de rembourser à l'assisté médical l'achat de ses médicaments que de verser au médecin les honoraires de sa consultation ou de sa visite".

"CHECK-UP"

La venue de l'Assurance-maladie ne permettra plus aux hôpitaux d'héberger des patients pour de simples examens comme dans le cas des "check-up", vue l'augmentation envisagée des cas d'hospitalisation.

A ce sujet, le conférencier a soutenu que le Québec souffrait d'une grave pénurie de lits d'hôpitaux. Au début de l'Assurance-hospitalisation, on comptait 22,623 lits dans les hôpitaux généraux et 3,0440 dans les hôpitaux chroniques. Ces chiffres sont passés à 28,700 et à 5,600 en 1969, soit des hausses de 27 et de 84 pour cent. Par contre la population de la province est passée de 5,106,000 en 1960 à 5,-976,000 ne 1969.

"Malgré ces 28,700 lits, les hôpitaux sont débordés. C'est pourquoi on doit songer à une utilisation plus rationnelle des locaux et des lits." Dans cette ligne de pensée, le Dr David affirme que l'on devrait réserver au moins cinq pour cent des lits d'hôpitaux pour les cas d'urgence.

Osaka : une chance pour le Canada

Expo 70' à Osaka sera une excellente occasion pour le Canada de prendre pied au Japon et en Extrême-Orient et pour augmenter son commerce extérieur, a dit jeudi M. Jacques C. Vaast, commissaire général adjoint du pavillon canadien à Osaka.

M. Vaast a déclaré à la presse de la Vieille Capitale que le Canada a commencé à pénétrer le marché japonais, notamment du côté de la production électronique. Le Canada est bien vu par les Japonais.

Il a rapporté que les travaux de construction du pavillon canadien sont terminés depuis hier et qu'on procède maintenant à la mise en place des éléments du pavillon. La construction des pavillons des autres provinces va également bien.

Questionné sur Terre des Hommes, M. Vaast a répondu que comme administrateur, il n'aimerait pas être dans les chaussures du maire Drapeau en 1970 étant donné que des réparations s'imposent, mais que personnellement, la continuation de Terre des Hommes est une bonne chose.

Versements de $19,500,000 en un an, en vertu de l'assistance médicale

Le gouvernement du Québec a versé aux médecins et chirurgiens des honoraires de $19,500,-000 en 1968-69 pour le traitement des indigents couverts par l'assistance médicale, a révélé le Dr Paul David, qui a précisé également que le coût de l'Assurance-hospitalisation per capita était passé de $26.81 en 1961 à $74.84 en 1968, dans un total de $130,548,804 en 1961 et de $402,-414,000 en 1968.

Le conférencier au congrès de l'Association des médecins de langue française a donné ces statistiques en se demandant si la population "retire vraiment tous les avantages dun investissement aussi considérable".

Dans cette optique il a fait remarquer des lacunes dans le système "archaique" de soins d'urgence, l'achat des médicaments qui constitue un "anachronisme social" les besoins de lits pour les malades chroniques et les convalescents, le grand vide de la médécine génératrice, l'absence fréquente de facilités hospitalières régionales, etc.

A ces lacunes, le directeur de l'Institut de cardiologie de Montréal a opposé des solutions comme: l'organisation de services communs pour l'ensemble des hôpitaux d'une ville (fichier central, entreposage, buanderie, informatique, achats, ordinateurs etc.)

En regard de l'Assurance-hospitalisation qui accroîtra les besoins hospitaliers, rendra la population plus agressives parce qu'elle paiera plus de taxes. Dans ce contexte il est nécessaire de planifier entre les médécins de famille et les spécialistes, des mécanismes de distribution qui répondront aux besoins essentiels de la population.

C'est également dans cet esprit que le conférencier préconise la création d'écoles qui formeront uniquement des médecins de famille qui doit être considéré sur le même pied que le spécialiste.

"Ou bien nous prenons les moyens pour augmenter rapidement le nombre de médecins de famille ou bien nous planifions, à partir des hôpitaux, une distribution adéquate de soins à domicile".

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrique
en tout pays.
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, Drummond, Montréal 25
Téléphone 288-2152

Troubles d'inspiration étrangère, selon M. Lucien Tremblay

Un chef syndical, M. Lucien Tremblay, président de la Fédération canadienne des associations indépendantes (FCAI), a déclaré, hier, que les troubles qui se sont produits, à Montréal, mardi dernier, ont été en partie causés par l'esprit pernicieux qui anime les syndicats internationaux.

Selon M. Tremblay, il faut sortir les Américains du syndicalisme québécois, parce que le syndicalisme américain, en territoire québécois ou chez lui, est tout simplement pernicieux, ayant perdu ses principes pour faire des affaires.

"En définitive, dit M. Tremblay, après examen des faits, la FCAI croit que non seulement le patronat doit s'améliorer, mais aussi le syndicalisme, qui ne peut se substituer à tout.

"Depuis 10 ans, ajoute M. Tremblay, nous nous insurgeons contre le fait que le syndicalisme canadien et québécois soit dominé et agencé en fonction des intérêts américains."



M. l'abbé
Irénée-Marie Beaudoin

Grande reconnaissance et remerciements à M. l'abbé Irénée-Marie Beaudoin pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Lucie Bélinge et ses enfants

A VENDRE
6 caisses enregistreuses
National Cash - Classe 6000
S'adresser à:
J. B. LALIBERTE LTEE
Jules Gauvin
525-4841

Université Laval
EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE
L'Extension de l'enseignement universitaire, en collaboration avec le Centre de traitement de l'information, offre deux cours spéciaux, d'une durée de 15 heures chacun, en informatique.
TRAITEMENT DES DONNEES D'ENQUETES
du 22 octobre au 16 décembre 1969
Ce cours est destiné aux travailleurs sociaux, aux chercheurs et à toute personne intéressée à cet enseignement.
Programme
Etude de techniques de transfert d'information et de demande — traitements standards applicables à l'analyse de données d'enquêtes par ordinateur.
Documents de base - disposition des données sur cartes perforées - description des données - questionnaires d'enquêtes ou sondages.
Distribution de fréquences - analyse de variance - régression simple - régression multiple - régression polynominale - sélection de variables.
Horaire
Le mercredi de 19h 30 à 21h 30
LANGAGE DE PROGRAMMATION PL/I
du 25 octobre au 22 novembre 1969
Ce cours est destiné aux personnes qui possèdent une bonne connaissance du langage FORTRAN.
Horaire
Le samedi matin de 9h à 12h
Inscription et renseignements
Secrétariat de l'Extension de l'enseignement, bureau 2417, Pavillon de la bibliothèque, Cité universitaire, Québec 10e
Téléph.: 656-3202
Cité universitaire, Québec 10e

Lundi le 13 octobre,
Jour de l'Action de Grâces,
NOS BUREAUX SERONT FERMES
TOUTE LA JOURNEE
HYDRO-QUEBEC
Région Montmorency

Les ventes d'immeubles, ça bouge à Québec!
par le système M.L.S.
Les chiffres parlent par eux-mêmes

1968		1969	
INSCRIPTIONS	473	INSCRIPTIONS	905
VENTES	192	VENTES	312
TOTAL (9 mois)	$4,385,418	TOTAL (9 mois)	$7,085,081

Pour la première fois depuis sa fondation, les ventes par l'entremise du système M.L.S. ont dépassé un million en un mois (Sept. $1,012,870).
C'est une très belle performance qui promet pour l'avenir.
Voici la liste des courtiers membres du système
M.L.S.

ANTOINE MORIN & ASSOCIES INC. 1121, chemin Ste-Foy Québec, P.Q. Tél.: 683-2103	GERARD FERLAND INC. 574 sud, 13e rue Charny, P.Q. Tél.: 832-8528	OUELLET MAURICE 720 - 16e rue Québec, P.Q. Tél.: 524-8122
BACHELIER CHARLES 3220, 1re avenue Québec, P.Q. Tél.: 626-4866	GINGRAS HARRIS 1183 de la Canardière Québec, P.Q. Tél.: 522-1295	P. DESBIENS INC. 3100 de la Forest Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 651-5662
BACQUE & LIZOTTE ENR. 30 des Noyers Neufchâtel, P.Q. Tél.: 842-1533	HURTUBISE MAURICE 2885 de Courcelles Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 651-2372	QUEBEC LAND & REALTY CO. 580 est, Grande-Allée Québec, P.Q. Tél.: 529-8456
BEAUMONT LEO 2900 Quatre-Bourgeois, suite 201 Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 651-6017	IMMEUBLES BELVEDERE LTEE 873 ouest, rue St-Vallier Québec, P.Q. Tél.: 681-6358	REAL MOORE INC. 4, Charles-Garnier Loretteville Tél.: 842-5722
BERNARD IMMEUBLES ENR. 535 est, Grande-Allée Québec 4 Tél.: 522-7075	IMMEUBLES CANADIEN ENR. 129, 18e rue Québec, P.Q. Tél.: 529-1156	ROULEAU CHARLES-E. 2504 rue Triquet Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 653-9112
BRUNEAU ROBERT 3393 de Beauchamps Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 653-4275	IMMEUBLES & FINANCE CARTIER INC. 1582, chemin St-Louis Sillery, P.Q. Tél.: 681-6389	ST-ARNAULT GERRY 110 ouest, Grande-Allée, suite 211 Québec, P.Q. Tél.: 522-4732
CAPITAL TRUST IMMEUBLES ENR. C.P. 98, Ste-Catherine Cté Portneuf, P.Q. Tél.: 875-3505	IMMEUBLES GUAY REALTIES ENR. 1566 d'Argenteuil Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 651-6033	SOCIETE BEAUVOIR INC. 2630 Chemin Ste-Foy Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 656-6705
CIE DE FIDUCIE PRET & REVENU 850 Carré d'Youville Québec, P.Q. Tél.: 529-0751	IMMEUBLES & PRET J.M.R. ENR. 322, rue O'Mears Thetford Mines, P.Q. Tél.: 335-5824	SOCIETE D'ADMINISTRATION & FIDUCIE 1091 Chemin St-Louis Québec, P.Q. Tél.: 683-1571
CIE DE PRETS HYP. NIAGARA LTEE 795 des Glacis Québec, P.Q. Tél.: 529-6168	IMMEUBLES RAOUL FORTIN ENR. 335 est, rue St-Joseph Québec, P.Q. Tél.: 529-4771	SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC 42 rue Ste-Anne, Québec, P.Q. Tél.: 529-0557
CHALIFOUR CLAUDE INC. 1033, route de l'Eglise Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 656-9844	JEAN DION & ASSOCIES INC. 1194 Colbert, suite 114 Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 651-6447	SOCIETE IMMOBILIERE FRONTENAC INC. 1535 rue Garnier, Québec, P.Q. Tél.: 681-2802
COUNSELLOR INVESTMENT CORP. 1472 ouest, boul. St-Cyrille Québec, P.Q. Tél.: 683-4933	J.-A. ROYER & FILS LTEE 3070 Quatre-Bourgeois, Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 651-7660	SOCIETE IMMOBILIERE QUEBEC METROPOLITAIN 921 av. Bourlamaque Québec, P.Q. Tél.: 529-0047
COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE 321, rue St-Paul Québec, P.Q. Tél.: 529-8121	J A TURMEL INC. 50 de l'Espinay, Québec, P.Q. Tél.: 529-2575	TARDIF JEAN 2089 Chapdeleine Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 683-8380
DESROCHERS SYLVERE 1961 ouest, boul. St-Cyrille Québec, P.Q. Tél.: 681-8271	E. LACROIX IMMEUBLES LTEE 1298 Maguire Sillery, P.Q. Tél.: 681-0023	THIBAUDEAU JEAN-MARC 150 est, 12e Rue Ville St-Georges, Beauce Tél.: 228-2550
DORE ROCH 2741, av. Beauvoir Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 651-4583	CLAUDE LEGARE IMMEUBLE 755 Marguerite-Bourgeois Québec, P.Q. Tél.: 527-1687	TURGEON JACQUES-L. 864 avenue John West Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 653-8063
FORTIN DELAGE & ASSOCIES INC. 200 est, Grande-Allée, suite 960 Québec, P.Q. Tél.: 522-5631	LES IMMEUBLES WILFRID LEGARE INC. 3083 Quatre-Bourgeois Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 653-4945	TRUST GENERAL DU CANADA 2 avenue Chauveau Québec, P.Q. Tél.: 529-5311
GENEST THEO 1026, rue St-Jean Québec, P.Q. Tél.: 522-1533	LOGIS QUEBEC INC. 210 est, boul. Charest Québec, P.Q. Tél.: 529-9738	TRUST ROYAL CO. 2700 boul. Laurier Ste-Foy, Qué. 10 Tél.: 656-9660
GEORGES PAQUET ENR. 835, Côte d'Abraham Québec, P.Q. Tél.: 524-4517	MONTREAL TRUST CO. 500 est, Grande-Allée, Québec, P.Q. Tél.: 529-8841	VACHON J.-A. 2740, avenue de l'Anse, Ste-Foy, Qué. 10, Tél.: 653-7956

Chambre d'Immeuble de Québec
1060, RAYMOND-CASGRAIN / SUITE 105 / QUEBEC 6 / TEL.: 683-1951
Vous vendez votre maison?
Insistez auprès de votre courtier pour qu'il l'inscrive M.L.S.

Dans le secteur hospitalier

Tout laisse croire que le conflit se rendra à terme

par André FORTIN

Tout laisse croire que le conflit dans le secteur hospitalier se rendra à terme et qu'aucun règlement ne surviendra avant la tenue du congrès spécial de la Fédération nationale des services (CSN), lundi et mardi, au cours duquel le vote de grève sera recommandé chez les 46,000 employés d'hôpitaux représentés par cette centrale syndicale.

La semaine qui se termine n'a apporté aucun déblocage réel dans les négociations, mais a donné naissance à des prises de positions plus précises du côté patronal. Le gouvernement laisse planer la menace d'une injonction pour prévenir la grève, tandis que les hôpitaux ont entrepris le processus de ralentissement visant la diminution du nombre d'admissions, le renvoi de certains malades et le congédiement des employés dont les services ne seraient plus requis faute de patients.

C'est également dimanche soir à minuit que prend fin le mandat prolongé du conciliateur, le juge Jean-Charles Simard. Les pourparlers semblent avoir progressé sur quelques points mineurs de la convention collective, mais l'impasse apparaît être totale sur la question des salaires.

Une fois son mandat terminé, le conciliateur fera rapport au ministère du Travail. Cependant ce rapport ne serait produit qu'à la toute fin de la conciliation qui ne se terminera que le 26 octobre avec les syndiqués affiliés à la FTQ.

On s'attend toutefois à ce que des efforts de dernière heure soient tentés pour éviter le débrayage général des employés d'hôpitaux. Les deux parties pourraient siéger en fin de semaine pour en arriver au moins à soumettre un rapport qui puisse être acceptable aux 400 délégués attendus au congrès de la FNS.

Le succès de la négociation avec la FNS est primordial car elle groupe plus de la moitié des 80,000 employés d'hôpitaux de la province. La FTQ en groupe environ 12,000.

Il y a quelques jours, les dirigeants de la FTQ ont clairement laissé savoir que le vote de grève pourrait également être recommandé chez les syndiqués qu'elle représente. Il en est de même pour les 8,000 infirmières affiliées à la CSN.

A l'approche du dénouement du conflit, l'unité syndicale semble devoir se créer en vue d'un affrontement majeur qui surviendrait dans les prochains jours.

Il en est de même du côté patronal. Le gouvernement se prévaudrait de l'article 99 du Code du travail qui permet à l'Etat d'émettre une injonction empêchant le déclenchement d'une grève dans les services publics.

Quant à l'Association des hôpitaux, elle ne peut actuellement qu'autoriser ses 200 associations membres de prévenir les coups en diminuant le nombre des malades et du personnel pour éviter de se trouver dans une situation qui compromettrait la qualité des soins.

L'ultimatum lancé vendredi dernier, par le président du comité patronal de négociations, M. Gilles Gaudreault, a contribué à crér une acalmie dans les manifestations des employés d'hôpitaux, cette semaine. Il n'y eut que quelques débrayages spontanés dans la région de Montréal. Ailleurs, ces manifestations étaient plutôt éparses et sans gravité.

En ce qui touche la grève générale elle ne pourrait être légalement déclenchée qu'à la fin du mois. La FNS recommandera le vote au début de la semaine. Mais il faudra quelques jours pour procéder au scrutin et compiler les résultats à travers la province. C'est-à-dire que l'ordre de grève, le cas échéant, ne pourra être donné vraisemblablement qu'à la fin de la semaine prochaine. Cet ordre de grève doit être également suivi d'un délai de huit jours avant le débrayage.

Le conflit des hôpitaux qui dure depuis 18 mois, connaîtra donc son dénouement à la fin d'octobre à moins que les événements viennent prouver un règlement ou un retard, notamment dans le cas d'une injonction qui donnerait 90 jours aux deux parties pour se rasseoir autour de la table des négociations.

BEGAIEMENT
Dyslexie
méthode Lucie de Vienne
1517 Boul. St-Cyrille ouest
Québec 6 - Tél.: 527-1749
Sur rendez-vous seulement

L'AMLFC créera des sections régionales

L'Association des médecins de langue française du Canada qui a entrepris de démocratiser ses structures, l'an dernier, entend accroître davantage ce processus en établissant des sections régionales et en améliorant le mode de représentation au conseil général de l'organisme.

Le mouvement qui termine son 39e congrès annuel, aujourd'hui, à Québec apportera des amendements à cette fin, à ses règlements, au cours de l'Assemblée du nouveau conseil général qui se réunira à Montréal, le 15 novembre.

On s'est rendu compte, hier, lors de l'élection des 75 membres de ce grand conseil, que les principes de la démocratie risqueraient d'être quelque peu négligés.

C'est l'intervention d'un délégué de l'Ouest qui a soulevé la question de démocratisation, en disant qu'avec le procédé actuel déjà démocratique, on risquait cependant d'oublier la représentation de certaines régions. Ce qui a fait dire au président du mouvement, le Dr André Leduc, que l'idée de créer des assemblées régionales sera étudiée au cours de l'année et soumise dès la première réunion du conseil général.

COURS par CORRESPONDANCE
DIPLOMES DU MINISTERE DE L'EDUCATION
6e à 12e COMMERCIALE GENERALE, SCIENTIFIQUE
Recyclage, récupération, équivalences
pour élèves réguliers et adultes
EXAMENS EN JANVIER ET EN JUIN
PROSPECTUS PAR LA POSTE

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit (N'envoyez pas de vendeur)
Nom .....
Adresse .....
Comté 7-11-10-69

INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT, C'EST LE MEILLEUR MOMENT
INSTITUT RAYMOND LTEE
1475 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC 6 - Tél.: 683-4825



de ST-YORRE partout, j'entendrais parler!

Égale à elle-même depuis des siècles...seule l'étiquette a changé.

On ne peut bien parler que de ce qu'on aime! Amoureux de leur cité et fiers de son histoire, les Québecois en font l'éloge avec émotion. Amateurs de ST-YORRE et consommateurs de longue date, ils confirment sa réputation et vantent ses mérites! Certains apprécient surtout sa discrète effervescence et son étourdissante fraicheur. D'autres s'émerveillent devant sa richesse en sels minéraux . . . un bain de jouvence pour le foie! Quel que soit le "pourquoi", cette eau raffinée a l'estime des connaisseurs. De source française, ST-YORRE aime Québec!

bassin de Vichy Saint-Yorre ROYALE FRANCE
FACILITE LA DIGESTION

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



Dr BEAUDOC



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN





ENTRETIENS ITALO-CANADIENS — Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a accueilli, hier, le ministre des Affaires étrangères de l'Italie, M. Aldo Moro (à droite), à son arrivée à Ottawa. M. Moro s'est entretenu avec les autorités du gouvernement canadien au sujet de la coopération entre les deux pays en ce qui concerne les pourparlers de désarmement, à Genève, en Suisse. (Téléphoto PC)

L'Italie appuie la participation du Canada à une conférence sur la sécurité européenne

OTTAWA (PC) — Arrivé vendredi à Ottawa, le ministre italien des Affaires étrangères, M. Aldo Moro, a donné son appui au Canada en ce qui concerne la participation par ce pays à une conférence sur la sécurité européenne.

"C'est un thème qui, à mon avis, intéresse de très près le Canada, a déclaré M. Moro.

"Car il serait inconcevable qu'après avoir combattu deux fois pour le rétablissement de la paix en Europe, ce pays ne puisse pas participer, dès le début, avec nous Européens à une conférence dont l'objet serait de créer les bases d'une véritable sécurité en Europe."

Cette conférence, a noté le diplomate italien, en visite pour deux jours au Canada, ne pourra manquer en même temps de contribuer à la sécurité du Canada "qui est si étroitement liée à la nôtre".

M. Moro a fait cette déclaration à sa descente à l'aéroport d'Ottawa où il a eu des entretiens avec M. Trudeau et le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp.

AMITIE ITALO-CANADIENNE

D'autre part, le ministre italien des Affaires étrangères a précisé que son voyage avait surtout pour objet de réaffirmer les liens d'amitié qui rapprochent si intimement le Canada et l'Italie.

Il a souhaité vivement un renforcement de cette amitié au Comité sur le désarmement de Genève, aux Nations unies, et dans tous les secteurs où les deux pays ont à oeuvrer ensemble.

"Qu'il me soit permis, a-t-il dit, de souligner que la présence au Canada de nombreuses communautés italiennes joue un rôle important dans l'installation de ce climat.

"Je voudrais saisir cette occasion pour me faire l'interprète des sentiments fraternels que le peuple italien porte à ces communautés, et pour remercier le peuple canadien de l'accueil amical qu'il leur a toujours réservé."

LA NIGERIA

Les discussions entre MM. Sharp et Moro, en plus de la sécurité européenne, de l'OTAN et de la Chine, ont porté sur le Vietnam et la Nigéria, où sévit toujours une guerre civile.

M. Moro a souhaité une extension des rapports bilatéraux entre le Canada et l'Italie.

Accueilli à l'aéroport vendredi midi par M. Sharp, M. Moro a eu une rencontre de 15 minutes, à 16 heures, sur des sujets non précisés, avec M. Trudeau.

Le tête-à-tête d'une heure entre lui et M. Sharp, hier après-midi, a porté uniquement sur la question européenne, selon un informateur ministériel.

Les autres sujets seront abordés aujourd'hui. On pense aussi que les pourparlers abordent les échanges culturels, l'immigration, et touchent au commerce.

Le ministre italien des Affaires étrangères s'est dit d'accord pour la tenue d'une conférence européenne, avec la participation du Canada et des Etats-Unis, mais à condition qu'on n'en fasse pas "une confrontation entre les blocs" et qu'elle soit soigneusement préparée.

Des neutres, comme l'Autriche et la Yougoslavie, devraient aussi s'y trouver, a dit M. Moro.

Le ministre des Affaires extérieures du Canada a rendu hommage, pour sa part, à la contribution des citoyens d'origine italienne.

M. Moro quitte Ottawa ce soir à destination de Toronto, où il rencontrera la communauté italienne.

PROBLEMES DE TRADUCTION

Au cours d'une courte escale à l'aéroport de Toronto, hier, M. Moro a rencontré des difficultés de traduction au sujet des impressions de l'Italie face au retrait de l'Otan des troupes canadiennes.

Par l'intermédiaire d'un interprète, le ministre italien déclara: "Nous avons discuté la question des réductions de troupes canadiennes avec votre gouvernement et nous avons signalé que nous appuyons un tel geste. La réunion ministérielle de l'Otan approuvera également la décision canadienne".

Toutefois, un membre de l'escorte de M. Moro déclara plus tard qu'il voulait apporter des éclaircissements aux remarques du ministre italien. Il affirme que M. Moro voulait dire que les retraits des troupes stationnées en Europe "seraient étudiés" lors des réunions ministérielles de l'Otan, qui auront lieu en décembre. Le porte-parole ajoute que l'Italie est grandement en faveur d'une "diminution équilibrée" des forces de l'Otan en Europe.

Parlementaires du Canada à Bruxelles

OTTAWA (PC)—Quinze parlementaires canadiens, sénateurs et députés de la Chambre des Communes, assisteront à Bruxelles, du 16 au 21 octobre, à l'assemblée de l'Atlantique-Nord (ex-Conférence des parlementaires de l'OTAN), affirmait hier un communiqué gouvernemental à Ottawa.

Au terme de la réunion, trois des délégués doivent assister à la réunion de l'OCDE, à Paris, les 23 et 24 octobre, pendant que le reste de la délégation se rendra en visite officielle en Allemagne fédérale et à Bonn.

Augmentation des soldes pour les membres des forces armées du pays

OTTAWA (PC) — Le ministère de la Défense a annoncé, hier, une augmentation des soldes pour les membres des forces armées canadiennes.

Ces augmentations, de l'ordre de 6 1-2 p.c., sont rétroactives au 1er juillet pour les hommes de troupes et les officiers spécialisés, et au 1er octobre pour tous les autres officiers. Pour l'exercice 1969-70, le coût total de ces augmentations sera de $31,700,000. Le ministère de la Défense affirme qu'elles sont possibles dans les limites budgétaires imparties au ministère.

Pour une recrue qui en est encore aux classes générales, l'augmentation sera de $15 par mois. Pour les caporaux, elle variera entre $14 et $31 par mois, selon les qualifications de chacun.

Un capitaine ayant deux années d'ancienneté recevra $35 de plus par mois. Un major ayant huit années de service en recevra $63. Les lieut.-col. recevront $57 en sus.

Tous les militaires pourront dorénavant obtenir, chaque année, des augmentations d'encouragement, alors que la plupart n'en recevaient jusqu'à présent qu'une fois tous les deux ans.

Quant aux réservistes qui ont bénéficié de "substantiels ajustements" l'an dernier, seuls certains d'entre eux recevront, cette année, de légères augmentations.

Les augmentations annoncées ont été accordées sur les recommandations d'un comité consultatif créé en décembre dernier par le Conseil du trésor et le ministère de la Défense. Elles sont le résultat des études faites à ce jour, mais les études vont se poursuivre tout au long de l'année prochaine.

Les conservateurs s'orientent vers de nouveaux objectifs

par Donald DOYLE

NIAGARA FALLS (de notre envoyé) — Politique extérieure et politique économique: deux secteurs aussi vastes et complexes, deux secteurs aussi controversés que d'actualité. Déjà la recherche de politiques nouvelles adaptées aux problèmes qui confronteront le Canada au cours de la prochaine décennie. Les progressistes conservateurs réunis en "conférence" depuis jeudi soir dernier à Niagara Falls ont cherché hier à poser les bases de ce que pourraient être éventuellement les options qui s'offriront au peuple canadien.

Si on se fie uniquement à ce qui s'est passé hier et qu'à partir de là on présume ce que l'avenir sera, il semble que les conservateurs pourront s'orienter assez rapidement vers de nouveaux objectifs et que, par contre, la recherche d'une nouvelle orientation économique pourra s'avérer aussi longue que pénible.

En matière de politique extérieure, la thèse soutenue par le professeur Gilles Lalande de l'Université de Montréal, n'a pratiquement pas soulevé d'objections bien qu'elle préconise dans une large mesure le rejet des objectifs actuels. De plus, et c'est aussi surprenant, les conservateurs qui ont participé à ce forum n'ont pas bronché alors que trois universitaires ont soutenu qu'Ottawa devra faire preuve d'une plus grande ouverture d'esprit face au Québec et à ses aspirations sur le plan international.

Dans le secteur de la politique économique, toutefois, l'exercice a été plus difficile alors que certains ont soutenu que le Canada devra devenir encore plus internationaliste, d'autres que le problème fondamental découlait des barrières tarifaires et d'autres encore qu'il fallait permettre aux Canadiens d'avoir un plus grand contrôle de leurs industries.

Le caractère assez rigide de la discussion de même que la multiplicité des approches et des points de vue se sont reflétés sur l'assistance qui a finalement pris un caractère un peu amorphe dans ce sens que les histoires les plus drôles lancées de tant à autre par l'animateur ne prenaient plus.

LA POLITIQUE EXTERIEURE

Alors que la politique extérieure du Canada a officiellement pour objet présentement d'empêcher la guerre et de contribuer à la stabilité du monde en général et à l'accroissement de la prospérité mondiale en particulier, le professeur Gilles Lalande de l'Université de Montréal estime que ces objectifs sont à la fois trop larges et trop vagues.

Dans son optique, rien ne s'impose avec autant d'évidence que la définition ou la redéfinition des buts de la politique étrangère canadienne.

Le but qu'il propose et qui, à première vue, semble avoir été accepté par son auditoire est "d'abord et avant tout de défendre l'indépendance du Canada et la part de souveraineté qui nous revient comme à chacun des Etats de la communauté internationale".

Cette indépendance ne doit cependant pas exclure l'interdépendance sur d'autres plans que la politique, notamment l'économique, et au besoin la cession provisoire d'une fraction de la souveraineté nationale chaque fois que l'indépendance politique l'exige.

M. Lalande disait également que la politique étrangère doit aussi assurer la sécurité du Canada, ce qui détermine une certaine part de responsabilité sur le plan militaire en Europe et sur le plan du développement socio - économique du monde non communiste.

Enfin, cette politique doit poursuivre au maximum le progrès économique du Canada en réconciliant sur ce plan les intérêts des classes, les sections et les régions canadiennes en prenant soin de ne pas hypothéquer l'indépendance politique du pays.

Cette politique fondée sur la primauté de l'intérêt national et de l'indépendance du pays, si elle peut paraître en soi assez évidente, voire dans une certaine mesure déjà dépassée, n'en est pas moins nouvelle par rapport aux objectifs actuels.

En fait, elle paraît très pragmatique en ce sens qu'elle veut donner une véritable identité canadienne à la politique étrangère tout comme elle veut qu'elle soit le reflet des intérêts purement canadiens.

Cela a d'ailleurs donné lieu à certaines considérations susceptibles de provoquer maints conservateurs, considérations portant sur le différend Ottawa-Québec en matière de relations internationales. Prenant exemple de l'affaire de Lipkowski, M. Lalande a dit que le gouvernement fédéral devra faire preuve de plus de subtilité.

Selon lui, le fédéral devra laisser assez d'initiative au Québec d'autant plus que la province a déjà ses limites et que, partant, elle ne peut nécessairement tout se permettre.

Après avoir souligné que le Canada avait déjà signé un accord cadre avec la France portant sur la culture et l'éducation, il a laissé entendre qu'il serait peut-être bon de signer un autre accord pour régler le problème des visites d'un côté et de l'autre de l'Atlantique.

Plutôt que de provoquer de l'animosité et de vives réactions, ces propos du professeur québécois n'ont suscité aucune contestation même qu'ils ont été approuvés par le docteur Léonard Beaton pour qui les thèses sur la souveraineté et l'indépendance du professeur Lalande frisent le non-sens.

Le docteur Beaton est d'ailleurs le seul à s'être opposé ouvertement à la thèse de M. Lalande sur les objectifs de la politique extérieure estimant pour sa part que le Canada doit avoir des objectifs plus larges.

Dans son optique, cette question doit être envisagée en terme de coalition de nations qui s'unissent pour maintenir un équilibre avec les forces d'une autre coalition.

Quoi qu'il en soit, en ce qui concerne le différend Ottawa-Québec, il a fait remarquer qu'une certaine bêtise se trouve à la base de ce problème en ce sens que personne ne contesterait à M. W.A.C. Bennett, premier ministre de la Colombie-Britannique, d'aller rencontrer qui il veut au Japon pour attirer des industries dans sa province. Il en va de même pour l'Ontario quand elle a à discuter avec les Etats-Unis de questions qui sont de son ressort.

Enfin, un dernier universitaire, le docteur Saul Silverman, a soutenu que la politique extérieure du Canada devrait refléter les intérêts régionaux du pays. Il a également souligné qu'il y aurait lieu de créer au niveau des provinces des ministères des Affaires intergouvernementales, comme il en existe un à Québec.

Laliberté blâme la FCS pour le lock-out de la régionale Chambly

Le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, blâme la Fédération des commissions scolaires de retarder, par son attitude de refus, la levée du lock-out qui se maintient depuis trois semaines à la régionale de Chambly.

Remarquant que les enseignants, autant que les élèves, sont victimes de la décision de la commission scolaire de fermer les écoles, M. Laliberté s'est montré étonné également qu'aucune tentative gouvernementale n'ait été menée pour régler le problème.

Le président de la CEQ a souligné également que le 29 septembre dernier, en réponse à un télégramme de M. Robert Belle-Isle, directeur général de la régionale, il a proposé en deux parties, commission scolaire et association des enseignants, de rencontrer la table provinciale de négociation, afin de chercher à régler ensemble le problème des conditions de travail.

"L'association des enseignants a accepté cette proposition", a remarqué M. Laliberté, "de même que la commission scolaire; mais la Fédération des commissions scolaires, présente à la table provinciale de négociation s'est refusée à recevoir les deux parties locales".

Le président de la CEQ a fait savoir également que les enseignants sont prêts depuis les débuts à reprendre leurs fonctions, "mais ils demandent naturellement qu'une entente sur un protocole de rentrée soit intervenue entre les parties".

BUREAUX
A LOUER
Médecin, dentiste, assurance. Libre le 1er novembre. 1er étage, 950 Route de L'Eglise, Ste-Foy.
Tél.: 656-1965 - 681-2187

Ouvert jusqu'à 3h. a.m.
RESTAURANT
SAM WONG
DELICIEUX METS CHINOIS
2700 Ch. Ste-Foy - 653-9281
Livraison à domicile

RESTAURANT - BAR-SALON
CANTON
594 est, St-Vallier
METS CHINOIS ET CANADIENS
11h. a.m. à 5h. a.m.
LIVRAISON GRATUITE
529-6225 - 525-9800

NE RESTEZ PAS SOURDS!
Découpez ceci!
En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté destinée aux personnes qui ne veulent pas parler d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.
CENTRE AUDITIF PEYROT
J.-R. PEYROT, dépt 50
451 est, boul. Charest
Québec

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION
COURS PAR CORRESPONDANCE

PROSPECTUS GRATUIT
Plus de 350 diplômés et étudiants à Radio-Canada
VOUS JOINDREZ LA PRATIQUE A LA THEORIE
Institut de l'Electronique
5934, St-Hubert, Montréal 326
MESSIEURS,
Sans obligation, m'envoyer votre prospectus gratuit.
Nom .....
Adresse .....
Ages ..... Tél.: S-11-10-69
INSTITUT de L'ELECTRONIQUE Ltée
5934,ST-HUBERT, MONTREAL 326 279-4388

DEVENEZ PROPRIETAIRE A CHARLESBOURG
SOYEZ AVISE! VOYEZ LE SITE UNIQUE!
Près de l'école Polyvalente et de l'école primaire, là où la valeur de votre future maison augmentera rapidement
10e AVENUE EST
• Modèles variés
• Choix de terrains
• Rue Paul VI
• Rue Le Bourgeois
• Rue Baudricourt
• 10e Avenue Est
• Conditions faciles

NOTEZ BIEN!
Notre Prix de Vente inclut tus les frais suivants:
1.—Les intérêts du prêt jusqu'à la livraison de votre maison
2.—L'inscription du prêt SCHL
3.—Le compteur d'eau
4.—Le certificat de localisation
5.—2% d'assurance fédérale du prêt
6.—Les frais de la 1ère hypothèque
7.—Le permis de construction et le droit aux services municipaux.
SEUL DEBOURSE:
Les frais du contrat notarié de vente
• Conditions faciles
BUREAU DES VENTES: RUE LE BOURGEOIS
Ouvert tous les jours, dimanche inclus
Tél.: 623-5862 — 653-4945
DUFRESNE & LEGARE INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX
3083, des Quatre Bourgeois - Ste-Foy
Direction: 71e rue Est

HORAIRE DE TÉLÉVISION

COMPRENANT EGALEMENT LES POSTES TRANSMIS PAR CABLE

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV

(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV

(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Mt. Wash. WMTW-TV

(10) Montréal CFTM-TV
(12) Montréal CFCF-TV

(13) Trois-Rivières CKTM-TV
(c) Emissions couleur

De midi le jour de publication et horaire complet du dimanche et lundi

LE SAMEDI 11 OCTOBRE 1969

P.M.

12.00 (8) Fantastic voyage c
(10) Bon Week-End c
(3) The monkees c
(7) Banana Split
(11) Plein feu sur l'aventure c
(12) The earthmen are coming c
(13) Mon martien favori
12.30 (3) Wacky Races c
(8) This week in pro football c
(7) (11) (13) Si jeunesse pouvait
(4) De tout de tous
(12) Scouting today c
12.50 (5) Marc Legrand
1.00 (5) The lost peace
(4) Route 66
(7) Super car
(11) (13) Tennis c
(3) Superman c
(12) Saturday movie :
"The raiders" c
(10) Ciné-samedi :
"L'aigle du désert" c
"Déserteur du fort Alamo" c
1.30 (8) The Heisman Trophy c
(3) Johnny Quest c
(7) (5) A communiquer
1.45 (5) (7) (11) (13) Baseball c
2.00 (4) Au-delà du réel
(3) Big Picture c
2.30 (3) Insight c
(8) Wide world of sports c
(12) Wrestling
3.00 (3) The Heisman trophy c
(4) La jeunesse vous parle
3.30 (10) Sur le matelas c
(12) Outdoors with Gadabout Gaddis
(4) Fusée XL-5
4.00 (4) Sur le matelas
(3) Dawn of America
(12) Sports hot seat c
(8) College football today c
4.15 (8) NCAA Football c
4.30 (5) The cup and saucer stakes c
(12) Wide world of sports c
(10) La rampe sportive c
5.00 (4) Allez-4
(10) C'est arrivé cette semaine c
(3) Film short
(5) Bugs Bunny and the Road Runner c
(7) (11) D'Iberville c
(13) Le virginien
5.30 (10) Les joyeux naufragés
(7) Film
(11) L'heure des quilles c
(3) Dance date
5.45 (7) J.-A. Desfossés
6.00 (4) Champion
(3) Sports digest
(5) Teen club
(7) Edition du samedi
(12) Like Young c
(10) Terre des jeunes c
6.10 (3) Weatherwise
6.15 (3) Newstime
(7) Edition sportive
6.20 (13) Sur la scène du monde
6.30 (4) Samedi informations
(11) Téléjournal
(3) News
(7) Papa a raison
6.35 (11) Atome et galaxies c
7.00 (3) McHale's Navy
(12) National geographic society c
(11) (13) Cher oncle Bill c
(4) (10) Jeunesse d'aujourd'hui
(5) The Beverly Hillbillies c
(7) Soirée canadienne
7.30 (5) Mr. Deeds goes to town
(8) The dating game
(3) The Jackie Gleason c
(11) (13) Jinny c
8.00 (10) Cinéma :
"Le trésor de la Sierra Madre"
(4) Patrouille du cosmos c
(5) (7) (11) (13) La soirée du hockey
(12) Academy Performance c
"The hell with heroes" c
(8) The new Lynes game
8.30 (8) The Lawrence welk show
(3) My three sons c
9.00 (4) A la brûnante:
"La belle des belles"
(3) Green acres c
9.30 (3) Petticoat Junction c
(8) The Hollywood Palace c
10.00 (3) Mannix c
(12) The survivors c
10.15 (5) CBC weekend
10.20 (7) (11) (13) Les couche-tard c
10.30 (10) Le 10 vous informe
10.50 (7) (11) (13) Le téléjournal
11.00 (5) Nouvelles
(12) News
(8) Weekend news report
(4) L'actualité
(7) (11) (13) Téléjournal
(3) Final Edition
(10) En pantoufles :
"Plus de whiskey pour Callaghan"
(7) Dernière édition
11.05 (11) (13) Nouvelles du sport
11.10 (4) La météo
11.14 (4) Nouvelles du sport
11.15 (7) (11) (13) Football canadien c
(5) After 11 :
"The sound and the Fury"
(8) Movie 8 :
"Love from a stranger"
11.17 (4) Heure exquise:
"Bonjour toubib"
11.25 (3) Late show
"Boy on a dolphin" c
11.45 (12) Pajama Playhouse :
"I saw what you did"

A.M

12.30 (10) Pour adultes seulement:
"L'étrange histoire du juge Cordier" c
1.30 (11) Ciné-nuit:
"Un jeu risqué"
(12) Newsroom 12
(13) Ciné-soir:
"Une dame aux camélias"
2.00 (10) Dernière édition
3.00 (13) Nouvelles anglaises

LE DIMANCHE 12 OCTOBRE 1969

A.M.

7.15 (8) Insight
7.45 (8) Oral Roberts c
8.00 (12) Montréal Bulletin c
8.15 (8) Cathedral of Tomorrow c
(12) Tomorrow today c
8.30 (12) Oral Roberts presents c
8.55 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.00 (3) Tom and Jerry
(12) Hercules
(7) (11) Cours universitaires
9.15 (8) The Catholic Mass
9.30 (3) The Batman show
(12) Barbie and friends c
9.45 (7) (11) Cours universitaires
10.00 (3) Lamp unto my feet c
(13) Colombine
(8) George of the Jungle
(10) La plus belle musique du monde
10.20 (4) Musique Marc Legrand
10.30 (8) Sunday Morning Movie:
"The Westerner"
(7) (11) (13) Le jour du Seigneur
(4) Cinéma: "L'île des Pygmées"
(12) Teledomenica
(10) Regards sur le monde
(3) Look up and live c
10.50 (5) Prélude Marc Legrand
11.00 (3) Camera Three c
(5) Church service
11.30 (13) C'est beau chez-nous
(7) Le sel de la semaine
(4) Perry Mason
(11) Le francophonissime
(3) Faith for today c
(10) Le temps s'ouvre

P.M.

12.00 (3) Face the nation c
(10) Bon dimanche c
(4) Franc parler
(11) D'hier à demain
(5) The sacred heart program
(8) College football '69 c
12.15 (5) The living word
12.20 (5) Marc Legrand
12.30 (3) This is the life c
(12) Continental miniature
(5) Crossroads
(7) A communiquer
(13) Phare sur le monde
12.45 (7) (11) Les travaux et les jours
(5) The pace makers
1.00 (5) Spotlight on film c
(4) Le temps s'ouvre c
(12) Alfred Hitchcock presents
(8) Outdoors with Joe Foss
(13) A communiquer
(3) NFL Today
1.15 (5) Gardening with earl cox
(7) (11) (13) Langue vivante
1.30 (12) Talk-in c
(5) A communiquer
(7) (11) Football Américain c
(13) Le temps s'ouvre
(3) NFL Football c
(10) Cinéma: c
"La maison des otages"
(10) La pause café c
11.00 (3) The Andy Griffith Show
(8) Of lands and seas c
(7) (11) (13) La souris verte
(10) Réponse à tout c
(4) Bonheur du jour c
(5) Mr. Dress-Up
(12) The Mike Douglas Show c
11.15 (11) Cinéma:
—"Casablanca, nid d'espions"
(7) Théâtre des petits c
(13) A vous la parole
11.30 (10) Eternel amour
(3) Love of life c
(7) L'extravangante Lucie
(4) Palmarès
11.45 (13) Rue principale

P.M

12.00 (3) Where the heart is c
(8) Bewitched
(12) The flinstones c
(7) Minirama
(10) Les p'tits bonshommes
12.05 (13) Les actualités
12.10 (10) Première édition
12.15 (4) Les actualités
(10) Ciné-lundi:
"Blague dans le coin"
"Fandango"
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow
(7) Deuxième édition
(4) De tout de tous
(8) That Girl c
(13) Rue principale se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One O'Clock Weather
(4) Epelle-0-4
(7) Vive les femmes c
(8) Dream House c
(11) Cinéma:
"Le caporal Epingle
(12) John Manolesco c
1.03 (3) Across the Fence
6.30 (4) (10) Music hall des jeunes c
(12) Marcus Welby, M.D., c
(13) Denis la petite peste
(8) Klassroom Kwis
6.55 (11) Le téléjournal
7.00 (8) Land of the Giants c
(3) You can quote me c
(7) (11) (13) Quelle famille ! c
(5) The Tommy Hunter show c
(4) (10) Le rideau s'ouvre c
7.30 (12) Departments c
(5) My world and welcome to it c
(7) (11) (13) Zoom
(3) To Rome with love c
8.00 (8) The F.B.I.
(4) (10) L'homme de fer
(3) (5) The Ed Sullivan show c
8.30 (12) Bewitched
(7) (11) (13) Les beaux dimanches
9.00 (12) The fabulous sixties c
(3) The Leslie Uggams show c
(4) (10) Québec sait chanter c
(5) Corwin c
(8) Sunday Movie c
"Tantastique voyage"
9.30 (4) Cinéma: "Le jardin du diable"
(10) L'homme à la valise
10.00 (12) Playboy after Dark c
(5) CBC weekend:
Sunday edition c
(3) Mission impossible c
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Prisme
11.00 (4) L'actualité
(10) Franc parler
(12) (3) News
(7) (11) (13) Téléjournal
(8) Eleven o'clock report
(5) News
11.10 (4) La météo
11.13 (4) Nouvelles du sport
11.15 (3) Late show:
"Conqueror of Maracaibo"
(8) Movie 8: "Make mine mink"
(7) (11) (13) Nouvelles du sport
11.17 (4) Heure exquise: "L'or noir"
11.20 (5) After 11:
"Secret mission"
11.30 (7) (11) (13) Cinéma:
"La grande guerre 14-18"
11.45 (12) Under Attack c

A.M.

12.00 (10) En pantoufles:
"Villa sans-souci"
12.44 (4) Musique Marc Legrand
12.45 (12) Newsroom 12
12.50 (5) Postlude Marc Legrand
1.00 (12) News headlines c
1.30 (10) Dernière édition

LE LUNDI 13 OCTOBRE 1969

A.M.

7.00 (3) Nouvelles c
7.30 (7) Les lèves tôt
(13) Les sentinelles de l'air
(10) Les p'tits Bonshommes
(12) Montreal Bulletin board c
7.35 (4) Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(8) News
(4) Dessins animés
(12) News room 12
(10) C'est parti! c
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(13) Tremblez c'est l'heure
(8) Farm and home
(12) University of the air
(4) Yé, yé quelle heure?
8.30 (8) Dudley do-right
(7) Cousins-cousines
(4) Madame est servie c
(12) Ed Allen time c
8.45 (10) 36-24-36
9.00 (3) The Mike Douglas show c
(10) Madame est servie c
(8) Morning movie :
"The star maker"
(13) Caméra 13:
"Des gosses de riches"
(12) Romper room c
9.25 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.30 (4) En matinée:
"Nous avons gagné ce soir"
(7) Avec un grain de sel
(11) Signé Berthe et Blanche
(5) Québec school telecasts
(12) Magic Tom c
10.00 (3) The Lucy Show c
(10) Bonheur du jour c
(7) (11) (13) Le roman de la science
(5) Holiday Films c
(12) Hercules
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(5) Friendly Giant
(10) Leçons de beauté c
(7) (11) (13) En mouvement
(12) Bewitched
10.45 (5) Chez Hélène
(7) (11) (13) Monsieur Surprise présente c
1.15 (3) Channel 3 Presents
(13) Les plus beaux films :
"S.O.S. train d'atterrissage bloqué"
1.30 (3) As the World Turns c
(4) Au bout du fil
(8) Let's make a deal c
(12) Magistrate's court c
1.50 (5) Prelude Marc Legrand
2.00 (3) Love is a Many Splendored Thing c
(4) Cinéma:
"La Foire aux cancres"
(8) The Newlywed Game c
(12) CFL Football c
(5) Adventure - Globe trotters Tales c
(7) Sur deux notes
2.30 (3) The Guilding Light
(11) Oui ou non
(8) The dating game c
(5) Double exposure
(7) C'est beau la vie
(12) People in conflit c
3.00 (5) Take Thirty
(3) The Secret Storm c
(7) (11) (13) Les dossiers de l'agence O
(8) General hospital c
3.30 (8) One life to live c
(5) (3) The Edge of Night c
(4) Hé, les gars!
(10) Madame s'amuse c
4.00 (3) Gomer Pyle usmc
(10) La cabane à Midas c
(5) Galloping Gourmet c
(8) Dark Shadows c
(4) Le commodore Semaphor
(7) (11) (13) Bobino c
4.30 (3) Perry Mason
(8) The munsters
(12) Bat man c
(7) (11) (13) Grujot et Delicat c
(5) Breeders' stakes c
(10) Capitaine Scarlet c
5.00 (4) Capitaine Scarlet
(5) Cartoons
(13) Cinéma:
"Francis"
(8) Gilligan's island c
(12) CFL Football
(7) Le Baron
(10) Le 5 à 6
(11) Monsieur Surprise présente
5.30 (5) The Beverly Hillbillies c
(11) Les aventures du Seaspray c
(3) Have gun, will travel
(8) The 5.30 Report
(4) Le 5 à 6
6.00 (5) Dateline
(11) Salut Jean-Pierre c
(8) Six O'Clock Movie:
"Escape from Red Rock"
(3) World of Sports
(10) Studio 10 c
(7) Troisième édition
6.15 (3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(7) Bonsoir, copains c
(5) The ghost and Mrs. Muir c
(13) Sur la scène du monde
(11) Le téléjournal
6.40 (11) Nouvelles du sport
6.45 (11) 24 heures
7.00 (3) News
(11) Format 30
(4) Mannix c
(5) This Week With Barb
(13) Elle et lui
(10) Le 10 vous informe c
7.30 (7) (11) (13) Les belles hisstoires des pays d'en haut c
(5) The Governor and J.J. c
(8) The music scene c
(3) Gunsmoke c
(12) The Mod Squad c
(10) Patrouille du cosmos c
8.00 (5) The Debbie Reynolds show c
(4) Mission impossible c
8.15 (8) The new people c
8.30 (3) The Lucy Show c
(12) The Carol Burnett show c
(5) Front Page challenge c
(7) (11) (13) Ma sorcière bien-aimée
(10) Toute la ville en parle c
9.00 (7) (11) (13) A la seconde
(10) (4) Claude Blanchard
(3) Mayberry R.F.D. c
(5) The name of the game c
(8) The Survivors c
9.30 (7) (11) (13) Le paradis terrestre c
(3) The Doris Day show c
(12) The pig and whistle show c
10.00 (3) The Carol Burnett show c
(13) (11) (7)Les espions c
(12) Ironside
(4) (10) Coup de filet c
(8) Love american style c
10.30 (4) Panoramonde
(5) Man alive
(10) Le 10 vous informe c
11.00 (5) News
(12) News
(7)(11) (13) Téléjourn
(3) Channel 3 Night Beat
(8) 11 O'Clock Report
(4) Heure exquise:
"Candide"
(10) Cinéma :
"La vallée des géants"
11.18 (12) Pulse
11.19 (5) Viewpoint
11.20 (7) Dernière édition
(13) Les actualités
(11) Téléjournal
11.25 (5) Editorial and late scores
11.30 (11) Nouvelles du sport
(3) The Mery Griffin show c
(8) The Joey Bishop show c
11.31 (5) After 11:
"Pick up on South Street"
11.40 (7) (11) (13) Cinéma:
"La taverne du poisson couronné"
11.45 (12) Man in a Suit case c
12.28 (4) Musique Marc Legrand
12.30 (10) Dernière édition
12.45 (12) University of the air
12.51 (5) Postlude Marc Legrand
1.15 (12) Montreal bulletin board c
(13) Nouvelles anglaises
1.30 (12) News headlines c

LE MARDI 14 OCTOBRE 1969

A.M.

7.00 (3) Nouvelles c
7.30 (7) Les lève-tôt
(13) Fusée XL-5
(12) Montreal Bulletin board c
(10) Les petits bonshommes
7.35 (4) Musique Marc Legrand
7.45 (3) Morning Report
(4) Dessins animés
(12) Newsroom 12
(10) C'est parti ! c
(8) News
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and Home c
(4) Yé, Yé quelle heure ?
(12) University of the air
(13) Tremblez c'est l'heure c
8.30 (8) Discovery
(7) Cousins-cousines
(12) Ed Allen time c
(4) Madame est servie c
8.45 (10) 36-24-36 c
9.00 (3) The Mike Douglas Show c
(8) Morning Movie:
"Oders to kill"
(10) Madame est servie c
(12) Romper room c
(13) Caméra 13 :
"Des gosses de riches"
9.25 (11) Aujourd'hui à CBVT
9.30 (11) Le train bleu s'arrête treize fois
(5) Quebec School telecasts
(12) Magic Tom c
(4) En matinée:
"Le paradis des mauvais garçons"
(7) Avec un grain de sel
10.00 (10) Bonheur du jour
(3) The Lucy Show c
(7) (11) (13) Le roman de la science
(5) Quebec School telecasts
(12) Hercules
10.30 (3) The Beverly Hillibillies c
(12) Bewitched
(10) Leçons de beauté c
(7) (11) (13) En mouvement
10.45 (7) (11) (13) Monsieur Surprise présente
(4) (10) Coup de dé c
11.00 (7) (11) (13) La souris verte
(3) The Andy Griffith Show
(4) Bonheur du jour c
(12) The Mike Douglas show c
(10) Réponse à tout
(8) Of lands and seas c
11.15 (11) Cinéma:
"Crainquebille"
(7) Théâtre des petits c
(13) A vous la parole
11.30 (3) Love of life c
(4) Palmarès
(10) Eternel amour
(7) Les arpents verts c
11.45 (13) Coup de dé
11.55 (5) News

P. M.

12.00 (3) Where the heart is c
(8) Bewitched
(12) The Flinstones c
(13) Rue principale
(7) Minirama
(10) Les p'tits bonshommes
12.05 (13) Les actualités
12.10 (10) Première édition
12.15 (10) Ciné-mardi:
"Les aventures de Don Juan"
"Au pays du soleil"
(4) L'actualité
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow
(4) De tout, de tous
(7) Deuxième édition
(8) That Girl c
(12) In town
(13) Rue Principale se poursuit
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
1.00 (3) One O'Clock Weather
(4) Epelle-0-4
(7) (13) A communiquer
(8) Dream House
(11) Félix
(12) John Manolesco
1.03 (3) Across the Fence
1.15 (3) Channel 3 presents
(11) Ni oui ni non c
1.30 (4) Au bout du fil
(3) As the World Turns c
(8) Let's Make a Deal c
(5) A communiquer
(12) Magistrate's Court c
1.45 (5) (7) (11) (13) Baseball c
2.00 (3) Love Is A Many Splendored Thing
(4) Entre nous
(12) Peyton Place
(8) The Newlywed Game c
2.30 (3) The Guiding Light c
(12) People in conflict c
(8) The Dating Game
3.00 (3) The Secret Storm c
(8) General Hospital c
(12) A Doctor's Diary c
3.30 (5) (3) Edge of Night
(12) The moneymakers c
(8) One Life To Live c
(4) Hé, les gars !
(10) Madame s'amuse c
4.00 (3) Gomer pyle USMC c
(10) La cabane à Midas c
(8) Dark Shadows c
(4) Le commodore Sémaphore
(12) Batman c
4.30 (3) Perry Mason
(12) Star trek c
(8) The Munsters
(10) Sentinelles de l'air c
4.45 (11) (13) Echos du sport
5.00 (4) Les sentinelles de l'air
(7) Route 66 c
(8) Gilligan's Island c
(13) Cinéma :
"La muraille d'or"
(5) Cartoons
(11) Monsieur Surprise présente
(10) Le 5 à 6
5.30 (3) Have gun will travel
(12) The Pierre Berton Show c
(4) Le 5 à 6 c
(5) The Beverly Hillbillies
(8) 5.30 Report
(11) La vie qui bat c
6.00 (3) World of Sports
(8) The 5.30 Report

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

CONSTRUCTION ET EMBELLISSEMENT

page publicitaire

Vous aimez bricoler

ETABLI POUR BRICOLEUR

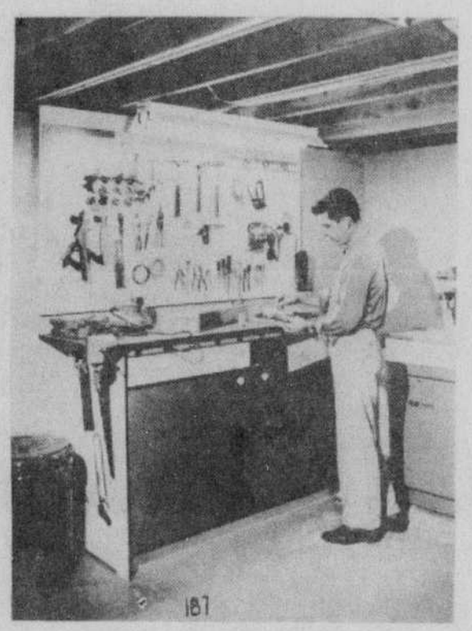
Un établi bien organisé est l'accessoire de base pour tout atelier que vous désirez installer au sous-sol de votre maison. Celui que nous vous présentons, cette semaine, répondra certainement à vos besoins, car il est complet.

Cet établi est très économique et facile à réaliser. Il suffit de clouer ensemble quelques pièces de contre-plaqué pour construire la base. Le meuble n'a pas de tiroir difficile à ouvrir et souvent peu pratique; cependant, les portes ont des tablettes profondes se tirant vers l'extérieur, ce qui les rend plus faciles d'accès.

Cette façon de ranger les petits outils est très avantageuse: ils sont toujours à portée de la main, tout en étant à l'abri de la poussière. Cet établi paraît haut (40 pouces), mais vous trouverez qu'à cette hauteur vous n'aurez pas à vous pencher, comme lorsque vous travaillez sur des établis de hauteur conventionnelle.

Après avoir terminé votre établi, ce qu'il vous faut pour avoir un atelier de premier ordre, c'est un panneau pour outils ainsi qu'une lumière fluorescente installée au-dessus. Peinturez ce panneau en blanc, ce qui rend l'identification des outils plus rapide et assure un meilleur éclairage à votre atelier. Enfin, accrochez vos outils et vous voilà prêt à travailler !

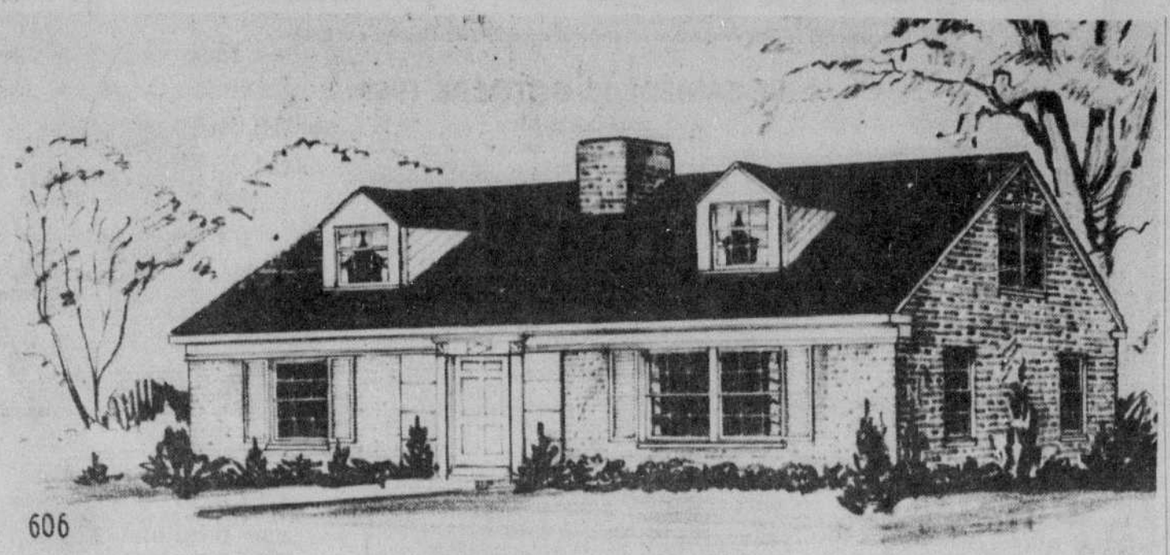
N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour faire venir ce plan de bricolage numéro 187 ($2.00).



LE SOLEIL
Service des patrons de bricolage
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir un patron de bricolage, numéro 187.
Ci-inclus, mandat postal ou chèque au montant de $2.00

Nom ———————————
(lettres moulées)
Adresse ———————————
Localité ———————————



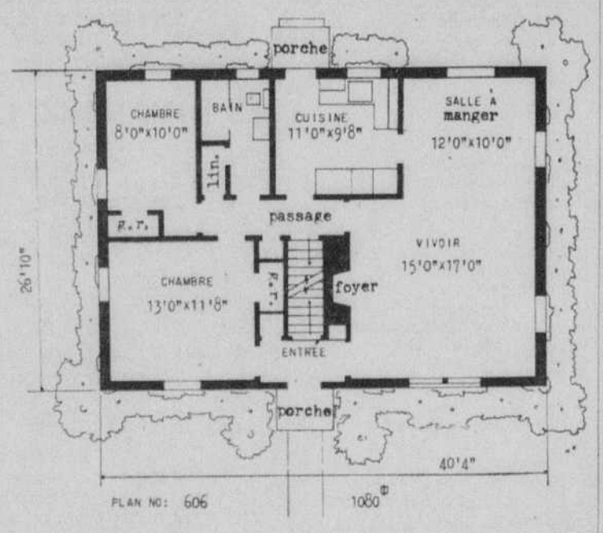
L'Habitation de la semaine

NUMERO 606 **1,080 PIEDS CARRE**

Coquet petit bungalow inspiré du style colonial et doté de deux chambres à coucher. Son foyer lui confère une atmosphère de détente et de luxe. L'aménagement intérieur offre un cachet d'hospitalité, qui ne manquera pas d'impressionner favorablement vos amis et vos invités.

La chambre à coucher principale est de grandes dimensions, alors que l'autre est un peu plus petite, compte tenu de la salle de bains qui lui est contiguë. La cuisine est aménagée de façon on ne peut plus fonctionnelle, et l'aire salle à manger-vivoir permet de recevoir à la fois plusieurs convives sans que chacun ne se sente à l'étroit. Il n'est point nécessaire de posséder un terrain de grandes dimensions pour l'érection de ce bungalow; le demi-étage supérieur pourra être complété ultérieurement, permettant de la sorte une possibilité d'espace de rangement accru et de surface de logement. Si votre famille compte peu de membres, vous ne regretterez sûrement pas d'être devenu le propriétaire de ce coquet bungalow.

N.B. — Utilisez le bon publié dans cette page pour commander les plans de cette maison ou pour vous procurer le catalogue "Ma Maison", qui renferme 85 modèles d'habitations.



Service des plans de maisons
LE SOLEIL
C. P. 1547, Québec 2, Qué.

Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitation de la semaine, modèle numéro 606 ——— $25.00 ☐
Ou, je désire recevoir le catalogue "Ma Maison", contenant 85 modèles ——— $1.00 ☐
Ci-inclus, mandat postal ou chèque de $ ———
NOM ——— ———
(en lettres moulées, v.p.)
ADRESSE ———
LOCALITE ———
(Ajoutez 8% de taxe dans le premier cas)

Benoit Dumais Ltée.
2320 rue Mont Thabor - Québec 3, P.Q.
TEL.: 523-2977
ENTREPRENEUR GENERAL
Contracteur de maisons à appartements et unifamiliales
MAISONS MODELES
Orsainville Tél.: 623-3253 | Les Saules Tél.: 681-6661 | Loretteville Tél.: 842-1647 | Maison de Charlesbourg 626-6822

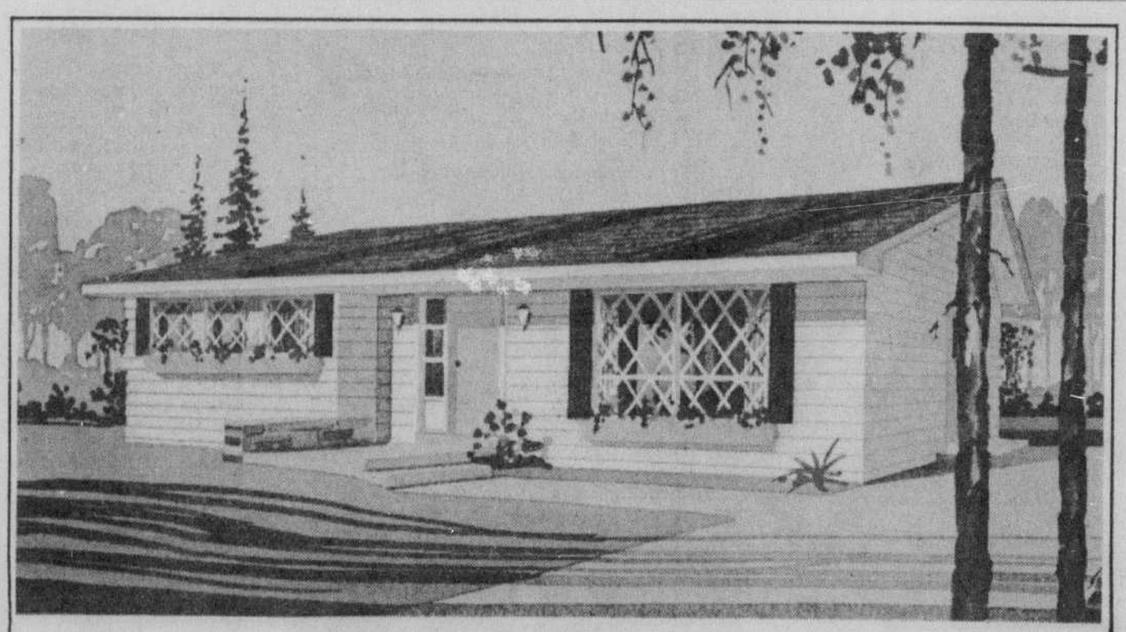
SIMPSONS-SEARS
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT: 5 ans pour acquitter!
UN PRODUIT DE L'ALCAN!
ALCAN
REVETEMENT D'ALUMINIUM
GARANTI 20 ANS!
Multiples avantages pour vous, avec un revêtement d'aluminium Alcan! Réduction des frais de chauffage en hiver, intérieur plus agréable et plus frais en été! Fini durable, ne requérant aucun entretien! Faites-le installer, et vous ne paierez rien avant octobre! Installation par des experts licenciés!
59.95 la toise (non installé!)
Pour tous renseignements, composez:
Québec: 529-9841, local 264
Chicoutimi: 549-8240, local 264
Simpsons-Sears — Matériaux de Construction (Rayon 64)
Postez ce coupon dès aujourd'hui!
Simpsons-Sears,
Place Fleur de Lys, Québec Place du Saguenay, Chicoutimi
Veuillez m'envoyer un de vos représentants pour estimation du coût d'un revêtement d'aluminium.
NOM .....
RUE ..... MUNICIPALITE .....
TEL .....

SYSTEME GANG-NAIL
BOIS et matériaux de construction
MATÉRIO INC
355, rue Dupuy - 623-9871
PRES DU NOUVEAU BOULEVARD LAURENTIEN
● Pour construction domiciliaire ou industrielle
● Rénovation
● Réparation
Des vendeurs d'expérience sont à votre disposition pour estimés gratuits.
CHARPENTE DE TOIT PLUS DURABLE

CHAUDIERE A LOUER
Une chaudière monobloc autonome, 80 HP, à l'eau chaude ou vapeur, à basse pression, opérant à l'huile no 2, complète avec contrôles automatiques, moteurs à 208-3-60. Pour plus d'informations, consulter:
SERVEC INC.
500, av. Béchard, Tél.: 683-2188

Immeubles
LOGEMENTS à louer
BUREAUX et LOCAUX pour commerce à louer
achetons vendons
STE-FOY, CHARLESBOURG
TERRAINS résidentiels et à logements
MAISONS neuves et usagées
pour informations
JACQUELINE LEGARE WAGNER
527-1687
LAUDE EGARE COURTIER

SPECIAL POUR L'AUTOMNE
CHASSIS d'ALUMINIUM
3 RAINURES
$18.50 taxe féd. incluse
JUSQU'A 36" x 64"
TREMBLAY ALUMINIUM LTEE
265 DORCHESTER — QUEBEC
529-5376 529-5377



POUR LE PRIX DE VOTRE LOYER
TEL QU'ILLUSTRE (26' x 42')
Complètement terminé, en montre
1716, route 2, Ancienne-Lorette
$13,795.00!
Comptenant: Solage - plancher de cave - chauffage - plomberie complète, posée - finition intérieure et extérieure système électrique complet - recouvrement de plancher - tuile de céramique dans chambre de bain chauffe-eau Cascade 40 fondations incluses.
Terrains disponibles:
Ancienne-Lorette, Neufchatel, Les Saules, Cap-Rouge, etc.
Garantie de 5 ans, matériaux et main d'oeuvre.
aussi en spécial 5 pièces
$8,595.00
QUEBEC - Maisons Chalets COLONIAL SUNNIBILT
1716, route 2, Ancienne-Lorette
Tél.: 872-3211 - 872-3221
¾ mille passé Château Nancy, vers Montréal
GASPESIE - GRENIER & SIROIS CONSTRUC. ENR.
321 ouest, rue Commerciale, CHANDLER. Tél.: 689-3553
COLONIAL SUNNIBILT

Un confort sans souci avec les deux-pièces en Fortrel

Des formules tout-aller que vous vous féliciterez d'avoir dans votre garde-robe. En Fortrel facilement lavable. Styles élégants avec col à pointes ou tailleur, boutons recouverts ou en écaille, fausses poches. Choix de brun, marine, olive, vert irlandais, mauve, rouge feuilles d'automne. Grs: 12 à 20 et tailles spécialisées 14½ à 24½. Valeur de 22.00 pour

13.88

$4 ...une fois l'an ça vaut bien ça!
SAMEDI le 11 OCTOBRE



11.88

Pour les juniors, les robes-chandails importées d'Angleterre

C'est l'allure décontractée... les chandails plus longs vous habillent élégamment pour une promenade, au bureau, une visite, un voyage. Réalisées en fibre acrylique, ces robes-chandails offrent une variété de modèles et de couleurs. Illustrées: robe-polo avec encolure en V et ceinture contrastantes dans le brun ou beige. Long gilet à rayures horizontales marine/rouge/blanc ou brun/beige. Aussi quadrillés bruns ou turquoise. Grandeurs: 8 à 16 ans.

ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER.

LE Syndicat DE QUÉBEC

LUNDI jour-épargnes

Dans tous les rayons de St-Roch et de Place Laurier, nous vous offrons de nombreux rabais pour toute la famille. Venez le plus tôt alors que le choix est complet. Cette vente ne dure que lundi 13 octobre.

LE Syndicat DE QUÉBEC

$4 une fois l'an ça vaut bien ça! SAMEDI le 11 OCTOBRE

A St-Roch et à la Place Laurier

POUR HOMMES

● Paletots imperméables
Valeur de 24.95..... 18.00
De marque connue, paletots en popeline de qualité. Boutonnage sous empattement. Choix de marine ou beige.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Paletots de pluie
Valeur de 39.95..... 24.00
Paletots en popeline traité imperméable dans les styles récents. Chaude doublure facilement détachable à l'aide d'un fermoir éclair. Choix de nuances.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Paletots d'hiver
Valeur de 85.00..... 49.00
Confection impeccable en worsted tout laine, tissu de qualité dans les coupes les plus nouvelles pour l'élégant. Choix de chevrons, quadrillés ou teintes unies. Toutes grandeurs.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Complets luxueux
Valeur de 89.95..... 55.00
ou 2 pr 100.00
Confection impeccable en worsted de laine de qualité. Revers étroits. Taille légèrement cintrée. Teintes unies, quadrillés ou rayures.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Ensembles coordonnés
Valeur de 69.95..... 50.00
Blouse à devant droit, simple croisé, et gilet en worsted de qualité à rayures ou quadrillés sur un pantalon ajusté de teinte unie. Ces trois morceaux vous habillent élégamment.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Vêtements sport
Valeur de 35.00 ch..... 22.00
Assortiment d'anoraks réversibles, carcoats, paletots trois-quarts en molleton de laine, nylon et lainage de qualité. Styles nouveaux pour l'hiver.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Paletots en cuir, suède
Valeur de 79.95..... 58.00
Confortables paletots trois-quarts en véritable cuir ou en daim de qualité. Chaude doublure détachable à l'aide d'un fermoir. Choix de coloris.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Pantalons lavables
Valeur de 12.95..... 9.00
Confection en velours côtelé avec pli permanent, en tissu Fortrel et coton avec pli permanent dans les coupes plus ajustées. Nuances populaires pour la saison.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

POUR DAMES

● Chemises de nuit
Valeur de 10.00..... 5.00
Modèles en Fortrel et coton de qualité dans le bleu, rose, jaune, menthe. Garniture de dentelle blanche. Petite culotte appareillant. P.M.G.
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

POUR DAMES

● Mini-ensembles de nuit
Valeur de 20.00..... 12.00
Confection soignée en Fortrel et coton comprenant la robe de nuit et le peignoir. Choix de deux styles. Rose, bleu, jaune, menthe. P.M.G.
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Fine lingerie
Valeur de 4.00..... 2 pour 5.00
36 robes de nuit de longueur régulière et 60 baby doll en Fortrel et coton. Aqua ou rose. Petit, moyen, grand.
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Sacs à main
Valeur de 20.00..... 11.00
Un achat spécial nous permet de vous offrir ces sacs en véritable cuir de veau avec doublure de cuir. Noir ou brun. Très spacieux.
ST-ROCH, REZ-DE-CHAUSSEE ET PLACE LAURIER.

POUR GARCONS

● Vestons sport
Valeurs jusqu'à 24.99..... 15.00
Confection reconnue en tweed de laine. Devant droit à quatre boutons, ou double croisé. Choix de coloris. Grs: 7 à 16 ans.
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Pantalons sport
Valeur de 9.99..... 5.00
Pantalons sport en tissu de qualité facilement lavable. Modèles avec jambes légèrement évasées et passants à la taille. Grandeurs: 8 à 18 ans.
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Chemises sport
Valeur de 4.00..... 2 pour 5.00
Modèles en coton de qualité avec pointes longues. Choix de teintes unies ou avec quadrillés très fins. Grs: 8 à 16 ans.
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Gros chandails de laine
Valeurs jusqu'à 12.99..... 4.00
Modèles très confortables pour tous les sportifs. En gris tricot de laine aux nuances mélangées. Grs: 8 à 16 ans.
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Chandails en coton
Valeur de 1.99..... 1.00
Modèles très confortables sous le veston sport. En coton de qualité lavable. Manches longues et col roulé. Choix de nuances. 8 à 16 ans.
ST-ROCH, 4e ETAGE ET PLACE LAURIER.

TISSUS

● Soies imprimées
Valeur de 1.99..... 1.00
Pour la confection de blouses, robes d'automne, robes d'hôtesse, soies très souples aux imprimés très colorés. Facilement lavables.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

TISSUS

● Choix de tissus
Valeur de 1.99..... 1.00
Un formidable lot de tissus de qualité dans les textures les plus diverses: toiles, checkset, twill, toile Noblesse et autres dans les quadrillés, imprimés ou teintes unies. Largeur de 45 pouces.
ST-ROCH, 2e ETAGE ET PLACE LAURIER.

GARNITURES DE MAISON

● Couvre-lit Lady Galt
Valeur de 13.00..... 8.00
Couvre-lit Homespun de qualité de marque connue Lady Galt. Petites rayures en rouge, brun ou bleu sur un fond beige. Idéal pour la chambre d'étudiant. Dim.: 87 x 105.
ST-ROCH, 5e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● 300 vges de dentelle
Valeur de 1.69 vge..... 1.00 vge
Pour les bureaux, dentelle de coton de 16 pouces de large. Petits motifs de couleur jaune, bleu, vert, rose ou blanc sur un fond blanc. Aussi pour les dessus des fauteuils.
ST-ROCH, 5e ETAGE ET PLACE LAURIER.

CADEAUX

● Planche à fromage
Valeur de 6.95..... 3.00
Modèles de 13 x 9½ pouces en bois de qualité fini canadiana avec couteau. Minimes imperfections.
ST-ROCH, 6e ETAGE ET PLACE LAURIER.

● Planche à bifteck
Valeur de 5.19..... 3.00
Modèle oval réversible de 11½ x 17½ pouces en bois fini canadiana. Minimes imperfections non apparentes.
ST-ROCH, 6e ETAGE ET PLACE LAURIER.

USTENSILES

● Cloche à gâteau
Valeur de 4.99..... 4.00
Assiette en cristal et cloche en chrome de qualité. Garde vos gâteaux toujours frais.
ST-ROCH, SOUS-SOL ET PLACE LAURIER.

● Ensemble de table
Spécial 4.00
En cristal de qualité. L'ensemble comprend le sucrier avec couvercle, le pot à lait, le beurrier avec couvercle, la salière et poivrière.
ST-ROCH, SOUS-SOL ET PLACE LAURIER.

● Jeux de boîtes
Valeur de 12.95..... 8.00
Quatre boîtes en bois couleur noyer pour la cuisine. Vous placez la farine, sucre, café, thé.
ST-ROCH, SOUS-SOL ET PLACE LAURIER.

POUR HOMMES

A ST-ROCH SEULEMENT

● Anorak de ski
Valeur de 11.95..... 8.00
En nylon piqué avec capuchon dissimulé dans le col. Chaude doublure en peluche. Noir ou bleu marine. Grs: P.M.G.XG.
ST-ROCH, SOUS-SOL

A St-Roch seulement

POUR HOMMES

● Chemises en flanellette
Valeur de 3.59..... 2.88 ch.
2 pr 5.00
En flanellette de qualité avec quadrillés dans les tons de bleu, rouge, vert. Grs: P.M.G.XG.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

● Chandails demi-saison
Valeurs 8.95 et 9.95..... 6.00
Modèles en laine ou en orlon 100% de Dupont. Encolure en pointe ou ronde. Deux tons combinés. P.M.G.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

● Vestes de laine
Valeur de 4.95..... 4.00
En laine de qualité avec deux poches appliquées. Boutons en avant. Sans col. Choix de gris, bleu, marron. Grs: 36 à 44.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

● Pantalons 'jeans'
Valeur de 5.98..... 5.00
Confection en denim bleu de qualité. Modèles réguliers ou étroits. Grs: 28 à 44.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

POUR DAMES

● Manteaux d'hiver
Très spécial à..... 15.00 et 20.00
Un magnifique lot de manteaux d'hiver dans les tissus de qualité avec ou sans garniture de fourrures. Styles désassortis. Quantité limitée. Aucune commande s.v.p.
ST-ROCH, 3e ETAGE.

● Jupons-brassières
Valeurs 6.00 et 7.50..... 4.00
Modèles très seyants avec bonnets doubles de Kodel. Bretelles ajustables. Bleu seulement. Grs: 32-36A, B, C.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Brassières longues
Valeurs de 5.00 et plus..... 2.00
Modèles en nylon, dentelle, coton avec ou sans bande de taille. Bretelles ajustables. Grs: 32-34 B, C, D. Blanc seulement.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Gaines circulaires ou culottes
Valeurs de 7.00 et plus..... 4.00
Différents styles de qualité en Lycra. Dos et devant renforcés. Blanc seulement. Petit, moyen, grand, extra-grand.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Brassières courtes
Valeurs de 4.00 et 5.00..... 2.00
Modèles en dentelle avec ou sans doublure de Kodel. Dos en Lycra. Bretelles ajustables. Blanc. Grandeurs désassorties.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Bérets de laine
Spécial..... 3.00
Petits bérets en laine de fantaisie que vous portez tout l'automne et l'hiver. Nuances populaires.
ST-ROCH, 3e ETAGE.

POUR GARCONS

● Coupe-vent
Valeurs jusqu'à 24.99..... 10.00
A solder, les coupe-vent en simili-cuir avec chaude doublure en imitation de fourrure. Couleurs et grandeurs désassorties.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Anoraks de ski
Valeurs jusqu'à 29.99..... 8.00
Solde de lignes. Anoraks en nylon piqué avec doublure en simili-fourrure. Choix de nuances. 8/26, 3/28, 3/30, 10/32, 2/34, 2/36, 7/38, 7/40.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Petits chandails
Valeurs de 3.98 et 4.98... 2 pour 5.00
Modèles variés en laine et orlon. Manches longues. Grandeurs: 2 à 6 ans X.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Jambières de laine
Valeur de 5.98..... 4.00
Pour garçonnets de 2 à 6 ans X, jambières en laine avec pieds à même. Marine, gris, brun, rouge.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Sous-vêtements d'hiver
Valeur de 1.50 ch..... 1.00 ch.
Camisoles à manches courtes et caleçons longs en coton de qualité. Grandeurs: 2 à 6 ans X.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

POUR FILLETTES

● Manteaux d'hiver
Valeur de 22.98..... 15.00
Pour garçonnets de 2 à 6 ans X, manteaux en tissus de qualité dans les styles nouveaux. Choix de nuances.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Gilets et cardigans
Valeurs de 3.98 et 4.98 2 pour 3.00
Modèles en 100% orlon de qualité dans les tons de pastel. Fillettes de 2 à 6 ans X.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Pyjamas deux-pièces
Valeurs de 2.98 et 3.98 2 pour 4.00
Modèles en flanellette de qualité dans les tons de rose, bleu, vert. Pour fillettes de 2 à 6 ans X.
ST-ROCH, 4e ETAGE

● Sous-vêtements
Valeur de .89 ch..... 2 pour 1.29
Pour fillettes de 2 à 6 ans X Camisoles à manches courtes et pantalon avec élastique à la cuisse.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Canadiennes
Valeur de 16.98..... 10.00
Confection en molleton de laine de qualité dans les teintes unies ou quadrillés nouveaux. Grs: 2 à 6 ans X.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Collants extensibles
Valeur de 1.98..... 2 pour 3.00
Modèles en nylon extensible de qualité. Grs: 4-6, 7-9, 10-12, 12-14.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Pull-overs et cardigans
Valeurs de 6.98 à 9.98..... 3.00
Modèles en tricot de fantaisie. Manches longues. Grandeurs: 8 à 14 ans.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Pull-overs de fantaisie
Valeur de 6.98..... 4.59 ch.
2 pr 8.00
En 100% orlon de qualité dans le brun, vert, marine, bleu pâle. Grandeurs: 8 à 14 ans.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Pantalons de laine
Valeur de 9.98..... 2 pour 9.00
Confection en fin lainage de qualité avec tartans variés. Jambes légèrement évasées. Grs: 7 à 14 ans.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

● Bonnets de laine
Valeurs de 4.98 à 7.98..... 3.00
Modèles très variés légèrement défraîchis. Grandeurs assorties.
ST-ROCH, 4e ETAGE.

CHAUSSURES

● Souliers sport pour dames
Valeurs 15.00 et plus..... 7.00
Lot provenant de notre marchandise régulière. En cuir de qualité tan, bleu, brun. Modèle gore ou à courroie. Pts: 5 à 9½ dans le lot.
ST-ROCH, 3e ETAGE.

● Souliers pour dames
Valeurs jusqu'à 14.00..... 5.00
Modèles de toilette ou sport en cuir de veau ou vernis dans le noir, brun, bleu et autres. Pts: 4½ à 9AAA, AA, B.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

● Souliers pour garçons
Valeurs jusqu'à 7.00..... 4.00
Modèles flaneurs ou à lacer en cuir noir ou brun. Pts: 1 à 6 dans le lot.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

● Souliers pour enfants
Valeurs jusqu'à 5.00..... 2.00
Modèles avec courroie ou à lacer en cuir de veau ou vernis noir, brun. Pts: 6 à 3 dans le lot.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

USTENSILES

● Poêlons
Valeur de 2.98..... 2.00
En fonte noire de qualité. Diamètre de 9 pouces.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

● Distributeur à papier
Valeur de 8.95..... 6.00
En métal blanc avec devant en chrome. Pour les rouleaux réguliers de papier, papier ciré, papier d'aluminium. S'adapte au mur ou sur une tablette.
ST-ROCH, SOUS-SOL.

AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE ACCEPTEE SUR CES MARCHANDISES.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★★ 72e ANNEE — No 239 QUEBEC, SAMEDI 11 OCTOBRE 1969 PAGE DIX-SEPT

Foyer d'hébergement de $700,000 en construction à Loretteville

par Jean-Claude RIVARD

Le ministre d'Etat à la Famille et au Bien-être social, François-Eugène Mathieu, a levé, hier soir, la symbolique première pelletée de terre et dévoilé la maquette du Foyer d'hébergement de Loretteville.

Cet édifice, dont la construction doit être terminée au printemps de 1970, au coût approximatif de $700,000, pourra loger 66 personnes âgées.

Le président de la corporation du foyer, Marcel Martineau, a cependant révélé que l'emprunt contracté à la Société d'Habitation du Québec sur une échéance de 50 ans, ne pourra pas couvrir les dépenses d'ameublement et d'aménagement de l'édifice.

C'est la raison pour laquelle, a-t-il annoncé, qu'une campagne de souscription, dont l'objectif est de $50,000, doit être lancée à Loretteville, dès la mi-novembre.

Plusieurs personnalités ont assisté à la cérémonie d'hier, ainsi qu'à la réception qui a suivi à la bibliothèque municipale; entre autres, des représentants du conseil municipal et de la commission scolaire locale, organismes qui ont cédé le terrain, d'une superficie 231,000 pieds carrés, à un prix de faveur.



Un édifice de $700,000 pour Loretteville.

Le foyer de Loretteville est déjà en chantier; ses fondations sont même en voie de coulée, à l'angle des rues Fortier et Lessard, à deux pas du noviciat des Soeurs Ursulines.

Une fois terminé, l'édifice comprendra une variété de pièces: chambres simples, chambres doubles; unités de deux pièces demie et d'une pièce et demie; salle de repos et de bricolage, de télévision, et peut-être, si l'on a les fonds voulus, une discothèque. On prévoit également ménager un certain nombre de chambres pour les personnes qui devront être confiées à des soins particuliers.

Dans son allocution, le ministre Mathieu, député du comté de Chauveau, s'est dit réjoui de ce que parmi les 107 projets de foyers pour vieillards actuellement -tudié au Conseil actuelle- cial de la Trésorerie, il s'en réalise un second dans son comté, après celui de Charlesbourg.

Le ministre Mathieu a dit qu'il aurait peut-être, avant longtemps quelque bonne nouvelle à annoncer, en ce qui concerne la construction d'une annexe à l'Hôpital Saint-Ambroise, comme pavillon pour les patients atteints de maladies chroniques. Cet édifice pourrait servir de complément au foyer.

Par ailleurs, il a souhaité que les jeunes soient également favorisés, dans un proche avenir, par la construction du stade couvert, dont le Conseil de Loretteville souhaite la construction depuis plusieurs années.

Le maire de Loretteville, M. Johnny Parent, a invité les Lorettains à appuyer la campagne des Chevaliers de Colomb et du Jeune Commerce pour meubler et aménager le foyer.

Le mot de la fin a été réservé au Dr Léopold Larochelle, l'un des "pilliers" du foyer d'hébergement, pour la création duquel il travaille depuis 10 ans.

"En voyant les gens sourire, heureux, j'oublie les chicanes passées" a-t-il dit, en faisant sans doute allusion aux bagarres qui ont marqué les débuts de l'hôpital Saint-Ambroise, dont il fut le premier directeur.

Le maire de Ville les Saules pris à partie

Fusion inspirée par des motifs personnels — G. Barber

par Louis-Guy LEMIEUX

La précipitation dont fait preuve actuellement le conseil municipal de Ville Les Saules, afin de faire aboutir le projet de fusion complète avec Québec, fait craindre à un conseiller des Saules, M. Gérard Barber, que des motivations autres que celle du bien public ne guident les promoteurs de la fusion.

M. Barber, qui est considéré à Ville Les Saules comme le seul conseiller qui n'accorde pas au maire Romain Langlois un appui inconditionnel, a tenu à apporter, au cours d'une entrevue avec "Le Soleil", certaines précisions qui jettent une lumière nouvelle sur le débat autour du projet de fusion Les Saules-Québec.

Appelé, hier soir, à commenter les propos de M. Barber, le maire Langlois a déclaré quant à lui qu'il ne voulait pas reprendre ces propos et qu'il laissait à la population le soin de juger.

"Si une partie suffisante de la population nous manifeste son opposition au projet de fusion, je n'hésiterai pas à proposer un référendum sur la question", a dit M. Langlois.

Le projet de fusion entre les deux villes a déjà franchi, comme on le sait, quelques étapes importantes.

En juillet dernier, les autorités des deux villes convenaient de demander à une firme d'experts une étude sur les avantages, désavantages et implications financières d'une fusion éventuelle.

La firme Dubois, Ferland, Saint-Hilaire et associés présentait, le premier octobre, son rapport. Il était en tous points favorable aux deux villes. Ville Les Saules, en particulier, avec son caractère actuel de "ville-dortoir", y trouvait son compte.

La fusion permettrait même à la municipalité d'améliorer sensiblement ses services tout en laissant prévoir une diminution nette des comptes de taxes.

Telles sont les conclusions présentées à la population la semaine dernière, lors de la dernière réunion du conseil municipal des Saules.

Quelques jours plus tôt, le ministre des Affaires municipales M. Robert Lussier, avait donné beaucoup d'espoir aux représentants des deux villes venus le rencontrer.

En fait, M. Barber n'est pas opposé à une fusion éventuelle Les Saules-Québec.

Au début de la présente année, il avait été l'un de ceux qui s'étaient opposés aux démarches du maire Langlois en vue de lancer un projet de fusion de territoire avec la ville voisine de Sainte-Foy.

M. Barber a déclaré qu'il s'y était opposé parce qu'il croyait que sa municipalité trouverait plus d'avantages à une fusion avec Québec.

Il croit toujours au succès d'un rapprochement avec la Vieille Capitale, mais il se dit maintenant inquiet et perplexe devant la "précipitation" avec laquelle M. Langlois veut "bâcler" la fusion avec Québec.

M. Barber explique son inquiétude de trois façons: — Selon lui, il est pour le moins surprenant que quelque temps après avoir été d'ardents vendeurs d'une fusion avec Sainte-Foy, les mêmes hommes (en l'occurrence M. Langlois et son équipe) veulent maintenant une fusion "précipitée" avec Québec.

— Ne doutant pas de l'honnêteté et de l'exactitude du rapport de la firme d'experts, il trouve cependant que les conclusions de ce rapport sont si catégoriquement et totalement à l'avantage de Ville Les Saules qu'il souhaiterait qu'avant de vendre à jamais l'idée de la fusion à la population, des garanties écrites soient données à la municipalité. Pour M. Barber, les promesses alléchantes faites par Québec ont le seul défaut de n'être justement que des promesses.

— Enfin, toujours selon le conseiller Barber, "il pourrait bien y avoir un conflit dangereux entre les ambitions immédiates du maire Romain Langlois d'une part, et le bien général de la population, d'autre part."

Le conseiller explique ainsi ce dernier point: étant donné la précarité des finances de la ville, mise en lumière par le rapport des experts (l'administration de Ville Les Saules devra augmenter ses revenus de $55,000 en 1970, ce montant représentant une augmentation de taxes pour le citoyen de $0.25 par $100 d'évaluation; la municipalité a le choix entre augmenter les taxes ou réduire les services essentiels). Les prochaines élections municipales, prévues pour novembre 1970, pourraient bien être fatales au maire Langlois.

"Dans cette hypothèse, M. Langlois perdrait, outre son poste de maire, la fonction qu'il occupe au Bureau d'assainissement des eaux, de même que toute chance d'être à Québec le représentant du quartier Les Saules.

Selon M. Barber, une fusion rapide, avant les prochaines élections, serait la dernière planche de salut de M. Langlois en ce qui concerne sa carrière dans la politique municipale.

M. Barber croit donc, en définitive, au bien-fondé d'une fusion entre les deux villes, mais il demande que ce projet suive la voie normale et qu'aucune précipitation incompatible avec l'importance du projet ne vienne mettre en danger le bien commun.

Pendant une heure, hier

Manifestation calme de quelque 400 étudiants de la Jean-Talon

par Michel TRUCHON

Quelque 400 étudiants de la commission scolaire régionale Jean-Talon ont manifesté pendant plus d'une heure, hier après-midi, à l'école secondaire Albert-Ouellet, à Charlesbourg, pour protester, semble-t-il, contre certains règlements imposés par les autorités scolaires.

Bien que l'objet exact de cette manifestation n'ait pas été clairement établi, il semble que les étudiants voulaient, à leur manière, contester, entre autres choses, la décision des autorités de faire couper les cheveux et la barbe de certains d'entre eux.

"Conscientes de leurs responsabilités, les autorités de la régionale Jean-Talon désapprouvent le désordre qu'a engendré cette démonstration", fait savoir le directeur général J.-Lucien Barrette.

La police de Charlesbourg a été appelée sur les lieux, pour prévenir tout acte de vandalisme, mais les agents n'ont pas eu à intervenir. C'est pendant la période de repos de 15h que la manifestation a pris forme.

Selon M. Barrette, les autorités n'ont pas été saisies des revendications des étudiants, qui n'avaient pas délégué de porte-parole. L'école Albert-Ouellet, située sur la 76e rue ouest, est fréquentée par 860 étudiants.

"Aujourd'hui, on ne sait plus qui conteste quoi", a dit M. Barrette, ajoutant que la direction ignorait totalement pourquoi les étudiants avaient manifesté.

La démonstration a eu lieu dans la cour de récréation de l'école et les étudiants n'ont pas réintégré leurs salles de cours du reste de l'après-midi. Après que tout fut rentré dans l'ordre, un groupe de jeunes gens demeurait assis le long des clôtures, se contentant de garder le silence.

Quatre morts accidentelles au Québec dans la journée d'hier

Quatre personnes ont péri de façon accidentelle, au cours de la journée d'hier, dans l'est du Québec. Trois de ces victimes sont mortes dans des accidents de la circulation et la dernière a brûlé vive.

Le mystère le plus complet entoure la mort d'un individu dont le corps a été retrouvé, hier matin, le long d'une voie de chemin de fer, près d'Alma.

L'homme était brûlé de façon telle que toute identification était quasiment impossible. L'hypothèse d'un meurtre semble toutefois écartée.

Les enquêteurs de la S.Q. croient que l'individu qui circulait en bordure de la voie aurait voulu allumer une cigarette et que le feu aurait pris dans son veston de nylon pour se propager au reste de ses vêtements.

Le corps a été transporté à la morgue de Québec et la police poursuit son enquête.

VICTIMES DE LA ROUTE

Le jeune Rémi Dufour, 8 ans, fils d'Angèlo, de Saint-Hilarion, dans le comté de Charlevoix, a été heurté par une voiture, en face de la demeure de ses parents, vers 17h15 hier. Le garçonnet est mort sur le coup.

Par ailleurs, un religieux de la communauté des Frères de Sainte-Croix, M. Philippe Carbonneau, 43 ans, de Saint-Pascal de Kamouraska, est mort quand la voiture qu'il conduisait a été frappée par un train, à Saint-Philippe de Néri, vers 14h15 hier.

Le frère Carbonneau conduisait la voiture de la communauté. L'accident s'est produit à une traverse à niveau.

Enfin, un jeune homme de 25 ans, René Collin, du 205 de la rue Fournier à Matane, est mort hier midi à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Il a succombé aux blessures subies dans une collision survenue vers 3h15 vendredi sur la route 2, près de Saint - Jean - Port - Joli.

Prêt fédéral de $1,026,000 pour la construction d'un foyer pour enfants à Donnacona

Le gouvernement fédéral a accordé un prêt de $1,026,000 au Pavillon Toupin Inc., pour la construction d'un foyer destiné à l'hébergement de 110 enfants inadaptés, à Donnacona, a annoncé un communiqué à Ottawa hier.

Le communiqué était émis conjointement aux noms de M. Robert Andras, ministre fédéral chargé du Logement, et de M. Robert Lussier, ministre québécois des Affaires municipales et responsable de l'application de la Loi de la Société d'habitation du Québec.

Ce prêt a été consenti à la SHQ par la Société centrale d'hypothèques et de logement, en vertu de l'entente conclue en matière de programmes d'habitation entre les gouvernements de Québec et d'Ottawa.

Les marées

SAMEDI

Basse 2h.30 p.m.
Haute 7h.15 p.m.
Basse 2h.35 a.m.
Haute 7h.25 a.m.

DIMANCHE

Basse 3h.05 p.m.
Haute 7h.50 p.m.
Basse 3h.05 a.m.
Haute 7h.55 a.m.

LUNDI

Basse 3h.45 p.m.
Haute 8h.25 p.m.
Basse 3h.40 a.m.
Haute 8h.30 a.m.

Le Soleil

SAMEDI

Lever	Coucher	Long. du jour
5.55	5.07	11.02

DIMANCHE

Lever	Coucher	Long. du jour
5.57	5.05	11.08

LUNDI

Lever	Coucher	Long. du jour
5.58	5.03	11.05

Arrestation imminente du présumé assassin de Roland "Tarzan" Huard

L'enquête policière entourant l'assassinat de Roland "Tarzan" Huard serait sur le point de se terminer. Un mandat du coroner a en effet été émis hier contre le principal suspect dans cette affaire.

L'identité de cet homme recherché par la police n'a pas été révélée.

Selon la police, les divers témoignages recueillis lors des recherches permettraient d'appuyer solidement la preuve contre ce suspect.

L'enquête du coroner aura lieu dès que l'homme aura été arrêté, chose qui ne saurait tarder.

Roland "Tarzan" Huard avait été été abattu de trois balles de revolver de calibre .45 dans un restaurant de la rue Mgr Gauvreau, à Québec, dans la nuit du 2 octobre.

Ce meurtre le quatrième à être commis à Québec depuis le début de l'année, est survenu en présence de quelques employés du restaurant et de quelques clients.

Huard, âgé de 27 ans et domicilié au 385 de la rue de la Chapelle, à Québec, était en liberté conditionnelle, depuis le mois de juillet dernier, soit depuis sa sortie du pénitencier de Saint-Vincent de Paul, où il venait de purger une sentence de deux années pour vol à main armée.

Vers 3h30, dans la nuit du jeudi 2 octobre, le récidiviste était attablé devant un verre de bière, au restaurant "Oasis", lorsqu'un individu portant des vêtements sombres réussit à se faire ouvrir la porte de l'établissement, malgré l'heure tardive.

Il demanda à voir Huard et se dirigea immédiatement vers sa victime. Après quelques mots imperceptibles entre les deux hommes, le nouveau venu sortit un revolver et tira une première fois en direction de "Tarzan".

Ce dernier se précipita alors vers la salle de toilette des dames où il demeura quelques instants. A sa sortie il demanda à son assaillant qui l'attendait: "Pourquoi as-tu fait cela"?

Quatre autres coups de feu furent alors tirés, dont deux atteignirent Huard.

Le visiteur prit immédiatement la fuite, profitant de l'énervement des personnes qui avaient assisté, en spectateurs impuissants, à cette scène digne des meilleurs films policiers.

L'examen du cadavre de Huard devait démontrer qu'il avait été atteint de trois balles de calibre 9mm (.45) qui se sont logées à l'abdomen et au thorax. L'arme du crime n'a pas encore été retrouvée, et l'on n'a pas révélé le mobile exact de l'attentat.

C'est le sergent-détective Maurice Martin, de la Sûreté municipale qui dirige l'enquête.

La SQ sera aidée par la protection civile

La protection civile du Québec a entrepris, depuis six heures hier soir une opération nommée Coopération assistance routière dans le but d'aider la Sûreté du Québec à patrouiller certaines routes de la province, au cours de la fine de semaine de la fête de l'Action de grâces.

Cette collaboration spéciale de la protection civile vise surtout à réduire le nombre d'accidents de la route, par une assistance aux automobilistes en panne et par une aide à la Sûreté du Québec dans le contrôle de la circulation sur le lieu d'accidents.

AVOCATS
BOILY CHS-E.
HENRY NICOL
BOULIANNE MICHEL
POULIOT PIERRE
LAPOINTE RENE
580 est, Grande-Allée, Québec. Tél.: 529-9251

MEDECINS IMPOT 68
STE-FOY
32 logements à l'état de neuf
financement excellent
FERNAND BOILARD
661-2403 656-1819
CLAUDE CHALIFOUR INC.
COURTIER

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
425 Est, Boul. Charest, Qué.
529-3694

HOMME demandé
Possédant expérience dans travail général de bureau et la conduite du personnel. Fournir "curriculum vitae". Salaire et conditions de travail selon expérience. Ecrire à:
DEPT 2653, Le Soleil

CLUB VENTE-PUBLICITE DE QUEBEC INC.
dîner-causerie
SALES AND ADVERTISING CLUB OF QUEBEC INC.
AU QUEBEC WINTER CLUB
650, av. Laurier
à 6 hres, lundi le 13 oct.
CONFERENCIER:
BERNARD POIRIER
Directeur de la recherche
Sélection du Readers Digest
"SELECTION ET Jacqueline LAVOIE"



Savile Row
Que d'audace!!
Relevez le défi -



Notre vaste collection des réputés vêtements Saville Row, d'un chic international, vous permet un choix de costumes et accessoires à l'allure moderne et dégagée, tout en restant fidèle à votre personnalité.
Stationnement gratuit "Terrain Tilden"
La Compagnie Carmichael
1060, rue st-jean, qué. 4, 529-9081

PAUL MORIN
Toilier
Fabrication de toiles. Réparations générales.
45 rue Légaré, Loretteville
Tél.: 842-7853

CUISINIERS
d'expérience demandés
Tél.: 529-0077

Dépositaire des fameux tissus
Dormeuil de Londres et Paris
Pouliot & Darveau
Tailleurs et créateurs de style
● REPARATIONS ●
601, rue St-Jean - Québec 4
Tél.: 523-4615
Vendredi ouvert jusqu'à 9h.00 p.m.
Samedi jusqu'à midi

OCCASION D'AFFAIRES
FRANCHISE EXCLUSIVE
● Il n'y a jamais eu d'offre de franchise avec un potentiel aussi fantastique.
● Nous concédons des droits exclusifs de distribution aux personnes choisies qui veulent réaliser des profits substantiels. La responsabilité consiste à trouver et à motiver 20 concessionnaires ou plus dans votre territoire exclusif. L'investissement original est minime comparé aux sommes de $15,000 à $20,000 de profits annuels réalisables dès la première année. Plusieurs distributeurs feront plus.
● Nous sommes les agents manufacturiers de:
1) un sensationnel et nouveau pédaleur pliant, portatif et insubmersible (avec ou sans moteur). Sert au campeur, pêcheur, chasseur et vacancier, soit pour exercice ou plaisir;
2) une nouvelle MOTO-NEIGE avec des suppléments que même les plus populaires marques de commerce ne possèdent pas.
3) un nouveau et sensationnel SAUNA SEC pliant et portatif ne nécessitant aucune installation, idéal pour la maison, l'appartement ou le chalet. Et plusieurs autres produits à venir;
● Ce commerce ne requiert aucune sollicitation. La publicité par le journal, la brochure publicitaire et la carte-réponse vous amènent l'acheteur. Cette occasion favorable est pour l'homme désireux de bâtir son propre commerce.
● Un distributeur seulement par région. Et il y a de grandes chances qu'il s'enrichisse. Un minimum de $2,500 en espèces plus un bon dossier de crédit est requis. Nous engageons des distributeurs chaque jour. Ecrivez maintenant et demandez tous les détails avant que votre territoire ne soit concédé:
DIRECTEUR DES VENTES, c.p. 147,
Station "E", Montréal 131, Québec.



COURSES CE SOIR ET DEMAIN 7.45 HRES
ADMISSION: $1.25
PARC DE L'EXPOSITION
ESTRADE CHAUFFÉE
COURSES BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS
PISTE DE COURSES DE QUEBEC INC.

L'INSTITUT DENYS
prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Education.
Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education
COURS REGULIER — COURS POUR ADULTES
☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE
Examens officiels du ministère de l'Education
GENERAL 8e, 9e, 10e, 11e
SCIENTIFIQUE 8e, 9e, 10e. 11e
COMMERCIAL 10e, 11e, 12e
COURS SPECIAUX 6e, 7e, comptabilité, anglais, sténo, etc.
Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.
Nom .....
Adresse .....
..... Cté .....
Age ..... Tél.: .....
LS-11-10-69
INSTITUT DENYS Inc.
722, Côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4 — Tél.: 529-3751

Par Paule FRANCE-DUFAUX

AU FOND DES CHOSES

Crise urbaine égale crise humaine



Il arrive que dans notre société dite de consommation, on s'attendrisse sur le sort des mal logés. De temps à autre, sporadiquement, on reconnaît, pour ne pas dire on découvre, que le problème du logement est urgent, que les pouvoirs publics ne font pas toujours leur travail comme ils le devraient; certains citoyens vont même jusqu'à dire que les services municipaux dont dépendent logement et relogement sont destinés avant tout à servir de tremplin politique à tels technocrates en mal de carrière.

Bien entendu, ces prises de position n'arrangent rien et dissimulent trop souvent les véritables problèmes. Problèmes dont le principal est que nous vivons, que nous l'admettions ou non, au sein d'une économie dont le nerf moteur est d'abord et avant tout le profit. De ce fait, tout secteur dit "non rentable" se trouve, directement ou indirectement, abandonné aux pouvoirs publics, que ceux-ci soient en ce qui concerne le Canada, nationaux, provinciaux ou municipaux.

Et c'est ainsi que, au nom de ce principe de rantabilité inhérent à l'entreprise privée, le profil de Québec s'agrémente de jour en jour d'édifices "grand standing" pour revenus et à bénéfices locatifs également confortables, tandis que la construction d'HLM (habitations à loyers modérés) ou de logements dits "sociaux" — ces derniers peu ou pas rentables puisque habités au premier chef par des assistés sociaux — se perd dans les méandres des juridictions gouvernementales sans que jusqu'ici la capitale en ait pu voir édifier le moindre échantillon.

Pourtant, face aux grandioses démolitions déclenchées depuis quelque temps dans le centre-ville en vue de l'érection tant de la Colline parlementaire que du viaduc métropolitain, face aussi au vieillissement défiant toute restauration de secteurs entiers, Saint - Sauveur, Saint-Roch pour ne mentionner que ceux-ci, l'urgence angoissante de mesures adéquates saute aux yeux du moins observateur.

Mais quelles mesures? Et en quoi ces mesures seraient-elles adéquates? Et quelles conditions faudrait-il remplir pour qu'elles le soient? Certes les projets ne manquent pas depuis le temps qu'on en parle. Deux d'entre eux, ceux de la Place Bardy et de l'école Jacques-Cartier, sont même, paraît-il, en voie de matérialisation.

Mais est-ce bien tout que de mettre quatre murs de béton autour d'une famille et de la protéger du froid par de multiples couches de familles semblables à elle superposées sur, mettons vingt étages? Lors de notre récente enquête sur la situation du logement à Québec, M. Jean Lapointe, animateur du Comité de Citoyens de l'Aire No 10 (St-Roch) nous disait précisément à propos du projet Jacques-Cartier: ". . . . ils (les futurs locataires) voudraient bien être consultés sur le genre de logements qu'on va faire. Ils ont des valeurs à eux qu'ils aimeraient voir respectées".

Six siècles avant Jésus-Christ, le poète grec Alcée notait déjà dans un de ses chants: "Ni les maisons aux toitures parfaites, ni les pierres des murs bien construits, ni les canaux, ni les docks ne font une ville, mais les hommes appelés à les utiliser".

Il est un fait que les urbanistes et autres experts ès-entassement locatif semblent parfois oublier, pour ne pas dire négliger délibérément, et c'est que ce qu'il est convenu d'appeler en notre an de grâce 1969 "la crise urbaine" qui est d'abord et dans son essence même une crise humaine. Pour reprendre la célèbre pensée de Winston Churchill: "Les hommes moulent leurs édifices, et puis leurs édifices moulent les hommes."

Ceci est particulièrement et combien tragiquement illustré chez nos voisins du sud par le désastre social que constitue, quinze ans après sa création à Saint-Louis, le complexe domiciliaire de Pruitt-Igoe!

Au départ, c'était un "projet" de "public house", subventionné par le gouvernement, apparemment magnifique. Il avait même remporté un prix pour l'excellence de son architecture. Un prix décerné par des architectes, bien entendu, non par des locataires reconnaissants. Vingt-sept édifices à multiples étages artistement disposés sur cinquante-sept acres de pelouses, qui dit mieux? De quoi vider tous les taudis d'une ville. De quoi rendre le sourire à tous les pauvres, à tous les mal logés, à tous les petits salariés, à tous les assistés. La solution-miracle, en somme. Du moins dans l'esprit des réalisateurs.

Mais Pruitt-Igoe, ce n'est pas ça. Et qui n'a du taudis rapporte le journaliste américain George H. Fabre — expert en la matière — qu'une conception classique, celle de la cabane à lapins ou de la bicoque croulante, ne peut seulement en imaginer la monstrueuse réalité.

Car il n'aura pas vu les locataires âgés barricadés derrière une grille d'acier de huit pieds pour se protéger des cinq mille enfants que compte le complexe. Il n'aura pas vu les familles entassées à douze, quatorze, seize dans deux chambres à coucher. Il n'aura pas vu onze mille locataires, dont les deux tiers vivent aux frais du bien-être social, trembler de peur le soir venu et courir dans des escaliers couverts de détritus, d'excréments et de canettes de bière...

Si les jeunes des taudis "ordinaires" se trouvent dispersés sur de vastes secteurs, à Pruitt-Igoe ils sont réunis, et ils sont cinq mille de moins de 16 ans, immense bande où règnent le désordre, le vandalisme, la perversion, la drogue et l'activité criminelle. Cette dernière allant du viol au meurtre pur et simple. Car il y a des armes à Pruitt-Igoe.

Certains pères de famille à revenus modestes qui, voici quinze ans avaient emménagé avec joie dans ce rutilant "projet" donneraient tout pour arracher leur famille à ce puant cloaque, rêvant d'un bon vieux taudis à la mesure de l'homme. Car "les édifices moulent l'homme" et Pruitt-Igoe ne moule que des bandits, sans que les services publics qui l'ont engendré et les subventionnent puissent y faire rien. En fait, il aurait fallu y mettre le feu.

Mais il y a "projet" et "projet". "Public house" et "Public house". Dans ce même Saint-Louis, à deux pas de Pruitt-Igoe, un autre complexe est, pour sa part, une réussite totale: Blumeyer Homes, avenantes rangées de pimpantes maisons, à deux étages étirant leurs façades égayées de verdure sur toute la longueur d'un vaste secteur rénové. Là, nul vandalisme, les locataires étant pourtant de la même catégorie que les infortunés "prisonniers" de Pruitt-Igoe.

Dans son étude du problème crucial du logement aux Etats-Unis, George Faure souligne pourtant que "le pays n'a pas appris, d'une façon générale à faire du logement public une réussite sociale. En raison de projets antérieurs allant du monstrueux (tels les Robert Taylor Homes de Chicago) au catastrophique (tel Pruitt-Igoe) le programme tout entier porte un stigmate que personne, pas même les pauvres, n'en veut plus."

Et il ajoute, abordant cette fois le problème du site: "Construit au milieu des taudis, il (le public house) ne fait que redorer le ghetto; construit dans un secteur de classe moyenne, il pousse les résidents antérieurs à fuir, pris de panique, ce qui ne fait que métamorphoser de nouveaux quartiers urbains en taudis; enfin construit là où, en principe il devrait l'être, c'est-à-dire à la périphérie, le "public house" se heurte à d'autres restrictions, de zonage cette fois, qui l'éliminent d'emblée de certains secteurs (dits résidentiels), sanctions de la loi à l'appui."

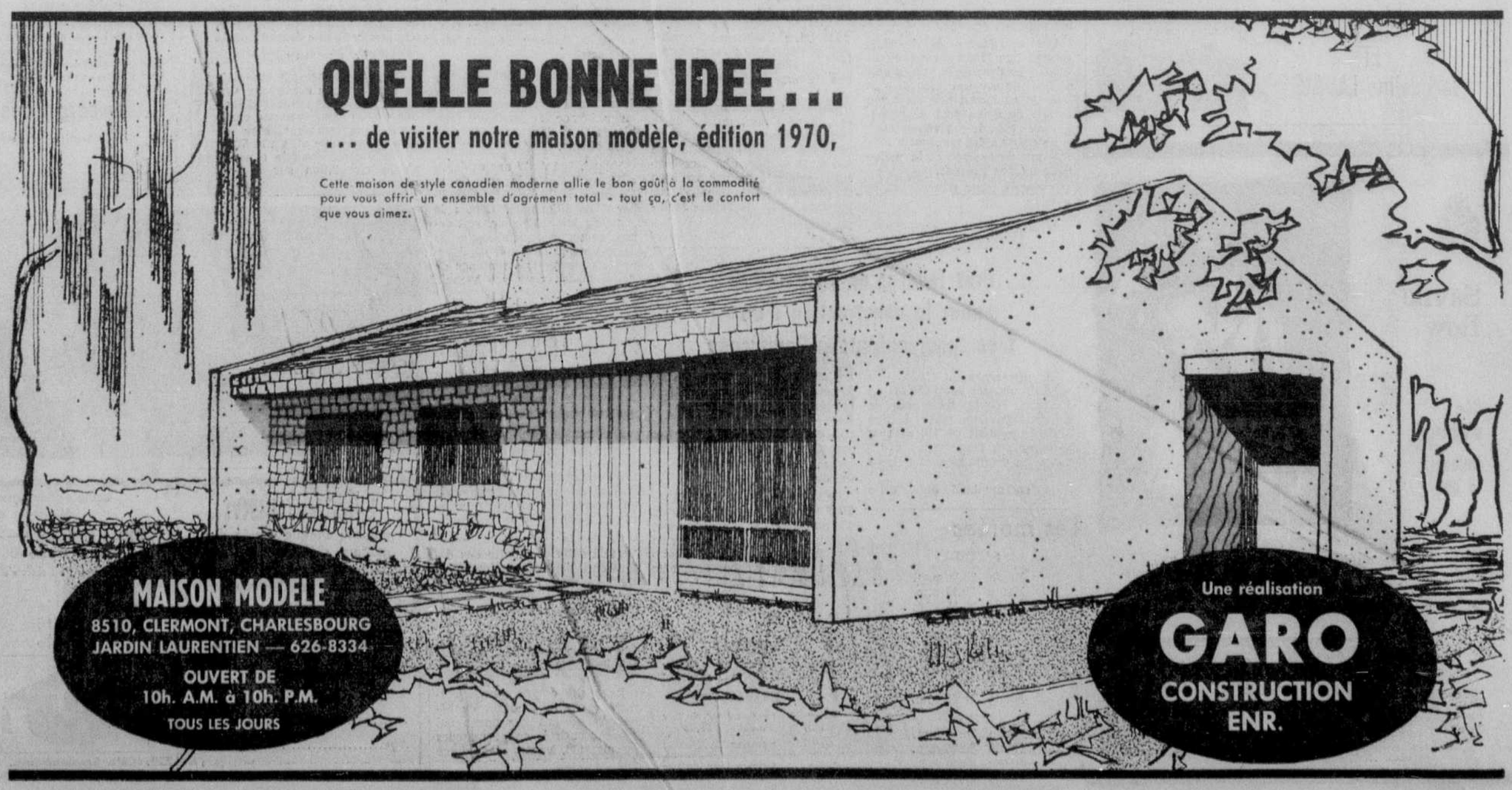
Ainsi résumé, il est facile de mesurer toute la complexité du problème essentiellement humain que pose — et ce dans le monde entier — Le logement des démunis. Dans quel cadre les loger afin que soient respectées "leurs valeurs". Et où, dans quel lieu ériger ce cadre?

Deux points d'interrogation que seule à ce jour semble avoir pleinement résolu la Suède. Il est vrai qu'en Suède les impôts sont les plus élevés du monde (près de 50 pour cent du salaire). Il n'en demeure pas moins que, ô paradoxe, ce sont les Suédois à revenus modestes qui jouissent de logements" de grand standing". Grand standing assuré par l'état et auquel de surcroît nul stigmate ne se trouve attaché, comme n'est attaché nul stigmate au fait de fréquenter les écoles dites "publiques". Il est vrai que la Suède est un pays à part des autres.

Mais le Canada? Mais le Québec? Mais Québec? Demain, les premiers HLM surgiront sans doute au milieu des taudis et des démolitions. Et ce sera la minute de vérité de nos urbanistes, architectes et autres experts ès-logement social.

Car, si l'on en juge d'après les expériences d'ores et déjà tentées dans d'autres pays — en France, par exemple, à Sarcelles en banlieue de Paris, on a dû fixer les fenêtres pour... éviter les suicides — il semble qu'il soit dangereusement plus facile de créer des Pruitt-Igoe que des cités radieuses, des taudis "au cube" que des logements à la mesure de l'homme.

Et on comprend l'appréhension des mal-logés.



VENEZ TOT! PRIX EN VIGUEUR LUNDI SEULEMENT!

Kmart® Une filiale de S.S. Kresge Company Limited

JOUR D'ACTION DE GRACES vente de 12 HEURES

OUVERT TOUTE LA JOURNEE LUNDI, JOUR D'ACTION DE GRACES, DE 10 A.M. à 10 P.M.



BOITES DE 25
CARTES DE NOEL
Belle valeur! 25 cartes de même modèle par boite. En Français et en Anglais. Enveloppes comprises.
Prix d'escompte K mart **1.00** boite
LUNDI SEULEMENT



PANIERS A PAPIER EN METAL ESTAMPE
Paniers à papier de 12 pintes avec motifs variés: Echappé de soleil, poissons tropicaux, fruits et vin, fumeurs de pipe, scènes marines et scènes princières.
Prix d'escompte K mart **97¢** Chaque
LUNDI SEULEMENT

PLANTES TROPICALES DE 4"



67¢
Valeurs spéciales pour les amateurs de verdure! Vaste assortiment de plantes tropicales comprenant: palmiers miniatures, porthos Schefflera et sansevières.



PANTALONS EXTENSIBLES 7-14 POUR FILLES
OU
EVASES
100% nylon extensible dans les 2 sens, teintes en vogue pour l'automne!
Prix d'escompte K mart **2.47**
LUNDI SEULEMENT

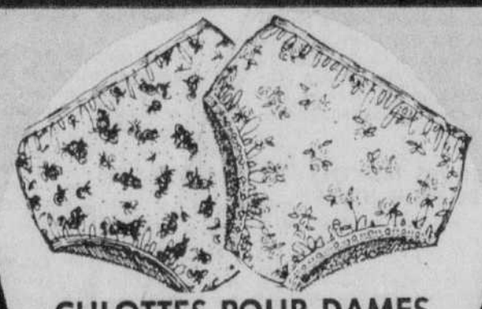
FILMS

FUJICHROME 126 — 20 DIAPOSITIVES COULEUR Prix d'escompte K mart	1.69
FUJICHROME 135 — 20 DIAPOSITIVES COULEUR Prix d'escompte K mart	1.69
FUJICOLOR 126 — 12 PHOTOS COULEUR Prix d'escompte K mart	99¢
FUJICOLOR 135 — 20 PHOTOS COULEUR Prix d'escompte K mart	1.39
#107 POLAROID PACK — NOIR/BLANC Prix d'escompte K mart	2.29
#108 POLAROID PACK — COULEUR Prix d'escompte K mart	4.58

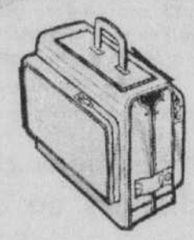
LUNDI SEULEMENT



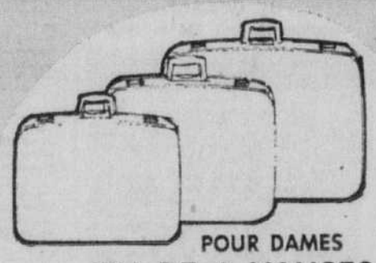
SAC DE 11 OZ
CROUSTILLES HOSTESS
Une autre valeur K mart! Un produit Hostess frais et croustillant offert à un vrai prix spécial!
ESCOMPTE SPECIAL **59¢** sac
LUNDI SEULEMENT



CULOTTES POUR DAMES
En acétate variété de teintes unies. P.M.G.
3 pour 1.00



SACS D'AVION
Renforcés de fibre de verre! Sacs de Leatholin robuste mais léger. Marine ou brun.
Prix d'escompte K mart **9.99**
LUNDI SEULEMENT



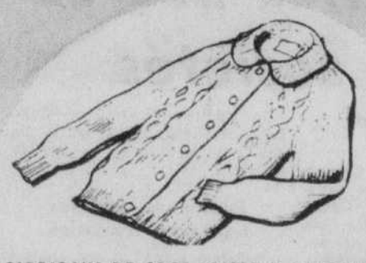
POUR DAMES
JEU DE 3 VALISES
Extérieur en Herculon à l'épreuve des éraflures! Jeux assortis dans le bleu ou le vert.
Prix d'escompte K mart **26.88** JEU.
LUNDI SEULEMENT



BOITE DE 4.4 OZ DE MALTESERS
Ils vous fondront dans la bouche! Chocolats à centres légers et croustillants.
Prix d'escompte K mart **4** boites **77¢**
LUNDI SEULEMENT



JEU DE 4 TABLES-CABARETS
Ensemble en métal à motif marbré au fleuri! Support de rangement incorporé.
Prix d'escompte K mart **5.77** jeu
LUNDI SEULEMENT



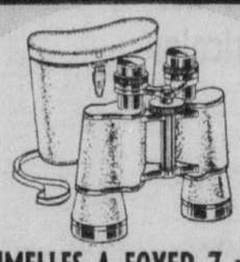
CARDIGANS DE GROS TRICOT 7-14 POUR FILLES
Tricot de fantaisie 100% acrylique, à col rond. Choix de teintes épatantes.
Prix rég. K mart 2.77
ESCOMPTE SPECIAL **1.99**
LUNDI SEULEMENT



DETERGENT BIO AD FORMAT GEANT
Format de 40 onces! Activé aux enzymes! Elimine la saleté et les taches les plus incrustées.
Prix d'escompte K mart **1.09**
LUNDI SEULEMENT



JOHNSON'S NETTOYEUR A TAPIS EN AEROSOL 24 OZ 'GLORY'
Nettoie un tapis de 10' x 14' facilement et rapidement.
Prix rég. K mart 1.65
ESCOMPTE SPECIAL **1.37**
LUNDI SEULEMENT



JUMELLES A FOYER 7 x 50
Idéales pour le sportif! Etui et courroie compris.
Prix d'escompte K mart **18.49**
LUNDI SEULEMENT



BARBOTEUSES DE VELOURS COTELE POUR BEBES
En velours de coton côtelé avec bretelles pour les bébés! Teintes variées. Tailles 12-18-24 mois.
Prix rég. K mart 1.39
ESCOMPTE SPECIAL **99¢**
LUNDI SEULEMENT



BOITE DE 2 LB
CHOCOLAT INSTANTANE HERSHEY'S
Un breuvage stimulant tant pour adultes que pour enfants! Se mélange instantanément au lait chaud ou froid!
Prix d'escompte K mart **69¢** boite
LUNDI SEULEMENT

CONFORT AUX PIEDS...



BOTTES DE CHASSE POUR HOMMES ET GARCONS
Isolées! Tout en caoutchouc avec doublure thermale et de duvet. Brun marais. Pointures 7-12 pour hommes, 3-6 pour adolescents et 11-2 pour garçons.
Prix rég. K mart 6.76 et 7.76
ESCOMPTE SPECIAL **4.91**
LUNDI SEULEMENT

Spéciaux



MULES PELUCHEUSES POUR DAMES
Mules à enfiler, semelles de caoutchouc mousse. Choix de jolies teintes variées. Pointures 5-10.
Prix rég. K mart 2.86
ESCOMPTE SPECIAL **1.91**
LUNDI SEULEMENT

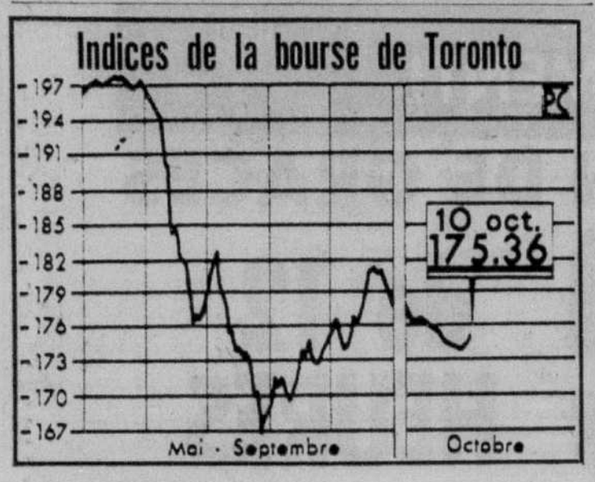


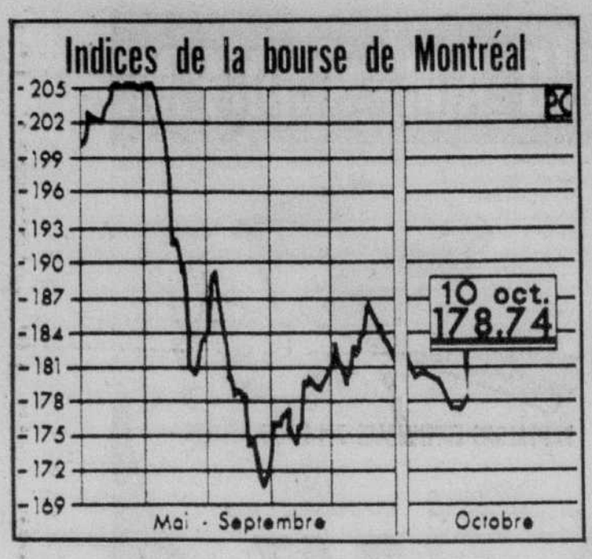
BAS-CULOTTE A MOITIE PRIX
Prix rég. K mart 1.47
ESCOMPTE SPECIAL
2 pour 1.47
LUNDI SEULEMENT
Culotte courte extensible reliée à des bas de filet sans couture! Beige seulement. P-M-G-XG.

"CHARGEZ-LE" AVEC VOTRE CARTE DE CREDIT K mart

Kmart AU CENTRE D'ACHATS FLEUR DE LYS - 550 BOUL. HAMEL, QUEBEC

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.





LA BAISSE CONTINUE — Les indices respectifs de 157 titres industriels à la Bourse de Toronto et de 65 titres industriels à la Bourse de Montréal étaient tous deux à la baisse au regard de sept jours auparavant, à la fermeture du marché hier. L'indice à Toronto a clôturé à 175.36 par rapport à 176.13 une semaine plus tôt. A Montréal, l'indice a fléchi un peu plus, passant à 178.74 hier, au regard de 178.74 à la fin de la semaine dernière.

Baisse des expéditions des filatures canadiennes en août

Les filatures canadiennes de textile ont expédié moins de tissus de fibres synthétiques au cours du mois d'août comparativement au mois correspondant l'an dernier rapporte l'Institut Canadien des Textiles.

Les expéditions d'août de cette année se totalisent à 17,393,000 de verges carrées, au regard de 17,483,000 l'an dernier. Le total cumulatif pour les premiers huit mois de cette année se chiffre par 160,543,000 de verges carrées, de 146,105,000 l'an dernier.

Nouvelles brèves des sociétés

British Aluminium aligne son prix

LONDRES (AFP) — British Aluminium, le deuxième producteur d'aluminium de Grande-Bretagne a aligné hier son prix de l'aluminium brut sur celui de l'Alcan, premier producteur, (qui a relevé le sien la veille de 4 pour cent) et en même temps a pris l'initiative de majorer d'un penny et demi par livre-poids les prix de la plupart de ses produits semi-ouvrés.

L'augmentation du cours de l'aluminium brut aurait justifié une augmentation d'un penny par livre-poids des produits semi-ouvrés. Le demi-penny supplémentaire doit couvrir l'accroissement des autres frais de production.

L'Alcan Ltd., filiale de l'Alcan Canadienne n'a pas encore pris de décision concernant les prix de ses semi-ouvrés.

Kaiser Aluminum and Chemical

OAKLAND, Calif. (PA) — Kaiser Aluminum and Chemical Corp. a annoncé la formation de Kaiser Exploration and Mining Co. comme filiale en toute propriété qui se chargera de l'exploration minérale internationale sur une vaste échelle.

Kaiser Aluminum est déjà associé à part égale dans Placer Exploration Ltd.

Les Immeubles Cummings Limitée

Pour les neuf mois terminés le 31 juillet 1969, Les Immeubles Cummings Limitée rapportent un bénéfice avant impôts sur le revenu reportés de $1,365,608, soit 62 cents l'action.

Les mouvements de trésorerie ont atteint $1,815,450, soit l'équivalent de 82 cents l'action.

Comme l'a expliqué le président, M. Robert M. Cummings, on ne dispose pas de données intérimaires comparatives, vu que Les Immeubles Cummings Limitée en sont à leur première année d'exploitation en tant que société publique.

Les indices permettent d'enbénéfices nets supérieurs de 40% environ à ceux de l'année dernière.

Fusion de sociétés françaises d'aviation

PARIS (AFP) — Le conseil des ministres a décidé la fusion au 1er janvier 1970, des sociétés nationales Sud-Aviation, Nord-Aviation et SEREB (Société d'études et de réalisations d'engins balistiques) en une seule entreprise, la société nationale aérospatiale, indique-t-on au ministère des Armées.

Un tiers du capital de la nouvelle société qui sera présidée par M. Henri Ziegler, sera réservé pour un système d'actionnariat du personnel. La SNA regroupera 40,000 salariés et aura un chiffre d'affaires de l'ordre de 2,3 milliards de francs, précise-t-on de même source.

Optimisme de Fairmont Foods

Des bénéfices accrus ont été prévus pour les troisième et quatrième trimestres de l'année fiscale 1970, par Fairmont Foods Company. C'est ce qu'a révélé M. Gordon Ellis, président et directeur des opérations de Fairmont.

Les ventes nettes de l'année fiscale 1969 (terminée le 28 février 1969) ont totalisé $284,751,531, a indiqué M. Ellis.

Volkswagen hausse ses prix à l'étranger

WOLFSBOURG (AFP) — Les usines "Volkswagen", à Wolfsbourg, ont confirmé, récemment que les prix de leurs véhicules vendus à l'étranger seront augmentés de 7 à 11%, mais moins aux Etats-Unis où la hausse se limitera à environ 2.5%.

Le prix de la "coccinelle" s'élève maintenant aux Etats-Unis à 1,839 dollars contre 1,799 dollars auparavant. Il est vrai, souligne-t-on à la direction de "Volkswagen", que la "coccinelle" livrée au marché américain est équipée d'un moteur plus puissant.

trevoir pour l'année entière des

Cours stable du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain est demeuré inchangé, hier, et cotait à $1.07 29-32 en devises canadiennes.

La livre sterling a gagné 1-16 de cent et cotait à $2.57 11-16.

NEW YORK (PC) — La dollar canadien a gagné 1-64 de cent et cotait à 92 43-64 cents en devises américaines. La semaine dernière il cotait à 92 41-64 cents.

La livre sterling a gagné 7-64 de cent et cotait à $2.38 13-16.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (Reuter) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 77.70 francs hier sur le marché libre de l'or français, comparativement à 78.00 francs jeudi.

L'aigle, pièce d'or américaine de $20, valait 225.60 francs au regard de 226.60 la veille.

LONDRES (Reuter) — Le prix de l'once d'or fin cotait $40.75 en argent américain, sur le marché européen de l'or, comparativement à $40.77 1-2 jeudi.

Plus de faillites commerciales en août

Les faillites commerciales au Canada ont augmenté à 128 en août, mettant à une tendance à la baisse qui avait persisté depuis le mois de mars, rapporte Dun & Bradstreet. Les faillites ont augmenté de 29 pour cent par rapport au total de 99 enregistré le mois précédent et durant le mois corresponant de l'an dernier. Pourtant, elles s'inscrivaient comme étant le deuxième plus faible total pour le mois d'août, depuis dix ans.

Ce qui contraste avec l'augmentation du nombre des mortalités, le passif en dollars des faillites du mois d'août a diminué légèrement, pour passer à $9,400,000 comparativement à $10,000,000 en juillet, signale Dun & Bradstreet. Les pertes en dollars, cependant, sont demeurées supérieures au total de $6,700,000 d'août 1968, lequel total avait été considéré alors comme le plus petit volume de pertes pour un mois donné depuis 1963.

Londres prévoit une réévaluation du mark

LONDRES (AFP) — Le marché des changes londonien s'attend désormais à une réévaluation de 6,5 p.c. du mark allemand. De l'avis des cambistes, l'action de la Banque centrale allemande porte à croire que c'est ce taux qui sera en fin de compte retenu. La surcote du mark s'est donc stabilisée en fin de semaine à ce niveau qui correspond à environ 3,75 marks par dollar. D'importants mouvements spéculatifs ont en outre été signalés cette semaine en prévision d'une réévaluation de florin néerlandais et, dans une moindre mesure, des francs suisses et belges. Etant donné que le rétablissement de la parité fixé du mark n'aura probablement pas lieu avant le 25 ou le 26 octobre, on se demande de plus en plus si la Banque centrale néerlandaise ne sera pas obligée elle aussi de laisser flotter sa monnaie.

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	806.03	813.23	799.89	806.96	+3.17
20 C.F.	195.22	197.20	193.87	196.09	+1.37
15 Ut.	110.37	111.52	109.66	110.78	+0.80
65 Tit.	272.52	275.12	270.56	273.23	+1.48

Volume des transactions: 12,210,000 actions.

A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé hier de 1.17 point 370.8.

Hausse rapide du prix des cigarettes

Depuis août 1964, le prix de détail des cigarettes a augmenté de près de 30 p.c. Le petit paquet de format régulier qui se vendait autrefois 38.5 cents coûte maintenant 49.5.

Au cours de ces cinq ans, les taxes provinciales au Canada ont augmenté de 200 p.c., passant de 2.5 à 7.5 cents. Sur un paquet de 20 cigarettes, les taxes sur les cigarettes sont les suivantes:

2 cents en Colombie Britannique, 6.5 cents en Alberta, 6.5 cents en Saskatchewan, 8 cents au Manitoba, Ontario, Québec, Nouvelle - Ecosse, Nouveau - Brunswick et l'Ile - du - Prince - Edouard, et 13 cents à Terre - Neuve. La taxe pondérée aux Etats - Unis est de 9 cents et de 7.5 cents au Canada. C.T.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous, un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants selon le service fédéral des marchés: A-Extra-Gros, 65-66 cents; A-Gros, 63; A-Moyens, 53-54; A-Petits, 34-35. Les prix aux détaillants sont les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS
Poids vivants (no 1)

POULETS

A griller et à frire, moins de 5 livres	18
Poulets 5 à 6 livres	19 -20
6 à 7 livres	20½-21
7 livres et plus	23 -24½
POULES	
Moins de 5 livres	10
5 à 6 livres	14 -17
6 à 7 livres	18 -19
7 livres et plus	19 -22
DINDONS	
Jeunes dindons de moins de 12 livres	25
12 à 20 livres	26 -27
20 livres et plus	25

PRIX DE GROS ET DE DETAIL
Poids éviscérés, en vrac

Poulets à griller et à frire (sous glace) moins de 4 livres	32
Poulets 4 à 5 livres	41 -42
5 à 6 livres	43 -44½
6 livres et plus	46 -46½
POULETS	
Moins de 4 livres	29
de 4 à 5 livres	36 -39
5 à 6 livres	38 -40
6 livres et plus	38 -40
DINDONS	
Jeunes dindons, moins de 10 livres	39 -40
10 à 16 livres	42 -44
16 livres et plus	39 -39½

N. B.: ces prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 7 octobre. Pour les volailles éviscérées en vrac: soustraire 2 à 4 cents.

PRIX DES POMMES DE TERRE payés par les marchands de gros aux producteurs

QUEBEC: No 1, nouvelles, $0.80 à $0.85 les 50 lbs. N.-B., No 1, nouvelles, $0.85 à $0.90 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS: prix moyens des grossistes en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros, $0.651; A-Gros, $0.625; A-Moyens, $0.542; A-Petits, $0.354.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la commission canadienne des produits laitiers, 65 cents.

FROMAGE: Prix courants au niveau du grossiste, F.A.B. Montréal: coloré du Québec, 47 4-5, blanc du Québec, 47 1-2.

POMMES DE TERRE: Prix de vente au gros: Québec blanches, nouvelle récolte, $0.85 à $0.95 les 50 lbs; $0.27 à $0.29 les 10 livres; N.-B. $0.90 à $0.95 les 50 lbs; $0.27 à $0.29 les 10 lbs; P.E.I., $1.20 à $1.30 les 50 lbs; $0.35 à $0.36 les 10 lbs.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.20 à $0.22 la livre; procédé au rouleau no 1, en sacs, $0.19 à $0.19 1-2 la livre; autre catégorie pour nourrissage $0.16 3-4; $0.17 la livre; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.14 à $0.14 1-2; poudre de lait clair, $0.03 1-2 à $0.03 3-4.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient à la hausse hier, sur les marchés des produits agricoles de Montréal. Les pommes de terre se vendaient aux mêmes prix. Les arrivages par voie ferrée s'élevaient à 3 wagons et l'on en comptait 2 sur voie.

Légère avance de la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — Wall Street a poursuivi hier l'amélioration enregistrée pendant la deuxième partie de la séance de jeudi. Les cours se sont inscrits à l'ouverture en hausse modérée. Les fluctuations ont ensuite été plus irrégulières. En clôture, le marché était resté près de son plus haut niveau de la journée, avec une progression de 3.17 points de l'indice des valeurs industrielles. Les transactions ont été plus nombreuses. Quelques compartiments ont toutefois enregistré des fluctuations irrégulières. C'est le cas des titres sidérurgiques, des compagnies de caoutchouc, des fabricants d'appareils de radio-télévision, des papeteries, des valeurs pétrolières. Les gains l'ont emporté sur les pertes par 889 à 443, avec 259 valeurs inchangées. L'indice des valeurs industrielles a avancé de 3.17 à 806.95. Le volume des transactions s'est élevé à 12,210,000 actions, comparativement à 10,430,000 actions jeudi.

MONTREAL (PC) — La tendance à la Bourse de Montréal, hier, s'est affermie à la fin de la journée et la séance a pris fin sur un gain, pour la première fois en six jours. Les échanges ont toutefois été modérés. Les valeurs industrielles ont dominé dans les gains à l'indice général, avec une hausse de .96 à 171.45. Néanmoins, les pertes ont quand même surpassé les gains par 89 à 79. Chez les banques, la Banque de Nouvelle-Ecosse a gagné 1-4 à 22 3-4; la Banque de Montréal, 1-8 à 5 1-4; la Banque Royale, 1-8 à 21. La Banque de Commerce a perdu 1-8 à 19 7-8. Parmi les valeurs industrielles, Falconbridge a avancé de 1 1-4 à 22 3-4; International Nickel, de 1 1-8 à 39; Radio Engineering, de 7-8 à 23 7-8; Moore Corp., 1-2 à 34 7-8. Consolidated-Bathurst a baissé de 3-4 à 22 1-2 et Corpex, de 50 cents à 3.50. Un total de 587,400 actions ont été transigées, comparativement à 742,500 jeudi.

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a connu, hier, sa meilleure journée depuis trois semaines, ce qui, également, a mis fin à cinq jours de baisse. Les prix ont augmenté considérablement, alors que la tendance à la hausse, qui avait commencé à la veille de la clôture, jeudi, s'est poursuivie au cours d'une séance modérée, hier. A l'indice, les valeurs industrielles ont terminé avec un gain de 1.18 à 175.36. Les métaux ont avancé de .45 à 107.29; les pétroles de l'Ouest, de 1.77 à 197.09. Les titres aurifères ont baissé de 2.44 à 174.79. Les gains ont surpassé les pertes par 240 à 198. Denison a gagné 1 1-2 à 50. La compagnie a fait savoir que Tokyo Electric Co. s'est engagée à acheter des quantités additionnelles de concentrés d'uranium. Au total, 1,789,000 actions ont été transigées, comparativement à 2,151,000 jeudi.

Selon la SCHL

La construction va bien dans les centres urbains

Selon les données préliminaires communiquées par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 14,049 logements ont été mis en chantier durant septembre dans les centres urbains du Canada. Cela représente une hausse de 21.1 pour cent par rapport au même mois de l'an dernier, durant lequel la construction de 11,602 logements a été amorcée. Cette augmentation mensuelle sur l'an dernier est surtout due à une plus forte mise en chantier d'immeubles d'appartements et d'autres maisons à logements multiples dont la somme se chiffre à 10,364 unités, à comparer à 8,078 en septembre 1968, apportant un accroissement de 28.3 pour cent. Quant aux maisons unifamiliales, la progression sur l'an dernier n'est que de 4.6 pour cent.

Compte tenu des redressements saisonniers, si les mises en chantier de toute l'année reflétaient le rythme de septembre, nous arriverions à 188,500 unités, ce qui serait une baisse sur le résultat hypothétique annuel que donnait le mois d'août, qui était de 218,000 habitations.

Congé boursier

Toutes les bourses canadiennes ainsi que le marché de céréales seront fermés le lundi 13 octobre, fête de l'Action de grâce. Par contre, les bourses américaines seront ouvertes comme à l'accoutumée.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	22795	$10½	9¾	10	+ ¼
Alcan	1385	$30	29¾	29¾	— ¼
Alcan 4½ pr	335	$33⅜	33½	33½	— ¼
Algoma Stl	5429	$13¾	13⅜	13⅜	+ ¼
An C Pulp P	100	$6½	6½	6½	
Aquitaine	2475	$18⅝	17½	17⅝	— ⅛
Asbestos	1250	$24½	24½	24½	
Atl Sug	200	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Bank Mont	6584	$15¼	15¼	15½	+ ¼
Bank NS	1400	$22¾	22½	22⅝	+ ¼
Bk Can Nat	740	$17	16½	17	
Bk Prov Can	100	$8⅝	8⅝	8⅝	— ⅛
Bell Can	2765	$42⅛	42⅛	42⅛	
Bombard	1585	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
Brascan	215	$15¼	15¼	15⅜	+ ⅛
B A Bk N N	1002	$24½	24½	24½	
Br Col For	675	$32	31⅝	32	+1
Brinco	2926	$5⅝	5	5	
CAE Indust	125	$7¼	7¼	7¼	
Cal Pow	250	$26⅛	26⅛	26⅛	
Camp Corp	300	$6⅝	6⅝	6½	
Can Cement	30	$30	30	30	+ ⅛
Can D Sugar	25	$33	33	33	
Can Brew	4850	$8⅝	8⅜	8⅜	— ⅛
Can Im BC	1376	$19¼	18⅝	18⅝	— ⅛
Can Int Pow	640	$30	30	30	
Can Int P pr	200	$13½	13	13	
C Interurb	200	400	400	400	—40
Can Marconi	100	490	490	490	+15
Can Pac I p	1735	$21	20⅝	20⅝	— ¼
Can Pa I wt	1250	780	770	780	+10
C P R	760	$74	73½	73⅝	+ ⅛
Can Tire A	100	$60½	60½	60½	
Cent Del Rio	600	$11⅝	11½	11⅝	+ ⅛
Chemcell	845	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Col Cellulos	300	$8	8	8	
Col Cell pr	450	$17¾	17⅝	17⅝	+ ¼
Cominco	680	$30	29⅝	30	
Con Bathst	1685	$22	21½	21½	— ⅜
Coronain	1300	173	163	175	—5
Corpex	1000	350	350	350	—50
Couvrette	622	$7⅝	7½	7⅝	— ⅛
Crown Zel A	181	$23½	23½	23½	— ⅛
Dist Seag	1060	$50½	50½	50½	
Dom Bridge	170	$13½	13½	13½	+ ⅛
Dofasco	3245	$21⅝	21½	21½	
Dom Glass	190	$19	19	19	
Dom Lime	800	410	400	400	—20
Dom Stores	4010	$12⅝	12½	12⅝	+ ⅛
Dom Text	1876	$13¼	12⅝	12⅝	+ ⅛
Domtar	1202	$13⅛	12	13	
Donohue	200	$10	10	10	
Donohue pr	300	$18	18	18	
Falcon	216	$141½	141½	141½	+1¼
Fin Coll	100	$8⅛	8¼	8¼	
French Pet	1030	860	860	860	
Genstar	1025	$13¾	12¾	12¾	— ¼
Glengair	530	465	460	460	—10
GB Can p 68	30	$30	30	30	
Gulf Oil C	4870	$18¼	17⅞	18	+ ⅛
Hawker Sid	325	320	305	320	+10
Home A	450	$39	38	39	+ ½
Home B	200	$36¾	36½	36¾	+ ¼
Horne Pitfld	400	315	315	315	
Hudson Bay	150	$80	80	80	—1
Hud Bay Co	800	$18⅝	18½	18⅝	+ ⅛
Imp Oil	1967	$17⅞	17½	17⅝	— ¼
Imp Tob	550	$11⅜	11⅜	11⅜	— ¼
Imp Tob pr	185	415	415	415	
Ind Accept	1567	$14	13⅞	14	
Ind Accept w	100	430	430	430	—20
Int Nickel	2965	$39	38⅝	39	+1⅛
Int Util	1475	$32	31⅜	31⅝	+ ⅛
Int Util A	100	$32¼	32¼	32⅝	+1¼
Int Ut 1.32 pr	200	$21¼	21⅛	21⅜	+ ⅛
Inter PL	1400	$20	19⅝	19⅞	— ⅛
Int Pl Wt	100	925	925	925	—50
James Unid	700	$6	6	6	
Kaiser	200	$16¼	16¼	16⅜	+ ⅛
Koffler Stor	401	$11	11	11	
Labatt	225	$28⅜	28½	28⅝	+ ⅛
Labatt Pr	350	$28⅛	28⅛	28⅛	— ⅛
Laur Fin	500	$5⅝	5¼	5⅜	— ⅛
Loblaw B	1800	$7¼	7⅛	7¼	+ ⅛
Loeb M	125	$7	7	7	
MacMillan	625	$32⅝	32⅜	32⅝	+ ⅛
Marche Un	100	$8	8	8	
Maritime Tel	265	$17¼	17⅛	17⅛	
Mass Ferg	1915	$17¼	17	17⅛	+ ⅛
Melchers	850	$12½	12¼	12¼	— ⅛
Molson A	1010	$18	17⅞	18	
Molson B	600	$19	18¾	18¾	
M L Worth	100	$15½	15½	15½	— ⅛
Meneo	100	$9	9	9	
Mont Trust	200	$11	11	11	
Moore Corp	2125	$35⅛	34½	34⅝	+ ⅛
New B Tel	137	$11½	11½	11½	
Nfld Light	225	$7⅝	7½	7⅝	+ ⅛
Noranda	2330	$32½	31⅝	31⅝	— ⅛
Nor Cent G	3171	$16⅝	16¼	16⅜	+ ⅛
Phillips C	100	$5½	5⅜	5⅜	— ⅛
Placer	100	$40⅜	40⅝	40⅝	
Popular Ind	170	$6½	6¼	6½	
Pow Corp	1895	$13	13	13	+ ⅛
Pow Corp 5p	200	$14	14	14	
Price	2000	$15⅝	15⅜	15½	+ ⅛
Que N Gas	201	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
Radio Eng	220	$23⅝	23½	23⅝	+ ⅛
Rio Algom	830	$21	20¾	20¾	+ ⅛
Ronalds	100	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Rothmans	100	$18	18	18	+ ⅛
Royal Bank	3132	$21	20⅝	21	+ ⅛
Royal Trst	485	$25½	25¼	25⅜	+ ⅛
Scott Lea	175	$27	27	27	
Scotts Rest	2151	$7⅝	7½	7½	+ ⅛
Shell Can	225	$29½	29	29½	+ ⅛
Sicard 6 pr	300	$19	19	19	
Simpsons	6325	$19½	19½	19⅝	+ ⅛
Steel Can	1400	$22	21⅞	21⅞	
Texaco Can	675	$28½	25⅝	26½	+ ⅛
Tor Dom	300	$19⅝	19⅜	19⅝	+ ⅛
Trans C PL	200	$34	34	34	+ ⅛
Trans Mt PL	900	15	14⅞	15	+ ⅛
Triarc	500	155	150	155	
Velcro Ind	215	$38½	37⅝	38½	+ ⅛
Walk GW	500	$42⅝	42⅜	42⅝	+ ⅛
Weldwood	100	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
West Cst Tr	400	$26½	26½	26½	
Weston	900	$20⅝	20⅝	20⅝	+ ⅛
Zellers	3100	$11¼	11	11	
Zeller pr	25	$33	33	33	—1⅛

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Americ Met	100	165	165	165	
Bel Cort new	100	$8½	8½	8½	
Belgium	100	820	20	20	
Blue Bonn	1050	310	300	310	+10
Br Cont Oil	500	43	43	43	
Cantol Divrs	220	$13½	12½	13½	
Comm Hold	200	420	420	420	
Comodore	800	$9¾	9½	9½	— ½
Crawford All	600	475	465	465	—5
Furlong	500	$7⅞	7	7⅛	+ ⅛
Grissol	250	$5⅝	5⅜	5⅜	— ⅛
Lemtex	200	145	145	145	
Navco Food	400	110	110	110	
Paco Corp	100	$6	6	6	+ ½
St Law D C	1200	245	225	240	+15
Spartan	10300	205	200	205	+5
Superpack	100	$12	12	12	+1
Val Mar new	100	365	365	365	+25
Van Der Ht	100	470	470	470	—10
Visa Bella	300	285	280	280	+5

MINES ET HUILES

Africana	300	25	25	25	
Agassiz	52500	32	25	27	—5½
Allied Min	3600	140	120	125	—15
Amersn	5000	3½	3	3½	
Anthon	12500	9½	9	9½	— ½
Baker Talc	3300	102	100	102	
Bateman	4000	16	16	16	
Bluewater	4300	40	35	35	+4
Burnt Hill	4000	57	55	57	—1
Cadillac Ex	4100	480	450	480	
Camflo	2900	455	455	455	
Can Mags	1000	39	35	35	—1
Canadore	7000	30	30	30	
Cannon	1300	29	28	28	
Capri Min	11600	78	73	73	+2
Castle O G	925	200	190	200	
Chib Copper	5000	21	21	21	—1½
Chipman	500	6½	6½	6½	
Cons Canora	1500	19	19	19	
Cons Doissan	1700	32½	32½	32½	—2½
Cons Man	500	35	35	35	
Cons Persh	5000	23½	22	22½	—1½
Cons PMH	4000	23	22	22	+1
Cons Virg	11700	232	228	228	—4
Corgemin	1500	77	77	77	—2
Credo	1000	15	15	15	—5
Crownbrid	2000	11	10	11	
Crusade	700	280	270	280	
Devils Elb	4000	17	17	17	— ½
Dom Expl	1300	114	110	110	
Dom Lease	1000	22	22	22	—1
Dumagam	1000	32	32	32	—3
Dumont	16000	22	20½	21	
Duvan Cop	4000	10	10	10	
Eagle Min	8820	425	425	425	
East Sull	500	710	705	710	—5
Fab Metal	54000	11½	10	10	—1½
Fano Min	4500	20	19½	19½	
Fidelity	1000	28	28	28	—1
Flint Rock	1000	55	55	55	
Fox Lake	3500	6	5½	5½	— ½
Futurity	1800	42	42	42	
Ghislau	3000	5	5	5	+ ½
Glen Lake	1900	119	115	115	
Guard Mine	1000	24	24	24	—1
Imp Miner	3500	24	24	24	
Int Dredg	1100	5½	5½	5½	
James Bay	1000	45	45	45	—5
Laduboro	6700	140	135	138	
Lingside	1000	7	7	7	
Louanna	2000	15	13	15	—2
Macdonald	2000	13½	13½	13½	—1½
Massval	2300	18½	17½	17½	—1½
Matach Cdn	2100	47	45	45	
McIntyre	200	$135	135	135	
Menorah	1000	14	14	14	+1
Mid Chib M	9750	74	72	72	+1
Midepsa	500	82	82	82	
Mistango	2000	17	16	16	
Monteagle	14400	71	68	71	+1
Mt Pleast	9200	57	56	57	—1
Native Min	1000	13	13	13	+3
New Glac	2000	10	10	10	—1
New Mt Co	300	65	65	65	+5
Newrich	2000	13	13	13	
Nocana	3000	9	8½	9	+1
Nor A Rare	1000	30	30	30	+2
Pat Silver	1000	25	25	25	+1
Peso Silver	200	115	115	115	
Phoenix Ca	1100	800	740	740	+5
Pitt Gold	2000	6½	6½	6½	
Prime Pot	9000	9	8	9	
Que Uran	500	54	54	54	
Queenston	1500	28	28	28	
Rainbow M	3800	23	23	23	
Rouyn	2000	12	12	12	
St Law Col	1430	185	172	185	+13
St Lucie Ex	1500	9	9	9	—2
Sapawe	14500	12	12	12	+ ½
Scandia Mn	2500	44	43	43	—2
Subeo	1000	160	160	160	
Sullivan Gr	500	760	760	760	—20
Surluga	1000	34	34	34	+1
Tache	4000	8	8	8	— ½
Transter	2000	18	18	18	+1½
Waite Dufft	3000	16	13	16	+2
West Tin	500	11	11	13	+2
West Hill	500	51	51	51	+1
Wisconsin	11500	40½	38½	40½	+ ½

Volume des transactions: 587,400 actions comprenant 186,800 industrielles et 401,600 minières et pétrolières.

Tendances de l'agriculture

La main-d'oeuvre diminue sur des fermes plus grandes et mécanisées

Les fermes sont moins nombreuses mais plus grandes !

La mécanisation croît, la main-d'oeuvre agricole baisse !

Telles sont les constatations principales du recensement de 1966 fait par le bureau fédéral de la statistique sur les tendances de l'agriculture au Canada.

Le recensement démontre que le nombre de fermes a diminué de 10.5 p.c. sur 1961; leur superficie globale s'est accrue de 0.9 p.c.

Voici quelques chiffres tirés de cette publication:

Au Québec, le nombre de fermes est passé de 1961 à 1966 de 95,777 à 80,294 (— 16.2 p.c.); le nombre d'acres de 14.1 millions à 12.8 millions (— 9.2).

Les fermes commerciales, celles qui ont des ventes supérieures à $2,500 par année (c'était $1,200 en 1961), ont augmenté en nombre au Québec: de 38,927 à 41,961 (7.8 p.c.); en superficie, de 6.7 millions d'acres à 7.7 (13.8 p.c.).

La grandeur moyenne des fermes québécoises est passée de 125 acres en 1951, à 148 en 1961 (18.4 p.c.), et à 160 en 1966 (8.1 p.c.).

Au Québec, 91.5 p.c. des fermiers sont propriétaires, 1.3 p.c. locataires, 6.8 mi-locataires, mi-propriétaires, 0.4 sous gérance. Au sujet de la location de fermes, soulignons ici que la SGF a loué des terres pour la culture des petits pois et l'expérience démontre qu'avec la spécialisation et la mécanisation intensive, c'est le mode qui fournit les meilleurs rendements.

La superficie consacrée aux grandes cultures a augmenté de 4.6 p.c. en Ontario et diminué de 1 p.c. au Québec.

Le blé est la culture la plus importante au Canada. La superficie en blé au Québec a augmenté de 173 p.c., passant de 10,604 acres à 29,046 acres. En Ontario, il y a une diminution de 37.5 p.c.

En 1961, le Québec avait le quart de la superficie de ses terres en avoine et seulement 19 p.c., en 1966. L'orge n'a guère bougé.

**Le maïs à grain a fait un bond spectaculaire de 183 p.c. en cinq ans au Québec, la superficie d'encemencement

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acera	6000	11	11	11	— 1
Acme Gas	2600	19	19	19	
Advocate	1200	240	230	240	— 5
Aetna In	450	170	160	16	—1 0
Akaitcho	50	60	60	60	
Allied Mng	1302	135	115	120	—20
A Lard	47900	43½	37½	43	+ 5
Ang Ruyn	1000	93	93	93	+ 3
Area	300	330	325	325	— 5
Armore	2500	16	16	16	
Arcadia	1000	9	9	9	+1½
Atl C Cop	2629	54	54	54	
Atlas Yk	1000	10	10	10	
Aumor	100	320	320	320	+ 5
Bankeno	2980	330	310	320	—10
Barnat	1500	38	38	38	— 2
Belcher	600	59	59	59	— 1
Bethlm	3839	17½	16	16½	+ ¼
Black Bay	1500	8½	8½	8½	
Bl Hawk	3500	60	60	60	
Bralorne	1320	280	277	280	+10
Brunswk	2900	715	710	715	+10
Bunker H	2080	11½	11	11½	+ ½
Cadillac M	3500	12	11	12	
Calmor IB	1000	60	59	60	— 5
C Mines	12100	32	31	32	+ 2
Camflo	5100	460	450	460	+10
Camp RL	100	$22	22	22	— 1
C Tung	7000	120	115	120	+ 5
C Jamieson	500	130	129	130	+ 1
C Malart	5000	30	30	30	+ 1
Cdn Nisto	150	25	24½	24½	+ 1½
Candore	1000	11½	11½	11½	— ½
Can-fer	200	330	325	330	+20
Captain	3000	12	11	11	
Cassiar	885	$16⅜	16¼	16⅜	+ ⅛
Cent Pat	1730	230	226	230	— 1
Chemalloy	600	288	281	288	
Chestrvile	2700	20	20	20	+ 1
Chimo	300	125	120	120	— 5
Coch Will	500	80	80	80	+ 1
Coin Lake	600	21½	21½	21½	+ ½
Comb Met	4100	16½	16	16½	— 1
Conigas	2000	35½	35	35	—
C Bellek	6000	6	6	6	
Con Fardg	203	300	295	300	
C Morisn	760	575	555	555	—25
C Rambler	1000	85	85	85	— 1
Conwest	860	925	905	905	
Copreorp	3000	48	45½	49	+ 2
Cop Fields	4900	135	129	130	
Cop Man	4600	15	14	14½	+ ½
Coulee	500	24½	24½	24½	+ ½
Craigmt	1115	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅛
Crowbank	4087	14½	14½	14½	—2½
D'Aragon	2000	20	20	20	
Deer Horn	1000	13	13	13	
D'Eldona	4000	70	67	67	
Delhi Pac	2100	16	16	16	
Denison	1225	$50	48½	50	+ 1½
Dicknsn	1800	270	230	270	+ 20
Discovry	262	140	135	140	
Dome	130	$32⅜	32⅜	32⅜	—1⅜
D Explor	8700	113	107	110	
Donal	14050	23	23	23	+ 1
Dynasty	1750	$15½	15	15½	+ ½
East Sull	1488	710	700	700	—10
Endako	375	$14	13½	13½	— ½
F Nat Uran	2400	90	85	90	
Fort Reinc	3200	92	87	87	— 5
Frobex	787	144	140	141	+ 1
Gnt Masct	5166	245	240	242	+ 2
Glant k	270	990	990	990	
Goldray	250	210	210	210	+10
Goldrim	3000	20	20	20	+ 1
Gorfdrm	1025	175	170	173	
Grandue	2000	960	940	960	+20
Granisle	1000	12	11½	11½	— ½
Green Pet	6000	17½	17½	17½	+ ½
Gulch	2000	20½	18	20½	
Gunnar	3135	152	148	152	+ 7
Headway	500	11	11	11	
High-Bl	818	440	420	430	+ 20
Hollinger	2800	$30⅜	30⅛	30⅜	+ ¼
Huds Bay	175	$80	80	80	
Hydra Ex	562	18½	18½	18½	—1½
Int Bibis T	3000	20½	20	20½	—1½
Int Mogul	1633	$16¾	16	16¾	+ ¾
Iron Bay T	400	250	240	240	—10
Irish Cop	2500	16½	16½	16½	
Iso	32750	178	168	170	— 2
Jelex	1500	28	27	27	— 1
Jelex r	5300				
Joliet	2000	29½	29½	29½	+ 2½
Jonsmith	4500	13	12½	12½	
Joutel	100	125	125	125	+ 2
Jowsey	877	56	56	56	+ 3
Kam Kotia	550	315	310	315	—10
Kenn Hold	3500	49	47	49	+ 3
Kerr Add	1816	$13¾	13½	12½	
K Anacon	580	55	55	55	
Kirk Mic	25	8	8	8	
Kirk Twns	9200	48	44½	48	— 1
Lab Min	250	$29¾	29¾	29¾	
L Dufault	2375	805	795	795	+ 5
L Osu	1000	13	13	13	
L Shore	286	300	290	290	
La Luz	250	$10⅜	10½	10⅜	
Leitch	22125	255	225	234	+14
Lytton M	3750	325	310	320	+ 5
Lytton r	60400	2	2	2	
Macassa	700	183	182	182	— 1
Madeline	1237	535	530	535	+ 5
Madsen	500	180	180	180	+ 9
Malartic	3300	115	110	110	— 5
Man Bar	1650	82	81	81	— 4
Match	600	12	12	12	
Matt	42596	$17⅞	16½	17½	+ ⅜
Mc Adam	9650	95	92	93	
Mc Intyre	590	$133½	132½	132½	+ ½
Meta Uran	1500	24	24	24	
Midrim	1000	46	46	46	— 1
Min-Ore	5000	14	13	14	+ ½
Mt Wright	112800	33	28	33	+ 5
Multi-Mi	1000	98	96	96	— 1
New Ath	2000	27	26	26	— 1
New Bld	1300	6	5	5	
New Cal	1000	34	34	34	
N Goldvue	2100	4½	4½	4½	
N Harri	1500	9½	9½	9½	+ ½
N Imperal	9260	305	300	305	+ 5
N Kelore	2000	6	6	6	+ 1
N Myla	11500	14½	14	14½	+ ½
Newnor	2600	7	7	7	+ 1
N Que Rail	100	$12½	12½	12½	— ¼
N Senator	1500	23	23	23	+ 1
Nick Rim	1000	13	13	13	+ ½
Nor Acme	1500	19	18	18	— 1
Norbaska	1000	26	25	25	— 1
Norgould	4300	7	7	7	
Norlex	5500	23	22	22	— ½
Acal	9600	11	10	11	
N Coldstm	7700	183	178	180	
Northgat	3475	15½	14½	14½	— ½
N Rank	5000	43	43	43	— 1
N Rock	1100	65	65	65	+ 5
N Beaue	1500	47	42	47	+ 4
Obaska	2000	10	10	10	— ½
Obrien	1600	43½	42½	43½	
Opemska	5310	$11¾	11½	11½	
Orchan	19350	365	350	365	+ 5
Ossko	x700	44	44	44	
Pamour	1200	230	225	225	— 1
Paramaq	500	8½	8½	8½	
Patino	1605	$47½	43	47	— ½
Pce Expl	5100	72	70	70	
Pick Crow	x52	26	26	26	
Pine Point	575	$35⅜	35½	35½	— ¾
Placer	600	$41	40¾	41	+ ¼
Prado Exp	300	350	340	340	—10
Preston	550	$17½	15½	15½	— ½
Pure Silv	2700	190	180	183	+ 4
Pyramid	2100	51	50	51	
Que Man	x700	21	21	21	
Q Mattagmi	1000	113	111	111	
Radiore	7000	48	46	47	+ 1
Rayrock	2400	174	170	170	+ 1
Reeves	100	300	300	300	
Rio Algom	960	$21	20¼	20¾	— ⅛
Rio Algm rw	800	6⅞	6½	6⅝	—50
Rix Athab	320	20	20	20	
Roman	1716	$17⅛	11½	11½	+ ⅜
Ryanor	3000	18	16½	18	+1½
St Fabien	2000	22½	23	23	
Satellite	2000	22	22	22	
Sherr	31352	$16⅛	15⅜	16½	+ ⅜
Silvinq	1000	26	26	26	
Sisco	425	285	285	285	
Stanrck	100	285	285	285	
Steep R	5550	435	420	435	+ 5
Sullivan	2065	770	755	755	—15
Teck Cor A	1910	705	690	700	
Teck Cor B	160	650	650	650	+ 5
Texmont	1000	37	36	37	+ 2
Texore	3000	23	23	23	+ 1
Tex-Rob	1000	44	44	44	+ 4
Tombill	1015	137	136	136	
Torbrit	2000	70	65	70	
Tribag	4600	125	120	121	
Trin Chib	1500	21	21	21	— 1
Tundra	x275	26	26	26	
U Min	18000	29	26½	28½	—1½
Upp Can	600	253	225	228	
Urban Q	3097	12½	12	12½	+ ½
West Mine	3700	320	310	320	+10
Wilco	5000	30	28½	29	
Windfall	2500	17	15½	17	+ 2
Wn-Eld	2500	13	12	13	
Wr Harg	x30	230	230	230	
Yk Bear	5500	780	760	770	—10
Young HG	2000	7½	7	7½	
Yukon C	1140	210	190	210	+10
Zenmac	2000	12	13	13	

HUILES

Alminex	2250	500	480	500	+ 5
A Led	11000	16	15½	15½	
A Quasar P	200	200	190	200	+15
Asamera	30	$25¼	24½	24⅝	+ ⅛
Banff	825	$11⅜	11¼	11⅜	
Braiss	400	410	405	410	
Calvert	5000	27	26½	26½	+ ½
CS Pete	1500	515	500	515	+10
CS Pete w	100	300	300	300	—25
C Dehl	1000	550	505	550	+25
C Ex Gas	400	600	600	600	
C Gridoil	100	$11⅜	11¼	11⅜	— ⅛
C Homestd	250	$15⅝	15⅜	15⅝	+ ⅜
C LI Pete	700	99	99	99	+ 1
Cdn Sup O	260	$31⅝	31¼	31½	+ 1
Cdn Trient	162	$10½	10¼	10½	
Cont Del	1823	$11⅛	11	11⅛	+ ⅜
Charter Oil	5450	925	910	910	+10
Chieftan D	4750	820	800	815	—15
Clark Can	5400	260	250	250	— 5
C East Cr	200	355	355	355	—50
Dynam	13500	228	220	222	+ 7
Ensign Oil	1800	255	250	250	
French Pt	4000	870	860	860	
Int Helium	3700	58	58	58	+ 2
Midcon	4800	62	60	60	
Mill City	5050	260	250	251	— 9
Nat Pete	2200	400	365	400	+50
N Cont	3500	210	205	205	— 7
N Davies	2000	13	13	13	+ ½
N Dav r	25500	1½	1	1	
NC Oils	2500	785	765	775	—10
NCO pr	x55	$35	33	33	
Northld	7000	60	56	60	+ 4
Numac	1400	670	635	670	+40
Okalta	6400	29	28	29	
Permo	8070	127	118	118	— 7
Peruv	1000	55	55	55	+ 4
Petrol	5350	155	145	155	+ 5
Pinn P	10000	182	160	164	—12
Place G	5170	185	161	164	— 1
Ponder	1000	65	65	65	
Ranger	1000	$14	13¾	13¾	— ⅛
Scurry Rn	761	$20¾	20⅝	20⅝	
Spooner	3425	355	350	355	+ 5
Triad Oil	2250	420	410	420	
U Canso w	100	325	325	325	
Ulster P	14700	230	210	225	+21
Vando	30200	20½	19	20½	+1½
Wespac	2688	24	24	24	— 1
Weoast P	125	$12	12	12	+ ¼
W Decalta	8430	760	735	735	—10
W Decit w	4900	460	450	455	+ 5

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Con Nichol	2000	17	15½	15½	+2½
IHall e	390	480	480	480	

INDUSTRIES

Abel Black	400	$5¾	5¾	5¾	
Abitibi	38185	$10¾	9¾	10	+ ⅛
Acklands	1620	$10¼	10	10¼	
Acres Ltd	281	$17¾	17	17¾	— ¼
A.G.F.M	100	$10½	10½	10½	— 1
Agra Vest	1250	$7¼	7¼	7¼	—
Aimco Ind	200	$13	13	13	
Alta Gas T	2750	$43¼	43¼	43¾	+ ⅛
Alta Gas p	x10	$74	74	74	
Algo Cent	3015	$7¾	7¼	7¼	
Algoma St	1900	$15¼	15⅜	15⅜	
Alcan	2590	$30	29¾	29½	+ ⅛
Alcan pr	35	$33½	33½	33½	—
Allarco Dv	x50	$7¼	7	7¼	
Alumin pr	500	$18½	16½	16½	
Almin 2p	75	$35	35	35	
Angio-en	573	$6½	6¾	6¾	+ ⅛
Ang CF 290	50	$29	29	29	— 1
Aquitaine	7580	$18⅜	17½	17⅝	— ⅛
Argus	100	$20	20	20	+ ½
Argus B pr	50	$35	35	35	
Argus C pr	600	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Asbestos	879	$24½	24	24	— ½
Atco Ind	250	$14½	14¼	14¼	— ¼
Atl Sugar	1475	$6¼	6	6¼	
Atl Sug A	270	$14	14	14	
Atl Sug pr	135	$60½	60	60	— 1
Atl Sug w	700	200	190	190	—10
Auto Hard	210	88	8	8	— ¼
BACM Ind	x20	$22	19	22	
Bahama	5200	47	44	44	1
BK Mtl	13127	$15½	15	15¾	+ ⅛
Bank N S	2208	$22⅜	22½	22⅜	
Bartaco	125	$12¾	12¼	12½	— ¼
Beaver L	202	$14⅜	14⅜	14⅜	
Beaver A	x50	$16½	16½	16½	
Becker B p	6165	$9⅜	9½	9⅜	
Belding L	300	$8½	8½	8½	— ¼
Belding w	500	265	255	255	—15
Bell Canad	7135	$45⅝	42⅝	42⅝	+ ⅛
Block Bros	2975	87	6¾	7	+ ¼
Bombrdr	365	$18	18	18	
Bow Valy	1308	$17¼	17	17¼	+ ¾
Bow Vly pr	100	$13½	13½	13½	— ¼
Bowes	200	$12½	12¼	12¼	
Bramalea	510	$5⅞	5¾	5¾	
Bramal w	100	415	415	415	+15
Brascan	1593	$15⅜	15	15	— ⅛
BC Forest	x50	$32⅜	31	32⅜	+1⅛
BC Sugar	445	$16¼	16	16⅛	+ ⅛
BC Phone	58	87	66	67	+1½
BCPh 6 pr	x10	$83	83	83	
BCPh 4⅝ p	x35	$61	61	61	
BCPh 4½ p	x5	$57¾	57¾	57¾	
BCPh 1956	x10	$59	59	59	
BCPh 4.84	x80	$15¾	15¾	15¾	
BCPh 6.50	100	$24¾	23¾	23¾	— ⅜
Brinco	1842	$5⅞	5	5¼	
Buntin Rid	100	$11	10¾	10¾	— ¼
Burrard	965	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
Cadillac	100	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
CAE Ind	436	$7¼	7¼	7¼	
Calgary P	3712	$27	26½	27	+ ¼
Calgy 540 p	125	$105¼	105	105	— ¼
Calvrt Dis	1200	82	80	80	
Campean	325	$6½	6⅝	6⅝	
CD Sugar	184	$33	32¾	32¾	— ¼
Can Bread	x25	22	22	22	
Can Cem	191	$30	29¾	29¾	+ ¼
Can Cem p	100	$18¼	18¼	18¼	
Can Malt	2020	$20¼	20¼	20½	
C Packrs	500	$16½	16½	16½	— ½
Can Perm	975	$11½	11¼	11¼	— ¼
CSL pr	400	410	410	410	
Cdn Brew	1800	$8⅜	8⅜	8⅜	
C Brew Ap	50	$30½	30½	30½	+ ½
Cdn Can A	450	$6¾	6½	6½	— ⅛
C Chem w	800	140	135	140	+ 5
Cdn Equity	1520	$8⅜	8⅜	8⅜	
C Curtis	800	92	86	92	+ 2
C Gridoil	1700	$8	7¾	8	
C Hydro	200	$16	16	16	
C Imp Bank	4518	$18¾	18¾	18⅝	— ⅛
C Ind Gas	6011	$8¾	8¾	8¾	
CIL	200	$13½	13½	13½	— ¼
C Interurb	1005	415	400	400	—15
C Intruro p	200	$9¾	9¾	9¾	
C Marconi	700	$5	480	490	+ 5
CP Inve pr	2110	$31	30¾	30¾	— ¼
CP Inve w	7093	785	765	765	+15
CPR	1185	$74¾	73½	74¼	+1⅛
CPR $1 pr	2200	$18½	18¼	18¼	— ¼
Cdn Salt	x50	$15¾	15¾	15¾	
Cdn Tire A	1070	$67	60¼	60¾	+ ¾
C Util w	250	$10½	10½	10¼	+ ¼
CWN Gas	x65	$15½	15¼	15¼	
CWN G 4 pr	100	$11¾	11¼	11¼	
C Westing	1250	$10¾	10¾	10¾	+ ¾
Canron	100	$13½	16½	16½	
Capit Div	4950	350	340	350	+15
Carx	600	$8¾	8¾	8¾	
Carrier JD	210	$15¾	14¾	14¾	
Cassidy L	x50	460	460	460	
CDRH Ltd	1200	$8½	8½	8½	— ¼
Chemcell	2120	$10½	10¼	10¼	
Chrysler	x15	$41¾	41¼	41¾	
CHUM A	350	$17¾	17¾	17¾	
Clairton	200	150	150	150	
Codville A	100	490	490	490	
Columbia	x165	$8¾	7¾	7¾	
Columbi p	x180	$18	17½	17½	
Consmoke	2217	$30	29¾	30	+ ¼
C Holiday I	1315	$11	11	11	
Compco	500	225	215	220	
Compr Ap	190	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Computel	100	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Con Bath	670	$22¾	21½	22½	+ ¾
Con Bath p	200	$19	19	19	— ¼
Con Bath w	420	250	245	245	+ 5
C Bath 68 w	600	975	975	975	
Con Bldg	2300	170	160	160	— 5
Con Distrb	2150	$14	13¾	14	+ ¼
C Gas	42814	$16	15¾	15¾	— ⅛
Coronatn	1800	175	170	175	
Coronatn p	1500	190	190	190	+10
Coron 2pw	1500	58	53	58	+ 8
Costain R	400	$5¾	5¾	5¾	
Crain R L	1700	$17¼	17¼	17½	
Crestbrk	1700	$9¾	9	9¾	+ ⅛
Crush Intl	1190	$12½	12½	12⅝	+ ⅛
Cumming	125	$11⅜	11⅜	11⅜	
Cygnus A	6205	$7¼	6¾	7	
Cygnus B	260	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Delta Elec	550	255	255	253	+ 5
Distl Seag	1453	$30½	30	30½	+ ½
Dome Petr	2120	$8⅝	8⅝	8⅝	
D Bridge	170	$13¾	12½	13¾	+ ¼
D Citros	100	$7	7	7	
Dofasco	2837	$21⅜	21⅛	21⅜	+ ⅛
Dom Glass	450	$19½	19¼	19½	
D Glass pr	x25	$19½	19¼	19¼	
Dom Lime	800	410	400	400	—10
D Lime w	500	135	135	135	
Dom Store	2192	$12⅞	12¼	12¾	+ ¼
Domtar	2803	$13¾	13	13	
D Textile	900	$12¾	12	12¾	+ ¼
Donlee M	115	$14¾	14¾	14¾	— ¼
Douglas L	600	370	300	360	—10
DRG Ltd	200	10	10	10	
Dupont	38	$27¼	27¼	27¼	— ¼
Dvlex D A	2125	$7¾	7¾	7¾	
Econ Inv	335	$14¼	14¼	14¼	
Eddy Match	40	$25	25	25	
E-L Fin	900	$36	10	10	— ¼
E-L Fin w	260	420	400	420	—30
Electro Ind	225	$30½	29¾	30¼	+ ¼
Erie D	200	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Exquisite	100	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Exquite w	225	9	9	9	
Falcon	1605	$141½	140¾	141½	— ¼
Fam Play	100	$13¾	13½	13½	— ¼
Fa Play w	135	260	260	260	— 5
Fed Grain	1600	$5¾	6	6	
Fibre	2150	$6	5¾	5¾	— ⅛
Fleet Mfg	575	155	150	153	
Fleetw'd	100	$17	17	17	
F Seasons	154	$10⅝	10½	10½	+ ⅛
Fraser	425	$24	23¾	24	+ ¼
Freiman	200	$6¾	6¾	6¾	
Fruehauf	100	$18	18	18	
Gen Distrb	725	$14½	14½	14½	
Gen Steel	845	$77	76¾	76¾	
G Stl Ware	100	$15½	15½	15⅝	— ⅛
Genstar L	415	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Gnstar L w	800	475	475	475	
Gesco Dis	200	$8	8	8	
Gdn Mang	320	$16	9¾	9¾	— ¼
Glendale	450	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Goodyer	20	$145	145	145	
Greb Ind	110	$7¾	7¾	7¾	
GL Paper	125	$24¼	24¼	24¼	— ¼
GL Power	x75	$20¾	20½	20½	
GN Hospital	450	$9	8½	8½	+ ⅛
GNGas A p	200	$18¾	18	18	— ¼
Gt W Life	250	650	650	650	
Gt W Sadd	5050	$5	480	495	+15
Greyhnd	1468	$12¾	11¾	11¾	
Guar Trst	200	$10½	10½	10½	— ¼
Gulf Can	4738	$18¼	17¾	18½	+ ⅜
Halfax	11300	265	250	260	+10
H Cotton	25	$37	37	37	
Hand Chm	x75	$12	12	12	
Hnd C A pr	200	$12	12	12	
Hardee	1275	$5	80	85	
Hard Crp A	600	$15	15	15	— ¼
Harlequin	925	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Harveys F	749	$5¼	5	5	— ¼
Hawker S	560	315	305	315	+10
Hawker pr	100	$54	54	54	+ ½
Hays Dna	x50	$11⅜	11⅜	11⅜	
Heme A	7116	$39¾	38	39¾	+ ¾
Horne Pit	3200	320	310	310	
H Bramor	100	$6¼	6¼	6¼	+ ⅛
H Bay Co	2200	$18¼	18	18	
HB Oil Gas	97	$40½	40½	40½	+ ¼
HB Oil G pr	117	$55½	56	56	— 1
Hunter D	694	$12	12¾	13	
Huron Erl	821	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Husky Oil	560	$15	14¾	15	+ ¼
Husky A pr	60	$42	42	42	
Husky D w	225	$10	785	810	+10
Imp Gen	125	$5	5	5	+25
Imp Gen w	x50	190	190	190	
Imp Life	x5	$160	160	160	
Imp Oil	6137	$17¾	17¼	17¼	
Imp Tob	1310	$11¾	11¼	11½	— ¼
Imp Tob pr	100	415	415	415	
Indal Can	200	$14¾	14¼	14¼	— ¼
Indusmin	x60	$14	13½	13½	
Ind Accept	2130	$14¼	14	14	+ ⅛
I Acc 5¾ pr	300	$21½	21¼	21¼	
In Acc	129	450	430	430	
Ind Addres	650	$10⅝	10⅜	10⅜	
Ingersol A	60	$32	32	32	+ ½
Inglis	100	$13½	13½	13½	+ ¼
Inland Gas	1075	$11¾	11¾	11¾	+ ¼
Inland G p	175	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Inspiration	1600	86	81	81	— 4
Inter-City	x48	$16	16	16	
Intr City w	100	25	25	25	
IBM	57	$374	372½	374	+4½
Int Nickel	8128	$39	38¾	39	+ 1
Int Util	3235	$32	31¾	31¾	— ¼
Int Util A	1400	$32¾	32½	32⅝	
Int Util pr	300	$31¾	31¾	31¾	+ ¼
Int Dry	600	175	160	165	
Interp Pipe	2341	$20	19¾	19¾	+ ¼
Int Pipe w	3055	950	930	955	+ 25
Intpr Steel	1450	440	420	425	—15
Inv Group	x20	$10¾	10¼	10¾	
Inv Grp A	860	$10	10	10	
Inv Grp A p	225	$23½	23½	23½	
In Oversea	735	445	41½	42	+1¾
Irwin Toy	200	$14	13¾	14	
ITL Ind	200	$18½	18¾	18¾	
ITL Ind pr	x55	$19¼	19	19	
James Ind	700	85	6	6	
Jefferson	520	$13½	13½	13½	+ ¼
Jeffersn w	x50	650	650	650	
Jockey C	1537	485	485	485	
Kaiser Re	1600	$16½	16	16¼	+ ⅛
Kaps Tran	585	$23⅝	23⅜	23⅝	+ ⅛
Keeprite P	400	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Kelly D A	150	47	7	7	
Kelsey H	400	$13	12½	12½	— ¼
Kenting	250	$18	18	18	
Koffler	55725	$11¼	11	11	+ ¼
Labatt	1640	$28¾	28⅝	28⅝	— ⅛
Labatt pr	2215	$29	28¾	28¾	
Lafarge	500	$11½	11⅜	11½	+ ⅛

étudiants sous presse

Où en est le syndicalisme étudiant?

Introduction

La syndicalisation du milieu étudiant — c'est-à-dire la formation d'associations générales locales et de fédérations nationales d'associations locales — a manifesté la présence des étudiants comme groupe social important au sein de la société québécoise. Cependant, depuis un an, on assiste au mouvement inverse: mort de l'UGEQ (union générale des étudiants du Québec), dissolution de l'AGEUM (université de Montréal) et de l'AGEL (université Laval), etc.

Où en est donc rendu, en 1969, le syndicalisme étudiant? C'est à cette question que nous tentons de répondre dans cette page aujourd'hui. Après un bref historique qui permettra de mieux comprendre l'évolution des syndicats étudiants depuis 1960, trois de nos rédacteurs présentent la situation respective des associations générales d'étudiants, dans la région de Québec, aux niveaux secondaire, collégial et universitaire. Dans un deuxième moment, la semaine prochaine, nous parlerons des mouvements volontaires (comme le Mouvement syndical politique) qui tendent à remplacer les associations générales, du moins du côté de l'action politique, et en guise de conclusion provisoire, nous essaierons de prévoir où se dirigera le mouvement étudiant dans son ensemble.

Historique

L'acheminement de l'action étudiante québécoise vers le syndicalisme étudiant proprement dit, comporte trois grandes phases: 1) l'époque des associations d'étudiants; 2) celle (transitoire) des groupes à vocation idéologique; 3) l'avènement du syndicalisme étudiant québécois.

1) EPOQUE DES ASSOCIATIONS D'ETUDIANTS :

C'est en 1945 qu'apparaissent les premières associations d'étudiants. Ces organisations sont strictement d'activité à caractère non revendicatif. Leur but en est plutôt un de service aux étudiants, ou l'on s'occupera par exemple de promouvoir le sport, de préparer certains galas artistiques, carnavals, etc ... Là se limite l'action de ces associations.

N.B. Divers journaux étudiants, qui prirent naissance entre 1900 et 1940-1945, et dont la faible portée sociale minimise leur valeur, constituent l'étape antécédente à cette première grande phase.

2) GROUPES A VOCATION IDEOLOGIQUE : (1958-1963)

C'est en 1958, après une grève universitaire générale d'une journée, étendue à l'échelle du Québec, que trois étudiants, Bernard Landry, Pierre Marois et Jacques Girard, assiégèrent le bureau de Maurice Duplessis.

Inspirés de la Charte de Grenoble, l'étudiant est redéfini comme jeune travailleur intellectuel et citoyen à part entière.

Les divers regroupements, portant alors le nom de syndicats, sont à vrai dire des groupes à vocation idéologique, dont le but est de défendre certains objectifs jugés fondamentaux. Cette défense rejetant le compromis qui définit la négociation, on ne peut guère parler de syndicalisme.

On se préoccupe malheureusement trop souvent d'édifier des chartes avec des grands principes, plutôt que de voir à l'accroissement de la participation sociale de l'étudiant. Certains dirigeants de collèges classiques utilisent même ces associations de façon à enrayer la montée du Pouvoir Etudiant. Ce vaste mouvement prépare de toute façon la venue du syndicalisme.

3) AVENEMENT DU SYNDICALISME QUEBECOIS : (1964-1968)

Quoique différent du syndicalisme ouvrier ou agricole, un syndicalisme étudiant authentique naît avec l'élection en 1964 de l'équipe Nelson à la direction de l'UGEQ (Union générale des étudiants du Québec).

Une remise en question de l'efficacité de l'action utilisée durant la deuxième phase est effectuée. On ne croit plus à une énorme structure qui invite à une intégration dans ses cadres, mais plutôt et préalablement, en une prise de conscience qui indique la structure idéale. Deux types principaux d'action émergent alors: la négociation et la prise de conscience.

L'UGEQ, syndicat maintenant digne de ce nom, siège donc au ministère de l'Education, comme représentant de la population étudiante québécoise, contribuant notamment à l'élaboration du programme de prêts et bourses et de gratuité scolaire au Québec.

En septembre '68, jugeant selon leur propre expression que "dialoguer c'est se faire fourrer", autrement dit que leur opinion était sans poids vis-à-vis le ministère, les dirigeants de l'UGEQ quittent leur siège au ministère de l'Education et préparent une contestation massive, dont ils ne pourront, comme on verra plus tard, contrôler les cadres.

Or, en quittant son poste au ministère de l'Education, l'UGEQ signa pour ainsi dire son arrêt de mort, devenant non représentative. On pouvait d'ailleurs dès novembre '68 constater l'écroulement total de l'UGEQ.

Nous sommes en octobre '69, où en est rendu le mouvement étudiant ?

Paul Lapointe

Au secondaire

A la suite de l'agonie de l'U.G.E.Q. et de l'A.G.E.L., nous avons assisté à une certaine animation au sein des milieux universitaires - collégiaux. Cependant, au niveau secondaire, aucune réaction. On semble fermement décidé à conserver nos "bonnes vieilles habitudes" en soutenant le système des Conseils étudiants à la mode depuis si longtemps dans les "p'tites écoles".

Actuellement, dans la ville de Québec, toutes les institutions secondaires ont ou auront sous peu un exécutif étudiant. Ces exécutifs sont des plus "coopérants" avec les directions des écoles, ces dernières semblent avoir trouvé le moyen d'amadouer les organisateurs étudiants en les flattant sur le sens du poil et ainsi, ils ont un président ou une présidente prêt à leur aporter leurs pantoufles la queue pendante et les oreilles molles.

Malgré tout, quelques étudiants ont réagi à cet état de choses, et ont tenté une action visant à libéraliser le système étudiant de l'époque (qui persiste d'ailleurs encore). C'est ainsi que l'on a connu l'E.N.S.Q.A.U. (Etudiants de niveau secondaire du Québec amicalement unis), la F.E.S.Q. (Fédération des Ecoles secondaires de Québec) et la F.E.S.Q.M. (Fédération des Ecoles secondaires du Québec métropolitain). Toutes trois virent le jour et périrent en 1967-1968. La raison de cette existence éphémère fut le manque d'oxygène monétaire.

Quant au problème de la contestation, les étudiants n'ont plus aucune raison d'y penser. Ils sont représentés dans la plupart des comités, on a élargi certains règlements et, enfin, on leur offre la possibilité de manger un "chip" et de boire un "coke" dans la salle de pas perdus. En somme, tout pour donner l'illusion que ce sont les étudiants les plus forts. Cette inconscience provient du fait qu'au niveau secondaire, l'étudiant qui tente d'effectuer une sensibilisation politique auprès de la masse étudiante se voit "gentiment" renvoyé. La politique dans les écoles est ce qu'était la sexualité il y a 20 ans.

A l'heure actuelle, les A.G.E. ont pour seule fonction de faire danser les étudiants et faciliter leur adaption dans une société préfabriquée.

En somme, le système des Conseils étudiants ne répond plus à leurs besoins. On a davantage besoin d'animateurs que d'un Monsieur le Président et l'établissement d'un organe d'information populaire que d'un feuillet où un "journaliste" nous raconte sa fin de semaine. Je comprends le désir de conservation des A.G.E. pour des fins folkloriques, mais il est urgent d'abolir ces traditions afin de permettre la mise sur pied d'organismes n'ayant pour but que de promouvoir la participation étudiante. J'arrête, j'ai mal au coeur, c'est mon maudit chip! . . .

Alfred DION

Au collégial

Une race est en train de s'éteindre au Québec, celle des Associations étudiantes. Les journaux ont peut-être rapporté les principaux décès, ceux de l'UGEQ, de l'AGEUM ou encore de l'AGEL, mais ont gardé le silence sur l'état de santé d'associations de moindre importance, notamment au niveau collégial. Diagnostiquer tous les CEGEP serait chose ardue et même impossible. Nous allons donc nous contenter de tâter le pouls des AGE's des collèges de Limoilou et de Sainte-Foy, les plus gros établissements du genre dans le Québec métropolitain. Nos médecins en cette occasion, ne seront nuls autres que ces trois grands intéressés au problème que sont: les collégiens, les journaux étudiants et les AGE's.

1—COLLEGE DE LIMOILOU

A—Etudiants: Nous n'avons pu rencontrer qu'un nombre minime d'étudiants de Limoilou; il ne faut donc pas chercher dans cette partie la cote de popularité de la CAGEL, mais plutôt l'opinion de types choisis au hasard dans la masse étudiante. La première question que nous leur avons posée est naturellement leur position face à la CAGEL et aux associations étudiantes en général. Les positions furent diverses, les raisons aussi. Parmi les "contre", nous retrouvons l'avis de ce sentimental qui avoue en avoir contre les associations, pour raison affective, du sadique ("Si elle doit disparaître, inutile d'attendre au printemps, il faut la détruire dès maintenant" ou encore du type pratique qui nous affirme qu'il faut abolir la CAGEL, pour la remplacer par autre chose (???). Mais délaissons ce style à la Landré, pour revenir aux opinions plus sérieuses: "L'Association étudiante ne répond plus au besoin de la masse", "La CAGEL n'assume pas ses fonctions", "Je ne veux pas de ces leaders qui ne représentent qu'eux-mêmes". Les "pour" sont peut-être plus rares et s'appuient sur deux raisons principales: "Une forme de représentation est nécessaire" et "Bonnes Activités". Par contre, ceux qui "s'en foutent" sont beaucoup plus nombreux et se donnent deux raisons: leurs études et le manque d'information (l'un deux ne savait même pas ce qu'était la CAGEL). Nous leur avons aussi demandé quels rôles devait jouer l'association étudiante dans un CEGEP. Ces rôles peuvent se classer comme suit: 1—contacts avec l'administration; 2—apporter opinions et renseignements; 3—sensibiliser aux problèmes étudiants; 4—modérer, organiser, administrer.

B) **L'Andemain:** Le bi-mensuel du Collège qui se veut "un journal libre pour des étudiants libres", aura inévitablement une opinion qui ira à l'encontre de celle de la CAGEL. D'après les deux représentants de l'**Andemain** que nous avons rencontrés, la CAGEL va tomber d'elle-même avant la fin de l'année pour la simple raison qu'elle "ne répond plus aux besoins". Ils ont même expliqué leur pensée en 5 points; 1—But lucratif (salaires); 2—La CAGEL est pour l'exécutif et ses membres un "tremplin", une expérience personnelle; 3—Ils ne représentent qu'eux-mêmes, malgré une bonne volonté; 4—La CAGEL n'est plus qu'un "outil d'intégration"; 5—Elle est dans l'impossibilité de suggérer une identité aux étudiants. Bref l'**Andemain** ne s'en prendra jamais à la vie même de l'association dont le rôle est, d'après le journal, de faire "ce que veulent les gars".

C) CAGEL: En l'absence du président de l'association, M. Louis Couture, nous avons demandé à un membre de l'exécutif d'évaluer la situation actuelle de son mouvement. Il définit d'abord la CAGEL comme une corporation de services. Par exemple, on a organisé pour l'étudiant des spectacles gratuits ou encore un système de tuteurs. Il avoua aussi que les membres de l'exécutif et du Conseil général recevaient des salaires ou plutôt des contributions pour payer les frais encourus à cause de leur travail. Sur la situation présente, il osa même nous déclarer qu'elle était mauvaise, nous parlant même de quelques démissions (de 3 à 5). L'organe est représentatif, d'après lui de 50% des étudiants et a les rôles suivants: diriger les étudiants vers des activités et répondre à leurs exigences autant que possible (celle de la contestation aussi). SANS COMMENTAIRES!!!

2—CEGEP DE SAINTE-FOY

A) Etudiants: Tout comme à Limoilou, le peu d'étudiants questionnés étaient assez partagés, dans leur position face à l'AGECSF. Cependant on fut beaucoup moins sévère: l'un se déclarant contre tout ce qui touche à la "cabane" de Sainte-Foy; un autre affirmant qu'elle "n'aide pas"; et l'autre se plaignant du fait qu'elle ne touche qu'une partie des étudiants. D'un autre côté, quelques étudiants ne ménagèrent pas leurs éloges: "Très bien organisée", "Les gars se dévouent dans l'ombre". Cette ombre semblait cependant plutôt lointaine car les indécis l'étaient surtout à cause du manque d'information. Bref, personne ne désire d'aucune façon la mort de l'AGECSF dont on définit ainsi les rôles: "rôle d'animation, rôle social, rôle de représentation, et surtout de service". Au sujet de la contestation, nous avions dit dans la partie sur le CEGEP de Limoilou, que les commentaires sur celle-ci étaient habituels; Sainte-Foy nous en donne la preuve: "C'est toujours les mêmes qui contestent", "On n'apporte pas de solutions", etc...

B) **Animation:** Le journal fut très peu loquace à propos de l'association, se contentant de nous dire qu'il n'était "ni pour, ni contre", et que, vu son indépendance, il ne nuira pas à l'AGECSP, tant que celle-ci "ne lui pilera pas sur les pieds".

C) **AGECSF:** L'Association se porte merveilleusement bien, voici à peu près ce que nous déclara son président, M. Donald Bouchard. Voici ses preuves: l'exécutif est très fort (équipe élue par acclamation), conseil général efficace, fonctionnement parfait dans l'administration, travail d'équipe. Quant à la représentativité, Donald nous déclara que l'exécutif est représentatif dans la mesure où sa politique est valable. Il n'entrevoit donc aucunement le décès de l'organisme, cette année. Comme rôles, l'AGECSF s'est fixé trois grandes lignes: 1) Services (bonne marche des comités étudiants); 2) "Revalorisation du syndicalisme étudiant"; 3) Satisfaction de ce besoin de se retrouver, de s'exprimer, de cette "révolution culturelle" que veut l'individu. Politique de grandeur!!!

Apporter une conlusion, porter un jugement sur l'état de ces deux associations, serait chose illogique face au reste du texte, nous laissons donc à chaque lecteur le soin, ou le souci, de rendre le diagnostic final. Le seul point sur lequel nous pouvons nous permettre d'appuyer est qu'avec ces coopératives, ces syndicats bien organisés, nous sommes loin du conseil étudiant traditionnel!

François SAILLANT



Au niveau universitaire

Moins d'un an après un fameux référendum où 55% des étudiants inscrits et 80% de ceux qui se sont prévalus de leur droit de vote eurent dit "OUI" à l'AGEL, celle-ci fut dissoute presque à l'unanimité lors d'une assemblée générale groupant quelque trois cents étudiants de toutes les tendances, il y a quelques semaines.

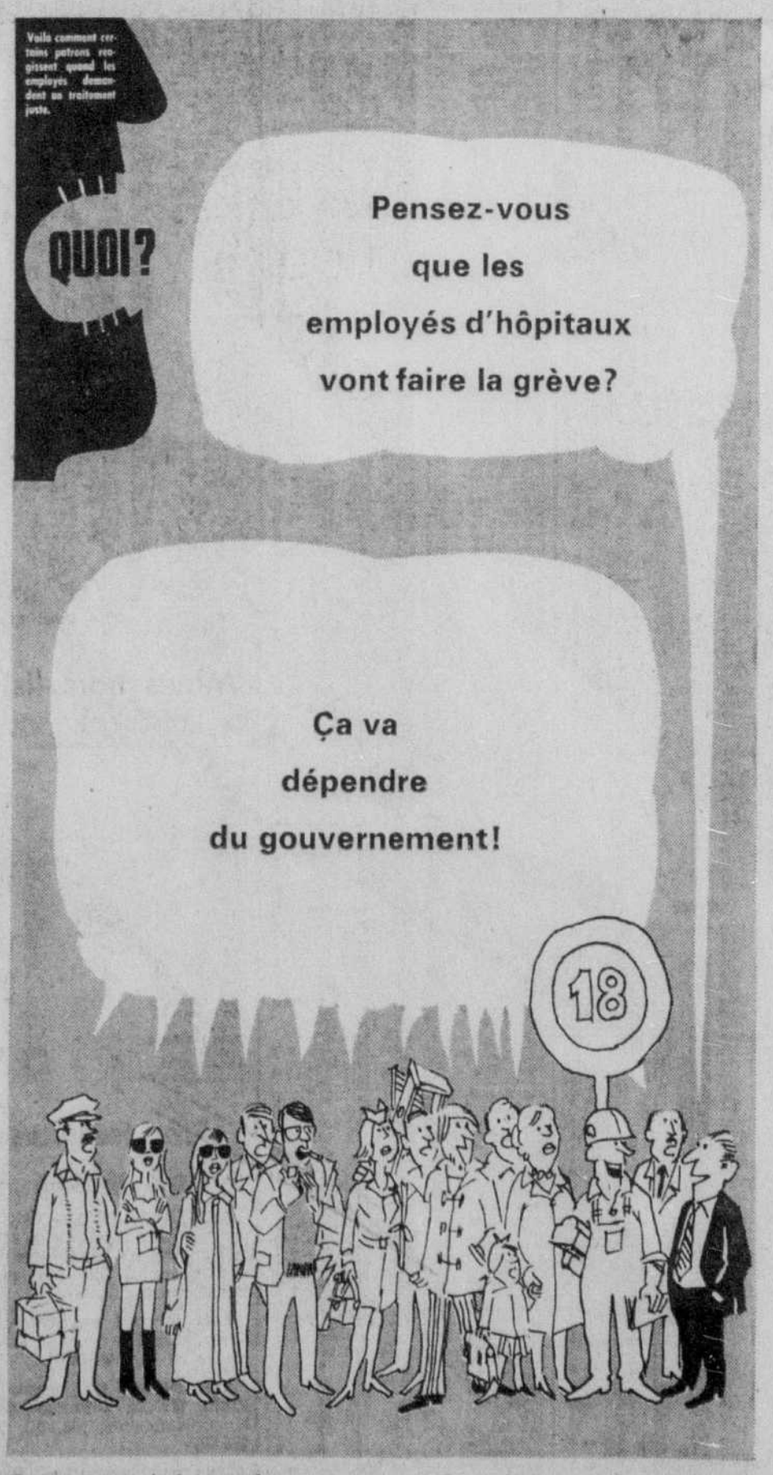
Pour bien comprendre ce qui s'est passé à l'AGEL, il faut examiner les rapports de forces qui existent sur le campus depuis quelques années déjà. D'un côté, les exécutifs des associations des différentes facultés — dont les représentants forment, avec l'exécutif de l'AGEL, le conseil d'administration de celle-ci — sont en général des gens conservateurs qui veulent une décentralisation de l'AGEL, c'est-à-dire un accroissement des pouvoirs et des revenus de leurs propres associations de faculté; de l'autre côté, l'exécutif de l'AGEL, en général progressiste, ne craint pas de s'engager politiquement — souvent sans consulter les étudiants — et veut garder le plus de pouvoirs et le plus d'argent possible pour bien faire fonctionner la grosse machine administrative qu'est l'AGEL; l'exécutif est plus ou moins soutenu par une minorité d'étudiants radicaux.

Entre ces deux tendances, soit d'une part conservatisme et décentralisation, et d'autre part progressisme, prises de position politiques et centralisation, la lutte se poursuit depuis plusieurs années. Depuis un an, trois faits se sont produits, qui devaient fatalement amener la mort de l'AGEL: 1) une proportion de plus en plus nombreuse de la minorité de gauche rejette le principe même d'une association générale; 2) l'élection assez paradoxale d'un exécutif contestataire à l'AGEL au printemps; 3) le retrait au printemps des sciences de l'administration de l'AGEL.

Les événements se sont précipités cet été, à la suite d'actions radicales de la part de l'exécutif de l'AGEL (opération Noranda Mines, opération anti-congrès, aide aux grévistes, etc.). Pour les exécutifs de faculté, c'en est trop: ils suspendent de leurs fonctions les membres de l'exécutif de l'AGEL.

Tout le monde se rejoint alors sur la nécessité de dissoudre l'AGEL. Les uns parce qu'ils veulent permettre aux étudiants de se regrouper librement suivant leurs tendances politiques, les autres parce qu'ils veulent accroître les pouvoirs et les moyens financiers des associations des diverses facultés et ouvrir la voie à la formation future d'une fédération de facultés. Ainsi, d'ici quelques mois, on aura presque certainement sur le campus lavallois deux associations: un mouvement politique radical, groupant des individus engagés personnellement, et une fédération de facultés, sorte d'AGEL décentralisée, non politique, centrée exclusivement sur l'intérêt immédiat de l'étudiant.

MALTAIS



Pour toute information concernant les négociations dans les hôpitaux, remplissez le coupon ci-dessous.

Nom .....

Adresse .....

S.V.P. postez à: **Fédération nationale des services (CSN), 1001 St-Denis Montréal 129**

On semble s'orienter définitivement vers le règlement du conflit qui déchire le monde scolaire depuis deux ans

par Anne-Marie VOISARD

L'espoir est enfin revenu dans le milieu scolaire et, cette fois, il semble bien que l'on s'oriente définitivement vers le règlement du conflit qui oppose depuis deux ans les enseignants du Québec au gouvernement et aux commissions scolaires.

Deux faits d'importance ont marqué la semaine qui s'achève:

—Les enseignants de Salaberry sont retournés au travail après six jours de grève.

—La CEQ et la Fédération des commissions scolaires ont accepté la formule de compromis proposée par le ministre d'Etat délégué à la Fonction publique, M. Marcel Masse.

UN MANDATAIRE

La proposition du ministre Masse consiste en la nomination d'un mandataire chargé de réintégrer les enseignants démissionnaires, qui n'ont pas encore retrouvé leur emploi.

Cette responsabilité a été donnée au président du Conseil supérieur de l'Education, M. Léopold Garant, qui occupa d'ailleurs les fonctions de président de la CEQ avant M. Raymond Laliberté, le président actuel.

Selon les derniers chiffres fournis par la CEQ, 153 démissionnaires n'ont pas encore été réintégrés par les commissions scolaires. Soulignons toutefois que le gouvernement a accepté de verser 70 pour cent du traitement de ces enseignants en attendant que leur situation se régularise. Bien que difficile, le cas des démissionnaires n'est donc pas dramatique.

Du côté des enseignants, la réintégration des démissionnaires est devenue avant tout une question de principe. Pour ne pas perdre la face, la CEQ se doit de respecter l'engagement qu'elle a pris devant ses membres de n'accepter la signature du contrat de travail provincial qu'à la condition que tous les démissionnaires, sans exception, aient été rengagés.

Le gouvernement n'a pas davantage intérêt à ce que le problème actuel persiste. Il paie 70 pour cent du salaire de 153 enseignants qui ne travaillent pas.

Dans un certain sens, il serait plus économique, plutôt que de payer des gens à ne rien faire, de leur donner leur plein salaire en les faisant travailler. En tout cas, le rendement serait infiniment meilleur.

C'est d'ailleurs la responsabilité du mandataire, nommé par M. Masse, d'essayer de trouver des postes à tous les enseignants démissionnaires . . . quitte à ce qu'ils travaillent au ministère de l'Education si l'on ne trouve pas de place pour eux dans les commissions scolaires.

LA POSITION DE LA FEDERATION

Quant à la Fédération des commissions scolaires, qui agit comme employeur des enseignants, sa position dans tout cela est des plus délicates.

Elle aussi a pris des engagements vis-à-vis de ses membres. On se souvient que les commissaires d'écoles ont refusé que le rengagement de tous les démissionnaires soit une condition de la signature du contrat de travail. Le président de la Fédération, M. Fernand Lefebvre, a même déclaré à un certain moment que si cette condition devait exister, "ce serait un autre président de la Fédération qui signerait la convention collective provinciale".

De plus, on se rappelle qu'au cours de l'été, la Fédération a exercé à maintes reprises des pressions sur les commissions scolaires pour les amener à engager leur personnel. A leur tour, les commissaires d'écoles ont exercé des pressions sur les enseignants démissionnaires leur disant que, s'ils n'acceptaient pas de signer des contrats individuels d'engagement, ils se retrouveraient sans emploi.

Des menaces, les commissions scolaires — un bon nombre du moins — sont passées à l'action. Trois à quatre mille démissionnaires, sur les 14,000 qui avaient laissé leur emploi le 31 mai, ont fléchi en acceptant de signer leur formule d'engagement individuel. Par la suite, beaucoup de postes vacants ont été comblés par de nouveaux enseignants.

LA COMPLEXITE DU PROBLEME

Quand les démissionnaires, conseillés par la CEQ, ont voulu se rengager en bloc peu avant la rentrée, c'est là qu'on a vu jusqu'à quel point l'action de la Fédération des commissions scolaires avait pu embrouiller la situation.

Si, comme à Québec, toutes les commissions scolaires avaient refusé de faire signer des formules d'engagements individuels, le problème des démissionnaires n'aurait pas existé. Québec n'avait plus aucun professeur. Quand les démissionnaires ont voulu se rengager, elle les a tous repris sans exception parce qu'elle en avait besoin.

Ailleurs, il a fallu établir une sélection pour respecter la norme de 1 professeur pour 27 élèves à l'élémentaire et de 1 professeur pour 17 élèves au secondaire. Si le nombre des professeurs dépasse cette norme, le traitement du personnel excédentaire devient une dépense inadmissible, c'est-à-dire non remboursable par le gouvernement.

Les commissions scolaires, qui avaient commencé à remplacer les démissionnaires, se sont donc trouvées dans une situation très embarrassante au moment de la rentrée. En reprenant tout le monde, elles accumulaient des déficits. Elles ont préféré s'en tenir à la norme, laissant ainsi des démissionnaires sur le carreau.

LES CONSEQUENCES

C'est ce problème qui a amené le débrayage des 661 enseignants de Salaberry. Le conflit s'est finalement réglé à la suite de concessions faites par les deux parties. La commission scolaire a, en effet, accepté de reprendre tous les démissionnaires, sauf deux que l'Association des enseignants fera étudier à ses frais.

A Chambly, la question des démissionnaires est encore à l'origine du lock-out décrété il y a maintenant trois semaines par la commission scolaire.

Présentement, toutefois, le problème de Chambly se situe au niveau des conditions de travail, celui des démissionnaires ayant été réglé lorsque la commission scolaire a accepté de les réintégrer tous avec leurs droits et privilèges antérieurs.

S'il n'y avait pas eu le cas des démissionnaires, on peut penser cependant que la situation ne se serait pas détériorée au point d'amener la commission scolaire à décréter le lock-out.

De même, tous les mandats de grève votés par les associations d'enseignants ont comme point de départ le refus des commissions scolaires de rengager certains démissionnaires.

Le comité paritaire provincial, créé le 28 août dernier pour trouver une solution au problème, a échoué dans sa mission. La CEQ a d'ailleurs suspendu sa participation à ce comité "tant et aussi longtemps qu'il n'y aura pas un mandat clair et satisfaisant de la partie patronale".

Les reproches que l'on adressait au comité paritaire semblent appelés à disparaître par suite de la nomination, par le gouvernement, d'un mandataire chargé de régler le problème. Du moins, le président de la CEQ a confiance en cette formule de compromis.

Rappelons aussi que la Fédération des commissions scolaires, à la suite d'un relevé effectué dans un groupe de commissions scolaires, a découvert une trentaine de postes ouverts aux démissionnaires. On peut imaginer que d'autres postes s'ajouteront lorsque le relevé sera complété.

Tout porte à croire que le conflit tire à sa fin. Dès qu'on aura réglé le cas des 153 démissionnaires, la signature du contrat de travail provincial suivra de peu. Les enseignants ont déjà donné leur accord de principe sur cette convention collective. On achève d'en rédiger les clauses.

Cardinal annonce plusieurs mutations au sein du ministère

PC — M. Jean-Guy Cardinal, vice-président du Conseil exécutif et ministre de l'Education, a annoncé jeudi d'importants changements au sein de son ministère.

M. Jean-Paul Desbiens a été nommé directeur général de l'enseignement élémentaire et secondaire. Il occupait auparavant la fonction de directeur du service des programmes à la direction générale de l'enseignement collégial.

M. Jean-Guy Vennes, qui était directeur général de l'Enseignement élémentaire et secondaire, devient directeur général de l'Education permanente.

M. Maurice Mercier, directeur général adjoint de la planification, est nommé directeur général.

M. Denis De Belleval, adjoint exécutif du sous-ministre de l'Education, devient directeur du service de la recherche à la direction générale de l'enseignement supérieur.

AUTRES POSTES

M. Lionel Thibeault, directeur du service des programmes à la direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire, sera directeur général adjoint de la direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire.

M. Michel Girard, spécialiste en mathématique, est nommé directeur du service des programmes à la direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire.

Enfin Soeur Gemma Champagne, directrice du service des permis et brevets à la direction générale de l'enseignement supérieur, est nommé à l'Institut de recherches pédagogiques.

Un premier CEGEP affilié à la CEQ signe une convention collective

Le Collège d'enseignement général et professionnel d'Ahuntsic devient le premier des cinq CEGEP, affiliés à la Corporation des enseignants du Québec, à signer sa convention collective de travail.

C'est le ministre d'Etat délégué à la Fonction publique, M. Marcel Masse, qui a procédé à la signature du contrat avec les représentants du syndicat.

Un autre CEGEP, celui de Joliette, a aussi signé hier après-midi son contrat. Le CEGEP de Joliette est cependant affilié à la CSN.

On se souvient que la plupart des autres CEGEP, rattachés au secteur CEGEP de la CSN, ont signé presque à contre-coeur leur contrat de travail, il y a environ deux mois.

Les syndiqués de la CSN avaient fait remarquer au ministre Masse, lors de la signature, qu'ils avaient l'impression de reculer en acceptant de signer leur contrat. Selon eux, des CEGEP devaient se résoudre à fermer certaines options compte tenu du rapport maître-élève exige dans la convention collective.

Quoi qu'il en soit, le contrat de travail signé hier par le CEGEP d'Ahuntsic spécifie que le rapport sera de 1 professeur pour 15 étudiants, lequel sera cependant atteint en 2 étapes.

De plus, les enseignants du CEGEP Ahuntsic seront rémunérés selon l'échelle de traitement offerte à tous les enseignants du Québec.

La menace de grève des enseignants du Nord-Ouest momentanément écartée

La menace de grève de l'Association des enseignants du Nord - Ouest québécois semble écartée pour le moment du moins. L'avis de grève mentionnait la date du 15 octobre, soit mercredi prochain, comme journée de débrayage.

Cette décision des enseignants avait été prise à cause des retards dans le paiement de leurs salaires.

Le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, a précisé à l'Assemblée nationale, hier, que son ministère s'occupait de répondre à M. Jacques Vézeau, président de l'Association des enseignants.

De plus, le ministre a affirmé que le service du financement de son ministère voit à préparer, en collaboration avec le ministère des Finances, les versements promis par le ministère aux commissions scolaires concernées.

Les intéressés sont donc avisés, a expliqué M. Cardinal, qu'ils recevront les versements promis qui sont de l'ordre de $100,000. Il a également tenu à signaler que la lettre de M. Vézeau datait du 6 octobre et qu'elle n'a été reçue au ministère de l'Education qu'en qu'en fin d'après-midi, jeudi.

A. Gilbert ARCHITECTE

CLINIQUE BEDARD
Cure de désintoxication et réhabilitation
ALCOOLIQUE
Dr Alexandre Bédard
1165, Claire Fontaine
Tél.: 525-7164

RIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT —
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m.
Tél.: 525-7131, local 237
Du lundi au vendredi

$4 ...une fois l'an ça vaut bien ça!
Cette année, tous ceux qui le peuvent, souscrivent au moins $4.00 à la plume rouge.
AUJOURD'HUI le 11 OCTOBRE



82 jours

ont été nécessaires pour faire cette photo. Pour nos représentants experts, "le client passe avant tout". Réunir autant de personnes ayant une telle devise, plus un photographe, n'a pas été une mince tâche.

Pour l'achat ou la vente d'un immeuble résidentiel, commercial ou industriel, confiez-vous à une équipe d'experts



1- Mme Françoise Villeneuve
2- Mme Norma Cloutier
3- M. Maurice Villemure
4- Mme Yahne Bray
5- Mme Gilberte Duchesne
6- M. François Pigeon
7- Mme Bernadette St-Pierre
8- Mme Olive Bewick
9- Mlle Yvette Cousineau
10- M. Régis Giguère

LEUR PROFESSION: SAVOIR - quand vendre - comment vendre - quand acheter - quoi acheter

SERVICE D'ACHAT ET VENTE D'IMMEUBLES
Fiducie Prêt et Revenu
COURTIER
PREMIERE ET SEULE COMPAGNIE DE FIDUCIE A SIEGE SOCIAL A QUEBEC
MEMBRE DU GROUPE PRET ET REVENU
850 Place d'Youville, Québec - Tél.: 529-0751

CARRIERES et PROFESSIONS

VOUS DESIREZ
UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

ESTIMATEUR
en électricité

Demandé. Possédant connaissances et références.
Ecrire dépt 2659, Le Soleil

COMPTABLE
demandé

Poste à Québec. Le candidat devra faire la tenue de livres et sortir les états financiers mensuels. Nombreux avantages sociaux. Faire parvenir curriculum vitae à:
DEPT: 2654, LE SOLEIL

SECRETAIRE
demandée

De préférence bilingue mais non nécessaire. Expérience de 2 à 3 ans. Salaire selon qualifications, nombreux avantages. Ecrire à la main à:
Dépt 2660, Le Soleil.

CONSEILLERES
EN BEAUTE

Jeunes filles ou femmes de bonne apparence demandées pour travail intéressant et rémunérateur. Pour entrevue, téléphoner à:
837-0102
Lundi le 13 octobre, entre 9 hres a.m. et 5 hres p.m.
Pour gens de l'extérieur, écrire à:
C.P. 294, Lévis, P.Q.

TECHNICIEN
demandé

Pour l'entretien de réfrigérateurs et appareils électriques majeures. Position permanente, comprenant bénéfices sociaux. Adresser toute application à:
DEPARTEMENT DE SERVICE
CANADIAN GENERAL ELECTRIC
2200, Boul. Charest Ouest
Québec

Consultez
régulièrement
CARRIERES et PROFESSIONS
. . . les emplois sont variés
et des plus intéressants !

DESSINATEURS EXPERIMENTES

En charpentes et génie municipal, possédant 3 ans d'expérience et plus. Faire application avec curriculum vitae par lettre seulement à:
ROYER, ROYER, THIVIERGE
2136 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, Québec 10

ESTIMATEUR POUR DOMMAGES D'AUTOMOBILES

Le candidat devra posséder au moins 5 années d'expérience pratique et la chance sera donnée au détenteur d'un diplôme de 11e année ou plus.
Notre compagnie à caractère national offre toute la gamme des bénéfices marginaux et sécurité d'emploi.
Ecrire à: JACQUES AYOTTE
C.P. 33, Qué. 10

RECHERCHONS SPECIALISTES EN ELECTRONIQUE

QUALIFICATIONS: a) Téléviseur couleur - Noir et blanc.
b) Transistor - Module - Magnétophone - Stéréo
Faire parvenir vos candidatures en mentionnant: qualifications, expérience, âge, etc...
Ecrire à:
CASE POSTALE 122 - Beauport - Québec 5
Toute réponse demeurera strictement confidentielle.

INSTITUTRICES DE CULTURE PHYSIQUE

Les établissements de culture physique VIC TANNY, la plus grande chaîne du Canada, DEMANDENT DES INSTITUTRICES.
Les candidates devront être bilingues, avoir belle apparence et accepter de travailler les soirs et fins de semaine. Très bonne opportunité pour de l'avancement.
Se présenter à **2965, 1re avenue, Limoilou, mercredi le 15 octobre, entre 10h a.m. et 2h p.m.** Demander M. Beauchamps.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GOLFE
demande

1 professeur de chimie en 11e année et Secondaire V (chem study), à Sept-Iles.
Les personnes intéressées doivent adresser leur demande à:
M. François Caron
directeur des services de l'enseignement
700, Avenue Laure, Sept-Iles

MANUFACTURIER DE LA REGION DE QUEBEC
recherche les services d'une
ASSISTANTE-COMPTABLE

QUALIFICATIONS:
2 ans d'expérience, devra posséder dactylo, connaissance du système One - Write appréciée mais non nécessaire. Offrons très bon salaire selon compétence. Bénéfices marginaux usuels. Faire application en faisant parvenir curriculum vitae à:
DEPT: 2655, Le Soleil

REPRESENTANT DES VENTES
demandé

Un important manufacturier de peinture recherche un représentant des ventes avec une bonne connaissance de l'application des peintures d'automobiles.
Le candidat devra posséder un certificat d'école secondaire ou technique et avoir une bonne connaissance de l'anglais.
Automobile fournie et rémunération selon qualifications.
Toute demande sera gardée confidentielle, faire parvenir curriculum vitae par écrit à:
DEPT 2648, LE SOLEIL

Important manufacturier d'articles de toilette et de médicaments brevetés
recherche un
VENDEUR BILINGUE JEUNE ET AMBITIEUX

Possédant une bonne instruction et jouissant d'expérience dans la vente; devra résider à Québec.
Bon salaire initial, bonis de stimulation et avantages sociaux plus auto fournie par la compagnie.
Poster un résumé détaillé des antécédents à:
DEPT 2643, LE SOLEIL

JOHNSON & JOHNSON LIMITEE
CARRIERE DANS LA VENTE

Nous sommes à la recherche d'une personne ayant une certaine expérience dans la vente aux grossistes et aux détaillants (pharmacies et épiceries). Cette offre d'emploi est destinée à tous ceux qui désirent améliorer leur position présente. Le représentant que nous recherchons devra être âgé de 25 à 32 ans et libre de voyager à l'extérieur de la ville de Québec, ayant toutefois sa résidence dans la ville de Québec ou la banlieue.
Pour la personne intéressée ayant déjà fait ses preuves comme représentant, nous offrons: très grande possibilité d'avancement, bonis, toutes dépenses payées, automobile fournie par la Compagnie, bénéfices marginaux, programme de retraite, programme d'actions boursières de la Compagnie.
Des entrevues seront accordées sur demande en téléphonant à **653-4901**, dimanche 12 octobre, entre 9 A.M. et 6 P.M. demandez Monsieur Y.-D. Lafontaine.

REPRESENTANT DE VENTES TECHNIQUES

SALAIRE ET COMMISSIONS
Le plus gros distributeur d'instruments de contrôle, pour véhicules-moteurs, offre une excellente opportunité à un représentant des ventes bilingue, pour la ville de Québec et environs.
La position offre un très bon revenu pour un homme énergique. Expérience de la mécanique et de la vente préférable. Il doit être capable de communiquer avec exécutif, aussi bien qu'avec personnel de maintenance.
Pour rendez-vous veuillez communiquer avec:
M. G. LAFORTUNE
514-748-6308, frais virés

DIRECTEUR DE MAGAZINE

Une importante société canadienne de publication requiert les services d'un directeur de magazine mensuel de langue française. Travail très intéressant, rémunération entre $15,000.00 et $20,000.00 par année, selon les qualifications du candidat choisi.
Location: Montréal.
Correspondance et entrevue seront strictement confidentielles. Faire parvenir curriculum vitae à:
Desroches, Jasmin et Associés, Inc.
Conseils en relations publiques
640, rue Cathcart, suite 204
Montréal

Mécaniciens d'expérience
demandés
pour machines à écrire et à calculer

Nous sommes à la recherche de mécaniciens expérimentés dans ce domaine et désirant se créer un avenir des plus prometteurs, en travaillant pour une organisation à filiales. Chance d'avancement rapide.
Qualifications et exigences: bonne formation, apparence soignée; bilingue, de préférence. Automobile nécessaire.
Traitement: Salaire selon compétence, avantages sociaux, assurance-groupe; allocation d'automobile.
ECRIRE A DEPT 2656, LE SOLEIL

NOUS RECHERCHONS
LOCATAIRES DE STATIONS DE SERVICE

Conditions: capital minimum, belle personnalité, aimant travailler avec le public, facilité pour convaincre les gens.
Nous offrons: possibilité de revenu au-dessus de la moyenne, défi intéressant à relever. Avantage d'opérer son propre commerce.
Sites disponibles: Côte de Beaupré, Québec métropolitain.
S.v.p., faire parvenir informations pertinentes ou téléphoner à
IMPERIAL OIL LTD.
C.P. 1966, Québec 6. Tél.: 683-4403
a/s M. Gilles Gagnon

REPRESENTANT DES VENTES

Compagnie d'appareils ménagers
Région de Montréal
Opportunité immédiate pour homme avec expérience dans le domaine des appareils ménagers pour une compagnie de grande envergure dont les bureaux sont localisés à Montreal.
L'applicant devra avoir une bonne expérience dans la vente et, de préférence, dans la promotion des appareils ménagers.
Merveilleuse opportunité d'avancement.
Salaire, boni, dépenses, allocation sur auto. Bénéfices marginaux.
Toutes les réponses seront traitées confidentiellement.
Notre personnel est au courant de cette opportunité.
Faites parvenir votre curriculum vitae au
DEPARTEMENT 2642 LE SOLEIL

EXCELLENTE OUVERTURE EN PUBLICITE

Une grande compagnie canadienne est à la recherche d'un représentant dynamique qui aura pour centre d'activité la ville de Québec et les environs.
Ses fonctions consisteront à recruter de nouveaux clients, tout en continuant de s'occuper de la clientèle déjà établie.
Le postulant choisi devra résider à Québec. Il devra être canadien-français, bilingue, doué d'esprit d'initiative et ne reculant pas devant l'effort. Ses rémunérations comprendront salaire, commissions et compte de dépenses. Excellents avantages offerts par la Compagnie. C'est un poste d'avenir qui peut mener à la direction.
Prière d'envoyer curriculum vitae, en y joignant expérience et salaire requis, à:
DEPT 2650, LE SOLEIL, QUEBEC

INFIRMIERES AUTORISEES

POSTE: Surveillante.
SERVICE: Nursing.
EXIGENCES:
— Habileté au travail d'obstétrique.
— Expérience en médecine, chirurgie, pédiatrie et clinique d'urgence.
— Posséder des qualités de chef.
— Expérience en surveillance et qualification post-graduée souhaitables.
— Devra accepter la rotation de soir et de nuit.
Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le 25 octobre 1969 en envoyant leur demande accompagnée de leur curriculum vitae à:
Gabriel Grenon, I.D., c.m.c., B.sc.N.
Directeur du Nursing,
Hôpital Général de Baie Comeau,
Baie Comeau (Saguenay).
Tél.: 1-418- 296-2281 (Local 130)

MONITEURS de FORMATION

Requis à notre Service de Formation à Labrador City, Terre-Neuve, Labrador
Les candidats devront être gradués d'une Ecole Technique et posséder une expérience pratique dans la réparation des perforeuses, engins diésels, grues mécaniques, etc. Leurs tâches seront d'enseigner à des classes d'apprentis en métiers. Préférence sera donnée aux candidats possédant de l'expérience dans l'enseignement.
Bon traitement, congés généreux, caisses de retraite et de prévoyance, aide pour l'installation de la famille des candidats.
Les intéressés sont invités à soumettre un résumé de leurs qualités et expérience à titre confidentiel à l'adresse suivante:

Bureau d'Embauchage
Iron Ore Company
of Canada,
Edifice Laure,
700, avenue Laure,
Sept-Iles, P.Q.
Dossier no 312

OU

Bureau du Personnel,
Iron Ore Company
of Canada,
2100, rue Drummond,
Suite 103,
Montréal 107, P.Q.
Dossier no 312

CEGEP DE LIMOILOU
POSTE A COMBLER
DIRECTEUR GENERAL

DEFINITION DE LA TACHE
Sous l'autorité du conseil d'administration, le directeur général est responsable de la bonne marche du collège.
Il est de plus responsable de la planification, de l'organisation et de la direction de toutes les activités du collège dans son ensemble.
QUALIFICATIONS REQUISES
Cours universitaires ou l'équivalent.
Cinq (5) années d'expérience dans l'enseignement.
Trois (3) années d'expérience dans l'administration.
Faire parvenir son "curriculum vitae" en y joignant attestations officielles de scolarité et d'expérience au:
Secrétaire général,
CEGEP de Limoilou,
801, 12e rue,
Québec (3e).
Salaire selon les normes du ministère de l'Education.
P.S.: Date ultime de réception des candidatures: le 24 octobre 1969.

université du québec
ECOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION
sollicite des candidatures aux postes de:

(1) ADJOINT AU DIRECTEUR:
(poste à Québec)
Fonctions:
Il est chargé d'assumer toutes les responsabilités qui lui seront déléguées par le directeur de l'Ecole et en particulier:
— de préparer les réunions du conseil d'Administration et des comités pédagogiques et d'en rédiger les comptes rendus.
— de participer à la gestion des services pédagogiques: inscriptions, horaires, dossiers, etc...
— de servir d'agent d'information auprès du public.
Qualifications:
— Diplôme universitaire, de préférence en droit, en sciences sociales ou en administration publique.
— Quelques années d'expérience pertinente.
— Une certaine connaissance préalable du fonctionnement des services gouvernementaux.
— Aptitude à rédiger en français et en anglais.
Traitement:
De $9,000.00 à $13,000.00, selon la compétence.

(2) DOCUMENTALISTE:
(poste à Québec)
Fonctions:
Sous la surveillance du Directeur de l'Ecole:
a) mettre sur pied et diriger un centre de documentation sur les questions d'administration publique et autres sujets connexes;
b) établir le système de classification et voir à ce qu'il soit appliqué;
c) obtenir de l'extérieur toute documentation requise pour fins d'enseignement ou de recherches;
d) préparer et mettre à la disposition des professeurs et élèves des dossiers documentaires.
Qualifications:
a) bonne connaissance des disciplines sociales et en particulier de l'administration publique.
b) quelques années d'expérience dans le fonctionnement d'un centre de documentation ou d'une bibliothèque.
Traitement:
De $9,000.00 à $12,000.00, selon la compétence.

(3) AGENTS D'ADMINISTRATION:
(poste à Québec)
Fonctions:
Sous la surveillance du directeur de l'Ecole, il veuille à l'exécution des directives d'ordre administratif reçues du Conseil d'administration et en particulier:
— il voit à la bonne marche des opérations courantes, à la préparation des prévisions budgétaires et au contrôle des dépenses.
Sa responsabilité comporte la coordination d'activités et la direction de personnel
Qualifications:
— Diplôme universitaire en comptabilité ou en administration.
— Quelques années d'expérience dans des domaines reliés à la fonction, de préférence dans l'administration scolaire.
Traitement:
De $6,000.00 à $8,000.00 selon les qualifications et l'expérience.

Répondre à: M. Roland Parenteau, directeur,
Ecole nationale d'administration publique,
220 est, Grande-Allée,
Québec 4, P.Q.

REPRESENTANTS

Compagnie dans le domaine de la collection recherche représentants pour visiter commerçants et professionnels. Les candidats doivent posséder une certaine expérience de la vente en général et une automobile.
Nous offrons généreuse commission. Prendre rendez-vous par téléphone seulement.
CREDIT PROTECTION SERVICE
651-0763

CONTREMAITRE DE FABRICATION

Demandons un contremaître pour usine de produits manufacturés de métal en feuille, pour l'industrie de la construction.
Usine à l'Est de la Ville de Québec.
Excellents avantages sociaux.
Salaire à discuter.
Qualifications: Technicien diplômé ou équivalent, 3 à 4 ans d'expérience dans usine similaire ou connexe.
ECRIRE AU
DEPT 2628, LE SOLEIL

Une compagnie d'Assurances Générales
recherche un
DIRECTEUR DE SUCCURSALE

FONCTIONS:
— Prendre charge d'une des plus importantes succursales d'Assurances Générales à Québec.
— Coordonner les divers services de la succursale.
— Diriger un personnel d'environ 75 employés de façon à ce qu'il soit le plus efficace possible.

QUALIFICATIONS:
— Etre âgé d'au moins 30 ans.
— Bonne connaissance des diverses classes de l'Assurance Générale.
— Une attention particulière sera apportée au candidat ayant déjà eu à diriger du personnel.

Traitement basé sur l'expérience et les qualifications du candidat.
Toute demande sera traitée confidentiellement.

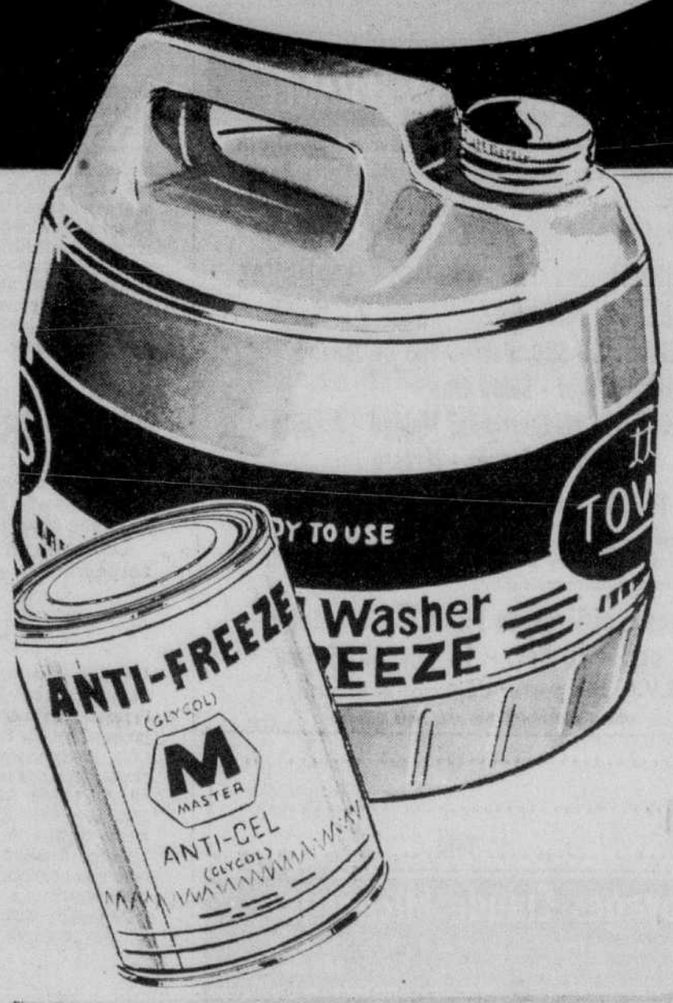
PRIERE D'ADRESSER SON CURRICULUM VITAE A: DEPT 2657 LE SOLEIL, QUEBEC

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

VENTE D'UN JOUR

OUVERT LE JOUR D'ACTION DE GRACES 10 A.M. A 10 P.M.
AVEC DES EPARGNES SPECIALES

Surveillez les affiches orange vif pour ces aubaines et d'autres spéciaux à travers le magasin. Venez tôt lundi pour un meilleur choix!



Marque de Towers!
ANTIGEL DE PARE-BRISE
Prix d'action Towers
59¢ le gal.

Pour un système de lave pare-brise qui vous ne donnera aucun trouble cet hiver! L'antigel de Towers protégera votre système de lave pare-brise jusqu'à 20° sous zéro. N'endommagera pas le fini de votre auto. Prémélangé. Bouteille de 1 gallon. Quantités limitées!

Prévient la rouille et la corrosion!
ANTIGEL AU GLYCOL
Prix d'action Towers
1.77 le gal.

L'antigel de deux ans. Ne bouillera pas à sec et ne moussera pas. Un bas prix formidable. Quantités limitées!



Jolis et pratiques! Longs!
PEIGNOIRS PIQUES EN NYLON
Prix d'action Towers **6.50** ch.

Très pratiques car ils sont complètement lavables et sèchent rapidement. Coussinage de polyester donnant de la chaleur tout en étant léger. Garniture de dentelle, poches à rabat. Ceinturon se portant de 3 façons. Non-allergènes. Rose, bleu, lilas, menthe. Tailles: P.M.G.

RAYON DES VETEMENTS POUR DAMES

MODES POUR DAMES! EPARGNES SPECIALES!

MAILLOTS
Prix d'action Towers
2 pour 3.00

Soyez à la page avec ces maillots avec glissière de 9" à la nuque. Blanc, noir, rose, bleu, jaune, vert. Rayures variées. Tailles: P.M.G.

'Permanent Press'
BLOUSES
Prix d'action Towers
2 pour 1.67

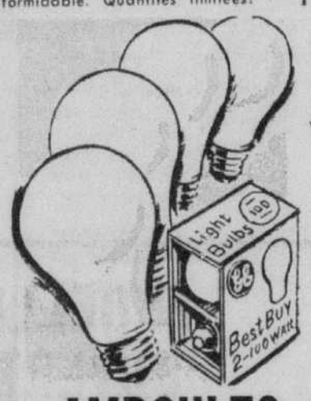
En mélange de 75% coton/25% polyester. Lavez-les, elles sèchent en s'égouttant. Manches roulées. Blanc, bleu, rose, jaune. Tailles: 32 à 38.



MICROSILLONS GLEN CAMPBELL

'A Satisfied Mind'	1.29 ch.
'Galveston' 'By the Time I Get to Phoenix' 'Gentle On My Mind'	2.99 ch.
'Wichita Lineman' 'Hey Little One' 'Glen Campbell Live'	7.69 ch.

RAYON DES DISQUES



AMPOULES
G. E. 'Best Buy'
Prix d'action Towers
2 ampoules 29¢

Garanties pour 1,000 heures. Achetez maintenant et économisez!
RAYON DE LA QUINCAILLERIE

Pour le jeu ou le sommeil!
DORMEUSES
Prix d'action Towers **1.00** ch.



En ratine de nylon et coton extensible. Lavables! Blanc, bleu, maïs. Tailles 1 et 2 pour jusqu'à 30 lb.
RAYON DES VETEMENTS POUR ENFANTS

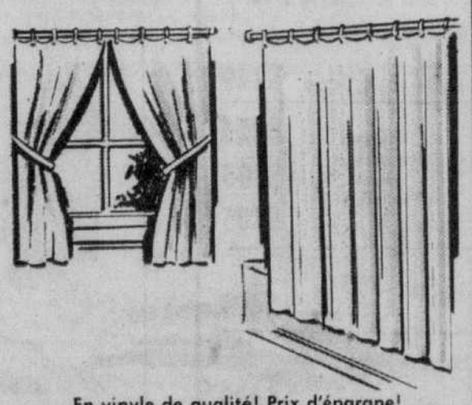
Confortables et chaudes!
PANTOUFLES
Prix d'action Towers **1.57** paire

Chaude doublure de flanelle. Plusieurs couleurs. Point.: 5 à 10.

Achetez aujourd'hui et épargnez!
MOCASSINS
Prix d'action Towers **2.77** ch.

En suédine. Semelles en caoutchouc. Plusieurs teintes, au choix. Point.: 5 à 10.



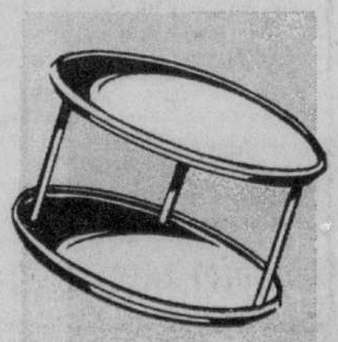


En vinyle de qualité! Prix d'épargne!
ENS. 5 PCES DE DOUCHE
Prix d'action Towers **1.97** ens. 5 pces

Ensemble de salle de bain comprenant un rideau de douche 6 x 6', une paire de rideaux de fenêtre et deux attaches. Ensembles attrayants en vinyle. Or, avocado, limette, rose.
RAYON DU LINGE DE MAISON

En plastique! Doubles!
PLATEAUX
Prix d'action Towers
88¢ ch.

Vos armoires de cuisine seront toujours bien organisées avec l'emploi de ces plateaux. Environ 10½" de diamètre, 5¼" de hauteur.
RAYON DES ARTICLES DE MAISON



Test d'adresse!
BARIL DE SINGES
Prix d'action Towers **69¢** ch.

Si vous pouvez enchaîner les 12 singes sans les laisser tomber, vous êtes le champion.
RAYON DES JOUETS



HOMMES ET GARCONS!



CHEMISES FLANELLE DE COTON LAVABLES à la MACHINE
Prix d'action Towers **1.33** ch.

Chemises pour hommes avec manches longues en flanelle de coton chaud. Marque renommée 'Mohawk'. Col régulier. Choix de plusieurs quadrillés. Grandeurs assorties. Feront de jolis cadeaux de Noël!
RAYON DES VETEMENTS POUR HOMMES



Mélange rayonne/coton
PANTALONS DOUBLES
Garçonnets **1.50** Garçons **2.00**

Doublure en flanelle de coton prérétréci. Jambes sans revers. Elastique au dos. Bleu, bronze, olive. Grandeurs: 3 à 6x, 7 à 12.

$4 ...une fois l'an ça vaut bien ça! SAMEDI LE 11 OCTOBRE

En cristal épais!
CENDRIERS IMPORTES
Prix d'action Towers **87¢** ch.

Environ 7" de diamètre. Cadeau idéal pour les fêtes.
RAYON DE LA BIJOUTERIE

Capturez la beauté automnale avec des photos en couleur!
FILM EN COULEUR DYNACHROME

135-20 (avec développement et montage) 126-20 (avec développement et montage)	8mm (avec développement)	Super 8 (avec développement)
2.69	3.19	3.29

RAYON DES CAMERAS

Informez-vous de notre plan de paiements à terme au comptoir de courtoisie!

TOWERS PLACE LAURIER
BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY Ouvert tous les jours du lundi au samedi inclusivement de 10 A.M. à 10 P.M.
CHARGEX

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

Le Perche

Un pèlerinage au pays des ancêtres

Texte et photos
par Jean-Claude Rivard

De passage à Paris, le Canadien français éprouve souvent un étrange désir: revoir le pays des ancêtres, la Normandie et plus spécialement l'ancien comté du Perche d'où vinrent les grandes immigrations des années 1660.

Il n'est peut-être pas, en fait, de partie de la France qui soit aussi belle, aussi attachante, aussi inoubliable . . .

Alençon, Mortagne, Argentan, Tourouvre, l'Aigle, Flers; que de noms évocateurs . . .

Les paysages sont superbes: il faut voir ces champs aux lignes géométriques nettement découpées, aux couleurs contrastantes et séparés les uns des autres par des haies de ronces; on y voit lever le blé dès le début du mois de mars. Il faut voir ces fermes aux bâtiments de pierre — certaines ayant toits de chaume et murs aux poutres apparentes — assises dans la verdure au flanc des collines, au bord de ruisseaux; ces troupeaux de vaches normandes en pâturage dans ce cadre bucolique. Il faut voir, aussi en gagnant la côte de la Manche, ces étendues sans fin de pommiers qui s'embaument au printemps, et ces caps qui se parent de bruyère et de genets, avec l'arrivée des premiers beaux jours.

Mais, il y a plus que cette beauté naturelle qui attire le Canadien au Perche normand: ce désir étrange de fouler ces ruelles étroites, de voir ces champs, ces villes fortifiées qu'ont quitté les ancêtres, il y a 300 ans, pour aller chercher fortune dans un monde inconnu: l'Amérique

ATTACHEMENT

Cet attachement à nos origines est assez particulier aux Canadiens; grâce aux registres paroissiaux conservés par le clergé, ils constituent l'un des rares peuples dont chacun des citoyens puisse remonter deux ou trois siècles en arrière. Les ouvrages généalogiques sont assez nombreux, dans nos bibliothèques. Il est peu de familles qui n'aient pas essayé, à un moment ou l'autre, de tracer un arbre généalogique, si sommaire fut-il, à partir des souvenirs des "vieux" . . . sur quatre, cinq, six et peut-être sept générations. En France, un tel retour dans le passé n'est plus possible: la Révolution française a tout détruit ce qui pouvait exister d'actes de baptême, de mariage ou de sépulture.

Le fait de feuilleter ces documents devient parfois passionnant: c'est ainsi que, pour ma part, j'ai découvert, que les descendants de Robert et Nicolas Rivard, nés à Tourouvre d'une famille de 16 enfants aux environs de 1650, puis venus s'établir à Batiscan dans la Seigneurie de Robert Giffard, alors qu'ils avaient environ 20 ans, devinrent si nombreux au Canada, qu'ils se désignèrent progressivement par des surnoms. Les Beaucour, Bellefeuille, Lavi-Beaucour, Bellefeuille, La Glanderie, Després, Dufresne, Feuilleverte, Lacoursière, Lanouette, Lavigne, Loranger, Maisonville, Mongrain, Montendre, Préville, Cinq - Mars, Rival-Toulouse, etc... sont tous des Rivard par leur origine . . .

DES NOMS

Si vous avez cette curiosité de découvrir, à Paris, des gens portant votre nom, vous en trouverez peut-être un certain nombre exerçant ici et là leur négoce, à partir de la liste d'un botin téléphonique. Ces gens seront heureux de tendre la main à un "cousin" d'outre - atlantique: la cordialité de ces personnes, qui ont gardé leur chaleur, leur patois bien normand, fait étrangement contraste avec la froideur apparente des Parisiens de la rue.

Mais il n'est pas sûr que vous en trouviez au Perche. A Mortagne, l'ancienne capitale du Perche, des annonces de devantures de magasins se lisent: "Chaussures Vincent", "Epicerie Michaux", "Photographe Hardy": mais n'y cherchez pas de Cloutier, il n'en reste plus.

Même chose à Tourouvre: des Rivard, il n'en reste plus. Une dame de ce nom a habité la "terre ancestrale" qu'à ces quelques années. L'héritier des lieux est

(Suite à la page 27, 1ère col.)



RICHE DE SOUVENIRS — Le petit village de Tourouvre était à peu près tel qu'il apparaît encore aujourd'hui, au temps des grandes émigrations percheronnes pour la Nouvelle-France.

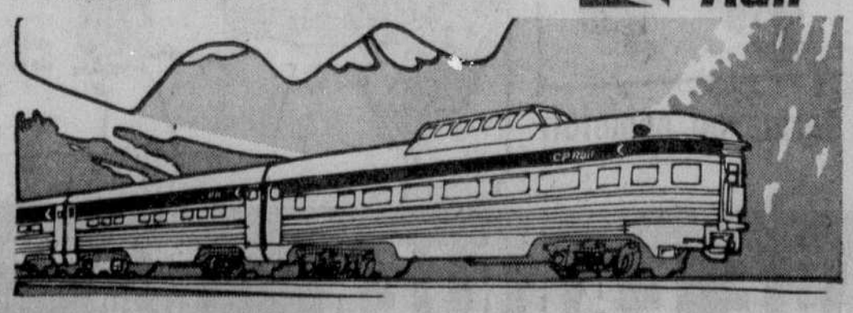
BROADMOOR
HOTEL
Coin 75e RUE et OCEAN
MIAMI BEACH, FLORIDE
RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANCAIS
Piscine privée - Plage privée
Stationnement privé gratuit
$3 par jour par pers. deux par chambre jusqu'au 20 décembre 20 sur 100 chambres
cuisinettes disponibles
Pour informations téléphoner à
529-0411
Service de 24 heures
Gérants:
Aline et Marcel Thériault

Alitalia vous livre le
Portugal & Madère
pour $341.
15 jours au Portugal et à Madère avec hôtels, petits-déjeuners, excursions et aller-retour en réacté Alitalia. Et ce n'est que l'une de nos super-vacances!
Où aimeriez-vous aller? Demandez les dépliants à: Q-8
ALITALIA, SECTION VOYAGES ORGANISÉS,
2055, RUE PEEL, MONTRÉAL 110, P.Q.
Super-vacances: ☐ Portugal-Madère, $341 ☐ Espagne-Portugal, $464 ☐ Italie, $540 ☐ Portugal-Espagne-Maroc, $626
Vacances à peu de frais: ☐ L'Italie en auto, $389 ☐ L'Italie par jet et train, $389 ☐ La Péninsule Ibérique en auto, $325 ☐ Londres et la Grande-Bretagne, $325 ☐ Soleil et plaisir
NOM
ADRESSE TÉL.
VILLE PROV.
AGENT DE VOYAGE
ALITALIA Taux basés sur excursions 14/21 jours en groupe, par réacté, classe économique de Montréal ou New York.
OU VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

Visitez le Maroc.
Vous en rêvez depuis longtemps.
Deux semaines. À partir de $549.
prix de Montréal
Vous avez probablement toujours eu le désir de visiter des endroits comme le Maroc.
L'aventure, le pittoresque, un pays non profané par le progrès.
Eh bien, maintenant vous le pouvez, grâce à Sunflight.
Un seul prix modique couvre l'aller et retour par avion, les chambres, les conseils d'un agent Sunflight sur place chaque fois qu'il sera nécessaire et toutes les excursions que vous pouvez désirer.
Voyez les kasbahs, les villes fortifiées, et une vie nocturne intense à Marrakech.
Ces explorations débuteront le 10 janvier et tous les deux samedis jusqu'au 18 avril. Alors dépêchez-vous, demandez la brochure Sunflight gratuite.
Vous ne le regretterez pas!
Sunflight.
Beaucoup plus de vacances pour beaucoup moins d'argent.

Veuillez m'envoyer une brochure Sunflight sans tarder, pour que je puisse faire mes préparatifs pour le Maroc.
Nom
Adresse
Ville
Prov.
AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, Chemin Saint-Louis, Québec 6,
Tél.: 681-6121
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'Youville - Québec - Tél.: 529-8981
400 est, Racine - Chicoutimi - Tél.: 543-0844



Un meilleur service n'est qu'une des caractéristiques d'un voyage dans le "Canadien". Il y en a une foule d'autres. Les voitures-dôme sur tout le trajet transcontinental. La délicieuse cuisine du Canadien Pacifique. Les salons sympathiques. La belle musique. Le confort des lits, chambres, chambrettes et salons-lits. Le panorama le plus magnifique. Découvrez les plaisirs d'un voyage dans le "Canadien". De Montréal à Vancouver ou de Toronto à Vancouver. Vous verrez comme le "Canadien" est différent.
TARIF-ÉPARGNE:
QUÉBEC-CALGARY
Billet simple de coach tous les jours
Consultez votre agent de voyages ou composez 522-3841, 529-9228
$44.00 billet simple
CP Rail


Voyages Claude Michel Inc.
vous invite à la plus fabuleuse croisière du
Super-paquebot S.S. FRANCE
Départ de New York le 14 février prochain en groupe accompagné pour 33 jours inoubliables - retour à New York le 19 mars. Nous l'avons appelée "Croisière des 3 continents".
10 ports - 10 escales exotiques
ANTILLES: St-Thomas
AMERIQUE DU SUD: Bahia - Rio de Janeiro
AFRIQUE: Dakar - Santa Cruz
EUROPE: (La Méditerranée) Malaga - Augusta - Naples - Cannes - Madère
PRIX MIN. U.S. $1,490
Remplissez maintenant ce coupon réponse pour recevoir, sans obligation de votre part, tous les détails sur cette extraordinaire croisière.
Autres croisières du FRANCE aux Antilles:
30 oct. - 18 déc. - 15 jan. et 29 jan.
S.V.P. me poster dépliant explicatif sans obligation de ma part.
Nom $
Adresse
Ville Tél.:
Voyages Claude Michel Inc.
100, rue d'Youville, Québec 4 - Tél.: 529-8981
400 est, rue Racine, Chicoutimi - Tél.: 549-8874
470 est, Côté, Alma - Tél.: 662-2481



VOYAGES BEL-AIR INC.
CROISIERES AIR-MER
SS "ANTILLES" — chaque samedi, de Porto-Rico. 8 - 15 - 22 - 29 nov. 6 - 13 - 20 - 27 déc. A partir de (E.-U.) $255
MS "RENAISSANCE" — départ de Miami. 11 - 20 dec. 5 - 18 janv. 1 - 8 févr. 13 mars. A partir de (E.-U.) $240
MS "DALMATIA" ou "ISTRA" — départ de la Guadeloupe tous les samedis. A partir de (CAN.) $146
MIAMI (15 jours) Avion de 1re classe (1 semaine à Naples et 1 semaine à Miami) CAN. $249
JAMAIQUE (15 jours) Voyages en groupe avec Suntours $256
BARBADE (15 jours) $300
MEXIQUE (13 jours) $305
HAWAII (14 jours) 12 et 26 décembre 69 - 9, 23 et 30 janvier 70 Avion de 1re classe - Hôtel - Transferts à partir $499
REVEILLON AU PORTUGAL (15 jours) Depart du 26 décembre au 10 janvier Voyages avec guide $629
AFRIQUE ET AMERIQUE DU SUD (21 jours) KENYA, ZAMBIE, RHODESIE, AFRIQUE DU SUD, BRESIL Départ le 5 novembre 1969 Voyage avec guide $1485
CLUB MEDITERRANNEE
GUADELOUPE, une semaine, tout compris $235 CAN.
MARTINIQUE, une semaine, tout compris $235 CAN.
AGADIR (17 jours) Avion et séjour, tout compris $585 CAN.
SKI EN SUISSE (14 jours) Avion et séjour compris $371 CAN.
SKI EN AUTRICHE — 2 semaines (avion - hôtel) avec KLM. Departs 31 janv., 7 - 14 - 21 fév. A partir de (CAN.) $314
CROISIERES AUX ANTILLES
EMPRESS OF CANADA - 6 et 20 décembre, etc.
FRANCE - 30 oct. - 18 déc. - 15 et 29 jan. 1970 - 14 fév. 1970
VICTORIA - 1, 14, 26 nov. - 6 et 19 déc. etc.
QUEEN ELIZABETH - 14 et 29 nov. - 13 déc. etc
ROTTERDAM - Tour du monde avec EXPO JAPON - 22 jan. 1970
RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
DEPLIANTS SUR DEMANDE
BUREAU OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8.30 HRS A 17.30 HRS, LE JEUDI JUSQU'A 19.00 HRS.
VOYAGES BEL-AIR Inc.
42, Côte de la Fabrique, Québec (4e), Qué.
Tél.: 529-3747

IBERIA
SÉJOUR-AUBAINE EN ESPAGNE
Tour Olé
15 jours à Madrid, Séville et Lisbonne seulement $346*
De quoi s'envoler littéralement! Départs hebdomadaires de New-York par jet des lignes aériennes Iberia, sans escale, à Madrid. Ce tour comprend 14 nuits aux meilleurs hôtels, le petit déjeuner tous les jours du voyage et une foule de divertissements facultatifs. De plus, votre transport aérien est assuré entre Madrid, Séville, Lisbonne, transferts compris. Jamais il n'y eut aubaine pareille dans toute l'Europe.
Tour Jetissimo
15 jours aux îles Canaries et à Madère avec Madrid et Lisbonne en plus! seulement $431*
Envolez-vous par jet à Madrid, l'enchanteresse capitale de l'Espagne. Promenez-vous sous le chaud soleil de Puerto de la Cruz. Prélassez-vous sur les plages dorées de Las Palmas et Funchal. Et pour couronner le tout, vous visiterez la charmante capitale du Portugal, Lisbonne. Rappelez-vous qu'à bord d'un géant de l'air DC-8 turbo-propulseur à double flux d'Iberia, c'est toute l'Espagne qui vous accompagne.
Tour Extravagance espagnole
15 jours à Madrid, Tolède, Torremolinos, Grenade, Palma de Majorque seulement $496*
Des vacances uniques au monde remplies d'endroits romantiques, de vieux châteaux (des vrais), d'aventures inoubliables. Assistez à une corrida à Madrid, visitez les splendeurs de Tolède, le magnifique château Alhambra à Grenade et dorez-vous au soleil des plages de Costa del Sol et de Palma de Majorque. Ce tour comprend un cinq à sept ainsi qu'un dîner d'adieu. Des vacances vraiment uniques au monde!
*Ces prix comprennent le transport aérien aller-retour, classe économique, excursion de groupe 14-21 jours, de Montréal.


IBERIA
lignes aériennes internationales d'Espagne.
Appelez votre agent de voyage ou Iberia . . .
1245, rue Peel, Montréal
(514) 861-9531
Iberia
Lignes aériennes internationales d'Espagne
1245, rue Peel, Montréal, Qué.
Si! J'aimerais recevoir de plus amples renseignements au sujet de vos tours en Espagne.
Nom
Adresse
Téléphone
Ville
Province

VACANCES VOYAGES

page publicitaire

Un pèlerinage aux pays des ancêtres...

(Suite de la page 26)

son gendre, un certain M. Drouai.

Mais vous pouvez faire dans ces villages "ancestraux" des découvertes emballantes.

La petite église de Tourouvre, par exemple, conserve des stalles qui remontent au 15e siècle; et, au-dessus de l'autel, une toile de la même époque (L'Adoration des mages) qui fut incorporée dans un rétable, deux siècles plus tard. Les vitraux de la petite église de pierre sont émouvants: l'un d'eux montre un ange et l'inscription: "Ange du Seigneur, protégez les citoyens de Tourouvre et leurs descendants du Canada". Une autre illustre la visite dans ce village du premier ministre québécois Honoré Mercier: "Nous n'avons oublié ni Dieu, ni l'Eglise, ni la France", dit l'inscription. Un troisième vitrail montre l'arrivée à Québec de Champlain, suivi de centaines d'immigrants tourouvrais. Sur un pan de mur, une plaque de marbre commémore le tricentenaire du départ des Gagnon de Tourouvre pour notre pays... Au bas des vitraux, des statues, des ex-votos, on note en inscriptions: "don de la famille Huard", "famille Allard", "famille Mercier"... A Mortagne, un vitrail commémore le souvenir de Pierre Boucher.

LES CIMETIERES

Si l'on arpente les ruelles étroites du village de Tourouvre jusqu'au cimetière, on découvrira sur les pierres bombales d'autres noms qui sont bien de chez nous: Huard, Boulay, Gagnon, Gervais, Charron, Lemoine, Poulain, Leclerc, Lambert, Bailly, Dubois, Richard, Robert, Bélanger, Tisserant, Leroux, Martin, Bourgeoys, Durand, Renaud...

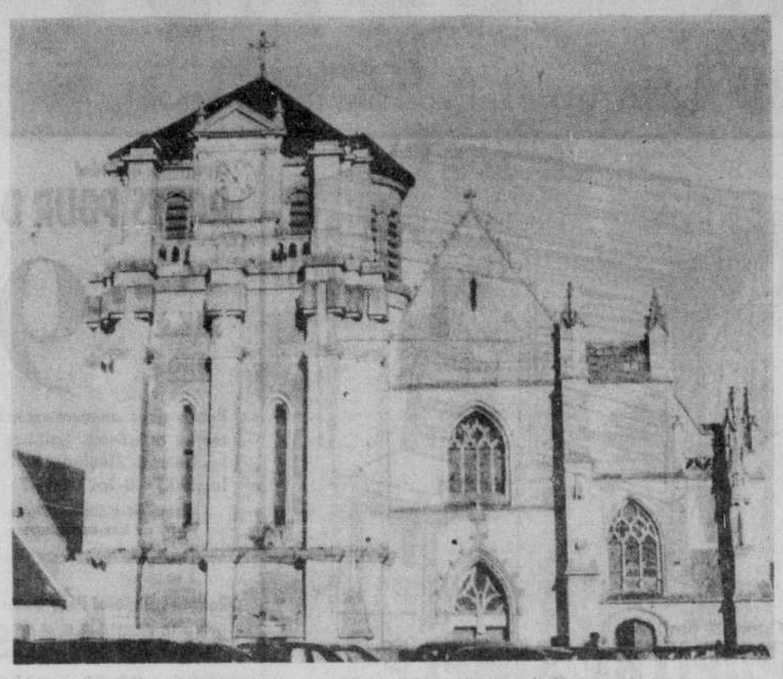
Une telle expérience pourrait être tentée n'importe où ailleurs en Normandie, avec des résultats aussi émouvants. Par exemple, à Pontorçon, station ferroviaire du Mont-Saint - Michel, on peut lire sur les pierres tombales du cimetière: Roussel, Lebel, Legendre, Letellier, David, Langlois, Langlais, Goupil, Simon, Ménard, Therrien, Lambert, Guérin, Gauvin, Leduc, Lefebvre, Drouin, Chauveau, Laine, Ménard, Bourget, Pigeon, Viel, Lefrançois, Durand... et bien d'autres.

Une expérience décevante, en même temps: certaines tombes d'ancêtres sont à ce point détériorées que l'on souhaiterait volontiers que nos homonymes canadiens se cotisent pour édifier des monuments plus dignes à la mémoire de ceux qui ne sont plus.

Au loin, se dessine l'orée de la forêt du Perche, l'une des plus giboyeuses de France, dit-on. Plus près, ces étendues vallonnées de terres en culture.

Devant une telle beauté naturelle du Perche normand, une question monte invariablement à l'esprit. Pourquoi nos ancêtres ont-ils quitté ce "coin de Paradis", pour venir s'exiler sur "ces quelques arpents de neige" dédaignés par Voltaire ?

Si on leur pose la question, les gens du pays apporteront différentes réponses. Parmi nos ancêtres, il y eut quelques exilés politiques, quelques exilés à la suite de démêlés avec la justice. Il y eut beaucoup de soldats qui, une fois rendus sur glace, préférèrent rester que de retourner, en considérant les perspectives d'avenir de ce nouveau pays...



DU GOTHIQUE FLAMBOYANT — L'église Notre-Dame, à Mortagne, ancienne capitale du Perche normand, est un bon échantillon du style flamboyant et de l'architecture du début de la Renaissance. Une faiblesse, cependant, dans cette église construite de 1494 à 1535 : l'extérieur manque d'unité. A l'intérieur, des voûtes à liernes et tiercerons enrichies de clés pendantes; de magnifiques boiseries; un vitrail commémorant le souvenir de Pierre Boucher (1622-1717), un fils de Mortagne, qui fut lieutenant-général de la Nouvelle-France et l'auteur d'ouvrages sur le Canada.

CROISIERES DANS LE SUD 69-70: A PARTIR DE $182.00

MIAMI: 2 semaines..... $248.00
CLUB MEDITERRANEEN GUADELOUPE: 1 semaine..... $324.00
LE MEXIQUE: 2 semaines, plusieurs départs..... $325.00
L'ESPAGNE: 2 semaines, départs mercredis et samedis $346.00
HAWAII: 2 semaines..... $509.00
EXPO 70 AU JAPON ET HONG-KONG: 2 semaines $1223.00

DEMANDEZ SANS ENGAGEMENTS NOS DEPLIANTS

VOYAGES JEAN JUAN
965 Route de l'Eglise, Ste-Foy, Tél.: 653-7264

QUELQUES SUGGESTIONS
POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER



MEXIQUE

FUNSEEKERS
MEXICO - GUANAJUATO - GUADALAJARA - PUERTO VALLARTA (15 JOURS) Prix par personne $485.00

(Départ Montréal)
DEPART SPECIAL LE 19 DECEMBRE - RETOUR 3 JANVIER 1970

A LA PORTEE DE TOUS (GALA TOURS)
Prix: $479.00 par personne (En saison)
$447.00 par personne (Hors saison)
Départ de Montréal

MEXIQUE IDEAL (GALA TOURS)
Prix: $587.00 par personne (Hors saison)
$615.00 par personne (En saison)
Hors saison: 25 octobre, 7 et 21 novembre et 5 décembre
Durée du voyage: 15 jours
Possibilité de prolonger d'une semaine à l'hôtel Caleta moyennant supplément.

HAWAII

CARNAVAL HAWAIIEN (A.I.T.S.)
3 jours à Las Vegas
7 jours à Honolulu
3 jours à San Francisco
PRIX $770.00 par personne (Départ de Québec)

CROISIERES

Nous avons un choix considérable de croisières aux Antilles, en Amérique du Sud, en Afrique, en Méditerranée et autour du monde. Demandez nos brochures explicatives.

STATIONNEMENT GRATUIT A VOTRE DISPOSITION
EVITEZ LES DESAGREMENTS, RESERVEZ TOT!

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC Ltée
871, Chemin Saint-Louis, Québec 6
Tél.: 681-6121

INVITATION AU SOLEIL
pour vos vacances d'hiver



HAWAII - 14 jours
Voyage en groupe de Québec, départ le 26 déc., guide québecois bien connu, M. DeVerchères Mercier. Aussi, autres départs en groupe de Montréal, 12 oct. - 12 déc. - 9 janv. A PARTIR DE $499

MEXIQUE - 13 jours Voyage en groupe - A partir de $305

BARBADES - 15 jours Voyage en groupe - A partir de $269

CROISIERES AUX ANTILLES
Grand choix de croisières pour tous les goûts et toutes les bourses.

RESERVATIONS SANS FRAIS
québec-monde
225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2547
quebec travel bureau
MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS
*Réservation et confirmation instantanées, par Télex.

Voyages Claude Michel Inc.
vous présente son programme Automne-Hiver
CAP AU SUD - VERS LA CHALEUR

FLORIDE: Voyages groupes de 7 ou 14 jours au luxueux Hôtel Shelborne sur la plage à Miami Beach. Départs tous les samedis du 8 nov. au 28 mars incl. (sauf pour Noël et Nouvel An). Départ spécial depuis Montréal à partir de $241

MEXIQUE: Voyages groupes de 14 jours visitant Mexico - Cuernavaca - Taxco - Acapulco - Départs de Montréal tous les samedis du 24 jan. au 21 mars incl. Prix de Montréal $467

POUR LA PREMIERE FOIS
Un programme complet de croisières de langue française aux Antilles.

S.S. FRANCE: Croisière de 13 à 15 jours de New York les 30 oct. - 18 déc. - 15 jan. - 29 jan. - 6 ou 7 escales enchanteresses suivant les dates - prix à partir de (U.S.) $445

S.S. FRANCE Croisière spéciale en groupe accompagné, 33 jours visitant les Antilles - l'Amérique du Sud, l'Afrique et l'Europe - départ le 14 février, prix minimum (U.S.) $1490

S.S. ANTILLES: Départs en groupe de Montréal tous les samedis du 8 nov. au 27 déc. inclus - avion jusqu'à Porto-Rico, croisière de 7 jours à Caracas - Trinidad - Martinique - Guadeloupe - Ste-Croix ou St-Thomas - extension possible à Porto-Rico après la croisière. Prix à partir de (CAN.) $489

M.S. RENAISSANCE: Croisières aux Antilles au départ de Miami (escales variant suivant les dates) les 11 et 20 déc., 5 et 18 jan., 1er et 18 fév., 13 et 26 mars. Prix min. (U.S.) $240

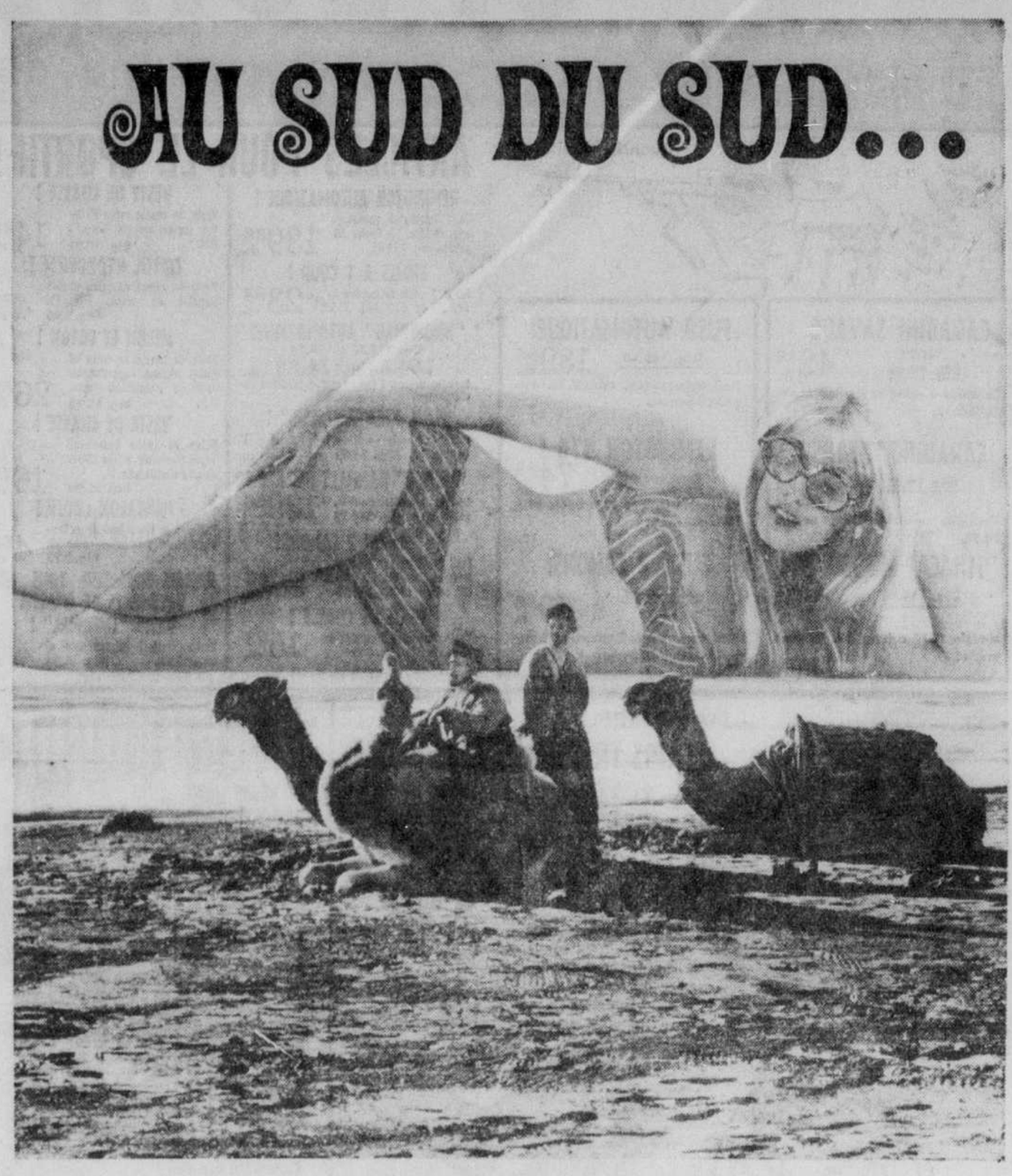
Nombreuses autres croisières au départ de New York ou Miami. Dépliants et renseignements sur demande.
Aussi organisation de voyages individuels vers toutes destinations, réservations sans aucuns frais, dépliants et tarifs sur demande.

S.V.P. me poster dépliant explicatif sans obligation de ma part

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....

Voyages Claude Michel Inc.
100, rue d'Youville, Québec 4 Tél.: 529-8981
400 est, rue Racine, Chicoutimi Tél.: 549-8874
470 est, Côté, Alma Tél.: 662-2481

AU SUD DU SUD...



LE MAROC

Ne cherchez pas le soleil . . . le Maroc le retient prisonnier! Entre la mer et les sables, sur les merveilleuses plages de l'océan ou dans les vertes palmeraies, dans l'immensité du désert ou dans les villes impériales, dans les casbahs séculaires ou les souks multicolores, vous le trouverez partout. Même le français qu'on y parle est ensoleillé.
Le Maroc, pays étrange et fascinant, a su adopter toutes les facilités de la vie moderne sans pour cela renoncer à la poésie et aux traditions de l'Islam.
L'hiver est une merveilleuse saison pour découvrir l'exotisme de ce pays.
Le Maroc est à portée de votre doigt. Téléphonez à notre service "Vacances" (Québec: 692-0733) et demandez nos brochures illustrées. Ensuite, consultez votre agent de voyage.

Grand Tour du Maroc
Visite des villes les plus pittoresques dont Tanger, Casablanca, Agadir et des quatre villes impériales: Fès, Meknès, Marrakech et Rabat. Plus deux jours à Paris.
21 jours tout compris: $795.
Départs à partir du 9 décembre.

Club Méditerranée
AGADIR
Le club le plus populaire auprès des Canadiens. Situé au bord de la mer. Dans le sud marocain. Séjours de 2 semaines.
Tout compris — à partir de $585.
Départs toutes les semaines.



AIR FRANCE
à votre service dans le monde entier
Félicitations à l'IATA à l'occasion de son 50ème anniversaire.

RESERVATIONS ELECTRONIQUES SANS FRAIS PAR TELEMAX
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100 D'YOUVILLE - QUEBEC - TEL.: 529-8981
400 EST, RACINE - CHICOUTIMI - TEL.: 549-8874

POUR LE PLAISIR OU LES AFFAIRES
VOYAGES KUEHNE & NAGEL
1075 rue St-Jean (coin St-Stanislas)
Quebec 4. Tél.: 529-9366
Réservations sans frais
Télex: 001-37-10
AUTRES AGENCES DE VOYAGES KUEHNE & NAGEL à WINNIPEG - TORONTO - MONTREAL et OUTRE-MER

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS SANS FRAIS
VOYAGES LAURIER Inc.
MAGASIN POLLACK — 2600 BOUL. LAURIER - TEL.: 653-9277

RESERVATIONS SANS FRAIS - SERVICE ET COURTOISIE
VOYAGES BEL - AIR INC.
42, COTE DE LA FABRIQUE - QUEBEC - TEL.: 529-3747
11, COURT STREET - EDMUNDSTON, N.B. - TEL.: 735-3316

AGENCE DE VOYAGES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE
871, CHEMIN SAINT-LOUIS, QUE. 6 — TEL.: 681-6121
AU SERVICE DU PUBLIC ET DES MEMBRES DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

SIMPSONS-SEARS

SPECIAUX DU LUNDI

JOUR D'ACTIONS DE GRACES !

AU MAGASIN DE QUEBEC SEULEMENT DES 9 H. 30 A.M.

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES SUR CETTE PAGE S.V.P.



Quantités limitées!

CARABINE SAVAGE
"24S"!
Rég. 69.50 — 42.88 ch.
Carabine à crosse et fût finis noyer. Calibre 22.

CARABINE "SEARS"!
Rég. 99.98 — 64.88 ch.
Carabine modèle "54", calibre 30.30.

"ITHACA" MODELE 37!
Rég. 114.98 — 64.88 ch.
Modèle "37" calibre 12. Usinage précis !

FUSIL AUTOMATIQUE!
Rég. 189.50 — 139.88 ch.
Fusil automatique, calibre 12. magnum 3 pouces.

REMINGTON 870 !
Rég. 104.98 — 74.88 ch.
Remington calibre 12, modèle 870, "Wingmaster" !

FUSIL 2 CANONS!
Rég. 99.98 — 69.88 ch.
Fusil espagnol à 2 canons, "Laurona" ! Canons 30 pouces.

ARTICLES POUR LE SPORTIF!

REMINGTON AUTOMATIQUE !
Fusil Remington automatique, calibre 12. Canon 30 pouces. Rég. 199.95 — 139.88 ch.

FUSILS A 1 COUP !
Fusils 1 coup de calibre 12, 16, 20 ou 410. Rég. 32.98 — 23.88 ch.

"BROWNING" AUTOMATIQUE!
Rég. 184.75 et 194.75
164.88 et 174.88 ch.
Browning magnum 3 pouces, calibre 12. Canon uni et étrangleur.

FUSIL "TED WILLIAMS" !
Fusil à bande ventilée, calibre 12. Rég. $165 — 144.88 ch.

"ITHACA" BARILLET DOUBLE !
Ithaca barillet double, calibre 12. Rég. 219.95 — 189.88

"STEVENS" 2 CANONS!
Fusil fabriqué par Savage! Modèle 2 canons 30 pouces, calibre 12. Rég. 117.98 — 87.88 ch.

VESTE DE CHASSE !
Veste de chasse imperméable et solide. P.M. Rég. $32 — 15.88 ch.

VESTE DE CHASSE !
Veste de chasse nylon et coton; isolant mousse "Curon", P.M. Rég. 29.98 — 14.88 ch.

COUTIL HYDROFUGE !
Veste de chasse en coutil doublé flanelle de coton. P.M.G.TG. Rég. 9.98 — 4.88 ch.

NYLON ET COTON !
Veste de chasse en nylon et coton, tissure imperméable. Doublure matelassée duvet. P.G. Rég. 52.98 — 26.88 ch.

VESTE DE CHASSE !
Nylon et coton hydrofuge. Veste réversible isolée 100% duvet d'oie blanche. M. Rég. 32.98 — 16.49 ch.

PANTALON COUTIL!
Pantalon en coutil hydrofuge. Doublure flanelle de coton. Taille 38. Rég. 9.95 — 4.88 ch.

RABAIS 50% SUR TOUS NOS VETEMENTS DE CHASSE! VESTE "THERMAL" !
Veste Thermal imperméable et solide. P.TG. Rég. 13.98 — 4.88 ch.

Articles de Sport (Rayon 6), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée !

PUPITRE SIMPLE !
Pupitre construit noyer texturé, fini Arborite. 4 tiroirs. 36x18x29 pouces. Rég. 39.98
PUPITRE DOUBLE 42x18x29 PO. Rég. 49.98 — 39.88 ch.
CHAISE DROITE Rég. 16.98 — 14.88 ch.
24.88 ch.

Meubles (Rayon 1), au Deuxième.

Quantité limitée!

ROBES POUR DAMES!
Rég. $17 à $30 — 9.99 ch.

Robes avec ou sans manches pour toutes occasions. Lainage ou jersey de soie. Couleurs limitées. Tailles: 5-15, 10-16, 14½-22½.

Robes pour Dames (Rayon 31), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée! Pour Dames!

COSTUMES!
Rég. 29.98 à $110
21.99 à 69.99 ch.

Costumes 2 ou 3 pièces pour dames! Style napoléonien. Manteau court, jupe ligne A et pantalon "pattes d'éléphant". Aussi manteaux longs. Couleurs limitées, tailles 7-14.

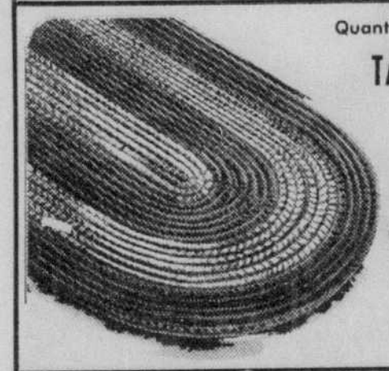
Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée.

Quantité limitée!

MANTEAUX POUR DAMES!
Rég. $56 — $44 ch.

Manteaux poil de chameau avec col de chat décoloré. Poches à rabats. Modèle croisé. Tailles 8 à 16.

Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée.

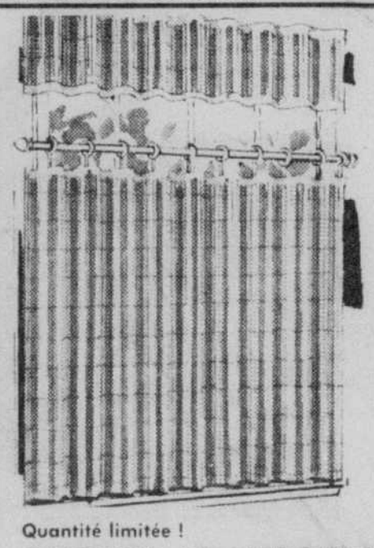


Quantité limitée !

TAPIS TRESSES REVERSIBLES !
9x12 pieds. Rég. 79.99 — 53.88 ch.
8x10 pieds. Rég. 69.99 — 43.88 ch.

Tapis tressés étudiés pour la salle de jeux; resistent à la moisissure, durant longtemps. Réversibles pour usage prolongé. Bleu ou rouille.

Tapis (Rayon 37), au Deuxième.



Quantité limitée !

RIDEAUX "BAMBOU"!
Rég. 1.49 à 16.89

Rideaux bambou de vinyle. Modèle "café" multicolore, 9 à 37 po. de long. Modèle "tenture" assorti, uni: 54 à 84 po. de long.

59c à 7.49 ch.

Tentures et Rideaux (Rayon 24), au Deuxième.



Rég. 3.33 à 7.98
2.99 pai.

Quantité limitée !

SOULIERS POUR FILLETTES !
Souliers solides, à bride simple ou en T. Boucle sur le côté. Cuir et vinyle. Brun, noir, rouge ou café. Pointures 8 à 4.

Chaussures pour Dames et Enfants (Rayon 54), au Rez-de-Chaussée.



Quantité limitée ! Pour Dames !

LAINAGE D'AUTOMNE !
Rég. 6.98 à 9.98
4.49 à 6.98 ver.

Lainage d'automne pour confection de manteaux ! Quadrillés ou unis, ces tissus sont offerts dans un choix de chauds coloris.

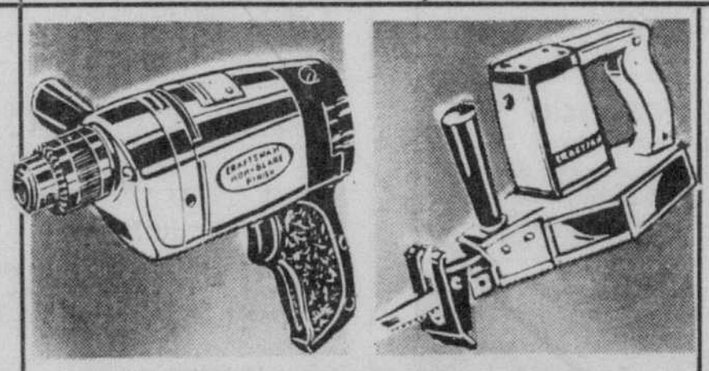
Tissus et Patrons (Rayon 36), au Deuxième.

100 seulement! Pour Dames!

CHANDAILS ACRYLIQUE!
Spécial — 4.99 ch.

Chandails confectionnés en tricot acrylique. Encolure ronde ou en V. Sans manches. Se lavent! Vert, marine, gris ou "poil de chameau". P.M.G.

Vêtements Sport pour Dames (Rayon 7), au Deuxième.



VOTRE CHOIX: 49.88

PERCEUSE ½ POUCE !
Perceuse développant ½ hp, dotée d'engrenages à double démultiplication. Roulements à billes durables. Modèle compact. Rég. 69.98 — 49.88 ch.

SCIE ROBUSTE !
Scie va-et-vient de bonne qualité; 2,200 coups/minute, sans charge. Scie des barres de métal ou des troncs de 12 po. de diamètre. Rég. 69.98 — 49.88 ch.

Quincaillerie (Rayon 9), au Rez-de-Chaussée.



65 seulement! Pour Fillettes!

CHANDAILS VARIES!
Rég. 4.98 à 5.98 — 2.99 ch.

Chandails manches longues ou courtes dans le groupe. Tricot d'Orlon* ou de fibre acrylique. Couleurs unies: citron, lime, rose, turquoise, marine, rouge, etc. Ages 8 à 14 ans.

Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée.



72 seulement! Pour Garçons!

PALETOTS "VISTRAM"!
Rég. $22 — 6.99 ch.

Robustes et chics paletots similicuir Vistram. Doublure rayonne. Aussi vestes Vistram. Brun, bleu ou vert dans le groupe. Tailles: 7, 8, 10, 12, 14, 16, 18 dans le groupe!

Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.



16 seulement! Pour Dames!

ENSEMBLE PEIGNOIR!
Rég. $30 à $40 — 9.99 ens.

Ensemble comprenant peignoir court et robe de nuit à encolure ronde ou carrée; sans manches, manches courtes ou ¾. Nylon opaque. Choix de tons. P.M.

Lingerie (Rayon 38), au Rez-de-Chaussée.



33 seulement ! Pour Dames !

SOUTIEN-GORGE !
Rég. 2.59 à $5 — 1.99 ch.

Soutiens-gorge en Lycra et dentelle. Bretelles standard. Doubles de Kodel. Blanc. Tailles dessassorties.

Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.

VOTRE CHOIX: 49.88

PERCEUSE ½ POUCE !
Perceuse développant ½ hp, dotée d'engrenages à double démultiplication. Roulements à billes durables. Modèle compact. Rég. 69.98 — 49.88 ch.

SCIE ROBUSTE !
Scie va-et-vient de bonne qualité; 2,200 coups/minute, sans charge. Scie des barres de métal ou des troncs de 12 po. de diamètre. Rég. 69.98 — 49.88 ch.

Quincaillerie (Rayon 9), au Rez-de-Chaussée.



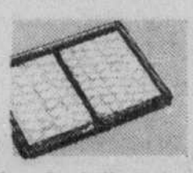
20 seulement !

REVEILLE-MATIN !
Réveille-matin lumineux, construits en métal. Précis et robustes. Rég. 3.98 — 1.99 ch.

Bijouterie (Rayon 4), au Rez-de-Chaussée.

Quantité limitée !

FILTRES A FOURNAISE !
Filtres à fournaise faciles à installer. Standard ! Rég. 89¢ — 72¢ ch.



Plomberie-Chauffage (Rayon 42), au Rez-de-Chaussée.

50 seulement!

CHICS ROBES! POUR BAMBINES!
Rég. 4.98 à 12.99 — $2 ch.

Robes élégantes pour bambines! Choix de modèles et de couleurs pour l'automne et l'hiver! Ages 6 et 6x ans.

Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée.





40 seulement! Pour Hommes!

VESTONS SPORT !
Rég. 39.98 à 49.98 — 19.99 ch.

Vestons sport 2 ou 3 boutons, ouvertures médiane ou latérales. Tweed ou tweed de laine. Choix de tons. Tailles 36 à 44.

Vêtements pour Hommes (Rayon 45), au Rez-de-Chaussée.



100 paires seulement! Pour Hommes!

SOULIERS DE TOILETTE!
Rég. 10.98 à 15.98 — 5.99 pai.

Souliers de toilette variés, balmoral, blutcher ou fourreau. Semelles de cuir solide ou caoutchouc dans le groupe. Confection veau de qualité. Noir ou brun. Pointures dessassorties.

Chaussures pour Hommes (Rayon 67), au Rez-de-Chaussée.

100 seulement! Pour Hommes!

PANTALONS SPORT !
Rég. 8.98 — 6.99 ch.

Pantalons sport 55% Polyester et 45% coton. Jambes fuselées. Avec ou sans ceinture. Brun ou vert foncés. Tailles 28 - 40.

Vêtements Sport pour Hommes (Rayon 41), au Rez-de-Chaussée.

27 seulement !

NAPPES DE VINYLE!
Rég. 3.98 — 1.99 ch.

Nappes de vinyle dotées d'un envers flanelle. Choix de tons. 52x70 pouces.

Literie (Rayon 96), au Deuxième.

Quantité limitée!

ASPIRATEUR KENMORE
Spécial — 44.88 ch.

Aspirateur puissant, développant 1 hp. Accessoires incorporés. 20 pieds de cordon électrique. Beige et brun.

Aspirateurs (Rayon 20), au Deuxième.

13 seulement !

BATTERIE DE CUISINE!
Rég. 23.88 — 12.99 ens.

Batterie de cuisine 9 pièces en acier inoxydable. Poêle enduite Teflon.

Articles Ménagers (Rayon 11), au Rez-de-Chaussée.

Quantité limitée! Pour Dames!

PANTOUFLES DE VELOURS!
Pantoufles de velours chic à boucle métallique sur l'empeigne. Gamme de 6 couleurs. Pointures 5-9.

Rég. 4.50 — 3.49 pai.



Bas pour Dames (Rayon 75), au Rez-de-Chaussée.

Arts Cinéma Radio-TV. **LE SOLEIL** Théâtre Spectacles Musique Lettres

★★★ 72e ANNEE — No 239 QUEBEC, SAMEDI 11 OCTOBRE 1969 PAGE VINGT-NEUF

diffusion de la culture au Québec

CULTURE
La Direction générale de la Diffusion précise sa politique
(pages 30 et 31)

SPECTACLES
Muriel Millard au-delà des plumes et des paillettes
(page 34)

CINEMA
"Les Gauloises bleues"
"L'heure du loup"
"Mayerling" et "Isabel"
(page 36)

ARTS
Aventure chromatique avec Omer Parent
Les 150 ans de Courbet
(page 37)

LES CINEMAS ODEON



Succès sans précédent!
16e semaine!
POUR TOUS
MEILLEURE ACTRICE DE L'ANNÉE
BARBRA STREISAND
HORAIRE:
du lundi au samedi:
2.00 - 8.15
Dimanche:
2.00 - 5.00 - 8.15
BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF
FUNNY GIRL
EN FRANCAIS
EN COULEUR
LE DAUPHIN

LA NUIT DE NOCES LA PLUS COCASSE!
POUR TOUS
ELLE... avec ses 8 enfants!
LUCILLE BALL
LUI... avec ses 10 enfants!
HENRY FONDA
3e sem.
les tiens et les miens
7 GRANDS FILMS EN COULEURS
PETER LAWFORD
SAMMY DAVIS, JR.
"SEL, POIVRE ET DYNAMITE
LES MOINS DE 12 ANS 75¢
SAMEDI:
PREMIERE REPRESENTATION A 4.00 P.M.
DIMANCHE:
SEL: 12.20 - 4.00 - 7.45
TIENS: 2.05 - 5.50 - 9.30
FRONTENAC

Salles climatisées
DU PONT & BOUL. CHAREST
INF. 529-9745
Stationnement intérieur
Parc-Auto Paquet & Laliberté

Nouvelle étape de l'opération culture

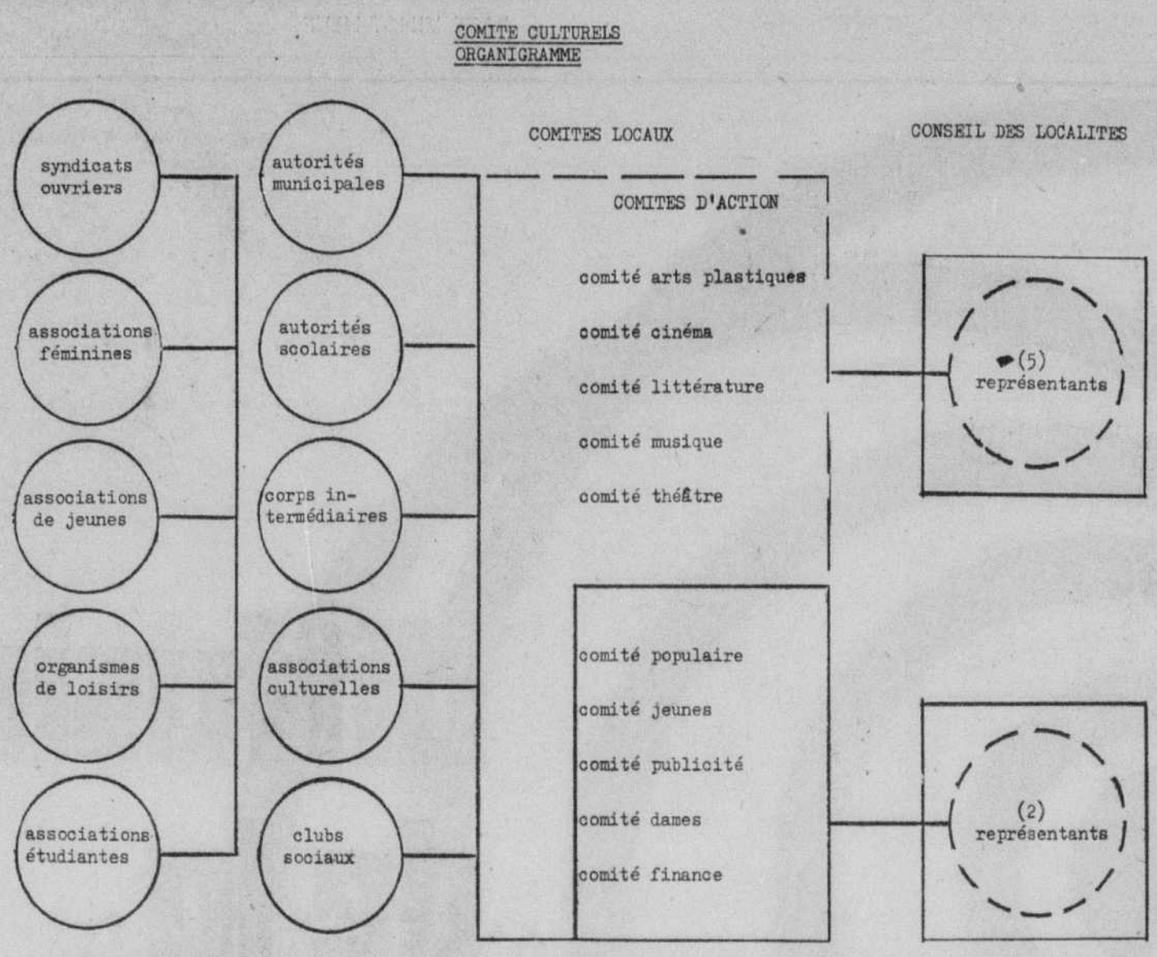
Le ministre des Affaires culturelles du Québec décidait l'hiver dernier de ne pas accorder la subvention de $246,000 demandée par la Fédération des centres culturels du Québec et d'assumer lui-même le rôle principal de diffuseur de la culture qui avait été partiellement assuré jusqu'à maintenant par des organismes subventionnés dont la Fédération.

Inutile de rappeler ici le tollé que souleva cette décision du ministère. Il suffit de retenir que par ce geste, le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, faisait de la diffusion la pierre angulaire de son action sur l'ensemble du territoire du Québec.

La Direction de la Diffusion de la culture est par le fait même devenue un des services les plus importants des Affaires culturelles et il s'engage de plain pied, cette année, dans l'exercice de ce rôle qui lui est confié.

Ce service, décrié mais méconnu, a préparé un programme détaillé d'activités artistiques proposé à la population du Québec. La première manifestation a eu lieu la semaine dernière à Gaspé avec la présentation d'un concert de l'Orchestre symphonique de Québec.

M. Pierre Lachapelle, directeur général de ce service, a bien voulu définir pour nous les grandes lignes de la politique qu'il entend poursuivre, de même que l'esprit et les principes qui ont présidé à la conception du programme de diffusion.



PARTICIPATION — L'organigramme des comités socio-culturels mis sur pied par la Direction générale de la Diffusion de la culture du ministère des Affaires culturelles.

Nouvelle orientation

La Direction générale de la Diffusion a été formée en 1965 sous l'instigation du ministre des Affaires culturelles de l'époque, M. Pierre Laporte. Elle réunissait jusqu'à ces derniers temps une foule d'instruments touchant diverses activités tels le Musée du Québec, les centres culturels, le Grand Théâtre, les monuments historiques, etc...

Ce véritable "fourre-tout" est maintenant identifiable à sa vocation unique de diffusion. Le nouvel organisme du service comprend quatre secteurs: "Plans et projets de diffusion", "Aménagement du territoire", "Animation et promotion", et "Information et publicité".

La direction dispose d'un budget de $250,000 pour la réalisation de son programme de diffusion 1969-1970 de même que d'un montant de $200,000, affecté à l'aide aux Centres culturels du Québec. De ce montant, $50,000 sont attribués à la Fédération des centres culturels avec laquelle, tient à souligner M. Lachapelle, on entretient maintenant d'excellentes relations.

"La consultation, la participation et la démocratisation sont les trois principes sur lesquels la Direction générale de la Diffusion entend baser son action".

M. Lachapelle définit ainsi la tâche à accomplir: d'une part rendre accessible les biens culturels de l'Etat et, d'autre part susciter la création d'une culture authentiquement québécoise. Tout ceci ne pourra se faire sans le respect des principes énoncés plus haut par la mise en place de structures destinées à favoriser une telle politique.

Les comités socio-culturels

Après avoir rejeté le plan d'établissement des Maisons ministère a opté pour la créade la culture au Québec, le ministère a opté pour la création de Bureaux d'aménagement culturel (BAC) qui, selon lui, devaient mieux traduire la réalité québécoise.

Ces bureaux, dont trois sont déjà en fonctionnement dans les Cantons de l'Est, la Mauricie, les Bois Frans et le Saguenay - Lac - Saint - Jean, sont des instruments d'animation et de consultation au niveau régional. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle leur création a été gouvernée par la division du territoire québécois en dix régions administratives.

Pour assurer une participation plus grande de la part des organismes et des individus, la Direction générale de la Diffusion a décidé de mettre sur pied, ou mieux, de susciter l'implantation de comités socio-culturels dans les municipalités du Québec.

Ces comités sont formés à partir des différents organismes pouvant exercer leur action à l'intérieur de la municipalité. On y retrouve aussi bien les associations étudiantes que les autorités municipales elles - mêmes sans oublier les corps intermédiaires, les syndicats, les clubs sociaux et ainsi de suite.

La réunion de ces personnes a pour but de mettre sur pied des "comités locaux" (chargés aussi bien des questions administratives qu'artistiques) qui élisent sept représentants au sein d'un conseil de localité.

C'est ce conseil qui fait le choix des manifestations proposées par le ministère. Fait intéressant à noter (voir vignette), la représentation au sein du conseil est en majorité assurée par les membres des comités artistiques.

M. Lachapelle ne cache pas que cette tentative de participation n'est pas facile et que les "interlocuteurs valables" ne se dénichent pas aussi aisément que l'on pourrait le croire. Certaines municipalités ont mis plusieurs mois avant de se décider à former ces comités. Il souligne qu'il s'agit souvent, pour les agents culturels, de favoriser la rencontre de gens qui généralement s'ignorent et travaillent dans leur sphère d'activité sans entretenir de liens étroits entre eux.

Les manifestations sont proposées aux conseils des localités par la Diffusion qui accepte d'assumer le déficit "possible mais non souhaitable" jusqu'à concurrence de 50%. "Nous avons voulu éviter de tomber dans le piège que constitue le financement complet d'une manifestation".

En effet, il est déjà arrivé que des spectacles entièrement subventionnés par le ministère ne suscitent que peu d'intérêt dans les localités où ils étaient présentés. "Les gens ne se préoccupaient pas tellement du succès de la manifestation parce que celle-ci leur était offerte sans qu'ils aient à dépenser de leur personne".

Culture québécoise à faire

Si la Diffusion s'attache d'une part à l'accession du plus grand nombre à la culture dite universelle, elle n'en oublie pas moins celle qui est en gestation, c'est - à - dire la culture authentiquement québécoise.

"Notre but est de toucher une nouvelle clientèle. Il faut dire aux gens qu'ils sont en quelque sorte cette culture en gestation". Voilà pour la démocratisation sur le plan du spectateur mais il fallait aussi chercher à susciter un engagement plus direct.

Le programme de théâtre propose une manifestation témoignant de cette préoccupation: "Rencontres-Animation - Théâtre". Ce projet d'animation a été mis sur pied par Michèle Rossignol, Françoise Berd et Michel Garneau.

La première étape de ce projet prend sa source dans la région où les différents responsables font un inventaire des désirs de la population, principalement des groupes qui désirent présenter un spectacle sous une forme théâtrale quelconque. Un choix est fait parmi les projets mis de l'avant et l'on fait ensuite appel aux professionnels qui aident le groupe sélectionné à assurer une bonne réalisation à tous les paliers.

Parallèlement à cette action de conseillers, les artistes offrent des ateliers sur les différentes disciplines théâtrales tant sur le plan technique que strictement "dramatique". Leur séjour parmi la population est d'une durée assez longue, variant selon les projets et les disponibilités.

Dans un troisième temps, le spectacle ainsi préparé doit être présenté au cours d'une tournée dans la région et tous les participants doivent ensuite rédiger un rapport sur l'expérience.

"Même si on ne peut se consacrer exclusivement à l'expérimentation, cet aspect de la diffusion doit être encouragé". M. Lachapelle n'exclut pas la possibilité qu'un autre projet de ce genre soit lancé au printemps, mais dans un autre domaine, probablement la musique.

Un programme continu

Le programme de la Direction générale de la Diffusion de la culture dont nous donnons les grandes lignes dans la page suivante, a été conçu en collaboration avec les différents services du ministère des Affaires culturelles et comprend les manifestations touchant les disciplines suivantes: théâtre, musique, cinéma, arts plastiques et littérature.

"Nous envisageons ce programme comme quelque chose de continu et non pas comme étant une saison définitive". M. Lachapelle souligne qu'à cet égard il est bien difficile d'arrêter le chiffre exact des manifestations, puisque ce programme est destiné à se transformer selon les impératifs de la situation.

C'est d'ailleurs pour répondre à cette volonté que le secteur appelé "Plans et projets de diffusion" a été créé. Son activité couvre aussi bien les projets actuellement proposés que ceux qui seront conçus dans l'avenir.

"Nous devons être prêt à faire face à toute éventualité. Il est possible que nous ayons à retrancher certaines manifestations, soit parce qu'elles ne répondent au goût du public, soit qu'elles ne puissent être présentées pour des raisons d'ordre matériel".

De plus, M. Lachapelle tient à insister sur le fait que plusieurs des manifestations ne doivent pas durer qu'une seule saison et que certaines pourraient même être présentées pendant plusieurs années. Il lui apparaît donc qu'un programme définitif irait à l'encontre des visées du service.

Par ailleurs, ce programme de manifestations se veut offert en toute liberté aux organismes désireux d'en faire la demande car, souligne-t-on, "il n'était pas question que nous nous érigions en juges pour déterminer ce que la population devrait recevoir. Nous avons choisi parmi les suggestions faites par les différents services, les réalisations considérées comme acceptables."

En terminant, le Directeur de la Diffusion tient à relever la fameuse question du rôle d'imprésario que l'on accole au service: "Nous tenons à éviter de jouer ce rôle que nous ne considérons pas comme prioritaire". Toutefois, il réitère que le programme établi a pu l'être grâce à plusieurs facteurs. Le ministère des Affaires culturelles dispose des moyens techniques et financiers supérieurs à ceux dont disposent tous les autres organismes.

Ce sont là quelques-unes des politiques de la Direction générale de la Diffusion. Comme le fait remarquer M. Lachapelle, le service n'a entrepris que depuis peu de temps de réaliser sa véritable vocation. Les changements continuels qui se manifestent dans un domaine où le Québec fait ses premiers pas, doivent servir de caution à l'entreprise.

Jean GARON

Livres anciens et premières éditions vendus à l'enchère

NEW YORK (AFP) — Une vente aux enchères aux Parke-Bernet Galleries de New York, comportant 410 lots de livres anciens et de premières éditions, a rapporté au total $37,852 au cours de deux séances qui ont eu lieu mardi.

Parmi ces livres devait figurer une première édition de "Candide" de Voltaire, mais elle fut retirée de la vente et sera mise aux enchères plus tard dans la saison.

Le prix le plus élevé de la vente a été atteint par 8 volumes du "Rubaiyat", d'Omar Khayyam (traduction Fitzgerald), reliés par Sangorski and Sutcliffe, qui ont été adjugés $2,200.

"Verve", revue artistique et littéraire, volume 1 numéro 1, Paris 1937-1960, a été vendue $2,000. Poèmes choisis de Ralph Waldo Emerson ont été adjugés 1,700 dollars et une première édition de "North of Boston", de Robert Frost, $1,400, "A Boy's Will", du même auteur, $1,200.

Enfin, "Don Quichotte de la Manche", de Cervantès, a trouvé preneur à $800.

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 — 14 ans — Soir $1.00 | $1.00 — 18 ans
• IMPLACABLE POURSUITE • MEURTRE PAR PROCURATION • TELEPHONE ROUGE
• COMPLICES • SCANDALE • AVENTURIERS

MICHAEL CRAWFORD · OLIVER REED
HARRY ANDREWS
THE JOKERS
TECHNICOLOR
Plein d'action... de perturbations... et de tendresse dévastatrice!
SCOTLAND YARD AU PARFUM
Le mystère rôde à New York... les tueurs s'affrontent!
UN SHERIF A NEW YORK
"Coogan's Bluff"
Clint Eastwood
Susan Clark
Lee J. Cobb
En couleur
Matinée pour toute la famille - Samedi après-midi à 2 hres - Entrée .50
UN EXCELLENT FILM A L'AFFICHE
CINÉMA SILLERY
18 ans
1720 rue St-Michel, Sillery - 527-6684 - Stationnement facile

Aujourd'hui à 15 hres, 19h.30 et 21h.45
STUDIO 9
9 rue st-louis
524-8178
Demain dimanche à 15 hres, 19h.30 et 21h.45
OLE DOLE DOFF
de JAN TROELL
avec PER OSCARSON - KERSTIN TIDELIUS
Ours d'Or - Ocic - Berlin 1968
Sous-titres français
L'AMOUR FOU
de Jacques Riverte
Bulle Ogier - Jean-Pierre Kalfon
Lundi à 19h.30 et 21h.45

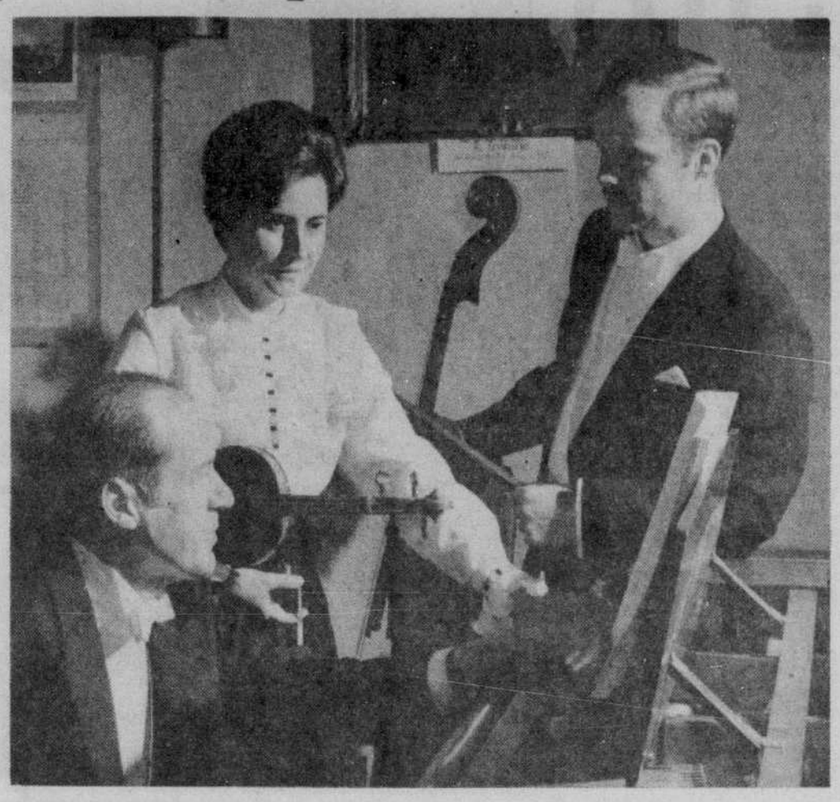
CINÉMA DE PARIS Québec
966, RUE ST-JEAN
TEL.: 522-7811
A L'AFFICHE
18 ANS réservé aux adultes
QU'EST-CE QU'UN SULTAN DE NOS JOURS? — Un monsieur frisant la quarantaine, ayant portefeuille bien garni, et de compagnie agréable.
GINA LOLLOBRIGIDA
LOUIS JOURDAN
DANIEL GÉLIN
dans un film délicieux
EN COULEURS
LES SULTANS
avec CORINNE MARCHAND
PHILIPPE NOIRET
MURIEL BAPTISTE
Un film de Jean Delannoy
D'après le roman de Christine De Rivoyre
aussi à l'affiche
UNE LUTTE IMPLACABLE ENTRE AGENTS SECRETS
MISSION SUICIDE A SINGAPOUR
CINEMASCOPE EN COULEURS

CINEMA LIDO
Air climatisé
Stationnement gratuit
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272
Un reportage fascinant sur une des plaies de notre époque!
18 ANS réservé aux adultes
En CinémaScope
DISTRIBUTION ASTRAL FILMS
LE MONDE IMPITOYABLE DES STRIPTEASEUSES!
La Nuit La Plus CHAUDE
ILS ETAIENT A LA RECHERCHE DE SENSATIONS NOUVELLES!
Violence de la Nuit
Deux grands films en couleurs
Samedi, à 1h. p.m., 2 films en couleurs pour enfants
Entrée 50¢
• MACISTE CONTRE LES MONGOLS
• VENGEANCE DU DOGE

Théâtre - Musique - Cinéma Arts plastiques - Littérature

Le programme de diffusion du ministère des Affaires culturelles du Québec pour 1969-70 a été établi, comme le souligne son directeur M. Pierre Larochelle, à partir de suggestions des différents services. La Direction générale de la Diffusion de la culture s'est chargée de faire "la sélection de ce qui pouvait être considéré acceptable".

Les activités proposées se divisent en cinq sections représentant diverses disciplines artistiques: soit le théâtre, la musique, le cinéma, les arts plastiques et la littérature.



LE TRIO DE QUEBEC composé de Ross Pratt, pianiste, Liliane Garnier-Lesage, violoniste, et Traugott Schmohe, violoncelliste.

THEATRE

Outre la "Rencontre Théâtre-Animation", le programme comprend les deux spectacles de tournée du Théâtre Populaire du Québec ("Encore 5 minutes" de Françoise Loranger et une création de Michel Tremblay), et un jeu dramatique qualifié de "revue légère".

Le Théâtre pour Enfants de Québec et la troupe "Les Castelliers" offrent respectivement "Tournebire et le malin Frigo" de Pierre Morency et trois spectacles de marionnettes: "Music-Hall", "Tour du monde" et "Visite interplanétaire".

MUSIQUE

Dans le domaine de la musique les manifestations sont fort nombreuses et groupent les champs d'action suivants: orchestres symphoniques, musique de chambre, ensembles instrumentaux composés d'étudiants des Conservatoires de la province, chorales, piano, ensembles de jazz.

C'est d'ailleurs l'Orchestre symphonique de Québec qui a lancé cette "saison" en présentant un concert samedi dernier à Gaspé. De plus, on trouve sous ce chapitre, l'Orchestre du Centre national des Arts d'Ottawa dont les activités (un programme destiné aux jeunes et un concert de caractère régulier) se limiteraient aux régions de l'Outaouais et du Nord-Ouest québécois, et l'Orchestre symphonique du Conservatoire de Montréal.

En ce qui regarde la musique de chambre, les ensembles sélectionnés sont: l'Orchestre de chambre McGill, le Trio Dionne-Laurendeau - Forand, le Trio Baroque, l'Ensemble des Instruments anciens de Montréal, l'Ensemble Baroque, le Trio de Québec. Le répertoire touche des oeuvres des 15e et 16e siècles, ainsi que des périodes baroque, classique, romantique et contemporaine.

Les Conservatoires de Musique de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Chicoutimi, Val-d'Or, Hull peuvent offrir plusieurs genres de manifestations, qui vont du petit orchestre (c'est-à-dire 40 à 50 instrumentistes) au récital de violon, en passant par le quatuor de trombone et le quintette à vent.

Le chant choral est aussi largement représenté avec Les Petits Chanteurs du Mont-Royal, le Choeur Kattialine, les Chanteurs de Québec, la Chorale Marcel Laurencelle, l'Ensembe Chantal Masson, auxquelles s'ajoutent des formations de caractère plus léger, telles que Les Compagnons lyriques, Les P'tits bonheurs et Les Goélands.

Le jazz, avec la participation des ensembles de Lee Gagnon, Nick Ayoub, Gérard Hébert et le Quatuor du Nouveau jazz libre du Québec, y tient une place de choix.

Ajoutons à cette liste, un récital de piano par Louis-Philippe Pelletier, 1er Prix avec très grande distinction du Conservatoire de Montréal.

CINEMA

Quant au cinéma, le programme propose aussi bien des réalisations de l'Office du Film du Québec, de l'Office national du Film, que de l'étranger — en collaboration avec le Conseil québécois pour la diffusion du cinéma, des rencontres avec les cinéastes du Québec, des films québécois destinés à être présentés dans les salles commerciales, une Semaine de cinéma.

Ces films offerts gratuitements portent sur une foule de sujets, notamment la musique, le théâtre, la littérature, les arts plastiques, la danse, la sociologie, l'architecture.

ARTS PLASTIQUES

Les expositions au programme groupent uniquement des oeuvres québécoises, on a fait appel principalement aux organismes officiels de même qu'à quelques artistes pour mettre sur pied cette série de manifestations.

Ont été mis à contribution les organismes suivants: le Musée du Québec, l'Institut des Arts appliqués, l'Institut national des Civilisations, les Ecoles des Beaux-Arts, l'Association des Sculpteurs du Québec, le ministère de l'Education, la Guilde Graphique.

Marcelle Ferron, Raymond Lasnier et les potiers-céramistes Gaétan Beaudin et Pierre Legault présentent des expositions solo. Dans l'esprit de participation à "la création d'une culture authentiquement québécoise", une exposition intitulée "Simple confrontation de ressources créatrices" est aussi au programme. Il s'agit d'échanges culturels régionaux à partir d'oeuvres de peintres du Saguenay - Lac - St - Jean, du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie.

LITTERATURE

Le programme de littérature se divise en trois parties : exposition de livres, soirées poétiques, salon du livre québécois.

Trois kiosques seront également à la disposition des intéressés, l'un réservé aux publications, les autres offrant respectivement des documents sonores et visuels sur différents aspects du monde littéraire québécois.



MARCELLE FERRON dont les oeuvres pourront être vues dans les diverses régions du Québec.

Comment effleurer la diffusion de la culture



Il existe un phénomène de plus en plus courant dans l'édition au Québec: si l'on fait exception des ouvrages d'imagination, n'importe qui peut arriver à faire publier n'importe quoi quand le sujet est à la mode. C'est l'impression bien nette que laisse l'essai de Philippe Sauvageau "Comment diffuser la culture" (1).

Quel titre pompeux pour un contenu qui ne paie pas de mine. Une telle affirmation fait croire que l'auteur va livrer des secrets bien gardés qui vont permettre d'apporter une solution à tous les problèmes.

Un bref coup d'oeil sur la table des matières suivi d'une lecture exhaustive du livre font entrevoir une réalité beaucoup moins enthousiasmante. Loin d'être cet "essai comparé et fort documenté" que l'on vante, il s'agit plutôt d'une plate énumération de statistiques glanées au cours de stages dans différents pays et qui se termine par un aperçu de la situation au Québec.

On est tenté de soupçonner que le nombre de pages consacrées à chaque pays — France, Suède, Danemark et Tchécoslovaquie — qui vont en décroissant correspond au laps de temps passé dans chacun de ces pays. Je ne crois pas que ce soit là une déduction gratuite. Elle dénote le manque évident de sérieux de cette entreprise.

Mis à part, le passage consacré aux Maisons de la Culture de France, M. Sauvageau, ancien président de la Fédération des centres culturels du Québec, montre à quel point ses intérêts sont centrés sur la question des bibliothèques publiques. Si je ne m'abuse, ce n'est là qu'un aspect de la diffusion de la culture. Sans doute son travail à la Bibliothèque centrale de Prêt de l'Outaouais a-t-il influencé l'orientation de son essai.

Quant aux statistiques que l'auteur publie, elles ne sont pas de grand intérêt en raison de l'analyse pour le moins sommaire qu'il en fait. De plus, il faut convenir que ces renseignements peuvent aisément être disponibles dans les publications des divers gouvernements concernés et sont, de toute façon, déjà connues.

Il ne s'agit en aucun cas de contester le bien-fondé des stages à l'étranger. Cependant l'auteur aurait, à mon avis, mieux fait de traiter d'abord et avant tout de la situation existant au Québec. Il est malheureux qu'il se soit contenté de l'effleurer. La tâche aurait sans doute été plus ardue et surtout plus compromettante. Philippe Sauvageau n'aurait sans doute pas pu nous donner de recettes — le contraire serait inquiétant — mais ses réflexions auraient pu servir d'amorces de solutions.

Cet ouvrage ira donc sans doute rejoindre, au fond des tiroirs ou des bibliothèques, d'autres publications du même genre dont on espérait beaucoup au départ mais qui se sont révélées bien inutiles.

J.G.

(1) "Comment diffuser la culture" de Philippe Sauvageau. Editions du Jour, Montréal, 1969.

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553
RESERVE AUX ADULTES 18 ANS
UNE AVENTURE PASSIONNANTE!
JANINE RAYNAUD
EN COULEURS
LA MAIN NOIRE
2 ième FILM
L'AVENTURE vient de MANILLE
avec: JOACHIM HANSEN
Pour les jeunes, samedi et dimanche à 1h.30
LE HEROS D'IWO JIMA ● LE FAUVE EST DECHAINE
2 films en couleur

6e SEMAINE DE SUCCES!
la vie INTIME d'un couple.
18 ANS Adultes
EN COULEURS
Miracle de L'amour
2ÈME PARTIE les partenaires sexuels
AUSSI Princesse d'un jour EN COULEUR
Cinéma CANARDIERE
STATIONNEMENT GRATUIT - CENTRE D'ACHATS CANARDIERE - 661-8575

LE PIGALLE
315 ST-JOSEPH EST TEL.: 525-9724
COMMENCANT AUJOURD'HUI
Le Guide Rose du Libertinage
18 ANS réservé aux adultes
aussi:
Le film sensationnel du medecin suedois Kit Colfach.
COMMENT les SEDUIRE
Susanne
EN COULEURS

EN PRIMEUR
UN FILM DE INGMAR BERGMAN
"HOUR OF THE WOLF"
MAX VON SYDOW
LIV ULLMANN
EN SUEDOIS S.-T. ANGLAIS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME
18 ANS, réservé aux adultes
"UN FILM ÉTRANGE SUBTIL ET SENSIBLE" — Le Monde
Annie Girardot
"les Gauloises Bleues"
BRUNO CREMER
JEAN-PIERRE KALFON
NELLA BIELSKI
EN COULEUR
un film de MICHEL COURNOT
présente au
CINEMA LE BIJOU 15, Chemin Ste-Foy Québec - Tél.: 522-7956

Musique

Bizet, Hahn et Mozart au TLQ

par Marc SAMSON

Le Théâtre lyrique du Québec ne célébrera pas le dixième anniversaire de sa fondation avec autant d'éclat qu'il l'aurait souhaité mais ses spectacles à l'affiche cette année n'en figureront pas moins avantageusement auprès de ses réalisations antérieures.



Roland Laroche et Jean Deslauriers, respectivement metteur en scène et directeur musical des "Pêcheurs de perles" de Bizet, premier spectacle de la saison '69-70 du TLQ, discutent avec Gilles Lamontagne (à droite) directeur général de la compagnie lyrique québécoise.

M. Gilles Lamontagne, directeur général du TLQ, a ainsi commenté, lors d'une conférence de presse tenue jeudi aux nouveaux ateliers de la compagnie, la saison '69-70 qui débutera le 22 novembre avec la présentation des "Pêcheurs de perles" de Bizet.

La troupe québécoise d'opéra misait sur l'ouverture du Grand Théâtre pour souligner cet anniversaire et avait prévu à cette fin un programme élaboré. L'annonce du délai de l'inauguration de la salle Louis-Fréchette l'a forcée à modifier ses projets et la programmation qui a été rendue publique jeudi fut mise sur pied ces quinze derniers jours, après des difficultés innombrables, faciles à imaginer.

Tout comme l'Orchestre symphonique de Québec, le Théâtre lyrique a toutefois préféré affronter la situation de face plutôt que de s'apitoyer sur le sort qui a joué contre lui. "Nous sommes des hommes d'action, nous vivons dans le présent", a déclaré Me Jules Blanchet, président du Conseil d'administration de l'organisme.

Outre "Les Pêcheurs de perles", la présente saison du TLQ comprendra "Ciboulette", opérette de Reynaldo Hahn, et "Cosi fan tutte" de Mozart.

Dans les distributions on trouve des noms familiers aux amateurs d'opéra de Québec — Jacqueline Martel, Pierre Duval, Robert Savoie, Yoland Guérard, Jacques Jansen, Micheline Tessier, Claude Corbeil, Gaston Germain, Jean Deslauriers, Charles Dumas — et d'autres qu'ils auront l'occasion d'entendre pour la première fois — Lise Joanisse, qui tiendra le rôle titre de Ciboulette, Josephte Clément, soprano québécois qui a fait jusqu'ici carrière en Angleterre et qui chantera l'important rôle de Dorabella dans "Cosi fan tutte", et Paul Trépanier, ténor, élève de Léopold Simoneau, qui sera Ferrando dans le même ouvrage.

LES TROIS SPECTACLES

Les représentations des "Pêcheurs de perles" débuteront le 22 novembre, tel que mentionné plus haut, pour se poursuivre les 25, 27 et 29 novembre, ainsi que le 4 décembre, à l'Académie de Québec qui accueillera la compagnie pour ses trois spectacles.

Jacqueline Martel et Pierre Duval reprendront les rôles de Leila et Nadir qu'ils ont chantés lorsque l'oeuvre fut montée par le TLQ il y a quelques années; Robert Savoie sera Zurga. Jean Deslauriers en assumera la direction musicale. Roland Laroche, le metteur en scène, a tenu à une présentation visuelle qui sorte des cadres habituels. Mark Negin, décorateur attaché au Théâtre du Nouveau Monde et au Festival de Stratford, l'assistera dans cette tâche.

Comme par les années passées, le TLQ mettra à l'affiche une opérette pour la période du Carnaval. Il s'agit cette fois de "Ciboulette" de Reynaldo Hahn que mettra en scène Jacques Jansen; applaudi la asison dernière dans "Monsieur Beaucaire", le baryton français y tiendra également un rôle de premier plan. Les représentations auront lieu les 1, 3, 5 et 8 février et seront dirigées par Michel Fournier, chef d'orchestre attaché à la classe d'opéra français du Conservatoire de musique de Québec et également responsable de l'Orchestre de cette institution.

La saison se terminera avec "Cosi fan tutte" de Mozart. Micheline Tessier, Josephte Clément, Claude Corbeil, Paul Trépanier et Gaston Germain en seront les interprètes, avec un soprano (pour le rôle de Despina) qui reste encore à déterminer. Charles Dumas, l'adjoint de Jean Deslauriers à la direction musicale du TLQ, dirigera les représentations prévues pour les 7, 10, 12 et 14 mars. Herman Geiger-Torel, le directeur fondateur du Canadian Opera Company de Toronto, fera un retour à la mise en scène à cette occasion.

"Cosi fan tutte" sera chanté en italien. M. Lamontagne a souligné son intention de donner, aussi souvent que faire se peut, les ouvrages dans leur langue originale, comme en témoignait "Tosca" interprété en italien l'an dernier. Ce qui ne signifie pas pour autant que le TLQ n'ait pas l'intention de conserver la priorité aux ouvrages lyriques français. "Si certains de ceux-ci peuvent paraître désuets, cela n'empêche qu'il s'en trouve d'autres en nombre suffisant pour constituer un répertoire de base", de préciser M. Lamontagne.

COLLABORATIONS

La présence de M. Geiger-Torel marquera les débuts d'une collaboration avec la troupe torontoise que le directeur général du TLQ espère voir se développer. Entre autres avantages, elle offrirait la possibilité de productions conjointes, ce qui contribuerait à amortir le coût des productions. Il s'agit là d'un travail de longue haleine qui devrait se traduire par un projet concret dont la teneur serait annoncée prochainement.

M. Lamontagne a également insisté sur une autre collaboration — avec le Conservatoire de musique de Québec — de laquelle la compagnie québécoise entend tirer profit. La participation de M. Fournier à "Ciboulette" relève de cette nouvelle initiative qui se traduirait également par l'emploi d'éléments recrutés au Conservatoire, le TLQ se créant ainsi un "potentiel lyrique".

"UN FILM EMOUVANT ET MYSTERIEUX!"
-Kathleen Carroll, N.Y. Daily News

"ALLIE LA PIETE ET LA PROFANATION, LE SEXE ET LA SPIRITUALITE, LA PERVERSION ET L'EXALTATION D'UNE FACON GENIALE QUI FRISE A LA FOIS LA REVERENCE ET LE SACRILEGE!"
-Joseph Galmis, Newsday

18 ANS réservé aux adultes



THE WALTER READE ORGANIZATION PRESENTE
UN FILM DE PIER PAOLO PASOLINI
teorema



VEDETTES
TERENCE STAMP · SILVANA MANGANO

AUJOURD'HUI et DIMANCHE
ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592
—HORAIRE—
1h., 3h., 5h., 7h., 9h.



EN PRIMEUR... POUR LA PREMIERE FOIS A QUEBEC

FILMS DISTRIBUTING CORPORATION PRESENTENT
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
L'homme dans le film "Un homme, une femme"
EWA AULIN
La fameuse "Candy"



5e vitesse
avec
ROBERTO BISACCO / CHARLES KOHLER / MONIQUE SCOAZEC / LUIGI BELLINI

AUJOURD'HUI et DIMANCHE!
CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9922
—Horaire—
Depuis 2h.
Dernier Spectacle complet à 7h.20

Le Plaisir Est Dans L'eau



EN COULEURS

VOLUPTÉS DU BAIN



2e Film
HEURES CHAUDES
FRANCOISE DELDICK
LILIANE BROUSSE

AUJOURD'HUI ET DIMANCHE!
CARTIER
1019, AVENUE CARTIER
525-9340
LAIRET
1044, 3e AVENUE, 523-5050
Spectacle complet
1h.15 - 4h.30
7h.45

DOUBLE DOSE D'HORREUR!



CE SOIR à minuit

18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES

5 FILMS A CHAQUE CINÉ !

- CONTES FANTASTIQUES
- LA CRYPTE DU VAMPIRE
- LE CORBEAU
- CRIME AU MUSEE DES HORREURS
- REPTILICUS
- LE CORBEAU
- CHAMBRE DES TORTURES
- LES POUPEES DIABOLIQUES
- ENTERRE VIVANT
- MASQUE DU DEMON

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300
CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

ADMISSION: $2.00

T.E.Q. vs Affaires culturelles

Qui doit-on croire ?

Le Théâtre pour Enfants de Québec blâme le ministère des Affaires culturelles qui n'aurait pas donné suite à sa demande de subvention. Le T.E.Q. qualifie ce retard d'inexcusable et d'injustifiable au cours d'une conférence de presse.

Le ministère des Affaires culturelles rétorque qu'il a fait savoir à la direction de la compagnie, le 6 octobre dernier (trois jours avant la tenue de cette conférence de presse) qu'une subvention de fonctionnement de $4,000 lui était accordée.

Qui croire dans tout cela ? Laquelle des deux parties détient la vérité dans cette affaire qui ne fait qu'augmenter la confusion d'une situation dans un état déjà fort lamentable ?

Trois hypothèses peuvent être posées. 1) Le ministère des Affaires culturelles n'a jamais eu l'intention de donner une subvention au T.E.Q. 2) Le ministère n'a pas fait part, officieusement ou officiellement, de sa décision de subventionner la compagnie. 3) Le ministère a fait connaître sa décision de donner $4,000, mais que verbalement.

La première hypothèse, comme on le souligne au T.E.Q., ne peut vraisemblablement pas être envisagée. Le ministère renierait alors tous les engagements antérieurs qu'il a pris vis-à-vis de cette compagnie, de même que sa volonté déjà bien marquée d'accorder une importance particulière au théâtre pour enfants. Tout à fait impensable.

Quant à la deuxième supposition, le communiqué émis par le bureau du ministre démentit formellement l'affirmation de la direction du Théâtre pour Enfants de Québec. Si tel était cependant le cas, le ministère aurait fait preuve d'incurie si l'on songe non seulement à la situation du théâtre à Québec mais au simple fait que nous sommes rendus au mois d'octobre. Cela mériterait un blâme sévère à son endroit.

La dernière hypothèse sous-entend la mauvaise foi du Théâtre pour Enfants. La seule raison qui pourrait justifier une pareille sortie serait que le ministère n'ait pas accepté d'accorder, pour l'instant, plus que $4,000. Il ne serait pas de son intention de consacrer des fonds à la mise sur pied d'un secrétariat, au T.E.Q., élément qui fait partie, m'a-t-on dit, de la demande de subvention d'un montant de $46,000.

Pour ma part je ne verrais pas l'intérêt de favoriser l'implantation de ce secrétariat. Ce qu'il faut sauvegarder à tout prix, ce sont les possibilités de production puisque cette saison doit — je dis bien doit — en être uniquement une de transition.

Quant aux conséquences d'une telle attitude, nul doute que le Théâtre pour Enfants a choisi là le plus mauvais moyen de faire entendre sa cause. Ca ne devrait pas être ainsi mais il faut bien se résigner à faire face à cette évidence.

Si comme l'assurent les autorités gouvernementales, la décision était connue du T.E.Q. mais sous forme verbale seulement, la tension est facilement explicable.

Les troupes ayant de fortes assises administratives, comme le Théâtre du Nouveau Monde et le Théâtre du Rideau Vert, peuvent s'accommader de ces retards et de ces conventions officieuses sans faire d'esclandre. Ce n'est certes pas le cas du Théâtre pour Enfants qui doit son existence à une équipe de bénévoles ne possédant pas la même expérience. Alors que l'annonce de l'arrêt des activités de la compagnie aurait pu forcer la main des responsables, on a plutôt choisi de donner la charge. Enfin!

Il ne s'agit en aucun cas d'accorder une quelconque caution à l'attitude du ministère. Les retards dans la distribution des fonds, en raison de la lenteur des mécanismes administratifs gouvernementaux, est réalité trop connue. Cela n'a rien de commun avec le retard à rendre une décision prise depuis longtemps et aussi — si ce que l'on avance est vrai — de ne l'avoir fait que verbalement.

Quant à mettre tout sur le dos du regroupement, comme l'a fait la direction du T.E.Q., voilà une manoeuvre particulièrement malhabile. Ce n'est un secret pour personne que la perte de l'identité représente un choix "douloureux" pour l'équipe qui a présidé à sa création et a permis, par son travail, de poursuivre cette activité importante.

Si l'on peut s'expliquer fort aisément les angoisses des gens de T.E.Q., il n'en est certes pas de même pour quelques-uns des opportunistes qui ont usé de la situation pour déverser leurs rancoeurs, lâcher leurs blessures d'amour-propre et défendre leurs intérêts diversifiés.

Je crois qu'il est grand temps que l'on se rende compte que ces personnes n'aident en rien la cause du T.E.Q. et que leurs interventions n'étaient pas suscitées par une sincère affliction devant les problèmes auxquels ce dernier a à faire face.

Il n'est pas encore possible avec cette volée d'accusations réciproques de trancher la question. Il faut absolument que tout le monde brise la consigne du silence et fasse en sorte que le problème se règle. Il ne reste plus qu'à souhaiter que ce voeu se réalise le plus tôt possible.

Jean GARON

Prix Victor Morin à Jean-Louis Roux



MONTREAL — Le Prix Victor Morin de la Société Saint-Jean Baptiste de Montréal est attribué, cette année, à Jean-Louis Roux, directeur du Théâtre du Nouveau Monde.

Jean-Louis Roux devient ainsi le septième lauréat de ce prix. Les précédents ont été Jean Gascon, Jean Béraud, Yvette Brindamour, Marcel Dubé, Gratien Gélinas et Jean Duceppe.

La présentation officielle du Prix Victor Morin, constitué d'une somme de $500 et de la médaille "bene merenti de patria", aura lieu le 16 octobre, au cours d'une réception en l'honneur du lauréat.

"UN HARMONIEUX CONCERTO
SUPRÊMEMENT MAÎTRISÉ,
SUR LA FIDÉLITÉ, LA PASSION,
LA SEXUALITÉ ET LA FOI."
— Réalités

2e Semaine!

14 ANS



Sélection française au FESTIVAL de CANNES

PRIX MAX OPHULS 1969

MA NUIT CHEZ MAUD

un film de ERIC ROHMER

JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
FRANÇOISE FABIAN

AUJOURD'HUI ET DIMANCHE!

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

HORAIRE:
1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h.

OMAR SHARIF
CATHERINE DENEUVE
JAMES MASON
AVA GARDNER

"La plus Emouvante Histoire D'amour De tous Les temps"

14 ANS

2e semaine!



GENEVIEVE PAGE - ANDREA PARISY - JAMES ROBERTSON JUSTICE - IVAN DESNY

EN COULEURS!

Mayerling

produit par ROBERT DORFMAN

un film de TERENCE YOUNG

☆ COMPLEMENT DE PROGRAMME ☆

ces Messieurs de la Famille

avec FRANCIS BLANCHE, JEAN POIRET, MICHEL SERRAULT, DARRY COWL, ANNIE CORDY

en couleurs



HORAIRE

Depuis 1 hre - DERNIER SPECTACLE COMPLET A 7h.10

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300

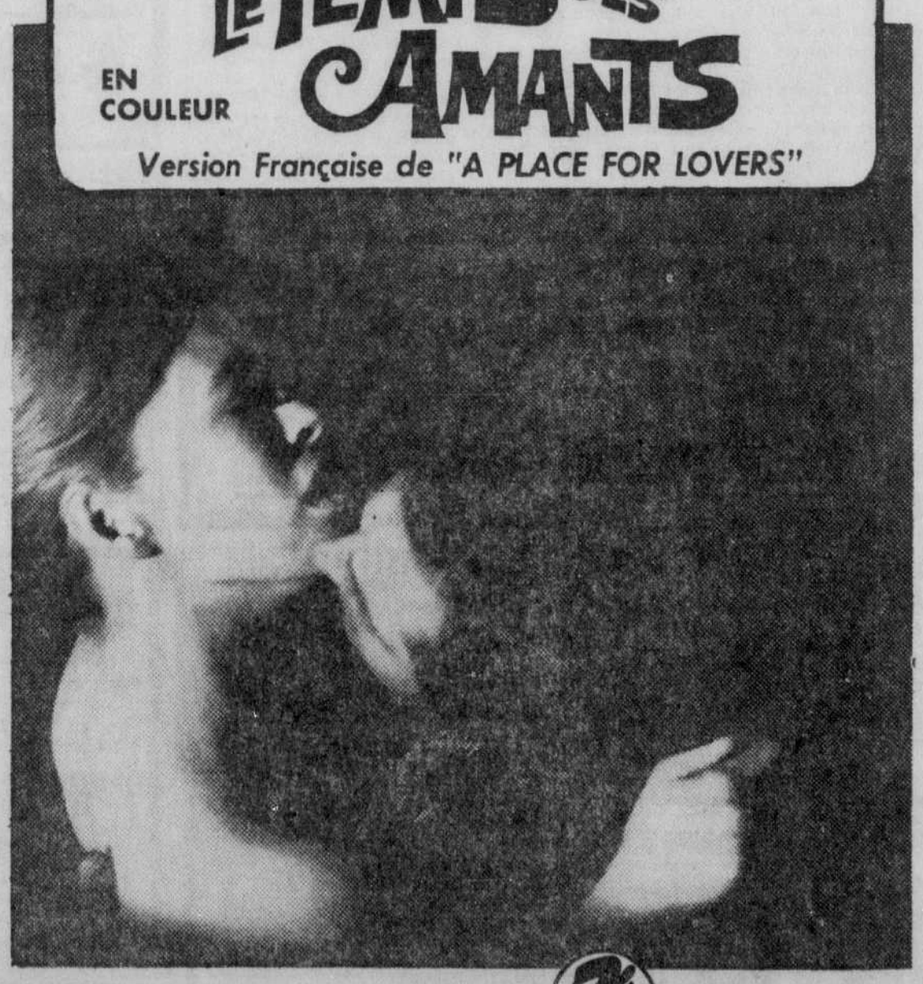
FAYE DUNAWAY
MARCELLO MASTROIANNI

18 ANS

LE TEMPS DES AMANTS

EN COULEUR

Version Française de "A PLACE FOR LOVERS"



2e FILM

ELIZABETH TAYLOR
EDDIE FISHER
La VENUS AU VISON
COULEUR



AUJOURD'HUI et DIMANCHE

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE-FOY, 656-0592

HORAIRE
1h. - 4h.25 - 7h.45

Spectacles

Muriel Millard au-delà des plumes et des paillettes



MURIEL MILLARD : toute une gamme d'émotions à vivre et à transmettre, mais aussi une voie difficile à suivre.

Muriel Millard : vous prononcez son nom et tout de suite on pense music-hall, plumes et paillettes. On sait qu'elle a aussi écrit des chansons, qu'elle a déjà travaillé aux Etats-Unis, qu'elle a fait le tour de la province avec des revues qu'elle avait "montées", qu'elle a déjà présenté son spectacle à l'Olympia, que 300,000 personnes ont vu ses deux revues à l'Expo, et qu'elle est rentrée, au début de l'été, d'une malheureuse tournée en Amérique du Sud où elle a connu bien des déboires.

On sait aussi qu'elle a déjà été couronnée "Miss Radio-télévision" et qu'elle demeure la reine incontestée du music-hall au Québec.

Muriel Millard n'a jamais pensé travailler ailleurs que dans le monde du spectacle. Elle a connu des débutants qui sont devenus des vedettes internationales; elle en a même aidé plusieurs à traverser des moments difficiles, mais c'était "pour le métier" et elle n'insiste jamais pour en parler.

Elle a épousé un professeur de danse et aujourd'hui, une de ses filles, Jocelyne, l'accompagne et l'assiste dans la préparation de ses spectacles. Un jour, on a demandé à Muriel Millard qu'elle serait la chose qui lui causerait la plus grande joie; elle a répondu : "Avoir les moyens d'organiser une véritable revue." Ses amis se sont cotisés et on a offert à l'artiste le cadeau qu'elle n'osait même pas espérer, sa première revue. C'était il y a cinq ans.

Puis, il y eut l'Expo et les revues "Terre des femmes" et "Vive la canadienne". Aujourd'hui, c'est "Frissons".

"Frissons", c'est une autre entreprise coûteuse, mais Muriel Millard comptait sur sa réussite pour arriver à réparer un peu des désastres financiers qu'a été pour elle sa dernière tournée en Amérique du Sud. "Pour boucler nos budgets, il nous faudrait jouer tous les soirs devant des salles remplies à 85 pour cent."

TOUTE UNE AFFAIRE

Le music-hall, s'il attire toujours un vaste public, qu'il s'agisse de revues sur glace ou de vaudeville, est une véritable affaire et doit être considéré comme tel, du moins lorsqu'il s'agit de monter un spectacle. Il y a des artistes à payer, des répétitions, des droits d'auteurs, des taxes de travail (aux unions de musiciens et d'artistes), des frais de location de salle — puisqu'il n'existe pas de théâtre uniquement consacré à cette forme très spéciale de spectacle — des constructions et matériaux de décors, des confections de costumes... et les costumes que portent les jeunes filles des choeurs (chorus girls) doivent rencontrer certaines exigences très précises tant sur le plan esthétique que sur celui de la solidité. Et Muriel Millard exige toujours ce qu'il y a de mieux pour son public.

Si elle parle beaucoup d'argent et de problèmes financiers, c'est que pour elle, la réalisation de ses projets, l'existence même de son métier dépend de ce que l'on a un jour appelé "le nerf de la guerre". Qu'il s'agisse de théâtre, de musique ou de variétés, le problème est le même, souligne Muriel Millard.

"On nous construit des cathédrales sans avoir encore de religion". A quoi servent les beaux édifices si personne ne peut s'offrir le luxe d'y travailler... Elle faisait alors allusion au Centre National des Arts, à Ottawa, qui coûte aux Canadiens la mignonne somme de $46 millions sans que notre pays puisse se vanter d'avoir une bonne troupe permanente dont la réputation est établie solidement...

Mme Millard précise qu'il devient ainsi difficile d'exercer son métier d'artiste. Tout en admettant l'insécurité inhérente au milieu, elle souligne que les frais de production découragent ceux qui, comme elle, se risquent encore à "monter" des spectacles de qualité capables de divertir le grand public.

Il est bien possible que "Frissons" soit la dernière production de Mme Millard qui avoue avoir assez engagé son avenir et celui des siens pour mener à bien ses tentatives d'instauration d'une troupe de music-hall au pays.

PROBLEMES FINANCIERS

"Nous ne sommes pas subventionnés, nous, et pour arriver à prouver que nous pouvons produire quelque chose de valable, il nous a fallu "mettre le paquet". Nous avons des numéros qui n'ont jamais été présentés ailleurs et même des artistes argentins qui travaillent pour la première fois en Amérique mais que les Américains veulent avoir, maintenant. Cela coûte beaucoup d'argent et les frais augmentent.

Par exemple, une équipe technique qui demandait $500 l'an dernier, en exige le double, cette année. Les unions nous font des tracasseries invraisemblables et finissent par rendre quasi impossible la production de spectacles, avec tous leurs règlements et leurs interdictions.

Et Muriel Millard parle de cet électricien qu'elle a dû payer $25 pour sa soirée, à Ottawa, et dont la seule fonction consistait à appuyer sur un bouton pour donner un signal (cue) électrique . . . Et elle parle aussi de cette amende que l'on doit payer à l'union des musiciens lorsqu'elle travaille à Québec avec son propre orchestre, de ces trois musiciens que l'on doit parfois payer pour la forme parce que le règlement de l'union exige dix musiciens pour telle salle et que l'on n'en utilise que sept . . . Et elle en vient à parler de nos drôles de lois qui autorisent n'importe quel artiste étranger à travailler chez nous sur un simple coup de téléphone à l'officier d'immigration en devoir quand les artistes québécois et canadiens qui veulent se produire à l'étranger, aux Etats-Unis, par exemple, doivent obtenir papiers par dessus papiers et souvent même prouver qu'aucun Américain ne pourrait remplir le même travail.

"Quand je travaille aux Etats-Unis avec ma troupe, il s'agit toujours d'un spectacle français . . ."

Mais celle que l'on a surnommé la Reine du music-hall ne semble pas prête à encore tout abandonner, même si elle reconnaît avoir perdu beaucoup "de ses plumes" à vouloir produire des spectacles de music-hall de qualité internationale.

Lorsque la tournée de "Frissons" sera terminée, Mme Millard doit s'occuper de préparer un grand spectacle pour le couronnement de la Reine du Carnaval de Québec. Il est aussi question de travail à New York où les revues trouvent toujours un bon public mais rien n'est encore définitif.

PAS DE SUBVENTION

Muriel Millard regrette bien que les autorités ne reconnaissent pas la place qu'occupent, dans le monde et la vie des artistes, les revues et spectacles de music-hall. "Je fais vivre 35 personnes, avec "Frissons" et de ceux-là, plusieurs sont désespérés à la pensée que pour continuer de vivre de leur métier, après "Frissons", ils devront retourner travailler au cabaret. La revue, vous savez, ça n'a rien à voir avec le burlesque . . . et puis, rares sont les cabarets qui pourraient se permettre — financièrement — ce genre de spectacle".

"Quand j'ai demandé une aide financière au ministère des Affaires culturelles afin de continuer à produire des revues et fournir du travail aux membres de ma troupe, on m'a envoyé au ministère de l'Agriculture . . ."

Inutile de préciser que "la reine du music-hall" n'a rien reçu des autorités gouvernementales.

"On s'imagine que les présences du public suffisent à couvrir nos frais de représentations. On oublie que le music-hall exige des investissements considérables . . ."

L'indifférence "officielle" devant le travail qu'elle accomplit n'a jamais empêché Muriel Millard de continuer son oeuvre et de poursuivre son rêve. Elle a produit pour la cinquième année consécutive, une nouvelle revue de music hall où tout est fait dans les règles: les danseuses sont jolies, les chorégraphies, originales, les textes, amusants, les artistes solistes, doués, les danseurs, élégants, les numéros, inédits pour la plupart. Les costumes ont été confectionnés à Paris par les maîtres universels de cet art et les décors ont été spécialement conçus pour la revue que l'on intitule cette année "Frissons".

Mme Millard a même eu recours aux talents d'une jeune artiste montréalaise, Irène Chiasson, pour réaliser certains accessoires importants du spectacle, les structures gonflables.

De plus, Olivier Guimond et Juliette Huot sont de la partie, de même que Gratien Gélinas à qui Mme Millard a demandé des textes. Georges Reich a fait les chorégraphies et si l'on s'en remet au titre que l'on a donné à la revue, le spectacle doit pouvoir offrir aux spectateurs un divertissement différent et nouveau en les faisant passer par toute une gamme de . . . frissons et d'émotions.

Martine CORRIVAULT

Doris Day décevante et déçue par sa première année à la télévision

HOLLYWOOD (PA) — La populaire actrice américaine Doris Day, de même que beaucoup de ses admirateurs, a été très déçue par la première année de spectacles télévisés.

Cependant, ses impressions sont ambivalentes, car elle n'est pas sans se rendre compte que cette année a été pour elle la thérapie qui lui a permis de traverser la période la plus dure de sa vie.

En effet, à peine quelques semaines avant le début de la production du Doris Day Show, au printemps dernier, Martin Melcher, le mari de la comédienne, mourait. Ils avaient été mariés 17 ans, et Melcher était également son agent, son administrateur, son conseiller et son associé. Au moment de la mort de son mari, Doris Day était engagée par contrat avec la CBS, pour une série télévisée dont le coût était évalué à plusieurs millions de dollars. Il n'était donc pas question pour elle de laisser tomber la CBS pour des raisons d'ordre émotionnel et strictement personnel.

Pour la blonde actrice, cette période de sa vie restera toujours celle dont on se souvient comme d'un cauchemar. Au cours d'une récente entrevue, dans sa loge des studios de la CBS, Doris Day, qui a repris maintenant son équilibre émotif, a bien voulu discuter du passé et de l'avenir.

UN CHOC TERRIBLE

"Après la mort de Martin, explique-t-elle, je me suis sentie paralysée. Je savais que nous devions commencer la série, mais tout ce que je souhaitais, c'était de m'enfermer dans la maison. Ma mère, mon fils et mes amis venaient tour à tour tenter de me convaincre que l'activité et le travail étaient les seuls moyens de guérir. Mais cela me paraissait impossible."

On la persuada finalement de passer deux semaines à Palm Springs. Là, avec sa mère et deux amis intimes, elle se soumit passivement à un régime partagé entre la marche, la bicyclette, la natation et le repos.

"J'étais encore très mal en point lorsque nous avons commencé à travailler, poursuit Mlle Day. Mais je devais me lever à 8 h. 30 pour me rendre au studio et nous devions souvent travailler jusqu'à 20 h. J'étais morte de fatigue et j'ai maigri de 18 livres. Sur les ordres du médecin, je disparaissais dans ma loge, entre chacune des scènes, pour me reposer."

Lentement, cependant, le travail et le temps accomplirent leur oeuvre de guérison, et le jour vint enfin où elle retrouva le goût de vivre et l'intérêt à son travail.

A LA VILLE

Loin des caméras, Mlle Day possède ce même air de fraîcheur qui a toujours été un des traits caractéristiques de sa personnalité. Elle a un goût très dur, qui se reflète dans la décoration impeccable de sa loge, dans les tons d'orange brûlé. Elle est franche, directe, et d'une conscience professionnelle au-dessus de tout reproche.

La série télévisée qui commencera avec la nouvelle saison ramènera à ses admirateurs une Doris Day telle qu'ils ont été habitués à la voir. Dans un décor totalement différent, elle évoluera vêtue de façon élégante et sera beaucoup plus semblable à la Doris Day de Pillow Talk et des autres films à succès qui ont suivi.

L'AUDITORIUM DU COLLEGE DE LIMOILOU
présente CE SOIR, 11 octobre à 20h.30
PIERRE LETOURNEAU
DANIELE ODDERA
BILLETS EN VENTE AU GUICHET $1.50, $2.00, $2.50

DANSES MODERNES et
Restaurant et Club
Napoli
DU NOUVEAU...
l'extraordinaire
Trio AZZURRO
DANSE tous les soirs
2 ouest, boul. Charest, Coin boul. Langelier - Tél.: 529-0369
"Avant ou après... dégustez nos succulents mets"
VALSE • RUMBA • CHA-CHA • FOX-TROT • SLOW • TANGO
SLOW • FOX-TROT • CHA-CHA • RUMBA • VALSE
SUR DEMANDE • ETC.
VALSE • RUMBA • CHA-CHA

DANSE CE SOIR
ET TOUS LES SOIRS (excepté le lundi)
en vedette en plus du trio
MIKE & STEVE
(exclusivité: World's tour song)
AUBERGE DE LA Colline
HOTEL-MOTEL
1 mille pont de Québec routes 20-9
TEL.: 832-2931

DIMANCHE SOIR
le 12 octobre à 8h.30
CONCERT DE LA
SOCIETE LYRIQUE D'AUBIGNY
Auditorium St-Jean-Eudes.
Les Cloches de Corn. - Manon - Cavalleria Rusticana.

HOTEL-MOTEL BRITANNIA
163, Principale - St-Romuald
Rés.: 839-6722
MOTEL BRITANNIA INC.
En vedette:
★ JOHNNY SCOTT et son orchestre
Répertoire de musique des plus variés
TOUS LES SOIRS
DANSE tous les soirs

Ce soir, dimanche et lundi
AU BAL TABARIN
550, de la Couronne
524-6200
Aucun minimum - spectacle semaine 10h30 et 12h30 - samedi, 9h, 11h, 1h - dimanche, 9h et 11h.
L'après-midi de 1h. à 7h. Aucuns frais d'entrée, ni de minimum avec SERVEUSES et DANSEUSES à GO-GO
La revue de l'année
"SAN GERMAN'S LATIN U.S.A. REVUE"
● Une heure de spectacle ● 7 danseuses ● 9 artistes en scène

2700 chemin Ste-Foy
(face à l'hôpital Laval)
SAM WONG
DANSE à notre BAR DANSANT
tous les soirs de 9h. à 2h. lundi excepté, avec l'ensemble
ANDRE LAFORCE
● Dimanche soir, Soirée spéciale avec repas chinois comme prix de présence.
● T.V. COULEUR
● Mardi soir, Soirée des Sportifs (Prix de présence, surprises)
● Mercredi soir, Soirée des dames (Prix de présence, Champagne)
Réservations 653-9281

Le dimanche de 11h.30 à 11h. p.m. Spécial à $3.75
Danse tous les soirs avec l'orchestre de Marcel Robitaille
MENU
Entrée - Potage
"Rosbif au jus"
Salade - Dessert
Café
Maintenant STEAK sur charbon de bois
Profitez de la PISCINE INTERIEURE avant votre repas!
BAIN SAUNA
HOTEL Carillon MOTEL
2800, BOUL. LAURIER - 653-5234

'CLUB LE VIEUX BARDEAU'
HOTEL MOTEL HELEN'S - BEAUPORT
Commençant lundi
★ DON AMANDO et les "MARIACHIS"
Ce soir et dimanche
★ MICHELE RICHARD ET SES MUSICIENS
Pour les jeunes — Spectacle dimanche à 4h.
DANSE avec l'orchestre LES FOUR STARS
● Jeudi: Soirée Surprise
● Mercredi: Soirée des dames
● Piscine intérieure (jusqu'à 2h. a.m.)
Pour réserver: 663-3503

RESTAURANT LE CAILLOU
2105, 1ere Avenue — Octave Vallée, propriétaire
MARDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE
de 9h. p.m. à la fermeture
DANSE
AVEC ORCHESTRE
Spacieuse salle pour tous genres de réceptions.
Pour réserver 529-0509

DANSE avec le populaire orchestre LES HAVANAIRS
(5 musiciens)
tous les samedis soir
MANOIR DU LACDELAGE
Stoneham, Québec
Rés.: 849-4425
Direction route 54, jusqu'au premier feu clignotant (15 mins de la ville).
L'endroit idéal pour
● Conventions
● Congrès
● Dîners d'hommes d'affaires, etc.

CONCOURS A "GO-GO"
avec magnifiques prix tous les samedis soir
Votre hôte: BOB PROVENCHER
RÉOUVERTURE
LA CAGE
DANSE
tous les soirs
nouvelle ambiance
entrée libre
CHATEAU LAC BEAUPORT
849-4468
(Le dimanche, ouvert de 2h. p.m. à minuit)

DANSE entre les spectacles.
CABARET PANORAMA
ROUTE 9, ST-NICOLAS, 1000' DU PONT DE QUEBEC
Spectacles samedi 10h., 11h., 1h.
Dimanche 9h. 11h.
Pour réserver 832-8003
★ JACQUES COTE A L'ORGUE
2 jolies danseuses et chanteuse
★ DIANE et ★ GINA

RESTAURANT Laurentien
CARRE D'YOUVILLE
BAR DANSANT
(tous les soirs excepté le lundi avec l'organiste
RAYMOND GAGNON
ET SON ENSEMBLE
TEL.: 522-3635 - ENTREE LIBRE
BOB GUAY chanteur

Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo ★ Voo Doo
"MUSICORAMA" - Mettant en vedette ce soir et dimanche l'extraordinaire groupe
LES BEL-AIR
chanteurs-instrumentistes
MATINEE DIMANCHE A 4H.
le RESTAURANT Voo Doo
667-3973
3647 BOUL. STE-ANNE - GIFFARD
DANSE avec orchestre
● DISCOTHEQUE ou sous-sol
● SALLE à MANGER
● SALLE à BANQUETS
Commençant lundi "The Incredible Saxons"

Tous les soirs
à 8h.30
● SPECTACLES ELECTRIQUES
● PISTE DE DANSE RYTHMIQUE
● ORCHESTRE "70"
● BAR ALTRO-MONDO
27 COTE DU PALAIS
LE CERCLE ELECTRIQUE

achetez POUR VOUS INSTRUIRE ET VOUS DISTRAIRE
marabout université
LES LIVRES DU TOUT SAVOIR A LA PORTEE DE TOUS

Lettres

demandez catalogue et magazine gratuits
marabout
226 Est, Christophe Colomb - Québec 2

Châtillon et le mandat du poète adulte

Que devient un poète au bout de dix années Disons lorsqu'il s'appelait au départ Pierre Châtillon, qu'il aura passé par Port Saint-François, Montréal, Kingston, Ottawa, Paris, Nicolet, la Sicile, l'Italie, Grande-Rivière, et où encore. Qu'il était né en trombe du refus de l'homme pour mûrir possédé de l'homme comme d'un ange démuselé.. Que sera devenu Châtillon-les-Cris au cours des ravages et des éblouissements de dix années de silence aigu, d'un droit silence de pierre qui oblique maintenant vers nous? De l'adolescent, idéaliste hargneux brûlé d'âme et de poésie, qui poussait ses cris tumultueux en 1956, qu'est-il resté au seuil de la maturité? Le fin visage fermé et scrutateur, l'oeil agressif de ses vingt ans n'ont pas changé, mais l'Homme est né de l'enfant. Du même regard de feu, il interroge notre univers.

LES CRIS

Malgré la précocité de nos poètes, c'est bien rarement qu'il nous est donné de recevoir de véritables témoignages d'adolescents, de ces poèmes en croissance et en tempête qui nous laissent suspendus entre les plages de l'enfance et les rives de l'homme; de ces poèmes bouleversés d'échos contradictoires, bouleversants par l'inquiétude et le refus qu'ils véhiculent. En 1959, nous avons entendu LES CRIS de Châtillon, dont l'inspiration a fait éclater tous les moules et jaillir les mots dans un bouillonnement de souffrance, dans un mouvement de magnifique intempérance. Avec lui, la Question devenait torrent d'ombre, la douleur, geyser de feux et d'étoiles. De véritables cris: ils en ont la force et la dureté. N'ont-ils pas voulu couvrir des sanglots et des plaintes d'enfant broyé par le dilemne idéal-existence?

Ce qui a marqué l'audace de ces cris, et leur originalité, ce fut la recherche intense de Dieu, sa présence à travers "les hurlements" du "moi déchiré", présence torturante d'ailleurs pour le poète confronté avec les compromissions et les déserts de sa nouvelle chair. Aussi le poète proteste-t-il avec dégoût:

Non! je refuse d'être né de l'homme!

Exaspéré, il confesse à la fois son besoin du Dieu qu'il écoute monter en lui et le poids insupportable de l'Espoir humain, d'une impossible foi dans l'homme traître à son enfance. Lui, pour qui "le plus grand désespoir" est l'existence des hommes, cherche encore le refuge d'une naissance de fleur susceptible d'aliéner en lui le visage monstrueux de son ascendance humaine. Il exprimera ainsi l'ambiguité de l'adolescent devant l'amour, basse convoitise qui le dévore, et privilège digne de notre solitude. Dieu et l'homme demeurent en lui ennemis incompatibles, ennemis absolument irréconciliables. La victoire de l'un ne peut qu'entraîner la chute de l'autre. L'homme est condamné à priori donc, malgré la révolte et l'horreur qu'il lui oppose, à "l'inacceptable nuit définitive de la mort". Le poète, lui, choisit de porter les couleurs de Dieu près duquel il veille "tendu comme un canon", parce que lui pèse la part de l'homme qui lui revient à proche échéance. Châtillon soulève à travers son poème une nature folle, démesurée, un décor pour géants déchaînés auquel participent des astres "si grands, si affreusement immenses" qu'ils ne peuvent qu'imposer plus cruellement encore à l'homme ses dimensions d'insecte. Descendant de Lautréamont, Châtillon se voit volontiers la proie des sangsues, des poux, des corbeaux durant la "bacchanale ignoble de l'adolescence". Isidore Ducasse, lui, ne s'en est jamais remis.

LE LIVRE DE L'HERBE

Châtillon en guérira en quelques années. Le temps de retrouver et de décortiquer l'arbre secret de ses origines. Le LIVRE DE L'HERBE (2) devient presque tendrement celui du gazon sous lequel repose la "grand-mère morte". C'est un poème un peu étrange, coupé en vers très courts, plein d'une ironie douce-amère, d'un réalisme qui ne porte presque plus rien de l'agressivité des CRIS. Une parole si calme qu'elle étourdit. Nous allons comprendre que pour le poète la grande bataille est finie:

Il va sans dire,
Dieu et moi,
on ne s'entend
plus bien.
A peine s'il est
revenu, parfois,
tirer une ligne au
bout du quai,
quand je n'étais pas là.

La rupture s'est opérée apparemment sans mal. L'amertume pourtant réapparaît chaque fois que le poète évoque les vastes furies passées, son odyssée avec Dieu. Le regret vibre comme un tison dans ses regards détournés de Dieu qui est monté "souper au ciel" et qui n'en est point redescendu. Etape nécessaire de sa démarche, l'abandon de Dieu rejette le poète sur les routes de terre de son aventure. Il n'aura plus le même regard sur lui-même ni sur l'Infini,

Car (il saisi(t) à
bras le corps
toute l'odeur immense
de la terre.

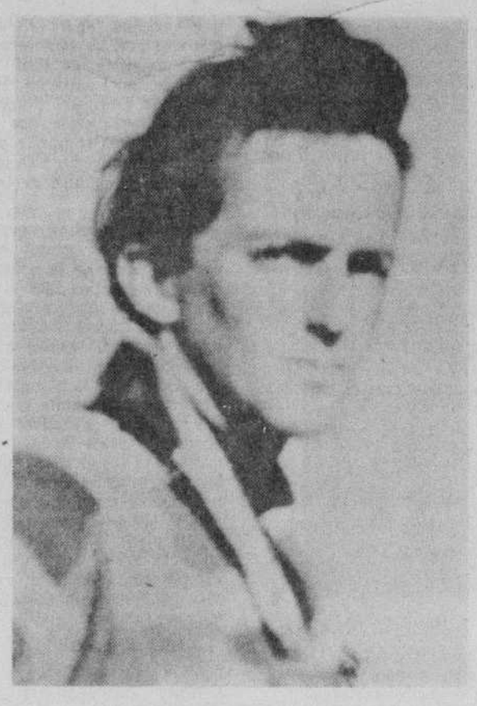
LE LIVRE DU SOLEIL

Autant LES CRIS donnent une impression de désordre, de profusion à grand peine sauvés de la déroute, autant LE LIVRE DU SOLEIL (3) paraît limpide, libéré des incantations brutales et sonores de l'angoisse. A la rupture avec Dieu succède l'acceptation du corps, de la sève, de la vocation de l'homme à la vie. Le poète mesure son pouvoir, observe cette terre qui les gestes de la peau, des sens, des os, des vertèbres, du sang en lutte ouverte avec la mort. Il reconnaît la charnalité de son âme corrigée de la haine et de sa barbarie, élevée à son rang de "splendeur claire" capable de franchir et "l'opacité des pierres" et la distance de l'homme au soleil. LE LIVRE DU SOLEIL est d'une grande beauté formelle, d'une inspiration homogène très haute et très équilibrée. Le poète donne l'image d'un vainqueur qui observe voluptueusement le fruit de sa lutte et s'apprête d'instinct à s'en nourrir, dans un acte de vertigineuse liberté.

Soleil!
enseigne-moi la joie,
la Vie.
Béni soit-tu soleil
et l'infernale incandescence
de ton disque
enfoncée comme un clou
dans mon âme de chair.
Car c'est au feu que je
demande le secret.
J'irai brûler mon coeur
dans les ajoncs
pour l'imprégner de flamme.
Après la guerre
chacun devient un dieu
déambulant entre
les ruines.

SOLEIL DE BIVOUAC

Désormais la fascination qu'exerce le soleil sur Châtillon ne à travers ses méandres géographiques, mais aussi à travers ses vertiges et ses agonies. Il le lui faudra posséder à travers la chair et l'esprit. C'est pour cette occupation essentielle que le fera que s'accroître. Ce paysage-soleil, il le lui faudra apprendre et connaître, non seulement PRINCE a établi son bivouac en plein soleil. Pour Pierre Châtillon, grand voyageur, la réalité s'inscrit d'un bout à l'autre



Du même regard de feu il interroge notre univers.

du globe, à Kingston, en Sicile comme à Paris. Pour le poète, c'est le soleil qui est devenu le lieu de rassemblement et d'appartenance. Le Prince dont nous lirons la geste immémoriale, est fils de la lumière. SOLEIL DE BIVOUAC (4) tient à la fois du récit et du poème. Récit philosophique, aux personnages symboliques, gonflé d'une mélodieuse et riche poésie, il nous révèle un écrivain préoccupé du métier d'écrire.

Le poète échevelé des CRIS ne l'annonçait pas, même s'il précisait d'indéniables dons de poète. Dans SOLEIL DE BIVOUAC l'écriture est fermement modelée. La pensée chemine à travers les fables avec une étonnante agilité. Désormais Châtillon est adulte. Quand on sait avec quelle féroce violence il a gravi sa maturité, le mot adulte prend ici un sens d'accomplissement non la résonnance d'une condamnation à la routine et à la soumission. Le geste du PRINCE "le plus intelligent, le plus beau, le plus grand, le plus riche qu'on eût jamais vu", parti capturer le soleil, commence comme le plus banal des contes de fées. Mais la fable de Châtillon n'est ni légère ni tendre. Ecoutons bien :

"Toute leur vocation consistait à retrouver dans leur coeur le grand silence initial du monde, à devenir comme les plantes et les oiseaux de parfaits médiums entre le mystère et les hommes, des écrans transparents tellement purs et humbles que le Sacré, quelques instants, daigne à travers eux livrer quelque menue parcelle de son grand songe de beauté", écrit le poète à propos des scribes du PRINCE.

Relisez ce paragraphe, chaque mot est important, lumineux. On peut voir en transparence justement à quelle hauteur Châtillon a placé son mandat de poète. A son tour il rédige un Livre Saint. Aussi s'astriendra-t-il à la méditation, à l'humilité et à la patience des mages. Comme Nestor le sculpteur qui se retirera dans la solitude pour façonner le buste du Prince; comme Joson le pêcheur qui risquera sa vie pour le retrouver; comme Isabeau qui paiera de sa jeunesse son privilège d'élue du Soleil; le poète meurt à lui-même pour atteindre les sommets de la Lumière et de la chaleur. Le thème et le personnage du PRINCE reviennent de poème en poème, prenant pour le poète une austère et définitive signification : le poète est appelé au Sacrifice. Symphonies de rouges et de blancs, les poèmes se succèdent dans un échappement de confiances et d'appels sans pitié.

"Qui va nous délivrer enfin de l'espérance" Même "la grosse étoile rouge de la mort" n'a pas empêché les mille résurrections de fleurs et d'oiseaux qui seront la nourriture du poème. Ynouk, à son tour, se sacrifie au rêve d'attraper le soleil et de "se chauffer enfin". Malgré l'issue fatale de sa triple expédition, le poète laisse Ynouk convoiter jusqu'à la troisième et dernière mort "le grand bouquet de clefs de la lumière". L'avancée terrifiante du poète au travers des obstacles de la chair, du poète "qui tremble en un château de sang", n'est pas, pour Châtillon, qu'émouvante mise en scène du désespoir, mais refus tenace de survivre au meurtre du Dieu-Soleil.

Par la splendeur et la complexité des images et du vocabulaire, SOLEIL DE BIVOUAC est certainement l'un des plus beaux textes de poésie que j'aie lus depuis longtemps. L'engagement aucun doute : il a accepté d'être à son tour consumé par le Soleil plutôt que de se retrancher derrière les barricades aveugles de la sécurité spirituelle. "Ma mort, dit-il, est incurable". Tant mieux, seuls kes poètes destinés à l'immortalité meurent de cette mort-là. Les autres n'auront même pas vécu ce que vivent les roses, l'espace de leur échec.

Suzanne PARADIS

1— Editions du Jour, coll. les poètes du jour, 1968, 38 pages.
2— Editions du Jour, coll. les poètes du jour, 1968, 48 pages.
3— Editions du Jour, coll. les poètes du jour, 1968, 0 pages.
4— Editions du Jour, coll. les poètes du jour, 1969 95 pages.

Demande de saisie du livre sur Edith Piaf

PARIS (AFP) — Le livre de Simone Berteaut, "Piaf", a soulevé une polémique dont le premier épisode a été joué vendredi devant le tribunal de grande instance de la Seine: alors que Simone Berteaut, qui affirme être la demi-soeur d'Edith Piaf est actuellement hospitalisée, le tribunal devra trancher sur la demande de saisie de ce livre présentée par un homme et une femme: Herbert et Denise Gassion, respectivement frère et demi-soeur d'Edith Piaf, qui contestent les liens de parenté de "Momone" avec la chanteuse, morte il y a six ans.

Jeudi, les trois fils du champion de boxe Cerdan: Marcel, René et Paul, âgés de 26, 24 et 22 ans, ont à leur tour assigné Simone Berteaut devant le tribunal civil de Paris pour réclamer chacun $10,000 de dommages et intérêts. L'épouse de l'ancien champion du monde, Marinette, a fait de même: elle réclame $20,000 de dommages et intérêts et la suppression de certains passages de l'ouvrage évoquant les relations de son mari avec Edith Piaf.

L'affaire pourrait être évoquée dans quelques semaines à une audience de la première chambre.

On apprenait d'autre part jeudi soir que Simone Berteaut est Elle a été admise dans un état hospitalisée depuis quatre jours. de faiblesse particulièrement inquiétant au début de la semaine, dans une clinique parisienne dont on ignore le nom. Simone Berteaut qui vient d'avoir 50 ans, pesait à peine 77 livres au moment de son hospitalisation.

Haro sur la contestation

TORONTO (PC) — Lewis Feuer, ex-professeur de sociologie à l'Université de la Californie, vient de publier un ouvrage critique sur le radicalisme étudiant.

Le volume, qui fait suite à près de 10 ans de recherche, s'intitule: "The Conflict of Generations: The Character and Significance of Student Movements."

M. Feuer, qui s'est fait connaître à Berkeley par ses articles critiques sur la révolte étudiante, considère les mouvements étudiants comme autodestructeurs, n'apportant pas de contribution ou de changement politique de valeur. Il s'agit, selon lui, d'un conflit de générations, créé par la haine émotive des jeunes à l'égard de leurs aînés.

Aujourd'hui professeur à l'Université de Toronto, l'auteur a confié, en interview, que la destruction du centre d'informatique à l'université Sir-George-Williams de Montréal, en février dernier, a été un exemple frappant de nihilisme étudiant, qui "suivait le modèle typique de la révolte étudiante", étant "irrationnelle, destructrice et menant, en fin de compte, à un recul important pour les étudiants".

L'avenir du mouvement, dit-il, ne dépend pas de la politique du gouvernement américain, mais d'abord de la politique soviétique et chinoise communiste et des crises mondiales auxquelles cette politique mènera.

Le volume retrace l'histoire des mouvements étudiants en Europe et en Asie, au cours des siècles passés, ainsi que leur adaptation actuelle aux Etats-Unis.

L'auteur compte ses adversaires, dont Jerry Rubin, leader étudiant radical, qui connut Feuer du temps qu'il était à Berkeley.

"Il était du type classique, là-bas", dit Rubin en parlant de l'auteur. "Il assistait à toutes les réunions, s'assoyait à l'arrière et prenait des notes, comme un père de famille marquant sa désapprobation. On sentait qu'il aurait aimé être de notre côté, mais que son âge, sa position, ses antécédents le lui interdisaient. C'est pourquoi, par culpabilité, il se sentait tenu de condamner toute l'affaire."

Tom Hayden, président des étudiants américains pour une société démocratique, dit que M. Feuer n'a appuyé sa thèse sur aucune preuve et que le mouvement étudiant ne représente pas un conflit de générations, mais une lutte sociale et de classe.

CABARET VICTORIA
Tous les soirs
du mardi au samedi
inclusivement
DANSE
★ Les Gerdens
mettant en vedette
★ Fernand Dior
saxophoniste
1110 RUE ST-JEAN
TEL.: 522-4081

"le caveau"
DU CHATEAU NANCY
(Auberge des 4 Chemins)
BAR à CHANSONS
En vedette tous les soirs
★ Marcel Brault
Anc. Lorette - Tél.: 872-2821

AU BARIL D'HUITRES
796 est, rue St-Joseph - Rés.: 525-7101
Commençant lundi
LES JEROLAS
2 spectacles par soir: 10h.30 - 12h.30
Ce soir et dimanche
Les FENDERMEN
Chanteurs instrumentistes
ORCHESTRE ADALBERT POULIOT
Le samedi: 9h. - 11h. - 1h. Le dimanche: 9h. - 11h.
Du 13 octobre au 26 octobre 1969 incl. LES JEROLAS
Spécial vendredi 17 octobre - Un seul spectacle à minuit.
Une vente de tableaux canadiens sera tenue en ce vendredi 17 octobre à compter de 7h. p.m.
Oeuvres de valeur de grands peintres tels que: BORDUAS - S. COTE-FORTIN-DALLAIRE-Etc.
Réservations ou informations
Mlle Lise Dubé — 525-7101 entre 9h. et 5h.

La Cloche d'Or
1066, RUE ST-JEAN
(7e plancher)
DANSE
avec
ORCHESTRE
tous les soirs
★ LES MODERNISTES
ENTREE LIBRE

DANSE ITALIA
CLUB
tous les soirs avec chanteurs et musiciens italiens
460 de la Couronne, Québec
525-6416

MOTEL LE VOYAGEUR
2250 boul. Ste-Anne, Qué.
RES.: 661-7701
EN VEDETTE
L'ORCHESTRE BOB PLANTE
A la Salle "RENDEZ-VOUS"
DANSE
tous les soirs
de 9h. à la fermeture
Au Tonneau d'Or
Restaurant - Réceptions - Banquets

Samedi DANSE
avec le sensationnel orchestre
★ LES ARISTONES
ORCHESTRE DE 5 MUSICIENS
Dimanche de 2h. à 5h. pour les jeunes
"BRUCE et Les Gants Blancs"
RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES
Pour informations signaler
833-2145 · Salle climatisée
CASINO VARIÉTÉ LAVLON
LICENCIÉ

De retour à la demande du public
à l'HOTEL CAROL
St-Nicolas, près du Pont de Québec
★ Les BLUE STARS
du vendredi au dimanche
SALLE GRATUITE pour
● Repas de noces
● Banquets
● Réceptions de tous genres
● Hôtel licencié
Entrée gratuite le vendredi soir
Rés.: 832-2925

Le Barillet Pub
333 est, Boul. Charest
En plus, dégustez nos succulents
Steaks braisés
"Régal des gourmets"
★ Chansons à boire
DANSE AVEC "JEAN BROUSSEAU" et ses musiciens
Du mardi au dimanche inclusivement
L'ambiance du Barillet n'a pas son pareil à Québec
Bienvenue à tous!
SOIREE SPECIALE LE LUNDI
AVEC • BOB PROVENCHER • "CHANTONS EN CHOEUR"
• CADEAUX • JEUX DE SOCIETE • ETC...
(Stationnement Place Jacques-Cartier)

jazz
Samedi 11 octobre
9 heures
1re partie
JAZZ LIBRE DU QUEBEC
2e partie
INFONIE DE MONTREAL
12 musiciens sous la direction de
WALTER BOUDREAU
ETUDIANTS $1.50 AUTRES $2.00
la réveille
Pavillon Pollack - Université Laval
656-4046

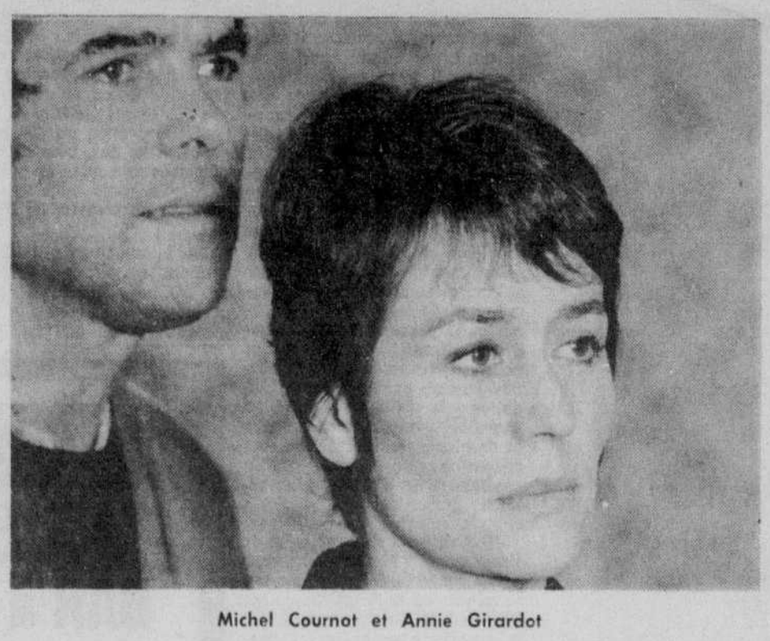
LA PLUS SENSATIONNELLE REVUE
MURIEL MILLARD
JULIETTE HUOT
OLIVIER GUIMOND
PRESENTEE A DATE — CREATION 69
FRISSONS
Direction artistique et chorégraphie:
GEORGE REICH
35 ARTISTES sur scène
MARDI SOIR
Le 14 octobre à 8h.30
palais montcalm
à 8h.30 p.m.
Et les 15 - 16 - 17 - 18 - 19 octobre à 8h.30
Billets en vente au guichet $2.50 à $6.00

Cinéma

Les cauchemars de Cournot et de Bergman

"Les Gauloises bleues

"Les Gauloises bleues": film français en couleur. Réalisation et scénario: Michel Cournot. Interprétation: Nella Bielski (Jeanne), Jean-Pierre Kalfon (Yvan), Annie Girardot (la mère), Bruno Cremer (le père). Au Cinéma Le Bijou, présenté par le Ciné-Club International.



Michel Cournot et Annie Girardot

D'un ex-critique qui a dit de l'oeuvre de Dreyer qu'elle était ennuyeuse, de celle de Resnais qu'elle n'était pas sérieuse, de celle de Truffaut qu'elle était nulle, mais de celle de Lelouch qu'ele était passionnante, on pouvait s'attendre à un premier film qui ne parcoure pas les sentiers battus.

Aussi, ne s'étonnera-t-on pas de ce que "Les Gauloises bleues" soit un film étrange et fort différent tant du cinéma "usiné" que du cinéma "intellectuel" contre lesquels s'est insurgé Cournot pendant plusieurs années.

Réussi? Cette fois, l'unanimité est rompue. Pour ma part, je me range du côté de ceux — qui y voient un échec. J'incline même à croire que c'est une des grandes déceptions de la saison.

UN FILM MILITANT

Cournot est un réalisateur sérieux. (Il a d'ailleurs tellement reproché aux autres de ne pas l'être qu'il faut bien qu'il le soit). Pour lui, le cinéma est "l'outil d'action politique le plus collectif et le plus efficace". Fidèle à cette définition, il a réalisé "Les Gauloises bleues" dans le but de sensibiliser le public à la condition pénible et révoltante du sous-prolétariat.

Yvan, le personnage principal de son film, que l'on voit parallèlement enfant et adulte, appartient à cette classe particulièrement défavorisée. Enfant, il a sans cesse été balloté de sa mère à l'Assistance publique. Adulte, il n'a pu se départir de son infortune comme si celle-ci avait été fixée dès son enfance. Le parallèle est d'autant plus frappant qu'ici comme là, il tente de se suicider, échouant la première fois, et y parvenant la seconde.

Mais comment expliquer que tous ces thèmes aisément repérables, et certainement importants, laissent froide une partie des spectateurs? Peut-être est-ce parce que Cournot a choisi un langage passionnel et sentimental, laissant aux intellectuels qu'il n'aime guère les analyses lucides et rationnelles.

Ce choix, en tout cas, l'a mené tout droit à un symbolisme que certains jugent élaboré et que d'autres, au contraire, trouvent simpliste et naif. Ainsi, Yvan (enfant) porte un tronc en forme de croix qui illustre son chemin de la croix. De même Yvan (adulte) rompt le pain et en donne une partie à sa femme, évocation volontaire de la communion.

Ce langage qui se veut poétique m'apparaît plutôt comme une caricature de la poésie. Son caractère factice est d'autant plus agaçant qu'il est aggravé par l'utilisation que Cournot fait de la couleur. Inspiré par Godard qu'il admire à juste titre, il a choisi pour la plupart de ses décors (qu'il a peints lui-même) des couleurs primaires ou secondaires. Mais Godard ne décrit pas la vie grise du sous-prolétariat, mais un certain modernisme dont un des signes extérieurs les plus manifestes est précisément la prolifération de couleurs vives. Justifiées et irremplaçables chez lui, ces mêmes couleurs détonnent dans le film de Cournot.

"L'ENFANCE NUE"

Mais la faute la plus grave de Cournot est peut-être d'avoir choisi pour incarner le sous-prolétariat, des acteurs qui n'en font pas partie. La réussite de "L'enfance nue" qui se déroule aussi en milieu ouvrier et qui a également pour objet l'enfance malheureuse, est imputable en bonne partie au fait que Pialat ait choisi des non professionnels pour interpréter leur propre rôle. Si Jean-Pierre Kalfon et Annie Girardot ne sont pas convaincants, ce n'est pas parce qu'ils manquent de talent, mais simplement parce qu'ils ne peuvent l'être.

Trop byzantin pour être populaire, trop irréel pour être révolutionnaire, le film de Cournot me semble avoir raté ses deux objectifs principaux.

UN CAUCHEMAR

"L'heure du loup"

"L'HEURE DU LOUP": film suédois en noir et blanc. Version originale avec sous-titres anglais. Réalisation et scénario: Ingmar Bergman. Interprétation: Liv Ullman, Max von Sydow, Ingrid Thulin. Au Cinéma Le Bijou, présenté par le Ciné-club international.

Ceux que "Les Gauloises bleues" aura déçu pourront se rattraper en voyant le très beau film de Bergman, "L'heure du loup", présenté au même programme.

Film bergmanien, mais fellinien aussi, tant la parenté est grande entre l'un et l'autre. Je pense en particulier à la scène du repas où la caméra se promène sans cesse d'un visage à l'autre, qui aurait pu être tourné par le réalisateur de "Juliette des esprits".

Une différence toutefois les sépare, et elle est majeure: on ne retrouve nulle trace chez Bergman de cet humour cher à Fellini. Chez Bergman en effet, rien ne fait contrepoids à son pessimisme. Son oeuvre, sombre, austère, inquiète, est bien la plus désespérée de tout le cinéma.

Le problème religieux qui a longtemps hanté Bergman, a disparu de "L'heure du loup". Mais il a cédé la place à d'autres obscessions qui pour être plus humaines, n'en sont pas moins tout aussi inquiétantes.

Ces obscessions habitent Borg, le personnage principal. Artiste qui ne croit pas à l'importance de l'art, mari qui n'a pas choisi une femme à sa mesure, solitaire que la présence de ses semblables révulse, de surcroit obsédé sexuel, sa vie est un véritable cauchemar qui atteint son paroxysme chaque nuit, à l'heure du loup, juste avant que le lever du jour vienne lui permettre de trouver enfin le sommeil.

Le génie de Bergman et le talent de ses interprètes font de ce long cauchemar un film dont la beauté sauvage est unique.

"L'heure du loup" est évidemment un film à voir. Mais, comme l'a souligné Jean-Louis Bory, choisissez de préférence un jour où le cafard ne vous poursuit pas, et faites-vous accompagner de la personne que vous chérissez le plus.

Paul ROUX

Avez-vous vu... ?

"MAYERLING": film américain en couleur. Version française. Réalisation: Terence Young. Scénario: T. Young et James Goldman. Images: Henri Alekhan. Musique: Francis Lai. Interprétation: Omar Sharif, Catherine Deneuve, James Mason et Ava Gardner. Au cinéma Capitol.

Comme je n'ai pas visionné les deux premières versions de "Mayerling", je ne sais si cette troisième version renouvelle le drame romantique bien connu. Mais le fait est hautement improbable tant le film de Terence Young ressemble à s'y tromper à la plupart des films à prétention historique, produits à Hollywood.

Comme d'habitude, les costumes et les décors témoignent du travail de spécialistes à qui n'ont manqué ni le temps, ni l'argent.

Comme d'habitude aussi, c'est au niveau de la mise en scène que le bât blesse. Young s'est évidemment essayé à susciter l'émotion, mais au moyen des artifices les plus conventionnels. On lui doit une belle trouvaille toutefois: le suicide final où l'on ne voit pas le revolver, mais seulement son effet.

Heureusement, Omar Sharif, très convaincant dans le rôle de ce grand prince en mal d'amour, et Ava Gardner dont la distinction est parfaitement naturelle, nous font par moments oublier le caractère factice de l'ensemble.

Leur effort aurait sans doute porté de meilleurs fruits si James Mason dont le jeu, plein de tics, est navrant, et Catherine Deneuve qui ne manifeste sa présence que par sa beauté, l'avaient appuyé davantage. Et si Young n'était pas qu'un astucieux pasticheur.

"ISABEL": film canadien en couleur. Version française. Réalisation, scénario et dialogue: Paul Almond. Images: Georges Dufaux. Montage: George R. Appleby. Interprétation: Geneviève Bujold (Isabel), Mark Strange (Jason), Elton Hayes (l'oncle Matthew), Albert Waxman (Herb). Au cinéma Canadien.

Les décors du film de Paul Almond n'ont pas un rôle accessoire. Ils sont présents au même titre que les personnages, et d'autant plus présents qu'on les croit hantés par les âmes des défunts.

La mer (dont la puissance sauvage est admirablement filmée), la cave obscure, le grenier sombre, les photographies qui couvrent les murs de la maison ancestrale, la vieille horloge exercent sur Isabel une étrange fascination qui risque de la mener à la névrose.

Sans doute les fantômes n'existent-ils que dans l'esprit d'Isabel et de certains villageois. Mais Almond a évité de mouiller la mèche, n'éclaircissant rien afin de laisser libre cours à la frayeur. Frayeur dont Geneviève Bujold est un excellent medium.

Certaines longueurs rompent le charme ici et là. Mais ce premier long métrage, au total, est aussi envoûtant que prometteur.

P.R.



"C'était hier l'été"

Benaud Verley va retrouver son metteur en scène de "La leçon particulière" Michel Boisrond, avec lequel il tournera au mois de novembre, en Afrique du nord "C'était hier l'été". Le scénario, écrit par Boisrond et Annette Wademant racontera la confrontation de deux jeunesses: l'une sérieuse et préoccupée de son avenir, l'autre insouciante et de moeurs très libres.

Renaud Verley sera un étudiant en médecine ayant la responsabilité d'un frère cadet et fiancé à une camarade d'internat. Au cours d'une croisière sur un petit cotre, organisée par un club de vacances, il tombera amoureux d'une jeune hippie qui manquera de briser son futur ménage.

HAWAII - MEXIQUE
Présentation de Films Touristiques
jeudi le 16 octobre à 8h. p.m.
Au CLUB AUTOMOBILE QUEBEC
871 Chemin St-Louis - Québec 6
Entrée libre
Prière de réserver votre place en composant
681-6335
Bienvenue à tous
AGENCE DE VOYAGE DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC LTEE

LE MOULIN DU ST-LAURENT
ILE D'ORLEANS
Samedi 11 octobre à 8h.45 p.m.
LE GRAND ORCHESTRE BAVAROIS
Choucroute et bières Européennes
Entrée $2.00
Dimanche 12 octobre
Ouvert à 3h. p.m.
Diner à 6h. avec
ZDENKO VLACH
accordéoniste jusqu'à minuit
Réservations 828-2688

palais montcalm
UN SOIR SEULEMENT
mercredi 22 octobre, 8h.30
"LES GIRLS"
avec
CLEMENCE DESROCHER
LOUISE LATRAVERSE
PAULE BAYARD
DIANE DUFRESNE
CHANTAL RENAUD
Billets en vente au guichet — $1.50 à $3.50

CAPITOL
972, ST-JEAN, 522-6300
les 14 et 15 octobre à 8h.30 p.m.



ADAMO
BILLETS EN VENTE AU GUICHET DU CAPITOL
SAMEDI ET LUNDI
de 9h. a.m. à 9h. p.m.
PRESENTE EN COLLABORATION AVEC
CJRP 1060 RADIO PROVINCIALE

COLISEE
AUJOURD'HUI ET DEMAIN (DIMANCHE)
A 2H.30 ET 8H.30
ET LUNDI SOIR A 8H.30
un très grand succès depuis mardi
Revue Viennoise sur Glace
UNE EDITION ENTIEREMENT NOUVELLE DU PLUS MERVEILLEUX DES SPECTACLES SUR GLACE



"Cela dépasse en bon goût et en originalité tout ce qu'on a pu voir jusqu'ici dans ce domaine".
Jacques Thériault, Le Devoir
Un cordial accueil du public et de la Critique québecoise, depuis mardi; un spectacle à voir.
Billets en vente au Colisée et au Palais Montcalm
Matinées: Loges $3; Mezz. $2; Balc. $1;
Soirs: Loges $4; Mezz. $3; Balc. $2.
VOS DERNIERES CHANCES A QUEBEC

GRANDE VENTE A L'ENCHERE DE
TABLEAUX CANADIENS
tenue au
RESTAURANT LE BARIL INC.
796 est, St-Joseph, Québec
Vendredi le 17 oct. 1969 à 19 hres précises
L'EXPOSITION DE PLUS DE 100 TOILES DEBUTERA LUNDI A MIDI ET SE POURSUIVRA JUSQU'AU VENDREDI A 16 HRES
Vous êtes invités à venir voir des oeuvres de BORDUAS - A. Y. JACKSON - SUZOR COTE - M. A. FORTIN - DALLAIRE - STEFANOFF - LEDUC - SCOTT - COSGROVE - P. CARON - BRYNNER - ETC... tous les jours de midi à 19h.
Pour réservations et informations
LISE DUBE - 525-7101 - Entre 9h. et 17h.



LA JEUNE CHAMBRE DE QUEBEC PRESENTE
(Spectacle Mercures)
FRANCIS LEMARQUE — 26 oct. 8:30 hres p.m. — COLETTE RENARD
Billets en vente au guichet du Palais Montcalm à compter du 14 oct. ($1.50 à $4.00)
palais montcalm

CLUB MUSICAL DE QUEBEC
SAISON '69-'70



jeudi, 23 octobre '69
ALICIA DE LARROCHA
pianiste



mardi, 18 novembre '69
DELLER CONSORT



vendredi, 16 janvier '70
TRIO DE TRIESTRE
piano, violon, violoncelle

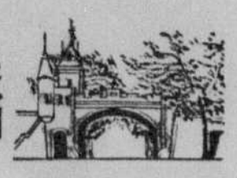


jeudi, 5 février '70
HENRYK SZERING
violoniste



mercredi, 25 février '70
MARTHA ARGERICH
pianiste
pour renseignement
Mme Jacques Tachereau
315 Laurier
522-7945
Mme Paul Galibois
165 est Grande-Allée
525-5846

A Québec aujourd'hui



Les Arts

SAMEDI

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Paul Lacroix: Tapisseries à la Galerie Zanettin.

Peintures de Georges Saint-Pierre: A la Galerie Champagne.

Oeuvres récentes de Omer Parent: A la Galerie Jolliet.

Oeuvres de Philippe Lacelin: A la Galerie d'Europe.

Tapisseries de Francine Vidricaire, toiles et collages de Micheline Sanche - Beauchamps et Denis Beauchamps: Au Salon du Centre pilote Laval — Faculté des sciences de l'éducation (3ème étage) de 9h à 17h.

Profil de la sculpture québécoise: Au Musée du Québec.

Exposition miniature de matto: Au Foyer du Palais Montcalm.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean.

DIMANCHE

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Peintures de Georges Saint-Pierre: A la Galerie Champagne.

Oeuvres récentes de Omer Parent: A la Galerie Jolliet.

Oeuvres de Philippe Lacelin: A la Galerie d'Europe.

Tapisseries de Francine Vidricaire, toiles et collages de Micheline Sanche - Beauchamps et Denis Beauchamps: Au Salon du Centre pilote Laval — Faculté des sciences de l'éducation (3ème étage) de 9h à 17h.

Profil de la sculpture québécoise: Au Musée du Québec.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean.

LUNDI

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Peintures de Georges Saint-Pierre: A la Galerie Champagne.

Oeuvresrécentes de Omer Parent: A la Galerie Jolliet.

Oeuvres récentes de Omer Pa la Galerie d'Europe.

Tapisseries de Francine Vidricaire, toiles et collages de Micheline Sanche - Beauchamps et Denis Beauchamps: Au Salon du Centre pilote Laval — Faculté des sciences de l'éducation (3ème étage) de 9h à 17h.

Profil de la sculpture québécoise: Au Musée du Québec.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean.

Variétés

SAMEDI

Cyrille Lepage, Sunny Greenich, Daniel Lessard: Jazz au Chantauteuil à 22h et 24h.

Revue Viennoise sur glace: Au Colisée de Québec à 14h30 et 20h30.

Pierre Calvé: Présenté par la Société d'Orientation Culturelle de Ste-Foy, à 20h30 et 22h30.

A la Tournée du Moulin: Danse avec le trio de la Tournée à 21h.

Orchestre "Les Virtuoses" et discothèque: Musique continuelle au Pavillon Pollack à 20h30.

Danse avec orchestre: Au Grand Salon — Pavillon Pollack à 21h.

DIMANCHE

Revue Viennoise sur glace: Au Colisée de Québec à 14h30 et 20h30.

Jean-Marc Campagna, organiste-chanteur: A la Tournée du Moulin à 17h.

LUNDI

Revue Viennoise sur glace: Au Colisée de Québec à 20h30.

Concert

SAMEDI

Grand Orchestre Bavarois: Au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans à 20h45.

Jazz: A la Résille, Pavillon Pollack, Cité universitaire à 21h.

DIMANCHE

Lajos Molnar: Au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans à 18h00. Ouvert à 15h.

"Les cloches de Corneville" version récital: Présenté par la Société Lyrique d'Aubigny, à l'auditorium du Collège de St-Jean-Eudes, 801, 12ème rue, Limoilou à 20h30.

LUNDI

L'Orchestre Symphonique de Québec: Au Palais Montcalm à 20h30.

Aventure chromatique avec le peintre Omer Parent

Sous les voûtes de la Galerie Jolliet, du 30 septembre au 18 octobre, des sonorités imprévues vous accueillent. C'est un peintre qui vous les propose: Omer Parent.

Omer Parent a fait de nombreuses expositions très remarquées entre autres au Musée de Québec, au Musée des Beaux-Arts et au Musée d'Art Contemporain à Montréal, ainsi que dans les salons d'Orly en France. Il est actuellement professeur à l'école des Beaux-arts de Québec. Son goût pour le renouvellement, ses recherches consciencieuses et sans ostentation font de lui un maître apprécié.

Cette nouvelle exposition marque un tournant plein de jeunesse dans sa carrière... En 1966 il nous avait habitués à des toiles fluides donnant de très subtiles impressions de papier froissé, d'une technique personnelle et très soignée faisant appel aux essuyages et à la peinture pulvérisée. Quoique les surfaces aient été parfaitement lisses on avait l'impression très vive d'un relief, ombres et lumières jouant les unes contre les autres.

Il était naturel qu'Omer Parent cherchât à préciser ces effets, à essayer de sortir d'eux toutes leurs possibilités. Sont nées alors des toiles dont le fond rugueux fait de GESSO travaillé finement jouait avec subtilité des contrastes ombre et lumière combinés avec un certain relief. Ces toiles pouvaient, selon l'angle sous lequel on les regardait ne laisser apparaître que leur coloration foncée alors que vues de l'angle opposé l'oeil ne percevait que la couleur claire. Il s'ensuivait un effet de mouvement dans la couleur même qui apparut à l'artiste fort intéressant.

Dans l'exposition actuelle, poussant plus loin sa recherche, Omer Parent fait intervenir les jeux de la forme pour modeler davantage la couleur. Car la couleur est avant tout sa préoccupation profonde et particulièrement dans les rapports qu'il y perçoit avec des sensations musicales.

C'est l'impression qu'on a immédiatement à la Galerie Jolliet lorsqu'on se trouve au milieu des panneaux aux couleurs fraîches et lumineuses qu'expose Omer Parent. Les notes de couleurs s'égrènent sur de grands écrans de bois. Bach et Mozart semble s'y être donné rendez-vous dans l'harmonie, le repos, la mesure et la subtilité des rythmes.

Pour accentuer les effets de vibration chromatique qu'il désirait rendre sensibles, l'artiste a collé sur de grands panneaux de bois des baguettes en forme de prismes triangulaires reposant sur leur base plane. Ces baguettes plus ou moins larges sont reliées les unes aux autres de façon différente, soit qu'elles délimitent une surface rectangulaire ou qu'elles s'enroulent en un ruban qui évoque une portée musicale soit qu'elles semblent se tordre dans une espèce d'hélice à peine esquissée. Omer Parent, avec soin, minutie et perfection explore toutes les possibilités d'organisation de ces baguettes et tous les effets qu'il peut en tirer pour faire vibrer ses couleurs... Il tient bien à préciser que pour lui la partie "montage" n'est qu'un moyen. La technique est au service d'une émotion qu'il veut communiquer: avant tout la joie, la joie de la couleur qui bouge et qui rend heureux.

Le mouvement a été depuis toujours une grande préoccupation pour les artistes parce qu'il représente essentiellement la vie. Mais au lieu de l'inscrire sur la toile on peut le concevoir différemment soit par les effets de lumière variant d'intensité soit par le déplacement de celui qui regarde. C'est ainsi que les panneaux d'Omer Parent semblent différents dans leur rythme et leur couleur selon l'angle où l'on se place pour les regarder. Ils acquièrent alors un mouvement qui leur est propre et les anime. Tel qui paraît jaune doré d'un côté, sera jaune et bleu de face et complètement bleu de l'autre côté, sans cesser pour cela de se mouvoir dans de subtiles variations de teintes. La lumière trop brutale de la galerie ne favorise pas ces oeuvres qui ont été conçues en fonction d'une lumière plus douce et variant selon les heures. C'est pourquoi Omer Parent estime que ce genre de travail convient particulièrement à des murales et qu'elles apparaîtraient toutes différentes à la lumière du matin ou à celle du soir.

Il est assez remarquable de voir comme, dans la plupart des panneaux, les rythmes chromatiques se cherchent, s'interpénètrent, se fuient comme, dit Omer Parent "des danseurs qui évoluent sur une scène" ou encore comme des mélodies s'enlacent, se repoussent, meurent, naissent et renaissent.

La recherche actuelle d'Omer Parent s'inscrit dans le grand courant optique que Vasarely a amorcé le premier, basé sur les accords chromatiques scientifiquement et artistiquement étudiés. Ces recherches visuelles sont à rapprocher de celles de Molinari et de Toussignant. Mais alors que ceux-ci font appel à des phénomènes de persistance rétinienne qui font naître par complémentarité des couleurs supplémentaires, Omer Parent cherche avant tout le calme et le repos de l'oeil.

L'exposition actuellement en cours mérite d'être connue et appréciée de tous. Son approche en est facilitée par le peintre lui-même qui expose ses buts avec clarté et simplicité. "En accord avec les moyens mis en oeuvre, interaction des couleurs, reflets d'une surface adjacente, lumière et ombre, dissimulation graduelle d'un plan par un autre, l'aventure est avant tout chromatique. Un tableau dont la perception totale n'est possible que dans le temps, d'une lumière à une autre, d'un angle d'observation à un autre. Musique? Peut-être. Une sonorité nouvelle? Sûrement".

Colette AUGER

Décès de Claude Renoir

NICE, (AFP) — Claude Renoir, troisième et plus jeune fils du peintre, Auguste Renoir, est décédé hier, à l'âge de 68 ans, dans un hôpital d'Antibes, près de Nice, où il avait été admis dans un état de "coma diabétique".

Céramiste de talent, Claude Renoir fut initié par son père, dès son plus jeune âge, à tous les arts plastiques. Il fut également cinéaste, homme de télévision, et éditeur d'art. Il figure enfant sur plusieurs tableaux de son père.

Cabarets

A l'Italia — Groupe de chanteurs et musiciens, 8h. à 2h.

Au Baril d'Huitres — Ce soir 9h., 11h., 1h. Dimanche: 9h., 11h. Les Fendermen — Lundi à 10h30 et 12h30 — Les Jérolas.

Au Barillet — Danse. L'ensemble Jean Brousseau, ce soir, de 8h. à 2h. Dimanche: 8h. Lundi soir: Bob Provencher et Chantons en Choeur.

Auberge de la Colline — Danse ce soir et demain soir, avec l'orchestre de l'Auberge, 9h. à 1h30.

Au Complexe de la Porte St-Jean — Le Temple: Discothèque psydélique - La Mousse spathèque - Discothèque; son et lumière - la Licorne; Bar discoclub.

Auberge des Pins — Ce soir, danse avec "Les Doubles 4".

Au Carol Motel — Ce soir: Les Maroques.

Bal Tabarin — De midi à 7h. Danseuse à GoGo. Danse — Ce soir: 9h., 11h., 1h. Dimanche: 8h30, 9h., 11h. Lundi à 10h30 et 12h30. San Germain, Latin U.S.A., revue 7 danseuses.

Cabaret Panorama — Jacques Côté — 2 danseuses. Ce soir: à 10h., 11h30, 1h. — Diane - Gina. Dimanche soir, 9h., 11h. Lundi soir 2 danseuses.

Cabaret Victoria — Ce soir, ensemble "Les Gardens" avec Fernand Dion. Lundi: Danse.

Casino Variété — Ce soir, 9h., à 1h30, orchestre 5 musiciens: Les Aristones et dimanche de 2h. à 5h. Bruce et Les Gants Blancs.

Château Lac-Beauport — Danse avec orchestre. Dimanche soir à 9h30.

Château Nancy — "Au Caveau", ce soir et dimanche et lundi au "Bar à chansons": Marcel Brault.

Chez Gérard — Ce soir, dimanche et lundi: Danse avec discothèque.

Club Le Vieux Bardeau — Ce soir: 10h30 et 12h30 et dimanche à 4h., 9h30 et 11h. Michèle Richard et ses musiciens; Lundi: Don Amando et Les Mariachis - Orchestre Les Four Stars.

Club Napoli — Ce soir, dimanche et lundi à partir de 8h30. Danse avec le trio Azzuro.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs — Au piano à partir de 6h., Lise Lévesque — A partir de 10h., Pierre Roche.

Hôtel Carol — Ce soir: orchestre Les Blues Stars.

Hôtel Motel Cardinal — Ce soir, danse, de 9h. à 11h30 avec Mario et André.

Hôtel Britannia — Ce soir et dimanche: Johnny Scott et son orchestre.

La Diligence au Guitare — Bar ce soir et lundi à 10h. Floriant Lambert.

Le Bulldog Pub — Ce soir et dimanche soir et lundi soir à compter de 9h.: "Pierre Dudan".

Le Cercle Electrique — Ce soir et dimanche soir et lundi soir: Spectacles électriques, orchestre '70, danse.

Manoir Lac Delage — Ce soir, danse avec les Havanairs et ses 5 musiciens.

Motel Carillon — Ce soir, Lyse. Danse avec l'orchestre de Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — A la salle Rendez-vous: Orchestre Bob Plante, ce soir de 9h30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir, dimanche et lundi, danse avec orchestre. Les Modernistes et Jany.

Restaurant Laurentien — Danse avec l'ensemble de Raymond Gagnon — Bob Guay, chanteur. Tous les soirs, excepté le lundi.

Restaurant Le Caillou — Ce soir: danse avec orchestre.

Restaurant Le Voo Doo — Ce soir, dimanche à 4h. et soir; Les Bel-Air, aussi Discothèque lundi soir: "The Incredible saxons".

Cinéma

DIMANCHE

Ciné-Campus: "La passagère" de Andrzei Munk au théâtre de la Cité universitaire à 19h et 21h30.

LUNDI

Ciné-Campus: "La passagère" de Andrzei Munk au théâtre de la Cité universitaire à 16h, 19h et 21h30.

Ciné-Musée: "Dina chez les rois" et "Kenojouak, artiste esquimau" au Musée du Québec à 14h30.

Convocations

SAMEDI

Association Canada-Normandie de Québec: Dégustation de vins et fromages au sommet de la Laurentienne (entrée Claire Fontaine) sous l'appellation de "Panorama 69", à 21h00.

Club Rotary de Québec: Déjeuner-causerie, mardi, à 12h00 au Château Frontenac, salle Riverview.

DIMANCHE

La Société Historique de Québec: Lancement du 21ème Cahier d'Histoire à 17h00 au Parloir des Ursulines, 2, rue du Parloir.

Baha'I Option Humanité: Discussion — table ronde: "Pourquoi les jeunes contestent-ils" à 20h00 au 990, Louis Fréchette.

LUNDI

L'Institut Canadien de Québec: Conférence de M. Jean Saguy, attaché culturel au Consulat de France à 20h30, 37, Ste-Angèle. Sujet: "La Corse" ainsi que "Rivages de Corse et montagnes sur mer" (deux films en couleur).

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Samedi et dimanche: "Cinquième vitesse" (—) 2h., 5h.33, 9h.10. "Bandit à Milan" (—) 3h.48, 7h.25. Lundi: "Bandit à Milan" —) 7h.43. "Cinquième vitesse" (—) 9h.30. FIN: 11h.13.

CANARDIERE: "Princesse d'un jour" (E-5) Couleur à 1h.10, 4h.25, 7h.40. "Miracle de l'amour" (2ème partie) (6) Couleur à 2h.40, 6h., 9h.15. Continuel de 1h.10 à 11h.05.

CAPITOL: Représentation continue de 1h. à 11h. "Mayerling" (5) (134 min.) Panavision, technicolor à 1h.05; 4h.55; 8h.45. "Ces Messieurs de la Famille" (—) (80 min.) Eastmancolor, Techniscope à 3h.20, 7h.10. Dernier programme complet à 7h.10.

CARTIER: Samedi et dimanche: Sujets courts: 1h.15. "Heures chaudes" (6) 1h.20, 4h.30, 7h.45. "Voluptés du bain" (6) 3h.05, 6h.15, 9h.25. FIN: 11h. Lundi: "Voluptés du bain" (6) 6h.15, 9h.25 "Heures chaudes" (6) 7h.45. FIN: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: Samedi et lundi: "Les Gauloises Bleues" (3) Couleur à 6h.30, 9h.45. "Hour of the Wolf" (—) 8h.10. Dimanche: "Les Gaulloises Bleues" (3) Couleur à 12h.05, 3h.10, 6h.15, 9h.40. "Hour of the Wolf" (—) 1h.30, 4h.45, 8h.05.

CINEMA DE PARIS: Actualités françaises: 12h.45, 4h.10, 7h.40. "Mission suicide à Singapour" (6) 12h.55, 4h.20, 7h.50. "Les sultans" (—) Couleur à 2h.35, 5h.55, 9h.30.

EMPIRE: — "Ma nuit chez Maud" (—) à 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. FIN: 11h.

IMPERIAL: Samedi et dimanche: "Les aventuriers" (A-3) 1h., 6h.19. "Le scandale" (4) 2h.42, 8h.11. "Les complices" (4) 4h.43, 10h.02. FIN: 11h.38. Lundi: Ouverture à 5h.45. "Les aventuriers" (A-3) 6h.19. "Le scandale" (4) 8h.11. "Les complices" (—) 10h.02. FIN: 11h.38.

LAIRET: Samedi et dimanche: Sujets courts: 1h.15. "Heures chaudes" (6) 1h.20, 4h.30, 7h.45. "Voluptés du bain" (6) 3h.05, 6h.15, 9h.25. FIN: 11h. Lundi: "Voluptés du bain" (6) 6h.15, 9h.25. "Heures chaudes" (6) 7h.45. FIN: 11h.

LIDO: Samedi matinée spéciale pour enfants; 2 films à 1h.00. Samedi soirée: "La nuit la plus chaude" (6) 6h.00, 9h.35. "Les violences de la nuit" (6) 7h.47. Dimanche: "Les violences de la nuit" (6) 1h.00, 4h.22, 7h.47. "La nuit la plus chaude" (6) 2h.47, 6h.00, 9h.35. Lundi: "Les violences de la nuit" (6) 7h.30. "La nuit la plus chaude" (6) 9h.15.

ODEON — SALLE LE DAUPHIN: Samedi et lundi: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.00, 8h.15. Dimanche: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.00, 5h.00, 8h.15.

ODEON — SALLE FRONTENAC: Samedi: "Sel, Poivre et dynamite" (—) Couleur à 4h.00, 7h.45. "Les tiens, les miens, le nôtre" (—) Couleur à 5h.50, 9h.30. FIN: 11h.25. Dimanche et lundi: "Sel, Poivre et dynamite" (—) Couleur à 12h.20, 4h.00, 7h.45. "Les tiens, les miens, le nôtre" (—) Couleur à 2h.05, 5h.50, 9h.30. FIN: 11h.25.

PIGALLE: "Suzanne" (—) Couleur à 1h.00, 4h.00, 6h.40, 9h.45. "Comment les séduire" (7) 2h.30, 5h.30, 8h.35.

PRINCESSE: "Meurtre par procuration" (—) 1h., 5h.58. Téléphone rouge" (—) 2h.27, 7h.25. "Implacable poursuite" (—) 4h.27, 9h.25. FIN: 10h.51.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: Le mercredi, samedi et dimanche: Teorema" (2) coul. 1h., 3h., 5h., 7h., 9h. FIN: 11h. Soirée: Teorema" (2) coul. 7h., 9h. FIN: 11h.

STE-FOY - SALLE CHAMPLAIN: Le mercredi, samedi et dimanche: "La Vénus au vison" (6) couleur 1h., 4h.25, 7h.45. "Le temps des amants" (5) couleur 3h.., 6h.15, 9h.40. FIN: 11h.10. Soirée: "Le temps des amants" (5) couleur, 6h.15, 9h.0. "La Vénus au vison" (6) couleur 7h.45. FIN: 11h.10.

SILLERY: Samedi matinée: film pour enfants à 2h.00. Samedi soirée: "Scotland Yard au parfum" (—) 7h.30. "Un shérif à New York" (—) 9h.10. FIN: 11h. Dimanche: "Scotland Yard au parfum" (—) 1h.00, 4h.20, 7h.35. "Un shérif à New York" (—) 2h.40, 5h.55, 9h.15. FIN: 11h. Lundi: "Scotland Yard au parfum" (—) 7h.30. "Un shérif à New York" (—) 9h.10. FIN: 11h.

ST-ROMUALD: Samedi et dimanche matinée à 1h.30: "Les héros d'Iwo Jima War" (—) Couleur et "Le fauve est déchaîné" (—) Couleur. Samedi soirée et lundi: "La main noire" (6) Couleur à 9h.00. "L'aventure vient de Manille" (6) Couleur à 7h.30. Dimanche soirée: "La main noire" (6) Couleur à 6h.00, 9h.05. "L'aventure vient de Manille" (6) Couleur à 7h.35.

STUDIO 9: Samedi: "Ole Dole Doff" (—) de Jan Troell à 3h.09, 7h.30 et 9h.45. Dimanche: "L'amour fou" (3) de Jacques Riverte à 3h.00, 7h.30 et 9h.45. Lundi: "L'amour fou" (3) de Jacques Riverte à 7h.30 et 9h.45.

Vendredi et samedi, 22h. et 24h.
JAZZ
CYRILLE LEPAGE
SUNNY GREENICH
DANIEL LESSARD
LE CHANTAUTEUIL
Rés.: 524-7344
Licencié - 1001, St-Jean

UNIVERSITE DE MONTREAL
ENSEIGNEMENT TELEVISE
'Introduction à l'audio-visuel'
en collaboration avec les universités canadiennes de langue française et la société Radio-Canada.
Présenté les dimanches à 9h.45 a.m. à compter du 11 janvier 1970 sur le réseau français de Radio-Canada et ses postes affiliés.
Offert aux étudiants, aux enseignants, et à toutes les personnes préoccupées par le phénomène de la communication audio-visuelle.
Date limite d'inscription: 15 nov. 1969
Inscription et renseignements:
Secrétariat de l'enseignement télévisé
Centre audio-visuel
Université de Montréal
C.P. 6128 - Montréal 101
Tél.: 343-7344

WITOLD Malcuzynski
PIANISTE DE RENOMMEE INTERNATIONALE
Programme: Chopin-Liszt
THEATRE CAPITOL, mardi, 28 oct.
Location, Orch. 1 à 20, $4.50, 21 à 26, $4.00
27 à 29, $3.50; Balc. A à G. $4.50, H. à O. $3.00,
P à U, $2.00; Loges $5.00; taxe incluse
Commandes postales acceptées si accompagnées d'un mandat-poste et d'une enveloppe-retour affranchie et adressée.

GAIETIES '69
SOIREE DES ANTILLES
à 7h. p.m., samedi le 18 oct., HOLIDAY INN
• BILLETS $7.50 CHACUN • HABIT FACULTATIF
GRAND PRIX:
VOYAGE POUR 2 PERSONNES
AUX ANTILLES
GRACIEUSETE DE AIR CANADA
• DINER • DANSE • JEUX
D'ADRESSE • PRIX FORMIDABLES
• TABLEAUX DE F. IACURTO (ARC)
FIELDING DOWNES - J. SCHYRGENS
• CHAISE BERCANTE DE MAGUIRE LTEE
• 2 PNEUS D'HIVER CANADIAN TIRE ASS.
• UN MAGNIFIQUE TRICOT AFGHAN
PRESENTE PAR LE CHAPITRE GENERAL TURNER, V.C. — I.O.D.E.
RES.: 653-2488 et 653-5535

saison 69/70
L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC
CONCERT DU LUNDI 13 OCTOBRE
Palais Montcalm, 20h.30
PIERRE DERVAUX, chef d'orchestre
JON VICKERS, ténor
"SOIREE A L'OPERA"
Billets et information: 525-6046 - 525-8405

Dans votre propre intérêt...
$10.00
SEULEMENT
Voyage en Europe
Attribution annuelle d'un voyage en Europe pour 2 personnes via CP Air.
Attribution de Disques
Attributions de 10 à 30 albums de disques des marques Capitol et Angel à l'occasion de chaque opéra présenté par le Théâtre Lyrique du Québec.
Admission Gratuite
Admission gratuite à la répétition générale, qui précédera la Première de Gala de chaque spectacle pour les enfants des membres, âgés de 10 à 17 ans inclusivement.
Rencontre des Artistes
Rencontre avec les artistes à la réception offerte à l'occasion de chaque opéra.
PARTICIPEZ A LA PROMOTION CULTURELLE DU QUEBEC
DEVENEZ MEMBRE
DU THEATRE LYRIQUE DU QUEBEC
ET BENEFICIEZ DE TOUS CES AVANTAGES
Parlez-en aussi à vos amis qui partagent votre bon goût et votre souci de culture. Suggérez-leur de devenir, comme vous, membres du Théâtre Lyrique de Québec.
Je désire devenir: Membre régulier ☐ $ 10.00 ou plus
du Théâtre Lyrique du Québec.
(Toute souscription excédant l'adhésion de $10.00 est déductible de l'Impôt No enregistrement: 0338822-22-06)
M. ☐ et ☐ Mme ☐ Mlle ☐
Nom .....
Adresse ..... District postal .....
Téléphones: résidence ..... bureau .....
Postez à:
THEATRE LYRIQUE DU QUEBEC
C.P. 7, Station B, Québec 2

52,000 personnes assisteront au début de la Série Mondiale

BALTIMORE (PA) – Tom Seaver lancera pour les étonnants Mets de New York dans leur premier match de la Série mondiale, aujourd'hui, contre le gaucher Mike Cuellar des Orioles de Baltimore.

On attend une foule de 52,000 pour ce premier match de la série 4 de 7 qui sera télédiffusé par Radio-Canada à partir de 1h. p.m.

Même si les champions de la Ligue américaine dominent leurs rivaux dans pratiquement tous les domaines, la sympathie populaire semble pencher du côté des Mets qui ont grimpé du 9e au 1er rang dans la Ligue nationale. De plus, ils sont négligés des parieurs à 8 contre 5.

Les Orioles ont été l'objet, d'une chaude réception lors d'une parade à travers les rues de la ville au début de l'après-midi, après avoir tenu un exercice en matinée sous la direction du gérant Earl Weaver, qui la série éliminatoire de la LN a ensuite laissé le champ libre aux Mets. Ces derniers ont tenu une longue réunion afin d'étudier les rapports des dépisteurs qui avaient observé les Orioles.

Le gérant Gile Hodges, des Mets, a confirmé son choix d'un alignement composé uniquement de frappeurs droitiers, si bien que Don Clendenon sera au 1er but; Ron Swoboda, dans le champ droit; Al Weis, au 2è coussin et Ed Charles, au 3è but.

Seaver, 25-7 a été frappé durement par les Braves d'Atlanta lors du premier match de même s'il a hérité du gain.

Cuellar, 23-11, est un gaucher possédant une balle tire-bouchon qui s'éloigne des frappeurs droitiers.

En raison du long délai entre les séries éliminatoires et la Série mondiale, les deux débutants ont joui d'une semaine de repos.

ALIGNEMENTS

Ainsi, Cuellar devra affronter tous des frappeurs droitiers tandis que Seaver devra faire face à trois frappeurs gauchers: le 1er but Boog Powell, le receveur Elrod Hendricks et l'ambidextre Don Bufford.

A part le cas de Powell, les Orioles sont très puissants de l'autre côté du marbre avec Frank et Brooks Robinson, qui ont cogné respectivement 32 et 23 circuits et récolté 100 et 84 points produits, plus Paul Blair avec 26 circuits et 76 points produits.

Le premier frappeur des Mets, Tommie Agee, est aussi leur meilleur frappeur de circuits avec 26, suivi de Clendenon avec 16, dont quatre à Montréal, mais les Mets sont reconnus comme un club qui profite de toutes les occasions de compter.

SERIE

Après les deux premiers matches à Baltimore samedi et dimanche, les clubs voyageront lundi et poursuivront la série à New York mardi, mercredi et jeudi, si nécessaire.

Le gaucher Jerry Koosman, des Mets, affrontera le gaucher Dave McNally dimanche et Gary Gentry devrait faire face à Jim Palmer, des Orioles, à New York dans le 3e match.

Les Orioles ont gagné le championnat de la division Est de la LA, puis ont disposé rapidement du Minnesota dans la série éliminatoire, mais les Mets ont dû batailler tout le temps, accusant un retard de 9 1-2 parties sur les Cubs de Chicago le 13 août et remportant le titre le 24 septembre.



DEUX SOURIRES. . .MAIS. . . — Earl Weaver, à gauche et Gil Hodges, gérants respectivement des Orioles de Baltimore et des Mets de New York affichent ici un large sourire lors d'une conversation amicale. Mais, car il y a un mais, l'un deux aura certainement perdu le sourire d'ici quelques heures, quand il aura vu son équipe s'incliner dans la première joute de la Série Mondiale.

Roland SABOURIN — SABOURINADES



Pollock saura tout les déjouer. . .

Nous vous avons présenté notre classement sur la ligue Nationale de hockey, pour la saison 1969-70. Immédiatement après, nous avons trouvé le moyen de remplir cette chronique en vous parlant de notre choix de la Série Mondiale de baseball. Maintenant, il y a des gens qui nous demandent nos prévisions dans la ligue Américaine de hockey.

En toute sincérité, il est bien difficile de nous prononcer sur les clubs de la ligue Américaine. Après tout, nous avons une très faible idée des alignements qui se feront la lutte, tout autant dans la division Est que la division Ouest. Toute l'affaire se résume à un manque de communication.

La ligue Américaine a subi un grand changement pour la saison 1969-70. Même si nous sommes de tout coeur avec les As de Québec, il n'en demeure pas moins que nous avons appris à respecter Sammy Pollock. S'il veut se bâtir une équipe à son goût, il réussira à balayer, tous les honneurs tout en contribuant à l'avancement du circuit. C'est au point où nous respections M. Pollock.

Donc, très rapidement, nous tenons à dire que nous croyons que les Voyageurs de Montréal seront en tête de leur section et remporteront même la coupe "Calder". Pollock n'est pas entré dans la ligue Américaine dans le simple but d'avoir ses joueurs plus près de lui. Il en fera une entreprise très rentable tout en voyant à y attacher les honneurs qui amèneront de l'eau au moulin.

Pollock a appris depuis longtemps que le succès financier d'une équipe repose sur sa fiche de victoires et défaites. A cause de cette philosophie, Montréal aura un club gagnant dans l'Américaine et remportera des succès dépassant toutes les prévisions.

Les As pourraient être champions, si. . .

Personnellement, nous avons suivi de très près l'évolution des Flyers de Philadelphie. C'est avec de très grands regrets que nous émettons l'opinion que ce club, en tant que nous nous limitons à la ligue Nationale, n'est pas plus avancé qu'à ses débuts. D'un autre côté, nous croyons sincèrement qu'il y a une amélioration sensible du côté des clubs-fermes.

Ed Snyder, Bill Putman, Joe Scott, Bud Poile, Keith Allen et Vic Stasiuk ont une lourde responsabilité à remplir auprès des amateurs de Philadelphie. Leur premier objectif est de procurer une coupe "Stanley". Tout ce que nous pouvons ajouter à ce sujet est quand ils atteindront ce but pas un seul joueur de l'organisation actuelle sera membre des Flyers.

D'un autre côté, nous croyons qu'ils peuvent obtenir la coupe "Calder" en beaucoup moins de temps. Même plus, cet objectif pourrait être atteint dès le printemps prochain, en dépit du respect que nous avons pour les Voyageurs de Montréal. Les Flyers sont capables de travailler dans cette direction sans déranger leurs chances dans la ligue Nationale de hockey.

Un type comme Bob Clarke deviendra plus utile au Flyers en jouant à Québec plutôt qu'à Philadelphie 1969-70. Ralph MacSweyn et Larry Hale prennent la place de jeunes qui sont susceptibles de devenir de véritables joueurs de calibre majeur. Richard "Dick" Sarrazin est un type que nous admirons mais nous ne pouvons nous entrer dans la tête qu'il est réellement un joueur de calibre majeur.

Nous serions très heureux si Vic Stasiuk connaissait beaucoup de succès à Philadelphie, cette saison. Après tout, nous gardons un souvenir très agréable de cet homme. Toutefois, nous avons maintenant la conviction qu'il n'aura pas à Philadelphie l'équipe qu'il aurait aimé être la sienne, et nous croyons que Flyers et As pourraient en souffrir.

Quelques notes avant un long congé. . .

Nombre de gens du golf ont pensé que toutes les remarques que nous avons faites au sujet des handicaps dans le golf visaient uniquement notre ami Laurent Guillot . . . Nous tenons à préciser que nos remarques ne s'adressaient pas à un seul individu mais bien à tous ceux qui ont montré très peu de sérieux dans leur marge d'erreurs . . . Guillot a toujours été un grand ami pour l'auteur de ces lignes, et nous espérons qu'il en sera ainsi pour plusieurs années à venir, même si notre devoir nous a obligé à lui causer quelques ennuis . . . Nous l'avons fait pour l'avancement du golf et Laurent l'a compris . . .

Jacques "James" Côté, en plus d'être un golfeur très émérite, est un type qui se prétend grand connaisseur dans le hockey et plusieurs autres sports . . . Nous aimons son enthousiasme . . . Des types comme Jean Lapointe, Serge Bernier et Paul Cates n'étaient pas parmi ses préférés, avons-nous pu constater . . . Le premier n'est plus dans les parages, mais tout indique qu'il devra tolérer les deux autres . . . Nous comptons sur Paul et Serge pour réduire au silence ce tenace partisan de l'équipe . . .

Robert Poirier a le sourire de ce temps-ci, justement parce que les Remparts ont remporté la victoire dans leurs deux premières joutes de la saison régulière . . . Les joueurs de la ligue de hockey Progression auront leur premier exercice mardi prochain, avise le président Maurice Duplessis et il faudra choisir 60 membres parmi les 92 qui ont manifesté le désir de s'amuser dans ce circuit au cours de la saison 1969-70 . . .

Et pour terminer le tout sur une note de baseball, nous croyons que les Orioles de Baltimore auront une avance de 2-0 quand viendra le moment de déménager au Shea Stadium pour les troisième et quatrième joutes de la Série Mondiale de baseball . . .

Malgré sa participation à la Série

Donn Clendenon n'est pas très heureux

BALTIMORE (UPI) — Donn Clendenon connaîtrait un des plus heureux jours de sa vie.

Il commence la joute au premier but pour les Mets, en est à sa première joute de Série mondiale et en faisant un retour de seulement huit mois en arrière quand il s'est "retiré" du baseball, Clendenon se retrouverait aujourd'hui derrière un bureau quelconque.

En considérant tout cela, Clendenon connaîtrait un des plus heureux jours de sa vie tel n'est pas le cas.

Mais la seule raison est que Don Hoak, son ami et ex-coéquipier à Pittsburgh, est mort l'autre jour.

"Je n'aurais jamais pu croire qu'il succomberait à une crise du coeur" de dire Clendenon. "Il n'avait jamais rien gardé pour lui-même; il n'hésitait pas à dire ce qu'il pensait. C'était un batailleur, un tigre. C'est ce qui lui valut son surnom".

"Je me souviens il y a une couple de semaines quand nous (les Mets) étions à Pittsburgh. Don était venu dans le vestiaire pour me rencontrer. Il m'avait dit que je faisais du très beau travail et m'encourageais de continuer. Je lui avais souhaité de décrocher un poste de gérant quelque part".

Hoak, qui avait géré le club Columbus dans la ligue Internationale cette dernière saison, avait également agi comme gérant de Clendenon dans la ligue d'hiver de la République Dominicaine et il avait également joué dans le même champ intérieur que lui avec les Pirates.

Hoak, qui était âgé de 41 ans, est décédé jeudi dans un hôpital de Pittsburgh, trois heures après que les Pirates eurent nommé Danny Murtaugh comme gérant pour la prochaine saison. Hoak avait déclaré plus tôt qu'il était intéressé à cette position.

Clendenon était déjà ici avec les Mets quand Hoak est mort. L'épouse du premier but des Mets, Deanna, a appris la nouvelle à un poste de radio local et a informé son mari.

"J'ai eu du mal à le croire" de dire Clendenon. "J'ai téléphoné au poste et je me suis informé si c'était vrai. Ils m'ont répondu dans l'affirmative en disant qu'il avait été trouvé mort dans une automobile. J'ai encore du mal à le croire. Il fut l'un des meilleurs compétiteurs que j'ai jamais vus. Je ne puis dire assez de bonnes paroles à son sujet".

La veille de son décès, Hoak avait parlé avec Bill Christine, rédacteur sportif du Pittsburgh Press et la conversation avait porté sur les candidats au poste de gérant des Pirates.

"Retournerais-tu à Columbus l'an prochain si tu n'obtenais pas le poste" avait demandé Christine.

"Non" avait répondu Hoak. "J'abandonne".

"Et si les Pirates t'offraient un poste d'instructeur" de continuer Christine.

"Je n'accepterais pas. Je veux maintenant devenir gérant".

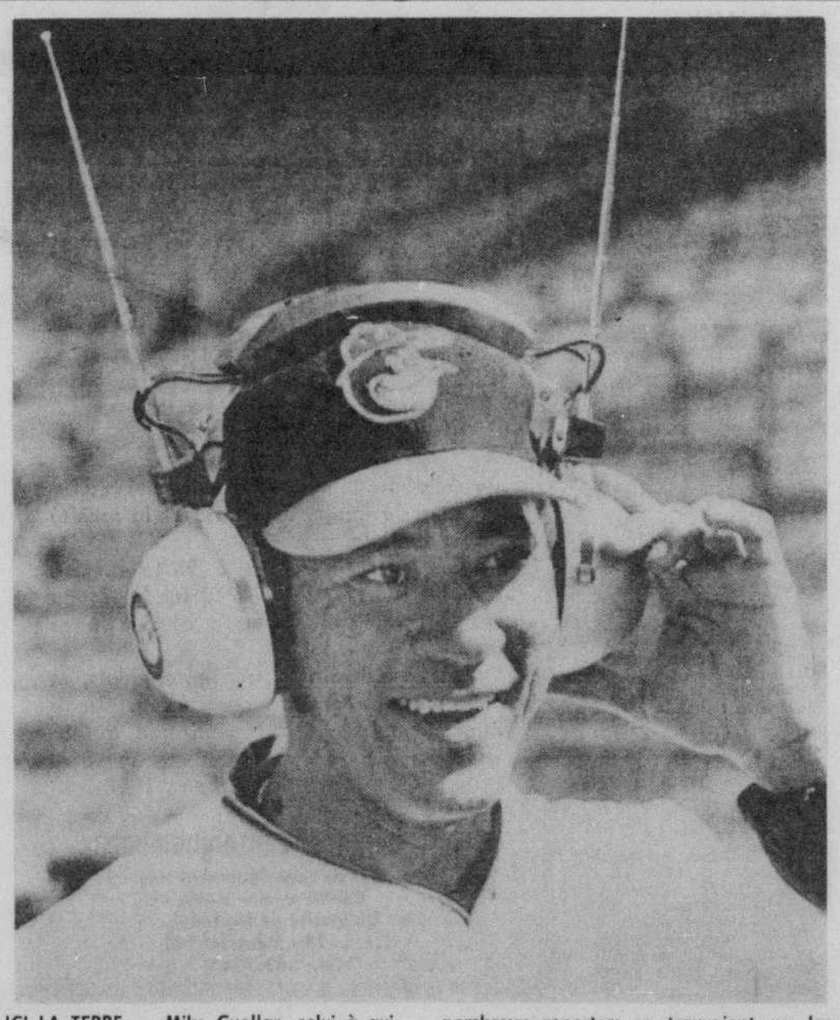
"Tu parais très confiant".

"Je suis toujours confiant".

Donn Clendenon se souvient de Don Hoak de cette façon.

Toujours confiant, toujours déterminé, toujours anxieux de faire ce qu'il pouvait. Clendenon se souvient aussi de Don Hoak comme son ami.

C'est pour cette raison que ce ne sera pas un heureux jour pour Donn Clendenon.



ICI LA TERRE — Mike Cuellar, celui à qui les Orioles de Baltimore ont fait confiance pour débuter la Série Mondiale au monticule, s'est amusé ferme lors de l'entraînement final hier après-midi. Bien sûr, de nombreux reporters se trouvaient sur les lieux, et Cuellar a bien voulu leur faire plaisir en se faisant photographier avec les écouteurs.

Graham Hill reste à Elmira

ELMIRA (ETAT DE NEW YORK), (AFP) — Le pilote britannique Graham Hill est "encore trop fatigué" et il ne sera pas transféré dans un hôpital londonien aujourd'hui comme primitivement prévu, annonce-t-on à l'hôpital d'Elmira où l'ancien double champion du monde des conducteurs a été transporté après son accident dans le Grand prix des Etats-Unis dimanche dernier à Watkins Glen.

"Il a encore besoin de beaucoup de repos", ont déclaré les docteurs qui ne lui permettront pas d'entamer son voyage avant au moins mercredi. Victime d'une triple fracture de la jambe droite et d'une dislocation du genou gauche, Hill doit, pour atteindre l'Angleterre changer trois fois d'avion.

LE CHAMPION DES CHAMPIONS!

Je tiens à remercier tous mes clients qui m'ont permis d'accéder au titre de "Champion des champions" pour le mois de septembre. Je suggère à tous les intéressés de venir me consulter pour une "vraie bonne affaire", mon seul intérêt est de vous satisfaire. Au plaisir de vous rencontrer!

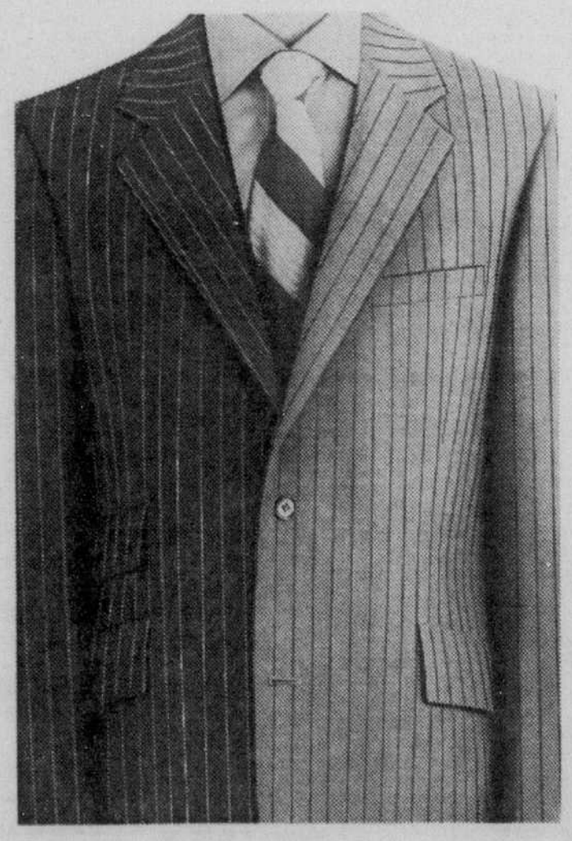
EDDY DARAC



LEVIS Auto

ROND-POINT, LEVIS - TEL.: 837-3661

RAYURES CAMBRIDGE



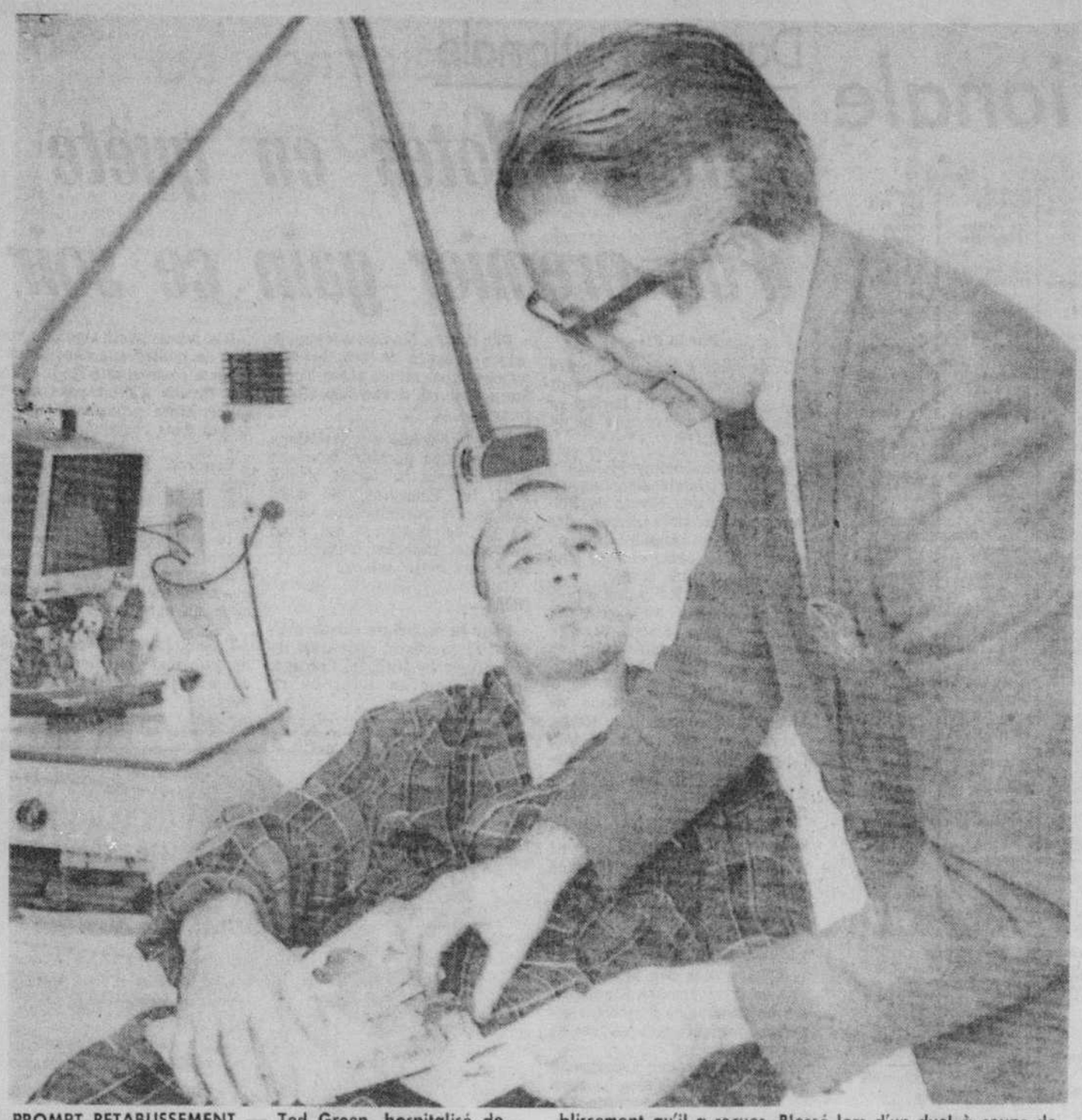
Vous vous rappelez les fines rayures — presque invisibles? Seul vous et votre tailleur devinaient leur présence.

Maintenant, vous porterez des tissus rayés et n'aurez pas besoin de le prouver. Elles seront larges ou étroites... mais elles se verront!

Venez tôt, nous voulons vous montrer toutes les couleurs que prennent nos rayures!

Rudy Lessard

PLACE LAURIER, STE-FOY — 653-2525



PROMPT RETABLISSEMENT — Ted Green, hospitalisé depuis le 20 septembre dernier, montre au journaliste torontois Bob Pennington, quelques cartes de prompt rétablissement qu'il a reçues. Blessé lors d'un duel à coups de bâton, Green devrait être en mesure de quitter l'hôpital sous peu.

Ted Green se repent

J'ai ce que je mérite

● La LNH devrait punir sévèrement

TORONTO (UPI) – Le joueur de défense des Bruins de Boston Ted Green a déclaré hier que le sport du hockey devrait écoper d'une part égale de blâme pour la bataille à coups de bâtons qui l'a envoyé à l'hôpital avec une fracture du crâne.

Green a ajouté que cette blessure le gardera probablement à l'écart du hockey pour au moins l'année prochaine.

Le président de la Ligue Nationale de hockey, Clarence Campbell, veut tenir une enquête "le plus tôt possible" au sujet de cette bataille sanglante dans laquelle a été impliqué Green le 20 septembre, avec Wayne Maki des Blues de St-Louis dans une joute hors-concours.

Green, qui est encore à l'hôpital Général d'Ottawa, devra subir d'autres opérations chirurgicales quand il sera assez rétabli de sa première intervention. Il souffre de paralysie du côté gauche de la figure de même que de paralysie partielle au bras gauche.

"J'espère que les gouverneurs de la LNH prendront finalement des décisions draconiennes contre de tels duels à coups de hockey. Je ne souhaite pas qu'une pareille chose arrive à quelqu'un d'autre. Il ne faudrait pas qu'ils attendent qu'il y ait un mort quand même," de dire Green dans une entrevue avec Bob Pennington du Telegram de Toronto.

"Peut-être que j'ai mérité ce que j'ai eu. Peut-être que non aussi. Mais le sport du hockey en lui-même est aussi à blâmer que peuvent l'être Ted Green et Wayne Maki. Pendant bien des années le hockey a laissé passer de telles batailles à coups de hockey sans s'en préoccuper et sans rien faire pour y mettre fin. Bien des promoteurs ont exploité de tels bagarres à coups de bâtons afin de vendre plus de billets et pour remplir leurs arénas."

Green a dit qu'il avait souvent utilisé son hockey durant sa carrière "mais sans savoir réellement ce que ça pouvait faire." Il a frappé Maki le premier dans la bataille.

Il a également raconté comment, il y a deux ans, il avait été impliqué dans un combat avec l'ailier des Black Hawks de Chicago Doug Mohns et il avait atteint son rival sur la tête d'un coup de bâton.

"Il portait un casque," de dire Green. "Mais il était quand même tombé sur les genoux. S'il n'avait pas eu de casque protecteur le coup de bâton aurait pu le tuer. Je sais aussi comment je me serais senti si Mohns avait été grièvement blessé."

Green se rendra par avion dans sa ville de Winnipeg au début de la semaine prochaine. Il a souligné qu'il devra subir une autre opération l'année prochaine afin de se faire poser une plaque d'acier à la tête.

"En autant que le hockey est concerné cette saison, j'ai pas d'autre choix que de l'oublier. Mais ce qui est bien plus important c'est que je sois encore vivant."

Glover compte sur Muloin pour répandre la terreur

Par la PC

Après 10 saisons dans les mineures, le défenseur Wayne Muloin ne néglige rien pour s'assurer un poste régulier dans la Ligue nationale de hockey avec les Seals d'Oakland.

Son pilote Fred Glover, choisi instructeur de l'année l'an dernier après avoir conduit les Seals du dernier au 2e rang dans la division Ouest, espère qu'il sèmera autant la terreur chez ses rivaux que chez ses propres coéquipiers pendant le camp d'entrainement.

En effet, il a renversé le défenseur Carol Vadnais et le centre Mike Laughton, 20-23 l'an dernier, à l'entrainement. Vandal n'est pas encore de retour au jeu, mais Laughton est remis d'une meurtrissure au poignet.

L'enthousiasme de Muloin a en quelque sorte réveillé les nouveaux venus au camp et trois d'entre eux ont mérité des postes de débutants, soit les défenseurs Neil Nicholson et Ron Stachouse, deux étoiles de la LJO l'an dernier, ainsi que l'ailier droit Don O'Donoghue qui a récolté 15 buts et 30 aides avec les Black Hawks de St. Catharines.

Dernier d'une série de douze articles

En somme, les Seals peuvent compter sur une solide défensive avec le retour des vétérans Vadnais, Doug Roberts et Bert Marshall et espèrent réduire leur moyenne de buts alloués.

OFFENSIVE

L'offensive est le dernier des soucis de Glover, car il est puissant au centre avec le capitaine Ted Hampson, Laughton, le blessé Earl Ingarfield et le nouveau venu Jocelyn Hardy.

Ingarfield un vétéran de 15 saisons, sera absent pendant au moins le premier mois de la saison régulière, car il a été blessé à la main droite pendant un match hors-concours.

Hampson a récolté 75 points l'an dernier tandis que Hardy, qui a affiché un bilan de 25 buts et 54 aides avec les Tigres de Victoriaville dans la Ligue senior du Québec l'an passé, a si bien fait qu'il a causé l'envoi de Joe Szura à Providence.

L'ailier droit Bill Hickey, 25-36 l'an dernier, a bien fait dans les matches hors-concours aux côtés de Laughton et Brian Perry.

Les vétérans Gene Ubriaco et Gerry Ehman ont évolué régulièrement avec Hardy tandis que O'Donoghue jouait aux côtés de Hampson et Garry Jarrett, 22-23 l'an dernier.

La blessure d'Ingarfield a laissé Norm Ferguson, 34 buts, et Bob Dillabough sans pivot.

Par ailleurs, Glover est satisfait de l'amélioration de sa défensive, mais il a été rapide à sévir contre certains joueurs qui avaient tendance à prendre les choses aisément à l'entrainement.

Par contre, le gardien régulier Gary Smith a déçu au camp, après une moyenne de 2.96 buts en 54 matches l'an passé, et il a pris la direction de Providence, laissant le club avec Chris Worthy et les vétérans Marcel Paillé et Charlie Hodge.

Les Seals ne peuvent se passer des services de Vadnais et Ingarfield et leur retour rapide pourrait permettre à Oakland de menacer St-Louis dans la division Ouest.

HOCKEY

HIER

Ligue Américaine
Providence 2, Montréal 2
Cleveland 3, Québec 1
Springfield 6, Baltimore 0
Ligue Junior "A"
Shawinigan 3, Sherbrooke 7
Ligue Junior "B"
Sainte-Foy 6, Sorel 4

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Buffalo à Cleveland
Baltimore à Hershey
Providence à Springfield
Ligue Nationale
Los Angles à Montréal
Toronto à Detroit
Chicago à St-Louis
Philadelphie à Minnesota
Oakland à Pittsburgh

DEMAIN

Ligue Nationale
New York à Boston
Oakland à Chicago
Ligue Américaine
Québec à Buffalo
Springfield à Providence
Montréal à Rochester
Ligue Junior "A"
Québec à Cornwall
Trois-Rivières à Rosemont
Sherbrooke à Saint-Jérôme
Verdun à Sorel
Shawinigan à Laval
Ligue Junior "B"
Sainte-Foy à Grand-Mère
Sorel à Shawinigan
Cap Madeleine à Victoriaville

LUNDI

Ligue Junior "A"
Cornwall à Laval

LIGUE AMERICAINE

Est

	G	P	N	Pp	Pc	P
Springfield	1	0	0	6	0	2
Providence	0	0	1	2	2	1
Montréal	0	0	1	2	2	1
Québec	0	1	0	1	3	0

Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	P
Cleveland	1	0	0	3	1	2
Buffalo	0	0	0	0	0	0
Rochester	0	0	0	0	0	0
Hershey	0	0	0	0	0	0
Baltimore	0	1	0	0	6	0

LIGUE JUNIOR B PROVINCIALE

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	P
Ste-Foy	3	3	0	0	19	12	6
Shawinigan	2	1	1	0	12	13	2
Grand-Mère	0	0	0	0	0	0	0
Sorel	1	0	1	0	4	6	0
Victoriaville	1	0	1	0	4	5	0
Cap-de-la-Mad.	1	0	1	0	1	4	0

LIGUE JUNIOR A DU QUEBEC

Division Est

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	P
Sorel	3	3	0	0	18	9	6
Québec	2	2	0	0	9	7	4
Shawinigan	3	2	1	0	23	14	4
Trois-Rivières	3	1	2	0	17	20	2
Drummondville	2	1	1	0	9	6	2
Sherbrooke	3	1	2	0	8	16	2

Division Ouest

	PJ	G	P	N	Pp	Pc	P
Verdun	2	1	0	1	16	5	3
Cornwall	1	1	0	0	5	4	2
St-Jérôme	3	0	2	1	11	20	1
Rosemont	1	0	1	0	3	10	0
Laval	3	0	3	0	9	24	0

Gain des Castors sur Shawinigan

SHERBROOKE (PC) — Les Castors de Sherbrooke ont écrasé les Bruins de Shawinigan dans un match de la Ligue junior A du Québec hier soir.

Gilbert Smith, Normand Dubé, Bruno Landry, Bruno Isabelle, Gaston Boulanger, Jean-Denis Royal et Jacques Bédard se sont partagé les buts des vainqueurs tandis que Mike Morton, Jeannot Couture et Laurier Legault répliquaient pour les vaincus.

Léonce JACQUES
MONDE DU SPORT



De l'inquiétude chez les Flyers

PHILADELPHIE — Selon des experts consultés par le Hockey News, les Flyers de Philadelphie se retrouveront au troisième rang de la division Ouest de la ligue Nationale de hockey au terme de la saison qui commence aujourd'hui.

Bien entendu, ce ne sont que des prédictions et, comme tout peut arriver au cours d'une saison, il n'est pas impossible qu'ils finissent premiers comme il n'est pas impossible qu'ils finissent derniers.

Pour le moment, une seule chose est certaine et c'est que les signes d'inquiétudes ne manquent pas chez les directeurs de l'équipe.

"Ils sont généreux" disait l'un d'eux jeudi en commentant les choix publiés par le Hockey News.

"Nous n'avons certainement pas connu un bon camp d'entrainement" a déclaré pour sa part Keith Allen. "J'ignore où est le bobo mais les deux seuls joueurs qui jouent actuellement du bon hockey pour nous sont Lew Morrison et Bob Clarke", a-t-il ajouté.

Stasiuk, qui arrivait de Hershey où il avait vu les Bears battre ses Flyers par 4-2 mercredi soir, n'était certainement pas l'image du plus bel optimisme.

Se promenant à droite et à gauche, il s'informa auprès de Serge Bernier de sa condition physique, il demanda à Dufour s'il avait recommencé à trouver le fond des filets, etc, etc. Tout comme un type qui connait l'importance de la tâche qui l'attend et qui réalise qu'il n'a pas encore tous les outils nécessaires.

"En trois matches hors-concours contre des clubs de l'Américaine (deux contre Hershey et un contre Providence), nous n'avons marqué que huit buts" a dit Stasiuk. "Je ne sais pas ce qui se passe exactement mais je voudrais bien le trouver" a-t-il ajouté.

Quand on a demandé à Stasiuk si son club était définitivement formé en vue du match de ce soir au Minnesota — cela se passait jeudi midi — il répondait: "A l'heure actuelle, je pourrais vous en nommer seulement une dizaine qui sont certains de commencer la saison avec nous".

Lors de leur première saison dans la Nationale, les Flyers remportèrent de justesse le championnat de leur division. A leur deuxième expérience, ils durent se contenter de la troisième place. Au seuil de leur troisième campagne, le ciel est loin d'être rose si l'on se base sur la nervosité qui semble régner du haut en bas de l'échelle de toute l'organisation.

Après chaque défaite des As, Stasiuk pouvait passer des heures à rejouer la partie dans son esprit. Si un mauvais camp d'entrainement est le présage d'une mauvaise saison, Vic connaitra de nombreuses nuits blanches.

Ici et là dans le sport

Pendant que tout ne va pas très bien chez les Flyers, on rapporte du camp d'entrainement des Kings de Los Angeles que Léon Rochefort et John Miszuk, deux anciens Flyers, font très bien les choses . . .

Le joueur de défense Jean Lapointe, avec les As l'hiver dernier, a participé au camp d'entrainement des Bears de Hershey mais, selon Stasiuk, il n'a pas la moindre chance de demeurer avec les détenteurs de la coupe Calder . . . Toujours selon Stasiuk, les Bears auront de nouveau une puissante équipe cette saison . . .

A Philadelphie, personne ne semble avoir appris avec beaucoup de déception le départ de Richie Allen qui a été échangé aux Cards de Saint-Louis dans une transaction impliquant plusieurs joueurs . . .

Les amateurs de hockey de Québec auraient presque le droit d'envier ceux de Philadelphie quand on voit que tous les billets se vendaient $2.00 pour le match hors-concours de jeudi entre les As et les Flyers alors que l'on a exigé plus à Québec pour un match hors-concours entre, par exemple, les As et les Voyageurs, deux équipes de la ligue Américaine . . .

Après avoir appris que les Flyers avaient encaissé un deuxième revers contre les Bears de Hershey mercredi soir, un joueur des As a commenté avec un peu de malice: "On devrait organiser une série 4 de 7 entre les deux équipes pour le championnat de la Pennsylvanie" . . .

On est loin de l'entente cordiale entre Doug Favell et Vic Stasiuk. Doug n'a pas joué jeudi soir contre les As et il a déclaré sur un ton ironique après le match: "Je ne savais pas que cette rencontre était aussi importante" . . . Les Flyers avaient une avance de 2-0 quand Broda remplaça Wilson par Belhumeur au milieu de la deuxième période . . . On vit alors Bernard Parent patiner vers le banc des Flyers, croyant que Stasiuk enverrait Favell dans la mêlée . . . Mais Vic fit signe à Parent de retourner à son poste . . .

Vic expliqua par la suite qu'il avait décidé d'utiliser Parent durant toute la partie mais qu'il avait oublié de lui dire . . . "Favell le savait depuis la fin de la première période" a ajouté Vic . . . De son côté, Favell a prétendu l'avoir appris à la toute dernière seconde . . . L'incident a été rapporté dans les journaux de Philadelphie . . .

Deux joueurs qui sont restés avec les Flyers après le match de jeudi soir doivent se rapporter aux As pour la rencontre de demain à Buffalo et on croit que l'un d'eux sera Mike Byers . . . L'autre serait un joueur de défense . . .

Toutes les parties locales des Flyers seront filmées au cours de la prochaine saison . . . "Un athlète qui fera une erreur n'aura plus aucune excuse car on pourra lui mettre la preuve sous les yeux immédiatement après le match", a commenté Bill Putman . . .

André Lacroix s'est acheté une maison à Philadelphie . . . Broda jouit déjà d'une belle popularité auprès des joueurs des As et l'un d'eux a dit l'autre jour: "Voilà un instructeur pour qui les joueurs voudront gagner le plus grand nombre possible de parties" . . .

Michel Belhumeur donna des signes de nervosité lorsqu'il alla remplacer Wilson jeudi au Spectrum mais ce fut de courte durée . . . Turk Broda est l'image parfaite du pince-sans-rire . . . Martin Madden travaillera pour les Flyers en qualité d'éclaireur dans le Québec au cours de la prochaine saison.

Un ami à consulter



M. RENE LAFLAMME

Oui, vous pouvez vous fier à M. René Laflamme, qui mérite de généreuses félicitations, ayant décroché le titre de meilleur vendeur d'autos, pour le mois de septembre. M. Laflamme vous aidera à conclure un achat avantageux; il sait que rien ne doit être négligé, pour votre agrément. Et il aime voir chaque client satisfait. Donc, n'hésitez pas à venir le consulter.

TANGUAY AUTOMOBILES
RTE KENNEDY – 4/10 de mille du Rond-Point de Lévis
TEL.: 837-9383

Il devient pour vous petite voiture idéale



ou pickup d'une tonne

À la fois sedan, pickup léger et camion pour rude usage, c'est un typique Datsun. Votre épouse y conduit les enfants à l'école. Vous y transportez des meubles. En fin de semaine, la famille entière séjourne dans la roulotte de camping montée à l'arrière.
Son moteur fougueux relève tous les défis. Et il vous donne jusqu'à 35 milles au gallon.
Ce Datsun, bâti comme un camion, offre la souplesse d'une petite voiture, se conduit comme un rêve et se stationne facilement. Il possède un fauteuil large, des pare-soleil coussinés, une chaufferette dégivreuse et une transmission à 4 vitesses au plancher, tout comme une voiture.
Mais dure-t-il? Nombre de gens en tirent plus de 100,000 milles sans réparation majeure! En cas de besoin vous pouvez compter sur plus de 200 concessionnaires Datsun ayant accès à un stock de pièces de plus d'un million de dollars.



le camion/voiture le plus avantageux de tous

à partir de $2135

PRIX DE DETAIL SUGGERE, PORT D'ENTREE, MONTREAL, HALIFAX, TORONTO, VANCOUVER.

DATSUN

Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000; Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Stationwagon 1600; Sport 1600 et 2000; Pickup; Patrouille à 4 roues motrices.

Plus de 800 concessionnaires Datsun en Amérique du Nord. Nissan Automobile Co. (Canada) Ltd. bureaux, pièces et dépôts à: Vancouver, Toronto, Montréal, Halifax.

ALOUETTE AUTOMOBILE ENR.
332, avenue St-Sacrement, Québec, P.Q. Tél.: 683-2967

DALLAIRE AUTO ENR.
75, rte Kennedy, Lévis, P.Q. Tél.: 837-8895

CARREFOUR DE L'AUTO INC.
253, boul. Lasalle, Arvida, P.Q.
Tél.: 548-7150

MASSE & PLANTE AUTO LTEE
157, rue Frazer, C.P. 575,
Rivière-du-Loup, P.Q. Tél.: 862-3480

TREMBLAY EQUIPMENT LTEE
St-Bruno, 39, rue St-Alphonse,
Lac-St-Jean, Qué. Tél.: 343-2810

GARAGE JACQUES MORNEAU ENR.
St-Jean-Port-Joli, Cté L'Islet, Qué.
Tél.: 598-3221

GARAGE ROUSSEAU & FILS LTEE
Mistassini, Cté Lac-St-Jean, P.Q.
Tél.: 276-2206

GARAGE VINCENT TREMBLAY
102, route 15, Forestville, Qué.
Tél.: 587-2211

LAVOIE MAISONS MOBILES INC.
220, boul. Sacré-Coeur, Rimouski,
Qué. Tél.: 723-8872

LEONCE TREMBLAY LTEE
Notre-Dame de la Dorée,
Lac-St-Jean, P.Q. Tél.: 256-3851

Calendrier de la ligue Nationale

OCTOBRE

Samedi, 11
Los Angeles à Montréal
Toronto à Détroit
Chicago à St. Louis
Philadelphie à Minnesota
Oakland à Pittsburgh

Dimanche, 12
New York à Boston
Oakland à Chicago

Mercredi, 15
Montréal à Toronto
Minnesota à New York
Oakland à Boston
Détroit à Chicago
Philadelphie à Pittsburgh
Los Angeles à St. Louis

Jeudi, 16
Minnesota à Détroit

Vendredi, 17
Los Angeles à Oakland

Samedi, 18
New York à Montréal
Chicago à Toronto
Boston à Pittsburgh
Minnesota à St. Louis
Oakland à Los Angeles

Dimanche, 19
Montréal à Philadelphie
Toronto à New York
Pittsburgh à Boston
St. Louis à Détroit
Minnesota à Chicago

Mardi, 21
Pittsburgh à Oakland

Mercredi, 22
St. Louis à Montréal
Philadelphie à Toronto
Chicago à New York
Boston à Minnesota
Pittsburgh à Los Angeles

Jeudi, 23
Détroit à Philadelphie

Vendredi, 24
Boston à Oakland

Samedi, 25
Chicago à Montréal
St. Louis à Toronto
New York à Détroit
Boston à Los Angeles
Pittsburgh à Minnesota

Dimanche, 26
Montréal à New York
St. Louis à Philadelphie

Mercredi, 29
Montréal à Minnesota
Boston à Toronto
New York à Pittsburgh
Détroit à Los Angeles
Chicago à Oakland

Jeudi, 30
Montréal à St. Louis
New York à Philadelphie

Vendredi, 31
Détroit à Oakland

NOVEMBRE

Samedi, 1
Boston à Montréal
New York à Toronto
Chicago à Los Angeles
Philadelphie à St. Louis
Minnesota à Pittsburgh

Dimanche, 2
Toronto à Boston
St. Louis à New York
Pittsburgh à Détroit
Minnesota à Philadelphie

Mardi, 4
Toronto à Oakland

Mercredi, 5
Minnesota à Montréal
Toronto à Los Angeles
New York à Chicago
St. Louis à Boston
Détroit à Pittsburgh

Jeudi, 6
Montréal à Philadelphie
St. Louis à Détroit

Vendredi, 7
New York à Oakland

Samedi, 8
Toronto à Montréal
New York à Los Angeles
Boston à Détroit
Chicago à Pittsburgh
St. Louis à Minnesota

Dimanche, 9
Toronto à Chicago
Oakland à Philadelphie

Lundi, 10
Montréal à Los Angeles
Oakland à Boston

Mercredi, 12
Montréal à Oakland
Pittsburgh à Toronto
Détroit à New York
Philadelphie à Minnesota

Jeudi, 13
Détroit à Boston
Pittsburgh à St. Louis

Samedi, 15
Montréal à St. Louis
Philadelphie à Toronto
New York à Boston
Détroit à Minnesota
Oakland à Chicago
Los Angeles à Pittsburgh

Dimanche, 16
Montréal à Chicago
St. Louis à New York
Los Angeles à Boston

Mercredi, 19
Détroit à Montréal
Los Angeles à Toronto
New York à Chicago
St. Louis à Pittsburgh
Oakland à Minnesota

Jeudi, 20
Los Angeles à Philadelphie
Minnesota à St. Louis

Vendredi, 21
Boston à Chicago

Samedi, 22
Oakland à Montréal
Détroit à Toronto
New York à St. Louis
Philadelphie à Pittsburgh
Los Angeles à Minnesota

Dimanche, 23
Montréal à Boston
Toronto à Philadelphie
Oakland à New York
St. Louis à Chicago
Pittsburgh à Minnesota

Mercredi, 26
Montréal à Toronto
Boston à New York
Détroit à Philadelphie
Los Angeles à Chicago
Pittsburgh à Minnesota
Oakland à St. Louis

Jeudi, 27
Philadelphie à Boston
Los Angeles à Détroit

Samedi, 29
Boston à Montréal
Minnesota à Toronto
*Philadelphie à New York
Chicago à Détroit
Oakland à Pittsburgh
Los Angeles à St. Louis

Dimanche, 30
Toronto à Boston
Minnesota à New York
Oakland à Détroit
St. Louis à Chicago
Pittsburgh à Philadelphie

*Après-midi

DECEMBRE

Mardi, 2
Los Angeles à Oakland

Mercredi, 3
Toronto à Minnesota
Chicago à New York
Détroit à Pittsburgh
Philadelphie à Los Angeles
Oakland à St. Louis

Jeudi, 4
Montréal à Chicago
Boston à Détroit

Vendredi, 5
Philadelphie à Oakland

Samedi, 6
Minnesota à Montréal
Pittsburgh à Toronto
Chicago à Boston
Détroit à St. Louis
Oakland à Los Angeles

Dimanche, 7
Montréal à New York
Toronto à Pittsburgh
Minnesota à Boston
Détroit à Chicago
St. Louis à Philadelphie

Mercredi, 10
Toronto à Montréal
Boston à New York
Chicago à Minnesota
Pittsburgh à Los Angeles
St. Louis à Oakland

Jeudi, 11
Toronto à Philadelphie
New York à Boston
Minnesota à Détroit

Vendredi, 12
Pittsburgh à Oakland

Samedi, 13
Chicago à Montréal
Détroit à Toronto
New York à Minnesota
Boston à Philadelphie
St. Louis à Los Angeles

Dimanche, 14
Montréal à Détroit
Toronto à New York
Pittsburgh à Boston
Philadelphie à Chicago

Lundi, 15
Minnesota à Los Angeles

Mardi, 16
Détroit à St. Louis

Mercredi, 17
Montréal à Pittsburgh
Philadelphie à New York
Chicago à Los Angeles
Minnesota à Oakland

Jeudi, 18
Boston à St. Louis

Vendredi, 19
Chicago à Oakland

Samedi, 20
Détroit à Montréal
New York à Toronto
Boston à Pittsburgh
Philadelphie à St. Louis
Minnesota à Los Angeles

Dimanche, 21
Montréal à Boston
Toronto à Détroit
Oakland à New York
St. Louis à Chicago
Pittsburgh à Philadelphie

Mardi, 23
Minnesota à St. Louis

Mercredi, 24
Los Angeles à Toronto

Jeudi, 25
Los Angeles à Boston
Chicago à Minnesota
Oakland à Philadelphie

Vendredi, 26
Montréal à Détroit
Toronto à St. Louis
Pittsburgh à New York

Samedi, 27
Philadelphie à Montréal
St. Louis à Toronto
Chicago à Pittsburgh
*Oakland à Minnesota

Dimanche, 28
Los Angeles à New York
Boston à Philadelphie
Oakland à Détroit

Mardi, 30
St. Louis à Montréal
Minnesota à Los Angeles

Mercredi, 31
Montréal à Pittsburgh
Oakland à Toronto
Chicago à New York
Boston à Détroit

JANVIER

Jeudi, 1
Philadelphie à Los Angeles

Samedi, 3
Oakland à Montréal
Chicago à Toronto
New York à Minnesota
Boston à Los Angeles
Détroit à Philadelphie
Pittsburgh à St. Louis

Dimanche, 4
Toronto à Pittsburgh
Oakland à New York
Chicago à Détroit
Minnesota à Philadelphie

Mardi, 6
Los Angeles à Montréal

Mercredi, 7
Minnesota à Toronto
New York à Pittsburgh
Boston à Oakland
Détroit à Chicago
Philadelphie à St. Louis

Jeudi, 8
Pittsburgh à Montréal
Los Angeles à Philadelphie

Samedi, 10
New York à Montréal
Boston à Toronto
Détroit à Chicago
Oakland à Philadelphie
Los Angeles à Minnesota

Dimanche, 11
Oakland à Boston
Los Angeles à Chicago

Mardi, 13
Philadelphie à Oakland

Mercredi, 14
Los Angeles à Montréal
New York à Toronto
Pittsburgh à Chicago
St. Louis à Minnesota

Jeudi, 15
Toronto à St. Louis
New York à Philadelphie
Los Angeles à Boston
Minnesota à Oakland

Samedi, 17
Oakland à Montréal
Pittsburgh à Toronto
New York à Minnesota
Chicago à Boston
*Philadelphie à Détroit
Los Angeles à St. Louis

Dimanche, 18
Montréal à Boston
Los Angeles à Détroit
Oakland à Chicago
Pittsburgh à Philadelphie

Mardi, 20
Etoiles à St. Louis

Mercredi, 21
Oakland à Pittsburgh

Jeudi, 22
Montréal à Minnesota
Toronto à St. Louis
New York à Boston
Philadelphie à Los Angeles
Chicago à Détroit

Vendredi, 23
Toronto à Oakland

Samedi, 24
Chicago à Montréal
*Boston à New York
Détroit à St. Louis
Philadelphie à Minnesota
Los Angeles à Pittsburgh

Dimanche, 25
Montréal à Détroit
Toronto à Chicago
Los Angeles à New York
Pittsburgh à Boston
*St. Louis à Philadelphie
*Oakland à Minnesota

Mercredi, 28
Minnesota à Montréal
Toronto à Pittsburgh
New York à Los Angeles
Philadelphie à Chicago
St. Louis à Oakland

Jeudi, 29
Minnesota à Boston
Philadelphie à Détroit
St. Louis à Los Angeles

Vendredi, 30
New York à Oakland

Samedi, 31
Boston à Montréal
Toronto à Minnesota
Détroit à Los Angeles
Chicago à Philadelphie
St. Louis à Pittsburgh

FEVRIER

Dimanche, 1
Montréal à Philadelphie
Toronto à Boston
Pittsburgh à New York
*Détroit à Oakland
Minnesota à Chicago

Mercredi, 4
Montréal à Oakland
St. Louis à Toronto
Détroit à New York
Boston à Chicago
Pittsburgh à Minnesota

Jeudi, 5
Montréal à Los Angeles
Toronto à Détroit
Philadelphie à Boston

Vendredi, 6
Oakland à St. Louis

Samedi, 7
Montréal à Minnesota
Oakland à Toronto
Détroit à Boston
Philadelphie à Chicago
Los Angeles à Pittsburgh

Dimanche, 8
Montréal à Chicago
Los Angeles à New York
St. Louis à Boston
Philadelphie à Détroit
Minnesota à Pittsburgh

Mercredi, 11
Toronto à Montréal
New York à Los Angeles
Boston à St. Louis
Pittsburgh à Chicago
Minnesota à Oakland

Jeudi, 12
Toronto à Philadelphie
St. Louis à Détroit

Vendredi, 13
New York à Oakland

Samedi, 14
Détroit à Montréal
Philadelphie à Toronto
Boston à Pittsburgh
Chicago à Minnesota
Los Angeles à St. Louis

Dimanche, 15
Montréal à New York
Toronto à Boston
Détroit à Minnesota
Los Angeles à Chicago
*Philadelphie à Oakland

Mardi, 17
Los Angeles à Détroit
Minnesota à St. Louis

Mercredi, 18
Montréal à Oakland
Chicago à Toronto
New York à Pittsburgh
Détroit à Minnesota

Jeudi, 19
Montréal à Los Angeles
New York à Philadelphie
Chicago à Boston
Pittsburgh à St. Louis

Vendredi, 20
Détroit à Oakland

Samedi, 21
Philadelphie à Montréal
Toronto à St. Louis
*Boston à Minnesota
Détroit à Los Angeles
Chicago à Pittsburgh

Dimanche, 22
Pittsburgh à Montréal
Toronto à New York
Minnesota à Boston
St. Louis à Chicago
Oakland à Philadelphie

Mardi, 24
Oakland à Minnesota
St. Louis à Los Angeles

Mercredi, 25
Toronto à Montréal
Boston à New York
Philadelphie à Oakland
Minnesota à Pittsburgh

Jeudi, 26
Chicago à Détroit
Philadelphie à Los Angeles

Vendredi, 27
St. Louis à Oakland

Samedi, 28
New York à Montréal
Chicago à Toronto
Détroit à Boston
Pittsburgh à Philadelphie
Minnesota à Los Angeles

Dimanche, 29
Montréal à New York
Toronto à Chicago
Boston à Détroit
St. Louis à Pittsburgh
*Minnesota à Oakland

Mardi, 31
Los Angeles à Minnesota

AVRIL

Mercredi, 1
Boston à Montréal
New York à Toronto
Détroit à Chicago
Philadelphie à Pittsburgh
Oakland à St. Louis

Jeudi, 2
Toronto à Détroit
St. Louis à Philadelphie

Vendredi, 3
Los Angeles à Oakland

Samedi, 4
Chicago à Montréal
Boston à Toronto
New York à Détroit
*Minnesota à Philadelphie
Pittsburgh à St. Louis
Oakland à Los Angeles

Dimanche, 5
Montréal à Chicago
Toronto à Boston
Détroit à New York
*Minnesota à Pittsburgh

Dans la Nationale

Trois pilotes en quête d'un premier gain ce soir

Par la PC

Trois pilotes seront en quête de leur première victoire dans la Ligue nationale de hockey ce soir, lors de l'ouverture de la saison régulière.

Il s'agit de Johnny McLellan, des Maple Leafs de Toronto, Vic Stasiuk, des Flyers de Philadelphie, et Hal Laycoe, des Kings de Los Angeles, qui en seront à leur début comme pilote sous la grande tente.

De plus, Red Kelly, qui a piloté Los Angeles au cours des deux dernières saisons, sera en quête de son premier gain aux guides des Pingouins de Pittsburgh.

Ce soir, les Canadiens de Montréal recevront les Kings, Toronto se rendra à Detroit, Chicago visitera St-Louis, Philadelphie sera à Minnesota et Pittsburgh sera l'hôte du Oakland.

Dimanche soir, les Bruins de Boston recevront les Rangers de New York tandis que Oakland visitera Chicago.

TACHES ARDUES

Laycoe, ex-défenseur dans la LNH et pilote du Portland dans la LHO, n'aura pas la tâche facile en dirigeant ses Kings contre les champions Canadiens qui ne sont pas faciles à vaincre au Forum.

McLellan éprouvera probablement des maux de tête lui aussi en l'absence des vétérans Tim Horton et George Armstrong, qui ne sont pas prêts à débuter, ainsi que celle de Norm Ullman, blessé à la poitrine.

Par contre, Stasiuk a les meilleures chances de débuter victorieusement même si les North Stars évoluent devant leurs partisans.

Kelly, congédié par les Kings le printemps dernier, trouvera probablement la saison longue avec les Pingouins, qui n'ont pas encore participé aux séries de fin de saison et qui n'ont guère de chances d'améliorer leur sort cette saison.

HULL

Pour la deuxième saison d'affilée, la meilleure attraction du circuit, Bobby Hull, du Chicago, sera absente au lever du rideau.

Il a admis avoir signé un contrat de quatre ans l'an dernier, mais a soutenu que la direction des Hawks n'avait pas respecté certaines promesses non incluses dans l'entente.

Vendredi, Minnesota a fait savoir que le gros Elmer Vasko était retourné chez lui, n'ayant pas signé son contrat. Il a refusé une clause l'obligeant à évoluer dans les mineures. Il avait d'ailleurs pris le chemin d'Iowa quand il était arrivé au camp avec un surplus de poids.

Il était capitaine des Stars qui ont terminé au dernier rang dans la division Ouest l'an dernier.

Sam Yorty à la tête de la délégation

LOS ANGELES (UPI) — Le maire Sam Yorty conduira une "délégation de force" vers la Yougoslavie à la fin de ce mois dans une tentative pour amener les Jeux Olympiques d'été de 1976 à Los Angeles, selon ce qui a été annoncé hier.

Ils assisteront à la réunion du comité exécutif du Comité International Olympique à Dubrovnik, dernière assemblée des officiels du CIO avant celle du mois de mai 1970 à Amsterdam qui sera choisi le site de ces Jeux.

John B. Kilroy, président du comité des olympiques pour Los Angeles, a dit qu'il était important que Yorty y soit présent étant donné que le maire Jean Drapeau de Montréal, principal aspirant à ces jeux, a déjà fait deux voyages en Europe cette année pour s'entretenir avec les officiels du CIO.

Les Barons supérieurs en tous points aux As; trop de punitions pour Québec

par Léonce JACQUES

CLEVELAND — "Ne venez pas me raconter une telle chanson", devait commenter Turk Broda à Philadelphie, jeudi soir, alors que certains directeurs des Flyers lui disaient qu'il avait une équipe capable de vaincre les Barons de Cleveland par quatre buts.

Hier soir, les événements ont donné raison au nouvel instructeur des As alors que les Barons l'ont emporté par 3-1 contre les Québécois devant 2,778 spectateurs dans un match qui marquait l'ouverture de la saison pour les deux équipes.

Norm Beaudin, Ken Kelly et Rey Comeau ont marqué les trois buts des vainqueurs aux dépens de Dunc Wilson, tandis que René Drolet a privé Gary Kurt d'un blanchissage avec le seul but des As vers le milieu de la deuxième période, alors que les Barons avaient déjà une avance de 3-0.

Toute l'affaire se décida au cours de la première moitié du match alors que les Barons eurent le meilleur dans tous les départements.

En avant 3-1 après deux périodes, les Barons se contentèrent de protéger cette avance au cours de la troisième reprise qui fut pour ainsi dire sans histoire. Au cours du match, les As eurent très rarement l'occasion de s'approcher du filet de Kurt et ce dernier connut une soirée beaucoup plus facile que Wilson.

Les As furent loin de jouer aussi bien qu'ils l'avaient fait jeudi à Philadelphie, mais Broda n'avait pas le même alignement à sa disposition, puisqu'il ne pouvait pas compter sur les services de Gary Peters, Earl Heiskala et de Rosaire Paiement.

Les As ont quitté Cleveland immédiatement après le match en direction de Buffalo où ils rendront visite aux Bisons demain soir. Les Bisons seront les visiteurs à Cleveland ce soir et les Barons s'embarqueront ensuite pour une longue série de neuf rencontres consécutives sur la route.

TROP DE PUNITIONS

Les As écopèrent de quatre punitions dans la seule première période avec ce résultat qu'ils eurent rarement l'occasion de mettre Gary Kurt réellement à l'épreuve.

Les Barons ouvrirent le pointage à la sixième minute de jeu du premier engagement quand Norm Beaudin surprit Dunc Wilson avec un revers d'une quinzaine de pieds. Beaudin avait accepté une passe de Rey Comeau du coin de la patinoire après qu'il eut enlevé la rondelle à Paul Cates. Durant une vingtaine de secondes, au milieu de la période, les As furent



RENE DROLET

en désavantage numérique de deux hommes, mais les Barons ne furent pas trop menaçants.

EN AVANT 3-0

Dans la première moitié de la deuxième période, les Barons profitèrent des erreurs défensives des As pour prendre une avance de 3-0. A la troisième minute, Ken Kelly s'empara du retour d'un lancer de Cecil Hoekstra pour déjouer Wilson avec un lancer de près. A la neuvième minute, les As tardèrent à déblayer leur zone et Rey Comeau profita d'une mêlée pour loger la rondelle derrière Wilson et donner une avance de 3-0 aux Barons.

Au milieu de la période, Ellett et Falkenberg furent punis à quelques secondes d'intervalle mais Laforge écopa peu après d'une punition en retenant un adversaire dans la zone des Barons et l'avantage numérique de deux hommes était annulé.

Malgré tout, les As avaient encore l'avantage d'un joueur et René Drolet en profita pour compter le premier but des visiteurs avec un lancer précis après un jeu entre Ball et Nolet.

ENTRE LES PERIODES:

Guy Dufour, Rosaire Paiement et Earl Heiskala ont signé leurs contrats hier . . . Dufour a signé environ deux heures avant le match après avoir encontré Bill Putman à l'hôtel . . . Dufour a déclaré qu'il est très satisfait de son contrat et a ajouté: "Il ne me reste plus qu'à prouver que je méritais ce que j'ai demandé" . . . Paiement était demeuré à Philadelphie pour discuter de son contrat avec Poile et n'a pu rejoindre les As pour le match d'hier . . . Heiskala a accompagné les Flyers au Minnesota pour leur match de ce soir . . . Les As ont décidé d'accorder un essai de cinq parties à Dave Schultz avant de lui offrir un contrat professionnel . . . Un règlement aurait été adopté par la ligue Américaine prévoyant une amende de $100 à tout joueur qui quittera le banc de son club pour aller participer à une bataille sur la glace . . . Wayne Schultz des Barons est au repos forcé pour une période indéfinie . . . Il souffre d'une fracture au bras gauche après avoir été mis en échec par Gordie Howe dans un match hors-concours . . . Il n'existe aucun lien de parenté entre Dave Schultz des As et Wayne Schultz des Barons . . . Edestrand quitta le banc des As en trainant la jambe droite au milieu de la troisième période . . .

PREMIERE PERIODE

1—Cleveland — Beaudin (Comeau) 5.59
Punition — Edestrand, 6.33, 10.45; Cates, 8.35, 12.24; Watson (double mineur) 13.12.

DEUXIEME PERIODE

2—Cleveland — Kelly (Hoekstra, Mikol) 2.09
3—Cleveland — Comeau (Beaudin) 8.53
4—Québec — Drolet (Ball, Nolet) 12.25
Punis — Glover 5.11, Ellett 10.44, Falkenberg 11.11, Laforge 11.39.

TROISIEME PERIODE

Aucun but
Pun. — Pelletier 8.55.

Arrêts par:

Wilson	8	14	8	— 31
Kurt	7	8	6	— 24

Ashe dispose de Roy Emerson

LAS VEGAS, Nevada (UPI) — Arthur Ashe a disposé de l'Australien Roy Emerson par 8-6, 6-1, 6-3, dans un match de demi-finale de la compétition de simple masculin au tournoi ouvert Howard Hughes de $50,000 pour mériter ainsi une place en finale et s'assurer au moins un prix en argent de $5,000.

Ashe jouera maintenant contre le gagnant de l'autre match de demi-finale entre le joueur de 22 ans Stan Smith de Pasadena, Californie, et Pancho Gonzales, 41 ans, de Malibu, Californie. Ceux-ci ont commencé leur match aussitôt après celui entre Ashe et Emerson sur les courts du Frontier Hotel.

Le premier set fut une dure lutte pour Ashe. Emerson a pris une avance de 2-0 quand il brisa le service du Virginien. Ashe gagna ensuite quatre parties d'affilée mais plus tard le pointage fut égal à 4-4 et ensuite Emerson prit les devants 5-4. Le score redevint égal à 5-5 et Ashe s'assura l'avance à 6-5 mais Emerson rétablit les chances à 6-6.

Ashe brisa ensuite son service à la 13e partie et prit l'avance 7-6 et conserva son propre service pour gagner 8-6. Emerson n'a plus semblé dans son assiette après le premier set. Le premier prix est de $12,500 et l'aspirant recevra $5,000.

Burns permet aux Voyageurs de débuter avec une nulle

MONTREAL (PC) — Un but de Robin Burns, à 12:17 de la troisième période hier soir, a permis aux Voyageurs de Montréal d'annuler 2-2 avec les Reds de Providence dans leur premier match de la Ligue américaine de hockey.

Neil Nicholson avait profité de deux punitions aux locaux pour ouvrir le pointage dans le 1er engagement, mais Phil Roberto a égalé les chances dans la 2e reprise.

Ron Stackhouse a compté l'autre but des Reds dans ce match ponctué de 20 punitions mineures, dont 10 à chaque, plus une mauvaise conduite à Peter Mahovlich, des Voyageurs, qui ont affiché une marge de 52-34 dans les lancers.

SOMMAIRE

Première période

1—Providence — Nicholson
Lacombe, Leduc 8.30
Punitions — Goegan 1:15, Roberto 2:07, 11:36, Curtis 6:36, Lapointe 8:11, Polano 9:57, 15:39, Lacombe 12:06, Bouchard 14:57.

Deuxième période

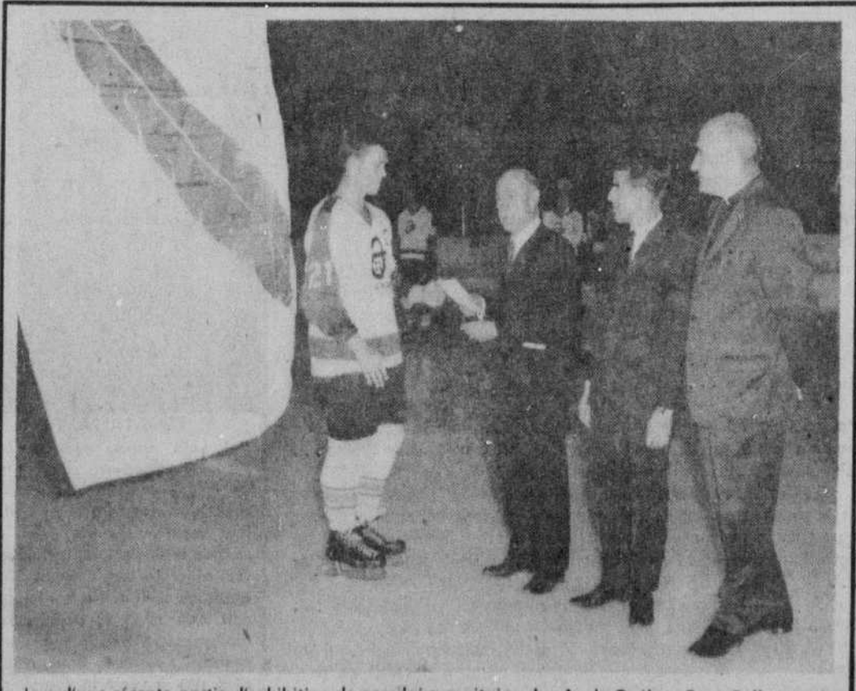
2—Montréal — Roberto
Berry, Mahovlich 18:34
Punitions — Berry 3:54, Mickey, mineure double, 4:42, Lacombe 16:25, 19:11, Mahovlich, mineure et mauvaise conduite 18:39.

Troisième période

3—Providence — Stackhouse
Lacombe 2:45
4—Montréal — Burns
Gauthier, Mickey 12:17
Punitions — Nicholson 3:54, Szura, Berry 13:30, White 16:23.
Lancers:

Providence	14	12	8	— 34
Montréal	24	11	17	— 52

Gardiens — Brooks, Providence; Myre, Montréal.
Assistance — 3,200.



Lors d'une récente partie d'exhibition, le populaire capitaine des As de Québec, Terry Ball, a remis la souscription de l'équipe à monsieur Roméo Fillion, président de la campagne de la Plume Rouge du COBEQ 1969. Pour la circonstance, monsieur Fillion était accompagné par monsieur Urbain Johnson, président de la division paroissiale de la campagne et par le Révérend Père Raymond Bernier, directeur du Patro Roc-Amadour qui est subventionné par la Plume Rouge.



Des CHEVEUX qui POUSSENT à même les vôtres!

La réponse idéale aux problèmes de la calvitie!

Un nouveau procédé révolutionnaire qui épaissit et donne du corps, à votre chevelure.

MODERNI Tissage de Cheveux Inc.

Un seul endroit à Québec
529-0364 — 529-0364
205, rue St-Jean
"Tissage de cheveux" m'intéresse et j'aimerais recevoir votre brochure

NOM .....
ADRESSE ..... VILLE .....
TELEPHONE ..... PROVINCE .....

ROGER BARRE Automobiles Ltée
1095 Canardière - Québec
Tél.: 529-3331



M. ROCH GRONDIN



M. GASTON BEGIN

La direction de Roger Barré Automobiles Ltée est fière de féliciter ses deux vendeurs qui ont été les meilleurs au service des ventes pour le mois de septembre 1969. Venez admirer les nouveaux modèles 1970 de Oldsmobile et Chevrolet dès aujourd'hui et consultez ces experts pour l'achat de votre voiture neuve ou usagée.

ACHETEZ CE FAMEUX TRACTEUR MANORWAY de Ariens

Muni de la fameuse souffleuse SNO-THRO, il gruge sans répit sur une largeur de 32". En prenant les commandes de cette machine qui peut tout faire, vous mettez fin à la monotonie une fois pour toutes.

OBTENEZ CETTE TONDEUSE ROTATIVE Ariens



GRATUITEMENT
REG. $179.00



Tondeuse « Flex-N-Float » 30", tond sans arracher. Rencontre ou dépasse toutes les normes de sécurité de l'industrie.

fabricants des autos-neige Ariens



Distributeur exclusif au Québec
MORIN ÉQUIPEMENT inc.
QUÉBEC: 2075 BRANLY, STE-FOY/tél.: 681-7741
MONTRÉAL: 721 HALPERN, DORVAL/tél.: 486-7881

ROUSSEAU & FRERES INC.
2325 du Colisée
Québec
Tél.: 529-5711

STATION MARTEL & FRERES
347 boul. de L'Ormière
Loretteville
Tél.: 842-8010

EMBELLISSEMENTS CANTIN INC.
2380 rue Notre-Dame
Anc.-Lorette
Tél.: 872-9815

LAURENTIDE SERVICE ENR.
59 rue de l'Eglise
N.-D. des Laurentides
Tél.: 849-3225

NAP. BOILY INC.
4094 boul. Ste-Anne
Montmorency
Tél.: 663-7851

ATELIER ANDRE FORTIN LTEE
359 boul. Pie XII
Alma
Tél.: 662-6140

RAOUL BOIVIN
492 boul. Marcotte
Roberval
Tél.: 275-2502

Plus de connaisseurs dans le ski selon Guy Périllat

L'ancien champion de ski Guy Périllat de France est d'avis que les skieurs font de plus en plus de cas des "planches" qu'ils chaussent pour la pratique de leur sport favori.

Rencontrant quelques journalistes hier après-midi à son arrivée à Québec, au magasin Guy Massicotte Sports, l'ancienne vedette, a fait savoir que la compagnie qui l'emploie, Dynastar, a mis au point deux skis de compétition soit le S-430 tout plastique et le NV-2 qui est entièrement métallique.

"Ce nouveau ski plastique," de dire Périllat en parlant du S-430, "est de conception nouvelle puisqu'il est fait de deux couches résistantes, quant à la particularité du ski métallique, la forme repose sur un noyau de métal au lieu d'un noyau en bois."

L'équope canadienne ne sera semb;e-t-il
L'équipe canadienne en sera semble-t-il remarquer Périllat, pas mal de pays étrangers en font usage dont les Américains.

Quant aux conditions de ski, considérant qu'en Europe la saison dure environ cinq mois, Périllat considère que nous sommes avantagés de pouvoir pratiquer ce sport pendant près de sept mois. "Après avoir fait du ski dans les montagnes de l'Est du Canada et des Etats-Unis, il est courant de voir les mordus aller en faire dans l'Ouest et ensuite en Europe. Définitivement, les pentes de ski en Europe voient augmenter chaque année le nombre d'habitués canadiens. Mais il reste que les Canadiens et les Québécois surtout ont plus de facilité d'aller dans les pentes, toutes proches, comparativement aux Français qui en sont passablement éloignés."

Périllat doit aller poursuivre une tournée aux Etats-Unis au cours des prochains jours.

Les Bruins face à un club jeune, rapide et robuste

BOSTON (UPI) — L'équipe des Bruins de Boston, espérant compléter la quatrième et dernière étape d'un très fructueux programme de réorganisation, entame sa saison 1969-70 dans la ligue Nationale demain soir en recevant les Rangers de New York.

Les Bruins, qui ont été mis à l'épreuve par une alarmante série de blessures au cours des exercices pré-saison, feront face à une équipe newyorkaise "plus jeune, plus rapide et plus robuste" selon l'instructeur des Bruins, Harry Sinden, celui qui a sorti les Bruins des bas-fonds de la ligue Nationale.

Sinden ne pourra se prononcer avant l'heure de la joute inaugurale sur la gravité de la série de blessures qui ont handicapé son équipe au cours de l'entraînement.

Le vétéran joueur de défense Ted Green, le "chef de police" de la ligue Nationale, est encore hospitalisé, suivant des traitements à la suite d'une fracture du crâne subie lors d'un duel à coups de bâtons.

Plusieurs joueurs réguliers des Bruins avec Derek Sanderson en tête, Fred Stanfield et Ron Murphy étaient sur la liste des joueurs se rétablissant de blessures quand les Bruins ont terminé leurs exercices pré-saison, quoique tous trois seraient en mesure de jouer demain.

Plusieurs autres dont Bobby Orr, un des meilleurs joueurs de défense du hockey professionnel, Ken Hodge, qui a marqué 45 buts et le joueur de défense Bill Spear, un nouveau venu, étaient affectés par des blessures ou un manque de conditionnement physique dû aux blessures.

Le vétéran gardien Eddie Johnston, qui a blanchi les champions de la coupe Stanley, les Canadiens et les Red Wings de Detroit dans des joutes hors-concours, sera probablement le gardien débutant au lieu de Gerry Cheevers bien que Sinden considérait les deux gardiens sur un même pied avant d'entamer la saison.

Les Rangers comptent plusieurs jeunes prometteurs et un joueur de défense à sa deuxième année du nom de Brad Parks qui a fortement impressionné au cours des joutes hors-concours.

Les Rangers prétendent s'être renforcés à la défensive avec le vétéran Terry Sawchuk secondant Ed Giacomin et le retour d'Orland Kurtenback et l'addition de Réal Lemieux obtenu de Los Angeles pourraient aider les Rangers à récolter mieux qu'une troisième place.

Ste-Foy comble un déficit de 3 buts et gagne encore

Le Couillard Ste-Foy est resté invincible dans la ligue Junior B de hockey du Québec en remportant une troisième victoire hier soir à Sorel au compte de 6 à 4. Les vainqueurs ont comblé un déficit de trois buts à la première période pour mériter le gain.

François Poulin et Tom Pinder ont conduit l'attaque avec 2 buts chacun. Yvon Bergeron et Pierre Boutet ont complété le pointage. Pour les perdants, quatre compteurs différents ont enfilé les filets, soit Denis Desnoyers, Michel Déziel, Michel Beaudoin et Claude Picard. Les gars de Bob Chevalier se sont assurés du triomphe à la deuxième période en enregistrant quatre buts pour prendre ainsi les devants 5 à 3.

Jacques Chabot et Jacques Michaud, du Couillard ont reçu des punitions d'inconduite à la reprise finale.

Couillard a effectué 42 lancers contre 31. Les porte-couleurs de Ste-Foy joueront à Grand-Mère dimanche après-midi.

SOMMAIRE

Première période

1—Sorel, Beaudoin (Ataya) 1:38
2—Sorel, Desnoyers (Guevremont - Goulet) 11:27
3—Sorel, Picard (Pélocain) 16:53
4—Ste-Foy, Poulin (Sans aide) 18:29
Punition: Aucune.

Deuxième période

5—Ste-Foy, Boutet (Turmel) 4:39
6—Ste-Foy, Pinder (Bergeron) 5:49
7—Ste-Foy, Bergeron (Michaud) 10:02
8—Ste-Foy, Poulin (Brière) 16:56
Punitions: Goulet, Brousseau, 8:06, Turmel et Beaudry, majeure, 14:03, Provencal, 17:45.

Troisième période

9—Ste-Foy, Pinder (Bergeron - Michaud) 10:42
10—Sorel, Déziel (Beaudry) 19:19
Punitions: Turmel et Provencal, majeure, 6:25, Pinder, 7:13, Chabot et Michaud, majeure, 11:35, Guévremont et Carreau, 17:16, Connelly, 17:54.

James Faszholz nommé adjoint à John McHale

MONTREAL — James M. Faszholz, 40 ans, de St. Louis, Missouri, a été nommé aujourd'hui adjoint au président John McHale des Expos de Montréal, avec responsabilité dans la radio et télévision, la mise en marche et les licences dans les ventes.

Faszholz possède une vaste expérience dans la radiodiffusion et la télédiffusion.. Il a été à l'emploi de Gardner Advertising à St.Louis durant 10 ans. Il agissait comme réalisateur d'émissions de radio et de télévision. Au cours de ces années, Faszholz a collaboré à la mise sur pieds du réseau du baseball des Cardinals de St. Louis.

En 1965, lorsque les Braves ont transféré leur franchise de Milwaukee à Atlanta, Faszholz a joint l'équipe à titre de directeur des opérations de la Radiodiffusion. Il a occupé ce poste durant 3 1-2 ans, soit jusqu'à la fin de 1968. Il opérait un commerce d'aliments à Chicago l'an dernier.

"Il est en mesure de rendre de précieux services aux Expos en raison de son expérience dans plusieurs domaines encore en progrès", a déclaré McHale.

Faszholz est natif de St.Louis. Il a fréquenté l'école primaire de cette ville, puis par la suite l'université Valparaiso, Indiana, et l'université Washington, à St. Louis.

Le dernier mais non le moindre, Mahovlich signe

DETROIT (UPI) — Frank Mahovlich, l'ailier gauche et brillant compteur de la puissante ligne d'attaque des Red Wings de Detroit complétée de Gordie Howe et Alex Delvecchio, a signé un contrat de deux ans pour un salaire indéterminé, selon ce qu'a annoncé ce club de la ligue Nationale hier.

Mahovlich, 31 ans, qui commence sa 14e saison dans la LNH et sa deuxième saison complète avec Detroit, est le neuvième meilleur compteur de buts de tout temps avec 352. En 1968, il a égalé le record d'équipe des Red Wings pour le plus de buts dans une seule saison avec 49.

De cette formation complétée de Howe et Delvecchio, le "terrible trio" a établi un record de ligue avec 114 buts la saison passée.

Mahovlich a été acquis par le Detroit dans une transaction à sept joueurs avec le Toronto le 3 mars, 1968. Sur l'équipe d'étoiles à sept reprises, il avait été choisi comme la meilleure recrue de la ligue à sa première saison en 1957-58.

Les Wings ouvriront leur saison dans la LNH contre les Maple Leafs de Toronto à Detroit ce soir. Mahovlich a été le dernier joueur sur la liste à signer son contrat.

Gamble est optimiste à cause de la jeunesse et de l'expérience des siens

ROCHESTER — Pour les Americans de Rochester qui ont dégringolé en dernière place du classement de la ligue Américaine l'an passé après avoir fini trois fois en première place et récolté une deuxième place les quatre saisons précédentes, leur premier objectif est d'améliorer leur position cette saison.

Cependant, l'instructeur Dick Gamble entrevoit la nouvelle saison avec beaucoup d'optimisme à cause de la jeunesse et l'expérience de son équipe.

Kent Douglas, Len Lunde et Al Millar ont été ajoutés et ce sont tous des vétérans qui aideront les Americans à la défensive.

Les Americans avaient la défensive la plus poreuse de la ligue la saison dernière. Ils ont alloué 295 buts, ce qui est 103 buts de plus que les Bisons de Buffalo, champions du circuit, avaient accordés.

Douglas, le meilleur joueur de défense dans la ligue Américaine et qui avait été choisi sur la première équipe d'étoiles en 1962 alors qu'il jouait avec Springfield, avait été la recrue de l'année dans la ligue Nationale en 1962-63 alors qu'il avait joué avec Toronto. Acheté par Vancouver, propriétaire du Rochester, Douglas représente pour les Americans le dur cogneur, le fabricant de jeux et le meneur qu'ils manquaient la saison dernière.

Lunde s'était révélé un des héros de la saison 1968-69 des Americans. Il était passé au Rochester à la suite d'un marché avec les North Stars du Minnesota vers Noël et avait marqué 19 buts et obtenu 33 assistances en seulement 37 joutes alors que les Americans avaient quitté la cave du classement pour monter en tête et ensuite gagner la coupe Calder. Len, joueur de centre, avait eu une fiche de 26-27—53 avec Vancouver la saison passée.

Millar n'est pas un inconnu dans la ligue Américaine, après avoir joué avec New Haven en 1950-51, Springfield et Buffalo en 1957-58, Québec en 1959-60 et Hershey en 1960-61. Il est âgé de 40 ans mais il fait mentir son âge sur la glace.

Gary Bauman a été obtenu lors du repêchage inversé mais il devait annoncer ensuite sa retraite. Bobby Perreault, un vétéran dans la ligue Américaine, s'était également retiré durant l'été et Al Smith, qui s'était retrouvé avec Rochester la saison dernière, avait été repêché par Pittsburgh.

George Wood, qui avait conservé une moyenne de 3.79 en 18 joutes ou Bob Whidden (3.86 en 50 joutes avec Charlotte dans la ligue Eastern) agira comme remplaçant pour Millar.

De retour à la défensive, on relève les noms de Wayne Mossdell, Claude Labrosse, Ken Block et peut-être le rude Jack Chipchase. Le vétéran Don Cherry qui ne s'était pas rapporté au camp d'entraînement, pourrait se retrouver avec Rochester ou Vancouver. Et Warren Godfrey, qui a ouvert un restaurant à Fort Lauderdale, Floride, ne s'est pas rapporté non plus, mais pourrait faire un retour.

Cinq joueurs sont en lice pour les positions de centre. Lunde est naturellement assuré du sien. Brian Kilrea, qui a été opéré à l'épine dorsale en mai, tente un retour. Bronco Horvath (18-30—48 en 66 joutes) et Andy Champagne (7-12—19 en 69) sont engagés dans une lutte avec Wally Sprange qui eut une fiche de 41-69—110 avec le club Nashville de la ligue Eastern. Les Americans manqueront les services de Ron Ward (35-43—78), la recrue de l'année dans la ligue Américaine, qui est passé avec Toronto dans un échange.

Le joueur-instructeur Dick Gamble, qui a maintenant 41 ans mais qui a marqué 30 buts et obtenu 37 assistances la saison dernière, Les Duff (10-9—19), Tom McCarthy (31-31—62) et possiblement John Gofton (5-7—12) en 18 joutes après une saison de 15-16—31 en 51 joutes avec Vancouver) ou Jack Stanfield (14-13—27) avec San Diego dans la ligue de l'Ouest et obtenu lors du repêchage inversé, jouent à l'aile gauche.

Red Armstrong (29-40—69) vient tête de la liste des candidats comme aillier droit, avec Bob Cook (4-6—10 en 59 joutes) et Jerry Sillers (5-11—16 en 51) qui sont également de retour. Wayne Clairmont (44-46—90 avec Nashville) entend décrocher un poste régulier à cette position et pourrait se révéler une surprise avec les Americans. Il a 26 ans et connut des saisons de 44-46—90, 55—38—93, 45-46—91, 44-59—103 et 40-58—98 avec le Nashville. Ron Krulicki, qui a compté 45 buts en 36 joutes avec le club junior de Kitchener, est également en lice.

Gamble s'attend d'obtenir une couple d'autres joueurs quand Vancouver aura complété sa formation.

Avec Hershey et Buffalo considérés comme les plus solides équipes dans la ligue, les première et deuxième places dans la division ouest seront probablement difficiles à décrocher mais le confiant Dick Gamble soutient que son équipe ne peut finir plus bas qu'en troisième place.

Compétition locale au Québec Dragway

La piste d'accélération Québec Dragway présentera un programme spécial de compétition locale, demain.

A la demande de plusieurs compétiteurs, amateurs et clubs sportifs, Québec Dragway ouvre à nouveau sa piste pour satisfaire ceux qui l'ont encouragé cette année. Plus d'une centaine de voitures sont attendues et la lutte sera chaude puisqu'il faudra en arriver à distinguer les meilleurs compétiteurs des régions de Québec, Chicoutimi, Trois-Rivières, Rimouski, Beauce.

Une invitation spéciale est lancée à tous les anciens compétiteurs, à tous ceux qui sont désireux d'essayer leur voiture sur une piste sanctionnée par la N.H.R.A. et à ceux qui viennent de se procurer une voiture neuve afin de l'équiper pour la prochaine saison.

C'est un rendez-vous pour tous les amateurs de vitesse.

Autre candidat pour l'Amérique

SALVADOR NEW YORK (AFP) — Outre le Mexique, qualifié d'office en tant que pays organisateur, l'Amérique du Nord et centrale aura un deuxième représentant au championnat du monde de football 1970; le Salvador, vainqueur inattendu des matches éliminatoires du groupe 13 (Amérique centrale - Nord - Caraïbes) grâce à son succès 1-0 sur Haïti en match d'appui de la finale.

C'est ainsi une équipe complètement "inédite", le plus petit des pays d'Amérique centrale (34,125 kilomètres carrés pour 3,200,000 habitants), qui s'alignera avec les quinze autres "grands" dans la phase finale de l'épreuve, dont elle sera une des grandes inconnues.

Jamais auparavant, dans l'histoire de la "Coupe Jules Rimet", les Salvadoregnes n'étaient parvenus à un stade aussi avancé de la compétition, au cours de laquelle ils étaient généralement éliminés dès les premières rencontres éliminatoires. Généralement - du moins depuis 1954 - le vainqueur de ce groupe était le Mexique (cette fois qualifié d'office) qui dominait largement tous ces rivaux.

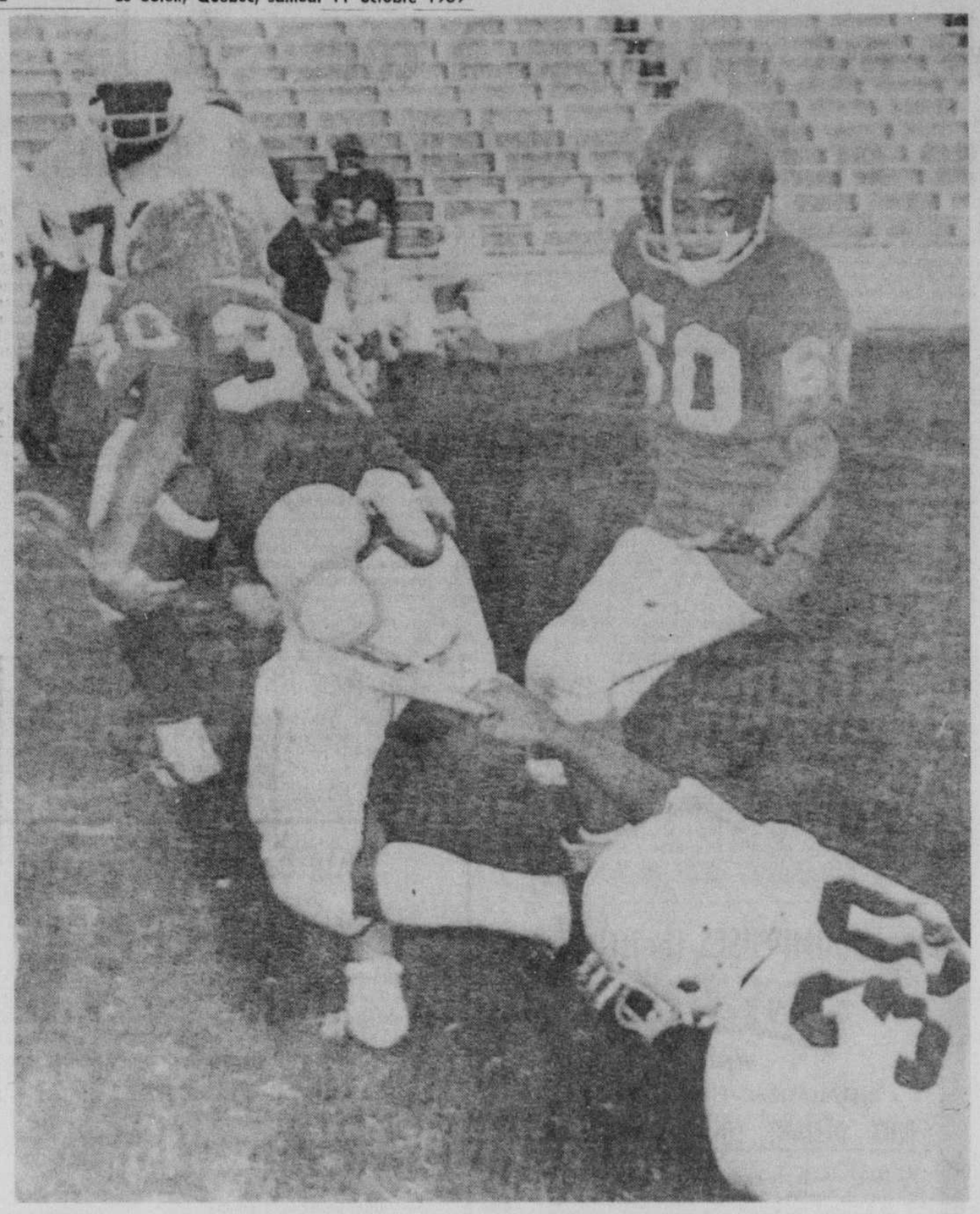
SPECIALITE
ROULETTES
5 2 9 - 9 0 8 8
GBS
GENERAL
BEARING SERVICE
165 Prince-Edouard

DOMPEUSES (hoist)
EDBRO
VENTE
INSTALLATION - PIECES - SERVICE
PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION
Egalement. Boîte de camions - Souffleur de moulée en vrac de marque "Oméga" - Prise de force (power-take-off) - Redressement de châssis (frame) de camions - Alignement de roues (autos et camions)
GARAGE LABRIE LTÉE
Spécialiste en système hydraulique
BEAUMONT, CTE BELLECHASSE - TEL.: 837-3606
JOUR - SOIR (Code 418)

AIR CANADA
demande des
COMMISSAIRES DE BORD
en vue de l'accroissement futur de sa flotte aérienne. Profession passionnante pour jeunes gens connaissant le français et l'anglais, désireux de voyager et de connaître l'aventure. Excellente tenue indispensable. L'expérience du public constitue un appoint certain. Formation à Montréal aux frais de la compagnie et après examen subi avec succès, traitement mensuel jusqu'à $485.25 plus indemnités généreuses et augmentations régulières jusqu'à concurrence d'environ $931.50 par mois après 6 ans de service.
Conditions fondamentales:
— Age: de 21 à 27 ans inclusivement.
— Taille: de 67 à 71 pouces.
— Poids: proportionnel à la taille sans dépasser 170 lb.
— Vision: 20/50 au minimum avec ou sans verres de contact. Port de lunettes éliminatoire.
— Instruction secondaire.
— S'exprimer couramment en français et en anglais.
En vue d'un rendez-vous, appeler:
683-4483

PRENTICE®
CHARGEUSE HYDRAULIQUE souple
Idéale pour tous travaux de manutention — matériaux de bâtiment, construction, exploitation forestière, etc.
Les chargeuses hydrauliques PRENTICE sont reconnues pour leurs caractéristiques de souplesse, de manoeuvrabilité, de rendement général: fourche pouvant tourner à 450° — flèches de 18 et 21 pieds; câble hydraulique robuste en acier à haute résistance, se déroulant à 17 pi. pour descendre dans les excavations. Portée maximale de 30 pi.; charge maximale de 36,000 lb. Stabilité maximale assurée sur tous les terrains par des stabilisateurs hydrauliques largement écartés. Aucune autre chargeuse ne peut égaler l'habileté de manoeuvre contrôlée de la PRENTICE, la qualité de sa construction, sa facilité de fonctionnement et d'entretien.
Souplesse! Durabilité! Sûreté! Et habileté de surcroît!
Renseignements complets et démonstration sur demande.
FORANO LIMITÉE
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF AU QUÉBEC
DIVISION DE LA MANUTENTION
VENTES, SERVICE, PIÈCES: PLESSISVILLE, ALMA, MONTRÉAL
TEL. — Représentants Régionaux:
Québec: (418) 651-2334 — Alma: (418) 662-5003 — Montréal: (514) 276-3621

Cette semaine chez JD
GRATIS
100 GALLONS D'ESSENCE
avec l'achat d'une EPIC
Remarquez ses caractéristiques:
● Fringant moteur de 57 C.V. !
● 4 vitesses synchronisées, au plancher
● Ceintures de sécurité; nombreux dispositifs pour votre confort et votre sécurité
● Ventilation et chauffage type aviation
● ...et bien d'autres avantages !
Venez consulter notre équipe
JEUNE et DYNAMIQUE
PRIX A PARTIR DE
$1795
PLAN G.M.A.C.
ASSURANCE M.I.C.
LICENCE
JD CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE
60 sud, Dorchester, Québec. 529-4561
(AUTOS USAGEES: 565, BOUL. HAMEL)
HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au vendredi, de 8h. à 9h.30 p.m. Le samedi, fermé toute la journée.



UN BON MOYEN — Au football, bien des moyens sont bons pour arrêter l'adversaire. C'est ce qu'a pensé Marvin Hall, pour arrêter Danny McElroy, lors d'une joute du football collégial, aux Etats-Unis. Elroy a peut-être été un peu gêné de se faire enlever ses culottes, mais son équipe a quand même gagné.

Réponse lundi

Qui de Toronto ou Hamilton possède la meilleure réserve de quart?

Par la PC

Les Argos de Toronto et les Tiger-Cats de Hamilton tenteront de prouver lundi quel club possède la meilleure réserve au poste de quart-arrière en méritant le deuxième rang dans la Conférence de football de l'Est.

Les Argos semblent avoir l'avantage dans ce domaine, car Frank Cosentino a remplacé brillamment Tom Wilkinson, blessé de nouveau à une épaule, dans la deuxième moitié du match qui a résulté en un gain de 31-25 aux dépens du Calgary mercredi soir.

Le pilote Leo Cahill prévoit le même scénario à Hamilton lundi, ce qui ferait bien plaisir à l'ex-Cat Cosentino.

Pour leur part, les Cats, qui détiennent une avance d'un point sur les Argos, devront recourir au quart substitut John Eckman, car le régulier Joe Zuger a subi une fracture à un doigt de la main droite contre Ottawa en dernière fin de semaine.

Même s'il ne peut jouer, Zuger est confiant de voir les siens disposer des Argos lundi et dimanche prochains, car Eckman est un bon quart-arrière. En somme, il prévoit que les Cats atteindront la finale dans l'Est.

Hamilton peut également compter sur le jeune Canadien John Manel, mais il doit trouver un remplaçant à Zuger comme botteur et l'ex-botteur Cam Fraser, qui a pris sa retraite il y a huit ans, sera peut-être l'homme.

Le match de lundi sera télédiffusé par CTV à partir de 2h. p.m.

DANS L'OUEST

Par ailleurs, les Alouettes de Montréal affronteront les Lions à Vancouver aujourd'hui et les Eskimos à Edmonton lundi tandis que Ottawa se rendra à Regina dimanche et Winnipeg, à Edmonton.

Le match de Regina opposera les deux meneurs des conférences et est considéré comme un présage de la coupe Grey à Montréal le 30 novembre.

La défensive du Ottawa, qui n'a alloué que 192 points cette saison, devrait contenir les coureurs et les receveurs de Ron Lancaster, mais Russ Jackson devra aussi faire face à de forts défenseurs, car ceux-ci ont déjà intercepté 27 passes en 12 matches cette saison.

Par contre, à Vancouver, les Alouettes et les Lions détermineront peut-être quelle est la pire équipe dans la LCF, car les deux clubs n'ont récolté que quatre points cette saison.

Les Alouettes sont déjà éliminés dans l'Est, mais les Lions ont encore de faibles chances dans l'Ouest.

A Calgary dimanche, les Stampeders tenteront d'améliorer leur piètre bilan local de 2-3 lors de la visite des Blue Bombers de Winnipeg même s'ils sont privés du flanqueur Bob McCarthy, d'autant qu'ils voudront remporter la 200e victoire de leur histoire.

Une défaite du Winnipeg dimanche, accompagnée d'une victoire des Eskimos aux dépens des Alouettes lundi, permettrait à Edmonton de devancer les Blue Bombers au 3e rang dans la CFO.



AUJOURD'HUI

Ligue Canadienne
Montréal à Vancouver

Ligue Américaine
Boston à Buffalo
Cincinnati à New York
San Diego à Miami

DEMAIN

Ligue Canadienne
Ottawa à Saskatchewan
Winnipeg à Calgary

Ligue Nationale
Cleveland à Nouv.-Orléans
Dallas à Atlanta
Green Bay à Detroit
Los Angeles à San Francisco
Minnesota à Chicago
Philadelphie à Baltimore
Pittsburgh à New York
St-Louis à Washington

Ligue Américaine
Houston à Kansas City
Oakland à Denver

LUNDI

Ligue Canadienne
Toronto à Hamilton
Montréal à Edmonton

LIGUE CANADIENNE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Ottawa	9	1	0	313	192	18
Hamilton	7	2	1	255	215	15
Toronto	7	3	0	306	227	14
Montréal	1	7	2	235	323	4

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Pts
Saskatchewan	9	3	0	285	190	18
Calgary	7	5	0	260	255	14
Winnipeg	3	8	1	134	251	7
Edmonton	3	9	0	171	187	6
Col.-Britannique	2	10	0	168	288	4

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Houston	3	1	0	84	48	.750
New York	2	2	0	102	88	.500
Buffalo	1	3	0	77	106	.250
Miami	0	3	1	68	89	.000
Boston	0	4	0	44	127	.000

Division Ouest

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Oakland	3	0	1	99	77	1.000
Cincinnati	3	1	0	99	81	.750
Kansas City	3	1	0	103	46	.750
Denver	2	2	0	97	93	.500
San Diego	2	2	0	84	102	.500

LIGUE NATIONALE

EST

Division Century

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Cleveland	2	1	0	75	71	.667
St-Louis	2	1	0	50	55	.667
New York	2	1	0	52	71	.667
Pittsburgh	1	2	0	57	81	.333

Division Capitol

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Dallas	3	0	0	83	27	1.000
Washington	1	1	1	66	64	.500
Philadelphie	1	2	0	68	92	.333
Nouv.-Orléans	0	3	0	54	83	.000

OUEST

Division Central

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Minnesota	2	1	0	94	45	.667
Detroit	2	1	0	65	37	.667
Green Bay	2	1	0	38	26	.667
Chicago	0	3	0	41	65	.000

Division Coastal

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Los Angeles	3	0	0	80	44	1.000
Atlanta	1	2	0	45	50	.333
Baltimore	1	2	0	55	93	.333
San Francisco	0	2	1	36	55	.000

Faits et chiffres

Par UPI — Voici quelques faits concernant la Série Mondiale entre les Mets de New York et les Orioles de Baltimore.

METEO — Ensoleillé avec des températures variant entre 70 et 80 degrés, et presque aucune chance qu'il y ait de la pluie.

FAVORIS — Les preneurs aux livres favorisent Baltimore par 7-5 de remporter la première joute et par 8-5 pour remporter la série.

CAPACITE — La capacité du Memorial Stadium est de 52,137 personnes, et la plus grosse assistance pour une joute de la Série Mondiale à ce stade est de 54,458, le 9 octobre 1966.

MARQUEURS — Les marqueurs officiels sont Dick Young, du New York Daily News; Joseph Durso, du New York Times; et Lou Hatter, du Baltimore Sun.

LANCEURS — Les lanceurs probables pour la joute d'ouverture sont Cuellar (23-11) pour les Orioles, et Seaver (25-7) pour New York.

ARBITRES — Hank Soar, arbitre de la ligue Américaine sera derrière le marbre. Les autres officiels seront Larry Napp et Lou Dimuro de la ligue Américaine; Frank Secory, Shag Crawford et Lee Weyer, de la ligue Nationale.

London veut les Jeux 1973

OTTAWA (PC)—Trois députés de London, Ont., ont présenté vendredi une pétition au ministre fédéral de la Santé, M. John Munro, demandant que les Jeux d'été du Canada de 1973 se tiennent à London.

La pétition, qui porte le nombre impressionnant de 27,001 signatures, a été remise sur la Colline parlementaire par MM. Judd Buchanan, L - London Ouest; Charles Turner, L-London. Est et James Lind, L-Middlesex.

Les signatures ont été recueillies l'été dernier à la foire de London, grâce à la collaboration du poste de radio CFPL.

M. Buchanan s'est dit optimiste quant à l'aboutissement de la démarche. London, ville de dimensions moyennes, remplit toutes les conditions requises. Le député a rappelé qu'aux Jeux d'été de 1969 qui s'étaient déroulés à Halifax, N.-E., l'Ontario a remporté 30 médailles d'or, dont neuf revenaient à des athlètes de London.

M. Munro, pour sa part, s'est dit enchanté de recevoir cette pétition qui en dit long sur l'enthousiasme que les Jeux soulèvent au Canada.

Cependant, dit-il, la recommandation de tenir ces Jeux à London, en 1973, devrait venir de M. William Hunnius, président de la Fédération canadienne du sport amateur.

BON PREMIER!



M. JEAN-GUY HOUDE
1er VENDEUR
DU MOIS DE SEPTEMBRE

Nous félicitons M. Houde de sa grande performance et invitons tous les futurs acheteurs de voitures à venir rencontrer cet expert qui les conseillera de façon adéquate.

GILES BEDARD
AUTOS LTEE
Dépositaire: PONTIAC - BUICK
ROND-POINT LEVIS - TEL.: 837-5894

ROULOTTES
MAISONS MOBILES
- Toutes dimensions.
- Construites au Canada aux exigences de notre climat.
- Nos prix ont fait notre renommée
- Jusqu'à 10 ans pour payer.

M & M CARAVANE Ltée
16 MARIE DE L'INCARNATION
TEL.: 527-4072

CHALET SUISSE
Fondue suisse et bourguignonne
BANQUETS — RECEPTIONS
Venez déguster nos spécialités
Tél.: 524-5685, 26 Ste-Anne, Qué.

SPORT international

SAINT-LOUIS, Missouri — (UPI) — **Le commentateur radiophonique Harry Caray a déclaré hier qu'il se présentera à la Série Mondiale avec un écriteau dans le dos se lisant comme suit: "Travail demandé".**

Caray, qui a fait la description des joutes des Cardinals de Saint - Louis durant vingt - cinq ans, a été remercié de ses services.

Des rumeurs ont circulé depuis plusieurs mois selon lesquelles il serait congédié. Une rumeur a laissé croire que Caray et August A. Busch III, gérant général de Anheuser - Busch Incorporated ne s'entendaient pas très bien.

Le congédiement de Caray a été annoncé par le père de Busch, August A. Busch Jr., président du bureau de direction et président des Cardinals.

Casque obligatoire

TORONTO (PC) — La ligue de hockey Junior "A" de l'Ontario a décidé d'adopter le port obligatoire du casque protecteur pour tous les joueurs à compter du 1er janvier prochain.

Le gérant de la ligue, Bill Hanley a déclaré que les casques devront être achetés aussitôt que possible, pas plus tard qu'au 1er janvier, pour les dix équipes de la ligue.

Il a déclaré qu'environ 180 à 200 joueurs seront sujets à ce règlement obligatoire. Les autres divisions mineures de hockey, sous la juridiction de l'Association ontarienne ont déjà adopté un tel règlement.

Vasko retourne chez lui

MINNEAPOLIS (PA) — Les North Stars du Minnesota ont annoncé hier que le joueur de défense Elmer Moose Vasko était retourné à son domicile de Chicago après avoir tenté vainement d'en venir à un accord avec l'équipe.

Vasko s'est vu offrir un contrat incluant une clause pour les ligues mineures mais il a refusé de l'accepter, a déclaré le gérant général et instructeur Wren Blair.

Le capitaine des North Stars en 1968-69, alors que ces derniers avaient terminé dans la cave du classement de la division ouest, avait été confié au club Iowa, filiale des North Stars ,après qu'il se fut présenté au camp d'entraînement avec dix livres de trop, à un poids de 235 livres.

Noël Price à Springfield

MONTREAL (PA) — Les Kings de Los Angeles ont envoyé hier le joueur de défense Noël Price à leur filiale de Springfield dans la ligue Américaine pour faire place au vétéran Larry Cahan qui s'est ravisé après avoir annoncé sa retraite.

Cahan, qui a rejoint les Kings quand ces derniers se sont rendus à Vancouver où il demeure, ne jouera probablement pas à Montréal ce soir, à l'ouverture de la saison régulière de la ligue Nationale de hockey.

Bonne vente de billets

OAKLAND (UPI) — Pendant que les Seals d'Oakland éprouvent des difficultés à leur camp d'entraînement à Oshawa, les nouvelles sont plus satisfaisantes du bureau de direction de l'équipe.

Les Seals ont annoncé qu'ils avaient déjà vendu 1,450 billets de saison et qu'ils s'attendent de dépasser la marque de 1,500. La saison passée, les Seals n'avaient vendu que 1,085 billets.

A Oshawa, l'instructeur Fred Glover impose un exercice par jour à ses joueurs avant la joute d'ouverture demain à Pittsburgh.

Glover doit résoudre un problème d'ici demain. Il doit se départir d'un des trois gardiens entre Chris Worthy, Gary Smith et Charlie Hodge.

Décision unanime

GLACE BAY, N.-E. (PC) — Le champion poids plume Rocky MacDougall, de Sydney, N.-E., a remporté la victoire par décision unanime contre Fernand Durelle, de Baie Ste-Anne, N.-B., dans un combat de 10 rounds.

MacDougall, qui pesait 135 1-2 livres, s'est manifesté surtout dans les derniers rounds, usant d'une droite puissante.

Quelque 1,800 amateurs avaient pris place au Forum de Glace Bay.

Drover garde son titre

HALIFAX (PC) — Le champion poids lourd de l'Est, Bill Drover, de St-Jean, T.N., a gardé son titre par knock-out technique contre Kevin Hogan, de Darthmouth, N.E., au deuxième round d'un match de dix rounds.

Dans le premier round, Hogan était en tête mais, à la moitié du deuxième round, Drover s'est repris grâce à une droite raccourcie à la tête.

Drover a ensuite fait pleuvoir sur son adversaire une série de droites et de gauches et l'arbitre Jack Delaney a interrompu le combat à 2:15, alors que Hogan n'était plus en mesure de se défendre.

Drover pesait 202 et Hogan, 198 3-4.

Le boxeur terre-neuvien s'était mérité le titre de l'Est le mois dernier, quand il avait envoyé Hogan au matelas dès le premier round d'un combat qui avait lieu à Darmouth.

Cassius Clay obtient une licence et se cherche un adversaire

Cassius Clay a obtenu une licence professionnelle dans l'Etat du Mississippi et a annoncé, vendredi, à Philadelphie, qu'il boxerait, le 15 décembre, à Jackson, contre un adversaire dont le nom est encore inconnu.

Mohamed Ali a refusé de donner de plus amples détails sur son combat de rentrée. Il a simplement indiqué que ce serait le début de sa campagne de reconquête du titre mondial des poids lourds qu'on lui a "injustement" enlevé après son refus de faire son service militaire il y a plus de deux ans.

C'est à l'occasion de la présentation à la presse de sa licence qui lui a été délivrée par Frank Chambers, commissaire aux sports du Mississippi, que Clay a confirmé son retour sur les rings: "Joo Frazier-l'un des deux champions du monde avec Jimmy Ellis - m'a mis au défi d'obtenir une licence. Maintenant j'en ai une et à nous deux...", s'est exclamé le champion déchu qui faillit en venir aux mains avec Frazier récemment dans un gymnase, puis dans un parc de Philadelphie.

Discussion pour le combat Clay-Frazier

LAS VEGAS, NEVADA (UPI) — La Commission Athlétique de l'Etat du Nevada a ordonné hier à son secrétaire de rencontrer les représentants de Cassius Clay pour discuter d'un combat de championnat poids lourd probable entre Clay et Joe Frazier.

"Nous croyons pouvoir au moins écouter ce que les promoteurs ont à dire", de dire le président Jack Walsh, ajoutant que la Commission en aucune façon n'a donné son approbation à un tel combat.

Toute la Commission s'est réunie ici hier et a décidé que ce ne serait que juste d'entendre ce que les représentants de Clay ont à faire savoir.

Le gouverneur Paul Laxalt avait au début de cette semaine, déclaré qu'il ne permettrait pas à Clay et à Frazier de se battre au Nevada tant que Clay n'aurait pas réglé ses problèmes avec le gouvernement fédéral.

"Je ne vois rien d'autre que de la mauvaise publicité pour notre Etat si nous laissons un type qui a refusé de se battre pour son pays, se battre pour de l'argent", de dire Laxalt.

"Nous avons été le premier Etat à empêcher Clay de boxer après qu'il ait refusé de faire partie de l'armée. Je ne vois pas pourquoi ou ce qu'il a fait pour nous obliger à changer d'idée".

En 1967, Laxalt avait déclaré à la Commission d'annuler un combat de championnat poids lourd entre Clay et Floyd Patterson parce que c'aurait été un match sans succès.

Dick Duff sera absent

MONTREAL (PC)—Le pilote Claude Ruel, des Canadiens de Montréal, a révélé hier que Dick Duff ne participerait pas au premier match du club ce soir parce qu'il n'est pas en assez bonne condition physique à la suite de ses absences répétées à l'entraînement cette semaine.

Littler et Charles en finale

VIRGINIA Water, Angleterre (PA)—Gene Littler et Bob Charles ont atteint, hier, la finale du championnat mondial en match play. Littler a éliminé l'ex-champion Gary Player en demi-finale par 4 et 3 tandis que Charles écrasait Tommy Aaron par 9 et 7.

VENAPOLI
sait faire les plus belles coiffures

Oui, et ceci n'est pas une affirmation gratuite;

LE NATUR-A-TOP



Invention allemande, est là pour le prouver - il vous redonne vos cheveux une fois pour toutes: au travail, en sportif ou aux heures de détente et même au repos, vous avez toujours une chevelure naturelle, qui vous remplit de confiance. Le Natur-a-Top est vraiment agréable à porter, simple à entretenir et facile à peigner - autrement dit, plus de problème, ni esthétique ni psychologique!



Redevenez l'homme que vous aimez être, dynamique et plein d'entrain - pour la vie, ça vaut le peine!

Composez simplement
529-0005 ou 523-6219

Consultation en cabine privée ou à domicile

Venapoli
BEAUTE CAPILLAIRE

Bureau chef: 924, 1ère Avenue
Salon: 613 ouest, St-Vallier

DE BONNES AUTOS USAGEES A DES PRIX IMBATTABLES

68 BUICK WILDCAT CUSTOM
2 portes, hard-top, V-8, automatique, radio, servo-freins et direction, vitres électriques teintées, etc... $2800.00

66 BUICK 4 PORTES
hard-top, équipée au grand complet $1700.00

PONTIAC
BUICK
ACADIAN
BEAUMONT
FIREBIRD
VIVA
CAMIONS
G.M.C.

GILES BEDARD AUTOS LTEE

ROND-POINT,
LEVIS
Tél.: 837-5894

pour le sport ou la détente
skiroule 70
rallie toutes les préférences



La SKIROULE 70 vous prouve qu'il fait bon vivre au plein air. Cette année, SKIROULE vous offre le choix parmi 15 modèles magnifiques. Venez voir les 3 modèles de la série 19", auto-neige idéale pour la famille; les 7 modèles de la série 15", pour la détente en toute sécurité; les 5 modèles de la série "Compétition", rêve du coureur de compétition. Nous vous expliquerons les nombreuses caractéristiques de la SKIROULE 70 dont plusieurs sont exclusives. Vous verrez pourquoi la SKIROULE 70 rallie toutes les préférences.

skiroule

Fabriquée et garantie par
SKIROULE LIMITÉE
Wickham, Québec, Canada

VOYEZ LA SKIROULE 70 BIENTÔT CHEZ
VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL SKIROULE

INSCRITS et choix commentés

CE SOIR

Course No 1 — Trot à réclamer $1,000/$1,250 — Bourse $550

4—Knockout Mir	J. Cyrenne	Fiez-vous pas à dernière	8-5
7—Royal Speedster	R. Coutu	Pas vilain	2-1
8—Sugarfoot Lad	E. Bradette	A surveiller	5-2
1—Swift Yogi	B. Gervais	Mènera un bout	4-1
6—Chapman Hanover	Alex. Pagé	Dans l'argent	7-1
5—Lucknow's Prince	Y. Catellier	Irrégulier	9-1
3—Galaproxy	M. Cournoyer	Manque de force	12-1
2—Little Imp	A. Jean	Pourquoi course-t-il	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $1000 cond. — Bourse $500

4—Elise Spencer	C. Richer	Semble le meilleur	8-5
7—Dimitty Way	M. Cournoyer	Malgré sa position	2-1
5—Lucky Bill	C. Denault	Se fatigue vite	5-2
1—Tom Angus	P. Noël	Reprend vie	4-1
8—Sterling Wick	R. Marcotte	Petite part	6-1
3—Michelle C	D. Normandin	Les miettes	9-1
2—Easter Guy	L. Duquette	Aucune chance	12-1
6—Snip Spencer	Y. Catellier	Nouveau ici	14-1

Course No 3 — Trot N.G. $3,500/69 cond. — Bourse $900

5—Fam'n Fortune	C. Poulin	Faut le choisir	8-5
2—Hi Jet	P. Grenier	Bon vétéran	2-1
3—Darnley's Choice	Y. Pelchat	Toujours dangereux	5-2
1—Golden R. Scott	J. Cyrenne	Bon palmarès	9-2
4—Lobo Hanover	J. Jodoin	Capable de mieux	6-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

4—Suny Bubble	I. Aubin	Choix logique	8-5
3—Castle Hal	B. Gervais	Rival de classe	2-1
1—Flyal	J. Lefebvre	Bien placé	5-2
2—Selkirk	J. Cyrenne	C'est à voir	4-1
7—Cornelia Adios	Y. Pelchat	Mince chance	7-1
6—Pineridge Adios	G. Roy	A vos risques	9-1
5—Royal Souvenir	N. Tremblay	Peut laisser un souvenir	12-1
8—Eliminator	Pas nommé	Aux oubliettes	14-1

Course No 5 — Amble gagnants $1,000 et plus cd — Bourse $1,600

1—Jasco Mir	Y. Gamache	Je le crois	8-5
5—Key Pebble	J. Jodoin	Le chauffera	2-1
3—Mr. Frontenac	J. Quessy	Toujours proche	5-2
6—Mr. Champ	M. Brosseau	A bien qualifié	4-1
4—Gee Dee Frisco	J. Cyrenne	Attelé dur	7-1
2—Dan Minbar	H. Fillion	A surveiller	10-1

Course No 6 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $600

1—Prince E Grattan	J. Cyrenne	Aucun doute	8-5
4—Royal Bel	R. Laroche	Son mot à dire	2-1
2—Intrigante C	A Jean	Attention	5-2
7—Lori Johnston	M. Brosseau	Entre bonne main	4-1
8—Chuckie Dares	G.G. Lachance	Pas facile	6-1
6—Two Mountains	Viva D. Normandin	On verra	9-1
5—Ruby Melody	Y. Pelchat	De loin	12-1
3—Flashy Merry	C. Poulin	Ne peut flasher	14-1

Course No 7 — Trot N.G. $1,500/69 cond. — Bourse $650

3—Fabroni	L. Duquette	C'est sa chance	8-5
4—Front Page Mir	P.E. Alain	Avec celui-ci	2-1
1—Fakir	B. Ferron	Ou celui-là	5-2
5—Nossdell Herman	L. Veilleux	Possibilités	4-1
2—Merv Hanover	R. Coutu	Une tentative	7-1
8—Champ Moray	Y. Pelchat	Pour une part	9-1
7—Crystal Fifi	M. Cournoyer	Un doute	12-1
6—Mr Pop	M. Aubin	Je passe	14-1

Course No 8 — Amble N.G. $2,500/69 cond. — Bourse $800

5—Gamu	J. Quessy	Avec opposition	8-5
3—Jet Mar Mic	Y. Catellier	De sa part	2-1
4—Frangois Alibri	R. Violette	Dans la course	5-2
1—Nelson	F. Robitaille	Un coup d'oeil	4-1
7—Kawartha Beatle	I. Aubin	Ne répond pas	7-1
6—Fly Test	Pas nommé	Pas en forme	9-1
2—Steadfast Pick	M. Giguère	Paierait gros	12-1

Course No 9 — Amble à réclamer $2,500/$3,000 — Bourse $700

3—Dickey Dares	F. Leboeuf	Dernière facile	8-5
2—Sadie Mac	Y. Catellier	Oubliez dernière	2-1
1—Rebel Land Star	Y. Pelchat	Difficile	5-2
4—Reddon	A. Jean	Moins proche	4-1
7—Dusty Rebel	Y. Gamache	Un rêve	7-1
5—Harle's Horse	V. Archambault	N'y sera pas	10-1
6—Coppersmith	H. Fillion	Trop fort pour lui	12-1

Course No 10 — Amble à réclamer $1,250 — Bourse $550

2—White Flame	N. Tremblay	Clé de l'exacta	8-5
5—Beauty Scott	F. Robitaille	Oui avec Fernand	2-1
1—Davey Top It	L. Boiduc	Un vrai danger	5-2
6—Glen Cairn	Y. Catellier	Dangereux	4-1
8—Beth Rainbow	Y. Pelchat	Je ne pense pas	7-1
3—Lina M Vonian	Pas nommé	Ne veut plus	10-1
4—Frozen Chips	M. Goguen	Est fatigué	12-1
7—Gonéo Hanover	Y. Gamache	Faut s'attendre à tout	14-1

DEMAIN SOIR

Course No 1 — Trot N.G. $1,000/69 cond. — Bourse $550

5—The Sentry	J. Cyrenne	Réguller	8-5
2—After Hours	R. Cossette	Après l'heure	2-1
3—Dangerous Luck	P.-E. Alain	Attention	5-2
4—Andy Kirk	J. Giguère	Va donner un coup	4-1
7—My Scotch	J.-A. Verret	Part trop loin	7-1
8—Bill Scotch	B. Gervais	Improbable	9-1
1—Trader Midnite	R. Montroy	Mon erreur	12-1
6—J Ko	R. Bédard	Meilleur dans l'amble	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

3—Rover Boy	A. Jean	Dernière facile	8-5
2—Colonel Walt	J. Quessy	Sera proche	2-1
5—Blue Waters	Pas nommé	Qui conduira?	5-2
8—Just Joe	N. Tremblay	Mal placé	4-1
6—Money Time	Y. Pelchat	Pas capable de finir	6-1
7—Diplomat Rotan	J. Guenette	Petite chance	9-1
4—Great Eva	R. Cossette	Montre rien	12-1
1—Jack Tarr	G. Beauchemin	Bon dernier	14-1

Course No 3 — Amble N.G $1,000 à vie cond. — Bourse $550

1—Crystal Bye Bye	R. Cossette	D'après dernière	8-5
6—Richard Belle	Y. Catellier	Bon choix	2-1
3—Petal Mar Mic	A. Jean	Difficile	5-2
2—Landracer	J. Cyrenne	Nouveau venu	4-1
4—Abe Peter	M. Goguen	Attelé dur	7-1
7—Mistouk	G. Mallard	Pas pour cette année	10-1
5—Green River Frazer	E. Bradette	Paierait bon prix	12-1

Course No 4 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

1—Wildcat Mir	Y. Catellier	Dans la quinella	8-5
2—G M See	J. Lemieux	Son partenaire	2-1
3—Brown King	A. Jean	Peut mêler les cartes	5-2
5—New Bunny	J. Quessy	Chance minime	4-1
8—Bob Dale	J.-Y. Lachance	Du chemin à faire	7-1
4—Late Arrival	Y. Pelchat	Va arriver en retard	9-1
6—Freedom Pal	J. Cyrenne	Son coup est donné	12-1
7—Custer Hanover	M. Cournoyer	Meilleur à Jonquière	14-1

Course No 5 — Amble N.G. $4,000/69 cond. — Bourse $1,000

2—Queen's Nick	J. Cyrenne	2 de suite?	8-5
1—Caroldon Intrepid	B. Ferron	Suivra de proche	2-1
5—H M Pace	C. Poulin	Finit très fort	5-2
6—Erney Goose	Y. Gamache	A du coeur au ventre	4-1
4—T Uskege	J. Jodoin	Fait rien de bien	7-1
3—Wing Ding King	Y. Catellier	Surprendrait	10-1

Course No 6 — Amble N.G. $1,500/69 cond. — Bourse $600

1—Fatheriand	H. Fillion	A tout pour gagner	8-5
3—Dart Mir	C. Poulin	A considérer	2-1
7—Devil's Pride	Y. Catellier	Un effort	5-2
6—Adios Mars	D. Hébert	Possibilité	4-1
2—Atom Time	N. Tremblay	A la veille d'éclater	7-1
4—Lord Salaberry	F. Leboeuf	Pas d'affaire là	9-1
5—Eagle White	C. Denault	Lui aussi	12-1

Course No 7 — Trot N.G. $2,000/69 cond. — Bourse $650

3—Bagareur Dundee	J. Cyrenne	A coup sûr	8-5
2—Ace's Pride	J. Jodoin	De taille	2-1
5—Mr Coal Dust	A. Marcotte	Invaincu	5-2
1—Josedale Scott Free	Y. Gamache	Ne tiendra pas	4-1
7—Ticklish Affair	M. Aubin	Remontera	7-1
8—Gentleman Mir	P.-E. Alain	Pas considéré	9-1
6—Flamingo Mir	A. Jean	Je doute	12-1
4—Top Job	P. Sauvé	Passons	14-1

Course No 8 — Amble à réclamer $1,250 — Bourse $500

4—Success Mark	R. Duclos	Sera favori	8-5
3—Miss Betty Ann	J. Guenette	Dans la photo	2-1
5—Charmant Bec	N. Tremblay	Dans le coup	5-2
2—Dan Dee Direct	A. Jean	Effort à faire	4-1
7—Duke Melburn	R. Laroche	Part trop loin	7-1
1—J S Dale	Pas nommé	Oui et non	10-1
6—Fred Thoughts	L. Veilleux	Pas cette fois	12-1
8—Ned A Abbey	V. Archambault	Pas là	14-1

Course No 9 — Amble à réclamer $3,000/$3,500 — Bourse $700

4—Hava Soda	M. Brosseau	Bon choix	8-5
5—Avon Ben	J. Primeau	Bon placement	2-1
1—Brushoff Wick	J. Cyrenne	Le "chef" est prêt	5-2
6—Total Yankee	L. Aubin	Une chance	7-2
7—Amana Hanover	M. Giguère	Incertain	6-1
3—Hearty Dares	C. Poulin	Monte de classe	9-1
2—Honest Frost	R. Montroy	Je passe	12-1

Course No 10 — Amble à réclamer $2,000 — Bourse $600

1—Miss Beatrix	L. Aubin	Il aime l'exacta	8-5
3—Meadow Whitey	Y. Gamache	Son compagnon	2-1
6—Sweet Harmony	Y. Fontaine	Protégez-vous	5-2
2—Elk Slator	R. Lachance	Même chose	4-1
5—Stronghold	J. Cyrenne	Ne peut tenir	6-1
4—Mazie Pointer	J.-G. Kéroack	Fera une tentative	9-1
7—Senator Arctic	Y. Catellier	Long voyage à faire	12-1
8—Indian Volo	R. Bouthillier	Aime mieux B.B.	14-1

Pour Oliver, la vie commence à 50 ans

EDMONTON (PC) — Nealie Oliver ne croit pas au dicton qui veut que la vie commence à 40 ans. Pour lui, la vie a commencé à 50 ans quand il a abandonné sa ferme.

Cherchant un passe-temps, Oliver a décidé de se lancer dans l'élevage et conduire des chevaux de course, et après quinze ans, il est un des meilleurs dans ce domaine.

Il a remporté récemment son troisième derby d'affilée pour ambleurs dans l'ouest canadien et sa quatrième victoire dans les huit ans d'histoire de l'amble le plus important dans l'ouest canadien.

Avec cette saison presque terminée, il a participé à 21 départs et fini dans l'argent 18 fois, y compris neuf premières places.

Le résident de Beechy, Saskatchewan, n'est pas seulement chanceux. Il a connu la plupart de ses succès avec son élevage.

Il avait fait ses débuts en payant $250 pour une pouliche de 18 ans, Queen Axworthy, qu'il avait achetée d'un opérateur dans une firme d'embouteillage.

Une pouliche, Queenie Direct, était du marché et fut la mère des vainqueurs des derby de 1967 et 1968.

Le vainqueur de 1967, Birdie's Rod, a été récemment vendu par Oliver à un individu de Brooklyn, New York, pour la somme de $15,000. L'acheteur fut tellement impressionné qu'il téléphone fréquemment à Oliver pour lui demander d'autres chevaux.

En plus de posséder de bons chevaux, Oliver est un habile conducteur.

"Quand je vais sur la piste c'est pour gagner. Mais je réalise aussi qu'on ne peut toutes les gagner. C'est pour cette raison que je ménage assez mon cheval pour récolter des gains en argent".

Il a conduit dans l'est canadien mais préfère l'ouest.

"J'aime conduire sur des pistes de l'ouest parce qu'elles ont besoin de chevaux, surtout dans les petites centres. C'est assez difficile de faire compétition sur les pistes de l'est".

Oliver a été blessé quelques fois, mais il a tôt fait d'oublier ces blessures en gagnant une course suivante.

"Mais je me souviens de m'être fracturé cinq cotes en conduisant à Beechy il y a plusieurs années. Après cette blessure, je ne pensais pas tellement aux courses".

"Mais je crois que ce sport n'est pas aussi dangereux que conduire une automobile".

Reconnu comme un sportif de premier ordre parmi d'autres propriétaires et conducteurs, Oliver n'hésite pas à reconnaître ses torts lorsque c'est le cas. Dans sa carrière, il n'a écopé que d'une seule suspension.

"Ce fut lors d'un programme à Saskatoon quand les roues de mon sulky sont entrées dans celles d'un autre sulky. J'étais complètement dans l'erreur".

Il est également très populaire auprès du public, partant habituellement comme favori, mais il n'aime pas gagner par une trop forte marge.

"Tout ce que je veux, c'est de prendre les devants et finir comme vainqueur", de conclure Nealie Oliver.

Coage parmi les Américains

NEW YORK (AFP) — Allen Coage, champion panaméricain des poids lourds en 1967 à Winnipeg, figure parmi les 12 membres de la sélection des Etats-Unis qui participera aux championnats du monde de judo du 23 au 25 octobre à Mexico. Double champion national dans sa catégorie, Coage sera le meilleur espoir américain dans la compétition mondiale.

Le plus jeune des représentants des Etats-Unis qui seront dirigés par James Takemori et entraînés par Wally Soga, est le poids moyen de Chicago, Irwin Cohen qui n'a que 17 ans et qui devient ainsi le plus jeune judoka américain jamais aligné dans un tournoi international.

Voici la composition de l'équipe des Etats-Unis, formée par le comité de judo de l' "Amateur Athletic Union".

Plume: Larry Fukuhara (Californie) et Isao Mura (Californie).

Légers: Paul Maruyama (Air Force), Toshiyuki Seino (Californie).

Moyens: Clyde Worthen (New Jersey) et Irwin Cohen (Chicago).

Mi-lourds: Rodney Haas (Californie) et Doug Graham (Californie).

Lourds: Allen Coage (New York) et William McCauley (Californie).

Bourse de $1,600 à l'Amble Invitation ce soir à Québec

Le secrétaire de courses de la piste de Québec, Guy Cloutier, a réussi à réorganiser son invitation amble pour la fin de semaine. C'est ainsi que six chevaux très bien cotés doivent se faire la lutte pour une bourse de $1,600 dans la cinquième course du programme de ce soir.

Mr Champ B qui n'a pas pris le départ à Québec depuis le 12 juin mais qui s'est qualifié en 2:05 récemment partira de la sixième position contre Jasco Mir, Dan Minbar, Mr Frontenac, Gee Dee Frisco et Key Pebble.

Gee Dee Frisco, vainqueur le 20 septembre n'a pas pris le départ depuis ce soir-là. Jean Jodoin espère reprendre sa série victorieuse avec Key Pebble après n'avoir pu faire mieux que septième et quatrième à ses deux dernières tentatives et Mr Frontenac conduit par Jules Quessy a montré beaucoup de classe en gagnant la deuxième tranche de l'amble Montcalm le soir du 25 septembre. Jasco Mir (Yvan Gamache) et Dan Minbar (Henri Fillion) peuvent toujours causer des surprises même s'ils montent de classe.

Ce soir également il y aura une excellente course de trotteurs en troisième séquence. La lutte se fera entre Golden R Scott, Hi Jet, Darnley's Choice, Lobo Hanover, et Fame'n Fortune.

Une autre épreuve qui promet pour le programme de ce soir sera la huitième où Francois Ali Bri, conduit par Roger Violette, a été établi favori contre Nelson Steadfast Pick, Jet Mar Mic, Gamu, Fly Test et Kawartha Beatle.

Dans la cinquième course de dimanche une affaire de $1,000 pour ambleurs, Jean Cyrenne tentera certainement de remporter une deuxième victoire consécutive avec son nouveau protégé Queen's Nick. Le handicapeur croit qu'il pourra vaincre Caroldon Intrepid, Wing Ding King, Touskege, H M Pace et Erney Goose puisqu'il l'a placé comme choix No 1 sur le "morning Line" du programme dominical.

Le meilleure classe pour trotteurs dimanche sera offerte en septième course. Il sera certes intéressant de voir Bagareur Dundee (Jean Cyrenne) faire la lutte à Ace's Pride (Jean Jodoin). Voilà deux chevaux qui ont connu beaucoup de succès récemment. D'un autre côté, ils ne devront pas perdre de l'oeil Flamingo Mir, Ticklish Affair et Gentleman Mir.

Comme les courses sous harnais reprendront le 17 octobre à Montréal plusieurs des chevaux inscrits pour la fin de semaine en seront à leur dernière apparition à la piste de Québec. Quelques conducteurs voudront certes laisser un excellent souvenir créant ainsi une possibilité de surprises. L'action ne devrait pas faire défaut surtout si le beau temps se maintient.

Le premier départ est toujours prévu pour 7 heures 45 même pour dimanche soir.

On attend la réponse des Leafs

MONTREAL (PC) — Clarence Campbell, président de la ligue Nationale de hockey, a déclaré hier qu'aucune décision ne sera prise avant mardi au sujet d'une plainte faite par les Kings de Los Angeles contre les Maple Leafs de Toronto.

Le gérant des Kings, Larry Regan, a accusé les Maple Leafs d'avoir pressenti Bill White et avoir retardé son retour avec les Kings.

Composez 651-6518 pour ce
SPECIAL D'UNE SEMAINE!
7 JOURS ENTIERS + 1050 MILLES GRATUITS seulement $79.50*
* Payez l'essence que vous utilisez seulement
Nous vous louerons une Chevrolet Impala 1970 ou autre automobile de même catégorie, munie d'une servo-direction, transmission automatique, radio et assurance adéquate pour seulement $79.50

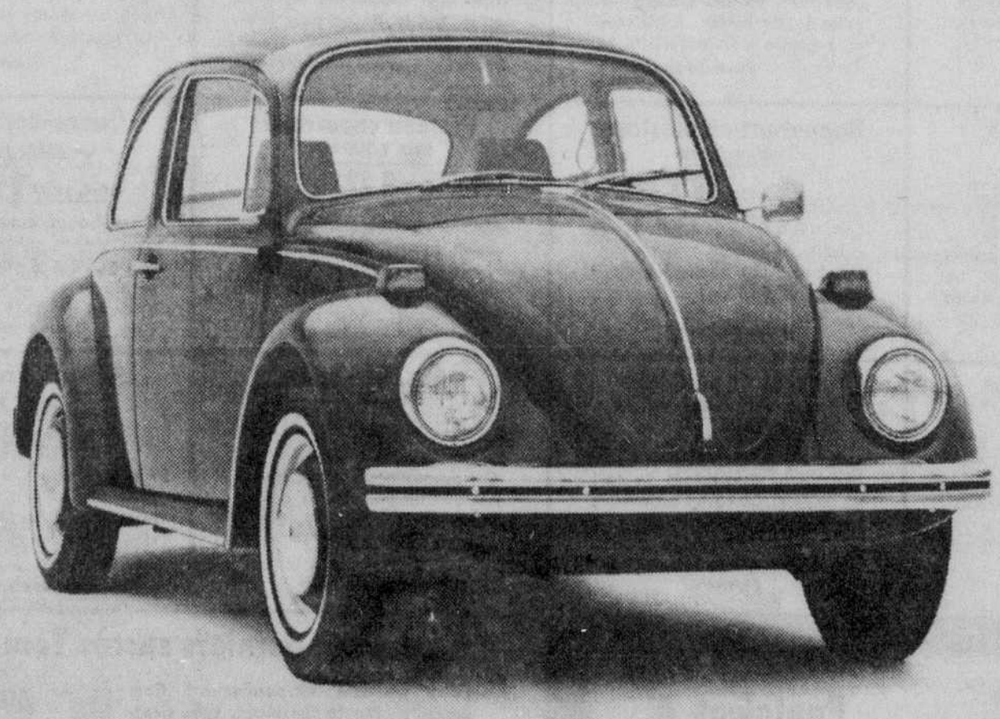
Budget rent a car
Entreprise canadienne dirigée par des Canadiens
Concessionnaire de Budget Rent-A-Car Corporation
Denis Pépin Autos Ltée & Aéroport, Ancienne-Lorette

Les escrimeurs de Russie dominent

LA HAVANE (AFP) — Les Soviétiques continuent de dominer le championnat du monde d'escrime. Ainsi, après avoir remporté les titres au sabre, au fleuret féminin (individuel) et au fleuret masculin (par équipes) la formation d'URSS s'est adjugée un quatrième titre, celui du sabre par équipes, en battant, jeudi soir au Colisée sportif de La Havane, la Pologne, surprenant finaliste par le pointage très net de neuf victoires à deux.

L'équipe d'URSS composée de Victor Sidiak (2-1), Eduard Vinokurov (3-0), Vladimir Nazlymov (1-1) et Mark Rakita (3-0) ne rencontra qu'une faible résistance de la part de la Pologne qui alignait Krzystof Grzegorek (0-3), Jerzy Pawlowski (2-1), Zygmunt Kawecki (0-1), Josef Nowara (0-3) et Janusz Majewki (1-0). Ce dernier remplaça Zygmunt Kawecki qui se blessa au pied lors de son assaut contre Mark Rakita et qui dut abandonner. Malgré cet incident, il est bien certain que les Polonais n'auraient jamais pu inquiéter les Soviétiques qui ont fait une véritable démonstration.

L'exploit des Polonais dans cette discipline se situa au niveau des demi-finales quand ils disposèrent des Hongrois par neuf victoires sept, les Soviétiques de leur côté, se qualifiant avec une grande facilité aux dépens des Italiens 9-2.

Avec près de 300 concessionnaires VW au Canada, il doit y en avoir un près de chez vous.

La voiture de l'avenir.
Un jour, toutes les voitures auront-elles un moteur refroidi par air, sans eau ni antigel?
Un jour, toutes les voitures feront-elles 32 m.p.g. et consommeront-elles l'huile à la goutte plutôt qu'à la pinte?
Un jour, toutes les voitures seront-elles construites sous l'oeil vigilant de 1,104 inspecteurs, chargés d'en vérifier chaque pièce 3 fois?
Un jour, toutes les voitures seront-elles soumises à un régime de diagnostics électronique* qui décèlera leurs petits ennuis encore invisibles et silencieux, avant qu'ils ne deviennent de gros soucis des plus visibles et des plus bruyants?
Un jour, toutes les voitures subiront-elles de vraies améliorations d'une année à l'autre?
Un jour! Un jour! Ce serait trop beau!
*Le régime de diagnostics. Une application révolutionnaire de la diagnose à l'entretien.

MIRACLE MART

VENTE D'UN JOUR!

LUNDI 13 OCTOBRE, 9h30 A.M. VENEZ TÔT POUR AVOIR MEILLEUR CHOIX!

DES ACHATS BONIS POUR TOUTE LA FAMILLE PAR TOUT LE MAGASIN

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à tout client.

Solides patins de hockey



PRIX MIRACLE

Garçons	Adolescents	Hommes
8.77 la paire	9.77 la paire	10.77 la paire

- Bottine en cuir dédoublé, noir.
- Lame en acier trempé avec protecteur.
- Bout carré, languette feutre.
- Pointures: garçons: 11 à 2; adolescents: 3 à 5; hommes: 6 à 12.

T.V. portatif G.E. écran de 21"

ACHAT BONI

179.97 ch.



- Grand écran de 21".
- Finition noyer grenu.
- Haut - parleur ovale dyna-power 3" x 5".
- Syntonisation pré-réglée.
- Puissance de 20,000 volts.
- 12 paiements mensuels de $17

Patins blancs de fantaisie

PRIX MIRACLE

Adolescentes:	Dames:
9.77 la paire	10.77 la paire



- En cuir croûte.
- Languette doublée simili mousse.
- Doublure en similicuir kip.
- Lame en nickel Bilt Rite.
- Adolescentes: 11 à 4; dames: 5 à 10.

Articles de sport

Bas nylon dames

ACHAT BONI

6 paires pour $1

Faites provision à ce bas prix ! 100% nylon, teintes automnales, avec ou sans talon. Pointures: 8½ à 11.

Rayon des bas

Pull-Overs dames

ACHAT BONI

4.77 ch.

En tricots acryliques entièrement diminués, manches longues, simili cols roulés. Brun, marine, vert, beige ou teinte naturelle. 34 - 40.

Vêtements pour dames

Blouses classiques

PRIX MIRACLE

1.37 ch.

Tissu mixte à pressage permanent: Fortrel/coton. Manches variées en blanc, imprimés ou autres teintes pâles. Tailles: 12 à 18. *Vêtements pour dames*

Mu-Mu en finette

PRIX MIRACLE

1.97 ch.

Pour dames. De style mu mu, courte dans un choix de jolies teintes. P.M.G.

Lingerie pour dames

Chandails fillettes

ACHAT BONI

Ord. 3.97 à 5.97 **$3 ch.**

Tricots offerts à prix très avantageux ! Choix de tricots en acrylique ou en Orlon. Teintes diverses. 8 à 14.

Vêtements pour fillettes

Chemises habillées

ACHAT BONI

2.88 ch.

En tissu mixte à pressage permanente: polyester/polynosic. Cravate imprimée assortie. Vert, or, bleu ou cuivre. 11½ à 14½.

Vêtements pour garçons

Pantalon velours côtelé

ACHAT BONI

Ord. 3.97, 4.97 **2.97 et 3.97 ch.**

Taille mi-élastique ou fastback. 100% coton. Brun, olive, fusain. 6 à 12: *Ord. 3.97* . . . 2.97 ch. 8 à 18: *Ord. 4.97* . . . 3.97 ch.

Vêtements pour garçons

Chandails enfants

ACHAT BONI

$2 ch.

Pull-overs et cardigans en acrylique dans un choix de teintes gaies ou combinées. À col roulé ou encolure montante. 2 à 3x, 4 à 6x. *Vêtements pour enfants*

Pyjamas enfants

ACHAT BONI

Ord. 1.37 **$1 ch.**

En douce finette. Avec empiècement pour bambines; liséré au col et sur la poche pour bambins. Imprimés variés. Tailles: 2 à 6x. *Vêtements pour enfants*

Amusant spirographe

ACHAT BONI

Ord. 3.97 **3.47 ch.**

Pour amuser les enfants de tous âges. Permet d'effectuer une foule de motifs merveilleux. Un jeu captivant pour les jeunes !

Jouets

Casque hockey C.C.M.

PRIX MIRACLE

2.97 ch.

Pro Guard. Léger et à l'épreuve des éclats. Réglable. Double en mousse de polyethylene. Bien aéré.

Articles de sport

Bulbes de tulipes

ACHAT BONI

Ord. 97¢ paquet **77¢ paquet**

Tulipes Darwin de Hollande à longues tiges. Plantez-les maintenant et vous aurez des fleurs au printemps. Paquet de 16 bulbes. Couleurs variées. *Jardinage*

Serviettes Camtex

ACHAT BONI

Débarbouillette	Essuie-mains	Pour le bain
Ord. 77¢	Ord. 1.77	Ord. 2.77
48¢	1.18 ch.	1.88 ch.

En beau tissu éponge qui a l'aspect du velours. Imprimés ou teintes unies, choix de 10 belles teintes. 12" x 12"; 15" x 25"; 22" x 44".

Napperons en plastique

ACHAT BONI

4 pour 97¢

En vinyle à motif en relief. Envers mousse. Se nettoie avec un chiffon. Extrémités festonnées, motif floral. 12" x 18".

Articles de ménage

Plateau caoutchouc

PRIX COURANT

1.59 ch.

Marque Rubbermaid. Pratique pour ranger bottes, couvre-chaussures. Protège vos parquets de la neige, de la pluie et saleté. Lavable.

Articles ménagers

Ouvre-boites G.E.

ACHAT BONI

Ord. 19.97 **16.97 ch.**

Ouvre-boites automatique doté d'un aimant qui retient les couvercles. Peut se poser sur mur ou se placer sur comptoir.. Cordon attenant de 5'; 175 watts, 120 volts. *Appareils ménagers électriques*

Chocolat Minuet

ACHAT BONI

2.99 la boite

Boite de 5 lb de savoureux chocolats Minuet. Centres durs ou à la creme enrobés de chocolat. Marque Smile' n' Chuckles.

Confiserie

Jeu Lite Brite

ACHAT BONI

Ord. 7.97 **6.99 ch.**

Jeu amusant qui comprend tout ce qu'il faut pour faire ses propres tableaux en couleur.

Jouets

Filtres à fournaise

ACHAT BONI

Ord. 67¢ **53¢ ch.**

Achetez-en pour l'hiver. Filtre tourné recouvert de viscosine. 15" x 20" x 1"; 16" x 20" x 1"; 20" x 20" x 1"; 20" x 25" x 1"; 16" x 25" x 1".

Quincaillerie

Cartes de souhaits

ACHAT BONI

77¢ la boite

Magnifique assortiment de cartes de Noël. 50 cartes différentes par boite. Quantités limitées !

Papeterie

Ens. Old Spice

ACHAT BONI

2.97 ens.

Comprend: lotion après rasage, 4¾ oz Cologne, 4¾ oz désodorisant aérosol 4½ oz. Format $4.87

Produits de beauté

STP Oil Treatment

ACHAT BONI

Ord. 1.25 **87¢ ch.**

Ajouté à l'huile il augmente sa pression. Diminue les bruits du moteur, rend les joints plus étanches et prolonge la durée des bougies. 15 oz.

Accessoires d'autos

Flash cubes/ampoules

ACHAT BONI

Ampoules **69¢ paquet** Cubes **1.29 paquet**

S'adaptent à la plupart des appareils photos de marque populaire. 10 ampoules AG3B par paquet; flashcubes en paquet de 3.

Appareils de photographie

Film 35mm de M.M.

ACHAT BONI

2.49 ch.

Film Miracle Mart pour diapositives. 20 poses. Le développement et les frais de poste sont compris dans le prix.

Appareils de photographie

Pantalons à pressage permanent



ACHAT BONI

4.99 ch.

Pour hommes. En flanelle mixte polyester/viscose. Goussets ou poches échancrées à la western. Whiskey, vert pâle, gris moyen, brun clair ou foncé et marine. 30 à 44.

Vêtements pour hommes

Album des derniers succès Tom Jones

Offre vraiment extraordinaire ! Comprend: Fly Me To The Moon, Little Green Apples, Hey Jude, Let It Be Me... et autres disques populaires.

ACHAT BONI

2.97 ch.

Rayon des disques

Chemises pressage permanent

Élégantes chemises pour hommes. Mélange de 65% Dacron et de 35% coton. Col ordinaire, manches longues. Rayures en bleu, brun, rouge vin ou vert. Encolures: 14 à 16½; manches: 32 à 34.

ACHAT BONI
Ord. 5.97

4.47 ch.

Vêtements pour hommes

Chemises habillées coton blanc

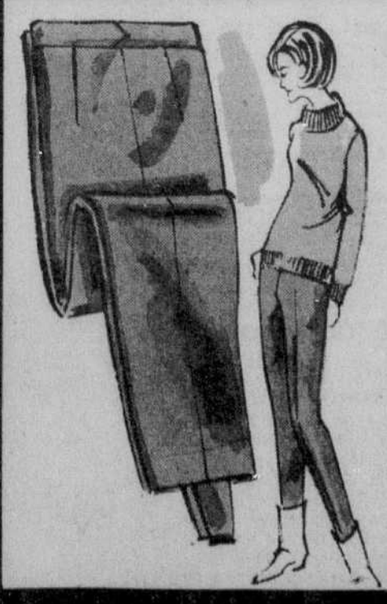
Pour hommes ! En coton égyptien, 2 fils, très belle popeline ! Col ordinaire ou à apprêt permanent. 15 à 17½; 32 à 35 manches.

ACHAT BONI
Ord. 3.97

1.99 ch.

Vêtements pour hommes

Élégants fuseaux extensibles



ACHAT BONI

Ord. 4.77 **3.97 ch.**

Aussi beaux que pratiques ! Tissu mixte extensible: viscose et nylon. Glissière sur le côté, pli-avant cousu, courroies sous-pieds amovibles. Marine, brun, chameau, bleu royal ou rouge. 10 à 20.

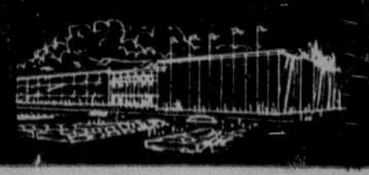
Vêtements pour dames

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY



LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1e avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.



Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★★ 72e ANNEE — No 239 QUEBEC, SAMEDI 11 OCTOBRE 1969 PAGE QUARANTE-CINQ

Le gouvernement de l'Ulster adopte le rapport Hunt:

La réaction des protestants fait naître certaines craintes

BELFAST (AFP, PA) — Dès l'annonce, hier, de l'acceptation par le gouvernement du major Chichester-Clark des conclusions du rapport Hunt, on parlait de "capitulation" dans certains quartiers protestants de Belfast.

Le "visage nouveau" que le gouvernement veut donner à la police ulstérienne, dans la ligne du rapport Hunt, a d'ailleurs été dénoncé avec passion par le pasteur Ian Paisley, leader des extrémistes protestants. On s'attend donc à ce que cette décision gouvernementale entraîne une autre fin de semaine mouvementée et peut-être des difficultés pour le gouvernement du major Chichester - Clark.

La publication du rapport Hunt, nommé d'après le président de la commission d'enquête dont il est le produit: lord Hunt, héros de l'Everest, a d'ailleurs eu un autre effet: la démission immédiate de l'inspecteur général Anthony Peacoke, de son poste de chef des forces de police ulstériennes. En fait, la commission Hunt propose la transformation de la force régulière de police en Irlande du Nord — la "Royal Ulster Constabulary" (environ 3,000 hommes, à 90% protestants) de façon à ce qu'elle soit impartiale, désarmée pour ses tâches ordinaires comme l'est la police britannique et commandée par un haut fonctionnaire de la sécurité londonienne — déjà l'inspecteur général Peacoke a été remplacé par le commissaire de la police de la City (quartier financier) de Londres, Sir Arthur Young, un homme qui a l'expérience de la lutte antiguérilla (Malaisie 1952, Kenya 1954).

Le rapport dénonce aussi implicitement la discrimination dont sont victimes les catholiques en ce qui concerne le recrutement des policiers en Ulster. Il réclame en effet la suppression de toute mention relative à la religion du postulant dans les dossiers de recrutement de la police et suggère que le nombre des catholiques soit augmenté dans des proportions plus conformes à l'importance de la communauté minoritaire.

LES "SPECIAUX B"

D'autre part, les 8,000 policiers supplétifs "Spéciaux B", tant redoutés par la minorité catholique, devront choisir entre deux nouvelles formations: l'une, dont un tiers devra être renouvelé chaque année, sera mobilisée en cas d'émeute, l'autre, dont les effectifs devraient se limiter à quatre mille hommes, sera chargée sous l'autorité du commandement militaire britannique, de tâches de surveillance militaires principalement à la frontière des deux Irlandes.

POUVOIR CIVIL

Par ailleurs, les rapports entre le pouvoir civil et la police étant définis d'une manière "vague et peu satisfaisante", Lord Hunt suggère la mise en place d'un organisme civil chargé spécialement d'examiner les doléances de la population envers la police. La nouvelle police devra aussi être inspectée régulièrement par un haut fonctionnaire britannique et recevoir le renfort de policiers britanniques en cas de besoin.

Le maréchal Tito relance l'idée d'une conférence européenne de la sécurité

ZAGREB (d'après AFP) — Dans un discours prononcé à Zagreb à l'occasion du cinquantenaire du Parti communiste, le maréchal Tito a déclaré qu'il était temps d'aborder "d'une manière concrète" les préparatifs d'une conférence européenne de la sécurité.

Il a, par la même occasion, lancé un appel à "surmonter les blocs" et a exprimé son appui à une conférence sur la sécurité européenne à laquelle participeraient éventuellement les Etats-Unis et le Canada.

Selon le chef de l'Etat yougoslave, "la participation, sous une forme ou une autre, de pays non-européens tels que les Etats-Unis ou le Canada, ne devrait pas constituer une difficulté."

Le maréchal Tito a d'autre part évoqué "les difficultés connues survenues l'an dernier entre la Yougoslavie et certains pays socialistes sur le plan politique. La récente visite à Belgrade du ministre soviétique des Affaires étrangères, a poursuivi le maréchal Tito, a permis de constater, avec M. Andrei Gromyko, qu'il était nécessaire sur le plan politique de surmonter "les divergences d'un passé récent".

La collaboration économique avec l'URSS et les autres pays socialistes doit se poursuivre et se développer, a-t-il ajouté. "Quant aux divergences, il faut en discuter calmement et sur la base des principes de l'égalité et du plein respect mutuels."

Le commerce yougoslave avec le Marché commun connaît des difficultés, a-t-il souligné. La Yougoslavie a besoin "que soient assurées des conditions stables d'échanges, la seule base réelle pour un renforcement à long terme de toute les formes de coopération avec les pays de la CEE (Marché commun)".

Le maréchal Tito a d'autre part réaffirmé les positions yougoslaves sur le Moyen-Orient et le Vietnam. Evoquant enfin la prochaine conférence préparatoire des non-alignés prévue pour le printemps prochain en Tanzanie, il a souligné l'importance d'une préparation soigneuse d'un éventuel "sommet" non-aligné, "afin qu'il ne se borne pas à des déclarations".

Le synode s'ouvre dans une atmosphère de contestation à Rome

ROME (AFP UPI) — Pendant que plusieurs des évêques qui doivent participer au synode extraordinaire qui s'ouvre ce matin à Rome arrivaient hier dans la Ville Eternelle, l'assemblée de prêtres contestataires européens commençait dans la grande Salle de l'Institut vaudois de Rome, à quelques pas de la librairie vaudoise où une bombe lacrymogène a été jetée jeudi pour protester contre cette réunion.

En même temps circulait dans les milieux ecclésiastiques de la Cité du Vatican une rumeur voulant que le pape ait déjà composé une encyclique sur la structure d'autorité dans l'Eglie, document qui ne serait publié qu'après le synode. Cette encyclique sur l'autorité dans l'Eglise défendrait carrément la façon traditionnelle de vivre l'autorité dans l'Eglise.

Un mouvement anti-contestation s'est aussi manifesté au cours de la journée d'hier: environ 40 prêtres traditionnalistes sont arrivés à Rome, venant notamment d'Espagne, de France, de Belgique et d'Allemagne Fédérale. Ils assurent représenter 4,000 prêtres et 18 évêques dans le monde. Regroupés en une "fraternité sacerdotale européenne", ils accusent nombre de contestataires d'hérésie et se déclarent prêts à subir de nouvelles persécutions . . . plutôt que de favoriser la victoire des ennemis de l'Eglise".

Plus modéré, s'annonce encore un autre "synode parallèle", celui des quelque 180 prêtres que les évêques synodaux ont été invités à emmener à Rome avec eux. Les contestataires, eux, sont environ 200; leur réunion est dénommée "l'Assemblée européenne des prêtres" et les participants se désignent eux-mêmes par l'expression "prêtres solidaires".

C'est pour examiner les relations du Saint-Siège avec les conférences épiscopales nationales et celles des conférences épiscopales entre elles que Paul VI a convoqué ce synode. C'est le second depuis le motu proprio du 15 décembre 1965 où Paul VI avait annoncé la création de ces assemblées d'évêques appelés à conseiller (rôle uniquement consultatif) le pape.

Cette fois, ce sont les présidents des 93 conférences épiscopales nationales qui y participent. Aux présidents des conférences s'ajoutent 13 représentants des Eglises orientales, trois délégués de l'Union des supérieurs majeurs des ordres religieux, 19 responsables des dicastères de la Curie romaine et le secrétaire général du synode.

Vin et générations

NEW YORK (PA) — Une bonne bouteille de Bourgogne peut rapprocher les générations entre elles.

Tel est l'avis que donne un psychologue de Detroit, le Dr Robert Kastenbaum, professeur à la Wayne State University, qui prononçait, jeudi, un discours à l'occasion du symposium sur le vin dans la vie américaine, organisé par l'Institut du vin.

Le Dr Kastenbaum estime qu'une famille qui sait partager une bouteille de vin, n'a pas à craindre de voir ses jeunes membres s'adonner à la marijuana.

Pour la famille, le "vin est un bon symbole d'union" dit-il.

"Fumer une cigarette ou regarder un programme à la télévision ne signifient rien, estime l'orateur. Mais, partager en famille une bouteille de vin rapproche les générations.

"Le vin crée un lien entre les hommes. Tandis que les narcotiques tendent à éloigner leurs usagers du reste de la communauté."

Ils auraient torturé leurs enfants

NORTH MIAMI BEACH (PA) — Un jeune couple a été mis en état d'arrestation hier après que la police eut retrouvé à leur domicile trois enfants qui avaient été sauvagement battus.

L'un des enfants, un garçonnet de deux ans, avait le nez fracturé et on pouvait apercevoir l'os.

Prague n'envisage pas de réforme monétaire

PRAGUE (d'après UPI et AFP) — Le gouvernement tchécoslovaque a catégoriquement démenti hier les rumeurs qui circulaient avec persistance en début de journée à Prague et dans d'autres villes de Bohême et Moravie et selon lesquelles une réforme monétaire serait décrétée sous peu pour faire suite aux restrictions des voyages des citoyens tchécoslovaques à l'étranger.

Ces rumeurs faisaient également état d'importants déplacements de troupes tchécoslovaques prêtes à intervenir au cas où des perturbations auraient lieu, souligne l'agence France-Presse.

Le communiqué de la présidence du conseil, signé par le président du gouvernement fédéral M. Oldrich Cernik et diffusé par Radio Prague vers 15 heures, souligne que ces rumeurs étaient absolument infondées et répandues par des "éléments irresponsables visant à désorienter la population".

Le communiqué infirme également les rumeurs concernant d'hypothétiques mouvements de troupes et affirme que ceux qui ont fait circuler ces rumeurs seront sévèrement punis.

Il semble que la déclaration de M. Cernik visait à endiguer une poussée massive dans les achats par les Tchécoslovaques désireux de se débarrasser de leurs liquidités, dans l'optique d'une dévaluation des devises nationales.

L'annonce des restrictions sur les voyages des citoyens tchécoslovaques à l'étranger visait justement à enrayer une fuite de capitaux tchécoslovaques.

En effet, alors qu'il n'avaient droit qu'à cinq dollars, les touristes tchécoslovaques partaient pour l'Autriche en emportant des valises de conserves, qui leur permettaient de subsister, ainsi que de la monnaie tchécoslovaque sont le cours, à Vienne, était de 30 shillings pour 100 couronnes.

Il suffisait alors à de nombreux touristes allemands ou autrichiens acheteurs de devises tchécoslovaques de payer deux dollars pour un visa de week-end, pour passer ensuite en Tchécoslovaquie un séjour peu coûteux qui ne faisait guère rentrer de devises dans les caisses de l'Etat.

APPLICATION SANS LIMITES

D'autre part, les restrictions dans l'attribution des visas de sortie pourront être appliquées pratiquement sans limites, puisque le visa pourra être refusé à toute personne suspecte de vouloir rester à l'étranger.

Enfin, la mesure fixant à la fin de 1969 la limite de validité des visas des ressortissants tchécoslovaques résidant à l'étranger permettra d'établir une discrimination précise parmi les nombreux étudiants, [illegible] techniciens ou journalistes qui travaillent actuellement hors de Tchécoslovaquie et qui, dans de nombreux cas, étaient des représentants éminents des tendances de droite. Ils auront soit la possibilité de revenir en Tchécoslovaquie pour assumer leur responsabilité, comme l'écrivait Rude Pravo jeudi matin, en commentant le cas de MM. Pelikan et Hejzlar, soit de rester à l'étranger où "ils trahiront leur peuple et déserteront leur patrie".

Vers l'Everest

KATMANDOU (AFP) — Un conquérant de l'Everest, Barry Bishop, a quitté hier par avion Katmandou pour Lulka, en route vers les premiers contreforts de l'Everest où, le 24 septembre le cadavre d'un homme a été découvert par des sherpas accompagnant une équipe d'alpinistes japonais.

Une caméra, un appareil de transmission radio individuel et une montre ont été trouvés près du corps.

Bishop, qui est de nationalité américaine, doit chercher à établir si le corps n'est pas celui d'un de ses camarades d'une expédition américaine qui trouva la mort pendant une avalanche en 1963.

Bishop sera accompagné d'un membre de l'ambassade des Etats-Unis à Katmandou.

ORGANISTES demandés
Téléphonez lundi à 837-9100

A VENDRE
Automobile
DUNE-BUGGY
Très bonne construction. Moteur Volkswagen. Pour plus de renseignements:
M. BRUNO LAMOTHE e.c.
681-0041

Le général Emilio Medici succédera au président Silva le 27 octobre

RIO DE JANEIRO (AFP) — Le général Emilio Garrastazu Medici occupera la présidence de la république du Brésil à partir du 27 octobre, après son élection, entre le 21 et le 23 octobre, par le congrès fédéral, a-t-on appris hier à Rio de source digne de foi. Le congrès, suspendu depuis décembre dernier, sera convoqué dans les prochains jours, et deux actes institutionnels destinés à permettre cette élection seront promulgués.

La candidature du général Garrastazu Medici avait été décidée lundi par le haut commandement des forces armées brésiliennes. Il doit succéder au maréchal Costa E Silva, atteint le 29 août d'une thrombose coronaire.

Le futur chef de l'Etat brésilien a affirmé, hier, dans une déclaration publiée par les journaux qui répondait à des questions quel ui vaient posé par écrit les journalistes, que la politique économique du gouvernement Costa E Silva serait maintenue et améliorée. Il a également précisé que le dialogue avec les hommes politiques sera rétabli dès que les partis politiques auront été réorganisés.

"J'espère que l'opposition politique remplira son rôle, a ajouté le général Garrastazu Medici, et se livrera à une critique constructive qui me facilitera la reprise du processus démocratique". "J'espère pouvoir laisser la démocratie définitivement établie dans notre pays".

Après avoir souligné qu'il installerait le siège des on gouvernement à Brasilia, le général a refusé de confirmer certaines rumeurs parues dans la presse faisant état d'un remaniement complet du gouvernement. Il a d'autre part précisé qu'il choisirait pour collaborateurs des hommes "capables et dignes, qui sachent mettre l'intérêt national au-dessus de tout autre.

LIQUIDATION
1 Plymouth
station wagon 1964. 8 cylindres, automatique, radio, vitres arrière électriques, servo-freins, servo-direction. Bon millage. Aussi 5 tentes-roulottes, démonstrateur.
Visibles à:
44, rue de la Falaise
Beauport
Samedi de 9 heures à 6 heures
Dimanche de 1 heure à 6 heures

DETAILLANTS EN ALIMENTATION!
Ne manquez pas de visiter le
Salon de l'Epicerie
PLACE BONAVENTURE, MONTREAL, 12,13,14 OCTOBRE 1969
(Tenu en même temps que le congrès annual de l'ADA)
OBSERVEZ les démonstrations sur place de matériels allant des plus récents modèles de machines à envelopper et à marquer, aux systèmes de vérification et comptoirs ou vitrines réfrigérés les plus perfectionnés!
DECOUVREZ LES NOUVEAUTES en fait de produits non-alimentaires, textiles et garnissage d'étagères, ainsi qu'en articles variés et ménagers les plus récents!
VOYEZ les nouvelles gammes de produits alimentaires, les spécialités importées toutes récentes, et les nouvelles idées et techniques de mise en vente d'alimentation!
MEMBRES DE L'ADA! ASSISTEZ à la série de réunions et discussions offertes par l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, en même temps que le Salon!
NE MANQUEZ SURTOUT PAS cette remarquable occasion de voir de près tout ce qu'il y a de plus nouveau dans l'industrie alimentaire au détail du Québec en pleine expansion!
HEURES D'OUVERTURE:
12 & 13 Octobre — midi à 22 heures
14 Octobre — 10 heures à 17 heures
Pour vos cartes d'inscription, téléphonez au Salon de l'Epicerie: (514) 395-6146 ou 395-6147. Préparez-vous dès maintenant à assister à cette intéressante manifestation!



Service Diplomate Enr.

TRAITEUR EN BANQUETS et RECEPTIONS

Nous sommes la plus grande organisation du genre à Québec. **Evitez la corvée de tout préparer pour vos réceptions,** vous n'en serez que plus disposée pour recevoir vos invités. **Nous nous chargerons de tout** pour vous.

Pour vous accommoder, nous avons plus de **20 salles de réceptions** à votre disposition, dans la ville et la banlieue. Nous **pouvons** également **nous rendre à votre domicile** à l'occasion d'**anniversaires, mariages, baptêmes,** etc...


Raynald Gagnon
propriétaire


Victor Gagnon
propriétaire

SERVICE DIPLOMATE ENR.
Mangez bien... mangez en diplomate...!
CUISINE CENTRALE, CENTRE PAROISSIAL LIMOILOU
TEL.: 626-0216

Par ses voyages successifs et rapprochés en URSS et aux E.-U.

Pompidou veut mettre en évidence la continuité de la politique étrangère définie par de Gaulle

MOSCOU (d'après AFP) — Le voyage de M. Georges Pompidou, président de la France, en Union soviétique, qui suivra de quelques mois au plus celui qu'il doit effectuer aux Etats-Unis à partir du 24 février prochain, illustre une constante de la politique étrangère telle qu'elle fut définie par le général de Gaulle, estiment les observateurs à Moscou.

Le général avait en effet tenté d'appliquer une politique d'équilibre entre les deux blocs et notamment entre les deux grandes puissances qui les représentent, l'URSS et les E.-U. M. Pompidou avait d'ailleurs exprimé cette politique dès sa première conférence de presse comme chef d'Etat en juillet dernier, en réaffirmant sa volonté de poursuivre la coopération avec l'URSS.

M. Pompidou avait notamment déclaré que cela faisait partie "d'une politique d'ensemble visant à rompre avec la politique des blocs et à essayer de faire que tous les pays s'entendent, parlent et essaient de coopérer"....

Selon les observateurs, M. Pompidou, par ses deux voyages successifs et rapprochés, veut mettre l'accent sur la continuité des conceptions françaises en matière de relations étrangères.

LES ENTRETIENS SCHUMANN-GROMYKO

Par ailleurs, jeudi comme hier, indique-t-on à Moscou de source informée, une nette concordance de vues est apparue dans l'analyse de la majorité des problèmes internationaux évoqués par M. Maurice Schumann, ministre français des Affaires étrangères, et par les dirigeants soviétiques.

M. Schumann, au cours des entretiens qu'il a eus au Kremlin avec MM. Andrei Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères, Nicolas Podgorny, chef de l'Etat soviétique et Alexis Kossyguine, chef du gouvernement soviétique, a été amené à rappeler la position de la France dans le domaine international, qu'il a d'ailleurs résumée dans un toast officiel.

D'autre part, on indique, de source informée, que M. Schumann a abordé trois grands sujets avec ses interlocuteurs: la Chine, le Vietnam, et le Moyen-Orient.

La France, a dit M. Schumann, se félicite de l'ouverture des négociations sino-soviétiques, puisque cela peut conduire à la diminution de la tension, et parce que la Chine ne peut demeurer à l'écart d'un règlement d'un conflit en cours dans le Sud-Est asiatique.

En ce qui concerne le Vietnam, dit-on encore, les dirigeants soviétiques ont estimé qu'ils ne peuvent parler au nom de quiconque et se sont bornés à rappeler les positions du gouvernement d'Hanoi et du gouvernement révolutionnaire provisoire du Sud-Vietnam. De son côté, M. Schumann a réaffirmé que la France s'en tient à la position définie par le discours de Fnom Penh, et bien que prête à profiter de toute occasion favorable, ne prendra aucune initiative avant d'être sûre que son geste sera favorablement accueilli.

Pour ce qui est du Moyen-Orient, M. Schumann, dit-on de source informée, s'est trouvé confirmé dans l'impression qu'il avait ressentie à New York à la suite de ses entretiens avec M. Gromyko. Cette impression semble être suffisamment encourageante pour que les efforts de concertation à quatre puissent se poursuivre.

Washington reconnaît le régime du général Ovando Candia, en Bolivie

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement américain a formellement reconnu hier le gouvernement bolivien présidé par le général Alfredo Ovando Candia, instauré au lendemain du coup d'Etat du 26 septembre dernier.

Le porte-parole du département d'Etat a fait à ce propos la déclaration suivante: "L'ambassadeur des Etats-Unis à La Paz, M. Raul Castro, a remis vendredi à midi une note au ministère des Affaires étrangères de Bolivie répondant à une note du ministre des Affaires étrangères bolivien, M. David Lafuente, en date du 27 septembre dernier".

"La note américaine — a poursuivi le porte-parole du département d'Etat — affirme notre désir de partager l'intention du gouvernement bolivien, telle qu'elle a été formulée dans cette note, de poursuivre et de renforcer les relations amicales qui existent entre nos deux pays."

Le porte-parole américain a précisé d'autre part que la position de son pays en ce qui concerne l'exercice de la démocratie et le processus électoral demeurait inchangée. Il a rappelé, à ce propos, le texte d'une résolution du Sénat américain, adoptée le 25 septembre dernier, selon laquelle "la reconnaissance diplomatique d'un pays n'implique pas automatiquement l'approbation du gouvernement de ce pays".

Les forces de l'ordre s'efforcent de mettre un terme aux émeutes à Chicago

CHICAGO (UPI) — Policiers et gardes nationaux se sont efforcés hier, sous une pluie battante, de débarrasser Chicago de la menace d'une manifestation massive que les Etudiants pour une société démocratique se préparent à organiser. Un premier affrontement avec une bande de jeunes a fait un mort et 9 blessés dont 8 policiers et une jeune fille de 12 ans.

Mercredi, des militants extrémistes s'étaient lancés à l'assaut des magasins et grandes boutiques, tard dans la nuit, neutralisant par une importante marée humaine les quelque 300 policiers chargés de maintenir l'ordre.

Huit membres du comité d'organisation, responsables aux yeux des autorités, de bon nombre de manifestations dans les rues de Chicago, au cours desquelles plusieurs magasins et maisons de commerce furent littéralement saccagés, ont comparu hier devant une cour municipale. On leur reproche également d'avoir été à l'origine des mouvements d'hostilité qui ont éclaté l'année dernière dans la grande ville américaine, lors de la convention nationale démocrate.

Dans une déclaration remise à la presse, les huit inculpés estiment que "les causes fondamentales de la violence aux Etats-Unis résident essentiellement dans l'empire militaire et économique du gouvernement américain".

par ailleurs, à Las Vegas, de violents incidents ont opposé hier des étudiants noirs et blancs à l'intérieur du campus d'une école secondaire. Douze d'entre eux ont été sérieusement battus lorsque 20 jeunes noirs se sont attaqués à leurs camarades blancs.

Les forces de l'ordre envoyées sur les lieux n'ont effectué aucune arrestation.

Les 20 jeunes noirs tentaient d'organiser une réunion à leur niveau en vue de discuter de la possibilité d'inclure dans les programmes scolaire quelques aspects de la littérature américaine noire. Ils réclament aussi le transport gratuit entre leur domicile et l'école ainsi que la nomination d'un noir au poste d'entraîneur de football.

Les conservateurs britanniques adoptent une position "raciste" sur l'immigration

BRIGHTON (D'après AFP, UPI) — A une faible majorité-954 voix sur 1,349 — le congrès du parti conservateur britannique a adopté hier une motion approuvant la politique officielle du parti, favorable à une limitation de l'immigration des gens de couleur en Grande-Bretagne.

Cependant, ce vote ne correspond pas tout à fait au sentiment prédominant des participants, en réalité plus sensibles aux thèses extrémistes de M. Enoch Powell, partisan du rapatriement des immigrants de couleur dans leur pays d'origine. En effet, M. Quinting Hoggs, porte-parole des thèses "modérées" de la direction du parti, a été hué à plusieurs reprises: ce qui, de mémoire de conservateurs, constitue un précédent.

La motion finale des Torries exige par contre un traitement juste et équitable pour tous les immigrants de couleur se trouvant déjà en Grande-Bretagne, et beaucoup plus de facilités pour venir en aide à ceux qui souhaiteraient volontairement retourner dans leur pays.

Elle contient également un appel au gouvernement lui demandant de prendre les dispositions nécessaires pour venir en aide aux immigrants dans les domaines du logement, de l'éducation et du bien-être social.

Le Foreign Office nie vouloir retarder le retour en Grande-Bretagne du journaliste Anthony Grey

KARACHI (d'après AFP et PC) — Le Foreign Office a rejeté hier les allégations selon lesquelles les autorités britanniques auraient décidé de retarder le retour en Grande - Bretagne du journaliste Anthony Grey.

Le porte-parole du Foreign Office a précisé qu'en "aucune façon, l'on avait essayé de retarder son départ, loin de là". "Quant aux allégations selon lesquelles nous essayons de l'empêcher de parler", a poursuivi le porte-parole, je vous répondrai par une question: Avons-nous jamais été capables de museler la presse britannique".

Un journal londonien avait en effet affirmé que M. Grey n'était pas satisfait de l'attitude adoptée par le gouvernement britannique lors de son séjour forcé à Pékin.

Anthony Grey, correspondant de l'agence Reuter, récemment libéré par les autorités chinoises après 26 mois de détention en residence surveillée à Pékin, est d'ailleurs arrivé hier à Karachi, au Pakistan, en route pour Londres. On pense généralement dans les milieux journalistiques qu'il regagnerait la capitale britannique au cours des prochaines 24 heures.

Anthony Grey a remis ce matin aux journalistes pakistanais un communiqué dans lequel il s'excuse de ne pouvoir leur accorder d'interview "étant présentement dans une phase de réadaptation à une vie normale".

Après avoir passé ses quatre premières nuits de liberté dans la résidence d'un ami diplomate à Pékin, le correspondant de presse ajoute: "Je me suis senti redevenir moi-même à mesure que le temps passait, devenant plus reposé après cette longue période de tension".

Il avait quitté Pékin jeudi à bord d'un aérobus chinois pour se rendre à Shanghai où il avait pris place à bord d'un appareil des lignes aériennes pakistanaises en route pour Karachi via Dacca.

MECONTENT

Le journaliste Grey avait été mis en surveillance surveillée en 1967 par le gouvernement chinois qui entendait exercer ainsi une mesure de représailles contre l'arrestation d'une quinzaine de journalistes maoïstes à Hong-Kong par les Anglais. A l'exemple de ce qui se passe d'habitude dans le monde de l'espionnage, Grey devint ainsi la "monnaie d'échange" pour la libération des journalistes chinois.

Très pale et hypernerveux, le correspondant britannique est constamment entouré "d'anges gardiens" des services diplomatiques de son pays. Attendu par les journalistes à l'aéroport, il fut emmené par une sortie par des membres du Haut Commissariat britannique et conduit dans un grand hôtel où, d'après les employés, sa chambre fut gardée par trois personnes chargées d'écarter les importuns.

ville de Sainte-Foy

AVIS/OFFRES/DEMANDES

SERVICE DU GREFFE

APPEL D'OFFRES

TERRAIN A DEVELOPPER

La Ville de Sainte-Foy est intéressée à recevoir des offres de développement pour un terrain étant la resubdivision deux de la subdivision un du lot originaire deux cent quatre vingt huit (288-1-2) du cadastre de Sainte-Foy, d'une superficie de cent cinquante trois mille six cent cinq point quatre pieds carrés (153,605.4 p.c.), situé en front de l'Hôtel de Ville, à l'angle de l'avenue Lavigerie et de la Route de l'Eglise.

Ce terrain sera concédé par bail emphytéotique. Le preneur devra réaliser sur ledit terrain un ou des edifice (s) à bureaux et autres services connexes. La Ville est intéressée à louer du soumissionnaire choisi la superficie de plancher nécessaire pour fins de relocalisation de services administratifs.

Les soumissions devront parvenir au bureau du soussigné avant 4.00 heures de l'après-midi (heure normale de l'est), le 15 janvier 1970 et seront libellées de la façon suivante: "CONFIDENTIEL - Offre pour terrain à développer".

Sur réception du dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00), les documents relatifs à l'appel d'offres seront fournis.

Adresser toute demande de renseignements ou toute correspondance au soussigné. Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Le Greffier de la Ville,
NOEL PERRON, avocat.

AVIS D'ENCAN

EQUIPEMENT BIEN ENTRETENU DE:
CHANTILLY CONSTRUCTION CO. LIMITED (EN FAILLITE)

P. A. Lawrence, Syndic
A VENDRE PAR:

ENCAN PUBLIC

SUR LES LIEUX AU:
2457, CHEMIN DU LAC, VILLE JACQUES-CARTIER, QUE.
Itinéraire: Route 20, prendre la sortie 57 (Boul. Mortagne) et surveillez les affiches d'encan (8 milles de Montréal)
LE MERCREDI 15 OCTOBRE 1969
à 10h.30 A.M.

PELLES ET GRUES SUR CHENILLES:

Bucyrus Erie série 30 B (1964), 2 pelles rétrocaveuses, 1 verge - Hapto modèle 345 (1964) à pelle rétrocaveuse - Koehring modèle 304 à pelle rétrocaveuse, 3/4 verge - grue Lorrain spéciale à longues chenilles, 1 verge.

TRACTEURS ET DOZERS:

Caterpillar D8H, cylindre inclinable à déplacement motorisé - International T.D. 15A, dozer complet avec treuil - International T.D. 14A dozer complet avec treuil.

CHARGEUSES A PNEUS ET CHENILLES - NIVELEUSES - CHASSE-NEIGE:

(2) chargeuses articulées Allis Chalmers modèle T.L. 645 (1967) de 3 1/2 verges, à pneus de caoutchouc - chargeuse à chenilles basculante Caterpillar 955H (1966) à conduite par pédales, déplacement latéral motorisé - (2) chargeuses Hough 60 et 70 à pneus de caoutchouc - chargeuse à chenilles Allis Chalmers H.D. 6 munie d'un recouveur hydraulique - chargeuse à chenilles International T.D. 9, 1 verge - Caterpillar 12 complet avec aile latérale, charrue et scarificateur à dents - chasse-neige Sicard.

CAMIONS - FARDIERS - TRACTEURS ET REMORQUES:

(4) camions Ford modèle 850 (1965) à bascule en tandem, 34,000 boggies, complets avec charrues à neige hydraulique - (2) camions White à bascule en tandem, 38,000 boggies, complets avec charrues à neige hydraulique - Ford (1966) 3 tonnes à bascule - G.M.C. (1966) 3 tonnes à bascule - Trailmobile semi-basculant en tandem, à caisse d'aluminium - fardier de 40 tonnes - fardier de 50 tonnes - camion-tracteur en tandem International 210 à pneus de 1100 x 24 - camion-tracteur International complet avec charrue - roulotte mobile L'Islet de 40 pieds complète avec salle de toilette - camion-citerne Mercury d'une capacité de 1200 gallons, à 4 compartiments - (8) pick-ups de 1966 à 1968, 1/2 à 1 1/2 tonne - Tag Alongs.

COMPRESSEURS - FOREUSE A RAIL AERIEN ET APPAREILS DE SOUDURE:

Compresseur portatif Gardner Denver (1967) Roto Screw 600 P.C.M. - Swinger Gardner Denver (1967) T.D. 3000 à rail aérien - (2) compresseurs portatifs Gardner Denver de 105 P.C.M. - compresseurs stationnaires de 5 C.V. à têtes jumelées - Appareils de soudure portatifs et stationnaires de 200 amp. à 500 amp.

EQUIPEMENT VARIE ET ACCESSOIRES:

Cône portatif Symons de 3 pi. à tête courte actionné par G.M. 671 (2) monte-charges à double cylindre complets (à l'état de neuf) 80 ensembles d'échafaudages. Ameublement et matériel de bureau.

ON POURRA VISITER
LES LUNDI ET MARDI 13 ET 14 OCTOBRE 1969 DE: 9 A.M. à 6 P.M.
FINANCEMENT DISPONIBLE 24 HEURES AVANT L'ENCAN
AVEC TRADERS GROUP LTD., QUI ASSISTERA A L'ENCAN

M. GOLDSMITH & CO. LTD.

ENCANTEURS - EVALUATEURS - LIQUIDATEURS
1162, RUE ST-ANTOINE, MONTREAL, QUE., TEL.: (514) 866-5801
TEL.: SUR PLACE A L'ENCAN (514) 679-6950
CONDITIONS: COMPTANT OU CHEQUE VISE

AVIS D'ENCAN

UNITED VOTRE MAGASIN A RAYONS FAMILIAL

OFFRE EXCEPTIONNELLE

EN VENTE LE JOUR DE L'ACTION DE GRÂCE OCT. LE 13 SEULEMENT!



ENSEMBLE "AUTO-NEIGE" 1-PCE POUR ENFANTS
100% nylon de qualité, imperméable, résiste au vent, au mauvais temps, à l'usure et aux taches. Entièrement doublé matelassé pour plus de chaleur. Capuchon doublé peluche. Poignets en tricot. Fermeture-éclair robuste sur toute la longueur. Marine, beige ou brun.
Tailles 2 à 3x, prix rég. 13.99 . . . . . 10.88
Tailles 4 à 6x, prix rég. 14.99 . . . . . 11.88

2 à 3 x 10.88 — 4 à 6 x 11.88

VESTE DE SKI EN NYLON POUR GARÇONS
100% nylon de marque "Dupont", entièrement matelassé. Longueur instructeur. Doublure moitié peluche, moitié matelassé. Poignets en tricot extensible. 2 poches à fermeture-éclair avant et ceinture à la taille. Brun, noir, bleu et vert sapin. Tailles 8 à 16. Prix rég. 10.99. . . . . $8.



Prix rég. 10.99 — $8

PULLOVER POUR DAME EN FIBRE 100% ACRYLIQUE
Magnifique pullover en tricot souple et doux, agrémenté de jolis dessins câblés à l'avant. Emmanchures entièrement diminuées. Col à ras du cou. Manches longues. Taille et poignets à côtes. Fermeture-éclair au dos. Diverses couleurs au choix. Tailles P.M.G. Une merveille à ce bas prix! . 2.44

Avantageux! 2.44





2 pres pour 1.33

BAS-CULOTTES POUR DAMES
100% nylon micro-maille, 15 deniers, extensible, de première qualité. Jolies teintes de beige ou miel-doré au choix. Tailles P-M-G-TG. Profitez de ce bas prix pour en acheter plusieurs! Prix rég. 96¢ pr. 2/1.33



Prix rég. 17.97 — 13.97

POUPÉE "TIPPY-TOES"
Une merveille qui fera l'admiration des fillettes! Une poupée de 17" de haut, vêtue d'un adorable petit ensemble de jeux, qui marche, conduit son tricycle et son poney toute seule! Le tricycle et le poney sont inclus. Prix rég. 17.97 pour seulement 13.97

Epargnez! 33¢ 66¢

SOUS-VÊTEMENT THERMAL, ENFANT
Tricot doux et absorbant, formant des centaines de cellules d'air qui retiennent la chaleur. Seyant et confortable, se lave bien et résiste au rétrécissement. Blanc.
Culotte courtes, 2 à 6x, prix rég. 49¢ . . 33¢
Chemise, 2 à 6x, prix rég. 49¢ . . . . . 33¢
Maillot ras du cou, 4 à 6x, prix rég. 89¢ . 66¢
Caleçon long, 4 à 6x, prix rég. 89¢ . . . 66¢

Prix rég. 19.99 — 14.88

BEAU PARDESSUS POUR HOMMES ET JEUNES HOMMES
En fortrel et coton entièrement doublé de satin. Doublure en peluche à fermeture-éclair complètement amovible. Fermeture sous patte avant. Poches fendues. Modèle étudié pour tous les temps! Tons de bleu-argent, noir-marine, tabac-tan. Tailles 36 à 44. Prix rég. 19.99 . . . . 14.88

A VOTRE MAGASIN UNITED: SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ

QUÉBEC: • 240 est rue St-Joseph • Centre d'Achats Ste-Foy • 763 est, rue St-Joseph • Centre d'Achats Charlesbourg

CHICOUTIMI: • 106 rue Racine | JONQUIÈRE: • 378 rue St-Dominique

UNITED CHARGEX — UTILISEZ NOS PLANS DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE

EGALEMENT EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS UNITED DE LA PROVINCE

UTILISEZ NOTRE PLAN DE CRÉDIT OU MISE DE CÔTE

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain

Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30

529-9231

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Publishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT

LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Îles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Rotuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacre-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Duberger, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $22.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.00; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	206
Ambulances	112
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	345
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	498
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	482
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	338
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tout terrain	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER 104 ARGENT A PRETER

SECURITE TOTALE

De nos jours, on dit avec raison, que la peur du lendemain fait plus de victimes que toutes les maladies réunies.

Cette insécurité du lendemain se traduit par tous les imprévus nombreux de la vie qui sont le mot de la majorité d'entre nous.

Il semble que dans ces pénibles circonstances, l'échéance de nos obligations vient plus vite encore et nos créanciers, malgré leur bon vouloir, ne peuvent attendre bien longtemps, et malgré que ce ne soit pas de notre faute, il faut payer.

Jusqu'à ce jour, aucune organisation n'avait pensé à vous aider, à rencontrer vos obligations en cas d'imprévus de toutes sortes, dans le but de vous éviter de tout perdre ou de vous endetter davantage.

Notre compagnie a soigneusement étudié et mis à point une formule qui se résume comme suit :

"QUOI QU'IL ARRIVE
NOUS PAYONS A VOTRE PLACE

Ce plan est accessible à tout propriétaire, locataire, marchand, homme d'affaires, cultivateur, etc.

Il ne s'agit pas d'une formule d'assurance, mais bien d'un plan qui en plus de la sécurité, vous offre la possibilité d'obtenir l'argent dont vous pouvez avoir besoin sans grever votre budget.

Sans aucune obligation de votre part, écrivez ou téléphonez

THIBEAULT & ASSOCIES INC.
285, ST-JOSEPH EST - QUEBEC
BUR.: TEL.: 522-6464 - SOIR: 623-0508
LA SEULE COMPAGNIE DU GENRE AU CANADA
dis-11

FRANCHISE notre DEVISE

Montant	Taux à partir	Terme :
1re et 2e hyp.	10% bancaire	jusqu'à 20 ans
$ 2,000.	Cap., int.	$ 19.04 mensuel
$ 5,000.	Cap., int.	$ 47.59 mensuel
$10,000.	Cap., int.	$ 95.17 mensuel
$25,000. et plus	Cap., int.	$232.50 mensuel

☆ REMBOURSABLE EN TOUT TEMPS
☆ SERVICE LE JOUR MEME
☆ ACHETONS BALANCE DE VENTE ET CREANCE HYPOTHECAIRE

QUEBEC FINANCE
265 de la Couronne, suite 203, Centre Champlain, 529-9759
dis-11

104 ARGENT A PRETER

Propriétaires de résidences :
TELEPHONEZ AU 653-2876
POUR PRETS SUR HYPOTHEQUES
A COUT MINIME
CONDITIONS AVANTAGEUSES
AVCO DELTA REALTY LTEE
quo-29

PAR TELEPHONE

PRETS personnels et commerciaux, jusqu'à $3,000 sur billet sans endosseur, Paul Michaud 525-7195. quo-29

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barette, courtier licencié. 683-5255, soir, 683-0614. quo-16

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-16

PRETERAIS en 1re et 2e hypothèques Québec et environ 529-8366. quo-18

2e HYPOTHEQUE, taux du marché, décroissant à tous les 6 mois, fonds illimités, service rapide, S. I. F. Courtier licencié, 681-2802. quo-22

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-23

PREMIERE deuxième hypothèques, Québec, banlieue, notaire Bernard Landry, Tél. 525-4917. quo-31

COMPAGNIE privée, argent à prêter sur hypothèque, tél. 683-3795. quo-3

POUR toutes demandes hypothécaires, quelques soient vos problèmes, consultez-nous. Prêts P.M. du Québec, courtiers. 683-4394, soir 626-2513. quo-3

Sur 1ère et 2e hypothèque, Québec et banlieue seulement 875-3681. quo-6

ARGENT à prêter, sur hypothèque, court ou long terme. 524-9904. quo-8

UNE ANNONCE CLASSEE
NE COUTE PAS CHER

107 ASSURANCES

ASSURANCE AUTOMOBILE

PROTECTION complète, couverture immédiate (V 2 C) (V 30 C) (R 15). Paiements faciles, aucun cas refusé. Service téléphonique 24 heures, tél: 653-2888. quo-11

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus. Jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers V2C, V30C, immédiat. 529-4277. quo-18

110 MEDECINS

DEPRESSION, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance mauvaise habitude. Centre de Psychologie Pratique, 750 est St-Joseph, 524-5849. quo-18

Dr CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est, St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-1

123 PERDU-TROUVE

MICKEY, chienne berger allemand, gris argenté et noir, perdue, récompense promise 681-1982. quo-11

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, écrivez Secrétaire Case postale 1861, Québec, 524-6108. quo-24

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE

RUES, cour, stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Desrochers & Frères, 527-7337. quo-29

TOURBE 0.03 le pied carré, livré, estimé gratuit 522-8989. quo-15

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde, embellissement Cantin, 872-9815. quo-17

CONSTRUCTION entretien de parterre, plantation et taille des arbres, 872-1560. quo-29

TERRE noire à gazon, sable et tourbe, terrassement. Tél. 663-4272. quo-6

135 ENSEIGNEMENT-COURS

I. B. M. I. B. M.

ATTENTION

COURS DE
1—PROGRAMMEUR EN INFORMATIQUE
COURS DE
2—POINCONNEUSE VERIFICATRICE
COURS DE
3—SECRETARIAT BILINGUE
4—SECRETARIAT MEDICAL
5—SECRETARIAT D'ASSURANCES
6—SECRETARIAT JURIDIQUE

AIDE DE PLACEMENT AUX DIPLOMES

INSTITUT DE QUEBEC
785 de Salaberry, Québec
522-6624
525-7463
quo-16

COURS de chant pour chanteur populaire et classique, par chanteur classique et réputé, audition, 683-8249. quo-22

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soirs, 7e à 13e années, certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé, 473 Carnadière, 524-3215. quo-3

COURS d'orgue à domicile, par oreille, Richard Saillant, organiste, 523-9794. quo-18

COURS pratique de diction française, 20 heures. Tél. 667-2722. quo-11

MISS Allen, professeur d'anglais, voulez-vous penser en anglais et parler couramment? Venez me voir, 54 Ste-Ursule, premier plancher. 6-25

ESPAGNOL, grammaire et conversation, 60 heures. Tél. 667-2722. quo-15

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et services lessiveuses et sécheuses. Québec Service de Laveuses Inc., 2115, 3e Avenue, 529-8479. quo-16

ATTENTION, pour la maintenance générale de votre propriété, intérieur, extérieur, estimé gratuit, consultez Ro-Bell inc. 661-3131, 529-3020. quo-22

144 CHAUFFAGE

SYSTEMES chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur 872-2455. quo-18

NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue, 524-4990. quo-6

146 DEMENAGEMENT TRANSPORT

TRANSPORT et lavage de bâtisses, construction, réparation solage, estimé gratuit, Eugène Leclerc Inc., 1275 boul. Masson, Ville Les Saules, Tél. 327-5732 ou 529-0364. quo-15

BEAUPORT déménagement, déplacement de meubles à domicile, aussi déménagement. 661-3434. quo-13

Tous les jours des gens recherchent ce que vous avez à offrir. Placez votre annonce immédiatement.

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
JOURS D'AUBAINE

LUQUIDATION de meubles et appareils ménagers, modèle 1969, pour faire place aux modèles 1970. Rabais sur mobilier chambre, cuisine et dinette, chesterfield, divans-lits, fauteuils, matelas, lits continentaux, cuisinières électriques 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios-stéréos, téléviseurs en blanc et noir ou couleur. Bas prix compétitifs, facilité de paiement si désiré. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, Québec. Tél. 529-3365. quo-11

FOYER DU MEUBLE

VENTE de meubles à prix et conditions défiant toute compétition, finances, ameublement complet 21 morceaux $348. Jour, soir 144 St-Vallier ouest 529-5648. quo-29

LIQUIDATION, meubles, appareils électriques usagés, tout doit être liquider, venez faire votre offre, 529-3522 822-5020. quo-18

ENCORE entreposé, ménage 3 pièces, balance, termes, M. Bourré, 529-9640. quo-18

MOBILIERS de chambres neufs avec légers défauts, moitié prix, 839-9441. quo-22

POUR conditions finance ménages complets encore entreposés, Grégoire 529-9640. quo-23

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois, 626-1108, demander M. Harvey. quo-24

ACHETEZ vos meubles à bon prix, plusieurs reprises de finance à vendre, pour balance de contrats. Vendons aussi meubles neufs. Pour informations, 842-3101. N.B. avons aussi des trousseaux de 189 morceaux. quo-5

SET salle dîner, contemporain et miroir, état neuf, set salon, 2 tables de bout, table à café, miroir, petite table et chaise, style provincial avec miroir. 683-9786. quo-17

DIVERS À VENDRE

203 TAPIS-TUILES

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminste, Coronet, à partir de $3.95 la verge. 623-2385. quo-18

TAPIS, balance rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix, ozite, porage. 525-9146. quo-27

ARMAND Bergeron Enr., tapis, tuiles, prélarts, tapisserie, bas prix. 849-3827. quo-4

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti. 623-4176. quo-4

206 MACHINES A COUDRE

MACHINES A COUDRE

REPRISE
DE FINANCE

Pour balance de compte

$10.00 PAR MOIS

pour démonstration à domicile

TEL.: 663-7243

A Domicile Fourniture Enr.
dis-46-11

LUNDI, LE 13 OCTOBRE
JOUR DE L'ACTION DE GRACES
LE SOLEIL
ne sera pas publié et nos bureaux seront fermés toute la journée.

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location s'adr. 324 est St-Joseph. 522-8128. quo-21

SI vous avez besoin d'explication pour votre machine à coudre, peu importe la marque, 842-3101. quo-5

AUBAINE, machines coudre, zig-zag, boutons, boutonnières, balance $35. 529-5987. quo-8

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial $1.45. Tel. 529-8588. quo-8

209 PIANOS-ORGUES

PAUL BEGIN MEUBLES
VENDEUR autorisé des pianos Heintzman, aussi achetons pianos usagés. 839-8557. quo-24

ORGUE Hammond, Chrod, état neuf, 653-0491. quo-14

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 501 3e Avenue, qu. 21

VENTE petits pianos neufs, prix réduit, aussi gros usagés, 837-0816. quo-27

PIANISTE POUR RECEPTIONS, MARIAGES, ETC., 653-4162. quo-15

210 RADIOS-TV-STEREOS

PORTATIVES, 19 pcs, à louer, réparation, Royal TV, 527-1291. quo-15

TELEVISIONS, $25, $50, garanties 12 mois, location, argent versé crédité, spécial agent manufacturier, écran 21 garanti 12 mois, $21.95, ervice couleur, Plante & Gagnon, 681-5496. quo-30

AUBAINE télévision portative 19 pcs., à louer, jour, soir 633-2247. quo-26

STEREO à bande stéréo, pour maison, auto, bateau, démonstration à domicile, 661-6829. Stéréo Ray-Hel Enr. quo-7

MEUBLE stéréo - radio - télévision, parfait état, Tél. 525-5087. quo-11

RADIO ondes courtes, marque anglaise, robuste, couvre 3 bandes, power-pack inclus, spécial $75. 656-1707. quo-11

TV, $25 et plus, avec garantie, service domicile, 1317, 3e Avenue. Tél. 524-6487 ou 525-6878. quo-7

TELEVISION 23 pouces, Admiral, avec cabinet. Tél. 323-0858. quo-17

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

Où toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 500 côte d'Abraham, 529-9393. quo-17

CLEMENT & Clément Inc., exclusif Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18. 555 Charest Est, 529-9244. quo-17

DACTYLOGRAPHES, à louer, $7.50 par mois ou 3 mois $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5136. quo-24

221 ANTIQUITES

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre. 832-4756. quo-7

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

SOMMES ACHETEUR

DE monnaies canadiennes, américaines, ainsi que timbres canadiens, payons plus haut prix. 872-0517, 651-2036. quo-1

ACHETONS monnaie et pièces d'or, canadiennes, américaines, autres pays, 653-8213. quo-17

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, tél. 525-6402. quo-3

A vendre vieux timbres canadiens numéros Scott, 5, 7 et 8 cancelés 61, 64 et 95 neuf avec colle. 837-1107. quo-14

WHAT COLLECTIONS TIMBRES NEUFS, SERIES COMPLETES SEULEMENT CANADA, FRANCE, BELGIQUE, ETC., ACHAT PIECES VALEUR ARGENT COMPTANT. L'ANCIEN VEILLEUX, 2655 DES FORGES STE-FOY, 653-4693. 56-25

SERIE timbres sport gratuite, avec demande de nos approbations C.M. Service Casier 430 Lévis, Qué. quo-11

LITTERATURE philatélique à vendre, conviendrait collectionneur avancé. 523-1163. quo-11

C'est facile de rédiger une bonne annonce classée: Evitez les abréviations et les devinettes. Ne sacrifiez rien d'important.

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-6

ATTENTION marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-6

248 ANIMAUX

DRESSAGE DE CHIENS

SOYEZ fier de votre chien, école de dressage, de S. P. A. 14 octobre, 527-2473. quo-14

VENDONS, achetons, cantches, Poméraniens, Chihuahua, Cockers, Beagles, esquimaux, Dobermans, 661-6668. quo-21

RAVISSANTS caniches nains blancs, joyeux bouclés, purs, Bichons pompons, Ténébrerifles, dressés, dansent. L'Isletville, 247-3392. quo-10

PENSION chevaux, bonne nourriture, box, sellerie, $45, Cap-Rouge, 651-7523. quo-24

PRENDRAIS chevaux en pension, usage du padock (clos) Laval, 825-2807. quo-25

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. quo-28

MAGNIFIQUE Bedlington, terrier, noir, 14 mois, doux, très propre, 525-6767. quo-10

FOXTERRIER, Bostum Bull Terrier, 7 mois. Tél. 527-2220. quo-10

TRES beaux serins assortis de couleurs, 573 Bayard. quo-14

CANICHES, enregistrés, 6 semaines, 6 mois, mâle pour accouplement, 872-7013. quo-7

BEAU cheval, western, parfaitement dressé, 8 ans, $500. Tél. 527-0600. quo-14

CHEVAL de selle, bien dompté, très doux, toute offre raisonnable acceptée, 825-2759. quo-14

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Coulet Quatre Chemins, Charny, 832-9164. quo-4

BEAU cheval de selle à vendre, couleur Sorrel, très doux calme, docile, idéal pour femme et enfant, prix d'aubaine, 837-3742. quo-11

CANICHE toy, 9 semaines, mâle et femelle, 842-1865. quo-10

EPAGNEUL de 5 mois. Tél. 651-1697. quo-10

JEUNE chien dalmatien, pure race, très beau, 323-1115 ou 626-1255. quo-11

BERGERS Allemands, 1 mois, Beagle 6 mois, 626-6464, le soir. quo-11

CHEVAL d'équitation Western, 7 ans, très bon prix, 872-9232. quo-11

JEUNES Cocker Espagnol. S'adresser 683-8925. quo-11

CANICHE, enregistré, âge 1 mois. Après 8 heures, 651-8210. quo-14

CHEVAL de selle à vendre, 9 ans, prix d'aubaine. Tél. 681-5146. quo-14

CHEVAL dompté pour la compétition, 5 ans, $300. Tél. 525-9484. quo-17

JEUNES Bergers-Allemands, pure race, mâle $10, femelles $5, 822-2585. quo-14

CHIHUAHUA noir et blanc, femelle, $70. Tél. 623-6245. quo-11

WESTERN Bool, à vendre, S'adresser après 4 heures, 522-7656. quo-11

VENDRE jeune Beagle de race. Tél. 842-3394. quo-11

CANICHE Chihuahua, 6 semaines, 1742 Notre-Dame, Ancienne-Lorette, 872-2423. quo-14

VENDONS, achetons chiens de toutes races. Bon prix, téléphonez 681-0777. quo-7

CHIENNES descendant Berger Allemand, 2 1-2 mois, noir, beige, 683-4432. Soir quo-14

PETITS chiens Poméraniens, mâle et femelle, 681-3230. quo-15

CHIEN Berger Allemand, 1 mois, aubaine, 522-1858. quo-15

BOXER miniature enregistré, 3 ans. Tél. 663-3185. quo-15

PETITE chienne blonde, poil court, 3 1-2 mois, et autres, 623-2761. quo-11

CANICHE mâle, enregistré, 2 mois, prix à discuter, 837-9065. quo-11

PETIT chien Chihuahua 4 mois. Tél. 681-0400. quo-11

ELEVONS, vendons, achetons, échangeons, chiens enregistrés et autres, aussi chats Siamois. Lebeouf Kennels Rte'd. St-Casimir Co. Portneuf. Tél. 339-2955. quo-11

CHIENS à vendre, $5 chacun. Tél. 527-5204. quo-11

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

HONDA, 125, 7,000 milles, 1967, appelez après 5.30 heures, 525-9498. quo-3

NORTHON Commandor, 750 cc, accidenté, 1969, $750. Tél. 661-1248. quo-11

KAWAZAKI, 175 cc, 1968, prix à discuter, 522-0337. quo-11

VESPA SS, 181 cc, 1966, propre, parfait état, 7,000. 683-7170. quo-11

JE suis acheteur d'un Sears, 125 c.c. Tél. 681-2027. quo-14

YAMAHA, 250 cc, 1967, bon état, prix raisonnable, 872-6402. quo-15

LAMBRETTA 1964, 3,000 milles, très propre, $225. Echangerait pour ski-doo, 849-8563. quo-11

BICYCLETTE CCM, continental, noir, 3 vitesses, ailes chromé, dynamo, état neuf, 873-4736. quo-11

TRIUMPH Daytona, 1968, parfait ordre. Tél. 878-2977. quo-18

255 ARTICLES DE SPORT

SKIS: Balance de lignes d'importateurs (skis bois, métal, verre), bottines, harnais. Ecrire à Ski, 8366 St-Laurent, Montréal, téléphone (Après 11.00 a. m.) 514 - 384-3582, 514 - 389-2033. quo-5

PAIRE bottes Rackley, 6 1-2, une paire bottes Koflax, 7, skis, Kneissel, 2 mètres 5, 849-2237. quo-11

SKIS bois, 2.10 m, $100. Skis métal, $150. Fixation sécurité, 667-6213. quo-17

BOTTES ski, "Dolamit", 2 paires skis, avec attelages une paire skis sans attelage, 2 paires bâtons, composez 683-5540. Entre 4 et 7 heures p. m. quo-14

258 CAMPING

TENTE-roulotte, à louer à très bonne condition, tél. 661-5806. quo-31

TENTE-roulotte Starcraft, 6 personnes, toute équipée, très propre, 661-5731. quo-14

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-3

INSTRUMENT de musique Meazzi, importation Italie à vendre 661-9836. quo-11

BATTERIE d'orchestre, état neuf, 250.00, 681-6578. Après 7 heures soir. quo-16

SYSTEME de sons pour chanteur, état neuf, très propre, 524-3461. quo-11

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

ACCORDEONS

Nous avons un très beau choix d'accordéons à BOUTONS une et 2 rangées. Attention SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix.
Conditions faciles
Tél.: 522-1233
754 Est, rue St-Joseph
ST-CYR & FRERES
Aussi réparations d'accordéons

AUBAINE accordéon-piano 120 basses, bon ordre. Tél. 529-9586, 683-1095. quo-14

BATTERIE John Grey Autocrat, Snare Ludwig, cymbales Zildjian. 626-4477. quo-15

TROMPETTE tchèque, Valentin, état excellent. 524-1764. quo-11

CONTREBASSE avec archet, et étui en toile. Tél. 653-5380. quo-11

GUITARE Gibson, Kalamazoo, 2 pick-up, état neuf, soir, 872-9235. quo-14

AMPLIFICATEUR Silvertone, avec 2-12 pcs, Jensen, et revers neufs. $100. 651-5379. quo-13

Une insertion dans les annonces classées du Soleil coûte peu et donne des résultats remarquables.

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX - DEMOLITION

POUTRES en double T, 45 pieds de long; 9,000 pieds carrés, portes de voute, air conditionné, capacité 100,000 B.T.U. 550 volts, fournaises à l'huile eau chaude. ET AUTRES MATERIAUX DIVERS
889 ST-JEAN. 529-5554
quo-17

QUEBEC Démolition Ltée. 1587 Route 2, Chauffage, systèmes chauffage eau chaude, air chaud, chaudières à vapeur, plomberie tuyaux, portes et fenêtres, bois. Tél. 872-9520. quo-18

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-21

300 CALORIFERES eau chaude, Weil, prix d'aubaine, 255 Léonard, 523-9609. quo-8

PIERRE de façade en granit sciée 2,000 pieds carrés, plancher bois franc, 7,000 pieds carrés, 2,000 tuiles acoustiques, 24 x 24, amiante solide pour plafonds, fenêtres thermos, cadres aluminium, escaliers fer, portes, poutres d'acier. 529-5554 880 St-Jean. quo-7

VOLETS de châssis et moustiquaires usagés, de différentes grandeurs. 527-5347. quo-11

266 CHASSE-NEIGE

MOTEUR, 4 offenses, Ruda, 21,000 et Sicard, prix discutable, 661-8914. quo-16

SOUFFLEUSES neige, usagées, Lachance Fils, 505, 17e Rue. 529-0631. quo-16

ARIENS, 7 H.P. Neuves, usagées. Vente, Service Rousseau & Frères, 2325 du Collège. 529-5711. quo-8

275 DIVERS 275 DIVERS

Voyez la Vente d'Entrepôt
DE
TREMBLAY & BERGERON MEUBLES
245, 71e RUE EST, CHARLESBOURG
TEL.: 626-1102
dis-11

PATINS
VALEURS JUSQU'A $49.95
POUR $7.50
SECOND DE MANUFACTURE
CENTRE DE LOCATION
STE-FOY
3215, CHEMIN STE-FOY
TEL. 653-8741
quo-18

VENTE DE DEBARRAS

AGES de démonstration oiseaux $3.00 cage chien $15.00 et aquarium à partir de $8.00. La Maison Langevin Ltée 525 Prince-Edouard, Québec 2. 529-0407. quo-24

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS échangeons, vendons meubles neufs, et usagés, de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-16

VRAIE AUBAINE

3 POELES, 220 volts, en très bon état, à sacrifier le tout $90, aussi, machine à [illegible]. 527-1128. quo-3

BAINS Sauna, directement manufacturier, prix modique, 655-9716, 1032, Jean Dumetz. quo-15

MOBILIER de chambre neuf, avec légers défauts, moitié prix, 839-9441. quo-16

BALAYEUSE, laveuse de tapis, polisseuse, 628-1027. quo-16

BOIS de chauffage, 12, 18, 24 pouces, pour foyer. 872-7324. quo-17

CAISSE enregistreuse, et articles divers pour station-service, 681-2560. quo-26

BEL ameublement espagnol approximativement $3,000 pour $1,580, balance versements discutables, logement à louer Lavoie, 529-9640. quo-15

DEPART, ménage état neuf, accenterais condition finance, Grégoire, 529-9640. quo-18

BALAYEUSE Electrolux, $15, polisseuse, laveuse de plancher, 681-8628. quo-18

SYSTEMES chauffage, air chaud, eau chaude, chaudières à vapeur, portes de voute. Tél. 872-2455. quo-18

TABLE à salade à vendre, table pâtisserie, show-case, 525-4881, 326 rue Dorchester. quo-21

ABANDON commerce, comptoirs à viande, fermés, laitier, fruits, légumes, tablettes, tranche-jambon, moulins à viande, balances, caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles, 656-0038. quo-22

REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnable et garantie, terme si désiré. Robitaille 504 Canardière. 529-9488. quo-22

BALAYEUSES, polisseuses, laveuses, balai-tapis, toutes marques, parfait ordre. 683-1643. quo-22

LAZY-BOY, parfait ordre, baril d'huile, avec filtreur, 529-2364, prix d'aubaine. quo-11

CONTINUEZ versements $21.53 par mois, ménage complet, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640. quo-23

AMEUBLEMENT maison modèle à vendre, bloc ou séparément. Thibault, 529-9649. quo-23

TOILE usagée, environ 10 x 12, pour garage etc. $1.50 8855 Henri Bourassa, Station Fina, Charlesbourg. quo-23

12 COUVERTS, vaisselle, 12 couverts coutellerie les 2 services $15. 524-3198. quo-23

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron meubles, 626-1102. quo-24

A qui la chance de se procurer un ameublement de 3 pièces, valeur régulière de $1895, pour aussi peu que $1269. Tél. 626-1108, demander M. Audet. quo-24

REFRIGERATEUR, poêles, divans, hide-bed, sets cuisine, sets salle, 524-9904. quo-25

PORTES extérieures et châssis neufs, provenant de faillite, aubaine, 842-1913. quo-25

PEINTURE latex, $3.95 le gallon, semi-lustré, $4.75 gallon, 842-1912. quo-27

ESCOMPTE formidable sur toute notre marchandise de marque renommée. Très bon choix de meubles et appareils électriques depuis l'agrandissement de notre magasin. Réfrigérateurs automatiques 2 portes, $219. 21 pi. cu. sans givre $325. 5 pi. cu. $115. Poêles 30 pouce automatiques $159. Petits modèles 220V $114. Laveuses-sécheuses $154. Lave-vaisselle Impérial $265. Téléviseurs en couleur $398. Noir et blanc 19 pcs, $159. Stéréos huit hauts parleurs $269. Lit continental $49. Set chambre moderne $115. Espagnol $229. Set de salon $129. Provincial français, $230. Set de cuisine, $52. Hidebed $145. Etc. Termes, mise de côté, Robitaille, 504 Canardière, 529-9488. quo-24

LAMBRIS, extérieur, masonite

275 DIVERS

REMORQUE à tout faire, aubaine, $70.00, 626-6374. quo-15

BUREAU triple 64 pouces de long, provincial italien, blanc et or avec grand miroir, 683-0102. quo-15

SET salon, 2 tables, miroirs, cadres et divers. 523-4776. quo-10

MACHINES à coudre Singer, électriques, reconditionnées, $19.95 avec garantie, 661-9685. quo-3

AMEUBLEMENT métal, comptoir pour pharmacie, tabagie ou magasin, etc. S'adresser Pharmacie Jolicoeur, 698 St-Jean, 529-2171. quo-15

AUBAINE, set de salon, moderne, 3 sections, 2 tables, 2 lampes, $100. 656-1706. quo-15

TÉLÉVISEUR (panasonic), 21 pouces, 1 an d'usage, $150, 522-5132. quo-14

LAVEUSE vaisselle 14 couverts, marque Tappan-Curney, neuve, 1969, 661-4529. quo-15

ROBE mariée, longue, grosse guipure irlandaise, 10, 12 ans, voile long avec diadème. 524-1582. quo-3

POÊLE électrique 220, 42 pouces, très propre, Tél. 523-9609. quo-3

MOBILIER, salon, chambres, tables, lampes, écran, extincteur, vaisselle, plantes. 681-5182. quo-3

BOITE à gravier, dompeur 14 à 16 pieds, avec freinage, et stabilisateur, prix d'aubaine. Soir, 839-6992. quo-15

BAS-culottes, gros et détails. 529-2803. 44 Ave Ste-Geneviève, Québec. quo-3

POÊLE électrique, 220, $50, carrosse, $15, 184, 45e Rue est. 626-2362. quo-11

MOBILIER salle à manger, lustre antique, de passage, Tél. 527-9866. quo-11

MACHINES coudre reconditionnées, toutes marques, à partir de $9.95, 623-3404. quo-6

LIT double, commode, set cuisine. Tél. 523-4762 jour. quo-11

MOBILIER salon provincial français, presque neuf, sacrifier, meuble de chambre, et cuisine, télé, etc., 849-8742. quo-11

RÉPASSEUSE Beaty, propre, $100. Poêle 220, $40, parfait ordre, 524-3461. quo-11

GROS set chambre, neuf, prix réduit, cause échantillon plancher, 837-0816. quo-16

SCIE à chaines, canadienne, parfait ordre $60. 842-7966. quo-11

ACHETEZ bas-culottes, prix du gros, marque haute qualité, 681-6651. quo-6

TÉLÉVISION, parfaite condition, $30, amplificateur stéréo, $80, table $20, 523-7028. quo-11

RÉSERVOIR à l'eau chaude 110-220, pompe à l'eau complète, fournaise à air chaud, 135,000 BTU, 824-4397. quo-11

MAGNETOPHONE marque Sony, enregistrement stéréophonique, 4 pistes, 2 micros, 524-2897. quo-11

MANTEAU fourrure court, chic, $70, laveuse automatique $75, balançoire 2 bancs, $15. 525-8445, 523-3104. quo-11

SET cuisine, réfrigérateur, poêle, chambre coucher, set salon, cause départ, prix intéressant. Tél. 681-9894, après 6 heures. quo-11

SET salon Provincial Français, état neuf, tapis, 651-4941. quo-11

LAVEUSE ordinaire, carrée, tête chromée, Kelvinator, très propre, $40. 661-6153. quo-11

A sacrifier, téléviseur, $40, tapis, balayeuse, lampe vaisselle, ski Kenisel, articles bébé, lit, lit d'auto, poussette, balance. 523-8787. quo-11

AMEUBLEMENT de barbier, J.-B. Bilodeau, 1359 Chemin Ste-Foy. quo-11

POÊLE Bélanger, chauffage à l'huile, tuyau chromé, bas prix. 842-7227. quo-11

CHESTERFIELD, 3 morceaux, tapis 12 x 12, table salon, propres. 523-8972. quo-11

ÉQUIPEMENT de cinéaste, à vendre, état de neuf, $300. 524-1717. quo-11

SECRÉTAIRE Roll-Tops, meubles canadiens (commodes, tables), grille de foyer, table de passage style, table de salle à manger, ancienne avec quatre chaises. 683-4026. quo-11

STÉRÉO portatif, RCA Victor, avec support, aquarium équipée, 10 gallons, poids haltères Weider, 205 livres. 663-7102. quo-11

RÉFRIGÉRATEUR marque Philidaire, 11 pds, parfait ordre, $50., comptant a conté $230. 525-9882. quo-11

POÊLE à 2 ponts, noir, remis à neuf, antiquité, 524-7762. quo-11

TÉLÉVISION couleur, combinée, stéréo, radio, accepterais échange, valeur $895 pour $550, finance si désiré, 837-0816. quo-16

DACTYLOGRAPHES, $35.00, bibliothèques sections, pupitres, $25.42, additionneuses, $45.00, coffre-fort, policepieuses, balances, caisses enregistreuses, 527-4139. quo-11

CONVERSATION anglaise de Henri Bergeron, sur disques $75, très propre, 651-4432. quo-11

TÉLÉVISION Hallicrafter, console, 23 pouces, propre, vendre, échanger, 529-8672. quo-11

POÊLE, 220, très propre, 40 pcs. $60. Tél. 527-3220. quo-11

AUBAINE radio, téléphone F. M., taxis, industriels, contracteurs, autres, 681-6790. quo-11

POÊLE, combiné, four électrique, brûleur, tuyau chrôme, drums, 322-4552. quo-11

ROBE mariée, manches longues, voile long, 10 ans, aubaine, 681-5188. quo-11

SET de salon, style provincial français avec deux tables, comme neuf, $225. Tél. 842-8006. quo-16

SET chambre fini acajou, avec lit double, 522-3359. Soir. quo-11

KIT de stéréo, amplificateur, colonne de son, table tournante, radio am fm, onde courte, 626-6959. quo-11

ROBE mariée, automne, hiver, voile, manchon, 13, bon marché. 661-7548. quo-11

STÉRÉO combiné, radio, 14 x 32, noyer très pâle, propre, 663-6207. quo-11

VENDRAIT plats Thomas Ware, jarre à fèves, vers, serviettes, linge vaisselle, balai, bon prix, 626-7357. quo-11

SET chambre, 6 morceaux, $50, plafonnier $25. Tél. 663-0988. quo-16

LIT à fuseau, outil ancien, tissage, tapis crochetés, tondeuse à gazon, peinture à l'huile. 822-0310. quo-11

CHASSIS 43 x 35, 2 châssis, 31 x 19 1-2, avec passes, prix raisonnable. 651-5589. quo-11

BALAYEUSE, polisseuse, à partir de $20, garantie 6 mois. 628-0468. quo-6

MANTEAU rat musqué, naturel (12). Vénitiennes 5 x 6. 524-4807. quo-11

REMORQUE 4 x 6 pieds et 6 pouces, chaussée, 13 pouces, très propre. 832-8979. quo-11

TÉLÉVISION Motorola, 19 pouces, $55, lit double, carrosse $20. 872-7105. quo-11

MANTEAU de mouton perse noir, cuir à la taille, très propre, 9-11 ans. 635-2024. quo-11

SET salon [illegible] cuir, très propre. Soir ou fin semaine. 623-7997. quo-11

LINGE bébé, à 5 ans, manteau de dame, 20 ans, robe manteau, fille, 8-10-12 ans, souliers homme, 8 1-2, $2.50. 663-9611. quo-14

BRÛLEUR consommant huile usagé d'automobile. Tél. 623-9073, après 6 heures. quo-11

CARROSSE Lloyd, cape de fourrure, 2 petits visons, gris, aubaine. 623-5947. quo-11

MANTEAU mouton rasé, col vison naturel, grandeur 12 ans, prix à discuter. 523-2840. quo-14

SET de salle à manger, en chêne pâle avec un buffet et 6 chaises. 653-9138. quo-11

2 CHAUFFE-eau électriques, dont un Cascade 40, $25. 626-2932. quo-11

TÉLÉVISION RCA 23", cabinet, modèle 1967, aubaine, état neuf. 523-9964. quo-14

BALAYEUSES toutes marques, laveuses de tapis, à bas prix. 626-2270. quo-7

MÉNAGE à vendre, cause de départ. Tél. 626-6068. quo-11

ATTENTION, 18 radios émetteurs-récepteurs, modèle Atr-5, Ac 110 volts. Quantité pantalons armée et tuniques en laine et coton, matelas 36 x 72, propre, tapis caoutchouc 6 x 50 pieds, 3-4 pouces d'épaisseur. 661-5065. quo-11

PRIX débarras, laveuse Thor, support évier pour sous-sol. 661-2641. quo-14

VENDRE remorque, bon état. Tél. 661-4529. quo-14

MANTEAU rat musqué brun, très propre, Soir, 626-0096. quo-11

STÉRÉO AM-FM Fleetwood, 4 hauts-parleurs, parfaite condition, $160. Tél. 661-8668. quo-14

ROUES chromées, 14 pouces, avec pneus, demander René 681-1892. quo-14

ROBES manteau, parka double mouton, trench, draperies, paletot homme. 525-8545. quo-11

ANNEXE à vendre. Tél. 626-7487. quo-14

TOIT en fibre de verre, pour auto sport, $100. 651-2331. quo-17

DESSOUS de tente-roulotte, 6 pieds 6" x 10 pieds, roues 13 pouces. 683-5614. quo-14

BASSINETTE bébé 36 x 20, parc nylon, chaise haute, lit d'auto, balance. 527-4136. quo-14

2 CUISINIÈRES électriques, 110, boule de feu, $25. 661-3001. quo-11

SET de salon, à l'état de neuf. Tél. 623-5664. quo-11

FOURNAISE au gaz propane, $300, cheminée préfabriquée, $100. 656-1850. quo-14

TAPIS nylon 501, 13 x 13.6, couleur or, $100. 623-3776. quo-11

A vendre, lessiveuse-sécheuse, combinées, Bendix, stéréo 2 morceaux, réfrigérateur, ameublement de chambre. Tél. 527-2629. quo-11

SET de vivoir, Roxton, en érable, 6 morceaux, très propre, $275. Après 6 heures, 626-1336. quo-11

275 DIVERS

SOUFFLEUSE à neige, neuve, marque Yard-Man, 6 forces. 663-0715. quo-11

ENCLUME forgeron 200 livres $50, pot pour feu de forge $25, "shear" manuel $10, carriole ski-doo, bois, couleur Bombardier $50. Après 6 heures, 626-1336. quo-11

POÊLE électrique McClary, 40 pouces, propre, bonne condition, $50. 527-5508. quo-14

SET de cuisine, set chambre, laveuse. Tél. 323-7781. quo-14

COUVRE siège pour Volkswagen 68-69, neufs $25. 667-1782. Après 4 heures. quo-14

VOITURE de 20 ans Plymouth 1950, carrosserie, très propre, pneus neufs, moteur convenable, $80. 525-5134. quo-17

COURS D'ANGLAIS SUR DISQUES, MÉTHODE ALPHA, $75. 529-1248. quo-11

LAVEUSE ordinaire, Westinghouse, très propre, $60.00. 524-0892. quo-1

MANTEAU mouton gris, gr. 16 ans, bon état. 524-0996. quo-14

BATTERIE, amplificateur, presque neuf, cause de maladie, 681-0400. quo-11

LIT double, sommier caisse et matelas, tête capitonné, 626-4011. quo-11

GARAGE toile, après 6 p. m. 653-2178. quo-14

DACTYLOS, bureaux, usagés, à vendre sur la rive sud. 837-9004. quo-11

TÉLÉVISION combinée, radio, stéréo, état neuf, avec satellite marque Marconi. 522-6092. quo-14

DEMI-lot bois commerce, environ 300,000 pieds. Tél. 849-4062. quo-14

SET de salle à dîner, colonial, payer $250, pour $125, réfrigérateur, 16 pds cubes, parfaite condition, $100. 522-7529. quo-17

ROBE 10-12 ans, 2 pièces de lainage, robe go-go, portée 1 ou 2 fois, pantalons, 12 ans en lainage, manteau d'automne, habit de neige pour enfant 24 mois. 651-0273. quo-11

PONTIAC, 1960, modèle 2 portes, très bonne condition, manteau loutre, grandeur 14 1-2, à sacrifier. 683-4766. quo-11

TÉLÉVISION noir et blanc, 21 pouces, $35., 663-7726. quo-14

TÉLÉVISION, Admiral, 21 pouces, avec tube écran neuf, $50., sur table, 681-7174, 522-6058. quo-14

HABITS 32, 34, camera, marches terrazo. Tél. 872-1209. quo-11

PELEUSE, balance commerciale, panne stainless, pédalo moteur 3, gaz, 522-1881. quo-11

SET de cuisine, très propre, 2 lessiveuses, très bonne condition, Tél. 324-2027. quo-14

POÊLE, bois et électricité, turquie, lit, centrifuge, etc., 828-3864. quo-14

TÉLÉVISION Fleetwood, 24 pouces, bonne condition, Tél. 525-6621. quo-14

LAVEUSE General Electric, Tél. 681-3051. quo-14

LAVEUSE ordinaire, 1 1-2 an d'usage. Tél. 663-6148. quo-14

SET de salon, $60., set de salle à manger, complet, $75, set cuisine, 6 chaises, $40, réfrigérateur $50., 839-9669. quo-11

POÊLE 220, miroirs, fauteuils, argenterie, coutellerie, vaisselle, ancienne musique, 681-2266. quo-14

POÊLE électrique laveuse, tapis mur à mur, à vendre 527-6655. quo-14

TABLE à dessin 36 x 60, set cuisine, set chambre fourneau gaz propane, fauteuil, etc., 623-1141. quo-14

TÉLÉVISION, 24 pouces, image instantanée, s'adresser 18, est, de la Colombière, 626-2472. quo-11

AMEUBLEMENT pour 2 chambres à coucher, salon, cuisine, réfrigérateur, cuisinière 220, tapis, tentures, etc. Aussi Chevrolet Bélair 1966, tél. 651-4328. 36-11

DÉBARRAS, porte de garage, fournaise à l'huile, avec pot, réservoir avec tuyaux, balançoire, à 2 bancs, table pique-nique, 1 chaloupe, petit tricycle. 667-1393. quo-11

LAVEUSE automatique, G.E., bon ordre, $75. carrosse Thistle $25, bassinette blanche 34 pouces, $20. Tél. 527-8680 ou 681-3850. quo-11

CHAISE berceuse en chrôme, chaise droite rembourrée en cuir, carburateur pour brûleur à l'huile, 2 paires de patins, pour homme et enfant 9 et 3. 529-2364. quo-18

PEINTURE 17 x 21 avec cadre, $20, article pour bébés, manteau d'hiver pour fillette, 825-3754. quo-11

GARAGE de toile, 28 pds, adaptable à un abri d'auto, tout complet à $150. 651-6530. quo-11

POÊLE 220, 24 pouces. Situé près hôpital Laval, 2738 Restigouche. quo-11

ARMOIRES acajou, repasseuse, table arborite, 7 pieds, carrosse, parc. 527-1476. quo-11

MANTEAU court en taupe (38-40), $75, colerette, vison japonais (12-14), 681-1272. quo-11

PORTE de garage, clôture, bassinette, carrosse, commode parc, chaise, 626-3694. quo-14

ÉTOLE vison gris pastel, aubaine, $100. 663-0387, après 6.30 heures. quo-15

MANTEAU, robes, gilets, 32 et 83, linge divers pouvant servir à confectionner, moulin à coudre, parfait ordre. Tél. 651-3931. quo-11

DRAPERIES satin broché, ivoire, 108 pouces longueur, sécheuse, laveuse ordinaire, poêle électrique. 842-4011. quo-13

PEINTURE style provincial français, neuve, 48 x 26, $60. Tél. 681-1396. quo-17

MOBILIER salle à manger, 9 morceaux, très propre. Tél. 653-5734. quo-18

RÉFRIGÉRATEUR, Cold Spot, poêle électrique, Kenmore, jeux d'haltères 200 livres, table cuisine. 851-4238, soir. quo-15

6 CAISSES enregistreuses National Cash, classe 6,000, J.-B. Lalberté Ltée, Jules Gauvin, 525-4841. quo-8

PALETOT d'hiver, homme, linge d'été, fillette 13 ans, propre. 661-6300. quo-11

TABLE de billard et accessoires, 4 1-2 par 8 1-2. Tél. 681-9087. quo-11

LESSIVEUSE ordinaire, semi-automatique, nappes au crochet faites à la main, commode. Tél. 626-7163. quo-11

POLISSEUSE-laveuse, tapis Electrolux, $65, balayeuse, $30. 683-9525. quo-11

2 ENSEMBLES de ski, 3 et 6 ans, mobilier de cuisine. 661-5062. quo-11

MÉNAGE complet, cause départ, bon marché, laveuse automatique. 626-9489. quo-18

HABIT auto-neige, neuf, marque Bombardier, bottes, mitaines, medium. 720, 16e Rue, appt 2. quo-11

DRAPERIES 7 laizes, doublées, $20, machine coudre portative, $30. 720, 16e Rue, appt 2. quo-11

AUBAINE, vallses, vénitiennes, miroir rond, foyer chêne, poêlon électrique. 683-7720. quo-18

POÊLE Bélanger, émaillé blanc, à l'huile, prix d'aubaine, soudeuse électrique, portative, 180 ampères. Tél. 653-0762 quo-11

LIT pour enfant 30 x 54, brun foncé, $25. 681-1555. quo-11

BUREAU $15, vitrine $30, habits grandeur 36-38, $8, manteau Borg, Manteau suède, doublé mouton, 14 ans, $5, tables. 822-0900. quo-11

LINGE (divers) garçon, 11-12-14 ans, patins, bottes ski, bottes cuir doublées mouton, 623-9180. quo-11

PIANO et set salle à manger, 2303 Chemin Ste-Foy. quo-14

RÉFRIGÉRATEUR, $50, Tricycle $10, Annexe 1969 $75. Parfait ordre. Trois pièces (14) $10. Tél. 681-3924. quo-11

BRÛLEUR Boston Breeze, pour maison privée, ayant servi 1 mois, 626-9082. quo-11

MÉNAGE neuf pour 3 pièces, réfrigérateur poêle électrique, 527-1144. quo-14

SET salon, Provincial Français, brocard, neuf, réfrigérateur, usagé, $35, 524-3656. quo-11

RÉFRIGÉRATEUR Indezit 4 pi. cu., poêle électrique 2 feux, avec fourneau. Conviendraient pour garde-malades ou autres. Neufs. 522-8864. quo-11

CHESTERFIELD à section, comme neuf, table ronde. Tél. 623-0451. quo-15

PUPITRE d'écolier, très propre, $10., 623-9298. quo-11

MEUBLES antiques à vendre, cause départ, au plus offrant, 837-1653. quo-15

MOTEUR GE, 1-4 110, 220, neuf. Price Drill 1-4, 3-8 Black Decker, 623-1994. quo-11

LIT bébé, 27 x 50, et bain, $15, 622-7136. quo-11

SET salle dîner. Après 6 heures, 914 Bougainville, 683-9241. quo-15

PETITE fournaise à vendre, $20. S'adresser 527-0292. quo-15

GARAGE de toile, 2 ans d'usure, $140. 623-0787. quo-11

MOBILIER salon, carpette prélart, table de centre. Tél. 522-1406. quo-11

MÉNAGE 4 pièces, en bloc ou séparément. Tél. 842-6572. quo-15

SLEIGH pour auto-neige, 2 modèles, $35 et $45. 525-9141. quo-18

MOBILIER de salle à manger et divan-lit. 681-1129. quo-11

PETITE verrerie taillée, longue-vue, landromate Westinghouse, manteau fourrure, manteau drap, col fourrure, costumes, robes, gilets, petit poêle électrique. 522-6681. quo-11

POÊLE combiné huile, électricité, réfrigérateur, commode, garde-robes, 837-9065. quo-11

SET cuisine, bois, arborite, poêle G.E., 1969, réfrigérateur G.E., 17 pieds cubes, laveuse Maytag, 1968, télé 19", Admiral, pupitre 2 commodes enfant, lits complets, tapis Orient, laine. 527-7078. quo-14

LIT de fer antique, lit cuivre, table de jonc, secrétaire bibliothèque, miroir Louis XV, verrerie, vaisselier, fournaise à bois antique. Tél. 683-0531, 527-0566. quo-15

MANTEAU d'hiver, garni fourrure, gris, grandeur 14 ans, cause trop petit. 527-4183. quo-11

275 DIVERS

RÉFRIGÉRATEUR 12 pieds cubes, dégivre automatiquement. 661-4432. quo-11

RÉFRIGÉRATEUR, blanc, propre bonne condition, Tél. 522-4502. quo-14

FAUTEUIL à oreilles, style berçant, commode canadienne, set à eau, chaise berçante, coffre en pin, table de cuisine, chiffonnier en pin, cruche, 683-0331, 527-0566. quo-15

SET de salon antique, racamier, lustre en cristal, table ronde, set de salle à dîner, cadres ovales, 683-0331, 527-0566. quo-15

2 LITS continentaux, matelas caisse, excellente condition, tête de lit capitonnée, cuir antique, blanc, King Size, allant avec lit, table salon, lampes, 626-1887. quo-18

POÊLE L'Islet, blanc, brûleur, skis métal, bottes, attelage homme, 523-9461. quo-15

Les annonces classées du Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agreable.

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

IRON ORE COMPANY of CANADA DEMANDE

	TAUX
ELECTRICIENS : expérience requise en pose de fils sur les moteurs, générateurs industriels, tableaux de commande et de distribution d'électricité, disjoncteurs, redresseurs, dispositifs électroniques, etc. . .	$3.76 - $4.08 hr.
MECANICIENS D'ENTRETIEN - USINE : (Millwright) expérience prouvée comme ajusteur-mécanicien ou comme mécanicien industriel sur les compresseurs, les pompes, les brûleurs, les filtres, tamis, fours d'endurcissement, courroies, etc . . .	$3.68 - $4.00 hr.
MECANICIENS D'ENTRETIEN : (Matériel lourd) expérience requise comme mécanicien industriel sur les pelles, les foreuses, les pompes, les tracteurs, et le matériel de concassage des pierres, etc. . .	$3.68 - $4.00 hr.
MECANICIENS : (Diesel) expérience des freins à air, des boîtes de vitesse Torquematic, différentiel, ainsi qu'une expérience sur moteurs diesels, etc.	$3.76 - $4.08 hr.
SOUDEURS : expérience requise en soudure électrique au gas sur tout genre de matériels, etc . . .	$3.60 - $3.92 hr.

Notre Compagnie est le plus gros producteur de minerai de fer au Canada et a ses installations à Schefferville et Sept-Iles, P. Q. et à Labrador City, Terre-Neuve.

La semaine de travail est de 40 heures. Vacances annuelles après une année de service. Nombre de jours payés augmentant les années d'ancienneté. Des vacances additionnelles seront payées après 5 années et 10 années de service. Assurance groupe et caisse de retraite gratuites.

Les candidats devraient au moins avoir 24 ans, avoir fait leur 9e année et avoir environ cinq ans d'expérience prouvée dans leur métier.

Lors de l'entrevue, les candidats auront à subir les examens d'admission. Le représentant de notre compagnie sera au bureau du Centre de Main d'Oeuvre du Canada aux endroits suivants:

QUEBEC	155 sud, rue Dorchester
le 14 octobre de 1:00 p.m. à 7:00 p.m.	
RIVIERE-DU-LOUP	204, rue Lafontaine
le 15 octobre de 1:00 p.m. à 6:00 p.m.	
RIMOUSKI	42, rue de la Cathédrale
le 16 octobre de 1:00 p.m. à 6:00 p.m.	
MATANE	376, avenue St-Jérôme
le 17 octobre de 1:00 p.m. à 6:00 p.m.	

dis-14

Safety First Products Inc.

Hommes demandés, automobile nécessaire, 22 à 35 ans, très sérieux, possibilité d'un gros salaire, le 14 octobre de 9 heures à 5 heures, tél.: 651-3030 Congress Inn demander Ralph Dizazzo ou Lucien Couture.

dis-11

$160 PAR SEMAINE ET PLUS COMMISSION

Nous avons besoin de 10 représentants pour notre branche de Québec et 15 hommes pour les territoires extérieurs. Les candidats doivent avoir: 1° 25 ans ou plus; 2° automobile en ordre, pas besoin d'expérience, nous vous entrainons complètement à nos frais. Se présenter 2 p.m. précises, 3417, 1re Avenue, 2e étage.

dis-15

FRAPPEZ JUSTE !

RECHERCHONS 5 représentants 20 à 35 ans, déterminés et ambitieux, bel avenir, bénéfices marginaux, entrevue confidentielle, se présenter mardi et mercredi de 10 heures à midi, et 1.30 heure à 4 heures, 350, est, Boul Charest, suite 412, demandez monsieur Gaumond. quo-11

MARKETING

TOUTE personne intéressée, à faire 4 à $5,000 d'ici la fin de l'année, s'adresser à 656-0114, pour fin de semaine, et 683-8874, la semaine. quo-16

Votre monde de demain !

COMPAGNIE internationale demande 8 hommes possédant secondaire IV, pour emploi dans domaine éducationnel, pour entrevue. Téléphonez à 529-6242. quo-16

HOMME DE COMPTOIR AVEC EXPRIENCE DEMANDE POUR IMPORTANT DEPOSITAIRE FORD AU NORD DE MONTREAL POUR INFORMATIONS, APPELEZ A 384-4000 OU ECRIVEZ A COUSINEAU ET GABOURY LTEE, 10200 BOUL ST-LAURENT, MONTREAL. ATTENTION M. PIERRE CADIEUX, GERANT DU DEPARTEMENT DES PIECES. quo-11

HOMMES, avec expérience, demandés pour travailler dans un gros ranch de visons, région de Montréal, mariés, sans enfants. Maison fournie, chauffée, éclairé et salaire raisonnable. Faire application par lettre: Paul Gingras, chambre 102, 572 est, Ste-Catherine, Montréal 132. quo-21

COMMIS en pharmacie avec expérience demandé. Ecrire au Dépt 415, Le Soleil. quo-15

VENDEUR de meubles avec expérience, demandé pour prendre charge de succursale, références exigées, écrire dépt 419 Le Soleil. quo-27

ABONNEMENTS, gérant d'équipes, revues, canadiennes, et américaines. Si vous pouvez entraîner les autres. Vente directe. Excellent pourcentage et surplus de commission. Boni en argent et prix de concours. Dépt 410 Le Soleil. quo-4

COMMIS demandé, magasin mercerie pour homme, 5 ans d'expérience et plus, âgé de 25 à 40 ans, bonnes références exigées, s'adresser à 842, est, St-Joseph, quo-22

HOMME d'expérience demandé, pour la réparation d'habits en général. S'adresser en personne Maison Realdo, 839 Est St-Joseph. Tél. 525-7500. quo-11

JEUNE homme demande comme apprenti dans la confection de vêtements pour hommes, cours de couture de préférence. S'adresser en personne, Maison Realdo, 839 Est St-Joseph. Tél. 525-7500. quo-11

BARBIER demandé, avec expérience, 622-7125 ou 622-3879. quo-14

IMMÉDIATEMENT besoin de 5 représentants pour Québec et région, auto nécessaire, inf. 651-7164, 10 à midi 1.30 à 4 hres. 135-31

COIFFEUR demandé pour vendre produits de coiffure dans les salons. 623-2380. quo-14

VITRIER doit être ouvrier de première classe, fabricant de métal, poseur de verre laminé. Bonnes conditions travail, bon salaire, avantages sociaux. Travaillera pour l'une des plus anciennes firmes du Sud. Southern Plate & Window Glass Co., Greensboro, N. C. 27401 quo-11

REPRÉSENTANT de commerce professionnel bien introduit grossiste en quincaillerie et marchands matériaux de construction demandé pour ligne de "Staplegun". Contacter Monsieur W. Ansil, Holiday Inn, mardi 14 octobre. quo-11

HOMMES demandés pour distribution. Téléphonez entre 2 heures et 4 heures à 524-7434. quo-14

VENDEUR en cosmétiques, importante compagnie présente nouveaux produits pour pharmacie, magasin à rayons, salon coiffure et d'esthétique, commission district important, à qui veut bien travailler, avenir assurée. Roger Ricard 514 - 521-4759, 1848 Plessis, Montréal. quo-14

REPRÉSENTANT avec auto, pour Chicoutimi, Chibougamau, commission, boni. 651-1012. quo-11

COMMIS d'hôtel, bilingue, pour travailler dans hôtel en banlieue de Québec, connaissance de la machine National 42. Bonne Apparence 35 à 40 ans. Références exigées. Casier Postal 411 Québec 10. quo-14

COMPAGNIE canadienne très connue en constante expansion, avec distribution en exclusivité, recherche d'urgence représentants, 25 à 45 ans, avec voiture pour régions de Québec, Côte-Nord, Gaspésie, Mauricie, Lac St-Jean. Forte personnalité, bonne instruction et éducation pour contacter clientèle exclusivement sur demande d'information. $162 revenu minimum hebdomadaire. Pour application écrire C. P. 3459, St-Roch Québec 2. quo-11

TECHNICIEN demandé en réparation télévision, avec expérience travail année, bon salaire aux candidats choisis. 4314 des Fauvettes 626-9737. quo-17

290 DIVERS A LOUER

MICHEL Boily, location chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729, 527-2455. quo-30

CRÉATIONS Carmen Québec Enr., robes mariée, locations vente l'Ormière 842-6316. quo-31

LEA Nadeau Enr., robes mariées, demoiselles d'honneur, bal, manteaux, vente louer. 2017, 1ère Avenue, 524-3724. quo-6

291 DIVERS DEMANDES

ON achèterait meuble en chêne, cadres, lustres, vaisselle, argenterie, 527-0566. quo-19

ACHETERAIT piano Steinway, à queue, 5 pieds, 8 pouces, s'adresser: Les Ecureuils, 285-3067. quo-11

LOUERAIS particulier, beau piano pour 6 mois, 651-3728. Après-midi. quo-11

JE ramasse vieux métal, scrap, vieilles batteries, vieilles chaises d'aluminium, fonte, cuivre, 681-8652. quo-16

SERAIS acheteur d'un tracteur sur roues avec chargeur. Tél. 667-3655. quo-11

ÉLIMINATEUR batterie, réparation et électronique Après 6 p. m. 683-4473. quo-17

ACHETERAIS livres d'Astérix, à prix raisonnable. Tél. 524-5677. quo-11

300 HOMMES DEMANDES

EXPERT dans la pizza, demandé pour restaurant Place d'Youville, inc. 974 rue St-Jean, candidat devra se présenter en personne et être capable d'ouvrir 300 pizzas et plus durant une journée, très bon salaire, demander M. Phionès. quo-17

REPRÉSENTANT demandé, organisme éducationnel, a besoin d'un représentant, pour la région de Québec, prospect fourni, revenu $600 à $800 par mois, écrire en donnant curriculum vitae, et no de tél., à C.P. 1163, Québec 2. 6-25

CHAUFFEURS, vendeurs et distributeurs à votre compte, excellents profits, route établie, produit alimentaire exclusif, légère mise de fonds. Tél. 681-7848. quo-15

TECHNICIEN pour l'entretien, de réfrigérateur, et appareils électriques majeurs, position permanente, comportant bénéfices sociaux, adresser toute application à département de Service, Canadian General Electrique 2200 Boul. Charest Ouest. quo-11

DEUXIÈME cuisinier de jour, demandé, avec expérience pour restaurant 842-5962. quo-11

JEUNE homme demandé, pour entrepôt, United Store Centre d'Achats Ste-Foy, 653-9868. quo-14

307 VENDEURS DEMANDES 307 VENDEURS DEMANDES

Représentant des ventes

Compagnie Nationale, demande un représentant des ventes avec ou sans expérience, pour la vente des produits domestiques, électronique, Téléviseur, radio, enregistreuse à cassette, etc. territoires, Québec, Lac St-Jean et Rive Sud, salaire et commission, frais de voyage, payés.

Ecrire dépt 424, Le Soleil

dis-15

307 VENDEURS DEMANDES

REPRÉSENTANT DES VENTES

Un réputé manufacturier de toile pour machines à papier, recherche un vendeur exceptionnel pour visiter les usines de pâtes et papier de l'Est du Canada.

LE POSTE

Requiert de fréquents voyages pour visiter les usines de pâtes et papier du Québec et des provinces maritimes pour solliciter de nouveaux clients et accorder le service à la clientèle établie.

LE CANDIDAT

Doit être parfaitement bilingue, âgé de 28 à 40 ans et disposé à déménager.

Préférence accordée aux candidats possédant un diplôme d'ingénieur et de l'expérience en fabrication de papier.

SALAIRE

Salaire à discuter, auto fournie et autres avantages sociaux usuels.

Toutes les candidatures seront examinées avec discrétion absolue et devront comprendre un résumé des antécédents, de l'instruction, de l'expérience et mentionner le salaire actuel.

Veuillez écrire au

Dépt 428, Le Soleil

dis-15

VENDEUR

D'EXPERIENCE pour travail intéressant, et rémunérateur, prospect fourni, publicité nationale, continuelle, appeler M. Leclerc, 656-6401 62-14

NOUVEAU

VENDEURS PLEIN TEMPS OU PARTIEL, POUR VENTE DE CLE AUTOMATIQUE DE FOURNAISE POUVANT FAIRE ÉCONOMISER DE 20% A 30% D'HUILE PAR ANNÉE. POUR QUÉBEC ET L'EXTÉRIEUR 626-8584 POUR L'EXTÉRIEUR ÉCRIRE ÉCONOMISEUR D'HUILE ENR., CASE POSTALE 193 HAUTE-VILLE QUÉBEC 4. quo-14

VENDEURS demandés, pour manufacturier d'Habits sur la route. Tél. 839-4053. quo-18

APPAREILS d'éclairage, électroniques, panne électrique, recommandés dans édifice public par inspecteur du gouvernement, auto nécessaire, plein ou partiel, toute la province, écrire C. P. 1871, Québec 2, ou Tél. 626-8569. quo-11

307 VENDEURS DEMANDES

OFFREZ A VOTRE FAMILLE UN NOEL DE REVE

Gagnez de l'argent en vendant une gamme de cosmétiques et de cadeaux dans vos moments libres. Commencez sans tarder.

Composez : 523-7706

Territoires: Stoneham, Charlesbourg, Orsainville, Ville Vanier, St-Joseph, St-Albert le Grand, St-Sacrement, Sillery, Ste-Foy.

dis-11

IMPORTANTE COMPAGNIE

DE produits de beauté requiert les services de jeunes filles 18-25 ans, désireuses de se créer une carrière dans le domaine de l'esthétique. Travail et formation assurés, salaire minimum $82 par semaine. Pour entrevue Mme Monique Bazard, 529-6252, 9 à 5 hres. quo-14

DAME bilingue connaissant le tricot, pour travail dans boutique de laine, haute-ville, 523-4784, 523-3091. quo-3

VENDEUSES demandées pour vendre produits à l'huile de vison. Se présenter Boutique Cheveux d'or, Place Ste-Foy. quo-24

DAMES, étudiantes, demandées, pour vendre bas-culottes, nouveau genres, et de marque reconnu, 681-6651. quo-16

COMMIS vendeuse, lingerie de maison, Haute-Ville, Québec, salaire et commission, 5 jours, 33 1-2 heures de travail, 2 semaines de vacances etc., anglais un atout, personne avec expérience seulement. Composez 522-4043, matin entre 9 et 11 heures, pour rendez-vous. 452-14

UNE importante compagnie de la Rive-Sud est à la recherche d'une femme parfaitement bilingue avec connaissance de la dactylographie et expérience dans l'ouvrage général de bureau, salaire selon compétence avec tous les bénéfices marginaux. Faire parvenir votre demande au Dépt. 418 Le Soleil. quo-11

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

OCCASION D'AFFAIRES EXCEPTIONNELLE

Distribution exclusive Aerocraft modèle sport, eau, terre, neige. Capital requis $4,500. Revenu approximatif annuellement $17,500.

Fabriqué par Hovermobile Inc.,

Lyster, Mégantic

Tél. code 819 — 389-5878

dis 14

SKI-Camping, entreprise établie dans Montréal désire ouvrir magasin associé à Québec, Associé devra fournir capital $7,000 à $10,000. Mme Levert 8366 St-Laurent, Montréal Tél. 384-3582. quo-6

MAGASIN de laine (Aubotriko) à Chicoutimi, le plus grand centre d'achats dans la région du lac St-Jean. Excellente opportunité pour vente rapide. Contacter Dutex, 215 Boul. Montpellier, Montréal. 748-7735. quo-11

INVENTION, brevet à vendre, possibilités illimitées. Dépt. 402 Le Soleil. quo-14

BAS-culottes, au prix du manufacturier. Richer Hosiery Reg'd, 32 avenue Ruel, Montmorency. 667-1551, 661-5749. quo-7

VOIR LA PREMIERE DE L'UNIQUE ROULOTTE DANS CE MONDE TERRITOIRE EXCLUSIF OUVERT MAINTENANT POUR APPOINTEMENT TÉLÉPHONER SAMEDI VERS 5 1-2 P. M. A L'AUBERGE DES GOUVERNEURS. 651-3030 POUR RENDEZ-VOUS, AVEC M. GREEN. quo-14

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

CONCESSIONNAIRE KOA

TRÈS rémunérateur! La plus vaste organisation internationale de terrains camping, 294 en exploitation, 346 autres projetés. Système éprouvé de réussite grâce à l'essor phénoménal de récréation en plein air. Placement excellent pour actionnaires sans participation à la gestion. Kampgrounds of America, Box 1138, Billings, MT. 59103. 6-25

DISTRIBUTEUR pour la province. Vendez marchands, usagers ou concessionnaire! Très rémunérateur! Premiers véhicules, mini-bicyclettes électriques gros seulement, $99. Placement minime, plans exclusifs. Cal-Jet, 1900 Ave of Stars, Los Angeles, 90067. 6-18

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

GRATUIT

Demandez calendier et catalogue

358 SERVICE DOMESTIQUE

PERSONNE sérieuse, pour garder 2 enfants, lundi au vendredi, chambre privée, 832-0681. quo-15

POSITION permanente immédiatement jeune fille sérieuse, responsable pour famille anglaise, avec bébé. Ecrire D. Zimmerman, 11 Wynn Rd. Willowdale Ont. quo-11

GARDIENNE, 2 enfants, légers travaux, logée. Après 4 heures, 667-0553. quo-15

AIDE familiale pour foyer de langue anglaise, légers travaux, garde des enfants. Lave-vaisselle, entretien par femme de ménage. Chambre seule, nombreux congés, bon salaire. Téléphonez au (416) 889-9569 ou écrire, mentionnant numéro téléphone, Mme S. Steinberg, 36 Portree Cresc., Thornhill, Toronto, Ontario. quo-15

359 SERVICE DE GARDERIE

POUPONNIERE privée à l'année, à semaine ou fin semaine, tél. 849-3616. quo-24

PRENDRAIS enfants pension, 1 à 5 ans, journée, semaine, 527-3906. quo-25

GARDERAIS enfant en pension, semaine, 8 à 6 heures, ou journée, bons soins, Charlesbourg, 626-2575. quo-24

GARDERAIS enfants, 8 à 5 hres, jour, dame d'expérience. 661-9361. quo-14

JARDIN Belvédère, garderie d'enfants, service professionnel, surveillante continuelle. 964, avenue Moncton, 683-8808 quo-5

CHARLESBOURG, JARDIN D'ENFANTS, PRES MATERNELLE, SYSTEME MODERNE, DEMI ET JOURNEES COMPLETES. LE SOIR 623-5059. quo-11

SILLERY, garderais enfants de mamans qui travaillent ou autres. 681-5008 quo-11

GARDERAIS enfants, 1-6 ans, à la semaine ou au mois, téléphonez 9 a. m. à 5 p. m. 824-4227. quo-14

PRENDRAIS bébé naissant à 2 ans, expérience, bonnes références, 524-2045. quo-16

PARC Nelson, garderie de jour Le Petit Prince, centre d'éducation pour enfants un à 5 ans. 3171 Montreux, Ste-Foy, 651-2105. quo-15

PERSONNE responsable pour venir garder 2 petits enfants, lundi au vendredi 656-1260. quo-11

GARDERAIS enfant 8 à 5 heures semaine, Haute-ville, 522-1975. quo-16

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

HOMME d'expérience demande, plâtre, joints, gyproc, peinture, brique. 527-2201, 683-8331. quo-15

MENUISIER, prendrait réparation, tout genre, estimé gratuit. 837-2565. quo-14

MENUISIER, d'expérience construction, rénovation, finition, sous-sol, armoires modernes, 651-3299. quo-17

PRENDRAIS finition sous-sol, tous genres à l'heure ou à contrat. 872-2329. quo-20

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage, extérieure, intérieur, tapisserie, etc. 667-3296. quo-7

MENUISIER d'expérience 20 ans, réparation construction finition sous-sol, tél. 822-1177. quo-24

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes, estimé gratuit, 663-4701. quo-27

JEUNE technicien de laboratoire, cherche emploi, C.P. 31, Nouvelle-Ouest, Bonaventure, Québec. quo-14

PEINTURE, tapissage, maintenance, finition, meuble, bon travail, bas prix. 529-7487. quo-11

HOMME compétent, tirage joint, gyproc, plâtre, peinture, ouvrage garanti. 524-7062. quo-17

HOMME bilingue, demande travail, temps régulier, licence chauffeur, 248-2625. Ecrire Case Postale 12, Montmagny. quo-14

PRENDRAIS comptabilité, temps partiel. Tél. 529-7270. quo-15

CUISINIER d'expérience offre ses services temps plein ou partiel, 525-6168. quo-11

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

COUTURIERE réparations tous genres, ouvrage garanti, Tél. 527-9238. quo-17

ETUDIANTE cherche emploi, soir, fin semaine, tabagie, longue expérience, 523-1789. quo-15

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrement d'abat-jour. Mlle Dufour, 683-4639, 524-4754. quo-7

DAME désire faire ménage, Giffard ou Beauport si possible, 663-9182. quo-14

FEMME DE MENAGE DEMANDE EMPLOI 523-2187. quo-11

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN 410 QUARTIER CHAMPLAIN

VOTRE HOTE
POUR ETRE BIEN LOGE
CONSULTEZ-NOUS

LOGIS (QUEBEC) INC.

COURTIER EN IMMEUBLE
2½ — 3½ — 4½ — 5½ PIECES

QUEBEC 626-3027 — 529-9738
CHARLESBOURG 626-3027
GIFFARD 661-8771

dis-11

Location de Logis

ANGERS & PARENT
ENTREPRENEURS GENERAUX INC

Vaste choix de logements neufs —
2 1-2 - 3 1-2 - 4 1-2 - 5 1-2 meublés ou non
Charlesbourg - Ville Duberger - Québec - Rive Sud Etc.
BUREAU : 683-3272 — LOCATION : 683-3134

dis 11

410 QUARTIER CHAMPLAIN

147 ST-PAUL, 4 pièces, salle bains, propre, tél. 523-8109, Mme Labbé, soir, 692-1286. quo-31

1 1-2, MEUBLE, chauffé, près porte St-Jean, 17 St-Ursule, appt. 1. quo-11

FLAT meublé, 1 1-2 pièce, près du Château Frontenac, 651-0673. quo-4

4 1-2 PIECES, $115 mois, 67 rue D'Auteuil, appt 7, visible 8 à 10 soir. quo-14

2 PIECES, chauffé, éclairé, près Hôtel-Dieu, 5 Hamel, 522-0283. quo-11

31 McMAHON, COIN D'Auteuil, logement neuf, meublé, 2 pièces, $125. Jour, 681-6151, soir, 527-2814. quo-6

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE
5 - 4 - 3 neufs
(3 meublé si désirez)

APPARTEMENTS luxueux, près école, église, centre d'achats Canardière, électricité, chauffage électrique, eau chaude, compris dans le loyer. Stationnement et buanderie, libre après le 15 octobre 1969. Informations 1775 Ernest-Lapointe, appt 2, angle 18e Rue, Québec. Tél. jour 527-9088 ou 527-3126. Soir 683-9077. quo-30

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2, PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, électricité, inclus dans le prix du loyer. 626-3512, 626-6425. quo-24

STE-ODILE PRIX MODIQUE

3 1-2, 4 1-2, SEULEMENT $110., $120., construction neuve, en béton, complètement insonorisé, buanderies, piscine, eau chaude fournie, etc., immédiatement, novembre, décembre, janvier, meublé si désiré, 626-6892, 653-7458. quo-20

ST-ALBERT

LOGEMENTS 3-4 1-2, pièces, neufs, près église, école, entrée laveuse, sécheuse, tapis, stationnement, 623-3948. quo-7

UN MOIS GRATUIT

ST-ALBERT, 4 1-2 grandes pièces, neuf, insonorisé, salle réception, stationnement, près autobus, $120. Tél. jour 681-0221, Soir 626-0397. quo-7

ST-PAUL-APOTRE
LE LAURENTIEN

COIN 23e et 2e Avenue, bloc en construction, 6 étages, avec ascenseur, incinérateur, buanderie, grand balcon, intercom, stationnement intérieur, et extérieur, et un sun deck sur toit, épreuve du feu, bain sauna, salon coiffure occupation 1er septembre et plus. Jour 524-9226, pour visiter tous les jours. Meublés ou non, venez constater par vous-mêmes tous les avantages du Laurentien. quo-25

STE-ODILE

2 1-2 PIECES, meublé, 4 1-2 pièces, neufs, tapis, très bien situés, toutes accommodations. Tél. 623-9790, 628-0233. quo-22

STE-ODILE, 5 pièces, neuf, tapis, 3 chambres, octobre, 626-6692, 653-7458. quo-11

STE-ODILE, 4 grandes pièces, moderne, chauffé eau chaude, entrée laveuse et sécheuse, libre 1er octobre ou novembre, $125, par mois, cause transfert 626-7787 ou 623-7958. quo-25

LIBRES immédiatement, immeuble neuf, 3, 4 ou 5 pièces, meublés ou non, s'adresser jour, 524-9226. quo-29

4 GRANDES pièces, St-Pie X. 661-5401. quo-30

STE-ODILE, 4 1-2, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, 1er novembre, près commodités, $120, soir, 626-5170. quo-11

2225, 2e Avenue, appt 3, 4 pièces, plus salle de bains, pas meublé, $140 mois, meublé $175. 663-3614. quo-14

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, 1er plancher, 1er novembre, $110. 525-9414. quo-15

390, 3 GRANDES, moderne, chauffé, stationnement, buanderie, Bourassa, 524-5529. quo-5

25e RUE, 4 pièces, moderne, chauffé. Tél. 529-5826. quo-11

VERENDRYE, 4 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, adultes, $110. 661-2468. quo-15

ST-ALBERT, 4 pièces, salle de bains, chauffé, thermostat, stationnement, libre 1er nov., s'adresser 379 est, des Lilas, appt 3, 628-1212. quo-11

4 PIECES, non chauffé, 3e étage, eau chaude. Tél. 626-5487. quo-11

CADILLAC, petit 3 pièces, propre, pas chauffé, Tél. 681-2637. quo-11

LIBRE 6 pièces, salle de bains, semi-chauffé, 220, entrée laveuse, sécheuse, 522-4429. quo-11

411 QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, 4 pièces, chauffé, 1er plancher, 1er décembre, 667-0784. quo-11

4 PIECES, libre, 135 25e Rue, près Jato, $120. 522-7430. quo-16

STE-ODILE, 5 pièces, 1er plancher, très moderne, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $135. Tél. 628-1014. quo-11

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, ascenseur, piscine, tapis, près Steinberg, église St-Pascal. Tél. 661-9265. quo-11

3 PIECES, salle bains, chauffé, 34 Ave Lamontagne, soir, 523-4106. quo-11

LOGEMENT à louer, meublé, $115 mois, 1720 Jeanne-Mance, appt 6, entrée de laveuse et sécheuse, stationnement, chauffé, 524-2869. quo-27

LIMOILOU, 3 pièces, chauffé, libre 1er novembre, soir Tél. 529-3184. quo-16

PRès hôpital St-François d'Assise, 4 pièces, meublé, chauffé, 523-2140. quo-6

GRAND 5 pièces, plus buanderie, thermostat individuel. 2e, $115. 522-1684. quo-13

ST-PASCAL, pour monsieur, dans famille privée, près autobus, hôpital. 524-8476. quo-6

STE-ODILE, 2 1-2 pièces, meublées, à louer. 623-7203. quo-17

ST-PASCAL, 5 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, près tout, libre 1er novembre, $125. 661-8867. quo-11

STE-ODILE, 4 pièces, stationnement. Après 6 heures, 622-9659. quo-11

ST-ALBERT, 2 grandes pièces, plus salle bains, meublé, chauffé, entrée seule, $90 mois. 623-2088. quo-14

2 PIECES, meublé, entrée seule, propre, 1350 Trinité, St-Pascal, 529-7555. quo-14

STE-ODILE, rue des Chênes Ouest, près écoles, église, autobus, 4 pièces, moderne, libre 1er novembre. Tél. 626-5583 ou 623-7889. quo-14

LOGEMENTS neufs, style colonial, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, concierge, $115, $125, libre immédiatement et 1er novembre. 340 Ouest des Lilas. Soir, 626-2955, jour, 623-5742. quo-7

STE-ODILE, 4 pièces, chauffé, moderne, $115, libre 1er décembre. 626-2605. quo-17

4 1-2 PIECES, 5e avenue, Limoilou, Tél. 626-6689. quo-14

4 GRANDES pièces, très éclairé, entrée laveuse sécheuse, chauffé, 523-5287. quo-14

1 1-2 PIECE, meublée, chauffée, éclairée, $80., libre 15 octobre, 522-1218. quo-11

ST-FIDELE, près autobus, 4 1-2 grandes pièces, retransformé, balcon, stationnement, galerie, remise, entrée laveuse, sécheuse, 1er novembre, 522-8404. quo-11

STE-ODILE, 4 pièces, moderne, chauffé, $95. 3e étage, à l'acheteur du léger ménage, prix d'occasion, visible tous les jours avant 7 heures, 325 ouest des Boulevaux, appt. 6. 6-25

ST-PAUL Apôtre, 2 1-2 pièces, meublé à neuf, $110, chauffé, maison appartements. Visible, soir, 525-9499 ou 529-0354, libre 1er novembre. quo-18

2 PIECES, éclairé, douche, eau chaude, chauffé, électricité. Tél. 522-6769. quo-11

3 PIECES, meublé, eau chaude. Tél. 527-9276. quo-15

5 PIECES, non chauffé, ensoleillé, décembre $75, rue d'Assise, 524-4882. quo-11

STE-ODILE, 5 pièces, neuf, tapis, immédiatement novembre, décembre. 626-6692, 653-7458. quo-25

501, 15e RUE, 3 pièces. 524-2982. quo-15

412 QUARTIER MONTCALM

LE LAURIER

600 AVENUE Laurier, vue sur le fleuve, ascenseur, musique, portier, concierge, 5 pièces disponibles. Claude Guay, 523-4633. quo-31

LES APPTS LAVALETTE

874 AVENUE Desane, offre pour le 1er décembre un appartement 3 pièces. 681-2422. quo-8

6 PIECES, exceptionnel, face Plaines, 390 Chemin St-Louis, appt. 16, tel. 681-8680. quo-15

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie automatique, équipé, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre novembre, et 1er décembre, 527-5126, 527-9068 quo-13

ST-SACREMENT, luxueux 7 pièces, chauffé, électricité fournie, $240, 527-1954, 667-1064. quo-14

7 PIECES, $160 par mois, rue St-Cyrille, 522-1533. quo-15

RUE des Franciscains, grand 6 pièces, chauffé, 1er plancher, entrée seule, cour privée, $100 mois, libre le 15 novembre. 523-1083. quo-14

412 QUARTIER MONTCALM



UN NOUVEAU
CONCEPT DE VIVRE

Place Samuel De Champlain

350, CHEMIN STE-FOY
QUEBEC 6

dis-11

412 QUARTIER MONTCALM

7 PIECES, chauffé, paroisse Ste-Martyrs, 527-8180., le soir. quo-11

1 1-2 PIECE, non meublé, libre 3 décembre. Tél. 527-2488. quo-11

ST-ANDRE-ST Marguerite-Bourgeoys, 4 pièces, chauffé. Tél. après 7 hres soir, 683-1147. quo-11

2 LOGEMENTS, à louer, 1, 2 pièces, 1, 4 pièces, chauffés, éclairés, meublés, stationnement. 527-4461, visite 7 à 9 heures. quo-14

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublé, 522-4843, 525-5427. quo- 11

LOGEMENT meublé, tapis mur à mur, 754 Côte Ste-Geneviève. quo-1

4 PIECES, pas chauffé, 478 St-Olivier, 626-4361. quo-14

2 PIECES, meublé, propre, entrée seule, $20 par semaine, 667-3444. quo-11

2 PIECES, salle bains, meublé, chauffé, libre 1er novembre, 523-8810. quo-16

208 ST-OLIVIER, 3 pièces, chauffé, salle bains, 525-7352, 527-8083. quo-11

2 FLATS semi-meublés, chauffés, éclairés, balcon, 2 grandes pièces, 525-7034, 683-0582. quo-6

157 LOCKWELL, appt 1, 3 1-2 pièces, chauffé, 1er décembre, 525-5326 quo-16

3 PIECES, bain, meublé, très propre, pour couple distingué. 523-7247. quo-14

5 PIECES, 304 Lavigueur, $70 mois. Tél. 525-6233. quo-15

5 PIECES, plus salle de bains, 1er plancher, entrée 220, non chauffé, $60 par mois, jour seulement, 522-2445. quo-15

4 PIECES, non chauffé, libre immédiatement. 522-3727. quo-29

414 QUARTIER ST-ROCH

3½ PIECES, 529-2024

quo-11

2 LOG., 2 1-2 pièces meublé, chauffé, éclairé, près Gare Centrale, concierge, appt 105, 198 est Arago, après 5 hrs, 523-2345. quo-14

APPARTEMENT pour personne tranquille, entrée, toilette seule, 801 Ste-Marguerite. quo-14

APPARTEMENT, 2 pièces, meublé, chauffé, douche, toilette, entrée seule, 522-3721. quo-11

GRAND logement, chauffé, paroisse Jacques-Cartier, 522-6986. quo-11

FLAT 2 1-2 pièces, meublé, $25 semaine. Tél. 522-1028. quo-17

3 PIECES, rue St-Vallier, 3e étage, non meublé, Tél. 523-4167. quo-17

5 PIECES, 1er plancher, pas 220, bains, libre, $48. Tél. 529-3193. quo-11

532 MGR Gauvreau, 4 pièces, 220, $48. Tél. 523-7781. quo-14

2 PIECES, neuf, chauffé, éclairé, eau chaude année, meublé, salle bains privée, entrée seule. Entre 6 et 9 heures, 523-6209. quo-15

DEUX pièces, meublé, chauffé, une personne $16. 546 d'Abraham, 524-4484. quo-15

BEAU flat, meublé, chauffé, éclairé, 656 Est St-Vallier. Tél. 529-7468. quo-13

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

464 ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 meublés, 3 1-2, 4 1-2 non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, buanderie, remise, s'adresser 464 St-Mathias, 2 p. m. à 10 p. m. 522-1777. quo-21

2 LOGEMENTS, 3 pièces, 220, libre immédiatement, s'adresser 221, St-Sauveur. quo-14

QUARTIER St-Sauveur, 2 pièces, meublées, chauffées, entrée seule, 327 Bayard. quo-16

3 PIECES, chauffé, 220, bains, sous-sol, 286 Napoléon, 3e. quo-6

542 ST-VALLIER Ouest, 5 pièces, électricité 220, salle de bains, $50. 522-6589. quo-16

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement, 683-8045, 529-3020. quo-7

FLAT 3 pièces, propre, 220, 2e étage, 665 Napoléon. 524-0714. quo-11

SACRE-Coeur, libre, 4 pièces, bain, non chauffé, 3e étage, $55 par mois, adultes, 188 Chevrière, appt 4. quo-14

COIN Bagot, Aqueduc, 4 pièces, bas, 220, libre, $34. 849-3688. quo-14

464, ST-MATHIAS, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, meublés, 3 1-2, 4 1-2, non meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge, buanderie, remise, s'adresser 464, St-Mathias, 2 heures p. m. à 10 p. m. 522-1777. quo-7

2 PIECES, meublé, moderne, libre, 471 St-Germain. Tél. 522-4070. quo-11

OCCASION logement, 3 pièces. Tél. 523-3705. quo-11

LOGEMENT à louer, 5 pièces, plus salle de bains. 524-7333. quo-11

ST-MALO, 3 pièces, chauffé, meublé, 4 7 p.m., 527-0816. quo-18

2 PIECES, très propre, chauffé, éclairé, 2 entrées, 524-6940. quo-15

3 PIECES, à louer. Tél. 683-0702. quo-15

416 CHARLESBOURG

4 PIECES $105.

CHAUFFE, moderne, stationnement 1er janvier, près centre d'achats Charlesbourg, 626-3247. quo-16

2 ET 4 PIECES

CHAUFFES éclairés, stationnement, jour 529-6821 soir fins semaine, 626-7002, 523-5746. quo-14

4 PIECES, NEUFS

NON meublés, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, jour 529-6821 soir et fin semaine 523-5746. quo-14

2½ PIECES MEUBLE

NEUFS, chauffés, électricité, eau chaude, tapis, buanderie, balcon, stationnement, insonorisation, 1273 Jean Talon, côté nord, 681-2684 quo-22

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75, 626-8334. quo-6

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à partir $75, 626-8334. quo-6

LE BEL-AIR

BOUL. Henri Bourassa et 3e Avenue est, 3 et 4 grandes pièces, luxueux, construction neuve, vue magnifique sur la ville, meublés ou non, électricité, chauffage, eau chaude incluse, tapis mur à mur, stationnement individuel, service conciergerie, placards sous-sol, 661-5764, 623-3211. quo-8

MOIS GRATUIT

48e RUE Ouest, logement neuf, 4 pièces, chauffé, stationnement 626-1473. quo-15

4 GRANDES PIECES

MODERNE, neuf, situé St-Rodrigue, libre immédiatement, jour 529-3454. Soir 623-4315. quo-5

2 MOIS GRATUITS

NEUF, 4 pièces, tapis, stationnement, 4855, 4e Avenue Ouest, 628-0854. quo-22

UN MOIS GRATIS

MAGNIFIQUE 4 pièces, tout $190 mois, eau chaude, chauffage fournis, 4510 Place Le Monetier, appt 10, 626-8905. quo-6

47e RUE ouest, 4 pièces, moderne, chauffé, éclairé, insonorisé, galerie arrière fermée, grand stationnement 628-1610. quo-21

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050, Laval, face église, tapis salon, novembre, décembre, $120, 623-9985, 626-2384 quo-1

4 1-2, NON meublé, 2 1-2, meublé, modernes, 46e rue est, location 1er novembre, 529-5586. quo-15

2 1-2, 3 1-2 PIECES, meublés, tapis, libres immédiatement jour, 529-4021, soir, 626-6736. quo-17

4 PIECES, $90, 5 pièces, $130, chauffés, 1er octobre, 829-2424. quo-22

3 PIECES, neuf, insonorisé, électricité comprise, meublé si désiré. 626-3348, 529-0032. quo-23

ST-RODRIGUE logement neuf, 4 1-2 pièces, moderne, non meublé, près centre d'achats et autobus, eau chaude, chauffage et toutes taxes incluses, prise d'auto, stationnement, placard, balcon, prêt 1er novembre. 626-1364. quo-28

LOGEMENT, 4 pièces, $125 par mois, 1 mois gratuit, 626-4463. quo-18

2 1-2 MEUBLE, chauffé, éclairé, 626-9805. quo-29

ST-RODRIGUE, 4 pièces, neuf, tapis, chauffé, eau chaude fournie, incinérateur, buanderie, terrasse toit, $120 à $125, libre novembre. Tél. 623-1561. quo-30

4 GRANDES pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre, $120. 626-6176. quo-11

416 CHARLESBOURG

LOGEMENT de 4 pièces, à louer pour octobre, tapis mur à mur, très moderne, chauffé, eau chaude fournie. Pour visiter à 4515, 4e Avenue, est, 626-4463, 626-8213. quo-20

35e RUE et 5e Avenue est, grand 4 et 5 pièces, neufs, modernes, remise, stationnement, eau chaude, neige, vidanges inclus, prêts 1er novembre $120., $130., $140., 529-4472. quo-31

470, 46e RUE, est, Charlesbourg, 3-4 pièces, à partir de $105., meublé, sur demande, s'adresser appt 5, 529-0047. quo-14

2 1-2 PIECES, neuf, meublé, maison semi-privée, 60e Rue Est, 626-0032. quo-15

PLACE des Bourgeoys, luxueux 4 pièces, à sous-louer, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, piscine. 522-6234. quo-14

ST-RODRIGUE, 190, 46e Rue Est, 4 grandes pièces, moderne, chauffée, eau chaude, tapis, stationnement, près centre d'achats. 522-6249. quo-14

4 PIECES, chauffé, libre 1er novembre, $95 par mois. 626-9999. quo-14

4 ET 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, stationnement. 628-0735 ou 661-9054. quo-7

ST-RODRIGUE, 3 pièces, neuf, chauffé, tapis. Tél. 623-7851. quo-11

ST-RODRIGUE, 3 pièces, neuf, tapis, tuile, entrée laveuse, sécheuse, près écoles, centre d'achats. 661-7998. quo-7

3 PIECES, plus salle de bains, non chauffé, $65, 626-7855. quo-14

FLAT meublé, salle bains, stationnement privés. Tél. 626-0730. quo-14

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, électricité, près école, stationnement, 623-7963. quo-17

417 RIVE-SUD

APPTS A LOUER

LEVIS et St-Romuald, vue sur fleuve, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, chauffés, eau chaude, tapis, stationnement, buanderie, 839-6230 ou 839-6753. quo-3

LAUZON, 2 logements neufs, 3 et 4 pièces, 3 locaux commerciaux à louer, vendre ou louer bâtisse industrielle, 161, 837-4759. quo-23

ST-REDEMPTEUR, 4 et 5 pièces, chauffé, libre immédiatement. tél. 832-8859. quo-28

ST-ROMUALD, 4 et 5 pièces, neufs, libres immédiatement, 839-8813, 839-4250. quo-28

CHARNY, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, tapis, eau chaude fournie, 832-4184. quo-14

LEVIS, grand 4 pièces, neuf, tapis, 41 St-Omer, Gingras, 527-0220. quo-5

CHARNY, loyer commercial, salon coiffure, vivoir, cuisine, Ecrire Dept. 417 Le Soleil quo-15

LAUZON, sous-sol, 3 pièces, salle bains, libre, 837-2874. quo-11

ST-HENRI Lévis, logement neuf, 5 pièces, chauffé, libre immédiatement, 882-2341. quo-6

CHARNY, 2 1-2 meublé, chauffé, eau chaude fournie, près polyvalente, libre 1er novembre, 832-0562. quo-16

ST-ROMUALD, 4 1-2, 3 1-2, 3 1-2, chauffé, stationnement, gratuit jusqu'en décembre, 8-9-8407. quo-6

4 PIECES, chauffé, plus salle bains, entrée laveuse, 1er, 837-0170. quo-14

LOGEMENT à louer, meublé, chauffé, éclairé, très propre, 837-1066. quo-14

ST-DAVID, 3 1-2, meublé, chauffé, eau chaude, télévision, tapis, 626-3712, 839-6831. quo-14

ST-DAVID, 4 pièces, libre 1er novembre, prix modique, 837-9894. quo-17

LAUZON, 4 pièces, moderne, chauffé, éclairé, meublé, garage fourni, voisin église et autobus, adulte, octobre gratuit, 837-0623. quo-11

LOGEMENT neuf, 3 1-2 pièces, fini moderne, entrée laveuse, sécheuse, 837-6716. quo-11

LOGEMENT, Lévis, 4 pièces, 220, 2e étage, système de chauffage, mais non chauffé. Tél. 837-8075, entre 6 et 7 heures. quo-11

ST-DAVID, beau 2 1-2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 833-2577. quo-18

1 1-2 PIECE, louer, meublé, chauffé, éclairé, 3 Crémazie, Lévis, 837-9078. quo-8

419 STE-FOY

4½, 5½ NEUFS

Près écoles, université, centre d'achats, grande cour, piscine, concierge, stationnement. Les plus grandes pièces à Québec. Ouvert aux visiteurs 930 ave de Bourgogne 651-5455, 655-4945.

dis 18

W. LEGARE

LE VALLON
PRES UNIVERSITE

COIN Chemin Ste-Foy et du Vallon, luxueux, 1 1-2, 2 1-2, 3, 4 pièces, tout à l'électricité, parfaite insonorisation, tapis, incinérateur, buanderie, garage intérieur, occupation immédiate, présentement ouvert aux visiteurs. 656-6498. quo-31

PLACE DE LA CONCORDE

3, 4, ou 5 pièces, très modernes, meubles si désirés. Salon de 12 x 21 grande chambre principale, spacieuses gardes-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, baine sauna, terrasse, balcon, garages, téléchâle, intercom à l'entrée principale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge, à quelques pas du centre d'achats, école, église, autobus. Informations Raymond De Rosa, 3180 Boul. Neilson, appt 100. Direction Chemin St-Louis, tournez rue Beaupré, voisin viaduc Pont Québec, jusqu'au Boul. Neilson ou Chemin Ste-Foy, tournez Duplessis, vers Pont Québec jusqu'au Boul. Neilson.

651-4643

quo-31

"PLACE CHATEAUGUAY"

5½ - 4½ - 3½ - 2½. NEUFS

TERRASSE panoramique, sur le toit, balcons privés, piscine chauffée, bains, sauna, ascenseur, buanderie, garage intérieur, meublé si désiré, concierge, tout à l'électricité, à l'épreuve du feu, angle Duchesneau et France-Prime. Location immédiatement 651-0793. quo-8

COMPLEXE DOMICILIAIRE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 meublés ou non, carrefour des Quatre-Bourgeois, services électricité, piscine extérieure, conciergerie, 930 Bégon appt 4, 653-8002. quo-25

DEVELOPPEMENT PASTEUR

3 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, La Suète, 653-5291. quo-20

CARREFOUR 4-BOURGEOIS

3 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Boul. Duplessis, Quatre-Bourgeois, 653-5291. quo-20

IMMEUBLES DES SEIGNEURS

6, 5, 4, 3, 2 1-2, ELEVATEUR, piscine, garage, services électriques, angle Boul. Laurier, Henri IV, 651-3653, 651-3291. quo-20

PLACE DE BOURGOGNE

5 1-2, 4 1-2, 3 1-2, 2 1-2, MEUBLES si désiré, services électriques, angle Chemin Ste-Foy, Boul. Duplessis, 653-5291. quo-20

4 GRANDES PIECES

LIBRE immédiatement, stationnement, concierge, Tél. 651-7619. quo-14

GRAND 4½ — 5½ NEUFS

VISITEZ à 930 de Bourgogne, près écoles, université, centres d'achats, 651-5455, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-24

JARDIN DES SEIGNEURS

6, 5, 2 1-2, 1 1-2, MEUBLES si désiré, piscine, tennis, garage. 1186 Lavigerie, appt. 2, 653-5291. quo-20

PLACE ST-LOUIS

2 CHAMBRES à coucher, foyer naturel, poêle et réfrigérateur, piscine intérieure, vue sur fleuve, libre $180, 3450 Chemin St-Louis. quo-14

4 1-2 CHAUFFE, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 653-3294. quo-24

DUCHESNEAU, bachelors 1 1-2, meublés, stationnements, piscine intérieure, concierge. 651-1719, 653-8002. quo-17

2980 RUE Laroche, appt 5, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 neufs, piscine, stationnement, buanderie, près écoles, centre d'achats, jour 656-6605. Soir 651-3985 ou 837-5677. quo-17

419 STE-FOY

QUATRE Bourgeois, 3-4 pièces, services entièrement inclus, septembre, octobre 653-2434. quo-11

PLACE de Bourgogne, 2 1-2 meublé, 4 1-2, complexe domiciliaire, incluant électricité, piscine, stationnement, concierge, 862 Bourgogne, appt. 4, 653-7306. quo-17

GRANDIN, 4 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, incinérateur, stationnement, garage, buanderie, concierge, libre. Tél.: 653-1451. quo-18

NORVEGE, libres immédiatement, 2 1-2 ou 3, neufs, meublés si désiré, 4, 4 1-2, 683-9168. quo-23

7 1-2 PIECES, libre immédiatement, éclairé, chauffé, électricité, Montreal Trust courtiers, 528-8841. Michel Dion, 681-4747. quo-24

661 RUE Norvège, 4 1-2, 5 1-2, connection laveuse, sécheuse, buanderie sous-sol, arrêt d'autobus à porte, 656-9485, 837-5677. quo-24

NORVEGE, 4, 4 1-2, neufs, modernes, buanderie, stationnement, libres immédiatement 651-2581. quo-24

6 PIECES, salle bains, grand salon, 2821 Lamberville appt. 4. quo-25

DE Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, stationnement, concierge tél. 653-7306. quo-25

3, 3 1-2, 4, MEUBLES, occupation immédiate, piscine, près école, église, centre d'achats, autobus. S'adresser 3180 Boul. Neilson, suite 100, tél. 651-4643. quo-27

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, poêle, réfrigérateur si désiré, buanderie, téléchable, près centres d'achats, libre, 840 de Bourgogne, 527-4284 ou 651-6496. quo-17

SOUS-louer, 5 pièces, chauffé, près commodités, $125 mois, 653-4365. quo-11

MAISON jumelée, 6 pièces, plus sous-sol, chauffé, $185 par mois, 3161 Lavallé. 522-8845, 523-1882. quo-4

RUE Le Chasseur, 5 1-2 grandes pièces, chauffé, service concierge, près école, centre d'achats, libre 1er novembre 656-1854 quo-4

3 PIECES, meublé, entre école normale, Université, 2104 Chapdelaine, 681-9471. quo-4

5 PIECES, chauffé, 2607 Le Pinguet 683-8710 Après 6 heures. quo-14

MAGNIFIQUE 4 pièces, près centre d'achats, Université, 1136, semi-meublé, $140, meublé $165. 522-8445, 651-3047. quo-4

4 1-2 PIECES, moderne, chauffé, entrée laveuse, stationnement, près centre d'achats, Parc Neilson, 3172 de la Concorde, appt. 1. 651-0350, 651-3601. quo-11

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, stationnement avec prise, chemin St-Louis, $150. Tél. 653-8231 ou 653-7332. quo-11

RUE Lechasseur, grand 5 pièces, piscine intérieure, stationnement, prise de courant. Tél. 681-0242. quo-15

1086 DIJON, Parc Neilson, 3-4-4 1-2 pièces, piscine intérieure, stationnement, près autobus, centre d'achats. Informations, 651-5667. quo-5

GRAND 3 pièces, entièrement à l'électricité, tous services inclus, meublé si désiré. 626 Norvège, appt 3. 651-4272 quo-5

420 BANLIEUE

"PLACE VANIER"

100 rue Beaucage
Appartements luxueux 2, 3½, 4½, 5½
buanderie, piscine extérieure
Chauffage à l'électricité
Près école, église, centre d'achats et autobus.

681-6257, après 6 hres — 527-7309

dis 356-17

VILLENEUVE
$105

NEUFS, modernes, 4 1-2 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, service laveuse, sécheuse, stationnement, près centre d'achats, 623-5963, 661-6025. quo-24

4 GRANDES PIECES
GIFFARD

COMPLETEMENT neufs, chauffés, eau chaude fournie, sortie laveuse, sécheuse, tapis salon, conciergerie, stationnement, 3430, 3440, rue Petitclerc, Giffard, 661-8771, 661-4506. quo-28

ANGERS & PARENT
683-3134, 683-3272, 527-2024

DUBERGER, 3, 4, 5 pièces, neufs, de $120 à $155, chauffés, eau chaude fournie, sortie laveuse et sécheuse, buanderie, remise, tapis mur à mur, stationnement, etc., face centre d'achats Boul. Père Lelièvre. quo-17

LORETTEVILLE
683-9109, 683-3927

NEUFS, modernes, 2 1-2 chauffés, eau chaude, électricité payée, entièrement meublés, stationnement, face école, près autobus, centres d'achats. quo-5

2 MOIS GRATUITS

VILLENEUVE, logements 4 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tapis salon, vue sur fleuve, $110 par mois. 828-2736. quo-14

PLACE VANIER

2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, LUXUEUX tous les services inclus, chauffés à l'électricité, près école, église, autobus, centre d'achats, 681-6257, Après 9 heures, 527-7309. quo-27

LOGEMENTS NEUFS

1 1-2, 2 1-2, 4 PIECES, tapis mur à mur, électricité, chauffage inclus, grand stationnement, prise d'auto, prix à

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

CHAMBRE-Boudoir, moderne, entièrement rénovée, eau chaude, 754 côte Ste-Geneviève. quo-1

CHAMBRE, ensoleillée, conviendrait pour couple, meublée à neuf. Tél. 524-6812. quo-4

GRANDE chambre, chauffée, meublée, lavabo, près gare d'Aiguillon, 524-6419. quo-11

CHAMBRE, 769 O'Connell, paroisse St-Vincent de Paul. 529-5056. quo-11

CHAMBRE-boudoir, salle bains, permis cuisine, dame, demoiselle, 7-9.30 soir, 859 Richelieu, 1er. 523-7505. quo-17

AVENUE Turnbull, chambre, salle bains, privé, $22, autre $13., 524-9904. quo-7

CHAMBRE, chambre-boudoir, 1er plancher, tapis, peint à neuf. 524-6956. quo-14

GRANDE et propre, tranquille, entrée seule, 830 Salaberry, 523-6376. quo-14

ST-JEAN, poêle, réfrigérateur, grande chambre, lavabo, 3e, $50. 525-5278. quo-18

BELLE grande chambre, permis cuisine, Haute-Ville, semaine 8 à 3 p.m., fin semaine toute la journée. 523-2550. quo-11

434 QUARTIER ST-ROCH

GRANDE chambre à louer. 529-5085. 270 Dauiac, appt 7. quo-11

40 CHAMBRES, refaites, ameublement neuf, monsieur distingué, 82 est St-François. quo-6

SIMPLES, doubles, avec ou sans permis cuisine, 320 de l'Eglise. quo-11

CHAMBRE à louer, pour adultes, permis cuisine. 523-9826. quo-11

RUE Dorchester, chambre meublée, chauffée, lavabo, poêle, réfrigérateur, demoiselle, 663-4701. quo-18

CHAMBRE permis cuisine, 737 de la Reine. quo-18

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-boudoir, avec évier, entrée seule, accès cuisine, 626-3263. quo-28

CHAMBRE-boudoir, tapis, draperie, douche, meubles neufs. 626-9197. quo-31

PRES galerie Charlesbourg, pour 1 ou 2 messieurs, accès cuisinette, entrée privée, stationnement, tél. 626-4955. quo-8

JARDINS Laurentiens, 4 chambres, avec lavabo, occupation décembre, pour fille, cuisine et salle séjour communes, entrée privée, stationnement, 623-3218. quo-11

CHARLESBOURG, chambre à louer, bon chez soi, Tél. 623-5637. quo-17

POUR monsieur 80e Rue est, près boul. Henri Bourassa, 626-0543. quo-14

MONSIEUR, accès cuisine, salle télévision, entrée privée, douche, stationnement. 623-9730. quo-18

438 SILLERY

MAISON privée, près autobus, université, stationnement, monsieur seulement, 527-7061. quo-28

PRES Maguire, 2 chambres simples, accommodation cuisine, douche, toilette. 681-1088. quo-5

PERMIS cuisine, entrée privée, tapis, télévision, centre d'achats, université, 527-8565. quo-11

PRES université, grande chambre ou boudoir couple ou dame 653-4277. quo-15

439 STE-FOY

CHAMBRE près Chemin Ste-Foy, nombreuses commodités, Tél 656-1754 quo-31

CHAMBRE-boudoir, jeune fille, permis cuisine, douche, face hôpital Laval. 832-0145 ou 527-3714. quo-1

CHAMBRE boudoir, entrée privée, stationnement, messieurs accès cuisine, 656-1932. quo-11

RUE Mainguy, télévision, lavabo, entrée privée, stationnement pour monsieur, 653-0863. quo-14

AVEC cuisine, salon, entièrement meublée, salle de bains, entrée privée, tapis mur à mur, construction récente, 656-1885. quo-14

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, pas de cuisine, 651-1371. quo-14

CHAMBRE de motel, au mois, pour la saison d'hiver, au motel Fleur de Lys, boul Laurier, rond Point pont de Québec. 653-5388. quo-4

CHAMBRE avec entrée privée, près hôpital Laval, 651-1815. quo-14

CHAMBRE déjeuner si désiré, près université, académie, 850 Moreau, 656-9577. quo-14

GRANDE chambre, une, 2 personnes, permis cuisine, laveuse, entrée privée, stationnement, face hôpital Laval, 653-3849. quo-15

2915 CHEMIN St-Louis, double, accès cuisine, dinette, vivoir, téléviseur, 651-1610. quo-5

CENTRE Laurier, moderne, tranquille, stationnement, 7.30 heures, 653-5995 ou 525-5736. quo-15

CHAMBRE près Académie, endroit tranquille, pas de cuisine, monsieur, 651-1921. quo-11

RUE Rochette, près Chemin Ste-Foy, endroit tranquille, pour monsieur préférence, bonnête, sobre, distingué, 681-6680. quo-11

BELLE grande chambre, neuve, central, tapis lavabo, $15, 651-1681 soir. quo-6

PRES centre d'achats, permis de cuisine, si désiré, 656-1503, 692-2284. quo-11

2 CHAMBRES, de préférences, jeunes filles qui travaillent. Tél. 527-7180. quo-11

TRANQUILLITE, près hôpital Laval, demoiselle, permis cuisine, entrée seule, 651-4876. quo-16

PARC Nelson, homme, entrée privée, permis cuisine, télévision, Tél. 656-0641. quo-7

CHAMBRE tranquille, stationnement, près des Motels du Pont Québec. 653-8922. quo-11

CHAMBRE confortable, accès cuisine, salon, téléphone, bain, libre. Soir 651-2997. quo-14

CHAMBRE à louer, pour homme, arrière Holiday Inn, stationnement, téléphone, entrée seule, accès boudoir. 653-0618. quo-11

MONSIEUR, entrée privée, tapis, douche, stationnement. Tél. 653-7603. quo-14

GRANDE chambre, neuve, entrée privée, permis cuisine. 651-6823. quo-15

CHAMBRE dans bloc, piscine, sauna, permis cuisine si désirée, jeune fille propre, stationnement. 651-8191, après 6 heures. quo-11

CHAMBRE-boudoir, à louer, permis cuisine, entrée seule. 653-7646. quo-18

CHAMBRE à louer, entrée privée, permis cuisine. Tél. 656-6080. quo-8

440 BANLIEUE

DUBERGER, chambre, état neuf, accès boudoir, douche, monsieur distingué. 681-5755. quo-16

CHAMBRE très propre, télévision. Tél. 681-4790. quo-26

ANCIENNE-Lorette, chambre, homme préférence, avec ou sans pension, 872-3398. quo-28

GIFFARD, jeune fille, permis cuisine, lavabo, douche, entrée privée, 661-9901. quo-7

BEAUPORT, grande chambre, permis cuisine, entrée seule, stationnement, 663-7682. quo-30

DUBERGER, tapis mur à mur, accès cuisine, boudoir, télévision, 527-0482. quo-31

VANIER, chambre à louer, libre, $12 semaine. 527-5861. quo-4

CUISINE, salle de bains, meublée, chauffé, éclairé, $100 mois, 842-7941. quo-11

CHAMBRE à louer, située Orsainville. Tél. 849-2191. quo-11

ORSAINVILLE, chambre, maison neuve, poêle, réfrigérateur, stationnement, entrée seule. 623-0440. quo-17

ORSAINVILLE, 2 chambres neuves, toilette privée, $15, déjeuner. 623-7383. quo-7

GIFFARD, chambre, 2 soeurs ou dame seule. Tél. 661-1786. quo-11

CHAMBRE à louer, jeune fille, Lorette-ville. Tél. 842-5320. quo-15

444 CHAMBRES ET PENSIONS

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue, tél. 523-6945. quo-25

CHAMBRE et pension, pour jeune homme, près centre industriel, 523-2382. quo-29

POUR couple âgé ou 2 étudiants, accès salon, 525-0707. quo-11

HAUTE-ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement, 527-7511. quo-4

JEUNE fille, $18 semaine, haute-ville, près autobus, Tél. 529-7078. quo-14

FAMILLE, cherche jeune homme, pour chambre et pension. 529-2766. quo-14

DUBERGER, chambre, pension, pour femme, $20, Tél. 683-9710. quo-5

CHAMBRE et pension, pour personnes âgées, $20 semaine. 661-4106. quo-4

BEAUPORT, chambre et pension pour monsieur, téléviseur fourni, 661-9178. quo-4

CHAMBRE et pension $20 par semaine, 626-4391, Boul. Henri-Bourassa. quo-15

STE-FOY, grande, seule ou à partager, déjeuner et souper, salle bains privée, 656-1707. quo-14

ST-PASCAL, avec pension si désiré, chambres simple et double, vrai chez soi, 523-8721. quo-11

ST-RODRIGUE, près centre d'achats, chambre et pension, Tél. 623-1877. quo-11

CHAMBRE, St-Paul Apôtre, déjeuner, souper, maison appartements neuve, $20, 525-9869. quo-11

CHAMBRE et pension, pour fille près centre d'achats Charlesbourg. 623-0672. quo-11

444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, dans famille privée, Les Saules. 683-7026. quo-11

HOMMES sérieux, dans famille privée, Limoilou. 523-6788. quo-11

CHAMBRE et pension, pour monsieur, 180 Saunders, 529-9662. quo-10

CHAMBRE et pension, pour étudiant ou autre. Tél. 529-3674. quo-17

HOMME ou fille, chambre avec télévision, pension, $20, Charlesbourg, 626-2965. quo-11

GIFFARD chambre pension si désirée, pour monsieur seulement. Tél. 661-7149. quo-14

CHAMBRE et pension, face exposition, 249 de la Naudière. 525-9166. quo-14

ST-ALBERT, chambre-pension, pour monsieur, stationnement, pas d'enfant Tél. 623-9068. quo-12

MAISON neuve, chambre et pension, personnes âgées ou convalescents. 849-8078. quo-7

CHAMBRE et pension dans Charlesbourg. Tél. 623-2179. quo-11

448 MAISONS A LOUER

SITE EXCLUSIF

6 ET 7 PIECES 1-2, neuf, 2 salles de bains, tous les services approximité, ouvert au public, dimanche après-midi, Rue Delaunay, et la Promenade. Parent & Faucher, Inc., 651-1360, 651-7744. quo-28

MAISON EN RANGEE

STE-FOY, 6 pièces, sur deux étages, près école, autobus, $185, chauffée, Mme Lauzon, 527-7183. Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

BELAIR, 7 pièces, grange, terrain, 110 volts, $60 mois, 527-8525. quo-26

5 1-2 PIECES, chauffé, 3 chambres, coucher, garage intérieur, ouvert aux visiteurs dimanche après-midi, rue de Brabant et la Martinière. Parent & Faucher Inc., 651-1360, 653-5168. quo-14

8 PIECES, avec salle jeux, 4 chambres coucher, foyer, secteur Bois Boulogne, Parent & Frères Inc., 651-1360, 651-7744. quo-31

STE-FOY, centre résidentiel, 637 rue Charron, arrière château Bonne-Entente, section de duplex, 7 pièces, 2 salles bains, libre 1er novembre, 656-0494. quo-31

STE-PETRONILLE, 3, 5 pièces, meublées, chauffées, 524-7453, Fontaine 693-6000. quo-31

MAISON louer, 7 pièces, éclairé, meublé, chauffé, garage $235, 3359 Rochambault, Ste-Foy, 653-2296. quo-1

CAP-ROUGE, maison meublée, 9 chambres, entre 5 et 7 heures, 651-3115, 527-2828 pour 6 mois. quo-14

MAISON 5 pièces, libre immédiatement, Ancienne-Lorette, Tél. 651-0953. quo-14

MAISON 5 pièces, Bernières, à louer, libre immédiatement, Tél. 832-4356. quo-14

PLACE Neuvial, Duberger, 5 pièces, libre immédiatement. S'adresser à Coop Habitat, 681-9552. quo-5

STE-FOY, Sabrevois, maison jumelée, 6 pièces, près écoles, $185., 653-0130. quo-11

CAP-Rouge, maison seule, 5 pièces, libre immédiatement, 653-2751. quo-11

JUMELEE, 7 pièces, chauffée, 2 salles bains, résidentiel, 651-3945. quo-11

5 PIECES, plus salle bains, $175 mois. Pour informations: 653-7422. quo-17

STE-Foy, jumelée, libre grand 7 pièces, non chauffé, Tél. 653-9908. quo-17

NEUFCHATEL, maison neuve à louer, 5 pièces, chauffé, $190 par mois. Tél. 626-2571. quo-14

6 PIECES, plus sous-sol. Les Saules. Tél. 527-5009. quo-17

MAISON seule, St-Jean Chrysostome, 1er novembre, chauffage air chaud. 839-9450. quo-17

CHARLESBOURG, paroisse Guillaume Mathieu, maison seule, 1 an d'usage, 5 1-2 pièces, $170 par mois. 626-1369. quo-11

MAISON 5 pièces, à louer ou vendre. Tél. 656-0875. quo-8

ANGE-Gardien, 6 pièces, plus salle de bains, chauffé, libre immédiatement. 822-1965. quo-15

MAISON de luxe, moderne, neuve, Bois de Boulogne, 7 pièces, 2 salles bains, salle familiale, entièrement à l'électricité, libre 15 novembre, $290 mois, non chauffée, non éclairée, $320, tout compris. Tél. jour, 653-8341, soir, 651-2929. quo-8

SILLERY, près université, maison 6 pièces, meublée, cour, références. 653-4277. quo-11

452 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfants en pension tout âge, $15 par semaine. Dimanche soir ou vendredi soir. 626-0839. quo-26

PRENDRAIS enfants de filles-mères ou autres, longue expérience, 681-3466. quo-3

MAISON seule, Ville Les Saules, pension enfants tout âge, 683-8417. quo-17

POUPONNIERE bébés naissants à 6 mois, tél. 623-3971. quo-17

PRENDRAIS enfant pension, naissant à 1 an, expérience. 524-7210, 683-5635. quo-22

GARDERAIS enfants, jusqu'à 5 ans, journée, semaine, fins semaine. 625-1020. quo-5

DAME St-Emile, garderais enfant le jour, chez elle, 843-8484. quo-11

GARDERAIS enfants à journée, prix à discuter, préférence bébé. 872-1789. quo-14

PRENDRAIS bébé en pension à la journée ou à la semaine, bonnes références. Tél. 663-8396. quo-11

DAME garderait enfant de tout âge Tél 849-3802. quo-14

PRENDRAIS enfants pension, à la semaine, à Beauport, 661-6812. quo-14

LES Saules, dame avec expérience, garderais enfants, 527-3752. quo-11

GARDERAIS un enfant 6 mois à 3 ans, semaine, ou mois, bonne expérience. 623-5734. quo-18

BEAUPORT garderais enfant 2 à 5 ans, semaine, 667-7459. quo-15

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

QUARTIER LATIN

BATISSE en excellent état, bien située, $14,700, revenu brut, conditions faciles Résidence Guy Moreau, 527-9569, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-11

MAISON 8 revenus, rue Mont-Carmel, revenus $7,200. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-5133, 651-7504. quo-18

PROPRIETE 7 logements, en parfait ordre, bons revenus, Société Fiducie du Québec courtier, J. M. Rondeau 529-0557, Rés. 683-7071. quo-15

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

BELLE maison 8 pièces, plus 2-1-2 pièces, garage, Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

PREMIERE Avenue, 10 pièces, toit en brique américaine, chauffé, possibilité bureaux, stationnement. Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

DIRECTEMENT du propriétaire, plain-pied, 6 pièces, en excellente condition, construction récente, 25e Rue Est, $24,000. 524-4121. quo-14

ETAT neuf, 10 pièces, idéale profession-nel, garage, rue Duval. Nicole Desjardins 623-0407. Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

1735, BERGEMONT, 9 pièces, brique, comptant $4,000. Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 527-0808, 529-0047. quo-16

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

BON PLACEMENT

8 LOGEMENTS, près hôpital Enfant-Jésus, $36,500. Maurice Parent, 527-3553, Jean Dion & Associés courtiers 651-6447. quo-11

DUPLEX LIQUIDATION

SIR Mathias Tellier, 2-6 pièces, construction récente, sacrifice, départ. Jerry St-Arnault, courtier 522-4732. quo-11

10 REVENUS

AVE Lamontagne, rendement 40%, acompte $11,200. Roger Rhéaume, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-0457. quo-14

PAROISSE Ste-Odile, propriété de six logements de quatre pièces, finition intérieur plâtre, finition extérieur pierre et brique, terrain paysagé, revenu intéressant. Claude Caron, agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 651-8620. quo-14

PROPRIETE 2 logements, située 11-13 avenue Jacques-Cartier 529-0519. quo-11

STE-ODILE, directement propriétaire, 8 logements neufs, 4 pièces, 295 ouest des Lilas, 529-5156, 661-6178. quo-31

ST-ALBERT, 3 logements, près autobus, hypothèque, prix raisonnable. Germaine Boucher, 661-5760. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

DIRECTEMENT propriétaire, 1 local, rue Bourdon, 524-5788, 524-7126. quo-11

3 LOGEMENTS, 5 pièces, construction récente, gros revenus, central, faut vendre. Arthur Thériault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

OBJECTIF $500,000, prix $450,000, acompte $50,000 plus 10% dérréctation pour impôt, revenu $70,000, $80,000. 529-5585. quo-1

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

6 REVENUS, site commercial, rapporte 18%, possibilité 20%. 525-9929. quo-4

ST-PIE X, 4-3 pièces, chauffé électrique, 2 meublés, $29,000, comptant $6,000. Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriau., courtier, 529-1156. quo-11

ST-PIE X, 2 logements, 6 pièces, brique, 667-2457, le soir. quo-5

BEAU bloc, 6 logements, tout renové, H. Laroche, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers. 651-6447. quo-11

ST-PIE X, six logements, 4 pièces, bonnes conditions. Fernande Tremblay, 527-7332, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

6 LOGEMENTS, 4 pièces, chauffés, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-14

12e RUE, 3 logements, 6 pièces, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-14

PRES Exposition, 2 logements 5 pièces, un 4 pièces, Maurice Trottier courtier 529-5774 demander André Lachance. quo-14

7e RUE, 4 logements, 5 pièces, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-14

ST-ALBERT, 3 logements, 6 et 4 pièces, Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-15

1er AVENUE, logement 4-6 pièces, chauffés, $26,500.00, comptant $6,000.00 Immeubles Canadiens Enr. courtier 529-1156. quo-18

16, 4 PIECES, façade construction 1968, chauffage eau chaude, stationnement entièrement loués, hypothèque 9 1-4% $165,000.00 comptant $40,000.00 environ Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriau, courtier 529-1156. quo-18

1-7 LOGEMENTS dans St-François d'Assise, et 1-6 de 4 pièces dans St-Pie X, acompte discutable. Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121, Armand Morand 653-5337. quo-18

ST-PASCAL, 6 logements plus commercial, propre, revenu $11,600.00 acompte $10,000.00 Robert Blais, 663-9140, Société Administration Fiducie, courtiers 683-1571. quo-15

20 LOGEMENTS, revenu intéressant, acompte raisonnable, Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-18

ST-ALBERT, beau 3 logements, garage, prix $30,000. Bachelier, courtier, 626-4866. quo-15

5 LOGEMENTS, extérieur brique, stationnement, prix $19,500. Bachelier, courtier, 626-4866. quo-15

PROPRIETE 2 logements, situé 11-13 Ave Jacques-Cartier. 529-0519. quo-8

RUE de la Bastille, 3 logements, un 4 pièces, deux 6 pièces, très bon état, revenu intéressant. Jacqueline Légaré Wagner, 651-6971. Immeuble Claude Légaré courtiers, 527-1687. quo-29

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

FAITES UNE OFFRE

30 RUE Laurier 2 1-2 étages, 5 chambres, sous-sol fini, très central, près de tout. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-14

Paroisse St-Sacrement

BUNGALOW 5 pièces, très propre, garage, bien situé, Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

RUE Crémazie, 9 pièces, stationnement, acompte $5,000. Théo Genest, courtier, 522-1333, 527-8102. quo-18

ST-SACREMENT, près autobus, bungalow brique 3 chambres coucher, garage, Mme Y. Bray, 527-4777, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

DES Braves, maison 12 pièces, garage double, conditions faciles. Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtier, 681-6389. quo-11

PROPRIETAIRE, bungalow 5 pièces, sous-sol fini, garage, chauffé, 683-1864. quo-4

GRANDE propriété, convertissable en bloc appartements, terrain 21,000 pieds Père Marquette, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

PRES hôpital St-Sacrement, 13 pièces, bureaux médecins, communautés, Rachel Tremblay, 653-2152, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

ST-SACREMENT, cottage sept pièces, deux chambres au sous-sol, Monique Lessard, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

465 QUARTIER MONTCALM MAISONS A REVENUS

ST-CYRILLE OUEST

PRES Moncton, revenu annuel $3,976, 2 logements de 6 pièces, plus 1 bachelor, Mme Jean Castonguay, 527-7325, Immeubles Guay, courtiers, 651-6033. quo-16

4 LOGEMENTS AVE MURRAY

MAGNIFIQUE propriété de 4 logements, chauffé, eau chaude, 2 logements, 7 pièces, avec foyer, 1 logement 8 pièces plus foyer, 1 logement 3 pièces, plâtre, brique, garage. Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 681-8452. quo-11

3 GRANDS logements, 6 pièces, 1115 chemin Ste-Foy, tél. 527-7823. quo-24

23 LOGEMENTS, épreuve feu, ascenseur, garage, directement constructeur, 681-6737, 653-2024. quo-24

5 LOGEMENTS de 5 pièces, 4 garages, revenu $10,680, acompte $12,000, 5%, 20 ans, 683-1058. quo-15

DES Franciscains, 5 logements, chauffé, un 8, deux 5, deux 3 1-2 pièces, garage, 3 grands logements, 6 pièces, 3 logements, 5 pièces, 4 garages, rue St-Cyrille, 683-0786. quo-28

BOUL. L'Entente, 6 logements $12,000, acompte Théo Genest, courtier, 522-1333, 651-7504. quo-18

ST-SACREMENT, quatre logements, 1 cinq pièces, 3 de quatre pièces, stationnement, parfaite condition, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

AVENUE Cartier, propriété, brique, 6 logements, chauffage eau chaude, endroit commercial, conditions intéressantes. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

BOUL. de L'Entente, 4 logements, 5 pièces, revenus $4,900. Règlement succession. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-15

RUE St-Cyrille, beau poste, pour salon de coiffure, bureaux, plus 2 logements. Acompte $10,000. Lucien Nadeau, 527-4306, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-15

STE-MARTYRS, 5 logements, chauffés, 5 pièces, garage, revenu, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-15

10 LOGEMENTS, 3-3-4-6 pièces, très propres, revenu brut $10,000, Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 527-0808, 529-0047. quo-16

OCCASION, près Université, deux grands logements, Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-15

HAUTE-Ville, propriété 21 logements, centre commercial, acompte $50,000, Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-14

$15,000 COMPTANT, 8 logements, revenu $10,000 par année. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

NOTRE-Dame de Québec, maison de flats et chambres, bien située, acompte $10,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6258. quo-14

ST-DOMINIQUE, propriété 9 logements, plus garage, brique, chauffés, acompte $7,000, accepterais échange, Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-11

ST-DOMINIQUE, rue Des Erables, magnifique maison en bon état, 2 logements 4 et 8 pièces, Société Fiducie du Québec, courtier, J. M. Rondeau 529-0557, Rés. 683-7071. quo-15

NOTRE-Dame du Chemin, 2 logements, 8 et 4 pièces, coin rues, bonne construction, belle vue. Société Fiducie du Québec, courtier, J. M. Rondeau 529-0557, Rés. 683-7071. quo-15

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

ST-JEAN

2 LOGEMENTS de 4 pièces, et un local commercial. Prix aubaine, Résidence Guy Moreau, 527-9569, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-11

PENSEZ IMPOT

RUE St-Jean, centre ville, 22 logements rénovés, placement avantageux. Henri Abel, 683-4335, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

GROS revenu, 7 logements, peu de comptant, à sacrifier cause mortalité. Bernard Immeubles, courtiers, 522-7075, Boutet 626-2751. quo-3

DIRECTEMENT propriétaire, division flats et chambres, St-Cyrille, 522-5888, 529-4425. quo-1

3, 4, 5 PIECES, faut vendre, gros revenu, bas prix. Demandez Arthur Thériault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

RUE St-Jean, près Turnbull, 5 revenus, chauffés, deux-7, un-5, un-4 1-2, un-2 1-2, garage, hypothèque 8 1-2%, comptant $2,000, conviendrait pour maison chambres, flats, etc. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

REVENUS $17,400., annuel, commerces, bureaux, chambres. Mark Cantin, 681-2964, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-11

7 LOGEMENTS, 1959, hypothèque 7 1-4%, comptant $10,000, Benoit Godbout, 527-5148, Jean Dion & Associés courtiers 651-6447. quo-11

10 FLATS, meublés, Ste-Ursule, Françoise Roy, 681-3916, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

COIN Lockwell, Turnbull, 5 revenus, hypothèques 8 1-2. Mme Françoise Roy, 681-3916, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

467 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

MAISON chambres, 13 chambres, plus 4 pièces, pour concierge, prix $47,000 comptant, $5,000, revenu net 20%. Bernard Immeubles, courtier, 522-7075, Poulin 522-2221. quo-3

7 LOGEMENTS, cause mortalité, bon revenu éventuel, placement profitable. Bernard Immeubles, courtiers, 522-7075, Boutet, 626-2751. quo-21

10 LOGEMENTS, 3 pièces, brique, chauffé, comptant $10,000, Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 653-4588, 529-0047. quo-16

PRES Salaberry, aubaine, $18,500, 3 logements, 5 pièces, garage, Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-20

LOCKWELL, 3 logements, dont un de 9 pièces, prix $23,000. Roger Berthiaume, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-0457. quo-14

ST-JEAN Baptiste, propriété 8 flats, 1 chambre meublée, chauffée, acompte $7,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-11

469 QUARTIER ST-ROCH MAISONS A REVENUS

BON PLACEMENT

RUE Sagard, 6 logements de quatre pièces, garages, stationnement, en excellente condition, $22,000. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-16

3 LOGEMENTS, deux 5 pièces, un 4 pièces, plus salle bains, tout rénové, coin St-Vallier, est, et de l'Eglise, s'adresser 140 De la Reine, 524-5022. quo-22

2 LOGEMENTS, 4 pièces, rénové, acompte $5,000. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121. Emile Boudreau, 839-8421. quo-3

ST-ROCH, duplex, 2-4, terrain, stationnement, hypothèque $9,418, 8% échéance, 1977. Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

4 LOGEMENTS, à neuf, chauffage électrique, directement propriétaire. 524-7859, 895 Est St-Vallier. quo-11

470 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS SEULES

MAISON FAMILIALE

RUE Chénier, 11 pièces, conviendrait maison chambres, Robert Girard, 529-2801, Québec Land Realty courtiers, 529-8456. quo-3

ST-MALO, 280 St-sauveur, 6 pièces, modernes, chauffés, brique, garage. Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc courtiers, 529-2575. quo-14

ST-SAUVEUR, résidence, 8 pièces, 5 chambres, intérieur rénové, chauffage central, livraison rapide, $11,500. Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

471 QUARTIER ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

ST-SAUVEUR — TRES PROPRE

6 LOGEMENTS, brique, bons revenus, [illegible] intéressant, Mme Cloutier, 527-2986, Québec Land Realty Courtiers, 529-8456. quo-3

PAROISSE Sacré-Coeur, 3 logements, 2 et 3 pièces, bon placement, Société Fiducie du Québec, courtier, J.-M. Rondeau, 529-0557. Rés. 683-7071. quo-3

ST-MALO, triplex, 6 pièces chacun, bons revenus, revenu net, $1,877. Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

ST-JOSEPH, 6 logis 3 pièces chacun, propre, revenu net $1,810. Charlie Blouin, 527-7138, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

TROIS maisons, 13 revenus, 11 non chauffés, revenu net $1,728, comptant $7,000, loué 100% avec bail. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-11

MARIE-Louise, Oblats, maison 4 logements, pas chauffés, Marcel Morel, 527-1732, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

CONSIDERONS toute offre sur 2 propriétés à revenus, rues St-Ambroise et d'Argenson, Jean Chevrier, 651-7668, Société Administration Fiducie, courtiers, 683-1571. quo-15

8 LOGEMENTS 4 pièces, acompte $8,000, construit 1966, Société Immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 626-6418, 529-0047. quo-16

OCCASION $8,000, rue Bagot, deux logements, Lucien Leclerc, courtier, 523-3174. quo-11

2 PROPRIETES, une 3 logements 5 pièces, et l'autre un 3 un 11 pièces, 2 postes de commerce, belle valeur, Société Fiducie du Québec, courtier J. M. Rondeau 529-0557, Rés. 683-7071. quo-15

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

CHARLESBOURG

BUNGALOW de choix, $19,000 et plus, pour visiter n'hésitez pas à signaler 622-3076, Ilha Drouin, Immeubles W. Légaré, courtiers, 683-3378. quo-3

CHARLESBOURG

MAISON neuve, 3 pièces, très bien située, près école, église, très peu de comptant, $131 par mois, capital, intérêt, taxes, 626-3912, 681-6163. quo-11

HORS-SERIE

INTERET 6 1-4%, $114 par mois, 5 pièces, garage, impeccable, Nicole Desjardins 623-0407, Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

OCCUPATION IMMEDIATE

MAGNIFIQUE maison neuve, abri d'auto, construction 1re qualité, brique et pierre, taux d'intérêt 8 1-2%, très bien située, près écoles, centre d'achats, église, grand terrain, 626-8334. quo-6

OUVERT AUX VISITEURS

220, 61e RUE, grand 5 pièces, plus sous-sol, petit comptant ou échange possible, ouvert dimanche, le 12 octobre, 2 à 5 heures. quo-11

OUVERTE DIMANCHE

2 HEURES, 8085, Lavoie, par Boul. Cloutier, 11 pièces, piscine, impeccable, Nicole Desjardins, 623-0407, Claude Chalifour Courtier, 656-9844

RUE TRUDELLE M.L.S.

BUNGALOW 5 pièces, salle de jeux, 2 chambres au sous-sol, Ghislaine Le-Houillier 653-3988, Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-15

HATEZ-VOUS

BUNGALOW moderne, pierre, brique, bien construit, magnifique terrain, bonne condition d'achat. Résidence Alfanase Valcourt 872-9581, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-11

SUCCESSION

10 PIECES, 2 salles bains, construction 1967, hypothèque $11,000 à 6 3-4%, règlement de succession, prix $24,500. Gingras courtier, 522-1295, 623-4644. quo-15

PRES BANQUES, ECOLES

LUXUEUX bungalow, soubassement entièrement aménagé, possibilité revenus, Mme Caron, 653-9104, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-3

BUNGALOW, TRES PROPRE

5 PIECES abri d'auto, sécurité système d'alarme, Mme Chalifour 681-5643, Québec Land Realty Courtiers, 529-8456. quo-3

CAP-ROUGE

LIBRE, 6 pièces, foyer, salle diner, extérieur pierre, comptant $3,000, Royer courtiers, 623-0406, Mainville, 626-2017. quo-17

MARIA-Goretti, 6 pièces, salle jeux, intérêt 6 1-4, Royer Courtier 651-4855, Paulette Lachance. quo-3

CHOIX de 5 et 6 pièces, près polyvalente intérêt 6 3-4 à 8 1-2, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Rodolphe Corneau, 667-3999. quo-3

HYPOTHEQUE 6 1-4%, beau 6 pièces, abri d'auto, acompte $7,000, mensualité $126, taxe comprise, Courtage Immobilier Yves Germain, courtier, 529-8121, Raymond Jobin, 623-7463. quo-3

GRAND bungalow 10 pièces, à acrifier cause départ, $21,900 comptant discutable. Bernard Immeubles courtier 522-7075, Poulin 522-2221. quo-3

9 PIECES, pierre, brique, abri d'auto, prix $22,750., peu de comptant bonnes conditions. Bernard Immeubles courtier 522-7075, Laliberté 628-1971. quo-3

JARDINS Laurentiens maison neuve, 44 x 28, plus abri auto, chambre lavage rez-de-chaussée, terrain 74 x 100, 527-6823, 681-3527. quo-18

JOLI bungalow 5 pièces, avec garage, intérêt 8 1-4%, aubaine, Colette Perreault, 623-5108, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

119, 41e Ouest, 5 grandes pièces, pierre, brique, garage, terrain paysagé. Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel Inc courtiers, 529-2575. quo-14

CHARLESBOURG, près école polyvalente, maisons 5 pièces, abri d'auto, acompte $3,000 à $5,500, intérêt 7%, libre immédiatement. Bacque & Lizotte, Courtiers, 842-1533, 651-5711. quo-14

ST-RODRIGUE, 7 pièces, bungalow, salle jeux, bien situé, Annette St-Pierre, 653-3761. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

6675 PLACE d'Avignon, près 65e Rue Est, formidable bungalow, sous-sol fini. Demander Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237. Immeuble W. Légaré, cour

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

OFFRE EXCEPTIONNELLE

DUPLEX jumelé, style contemporain avec garage double, secteur paisible et comptant minime, ouvert au public, le dimanche après-midi, location rue de Brabant et la Martinière Ste-Foy. Fauchet Parent 651-1360, 653-3168. quo-4

OFFRE EXCEPTIONNELLE

DUPLEX jumelé, style contemporain, avec garage double, secteur paisible, et comptant minime, 651-1360, 653-3168. quo-4

BESOIN DE REVENUS

AVE Bégon, magnifique propriété sous-sol rapporte $190. Mme Roberge 656-0782. Jean Dion & Associés courtiers. quo-11

REVENU MINIMUM 10%

LOGEMENT 6 pièces, plus 3 bachelors, meublés. Charles Fortier, 653-5127, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

PLACE BELOEIL

8 LOGEMENTS 4-5 pièces, 4-4 pièces, très propre Henri Abel, 683-4335, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

PENSEZ IMPOT

40 LOGEMENTS, construction récente, dépréciation 10%, entièrement loués, Henri Abel, 683-4335, Québec, Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

CHEMIN STE-FOY

33 LOGEMENTS, moderne, piscine extérieure, bonne construction, dépréciation 10%. Henri Abel, 683-4335, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

CONNAISSEURS, vous désirez la spaciosité, le confort d'une maison unifamiliale, avec revenu de 5 logements ? Nous avons la maison désirée. Madame Mabel Vachon, 651-4072. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

PIERRE Maufay, luxueux 7 pièces, soubassement aménagé, garage chauffé, plus 2 loyers 4 pièces. Françoise Roy, 681-3916. Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

29 LOGEMENTS, construction neuve, rendement net 12%, Jean Tardif, courtier, 683-8380. quo-15

CONCIERGERIES 29 et 30 logements, tous loués, constructions neuves, financement intéressant. Léo Beaumont, courtier, 651-6017, rés., 653-4728. quo-15

UN 6 logements, bien situés, bien entretenus, H. Larochc, 653-8381, Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-11

21, 29 ET 36 logements, très bien situés, placement intéressant. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Camille Germain, 651-1234. quo-11

32 LOGEMENTS, tous loués, bon financement, comptant $40,000. Fernand Boilard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-11

24 LOGEMENTS, grand luxe, hypothèque 150,000, 7 1-2%. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-11

16 LOGEMENTS, hypothèque 8%, localisation parfaite, rendement avantageux. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-11

2, 29 LOGEMENTS, revenu brut, $43,300, hypothèque 8 3-4%. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-11

53 LOGEMENTS, tous loués, hypothèque $275,000, 7%. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-11

BEAU 10 logements, hypothèque 7%, seulement $20,000 comptant. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-11

IMMEUBLE 6 logements, hypothèque $50,000, 7 1-2%, comptant $15,000. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-11

MAGNIFIQUE 8 logements, 4, 5 pièces. Parc Nellson. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 565-1819. quo-11

1172 AVE Beaupré, Parc Nellson, avec revenu, 651-7307, le matin. quo-7

REVENU $50,000, 30 logements. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

STE-FOY, bâtisse de 29 logements, neuve, revenu $48,960, annuel, acompte 885,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 63-15

STE-FOY, 6 logements, 4 et 5 pièces, modernes, acompte $15,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-11

6 LOGEMENTS neufs, revenu 88,000 par année, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

REVENU $23,000, construction neuve. Robert Bruneau, courtier, 653-4275. quo-15

REVENU $20,000, construction récente, 12 logements. Robert Bruneau, courtier, 653-4275. quo-15

MAISON jumelée, construction neuve, très luxueuse, foyer. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

6 LOGEMENTS, revenu $12,000, très Université. Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

30 LOGEMENTS, 4 pièces, construction 1968 très moderne, stationnement $353,000.00 comptant $60,000.00 discutable. Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault Courtier 529-1156. quo-18

24 LOGEMENTS neufs, entièrement loués, placement intéressant. Henri Abel, 683-4335, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

MAGNIFIQUE 39 logements, 1968, brut $46,000, bien financé. Société immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 653-4988, 529-0047. quo-11

ST-THOMAS-d'Aquin, magnifique cottage, 14 pièces, organisé en location de chambres, excellent revenu, garage. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-20

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

ORSAINVILLE

DIRECTEMENT propriétaire, bungalow 5 pièces, sous-sol fini, bar, beau terrain paysagé, prix raisonnable, 626-3086. quo-18

LES SAULES

MAISON 5 pièces, très bien située, terrain 61 x 180, très peu de comptant, $130 par mois, capital, intérêt, taxes, 681-6165, 626-3912. quo-11

BOUL. L'ORMIERE

PLAIN-pied, façade pierre, $300 comptant, Robar Construction, 842-7862, Vachon, 323-1377. quo-28

ORSAINVILLE

MAISON 5 pièces, très bien située, comptant $300, $132 par mois, capital, intérêt, taxes, 626-3912, 681-6165. quo-11

LES SAULES

MAISON 5 pièces, intérêt 7%, $127 par mois, capital, intérêt taxe compris, très peu de comptant 626-3912, 681-6165. quo-16

BEAU ET PAS CHER

NEUFCHATEL, en bas prix coûtant, 5 grandes pièces, soubassement fini, terrain boisé, Mme Edgar Lemieux, 657-0758, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-16

LES SAULES

MAISON 8 pièces, 6 chambres à coucher, $88.92 par mois, capital, intérêts compris, Comptant à discuter, 626-3912, 681-6165. quo-17

SHANNON, VALCARTIER

RUE King's Drive, 2 maisons 5 pièces, plus salle bains, abri d'auto, sous-sol près église, école, camp militaire, plus un terrain, 623-4942. quo-14

STONEHAM, SKI

500 PIEDS, du centre de ski, 66,000 pieds carrés, avec chalet Mme Jean Castonguay, 527-7325. Immeubles Guay courtier, 651-6033. quo-16

CAP ROUGE

BELLE maison, très propre, 4 chambres, 2 salles de bains, grand terrain boisé, madame Métivier, 653-4884, Immeubles Guay, courtier, 651-6033. quo-16

OUVERT AUX VISITEURS

SAULES, dimanche, 12 octobre de 2 hres à 4h30 p. m. bungalow, 5 pièces, situées 1595 Marivaux, Saules, $18,500., libre immédiatement, terrain fini, abri d'auto, Claude Chalifour Inc., Mme Grenon, 656-9844. quo-11

LAC JOHN

STE-THERESE, bungalow 7 pièces, très propre, habitable à l'année, Résidence Mme Madeleine B. Thivierge 683-9934, Trust Général du Canada, courtiers 529-8311. quo-11

MAISON SEULE

M. L. S. bungalow 4 chambres, foyer, piscine, sous-sol fini, abri d'auto, cabanon, terrain paysagé, 100' x 100', coin de rue, financement à 7 1-4%, construit en 1963. Peu de comptant Résidence Emilien Dumas 651-4888. Trust Général du Canada, courtiers 529-5211. quo-15

LORETTEVILLE

BOUL. de la Rivière, maison de deux étages, grandeur 28' x 30', grandeur du terrain environ 29,400 pieds carrés, prix $14,000 conditions d'achat faciles. Résidence J. N. Paul Baillargeon 623-4655. Trust Général du Canada, courtiers 529-8311. c.-o-11

VENTE PRIVEE

ORSAINVILLE, 6 pièces, brique, et pierre, $15,700. Tél. 656-0543. quo-14

9 PIECES

ORSAINVILLE, bungalow tout pierre, 2 foyers, 2 salles bains, près école, toute offre sérieuse sera considérée. Léo Bernier, Trust Royal, courtier, 656-9660, Soir 661-8104. quo-11

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

VILLE BELAIR

BOULEVARD St-Gérard, bungalow pierre et brique, 6 pièces, terrain 50 x 126. Prix $15,000. Mme Bernadette St-Pierre 651-6052. Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

SCANNON

20 MINUTES de Québec, joli domaine face à la rivière Jacques-Cartier, étables, piste d'entraînement, etc. Mme Olive Bewick 653-2118, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

22 RUE NAVARD

BUNGALOW de 4 pièces, terrain 100 x 150, gazon, arbres, remise, entrée asphalte. Charles Roberge, Trust Royal, courtier, 656-9660, Soir 653-9452. quo-11

ILE ORLEANS

875 AVENUE Royale, St-Jean, I.O., maison 7 pièces, avec grand terrain, peut faire 2 logements. Cha. Roberge, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-9452. quo-14

DEUX BUNGALOWS

A vendre ou échanger, pour propriété revenus. Robert Girard, 529-2801, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

CAP-ROUGE

JOLIE résidence, 12 pièces, vue magnifique, paysagé. Mme Chalifour, 681-5643, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

PEU DE COMPTANT

BEAUPORT, 8 pièces, garage, asphalté, grand terrain. A. Lévesque, 667-1344, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

PROFITEZ DE L'AUBAINE

DUBERGER, mensualités $111, capital, intérêts, taxes. Mme Caron, 653-9104, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

$1,500. COMPTANT

MAISON neuve, 8 pièces, possession immédiate. Mme Cloutier, 527-2986, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

$19,500. PISCINE

BUNGALOW, 7 pièces, très propre, tapis. Mme Lauzon, 527-7183, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

$950. COMPTANT

DEVENEZ propriétaire, bungalow près école, construction récente, Conrad Légaré, 661-6533, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

VOUS CHERCHEZ ?

NE continuez plus, Loretteville, magnifique bungalow 4 chambres coucher, 2 bachelors au sous-sol, avec revenu appréciable, grand terrain boisé. Mlle Yvette Cousineau, 623-2331, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers 529-0751. quo-16

NEUFCHATEL

INTERET 6 1-2% construction soignée, comptant discutable, Royer courtiers, 632-0122, Adrienne Cardinal. quo-17

BEAUPORT, rue Gaulin, maison 5 grandes pièces, sous-sol fini, 661-3117. quo-21

SEIGNEURIE Cap-Rouge, modèles différents, prêts habiter, intérêt 8%. Terrains boisés, vendre, 651-3722, 872-9447. quo-28

LAC Beauport, splendide cottage, vue sur le lac, acompte $15,000. Yvon St-Laurent, Théo Genest, courtier, 522-1533, 651-7504. quo-18

NEUVE, 5 pièces, avec terrain, $12,800. Tél. 661-8014. quo-30

ST-LAURENT, I. O., 2 maisons, immédiatement, 5 pièces, chauffé, 529-8528. quo-30

LORETTEVILLE, Les Saules, à construire, maison 25 x 37, $15,600, $350 comptant, bureau 842-1647, 872-2994, 626-6822. quo-30

BUNGALOW, 6 pièces, 30 x 40, terrain 100 x 80, pierre, grise, bon prix, cause départ, 872-7082. quo-31

PLACE Verneuil, maison 25 x 40, façade briques rouges, 3 murs aluminium, prix $17,135. Rés. 681-5087, Bur., 626-6822, 842-1647. quo-31

MAISON antique 300 ans, entrait calme, grand terrain, arbres fruitiers, vue sur fleuve, prix raisonnable, cause départ. Anne-Gardien 822-5107. quo-1

MAGNIFIQUE maison, 40 x 25, 3 chambres coucher, $1,200 comptant, 623-1852. quo-11

BEAUPORT, Du Cénacle, bungalow moderne, 6 pièces, vue fleuve. Marcel Morel, 527-1732, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

CAP-ROUGE, domaine 106,950 pieds carrés, maison, piscine, pommiers, prix très raisonnable, facilité paiement. Mabel Vachon, 651-4072, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

BEAUPORT, bungalow, 5 pièces, faire offre, aubaine, comptant $5,000. Colette Perreault, 623-5108, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, 8 pièces, modernes, garage, bien situé, $24,500. Roger Turmel, 529-2575, J.-A. Turmel Inc. courtiers, 529-2575. quo-14

ANCIENNE-Lorette, allumière, plain-pied avec revenus au sous-sol, $20,000. Lucien Pelletier, 626-1636, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

ANCIENNE-Lorette, construction 2 ans, prêt 6 3-4, près régionale Chauveau, après 6 heures, 872-9149. quo-14

ORSAINVILLE, Rue des Epervières, maison 25 x 41 intérêt 7 1-4%, prix $19,000, hypothèques $126 mois, capital, intérêts, taxes, 872-2994, 842-1647. quo-4

BEAUPORT, plain-pied, 5 pièces, plus salle bains, salle lavage sous-sol, directement propriétaire, 665-7781. quo-4

LORETTEVILLE, Parc Drolet, 5 pièces, intérêt 6 1-4%, libre 30 jours, acompte $2,000. Prix $13,650. J.-E. Lamothe courtier 842-3615. quo-14

NEUFCHATEL, bungalow 5 pièces, intérêt 6 1-4%, $17,800. Annette St-Pierre 653-3761, Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

GIFFARD, maison modèle, à visiter, rue Châteaubriand, directement constructeur, 661-3141. quo-3

ORSAINVILLE, rue Moselle, plain-pied, 5 pièces, neuf, libre, léger comptant. Raymond Turgeon Ltée. 623-5654. quo-5

NEUFCHATEL, 5 pièces, pierre et brique, comptant $5,000, balance facile. J.-E. Lamothe, courtiers, 842-3615. quo-15

SAULES, 5 pièces, libre, propre, $18,500, près église, écoles. Hélène Roy, 651-3895, Chalifour Courtier, 656-9844. quo-15

CAP-ROUGE, superbe maison canadienne, neuve, peu comptant, $29,500. Hélène Roy, 651-3895, Chalifour Courtier, 656-9844. quo-15

DUBERGER, demi-jumelé, impeccable, 5 pièces, $114 par mois. Nicole Desjardins, 623-0407, Chalifour Courtier 656-9844. quo-15

COURVILLE, 6 pièces, plus sous-sol, possibilité revenu, état neuf. Nicole Desjardins 623-0407, Chalifour Courtier, 656-9844. quo-15

BUNGALOW 5 pièces, sous-sol fini, paysagé, site enchanteur 651-4080. quo-5

LIBRE, Orsainville, $2,200 comptant, 138 loyers, intérêts 8 1-2%, constructeur, 623-9332. quo-6

BUNGALOW 1969, comptant $100, prix $9,500, capital Trust Immeuble courtier Caron, 529-8688. quo-16

AUGMENTATION loyer mai, achetez maison Bélair, Neufchâtel, comptant minime, 623-9332. quo-6

COTTAGE colonial, 9 pièces, 7 1-2%, près école, Lise Beaulieu, 653-8611, Jean Dion & Associés courtiers 651-6447. quo-11

AVANTAGEUX, $5,900 comptant, mensualité $117., taxes incluses, Mark Cantin 681-2561, Jean Dion & Associés courtiers 651-6447. quo-11

BUNGALOW suisse, neuf, terrain boisé, prix aubaine, André Dion 681-6019, Jean Dion & Associés courtiers 651-6447. quo-11

BEAUPORT, bungalow, 5 pièces, faire offre, aubaine, comptant $5,000. Colette Perreault, 623-5108, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

ANCIENNE-Lorette, plain-pied, 8 pièces, modernes, garage, bien situé, $24,500. Roger Turmel, 529-2575, J.-A. Turmel Inc. courtiers, 529-2575. quo-14

6 LOGEMENTS, revenu $12,000, très Université, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275. quo-15

30 LOGEMENTS, 4 pièces, construction 1968 très moderne, stationnement $353,000.00 comptant $60,000.00 discutable. Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault Courtier 529-1156. quo-18

24 LOGEMENTS neufs, entièrement loués, placement intéressant. Henri Abel, 683-4335, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

MAGNIFIQUE 39 logements, 1968, brut $46,000, bien financé. Société immobilière Québec-Métropolitain, courtiers, 653-4988, 529-0047. quo-11

ST-THOMAS-d'Aquin, magnifique cottage, 14 pièces, organisé en location de chambres, excellent revenu, garage. Jean Chevrier, 651-7668, Société d'Administration, courtiers. quo-20

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

LORETTEVILLE, maison 25 x 45, split-level, brique, intérêt 8 1-2%, $20,800. Tél. 842-1647 ou 872-2994. quo-7

ORSAINVILLE, maison 5 pièces, terrain fini, 524-4583. Après 6 heures. quo-17

VILLENEUVE, split-level, jumelé, 1966, 6 pièces, tapis, bar, humidificateur, 1 1-2 salle bains, hypothèque 6 1-4%. Cécile Sirois, 527-7602, Rouleau, courtiers. quo-11

NEUFCHATEL, plain-pied, 6 pièces, chauffé, prix $13,500, hypothèque 6 1-2% Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-11

GIFFARD, maison 5 pièces, neuve, pierre, brique, rue St-Samuel, directement propriétaire. 661-1132. quo-18

STONEHAM, 1968, 4 pièces, chauffés, $12,000.00 comptant $1,200.00 Immeubles Canadiens Enr. Gilles Therriault, Courtier 529-1156. quo-18

STE-THERESE de Lisieux, bungalow, 5 pièces, terrain boisé, prix $8,700.00 Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121. Armand Morand 653-3337. quo-18

LAC Beauport, magnifique maison 5 pièces, grand terrain paysage, construction récente. Prix $16,000. Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121. E. Roy, 839-5096. quo-18

LAC Beauport, grand domaine, maison 9 pièces, terrain 85,000 pieds, piscine garage, Robert Blais 663-9140, Société Administration Fiducie Courtiers, 683-1571. quo-15

CAP-ROUGE style canadien 8 pièces, 2 chambres bains, terrasse, garage vue des Laurentides. Courtage Immobilier Yves Germain Courtiers 529-8121. Camille Germain 651-1234. quo-18

STYLE Canadien, 6 pièces, foyer, tapis et rideaux, garage, terrain boisé, Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-18

BEAUPORT, 8 pièces, plus 2 salles bains, 2 étages, terrain paysagé, 112 x 92, Boul. des Chutes, près église, écoles, 661-3838. quo-11

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, brique, intérêt 6 1-4%, mensualité $108, Royer courtiers, 623-4168, St-Gelais 661-6414. quo-17

BEAUPORT, 5 pièces, neuf, près Boulevard Métropolitain, Royer courtiers, 623-4168, St-Gelais, 661-6414. quo-17

LORETTEVILLE, bungalow 5 pièces, salle jeux, garage, abri d'auto, brique, pierre, paysagé, intérêt 6%, Société Fiducie du Québec courtier, J. M. Rondeau, 529-0557, Rés. 683-7071. quo-15

ORSAINVILLE, 6 1-4% versement $112, taxe incluse, 1er novembre, Société Immobilière Québec - Métropolitain, courtiers, 872-1719, 529-0047. quo-16

COURVILLE, 1 1-2 étage, finition pierre des champs, 6 pièces, 29 rue Chalifour, soir 661-1825. quo-18

SAULES, 7 grandes pièces, intérêt 6 1-4%, libre immédiatement, Société Immobilière Québec - Métropolitain, courtiers, 626-6418, 529-0047. quo-16

NEUFCHATEL, bienvenue aux visiteurs, 2 à 4 heures, le 12 octobre. Bungalow, $1,000 comptant, 656-9500. quo-11

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

IMPOT STOP

SEIGNEURIE St-Gabriel, maison de sept logements, comptant $8,000. Ghislaine LeFouillier, 655-3088 Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-15

LORETTEVILLE

BOUL. des Etudiants, 8 logements, construction 1969 de première qualité, loué complet, très bons revenus, Résidence J. N. Paul Baillargeon, 623-4655, Trust Général du Canada, courtiers 529-8311. quo-11

NEUFCHATEL

NEUFCHATEL bonne construction, location très facile, hypothèque 10%, Résidence Guy Moreau 527-9569, Trust Général du Canada, courtiers 529-8311. quo-11

GIFFARD, 2 LOGEMENTS

AVENUE DeBlois, propriété 2 logements de 5 pièces, le logement au rez-de-chaussée chauffé air chaud, grand terrain paysagé, avec entrée pour automobile de chaque côté de la propriété, logement libre à l'acheteur. Rosaire Turcotte, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 681-8452. quo-11

$1,000. COMPTANT

3 MAISONS, 2 logements, pierre, brique, idéal, Conrad Légaré, 661-6533, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

COURVILLE, 2 logements de 4 pièces, Théo Genest, courtier, Yvon St-Laurent, 522-1533, 651-7504. quo-18

LES Saules, deux 5 pièces, Mme Germaine Boucher, 661-5769, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-11

NEUFCHATEL et Orsainville, 3 maisons 5 pièces, prêt à habiter, A.R.T. Construction 623-0723. quo-14

VANIER, 346 Bernatchez, 2 logements, 2 pièces, 2 revenus, 2 pièces, Roger Turmel, 529-4514, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

VILLE Vanier, 8 pièces, salle bains, eau chaude, petit revenu, 2e, 527-4254. quo-11

LORETTEVILLE, 2 logements, un 5, un 4 pièces, chauffage central, près église, acompte $3,000, balance $105 par mois. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-14

LORETTEVILLE, rue de l'Hôpital, propriété 7 pièces avec logement sous-sol, loué 590. Société de fiducie du Québec courtiers, Raymond Dumas 529-0557, Rés. 653-0780. quo-11

3 GRANDES pièces, sous-sol, 3 pièces, loué, $75, construction 2 ans, directement propriétaire, 842-8154. quo-11

PRES nouvelle prison, maison à revenus, 849-4158. quo-11

64 LOGEMENTS construction 1969, hypothèque 8 1-8%. Benoit Godreau 527-5148, Jean Dion & Associés, courtiers. quo-11

GIFFARD, penser à l'impôt, 19 logements, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, excellente construction, très bon placement. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121, Camille Germain, 651-1234. quo-11

LORETTEVILLE, 4 logements, refait à neuf à sacrifier $14,000, comptant $5,500. Bernard Immeubles, courtiers, 525-7075, Nadeau, 623-5497. quo-11

3 LOGEMENTS à sacrifier, cause départ, toute offre sera étudiée. Bernard Immeubles, courtiers, 522-7075, Poulin, 525-2221. quo-11

ORSAINVILLE, 2 logements, 4 pièces, près école, bonnes conditions, 623-1141. quo-14

12 LOGEMENTS construction 1965, en parfait ordre. Offre à discuter comptant $15,000. M. Régis Giguère 653-5531, Fiducie, Prêt & Revenu courtiers, 529-0751. quo-16

ORSAINVILLE, 16 logements, 4 pièces, bien situé, dépréciation 10%. Claude Bourbeau, 842-1213, Québec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-11

GIFFARD, grande propriété 3 logements libre à l'acheteur, coin de rues commerciales, acompte $5,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. 62-11

VILLE Duberger, propriété 7 logements, bons revenus, acompte $6,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6358. quo-14

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

MAISONS A REVENUS

PROPRIETE de six logements de quatre pièces, dans la paroisse Ste-Odile, système de chauffage à l'eau chaude, intérieur plâtre, extérieur pierre et brique, revenu annuel de $5,940. Claude Caron, Trust Royal, courtiers, 656-9660, Soir 651-8620. 25-14

PERIBONKA, près musée, bungalow 8 pièces, sous-sol fini, foyer, chauffage central, $6,500, termes faciles, 1-651-1072. quo-23

ST-AIME des Lacs, propriété privée, sur Club "Du Foulon Inc" à chasse, pêche, plus chaloupes. 522-6070. quo-11

485 CHALETS A LOUER

CHALET neuf, habitable année, près Lac Morin, $80, semaine, 623-9098. quo-30

CHALET meublé, louer Lac Beauport, 4 pièces, plus salle bains, près pentes de ski. 626-2159. quo-15

CHALET à louer, lac Beauport, saison ski, 849-3361. quo-14

CHALET, habitable à l'année, voisin Château du Lac 849-8203. quo-11

IDEAL pour skieurs, chauffé, éclairé, meublé, près Lac Beauport, octobre au 1er mai, 849-8841. quo-7

AMATEURS moto-neige, Lac St-Joseph, 5 pièces, meublé, foyer, chauffage électrique, sale'm. mois 875-3688. quo-18

MAGNIFIQUE domaine, 1275, 1ère Avenue, Stoneham, 3 pièces, meublé, chauffé, octobre, mois, semaine, 849-4542, 623-2737. quo-11

486 CHALETS A VENDRE

LAC BEAUPORT

CHALETS et terrains à vendre, Raymonde Giguère 523-5515, Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-14

1½ MILLE

CENTRE commercial, Loretteville, habitable année, magnifique terrain 100 x 180, érables, sapins, sous-bois, situé près boulevard, service d'autobus, eau, égouts, électricité, meublé, $5,200. 626-2401. quo-8

PLAGE Jacques-Cartier, chalet 4 pièces, $3,500, tél. 522-7424. quo-14

CAMP sur club de pêche, à vendre, St-Siméon, tél. 849-8983. quo-28

CHALET à vendre, 4e rang, Bélair, St-Augustin, tél. 623-7191. quo-28

CHALET plage St-Antoine de Tilly, 14 milles Pont Québec, meublé, prix $2,800. Tél. 477-2208, St-Antoine de Tilly. quo-18

486 CHALETS A VENDRE

CAMP de pêche, équipé, dans la région du Saguenay, valeur $8,000, à sacrifier $4,500. 527-0328. quo-5

15 CABINES, pouvant servir de chalets, C. Paré, 9499 Boul. Ste-Anne, Ste-Anne de Beaupré, 268-4072. quo-15

TONE-JAM, magnifique chalet, ameublement, 90,000 pieds carrés, terrain $5,500. Pour informations, Lucien Pelletier, 626-1636, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-16

CAP-ROUGE, chalet, 3 chambres à coucher, Maurice Trottier courtier 529-5774. quo-14

LAC St-Augustin, nord, meublé, bord du lac, tranquille, aubaine, 623-1843. quo-11

LAC St-Charles, Lac Beauport, chalets meublés, occupation immédiate, habitable été hiver, faire offre, Alexandre Hamel, 527-9181, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-16

15 milles Pont Québec, meublé, isolé, avec douche, $6,800. 681-6919. quo-14

CHALET meublé, Château-Richer, dans les montagnes 300 x 380 site enchanteur, et de repos, excellent pour auto-neige, 681-3828. quo-7

$1,200. CAP-ROUGE, 38 Du Domaine, chalet abandonné, 3 pièces, eau, électricité, 849-4542. quo-11

LAC Beauport, $15,800, 5 pièces, meublé, chauffage central, cave, eau chaude, état neuf, voisin hôtels, très belle vue sur le lac, aussi terrains, conditions faciles, financé par le propriétaire, jour, 523-4615, soir, 849-3284. quo-18

491 CHAMBRES ET PENSIONS DEMANDEES

JEUNE étudiant 25 ans infirme (fauteuil roulant) recherche pension pour période de scolaire, Jour 626-4382. quo-3

492 CHAMBRES DEMANDEES

CHAMBRE demandée en famille, demi-pension, tranquille, préfère près du parlement. Tél. 522-3861, chambre 8126 après 8 hres p. m. quo-26

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

QUEBEC ou environ, 5 pièces, 1er étage, environ $125. G. Lafortune, Montréal 748-6308, frais remversés. quo-3

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

COMPAGNE pour partager appartement, soir 651-2454. quo-14

DAME seule, partagerait appartement avec dame distinguée, de 50 à 60 ans, bonnes conditions. Ecrire Dépt. 426, Le Soleil. quo-16

498 MAISONS DEMANDES

OUI . . . 36 HEURES

ME suffisent pour la vente de votre propriété à revenus. J'ai actuellement plusieurs demandes de la part de mes clients. Agissez en toute confiance, vous bénéficiez d'un service professionnel. Résidence André Gagnon 661-9502, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. 3456-17

VENTE ASSUREE

J'AI un grand besoin de maisons seules et à revenus dans tous les secteurs. Clients sérieux avec comptant hâtez-vous communiquer avec Alfanasse Vaucourt 872-9581, Trust Général du Canada, courtiers 529-5311. quo-11

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue, Nos clients sont sérieux, et ont la finance nécessaire, J.-H. Paquet, 529-0557. quo-25

CHERCHONS

POUR clients, bungalow brique ou pierre, 5 pièces, avec garage Mme Henriette Byrne, Trust Royal, courtier, 656-9660, Soir 527-7001. quo-11

VOUS VOULEZ VENDRE

CONFIEZ-moi la vente de votre propriété. Appelez-moi, Roger Rhéaume, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-0457. quo-14

ACHETERAIS du propriétaire, maison seule ou revenu, Québec, banlieue, 661-3117. quo-14

J'ACHETERAIS directement du propriétaire, maison seule, Québec et Banlieue, J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-17

Ste-Foy, urgent besoin maison unifamiliale, pour acheteur sérieux, $20,000, $30,000. Arthur Thériault, 651-3581, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 529-2575. quo-14

VOUS y avez bien pensé et vous êtes décidé d'acheter ou vendre votre propriété, commerce, terrain, signalez sans tarder 529-1156, Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers. quo-5

ACHETERAIS maison payée comme logement. Tél. 626-4180. quo-11

URGENT, j'aurais besoin de quelques plain-pied pour répondre à la demande de mes clients. Bernard Immeubles, courtiers, 522-7075, Laliberté, 628-1971. quo-11

AVONS besoin de maisons seules et à revenus dans Québec et banlieue. Service professionnel assuré. Trust Général du Canada, courtiers 529-5311 quo-17

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

368 DU Roi Est, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-8711, 527-0405. quo-11

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement 524-9604. quo-18

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux stationnement privés, 529-2949. M. Roy. quo-15

EDIFICE Ste-Foy 969 route de l'Eglise, locaux différentes grandeurs, occupation immédiate. J.-G. Lacombe, 681-6311, Soir 527-9170. quo-22

BUREAUX et local à louer, quartier Montcalm, conviendrait pour agent manufacturier, architecte, ou ingénieur. 529-4806. quo-23

519 ST-JEAN, bureau avec cave compris, professionnels ou autres. 522-1922. quo-30

BUREAUX à louer, 350 est Boulevard Charest, Tél. 529-3777. quo-31

STE-FOY, bureau neuf, 955 ave de Bourgogne, près Quatre Bourgeois, 300 pieds carré, division à votre choix, demandez Roger Lacroix, 653-4945, Willrid Légaré Inc. quo-31

RUE de Norvège, local neuf, 300 pieds carrés, pour bureau privé, salle d'attente attenante, tous services inclus 651-7372. quo-15

BUREAU, 1056 rue St-Jean, chauffé, éclairé. S'adresser Lucien Gauvin, 524-9178. quo-14

BUREAU dentiste, pédiatre, chiropraticien, salle d'attente commune, 485 St-Jean, 529-4292. quo-11

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT MAGASIN

A louer ensemble ou séparément, 590 Côte d'Abraham, Tél. 529-4127. quo-15

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, rapport, 667-0161. quo-14

ENTREPOT au sous-sol environ 3,000 pds, porte de chargement édifice éprouvé du feu. Jour 683-4485, soir 681-3440. quo-17

ENTREPOT, plancher ciment, 3,200 pieds carrés, parc industriel, St-Romuald, 839-4166. quo-24

600 PIEDS carrés, libre immédiatement, 683-7406. quo-15

3 MILLES, de Ste-Foy, 6,000 pieds de plancher pour usine ou entrepôt, 656-6911 ou 656-9466. quo-27

ENTREPOT chauffé à louer, 3,750 pieds carrés, tél. 681-6261. quo-29

ENTREPOT à louer, chauffé, éclairé, superficie 4,000 pieds carrés, 527-6646, soir. quo-29

PAS chauffé, 20 x 50 pieds, accès facile, camion, Limoilou, 522-6825, 529-0731. quo-30

ENTREPOT pour voiture, camion ou roulotte, pour hivernement Tél. 872-7338. quo-11

513 ENTREPOTS A VENDRE

ENTREPOT MOLSON'S

RUE Fraser, 32,323 pi. ca., béton, chauffage air chaud, faites une offre. Libre janvier 1970, Inf. André Thibault, 529-8841, Soir 628-1741. Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-14

ENTREPOT en béton, de 15,000 pieds de superficie, toute offre à discuter, M. Régis Giguère, 653-5531, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-16

C'est payant de placer une annonce classée dans la section "Divers à vendre". Les résultats sont rapides.

10 mots ou 2 lignes
3 jours, $2.16

515 LOCAUX A LOUER

PLUSIEURS ENTREPOTS

A vendre ou louer, prise de possession immédiate. Robert Girard, 529-2801, Québec Land Realty, courtiers, 529-8456. quo-15

5 RUE Hermine, coin St-Joseph Est. Local 30 x 70, avec entrepôt sur boul. Charest, stationnement, $200 par mois, 523-9804. quo-18

867 ST-JOSEPH, Est, environ 400 pieds carrés, chauffé, rez-de-chaussée, avec vitrine sur la rue, disponible immédiatement, idéal pour barbier, $175 par mois. Trust Royal, 529-0171. quo-11

LOCAL bureaux, tous genres d'affaires, près Centre d'achats, stationnement, 656-0161. quo-23

GRAND local, 1,000 pieds carrés, 700 rue St-Jean, 529-5311. quo-23

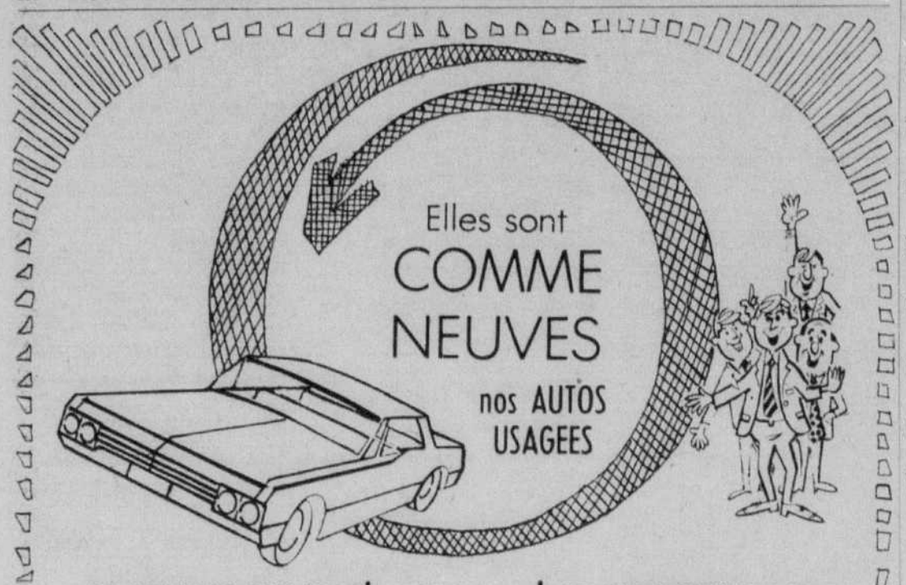
252, 2e AVENUE, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt, $75, mois, 529-5311. quo-23

2 SALLES, 800 pds carrés, chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons, etc., $75 mois, 681-0221. quo-24

CENTRE d'Achats Charest, 1375 Boul Charest,

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE



68 VOLKSWAGEN 1300 — 1009-1 — $1,295

67 OLDSMOBILE — Delta 88, 4 portes, hard-top, tout équipée. $2,450

65 CHEVROLET — 4 portes, V-8, automatique, radio. 0590-0 — $1,099

Très beau choix de Chevrolet 1969 tout équipées; très bas millage

67 CHEVROLET — Bel Air, 2 portes, 0283-0 — $1,495

67 OLDSMOBILE 442 — siège baquet, tout équipée. 1065-1 — $2,495

66 COMET — 6 cylindres, automatique, 4 portes, sedan. 7317-1 — $1,095

68 CHEVROLET — Impala, custom, V-8, automatique, radio, tout équipée. 5178 — $2,695

DENIS PEPIN autos ltée

2475 CHEMIN STE-FOY - TEL.: 653-2861

VENTE & SERVICE DATSUN

DALLAIRE Auto, Rond-Point, Lévis. Tél. 837-8895. quo-25

BUICK, décapotable, 1966, équipée, parfait ordre, finance acceptée, 683-5327. quo-11

VALIANT 1969, à vendre, reprise finance, avant 2 heures, 842-6479. quo-14

FAIRLANE 1966, sedan 8, automatique, très propre, condition échange, 661-9203. quo-14

BEAUMONT 1966, hard top, 2 portes, 4 vitesses, propre, 661-9203. quo-14

CENTRE RAMBLER JEEP AUSTIN M.G. TRIUMPH FIAT

VOITURES neuves et usagées, sans aucun comptant, échanges acceptés. 155 rte Kennedy, Lévis, 833-2135 quo-23

PARISIENNE 1968, hard-top, 4 portes, 17,000 milles, garantie 661-9203. quo-14

METEOR Lemoine, décapotable, 1968, 17,000 milles, balance garantie, 661-9203. quo-14

MERCURY 1964, hard-top, 2 portes, tout équipée, condition, 661-9203. quo-14

1967 MUSTANG Fastback, G. T., 4 vitesses, échange accepté, 626-6331. quo-14

VENDRE, échanger, Dodge 8, 1965, pour Valiant, Chevrolet 6. 667-0481. quo-14

VAUXHALL, Viva station-wagon, 1968, balance de finance, cause voiture fournie par compagnie, 628-1491. quo-14

FORD Custom, 1966, 8, automatique, très propre, véritable aubaine, 663-3742. quo-11

---

69 FALCON automatique radio — $2,550.

68 FAIRLANE Torino G.T., 390, (P.B., P.S.), sièges baquets — $2,450.

67 DODGE Dart G.T. équipée — $1,975.

66 OLDSMOBILE, hard-top, 4 portes, équipée — $1,925.

66 CHEVROLET Impala hard-top 4 portes, (P.B., P.S.) — $1,625.

66 BUICK 2 portes, hard-top, équipée au complet — $1,675.

Aucun comptant requis, 1er paiement en décembre

FORD Maurice Lahoud Ford Inc.

2145 OUEST, BOUL. CHAREST — 681-6311 — 681-6317

dis-11

TURMEL AUTO

1969 VOLVO 142 S, $2,950; 1969 Volvo, 144, $2,995; 1967 Chevy II automatique $1,350; 1967 Volvo $1,750; 1967 Volkswagen 1795; 1966 Impala SS hard-top, 1965 Corvair $395, 1964 Falcon; 1962 Chevrolet 1385 Dorchester 522-2793. quo-16

FONTIAC 1965, sedan 8, automatique, bas millage, condition échange, 661-9203. quo-14

1966 PLYMOUTH Belvedere, sedan, 8, automatique, radio, condition échange, 626-6331. quo-14

1967 BEAUMONT de luxe, sedan, 8, automatique, radio, condition 626-6331. quo-14

1962 FORD Fairlane, 8, automatique, radio, spécial, $175, condition, 626-6331. quo-14

1968 ACADIAN Beaumont, hard-top, 6, automatique, garantie, condition, 626-6331. quo-14

AUCUN COMPTANT

80 VOITURES usagées, 1959 à 1968. Beauté 25, 3e Avenue. quo-18

VOLKSWAGEN, 1966, moteur reconditionné, $500, 524-9353, après 4.30 heures. quo-14

OLDSMOBILE, Dynamic, 88, 1965, 2 portes, hard-top, sièges-baquets, très propre, $1450, 683-7021. quo-11

SUNBEAM, 1965, M. X., cause maladie, aucune offre refusée, jour, 523-0566. Après 6 heures, 524-2510. quo-14

VENDRE Mercedes Bentz, 4 portes, 1966, propre, cause voiture fournie. Jour, 693-7149, soir, 683-3383. quo-14

VOLKSWAGEN, coach, 1967, parfaite condition, 30,000 milles, cause échange, 661-3969. quo-14

CHEVROLET Impala, 1965, servo-freins, peinture neuve, particulier, 626-3765. quo-14

SNO-PONY

CHEZ FERNAND BLOUIN AUTO INC.
VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UNE

68 CORTINA sedan, 4 cylindres, automatique, radio, en spécial à $1,180.

67 CHRYSLER Newport custom hard-top, 2 portes, tout équipée avec air conditionné en spécial à $2,180.

67 CHEVROLET sedan Biscayne 6 cylindres, aut., radio, (P.S.), très bonne condition en spécial à $1,180.

65 EPIC coach, 4 cylindres à $680.

FORD — FERNAND BLOUIN AUTO INC.

Dépositaire des produits Ford, Falcon, Fairlane, Mustang, Thunderbird, Maverick et camions Ford.

ST-NICOLAS, ¾ DE MILLE DU PONT DE QUEBEC
TEL.: 832-4618

Aussi vous pouvez vous procurer une auto-neige SNO-PONY

MACH	—1—	149 LBS	10	H.P.	$599.00
MACH	—2—	170 LBS	14	H.P.	$699.00
MACH	—3—	179 LBS	16	H.P.	$799.00

dis-11

---

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

VENEZ COMPARER NOS PRIX

Sur nos automobiles usagées
DE HAUTE QUALITE

1967 KARMAN — GHIA	$1,395.
1967 THUNDERBIRD Landau	$2,995.
1967 RENAULT R-16	$1,495.
1966 CHEVROLET	$1,295.
1968 RENAULT R-10	$1,295.
1966 CITROEN ID-19	$1,895.
1965 PONTIAC Parisienne, H.-T.	$1,295.
1967 PLYMOUTH Satellite	$1,795.

CITROËN CANADA LTÉE

Distributeur Citroën et Fiat

1792 Boul. Hamel, Route 2 — Tél.: 681-7393

dis 11

HUDON AUTO

L'ENDROIT OU L'ON PEUT ECHANGER JUSQU'A SATISFACTION. 1968 FAIRLANE FASTBACK, 1968 ENVOY AUT., 1967 BUICK, 1967 FALCON, 1968 PARISIENNE, 1966 MUSTANG, 1966 FURY II, 1966 PARISIENNE STATION WAGON, 1966 MONTCLAIR, 1965 PONTIAC, 1965 CHEVELLE STATION, 1965 METEOR, 1965 GALAXIE, 1965 CADILLAC, 1965 NOVA SUPER SPORT, 1965 OLDSMOBILE, 1964 POLARA, 1964 OLDSMOBILE, 1964 CHEVROLET, 1963 PARISIENNE, 1963 PONTIAC, 1962 CHEVROLET 1962 FORD, 1962 GALAXIE 500, 1962 CONSUL 315, 1962 PONTIAC, 1962 CHEVROLET DECAPOTABLE, 1961 FURY, 1961 BELVEDERE, 1959 PICK UP, D. K. W. PLUSIEURS AUTRES, 1400 DORCHESTER. TEL. 525-4769. quo-11

JEEP Wagonneer, 1966, commandement sur 4 roues, Tél. 842-6515. quo-14

BUICK, Wildcat, 1963, tout équipée, très propre, $900. Tél. 683-5506. quo-14

BUS Volkswagen, Chevrolet station, entière ou pièces détachées, batterie, pneus, etc., M. Benifacio, 693-5114. quo-14

VOLKSWAGEN luxe, 1963, sacrifier, $425, 667-3479. quo-20

FONTIAC sedan 1963, 6 cylindres, automatique, bonne mecanique, $350. 683-4213. quo-14

MUSTANG Fastback, 1968, V8, 6,000 milles, à l'état neuf, 681-3736. quo-14

CHEVROLET 1962, 6 automatique, 52,000 milles, mécanique parfaite condition à voir, $350. 661-9555. quo-14

PLYMOUTH, 1967, station V8, automatique, très propre, $1,600. 651-8563. quo-11

CADILLAC

COUPE de ville, hard-top, 4 portes, très propre, propriétaire Tél. 524-5928 ou 523-4716. quo-11

PONTIAC 1962, $475, HARD-TOP, 691, 1ère RUE. quo-15

1966 PONTIAC, 8, automatique, $55 par mois, aucun comptant. 529-9012. quo-15

FIREBIRD, 1968, 400 pouces cubes, 337-2528, St-Raymond. quo-15

PONTIAC Laurentien, 1967, 4 portes, sedan, 8, servo-direction, Buick Le Sabre, décapotable, 1966, vitres électrique, servo-freins, servo-direction, prix d'aubaine, jour, 527-2252, soir après 7 heures, 651-4750. quo-11

COMET 1966, sedan, 8 cylindres, peu de millage, directement du propriétaire. Après 6 heures, 663-4970. quo-15

OLDSMOBILE 8-85, 1962, 4 portes, V-8, $350. Tél. 837-3372. quo-11

CHEVROLET Impala, 1968, valeur d'achat $4,100, listé $2,500, plus équipement, sacrifier $2,300, avec garantie. 523-2601. quo-11

NOS 1969 DOIVENT PARTIR

1969 AMX tout équipée — 1967 FORD LTD hard-top, 4 portes, tout équipée — 1964 MERCURY, hard-top, 4 portes, tout équipée.

Aussi, beau choix de modèles 1961 à 1969
Aucun comptant requis, 1er paiement fin novembre
Beau choix de Jeep 70

AMERICAN MOTORS — CENTRE RAMBLER-JEEP INC. LEVIS • QUEBEC

155, route Kennedy - Lévis — Tél.: 833-2135
Dépositaire Austin — M. G. — Triumph — Fiat

dis-11

PONTIAC Firebird, 1967, 24,800 milles, état neuf. 529-5205. quo-14

AUBAINE, Comet 1966, hard-top, 2 portes, 8, automatique, 842-5395. quo-15

MUSTANG fastback, 1968, 289 pouces cubes, automatique, 17,000 milles, entièrement équipée, 833-2272. Après 6 heures quo-15

PARISIENNE, Custom Sport, 1964, 327 p. c. 300 h.p. 4 vitesses, 653-4645. quo-11

PARTICULIER, Plymouth Belvedere 1966, décapotable, 6 automatique, pneus neufs, 832-4566 quo-11

MERCURY 1963, automatique, radio, équipé, excellente condition, $450., 842-6640. quo-15

SPECIAUX DE LA SEMAINE

1966 Pontiac sed., 6 $895. | 1968 Pontiac, H.T., 2 p., 20,000 $2,500.
1965 Valiant sed. $650.

1965 Spit Fire, décapotable $695.

BOIVIN & GUAY ENR.

TOYOTA — CORONA — COROLLA — SPRINTER
CROWN — ISUZU-BELLETT

346 Boulevard Hamel — Tél.: 527-4096

dis 11

MUSTANG Mach 1, 1969, 351 4V, rouge, intérieur noir, 4 vitesses, 15,000 milles, 6 à 8 p. m. 653-9467. quo-15

AUBAINE, Renault R-8, sedan, 1965, automatique, 2 pneus d'hiver, prendrais échange, Tél. jour 872-2164. quo-11

OLDSMOBILE, 1959, hard-top, 2 portes, 98, très propre, 527-7896. quo-15

GALAXIE 500, BLANC, SEDAN, RADIO, 691, 1ère RUE. quo-15

1966 METEOR, 8, automatique, $50 par mois, aucun comptant, 529-9012. quo-15

AUCUN comptant pour acheter une automobile si vous travailler, 529-9012. quo-15

Aubaines d'automne

1969 SUPER BEE Comet 383 — $3,100.

1964 VALIANT Sed. 6 cyls, auto. — $850.

1965 VALIANT Sed. V8, auto., radio. — $1,175.

1966 PONTIAC Station Wagon, V8, auto. — $1,475.

1963 PONTIAC 6, automatique — $275.

1963 VALIANT 2 portes, 6 cyls — $275.

PLUSIEURS AUTRES MODELES

DODGE — beaupré automobiles, ltée

6964, BOUL. STE-ANNE, L'ANGE GARDIEN — TÉL.: 822-0480

dis 11

A QUI LA CHANCE? CHEVROLET 1962, 4 PORTES, AUTOMATIQUE, 8 CYLINDRES, 4 PNEUS NEUFS, PARFAIT ORDRE, VENDRE, 522-5088. quo-11

PARTICULIER Chevrolet 1965, Belair, 4 portes, 6, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, 38,000 milles, comme neuve, $1250., 623-4414. quo-15

CHEVROLET Biscayne, 1962, 6 cylindres, reconditionné, prix à discuter, 656-0118. quo-15

VOLKSWAGEN 1968, 8,000 milles, de la propriétaire, 623-4796, 623-3272. quo-15

TORONADO 1969, 12,000 milles, équipement complet, $6,300, 667-1898. quo-25

OLDSMOBILE 1960, décapotable, très propre, prix raisonnable, 667-1850. quo-11

PONTIAC Parisienne 1965, hard-top, 2 portes, toit vinyle, servo-direction, antenne électrique, 38,000 milles, 623-4455. quo-11

NOTRE EXCELLENCE DE LA SEMAINE — 67 T-BIRD LANDAU 2 PORTES TOUT ÉQUIPÉE — $3,250.

LEVIS Auto

ROND-POINT LEVIS — 837-3661

CADILLAC — OLDSMOBILE — F-85 — CHEVROLET — CAMARO — MONTE-CARLO — CHEVELLE — CHEVY II — EPIC

dis-11

CADILLAC, coupé de ville, hard-top, 2 portes, 1967, $4,200. 837-3372. quo-11

DODGE Polara 500, 1963, $360. Tél. 524-7526. quo-11

TRIUMPH TR-6, 1969, à vendre, Tél. 529-3937, 653-9351, 653-9892. quo-11

63 CHRYSLER, hard-top, 4 portes, $450., finance, 833-2133. quo-14

FORD, Falcon, 1964, décapotable, 6 cylindres, propre, 34,000, $650., 523-7309. quo-16

CHEVROLET Bel Air, 1967, automatique, 8, bonne condition, sacrifier $1200., 681-8392. quo-11

FALCON 1963, décapotable, 6, automatique, $350., 833-2133. quo-14

PLYMOUTH Belvédère II, 1967, automatique, V-8, 628-0705. quo-11

PONTIAC 1964, 6 cylindres, radio, bas millage, cause d'âge, 653-5484. quo-11

CHEVROLET 1965, S.S. tout équipée, prix raisonnable, 523-6955. quo-11

LES MEILLEURES AUTOS USAGEES

PONTIAC 1966 Station Wagon V-8, aut. 34,000 milles $1550	FALCON 1966 Sed. 6 cyl. seulement 28,000 MILLES $1095	THUNDERBIRD 1967 Landau sedan équipé au complet SPECIAL	TOYOTA 1968 Corona sed. aut. radio, bas millage $1550
DODGE 1968 Polara sed. V-8, aut. R. SD. SF. $2095	RENAULT 1967 R-10 Major sed. aut. 29,000 milles $950	COMET 1965 404 sed. V-8, aut. radio $1095	METEOR 1967 Montcalm, sed. V-8, aut. R. SD. SF. 31,000 milles $2050
MERCURY 1966 Park Lane, HT. 2 ptes. V-8, aut. R. SD. SF. Bas millage $1850	CHEVROLET Impala SS, HT. V-8, aut. R. SD. SF. vitres électriques $2250	FIREBIRD 1968 HO. HT. Moteur 426", aut. R. SD. Toit Vinyl seulement 22,000 milles $2550	PONTIAC 1965 Parisienne sed. V-8 aut. R.SD. SF. $1250

LA PLUPART DE NOS AUTOMOBILES USAGEES PORTENT UNE GARANTIE DE 4,000 MILLES OU LA BALANCE DE GARANTIE DU MANUFACTURIER

Meteor MERCURY COMET LINCOLN — Montcalm Automobiles Inc. "Votre garage de confiance" — FORD British SALES-SERVICE

dis 11

---

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

Martin ltée C'EST AU ROND-POINT
(DE LEVIS, BIEN SUR)

GRANDE VENTE

NOUS LIQUIDONS NOS VOITURES D'OCCASION

Venez choisir parmi nos
75 VOITURES D'OCCASION
Prix à partir de
$150.00

IL RESTE ENCORE QUELQUES MODELES 1969 A LIQUIDER

Martin ltée

(André Champoux, C.A., prés.)

ROND-POINT, LEVIS — TEL.: 837-8801

dis 11

HONDA, décapotable, 1967, $950. Tél. 837-3372. quo-11

CITROEN Palace, 1965, très bon état, $1,000. 529-3516, après 6 heures. quo-11

FORD Galaxie, 1960, sedan, V-8, automatique, chaussé neuf, 663-6579. quo-15

1966 COMET, automatique, 6, sedan, Capri, St-Pascal Auto 529-0628. quo-16

1967 RENAULT, R-16, grand luxe, garantie, St-Pascal Auto, 529-0628. quo-16

1964 VAUXHALL Viva, radio à sacrifier, St-Pascal Auto 529-0628. quo-16

1967 RENAULT R-10, manuelle, garantie, St-Pascal Auto 529-0628. quo-16

PLYMOUTH, 1950, carosserie impeccable, pneus neufs, $81. 525-3134. quo-15

FIREBIRD, 400, 1968, automatique, 20,000 milles, garantie transférable, $2,650., cause auto fournie, 837-3367. quo-16

BUICK, Skylark, 1967, décapotable, servo-freins, servo-direction, radio, particulier, 626-4509. quo-11

MERCURY, 1962, 8, automatique, bas millage, mécanique parfaite, aubaine, 626-3135. quo-11

CHRYSLER Imperial, 1963, décapotable, parfait ordre, vrai bijou, 1265 Canardière. quo-11

LAVAL

VOUS OFFRE CETTE SEMAINE

1966	PONTIAC Parisienne décapotable, V-8, automatique au plancher, tout équipée	$1,997.
1966	DODGE Polara automatique, radio	$1,477.
1963	MERCURY Montery hard-top, bon ordre	$777.
1967	ANGLIA coach très propre	$777.
1968	VOLKSWAGEN de luxe, radio	$1,677.
1967	VOLKSWAGEN régulier, radio	$1,277.
1966	VOLKSWAGEN de luxe, radio, avec garantie	$1,077.
1964	VOLKSWAGEN parfait ordre	$597.

5 DEMONSTRATEURS 1969
A PRIX D'AUBAINE

LAVAL VOLKSWAGEN LTÉE

777 Ouest Boul. Charest

777 — 683-4451 — 777

NOTRE SERVICE FAIT NOTRE ORGUEIL

dis 11

SACRIFIER, Vauxhall, 1966, 28,000 milles, bon ordre, cause échange, 663-3198. quo-16

FORD Galaxie, 1962, décapotable, parfait état, $325. 849-2230. quo-11

BUICK, décapotable, Wildcat, 1964, excellente condition, directement propriétaire, aubaine, 527-6779. quo-11

AUSTIN $50, 1964, très bon ordre, $300. 656-9423. quo-16

VOLKSWAGEN 1967, 30,000 milles, parfait ordre, $800, appartenant étudiant, 524-3479. quo-6

FORD LTD, 1966, très propre, aucune offre raisonnable refusée. 822-1531. quo-16

CITROEN, 2 CV, 1967, 50,000 milles, $400., 681-5324, 656-2838. quo-11

PONTIAC 1962, 6, ordinaire, Jour, 849-2222, soir, 623-3476. quo-11

CHEVELLE, 1966, 8, automatique, 2 portes. Après 7 heures, 523-2523. quo-16

PLYMOUTH Fury 1, 1967, à vendre, Tél. 524-2791. quo-16

VALIANT Signet 200, 6, automatique, radio, très propre. Tél. 523-6450. quo-11

PONTIAC 1966, V-8, automatique, très propre. Tél. 523-6450. quo-11

RENAULT R-4, 1965, 45,000 milles, à sacrifier $225. 524-9372. quo-15

OFFRE SPECIALE

1967 Volkswagen	$795.	1962 Volvo Sed.	$645.
1965 Chevrolet	$595.	1964 Falcon	$595.
1965 Corvair H.T.	$395.	1965 Epic	$395.
1962 Chevrolet Sed.	$295.	1962 Chevrolet H.T.	$295.

ANGLIA 1961 $45.00

CONDITIONS — ECHANGE

TURMEL AUTOMOBILES INC. DEPOSITAIRE VOLVO

1385 DORCHESTER, Québec — 522-2793

dis 46-11

VÉHICULES-MOTEURS

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

AUCUN COMPTANT

68 VOLKSWAGEN de luxe très bas millage	$1,495.
66 VOLKSWAGEN de luxe	$1,095.
63 VOLKSWAGEN en très bon état	$300.
62 VOLKSWAGEN	$195.
60 VOLKSWAGEN	$125.
69 CHEVROLET Impala tout équipée, V-8, automatique, toit vinyle, seulement 9,000 milles	$3,300.
69 T-BIRD 2 portes, hard-top, tout équipée, tout échange accepté, aucune offre refusée	$?????
66 OLDSMOBILE Dynamic 88, air conditionné, tout équipée, peinture neuve	$2,150.
66 CHRYSLER, tout équipée	$1,995.
64 CHEVROLET Impala, décapotable, V-8, automatique, tout équipée	$1,150.
63 RAMBLER automatique très bonne condition	$595.

Assortiment de motos-neige "Polaris" usagées, en très bonne condition à de très bas prix.

Venez voir notre spacieuse salle de montre pour motos-neige "Polaris" au 34 Sud Dorchester

JOS. LAHOUD LTEE

Le plus grand centre de Volkswagen à Québec
34 SUD, RUE DORCHESTER — TEL.: 529-9051

ATTENTION! LE DEPARTEMENT DES VENTES EST OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 9h.30 P.M.

dis 11

CHEVROLET 1961, 8, parfaite condition. Après 6 heures, 133, 46e Rue Est, Charlesbourg. 623-7974. quo-11

CORTINA 1969, 12,000 milles, $1,800, particulier. 661-2543. quo-11

CHEVROLET 1964, 6 cylindres, en très bon état, $300. 842-7302. quo-11

RENAULT, R-8, automatique, propre, femme propriétaire unique, 828-2472. quo-15

VALIANT 1963, station, bonne condition, $225, freins, silencieux neufs. 667-2101. quo-11

GALAXIE 500, 1967, entièrement équipée, $1,700. 683-8033. quo-16

RAMBLER American, 1964, transmission ordinaire, très propre, $250. Tél. 872-9222. quo-11

FORD Galaxie 500, 1965, décapotable, propre, moteur 352, automatique, $1,100. Tél. 653-0602. quo-11

ACADIAN Beaumont, Sport, 1964, automatique, V-8, tout équipée. Tél. 872-9715. quo-11

PONTIAC Parisienne, 1967, hard-top, 4 portes, moteur 275 forces, servo-freins, servo-direction, 40,000 milles, spécial, $1,850. Tél. 523-5707. quo-11

FORD 1968, Custom 500, radio, automatique, V-8. 832-4618. quo-11

RENAULT R-10, 1969, radio, haut-parleur arrière, un vrai bijou. 832-4618. quo-11

EPIC 1965, finance si désiré. 832-4618. quo-11

1969 Volkswagen de luxe, 5,000 milles, balance de garantie. 833-2133. quo-6

PLYMOUTH Fury VIP, 1967, tout équipée, vitres électriques. 832-4618. quo-11

CHRYSLER Newport Custom 1967, hard-top, 2 portes, air conditionné, radio Am-FM, vitres électriques, oeil magique. Tél. 477-2331, St-Antoine de Tilly. quo-11

VALIANT 1969, 2 portes, $2,100, comptant à discuter, 653-2319. quo-11

CADILLAC 1960, 4 portes, hard-top, toit vinyle, $225. 98 rue Principale, St-Romuald, Fina. quo-16

MG 1967, roues broches, radio, parfait état. 523-1767. quo-11

FORD Bronko, pick-up, 1968. Tél. 842-8322. quo-16

PONTIAC Laurentien, 1964, très propre, cause auto fournie. 842-2108. quo-11

FORD Fairlane, 1966, 22,000 milles, propre, après 6 heures, 623-0430. quo-16

CORVAIR, 1963, 6, automatique, en parfait ordre, propre, $150. 837-9094. quo-11

RENAULT R-4 L, 1964, bonne condition, $350. Tél. 653-0294, Chambre 3702. quo-11

PONTIAC 1965, Custom Sport, décapotable, automatique, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, stéréo, aubaine, 623-1614. quo-11

VAUXHALL, Viva, 1968, automatique, 12,000 milles, garantie, propre, $1,300. 683-9253. quo-11

1969 VOLKSWAGEN, Notchback, 6,000 milles, balance de garantie. 832-2133. quo-16

Entreprenez l'hiver avec une bonne voiture

1967 FORD GALAXIE Fast Back $2050.

1966 CHEVROLET H.T. 2 portes V-8 équipée $1750.

1966 Chevrolet Décapotable V-8 P.S. P.B. $1750.

1967 Chrysler New Yorker 4P. HT. équipée $2650

ROGER BARRE Automobiles Ltée.

Centre de l'auto et camions usagés
Chevrolet — Oldsmobile — Epic

1095 de la Canardière, Tél.: 529-3331

dis 246-14

1968 CHEVELLE, 2 portes, V8, automatique, radio, seulement 25,000 milles, cause automobile fournie, 837-8846 ou 837-0889. quo-11

DAUPHINE Renault 1964, en bon état, tranmission automatique, entre 5 et 7 heures p. m. 656-6495. quo-11

DODGE 1965, Polara 440, 6 cylindres, 2 portes hard-top, en très bonne condition, appeler jour seulement, 529-1737, M. Sirois. quo-11

CHEVROLET 1969, équipée au complet, cause décès, 626-5948. quo-11

PONTIAC 1962, 6, automatique, radio, parfait ordre, $150. Tél. 822-1620. quo-16

PONTIAC Laurentian, 1967. Tél. après 6 heures, 837-3138. quo-11

COMET Cullente, 1966, 390 p.c., sièges baquets, très propre. Après 5 heures, 681-6625. quo-11

PONTIAC 1959, 6, automatique, prêt pour l'hiver. 681-3880. quo-11

FORD Custom V-8, automatique, radio, 1969, 12,000 milles. Seabord Finance Co. 529-8451. quo-11

MUSTANG, G.T., fast-back, 1968, V-8, 24,000 milles, transmission plancher, conditions parfaites. 656-6068. quo-11

COMET 1965, décapotable, parfait ordre, 623-0439. quo-11

JAGUAR 1969, 12,000 milles, décapotable, stéréo, cause étude. 872-9447, 872-1717. quo-7

FALCON 1962, Austin 1100, 1964, Vauxhall, 1960, en très bon état, bas prix, pièces d'occasion pour voitures européennes. 527-6041. quo-11

PONTIAC 1960, aubaine, $65. Tél. 524-7777. quo-11

FALCON 1963, parfait ordre, aubaine, Tél. 527-7562. quo-14

MERCURY Parklane, 1964, Super Sport, $700, à discuter, particulier. 842-1569. quo-11

VOLKSWAGEN 1967, 50,000 milles, de luxe, radio, aubaine, 826-2774, St-Ferréol. quo-14

SACRIFIERAIS Meteor, 1964, Marauder, hard-top, sièges baquets, équipée au complet, vitres électriques. 681-4867, 681-5765. quo-14

GMC Panel, 1966, peinture neuve, bon ordre, 683-5525. quo-14

BUICK Wildcat, 1966, 4 portes, très propre, particulier, finance acceptée, prix d'aubaine. Tél. 653-8157. quo-17

VIVA, 1966, à vendre. Tél. 524-5416, 623-2860. quo-14

ACADIAN 1962, très propre, bonne condition. Tél. 524-6798. quo-14

TRIUMPH Spitfire 1964, vendre ou échanger pour petite voiture. 524-7321. quo-11

JEEP remorque 1963, en très bon ordre, peinture neuve. 683-5525. quo-14

VOLKSWAGEN-roulotte, $900. Tél. 529-2576, après 6 heures. quo-11

ETUDIANT, Austin, station wagon, 1963, $225. Tél. 651-3626. quo-11

EPIC 1965, $775, très propre. Tél. 626-1695. quo-14

CHEVROLET, 1962, 6, automatique, très propre, prêt hiver, $400. 681-9406. quo-11

BAS PRIX — QUALITE

1969 VIVA, neuf, 4 portes, aut., gros moteur, pneus blancs $2,150.

1969 BUICK démonstrateur, Wildcat, 4 p., H. T., tout équipée PRIX REDUIT

1967 PONTIAC, sed., 8, aut., radio $1,700.

1966 DODGE Polora station wagon $1,550.

Autres modèles, 1962 à 1969

BOUCHARD AUTO
CHATEAU RICHER-BLVD STE-ANNE

PONTIAC — BUICK — ACADIAN — BEAUMONT
7680 BOUL. STE-ANNE, CHATEAU-RICHER, P.Q.
Tél.: 824-4201 — 523-3125

dis 11

619 AUTOS A VENDRE 619 AUTOS A VENDRE

SPECIAUX D'AUTOMNE

1965 FORD 8, automatique. $1,095.

1966 BELLETT $750.

1966 VOLKSWAGEN $695.

1964 PONTIAC Décapotable, 8, auto., radio. $795.

1967 TOYOTA CORONA $1,250.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h.30

TOYOTA

Charlesbourg Autos Ltée

7925 Boul. Henri-Bourassa — Tél. 623-9843

dis 11

VOLKSWAGEN 1,300, 1966, parfait état. Tél. 527-4243. quo-17

CHEVELLE, 1966, décapotable, 327, 4 vitesses, Après 6 heures, 525-7756. quo-17

JEEPSTER, 1969, 6 cylindres, pouvoir 4 roues, radio, 2,500 milles, prix discuter, 651-4893 midi soir. quo-14

CAMION Panel, 1958, Fargo, mécanique parfaite, pas rouille, peinture neuve, batterie neuve, pneus 6 plis nylon, économique. 681-5216, 681-5295. quo-11

VALIANT 1964, 6 cylindres, automatique, radio, très propre, $850. 529-7209. quo-14

1968 FAIRLANE 500, V-8, Fastback, tout équipée, très propre. 667-1274. quo-11

VALIANT 1966, V-8, automatique, hard-top, tout équipée, en parfaite condition. 842-5464. quo-14

VAUXHALL Epic, 1966, parfaite condition, prête pour hiver. 667-1404. quo-17

RENAULT R-8, 1966, radio, bon état, prix discutable. 822-1840. quo-14

PLYMOUTH 1962, 6 c.v., à vendre. Tél. 653-9092. quo-17

RENAULT R-8, 1965, automatique, bas prix. Tél. 322-6181. quo-14

BARRACUDA, 1965, très propre, prix à discuter, directement propriétaire, 656-6821. quo-17

RENAULT R-8, 1968, directement du propriétaire, $750. 527-3798. quo-11

MUSTANG, 1965, décapotable, bonne condition, V-8, automatique, $900. 872-9870. quo-14

1966 VOLKSWAGEN 6 mois ou 6,000 milles, garantie 100%. 833-2133. quo-17

VIVA 1965, freins neufs, en très bon état. 527-6671. quo-17

CHEVY Nova SS, 1962, décapotable, 6, ordinaire, $225. 623-2995. quo-14

FORD décapotable, 1940, moteur 327-300, console, peinture neuve. Visible le soir ou le samedi, Gilles Dupont, 271 St-Gérard, Beaupré. quo-11

RENAULT R-8, 1967, automatique, conduit par demoiselle. 837-3920. quo-17

AUBAINE Corvair Monza, 1966, jaune, automatique, moteur neuf, suspension neuve, $1,350 pour $1,150. 651-6295. quo-14

EPIC 1966, très propre, bas millage, bonne mécanique, prix à discuter. Après 6 heures, 525-9853. quo-11

JEEP commandement sur 4 roues, gratte remorqueur, 7,000 milles. 837-7355. quo-14

BARRACUDA 1966, 35,000 milles, 273 p.c. V8, 235 forces, servo-direction, freins, automatique, 651-2414. quo-11

CHEVROLET Impala, 1966, hard-top, 2 portes, 8, automatique, radio, très propre, état neuf, 36,000 milles, sacrifierais $1375. 322-4318. quo-14

CHEVROLET Impala, 1965, 2 portes, hard-top, tout équipée, très propre, 623-2280. quo-11

PLYMOUTH Belvedere, 1964, hard-top, 2 portes, 6, transmission ordinaire, 3 vitesses, très propre. 661-9065. quo-11

MINI bus Corvair, 1962, 3 sièges, 9 passagers, très propre, $475. 527-5475. quo-14

VOLKSWAGEN 1964, très propre, prix discutable, 663-7082. quo-14

RENAULT 8, 1964, très propre, en bonne condition. Tél. 656-0682. quo-11

CORTINA G. T., 1968, Tél. 878-2980, Soir 693-5979, Jour. quo-11

RENAULT R-10, 1968, automatique, bon ordre, Jean, 626-7410, 522-4086. quo-17

MUSTANG 1966, hard-top, 2 portes, 6 cylindres, automatique, 651-1434. quo-14

AUBAINE Chevrolet, 6, 1962, ordinaire, parfaite condition, moteur et peinture neufs, 681-3140. quo-14

VOITURE fournie, Chrysler hard-top, 2 portes, 1966, équipé, propre, $1750. André Thibault, 628-1741. quo-14

RAMBLER Ambassador, 1963, sedan, transmision automatique, servo-direction, servo-freins, 527-7345. quo-11

FORD 1960, en bon ordre, 6 cylindres. Tél. 523-0802. quo-11

VOLKSWAGEN 1,500, 1966, Pontiac Parisienne, 1965, hard-top, 2 portes, 8, automatique, radio, servo-freins, direction. Tél. 823-9843. quo-14

PLYMOUTH, Station-wagon, Belvedère, V8, 1966, automatique, 661-3904. quo-14

METEOR 1959, 6 cylindres, sedan, radio, 4 pneus d'hiver, frais peinturé, aubaine, $150. 524-0650. quo-17

PONTIAC Laurentien, 1964, 8 cylindres, moteur automatique, 23,000 milles, 653-8912. quo-17

CHEVROLET Impala, custom 1969, 8,000 milles, servo-freins, servo-direction, freins disques. Tél. 527-1315. quo-11

MONARCH 1959, mécanique parfaite, $75, 681-0732. quo-11

INTAKE, carburateur, 4 barils, pour 283, 307, 327, 350, 628-0596. quo-17

PLYMOUTH Belvedere, 1962, V8, automatique, très propre, départ $275. 667-2398 quo-14

PONTIAC Parisienne de luxe, 1965, 8 cylindres, 2 portes, très propre, directement propriétaire, 524-6182. quo-11

VOLKSWAGEN 1962, Panel 1961, Minitrail, pour chasseur 522-1881. quo-11

CHEVROLET Bel-Air, 1966, V-8, automatique, sedan, 4 portes. Tél. 651-4338. 36-11

PONTIAC Laurentien, 1965, V8, servo-direction, 28,000 milles, 837-6510. 6-11

VENTE rapide, Ford, décapotable, 1965, très propre, automatique, radio, moteur 8 cylindres, prix à discuter, offre raisonnable acceptée. 832-4621, 525-3896, Monsieur F. Lemieux. quo-15

CORVAIR, Monza, 1965, 30,000 milles, état neuf, $700. 626-1995. quo-11

RENAULT 8, 1966, 26,000 milles, transmission ordinaire, très propre, 527-5732. quo-11

SIMCA 1967, avec 3 ans garantie, un an d'usure, 42,000 milles. 522-6688. quo-11

AUBAINE Ford Galaxie, 1963, très propre, cause maladie, $300. Tél. 681-1683, 681-0331. quo-15

VOLKSWAGEN 1964, très propre, 4 pneus neufs, mécanique parfaite, 822-2836. quo-15

CHRYSLER Saratoga, 1963, bas millage, bon état, prix à discuter. quo-18

RENAULT R-16, 1967, $900, carrosserie et intérieur comme neuf, bons pneus, moteur fatigué, 1408, du Buisson, Sillery. quo-11

RENAULT Gordini, 1963, moteur et carrosserie passables, $75, 1408, du Buisson, Sillery. quo-11

VENDRAIS ou échangerais Parisienne, 8, 1966, particulier, tout équipée. 842-5867. quo-15

COMET 1961, $150, Station-wagon, 1962, $450, très propre. Comet 1962, avec moteur 1964, très propre, $450. 681-6652. quo-15

BARRACUDA, 1965, excessivement propre, mécanique parfaite, prix à discuter. 626-6839. quo-15

1966 CHRYSLER, décapotable, équipée, raison auto fournie. 623-1011. quo-15

FALCON 1965, 24,000 milles, parfaite condition. 524-2010. quo-11

CHEVROLET Impala, 1964, 6, automatique, très propre, prix discutable. 829-2547, Dolorès Giguere. quo-11

PONTIAC, remise à neuf, propre, batterie neuve, $100. Tél. 523-9754. quo-15

BUICK 1966, hard-top, 2 portes, bas millage. Tél. 527-7334. quo-15

FALCON 1960, radio, chaufferette, 360. Tél. 626-5322. quo-11

DAUPHINE Renault, 1965, 20,000 milles, parfait état, fraichement repeinte. Tél. jour, 529-8803, soir, 651-2817. quo-18

CITROEN 1, D-19, 1965, propre, en bon ordre, $650. 623-5027. quo-15

FIREBIRD, 1968, 6 cylindres, équipée, bas millage, cause départ $2,600. 622-7848. quo-11

CHEVROLET 1966, Biscayne, 6 cylindres, cause maladie, léger comptant. 681-1276. quo-15

FORD 1956, radio, très propre, bon état, $135. Tél. 872-2294. quo-15

CHEVROLET 1965, 8, automatique, 38,000 milles, très propre, bien chaussé, sacrifierais $1,075. Tél. 683-4546. quo-15

FRONTENAC, 1960, très propre, directement du propriétaire. 837-3067. quo-15

STATION Envoy, 1964, bas millage, très propre. 626-6380. quo-11

619 AUTOS A VENDRE

PONTIAC Parisienne, 1964, hard-top, 2 portes, 8 automatique, radio, 39,000 milles, état neuf, vrai bijou, sacrifierais $975. Tél. 626-9358. quo-15

CADILLAC, 1962, coupée 2 portes, très bonne condition, 47,000 milles, un seul propriétaire, $1650, visible sur heures de bureau, 692-0144. quo-18

VIVA 1966, 34,000 excellente condition, équipé hiver 693-4605. Bur 1491 boul. L'Entente Québec appt 14. quo-11

METEOR 1966, 8, automatique, vendre ou échanger pour voiture plus compacte, aucune offre refusée, particulier, 524-1225. quo-11

CHEVROLET 1963, Biscayne, très propre, 6 cylindres, ordinaire, 837-5245. quo-15

RAMBLER 660, 1963, cause départ, propre, radio, moteur reconditionné, 651-8826. Après 17 heures. quo-15

PONTIAC 1966, 8, automatique, radio, 32,000 milles, très propre, état neuf, jamais sorti l'hiver, sacrifierais $1,200. Tél. 626-9258. quo-15

VAUXHALL Viva, 1966, très propre, 31,000 milles, état neuf, jamais sorti l'hiver, vrai bijou, sacrifierais $625. Tél. 626-5828. quo-15

VOLKSWAGEN, 1968, 1300, de luxe, radio, prix raisonnable, Tél. 626-7392. quo-11

CHRYSLER 1967, décapotable, très propre, état neuf, 681-8302. quo-18

RENAULT 10, de l'année, automatique, radio, cause départ 842-2254. quo-18

624 AUTOS DEMANDEES

ACHAT, vente, autos usagées, Roy Automobile, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-21

ACHETONS, vendons, échangeons, automobiles, toutes marques, Autorama, 1880 D'Estimauville, 661-9264. quo-1

ACHETONS, autos, argent comptant, Carillon Autos, 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-1

HUDON Autos, achetons, tous modèles, 1400 Dorchester, coin l'Espinay, 525-4769. quo-4

ACHETONS autos, argent comptant, Turnel Automobile, 1385 Dorchester, Tél. 522-2793. quo-6

630 CAMIONS A VENDRE

CAMIONS GMC, 1-2, tonne à 5 tonnes, 837-4778. quo-11

BOITE fermée pour camion, 20 pieds, International 7 tonnes, 681-8722. quo-15

G. M. C. 1962, 4 tonnes, $900, 523-9600. quo-14

1959 WILLY Jeep, avec gratte, $675, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-14

JEEP commandement sur 4 roues, avec gratte, $650. Tél. 837-3372. quo-11

JEEP International, Scout, 1965, avec gratte à neige, 1265 Canardière. quo-11

CAMION Citerne, 1,500 gallons, équipement double. 842-5503. quo-14

CAMION Chevrolet GMC, 1 tonne, 661-1170. quo-14

CAMION surplus d'armée, Ford Econoline, Dodge 3 tonnes. 524-6029. quo-18

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALISTES pare-chocs, et grilles d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes, et hoods, récents modèles, Edgar Croteau 14, 3e Avenue, 524-7791. quo-28

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-28

INTAKE, avec carburateur, Holley, 4 barils, pour Ford 289, 2-Mag, 14 pouces, pour Ford, 2 pneus 14 pouces, transmission 3 vitesses, avec shifter, hurst, pou Ford, reconditionné, pièces, pour Ford, Fairlane, 1963. Après 5 heures, demander Denis, 651-1415. quo-11

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

RESSORTS d'automobiles, Alphonse Blondeau Ltée, 145 Boul. des Cèdres, 626-6941. quo-4

MOTEUR Pontiac Laurentian 1960. Tél. 663-0432. quo-14

MOTEUR V8, transmission ordinaire, embrayage "Clutch" de Ford 1958, 681-1137. quo-11

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation, service nuit, Jos. Lahoud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-24

SPECIALITES, ressorts, bushing dix roues, Roch Auto Spring, Inc., 81 Route Kennedy, Lévis, 837-2733, 837-3774. quo-22

G.M. GIGUERE Auto, vente, réparation. Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1351. quo-28

FORD, ouvrage garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Ltée, Rond-Point, Lévis, 837-8801. quo-1

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-4

LUDGER Ferland Enr., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue, 524-2920. quo-4

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

PARC Falaise, garage, chauffé, prix raisonnable, libre, 651-5489. quo-16

AU DOMICILE, GARAGE PREFABRIQUE, POUR SAISON D'HIVER, 663-3040. quo-21

BOUL de l'Entente, garages chauffés, à louer 681-6737 ou 527-0440. quo-23

ARAGO près Dorchester, camions, autos, mois, Mme Racine, 524-2182, 527-3367. quo-4

LOCATION, garage, auto neige, ouvert 24 heures par jour Chemin Ste-Foy, 651-6642. quo-5

BOUL. Ste-Anne, garage louer pour hivernement, chauffé 4 autos. 663-4890. quo-14

GARAGE à louer, pour hivernement, dans St-Pascal, 663-0715. quo-11

STE-FOY, garage pour entreposage d'auto, novembre à mai, $50. 651-1895. quo-17

GARAGE à louer, pour l'hiver, auto, tente-roulotte, 286 Turcotte. quo-11

GIFFARD garage pour hivernement. Tél. 663-0382. quo-11

GARAGE à louer pour l'hiver, 623-7623. quo-11

STATIONNEMENT, chauffé, déneigé, 809 des Jésuites, Coin chemin Ste-Foy, 653-0996. quo-8

658 GARAGES A VENDRE

GARAGE vendre ou louer, Courville, libre immédiatement, 661-8631. quo-17

GARAGES d'hiver démontables, vente et location, prix spéciaux Tél. 872-1560. quo-29

GARAGE de déboisement en opération, situé à Lévis, conditions faciles. 833-2135. quo-6

POUR SEULEMENT

$3.84

Vous pouvez placer une annonce de 10 mots ou 2 lignes durant 6 jours

663 MACHINERIE A VENDRE

AUBAINE 2 chenilles, Muskeg, double traction, Compeuse ou non, 663-9262. quo-17

EQUIPEMENT à souder, et couper, au gaz, $150., machine à souder électrique Westinghouse, 235 ampères, $150., Lemar Oxigène, Enr., 681-0203 entre 8 et 5 heures p. m. quo-11

UN International T. D. 15, avec lames hydrauliques, et treuil, 1963, $9,000. Autre International T. D. 5, avec lames hydrauliques $1,200. Camion F.W.D. 7 tonnes, Til-Cap, 4 roues commandées, $2,000. Souffleuse Sicard junior, parfaite condition. Jour: 872-2435 Soir: Neuville 876-2088. quo-27

REMORQUE, GMC 1957, 4 tonnes, avec treuil, de 40,000 livres, 728-2100. quo-15

TRACTEUR Caterpillar D6, système hydraulique, avec treuil, ancien modèle, très bonne condition, $1,500. 681-9040, après 6 heures. quo-11

JOHN Deer 440, treuil Brandon, rotobom cylindre dompeuse. 527-5863. quo-16

MACHINERIE d'hiver à vendre, souffleur Sicard Junior, 2 graders, 2 loaders sur roues. Tél. 524-4384. quo-14

SOUFFLEUSE Sicard, senior 7 tonnes, souffleuse Sicard junior 7 pieds, camion Sicard avec charrue et aile de côté, niveleuse Adams modèle 412. Machinerie Maheux Ltée, 73 est, boul. Charest, Québec. quo-17

TRACTEUR Bolens, 1050, équipé de souffleuse et gratte, 842-2377. quo-14

684 MOTOS-NEIGE

SNOW-Jet, 1967, 15 1-2 forces, 2 ans, d'usage, $395., 661-3524. quo-11

MOTO Sky neufs, usagés, de différentes marques, service, pièces, Lachance Fils, 505, 17e Rue, 529-0631. quo-16

QUEBEC Motor Cycles, 245 Dorchester, 522-5111, vente, service Sno-Jet, réparation autos-neige, toutes sortes. quo-31

AUTOS-neige, neufs et usagés, Autorama Inc., 188 D'Estimauville, 661-9203. quo-4

2 AUTOS neuge Polaris, 1969, balance garantie, comme neuve, 661-9204. quo-14

MOTO Ski Zephir, 1967, très bonne condition, 842-7794. quo-15

AUTO-neige Bombardier, $500, très bonne mécanique. 681-9040, après 6 heures. quo-11

SNO-JET, 1969, 28 forces, 2 cylindres, parfaite condition, 832-2437. quo-16

MOTO-SKI 1966, avec moteur 1968, le tout remis à neuf, carriole, traineau et traileur ski-doo. Tél. 839-8485. quo-11

SNOW-Cruiser, 1966, $350., 418 Boul. St-Gérard, Ville Bélair. 842-7087. quo-11

BOMBARDIER, 1968, 10 1-2 forces. Tél. 822-1674. quo-11

SNO-JET, 20 forces, 1968, état neuf, $850. 527-9423, 842-6398. quo-11

SKI-DOO Bombardier, 1968, très bonne condition, 872-2209. quo-11

AUTO-neige Snow-Prince, garantie 1er mars, $650. Tél. 832-2805. quo-11

SNOW-Cruiser, 16 forces, 2 cyl., 1968, état neuf, $575. 824-4669. quo-17

SNO-Jet, 1968, 7 1-2 c. v., 300 cc., très bonne condition, prix très abordable, 661-5034. quo-14

SNOW-Prince, 1967, 15 c. v. 300 cc., excellente condition, prix vraiment bas. Tél. 661-5034. quo-14

BOMBARDIER, 1968, 16 forces, en très bon état, 832-8894. quo-11

MOTO-ski, 1967, $375., 872-9189. quo-14

SNOW-Jet, 23 forces, 1969, électrique à l'état de neuf, $950. Tél. 527-0423, 681-2773. quo-11

SNOW-Poney, 1970, neuf, $500. Tél. 622-4359. quo-14

SNOW-Cruiser, neuves, usagées. Ventes-Service Rousseau & Frères Inc., 2325 du Colisée, 529-3711. quo-8

SKIROULE 1969, 27 cv, Sachs, 1 cylindre, carriole chêne, 822-1402. quo-18

685 VEHICULES TOUT TERRAINS

DEPOSITAIRE véhicules tous terrains, Amphicat, vente service Claude Vachon, 8855 Henri Bourassa, Charlesbourg, 626-3589. quo-27

686 ROULOTTES

A vendre roulotte 24 pieds, location terrains, sport d'hiver, 849-8853. quo-22

DEPOSITAIRE roulottes, Rocket et Holiday, neuves et usagées. Vente, location, service, Garage André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules. 527-0749. quo-17

CLAUDE Vachon location roulottes Enr., 8855 Henri Bourassa Charlesbourg, 626-3589. quo-23

ARMAND Rémillard Ltée, le plus important vendeur de roulottes au Québec, Nouvelle adresse 230 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-9878. quo-28

TENTE-roulotte, Nemrode 1968, équipée, finance si désirée, 681-8847. quo-14

ROULOTTE Citation, 23 pieds, toute équipée, ou à échanger pour une roulotte 16 pieds. 872-2430. quo-16

MAISON mobile tout équipée, 36 x 8, 839-9702. quo-11

CORSAIRE, 17 pieds, 1967, couche 6 personnes. 527-9657. quo-11

AVONS quelques modèles tente-roulotte, démonstrateurs 4-6-8 places, à liquider. Visible samedi de 9 à 5 heures, dimanche 1 à 6 heures. 44 de la Falaise, 529-8467. quo-11

TENTE-roulotte, avec support, pour canot, idéal chasseurs et pêcheurs, jour 522-8668. quo-14

ROULOTTE, remorque, 4 x 8 pieds, idéal pour auto-neige. $75., 623-3776. quo-11

689 YACHTS-MOTEURS

BATEAU DE PLAISANCE

BRANDY Pot marque Chris Craft, longueur 31 pieds, équipement complet, propulsé par deux moteurs, Chris Craft 160 H. P., coque peinture bois en bonne conditions, mécanique, bonne conditions. Peut être vu, visité la Marine de Riv.-du-Loup (parc de l'Ancrage). Information: M. R. S. Willis C. P. 38 Station B. Montréal 2 ou Martin Lévesque 882-2289 Riv.-du-Loup. 8-18

VOILIER, 23, moteur Volvo, fibre verre, gréé. "Meschout", $7,500., 527-5559. quo-23

PONANT Canéton, Moth, 4.45, 4.85, Voiliers neufs, fibre verre, compétition, promenade, 10-30 pieds, 683-3264. quo-17

YACHT 19 pieds, Cruiser, en fibre de verre, modèle 1969, moteur 200 h.p., inboard, outboard, aucun comptant finance si désiré. 34 Dorchester, 529-9051. quo-15

YACHT, Peterborough, 17 pieds, en bois, nécessite réparations. Tél. 626-0716. quo-7

MOTEUR marin, marque Marine, 6 cylindres, parfaite condition, aubaine, 525-9509. quo-5

BATEAU 21 pis, moteur Vauxhall marin, prix dépanras, 822-2239, 663-4596. quo-11

VOILIER neuf, 32 pieds. Visible près quai St-Michel Bellechasse. 884-2564. quo-11

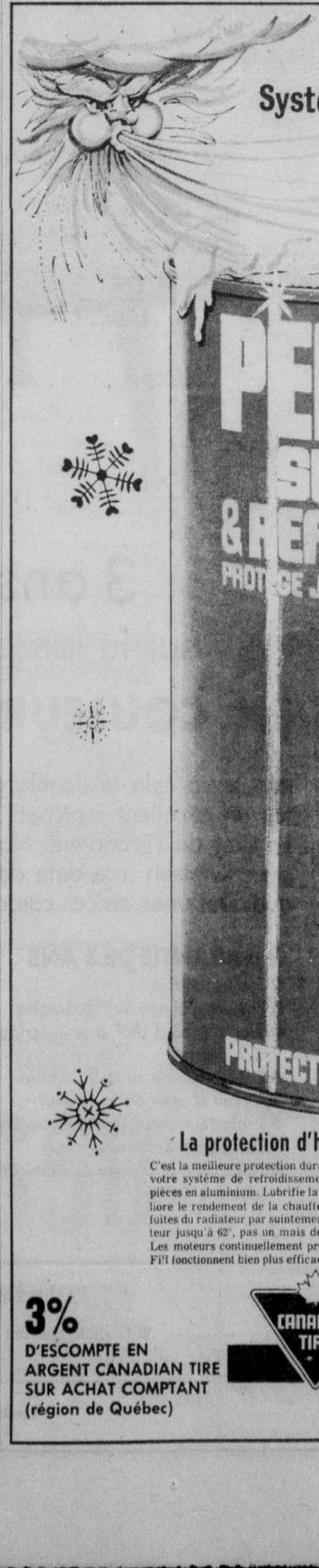
CRIST-Craft, 1969, équipé, Constellation 30 pieds, 2 moteurs. 833-2135. quo-6

YACHT terrain pour hivernement de bateau. 824-4762, 824-4201. quo-14

YACHT Cruiser, 28 pieds, accommodation 6 personnes, parfait ordre. 824-4762. quo-14

Si vous hésitez devant le texte de votre annonce classee, demandez à l'une de nos préposées de vous aider, composez 529-9231.

Système Refroidisseur "PARÉ!"



SPECIAL "ACTION DE GRACE" LUNDI SEULEMENT

$1.99 LE GALLON

REG. $2.99

QUANTITE LIMITEE 2 PAR CLIENT

La protection d'hiver ET d'été LA MEILLEURE pour 2 ANNEES!

C'est la meilleure protection durant toute l'année de votre système de refroidissement, y compris des pièces en aluminium. Lubrifie la pompe à eau, améliore le rendement de la chaufferette, prévient les fuites du radiateur par suintement et protège le moteur jusqu'à 62°, pas un mais deux hivers durant! Les moteurs continuellement protégés par Perma-Fil'l fonctionnent bien plus efficacement pendant les grandes chaleurs, quand le refroidisseur tend à bouillir et à déborder.

C'est sa douce action nettoyante à longueur d'année qui, en gardant toutes les surfaces métalliques bien propres, comme neuf tout le système de refroidissement, pas le liquide, en tenant les souillures en suspension jusqu'à la vidange (comme font les huiles à moteur)

CANADIAN TIRE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR ACHAT COMPTANT (région de Québec)

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC: 4 BOUL. HAMEL	QUEBEC: BOUL. STE-ANNE	LEVIS ROND-POINT	STE-FOY 1170 RTE DE L'EGLISE

Selon les parents du présumé incendiaire d'Al Aksa

Michael Rohen pourrait avoir subi un lavage de cerveau

(d'après AFP) — "Michael est un garçon calme et renfermé. Seule une maladie peut expliquer son geste. Tout ceci nous semble une maladie peut expliquer son geste. Tout ceci nous semble incompréhensible. C'est à se demander s'il n'a pas subi un lavage de cerveau". Telles sont, résumées, les premières déclarations à la presse des parents et de la soeur de Rohen présumé incendiaire de la mosquée d'Al Aksa recueillies hier à Sydney par un reporter de l'AFP.

Ils habitent tous trois une modeste maison à Enfield, dans la banlieu de Sydney, et souhaitent que leur fils — dont ils reconnaissent qu'il n'a "jamais été brillant à l'école — revienne le plus vite possible au foyer familial.

En fait, le procès de Micheal Rohen à Jérusalem a été suspendu hier après l'audience de la matinée par le président du tribunal, et ne reprendra que lundi matin. Ceci pour respecter les jours de repos des religions musulmane, juive et chrétienne auxquelles appartiennent les divers protagonistes de ce procès.

Le juge Beker, président du tribunal, a annoncé qu'il voulait en avoir fini lundi avec les derniers des 43 témoins de l'accusation, dont les dépositions ont pris toute la semaine. La parole sera ensuite à la défense et l'on s'atend que l'avocat Me Tunik, demandera lundi une suspension du procès d'une durée de quinze jours environ, pour permettre l'examen de son client par des psychiatres.

MENACE DE MORT

Par ailleurs, une organisation anti-israélienne s'intitulant "les jeunes musulmans de l'Afrique Centrale et Orientale" a menacé de tuer les Israéliens se trouvant en Tanzanie, et détruire leurs biens, s'ils n'ont pas quitté le pays le 14 octobre. Cette menace est contenue dans un communiqué de presse adressé à un journal de Dar Es Salam par le secrétaire général de cette organisation, Sharif Saidi Ben Swalekhe.

Au communiqué de presse était jointe la copie d'une lettre adressée, en septembre dernier, à l'ambassade israélienne de Nairobi. Dans cette lettre, les "jeunes musulmans de l'Afrique Centrale et Orientale" affirmaient leur soutien au mouvement Al Fatah et déclaraient qu'à défaut de pouvoir se rendre à Jérusalem, ils avaient décidé de combattre Israël au Kenya, en Ouganda, en Tanzanie, en Zambie, au Ruanda et au Burundi.

En plus des membres de la mission diplomatique de Dar Es Salam, plusieurs Israéliens travaillent dans le nord du pays au titre de la coopération israélo-tanzanienne. On compte également plusieurs sociétés commerciales israéliennes, notamment dans le domaine de la construction. Enfin le plus grand hôtel de Dar Es Ealam, "le Kilimandjaro" a été construit par une société Israélienne..

Tragédie ferroviaire en Belgique : cinq morts

NAMUR (AFP, UPI) — Alors qu'il régnait un brouillard réduisant considérablement la visibilité dans la vallée de la Meuse, le train international Paris-Cologne-Hanovre, qui avait quitté Paris-Nord hier matin, a tamponné, quelques heures plus tard, le train de marchandises roulant devant lui, le machiniste n'ayant pas vu les feux rouges du dernier wagon. L'accident s'est produit à la sortie d'un tunnel, à hauteur de la gare de Sclaigneaux. Bilan: cinq morts et plusieurs blessés.

Le chauffeur de la locomotive diesel, grièvement blessé, est décédé à son arrivée en clinique. Le mécanicien a été tué sur le coup et est resté coincé dans les débris de la motrice. Trois voyageurs, également tués sur le coup, n'ont pu être dégagés des débris calcinés du premier wagon. Enfin, cinq autres passagers, blessés, ont été hospitalisés, mais il semble que leurs jours ne soient pas en danger. Enfin, plusieurs occupants du train international ont été commotionnés ou légèrement blessés. Mais sans gravité. La plupart sont de nationalité allemande. Ils ont poursuivi leur route à bord d'autocars affrétés.

Un juge rejette les objections contre l'exhumation du corps de Miss Kopechne pour fin d'autopsie

WILKES-BARRE — (d'après UPI et AFP) — Le juge de première instance de la Cour du comté de Luzerne, M. B.C. Brominski a rejeté les objections apportées contre l'exhumation de Mary Jo Kopechne par ses parents hier et a souligné la nécessité de rouvrir dans les délais les plus brefs l'enquête sur "l'affaire Kennedy".

Saisi d'une demande d'exhumation aux fins d'autopsie du corps de l'ancienne secrétaire de Bob Kennedy et de l'opposition de ses parents à cette demande, le juge Brominski a déclaré que "seule une enquête pourrait permettre de faire la lumière sur les faits qui permettront à la cour de résoudre cette affaire".

Le juge Brominski a fixé au 20 octobre une nouvelle audience des deux parties, c'est-à-dire les parents de Miss Kopechne et le procureur Dinis qui réclame l'exhumation. Le magistrat a précisé qu'à son avis "l'intérêt public et celui des Kopechne seraient mieux servis si une enquête était ouverte sans délai.

Mary Jo Kopechne est morte dans la voiture du sénateur Edward Kennedy lorsque celle-ci est tombée dans une lagune de l'île Chappaquiddick, le 18 juillet dernier.

Le procureur Edmund Dinis a présenté une pétition d'exhumation, estimant qu'une autopsie était nécessaires pour établir "les circonstances" qui ont entouré la mort de Miss Kopechne "clairement établies et que tout ne, de façon à ce qu'elles soient "clairement établies et que tout doute ou suspicion entourant l'accident soit éclairci."

L'action engagée pour l'exhumation du corps de l'ancienne secrétaire de Bob Kennedy, est parallèle à une autre bataille de procédure concernant l'opportunité d'une enquête sur les circonstances de l'accident.

Entretien Nixon-Humphrey sur la guerre du Vietnam

WASHINGTON (d'après AFP, UPI) — Les grands problèmes internationaux, en tête desquels s'inscrit le Vietnam, ont fait hier l'objet d'un entretien d'une heure qu'a eu le président Richard Nixon avec l'ancien vice-président des Etats - Unis, M. Hubert Humphrey. M. Henry Kissinger, principal artisan de la politique étrangère américaine, assistait à cette conversation qui s'est déroulée dans le bureau présidentiel.

En quittant la Maison blanche, l'ancien rival démocrate de M. Nixon aux élections présidentielles de 1968, a déclaré aux journalistes qu'il était venu assurer le chef de l'exécutif de sa coopération au moment où l'affaire vietnamienne entre dans une nouvelle phase critique. "Nous sommes tous deux préoccupés par cette guerre, a-t-il dit, et j'ai voulu qu'il sache que je suis prêt à l'aider". M. Humphrey s'est déclaré en faveur du retrait des troupes américaines du Vietnam, mais il s'est opposé à toute imposition d'une date-limite, suggérée par plusieurs parlementaires américains.

M. Humphrey a poursuivi: "Il ne faut pas que la controverse au sujet du Vietnam prenne une tournure partisane. Nous devons reconnaitre que le président agit en toute bonne foi. Il s'efforce de mettre fin à la guerre et, à mon avis, il a accompli certains progrès. Ce qu'il a fait jusqu'à présent est bien. J'espère qu'il pourra continuer. J'estime pour ma part que la nation américaine devrait se rendre compte que nous faisons des progrès. Le niveau des victimes de la guerre a diminué et des troupes ont été retirées. J'espère que d'autres unités pourront être désengagées du Vietnam".

M. Humphrey, qui est professeur à l'Université du Minnesota, a déclaré que le 15 octobre, jour de la contestation nationale contre la guerre du Vietnam, il invitera ses élèves à participer à un grand débat sur la conjoncture mondiale, notamment le Vietnam, le Moyen-Orient, la finance et le contrôle des armements nucléaires.

Baisse probable des tarifs aériens transatlantiques

WASHINGTON (AFP) — Une baisse des tarifs aériens transatlantiques pourrait devenir officielle la semaine prochaine lors de la conférence de l'Association internationale des transports aériens (IATA), indique-t-on dans les compagnies américaines.

Cette baisse serait toutefois moins importante que celles qui sont proposées par "Alitalia" et "Lufthansa".

Les deux plus grandes compagnies américaines, "Pan American" et "TWA", ont déjà approuvé la proposition de baisse faite par "Alitalia" pour le parcours Rome-New York. Elles ont également l'intention de s'associer aux demandes de réduction présentées cette semaine par "Lufthansa" pour le parcours Francfort-New York et par "Swissair".

Les réductions proposées par les deux compagnies européennes sont considérables. Le tarif saisonnier aller-retour excursion (plus de 21 jours) passerait de 409 à 299 dollars entre Rome et New York et de 360 à 280 dollars entre Francfort et New York.

Dans les milieux des compagnies américaines, on estime que l'Association internationale des transports aériens, qui se réunit mardi à Lausanne, va s'efforcer de trouver une formule de compromis pour éviter l'ouverture d'une guerre des tarifs.

Le compromis qui serait mis au point la semaine prochaine à Lausanne comporterait une réduction des tarifs individuels inférieure à celles proposées par les compagnies européennes mais également de nouveaux tarifs de groupe permettant aux compagnies régulières de lutter à armes plus égales avec les "charters".

Proposition soviétique sur des consultations périodiques des pays membres de l'ONU

NATIONS - UNIES, N. Y. (AFP) — Le représentant de l'URSS, M. Jacob Malik, a proposé hier à la commission politique de l'Assemblée que le Conseil de Sécurité tienne au début de 1970 la première d'une série de réunions périodiques à laquelle les pays membres seraient représentés par de hautes personnalités gouvernementales.

"L'Union soviétique est prête à participer à des consultations et à des échanges de vues sur toutes les questions relatives à la création d'un système de sécurité collective en Asie", a d'autre part, déclaré M. Malik en ouvrant les débats de la commission politique sur la question de "la consolidation de la sécurité internationale" (question présentée à l'Assemblée par M. Andréi Gromyko).

AVIS D'ENREGISTREMENT

Avis est par les présentes donné que par Cession générale enregistrée et par transfert de dettes de livre entré et enregistré le 6e jour de juin 1969, enregistré à Québec sous le No. 648729, AMERICAN GENERAL SUPPLY OF CANADA LIMITED a vendu, cédé, transféré, assigné et transmis à AETNA FACTORS CORPORATION LIMITED, une corporation de Québec, tous ses droits, titres et intérêt dans et aux dettes de livre, comptes recevables, droits incorporels, etc.

Que par lettres patentes supplémentaires datées le 20e jour de mai 1969 AMERICAN GANERAL SUPPLY OF CANADA LIMITED a changé son nom en celui de A.G.S. ELECTRONICS LIMITED et que conséquemment toutes les dettes de livre, comptes recevables, droits incorporels, etc., qui ont été transférés, cédés, vendus et assignés à AETNA FACTORS CORPORATION LIMITED sous le nom de AMERICAN GENERAL SUPPLY OF CANADA LIMITED incluit et reporte maintenant toutes les dettes de livre, comptes recevables, dettes, droits incorporels, etc. deviennent présentement et pour l'avenir, dus audit A.G.S. ELECTRONICS LIMITED sont et deviennent, tel que mentionné ci-dessus, payable à AETNA FACTORS CORPORATION LIMITED.

MONTREAL, 6 octobre 1969

AETNA FACTORS CORPORATION LTD.

DEMANDE DE SOUMISSIONS
CENTRE D'ENTRAINEMENT A LA VIE

Propriétaire:
PROPRIETAIRE:
Le Foyer de l'Enfance de la Côte du Sud Inc.
75 Avenue de la Gare, Montmagny, Que.
ARCHITECTE:
Maurice Bouchard,
285 Chemin Gomin, Québec 10
INGENIEURS EN CHARPENTE:
Carrier & Trottier,
990 Avenue Holland, Québec 4
INGENIEURS EN MECANIQUE:
Oscar Dorval,
2136 Chemin Ste-Foy, Québec 19
SOUMISSIONNAIRES:
Seuls sont admis à soumissionner comme Entrepreneurs-généraux et sous-traitants, les individus, firmes, compagnies ou corporations qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.
Un versement de $100.00 (chèque certifié ou mandat-poste) à l'ordre du Propriétaire est requis pour obtenir plans et devis au Bureau des Soumissions déposées de Québec, 675 Marguerite Bourgeois, Québec.
Ce dépôt est remboursable seulement aux soumissionnaires dont la soumission aura été complétée conformément aux instructions et qui retourneront en bon état, les plans et devis dans les quinze (15) jours qui suivront l'ouverture des soumissions.
CLOTURE DES SOUMISSIONS:
Sous-traitants: LUNDI, le 13 NOVEMBRE 1969, AVANT 4.00 P. M.
1— Plomberie
2— Electricité et chauffage électrique
3— Ventilation - climatisation
4— Equipement de cuisine
5— Equipement de buanderie
6— Autres sous-contrats décrits aux devis
Toutes les soumissions des sous-traitants seront remises au Bureau des Soumissions déposées de Québec, 675 Marguerite-Bourgeois, Québec.
Entrepreneurs - généraux: VENDREDI, le 7 NOVEMBRE 1969 AVANT 4.00 p.m. à l'adresse du propriétaire.
GARANTIES:
Sous-traitants: Un chèque visé ou un cautionnement pour un montant au moins égal à 10%, de la soumission, à l'ordre du Propriétaire.
Généraux: Un chèque visé ou un cautionnement à l'ordre du Propriétaire, au montant égal à 10% de la soumission. A la signature du contrat, cautionnement d'exécution pour main d'oeuvre et matériaux, chacun pour 50% du montant du contrat, suivant la formule de soumission.
Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
Les soumissionnaires et le public sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à l'Hôtel de Ville de Montmagny une heure après la clôture des soumissions, soit vendredi le 7 novembre à 5.00 p. m.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR SUPERIEURE
No: 1759
C. TRUEMAN MATHESON LUMBER LTD, corporation légalement constituée, faisant affaires à Westville, dans la province de Nouvelle-Ecosse,
demanderesse
vs
REGAL SAW MILLS LIMITED, corporation légalement constituée, faisant affaires à Weston, dans la province d'Ontario
défenderesse
ORDONNANCE
Il est ordonné à la défenderesse de comparaître dans un délai d'un mois à compter de la dernière publication du présent ordre dans:
"LE SOLEIL" journal de langue française "THE CHRONICLE TELEGRAPH" journal de langue anglaise, tous deux de Québec.
PRENEZ AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au Greffe.
BUREAU DU PROTONOTAIRE
Québec, le 8 octobre 1969
P. A. C. S. D. Q.

Paquet
Hôtels • Motels • Restaurants
Commissions scolaires et institutions religieuses
PRIX SPECIAUX
• sur ameublements • tentures
• couvre-planchers • accessoires
Suggestions de décoration et facilités de paiement. Pour de plus amples renseignements veuillez composer:
524-5121 local 319
Paquet, rayon des contrats.

Paquet
Gagnante d'un manteau de vison
Mademoiselle Rita Bolduc
976 Avenue Brown, Québec 6.
Gagnantes de souliers Cloud Soft:
Mme Roland Bédard, 231, 9e rue, Québec 3
Mme Eugène Paquet, 250 du Roi Est, Qué. 2
Mme A. Duchesneau, 1940 Vitré, Québec 3.
Mlle G. L. Girard, 248 St-Joseph, Lauzon
Mme J. Drouin, 3265 Royal, Giffard

Paquet
VENTE La Clef de l'Economie


3 ans de garantie
sur la lampe-écran de ce téléviseur
EN COULEUR 25" Admiral
Ajoutez à cela la double garantie Paquet!... Vous conviendrez que vous faites un excellent marché!... et le meilleur en ville! Profitez de notre Vente La Clef de l'Economie. Nous vous invitons à utiliser notre Plan Mise de côté avec livraison à la date désirée, pour les fêtes si vous le préférez! Voici quelques-unes de ces caractéristiques exceptionnelles:
• GARANTIE DE 3 ANS
• Jeu instantané
• Finesse d'image VHF préréglée
• Bloc d'accord UHF à semi-conducteurs à 2 vitesses
• Equilibreur de couleur
• Circuit d'arrêt de la couleur
• Protecteur automatique de surcharge
• Démagnétiseur automatique
• Haut-parleur de qualité Admiral monté à l'avant.
Valeur de 749.95 - 27.00 par mois
599.88
Profitez de nos conditions faciles de paiements:
• Compte courant avec option • Paiements différés • MISE DE COTE
Paquet, appareils électriques, rayon 65 - 5e étage

Une victime de la poliomyélite obtient plus de $500,000 de dommages et intérêts

NEW YORK (d'après AFP, AP) — Une victime de la poliomyélite, M. James Cole, a obtenu un jugement de la Cour suprême de l'Etat de New York lui accordant plus d'un demi-million de dollars de dommages et intérêts des laboratoires Charles Pfizer and Co., fabricants du vaccin que le plaignant rend responsables de sa maladie.

M. Cole, en mai 1962, avait fait partie d'un groupe de gens inoculés au vaccin oral sabin antipoliomyélite du type III. Il était tombé malade en juin suivant. L'avocat du plaignant a fait valoir que son client était âgé de plus de 40 ans au moment de l'inoculation et que les fabricants du vaccin ne l'avaient pas averti que le type III avec lequel il avait été inoculé était dangereux pour des personnes au-dessus de cet âge. M. Cole souffre de paralysie totale du bras et de la jambe gauches et de paralysie partielle du bras et de la jambe droits. Il assistait au procès dans une fauteuil roulant.

M. Cole était cuisinier de son état avant sa maladie et gagnait $6,500 par an. De plus, il a dû passer environ un an à l'hôpital. Le montant exact des dommages-intérêts accordés à M. Cole est de $514,166.

Un espoir pour les malades atteints de la leucémie

PARIS (AFP) — "L'existence d'un virus de la leucémie humaine sera mise en évidence au cours des deux prochaines années."

Ce pronostic attendu par des milliers de malades a été prononcé par un virologue français, le Dr J. Peries, pendant le congrès médical appelé "Les entretiens de Bichat" qui se tient chaque année à Paris.

Il ne fait plus de doute que les leucémies sont dues à un ou plusieurs virus semblables à ceux qui ont déjà été détectés chez le chat, les oiseaux et la souris. Le Dr Peries a révélé qu'aux Etats-Unis, un virus du même type que les virus d'animaux aurait été détecté dans certains sarcomes humains, les ostéosarcomes (tumeurs cancéreuses des tissus osseux). Selon le médecin, le virus pourrait constituer le virus-aide des cellules leucémiques que l'on recherche depuis longtemps dans les cellules humaines. Celui qui, d'une cellule saine, fait une cellule leucémique.

Le combat contre la leucémie pourrait mieux s'organiser, soit par la mise au point d'un vaccin, soit par l'utilisation de l'interferon, un enzyme dont l'action empêche la multiplication des virus de toute sorte.

MEDICAMENTS

Des communications d'autres médecins ont fait état des rémissions de longue durée obtenues grâce à des médicaments. Le Pr Jean Bernard, de Paris, compte parmi les patients 22 rémissions s'étalant de cinq à 13 ans grâce à l'utilisation associée de vincristine, rubidomycine et prédnisone. Une malade, à sa sixième année de rémission, a battu des records de natation et est devenue championne de natation.

Un autre médicament, l'astaraginase, a permis, durant les six derniers mois, d'obtenir sur 26 malades, 13 rémissions complètes et trois rémissions partielles.

LES SUICIDES

Les congressistes ont également entendu vendredi une communication sur le suicide dont le nombre s'accroit de jour en jour (plus de 50,000 tentatives en France chaque année). Selon le Dr J.-P. Soubrier, un candidat au suicide a besoin d'être secouru comme un cancéreux ou un accidenté de la route. "Avant de se suicider, on essaie quand même de se raccrocher, mettant donc en évidence un syndrome présuicidaire au cours duquel tout doit et peut être tenté", a déclaré le médecin.

Le Dr Soubrier a proposé la création de centres de prévention au suicide sur le modèle (unique) de celui de Los Angeles. Ces centres grouperaient des activités cliniques (dépistage des suicides, orientation des suicidaires, etc...) et des activités de recherche (séminaires réunissant psychiatres, psychanalystes, ecclésiastiques, sociologues, etc....

SALON DE BARBIER
à vendre
Excellent poste dans centre commercial.
3 chaises - moderne et tout équipé.
Prix à discuter.
Tél.: 661-5151

Nous sommes à la recherche d'un
COMMIS DE BUREAU
Ayant environ 5 années et plus d'expérience pour travail de comptabilité dans une maison reconnue.
Travail à Québec.
Qualifications: Age de 25 à 40 ans, bilingue, degré d'instruction: 12e année minimum.
Nous offrons: Très bon salaire et bénéfices marginaux usuels.
Ecrire, incluant curriculum vitae, à
DEPT 2661, LE SOLEIL

FIN DES VERS
AVEC
L'AIL EN SUPPOSITOIRES

Les suppositoires AIL-A-VER, contenant un extrait d'ail parfaitement dosé, débarrassent des vers en trois jours, sans aucun malaise.
Traitement complet $2.00
Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au
LABORATOIRE MARCHAND
St-TITE, Cté Champlain, P.Q.

Le pouls du monde

Prisonnier à l'âge de... 12 jours

TOULON, France (UPI) — Un bébé de 12 jours est devenu le dernier interné de la prison de Saint-Roch à Toulon, parce que la loi française ne comporte pas de dispositions spéciales concernant les prisonnières qui deviennent mères au cours de leur période de détention.

La mère du bébé, Mme Danièle Bonned, 26 ans, accusée de meurtre en la personne de son mari au mois de mars dernier, était enceinte de deux mois au moment de son arrestation. Elle a donné naissance à une fillette le 28 septembre dans un hôpital des environs. Elle a regagné sa cellule avec son enfant, jeudi dernier.

La législation française autorise Mme Bonned à garder son enfant pendant 18 mois, mais on estime que les autorités ne permettront pas à l'infortunée maman de vivre avec le bébé dans sa cellule pendant une si longue période.

Commémoration

AUKLAND (UPI) — Le Canada était à l'honneur hier à Aukland, à l'occasion des cérémonies commémoratives de la redécouverte de la Nouvelle-Zélande en 1769 par le capitaine James Cook.

C'est à Gisborne, lieu de débarquement du capitaine Cook, à quelque 240 milles d'Aukland, que le Haut Commissaire du Canada, M. Ronald McDonnel, a présenté le traditionnel mât de 20 pieds au gouvernement néo-zélandais, après avoir lu le message de félicitations du premier ministre Trudeau.

Violents incidents aux usines Fiat

TURIN, (AFP) — De violents incidents ont éclaté aux établissements Fiat de Mirafiore. Des métallurgistes en grève ont pénétré dans les bâtiments de l'administration pour obliger les employés à cesser le travail. La police, appelée par la direction, a lancé de l'extérieur des bombes lacrymogènes que les ouvriers ont relancées, avant qu'elles n'explosent, sur les forces de l'ordre. A 17h.15 GMT, les incidents se poursuivaient.

Des bagarres se sont produites également aux établissements Lancia et dans deux autres entreprises des environs de Turin. La situation semble revenir au calme dans ces trois secteurs.

Forces navales soviétiques dans l'océan Indien

PORT-LOUIS, Ile Maurice (AFP) — De nombreuses unités navales soviétiques croisent et mouillent dans les environs des 52 îlots de Saint-Brandon, à environ 300 milles au nord de l'Ile Maurice, annonce le journal "L'Express" de Port-Louis.

Au mois de juin, le nombre de ces unités aurait été de seize à la fois, selon des pêcheurs qui auraient également vu plusieurs sous-marins, un porte-hélicoptères. Un hélicoptère aurait d'autre part atterri sur l'île principale.

Toujours selon "L'Express", l'ambassade de l'URSS aurait déclaré ne "pas être au courant de mouvements de navires soviétiques". Les pêcheurs des îlots, loués au gouvernement mauricien par la Compagnie mauricienne de pêche, se sont mis en grève depuis mardi. Leur mouvement de protestation ne serait pas étranger à la présence des navires soviétiques, estime-t-on à l'Ile Maurice.

Pékin et Brazzaville vont coopérer

PEKIN (AFP) — M. Alfred Raoul, président du conseil du Congo (Brazzaville) et M. Chou En Lai, premier ministre de la Chine populaire, ont signé hier à Pékin un accord de coopération technique et économique, annonce l'Agence Chine nouvelle.

"Chine nouvelle" ne donne aucun détail sur le contenu de l'accord.

Pigeons-espions

WASHINGTON (AFP) — L'idée de remplacer les U-2, EC-121, et autres avions d'observation et de reconnaissance américains par des pigeons-espions est une "élucubration jaillie d'un cerveau d'oiseau", a déclaré hier une société protectrice des animaux.

Critiquant cette idée conçue au Pentagone, la "Humane Society" des Etats-Unis l'a qualifiée de "farce cruelle et grotesque, idiotie suprême des temps modernes".

Le département de la Défense prend cependant ce projet très au sérieux. Il vient de souscrire, en effet, un contrat de 600,000 dollars avec l'université du Mississippi, dont les laboratoires ont été chargés d'examiner la possibilité de confier à des oiseaux certaines missions guerrières traditionnellement du ressort de l'aviation militaire telles que la photographie aérienne, le repérage de mines, et la localisation de cibles pour l'artillerie et les missiles terre-terre ou air-terre.

Le programme de recherches de l'université du Mississippi doit s'étaler sur trois ans.

Parmi les volatiles susceptibles d'être déclarés aptes au service militaire figurent notamment les corbeaux, les vautours, les perroquets et, bien sûr, les pigeons. Les poules, elles-mêmes, n'échappent pas à ce recensement qui associe également sans distinction colombes et éperviers.

M. L. Gauvin

Dans la nouvelle de décès de M. Lucien Gauvin, époux de dame Rose-Aimée Grenon, décédé le 7 octobre dernier, on a omis les noms de ses deux soeurs, un frère, deux beaux-frères et une belle-soeur: M. et Mme Rosaire Faucher (Hélène Gauvin), M. et Mme Ernest Gauvin (Marguerite Plamondon), M. et Mme Donat Beaumont (Juliette Gauvin).

Les décès

AUCLAIR (Omer) — A Québec, le 9 octobre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé Omer Auclair, attaché d'administration et conseiller technique au ministère de la Justice, fils de feu David Auclair et de Délia Côté, frère de Marie-Ange (Mme Dominique Renda), de Chicago, Juliette (Mme Basile Castagne), de Miami, Léopold, de Chicago. Il demeurait au 316 rue St-Jean, appt 714. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
46 Ouest St-Cyrille,
à 9.40 heures pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles.

AUDET (Jeanne - d'Arc) — A Charlesbourg, le 8 octobre 1969, à l'âge de 58 ans, est décédée Jeanne-d'Arc Vaillancourt, épouse de Aldéric Audet, vendeur en obligations, autrefois de St-Anselme, mère de Michel, Francine, Jean-Pierre, Danielle, soeur de Eudore, Joseph, Jean-Paul, Germaine (Mme Ernest Drouin), Gemma (Mme Wilfrid Michel), Irène (Mme Jean-Paul Brière), Bernadette (Mme André Couture), Soeur Simonne et Soeur Anne-Marie, des Soeurs de Ste-Jeanne-d'Arc. Elle demeurait au 355, 68e rue Ouest, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu samedi, à 2.30 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
6450 Boul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg,
à 2.15 heures pour l'église de Ste-Maria Goretti et de là au cimetière de St-Anselme Cté de Dorchester.

BELZILE (Arthur) — A Rivière-du-Loup, le 7 octobre 1969, à l'âge de 75 ans, est décédé Arthur Belzile, ex-voyageur de commerce, époux de Eva Ouellet. Il demeurait à 19 rue Jarvis. Les funérailles auront lieu samedi, à 2 heures. Départ de la résidence funéraire
Gilles Bernier
70 rue Raymond
Rivière-du-Loup.

Mme C. Fortin

Mme Cyrille Fortin, née Georgiana Forgues, épouse de feu M. Cyrille Fortin, est décédée le 9 octobre 1969, à St-Michel, Cté Bellechasse, à l'âge de 92 ans. Elle demeurait au 741, rue Commerciale, St-David.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Dollard Fortin (Antonia Lapointe) St-David, M. et Mme Louis-Ph. Hallé (Hélène Fortin) St-David, M. et Mme Léo Fortin (Marie-Paule Duchesneau) Lévis, M. et Mme Paul Roberge (Fernande Fortin) St-David, Mme Louis-Cyrille Fortin (Jeanne St-Laurent) St-David, M. Rosario Ruel, St-David. Plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines.



La dépouille mortelle est exposée au 58, ave Bégin, Lévis. Les funérailles auront lieu lundi, 10 hres en l'église de St-David et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée a la maison Gilbert & Turgeon Ltée de Lévis. —

M. R. Giguère

M. Raymond Giguère, détective de la Ville de Québec, époux de Mme Candide Mathieu, est décédé le 10 octobre 1969 à Québec, à l'âge de 40 ans et 8 mois. Il demeurait au 3175, Des Cerisiers.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Josette, Renée, Guy, Eric et Nathalie, ses parents et beaux-parents: Mme Vve Adélard Giguère, M. et Mme Henri-Louis Mathieu, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Rosaire Giguère, M. et Mme Marcel Giguère, M. Gérard Giguère, M. et Mme Jacques Caron (Mariette), Mlle Rolande Mathieu, Mlle Henriette Mathieu, M. et Mme Mathias Tardif (Marcelle), M. et Mme Benoît Brouillard (Colette), M. et Mme Jean-Guy Ferland (Denise), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée au 1187, 1ère Avenue. Les funérailles auront lieu lundi 13 octobre 1969 en l'église de Ste-Odile et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan de Québec. —

MONUMENTS
Appelez 524-1561
Fixez votre rendez-vous
J.L. THERIAULT & FILS LTEE
710, 1ère Ave Québec 3
Ouvert le soir et le samedi

L'art dans les fleurs
JOSE Fleuriste
Ste-Foy, 965, route de l'église - 653-9285
Près de l'hôpital l'Enfant-Jésus,
1275 Canardière - 523-6901 - 623-2950

BERNARD (Odelie) — A l'Hôpital St-Sacrement, le 7 octobre 1969, à l'âge de 77 ans, est décédée Odelie Bernard épouse de feu Antonin Bernard, mère de Lorenzo, Germaine (Mme Arthur Dugal, Joseph, Armand, Fernande (Mme Philippe Talbot), Roland, l'abbé Jean-Paul, Yvette (Mme Roland Laprise), Raynald, et Claude; soeur de André, Hénédine (Mme Joseph Royer, Elle demeurait à Ste-Apolline, comté Montmagny. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 hres. Départ des salons funéraires de la salle paroissiale de Ste-Adolline sous la direction de
Marcel Ruelland
à 2h.50 pour l'église de St-Apolline de Montmagny et de là au cimetière paroissial.

CADORETTE (l'abbé Alphonse) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 8 octobre 1969, à l'âge de 61 ans, est décédé l'abbé Alphonse Cadorette, curé de St-Lambert des Maloises, Abitibi, frère de Xavier, Adjutor, Albert, Alfred, Alphonsine (Mme Alfred Couture), Rose-Aimée (Mme Alfred Girard), Eméry, Léopold, Edouard, Marie-Rose (Mme Wellie Higgins), Adrienne (Mme Arthur Carrier). Un premier service sera chanté, samedi, à 10 heures en l'église de St-Lambert des Maloises. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche après-midi, 3 heures en l'église de St-Jean Chrysostome, Cté Lévis, jusqu'aux funérailles lundi, 10 heures, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

CARDINAL (Marie-Marthe) — A Québec, le 9 octobre 1969, à l'âge de 67 ans, est décédée Marie-Marthe Duguay, épouse de Rosario Cardinal, mère de Gaston, Marguerite (Mme Raymond Barbeau), Maurice, Claude, André, Jacques, soeur de René, de Montréal. Elle demeurait au 381, 5e Rue. Les funérailles auront lieu lundi, 13 octobre, à 9.30 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
320, 5e Rue,
à 9.20 heures pour l'église de St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile.

CARON (Paul-Emile) — A Québec, le 10 octobre 1969, à l'âge de 62 ans, est décédé Paul-Emile Caron, épicier, époux de Bertha Jobin, père de Denise (Mme Gérard Bisson), Jean-Guy, Huguette, Claudette (Mme Marcel Goulet). Il demeurait au 379 Châteauguay. Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 Ouest rue St-Vallier,
à 8.45 heures pour l'église de Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles.

CLOUTIER (Saluste) — A Québec, le 8 octobre 1969, à l'âge de 92 ans, est décédé Saluste Cloutier, époux en premières noces de feu Marie-Anne Deschênes, en secondes noces de feu Amélie Pelletier et en troisièmes noces de Emilia Litalien, père de Marie-Anna (Mme Odilon Jean), Rose-Aimée (Mme Roméo Dupont), Lucienne (Mme Paul St-Pierre), Marie-Ange (Mme Emilio Thiboutot), Emile, Léandre, frère de Adalbert. Il demeurait à St-Pamphile. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claudius Lavoie,
St-Pamphile,
à 2.50 heures pour l'église de St-Pamphile et de là au cimetière paroissial.

DEMERS (Sylvio) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 9 octobre 1969, à l'âge de 60 ans, est décédé Sylvio Demers, employé du C.N.R., fils de feu Léon Demers et de Odile Paré; frère de Antonio, Marcel, Armand, Emérentienne (Mme Emile Lemieux), Léoncienne (Mme Donat Robitaille), Rolande (Mme Melvun Montain). Il demeurait à 485, 11e Rue Centre, Charny. Les funérailles auront lieu lundi, à 10h. Départ de la résidence funéraire de
Claude Marcoux, Ltée
920, 9e Avenue, Charny
à 9h. 55, pour l'église de Charny et de là au cimetière paroissial.

DOYER (Napoléon) — A l'hôpital Jeffery Hale, le 9 octobre 1969, à l'âge de 80 ans, est décédé Napoléon Doyer, époux de feu Claudia Labbé, père de Jean-Marie, Claudine (Mme J.-L. Auger), Jeanne d'Arc (Mme Roland Tremblay), Marie-Paule (Mme Jean St-Laurent), Jacqueline (Mme Jean-Marie Carrier), Rita (Mme Laurent Dallaire), Jeannette (Mme Marcel Cauchon), Raymonde (Mme Roger Lavoie, frère de Mme Léon Brunelle, Mme Sylvio Perron, Mme Reina Villeneuve. Les funérailles auront lieu lundi, à 11 heures. Départ du salon funéraire de
Rivière à Pierre,
à 10.50 heures pour l'église de Rivière à Pierre et de là au cimetière paroissial.

DOYLE (Madeleine) — A Québec, le 9 octobre 1969, à l'âge de 55 ans, est décédée Madeleine Dufour, épouse de John H. Doyle, ingénieur-forestier, fille de Mme Tancrède Dufour, de Québec, mère de Louise et Helen, soeur de Gervaise (Mme Samuel Boulanger), de Victoriaville, Marc d'Amos, Carmen et Aline de Québec, Yvon, de Québec, Denis, de Ste-Marie de Beauce, Rachel (Mme Amédée Roy), de Détroit. Elle demeurait au 2979 rue Matapédia. Les funérailles auront lieu lundi, le 13 octobre, à 9.30 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
2815 Chemin des
Quatre-Bourgeois,
à Ste-Foy,
à 9.15 heures pour l'église de St-Louis de France et de là au cimetière St-Patrick.

DUCHESNE (Edmond) — A Québec, le 9 octobre 1969, à l'âge de 89 ans, est décédé Edmond Duchesne, époux de feue Emilia Bédard; père de Jeannette, Marie-Paule (Mme Gérard Plamondon), Cécile, Rita, Rachel (Mme Léon Jobin), Gabrielle (Mme Marcel Lemieux), Roger; frère de Sara, Alma (Mme Arthur Bédard), Marie-Louise (Mme Moise Houle). Il demeurait autrefois dans la paroisse de St-Roch. Les funérailles auront lieu lundi, le 13 octobre 1969, à 10h. Départ de la résidence funéraire de
La Cie Hubert Moisan,
253 Est, rue St-Joseph,
à 9h. 50, pour l'église Notre-Dame - de - Jacques - Cartier et de là au cimetière St-Charles.

FALARDEAU (Oscar) — A Loretteville, le 10 octobre 1969, à l'âge de 61 ans, est décédé Oscar Falardeau, époux de Simonne Durand, père de Jean-Claude, Jean-Guy, Marcel, Lise (Mme Renald Jobin), Denis, André, Jean-Louis et Pierre, frère de Lucienne (Mme Paul-Emile Parent), Marie-Blanche (Mme Dominique Jobin), et Omer. Il demeurait au 203 Boul. L'Ormière, Neufchâtel. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Falardeau & Fils Inc.,
30 rue St-Joseph,
à 9.45 heures pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

FORTIN (Georgiana) — A l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes, le 9 octobre 1969, à l'âge de 92 ans, est décédée Georgiana Forgues, épouse de feu Cyrille Fortin, mère de Dollard, Hélène (Mme Louis-Philippe Hallé), Léo, Fernande (Mme Paul Roberge). Elle demeurait à 741 Commerciale, St-David. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Gilbert & Turgeon Ltée
58 avenue Bégin
à 9h.30 pour l'église St-David et de là au cimetière paroissial.

GAGNE (Rosanna) — A Québec, le 10 octobre 1969, à l'âge de 74 ans, est décédée Rosanna Gagné, dite Soeur St-Yves. Le service sera chanté lundi matin le 13 octobre à 9 heures sous la direction de la
Maison Lépine Ltée
en la chapelle des RR SS de la Charité, rue d'Estimauville, l'inhumation se fera au cimetière de la communauté.

GAGNON (Evelina) — A St-Ferréol, le 9 octobre 1969, à l'âge de 63 ans, est décédée Evelina St-Hilaire, époux de Joseph Gagnon, mère de Florence, Rose-Aimée (Mme Wilfrid Fortier), Thérèse (Mme Maurice Fortin), Fernand, Lucien, Jacqueline (Mme Lorenzo Lessard), Gérard, Maurice, Georgette (Mme Alex Martineau), Lauréanne (Mme Guimont L'Heureux), Claude, Micheline, Yvon. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ du salon de l'Assistance Funéraire Inc.,
92 Ave Royale,
à 9.45 heures pour l'église de St-Ferréol et de là au cimetière paroissial.

GIGUERE (Raymond) — A Québec, le 10 octobre 1969, à l'âge de 40 ans, est décédé Raymond Giguère, détective de la Ville de Québec, époux de Candide Mathieu, fils de Vve Adélard Giguère, père de Josette, Renée, Guy, Eric et Nathalie, frère de Rosaire, Marcel, Gérard et Mariette (Mme Jacques Caron). Il demeurait au 3175, Des Cerisiers. Les funérailles auront lieu lundi, 13 octobre 1969 à 9.30 hres. Départ de la résidence funéraire de
La Cie Hubert Moisan
1187, 1ère Avenue
à 9.45 hres pour l'église Ste-Odile et de là au cimetière Belmont.

GIGUERE (Télesphore) — A Québec, le 9 octobre 1969, à l'âge de 78 ans, est décédé Télesphore Giguère, époux de feu Marie-Alma Fiset, père de Juliette (Mme René Drolet), frère de Marie-Anne (Mme Arthur Roy). Il demeurait au 520 rue Turgeon. Les funérailles auront lieu samedi, le 11 octobre, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Hubert Moisan,
253 Est St-Joseph,
à 2.55 heures pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

HALLE (Roland) — A Québec, le 7 octobre 1969, à l'âge de 52 ans, est décédé Roland Hallé, boucher, époux en 1ères noces de feu Jeanne d'Arc Samson et en secondes noces de Thérèse Carlos, père de Ghislaine, Yolande (Mme Jean-Guy Bergeron), Pierre et Lucie, frère de Robert, Gérard, Rose-Irène (Mme Henri Blouin), Horace, Mariette (Mme Albert Janelle). Il demeurait au 494 Chemin de la Canardière. Les funérailles auront lieu samedi, le 11 octobre, à 2.30 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
318 Chemin de la Canardière,
à 2.15 heures pour l'église de St-Charles, Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

JOBIN (Charles S.) — A Cap-Santé, le 8 octobre 1969, à l'âge de 66 ans, est décédé Charles S. Jobin, époux de Léona Hardy; père de Janine (Mme Raynald Royer). Il demeurait à 435, de l'Eglise, St-Basile. Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures. Départ de la résidence funéraire
Laurent Leclerc & Fils Enr.
18, ave. du Parc, St-Basile
à 3h. 45, pour l'église de St-Basile et de là au cimetière paroissial.

LATULIPPE (Ludger) — A l'hôpital St-Ambroise de Loretteville, le 9 octobre 1969, à l'âge de 87 ans, est décédé Ludger Latulippe, ex-agent d'assurance, époux en 1ères noces de feu Florida Brisebois et en 2ièmes noces de feu Ernestine Gamache; père de Emilien, Roméo, Adoris, Germaine (Mme Adrien Bélanger), Cécile (Mme Louis Bélanger); frère de Albert. Il demeurait à 24 St-Maurice, Charlesbourg-Ouest. Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.
270 Marie de l'Incarnation,
à 9h. 30, pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière St-Charles.

LEBEL (Denise) — A l'Hôpital de St-Jean-Port-Joli, le 10 octobre 1969, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Denise Gaudreault, épouse de feu Roch Lebel, mère de Cécile (Mme Augustin Rousseau), Armand, Léonard, Gilberte (Mme Cervule Robichaud), Robert, Lucie, soeur de Georgienne (Mme Joseph Duval). Elle demeurait à Ste-Perpétue. Les funérailles auront lieu lundi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Claudius Lavoie
Ste-Perpétue
à 2h.50 pour l'église de Ste-Perpétue et de là au cimetière paroissial.

LEE (Lennox) — A l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 6 octobre 1969, à l'âge de 53 ans, est décédé Lennox Lee, soudeur, époux de Lucienne Hains, père de Léonard et Edwin, frère de Jimmy, Stanley, Donald, Steven, Cathy (Mme Wilfrid Carrier), Maizy (Mme Emile Cantin), Grethel (Mme Robert Soucy), Juanita (Mme Patrick Renaud). Il demeurait au 1 rue Lambert, St-Romuald. Les funérailles auront lieu samedi, à 11.30 heures. Départ de la résidence funéraire de
Claude Marcoux Ltée,
96 rue de la Fabrique,
à St-Romuald,
à 11.15 heures pour l'église de St-Romuald et de là au cimetière paroissial.

LINTEAU (Lucien) — A l'hôpital de Ste-Foy, le 8 octobre 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé Lucien Linteau, époux de Augustine Méthot, père de Rollande, Ghislaine (Mme Robert Roy), Madeleine (Mme Ghyslain Lavoie), Robert (Mme Lise McCale), Andrée, Marcel, Jean. Il demeurait à St-Antoine de Tilly. Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures. Départ de la résidence funéraire du
Couvent St-Antoine,
à 3.45 heures pour l'église de St-Antoine de Tilly et de là au cimetière paroissial.

POTVIN (Alma) — A Charlesbourg Est, le 9 octobre 1969, à l'âge de 81 ans, est décédée Alma Demers, époux de feu Gaudias Potvin; mère de André, Marie - Blanche (Mme Léon Bédard), Alice (Mme Gérard Lachance), Emile, Gemma (Mme Léon Despatis), Léo, Rita (Mme Lorenzo Gauthier), Léa (Mme Jacques Sylvain), Moise, Roland, Etienne, Benoît; soeur de Juliette (Mme Pierre Noël), Lydia (Mme Alfred Côté). Elle demeurait à 1675, rue Potvin, Charlesbourg Est (Bourg-Royal). Les funérailles auront lieu lundi, à 11 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils, Ltée
6450, Boul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg
à 10h. 45, pour l'église St-Charles-Boromé et de là au cimetière de Charlesbourg.

VEILLEUX (Joséphine) — A St-Georges de Beauce, le 9 octobre 1969, à l'âge de 87 ans, est décédé subitement Joséphine Poulin, épouse de feu Joseph Veilleux, mère du Rév. Père J.-A. Veilleux, OMI, Alice, Victor, Soeur Rachèle, mo, soeur Rose, SGM, Lucienne (Mme Côme Morin), Elle E.C. Elle demeurait à St-Georges Ouest. Les funérailles auront lieu lundi, 13 octobre, à 3.30 heures. Départ de la maison funéraire de
Gédéon Roy Inc.,
2550, 1ère Avenue,
St-Georges Ouest Beauce,
à 3.15 heures pour l'église de St-Georges et de là au cimetière paroissial.

REMERCIEMENTS

CAUX — M. et Mme Gabriel Caux, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de leur fils Hugues, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

DELAUNIERE — Paul-Emile Delaunière et les membres de sa famille, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Paul-Emile Delaunière (Georgette Bilodeau), soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles, télégrammes. A tous un cordial merci.

Services anniversaires

ROBERT — Samedi, le 11 octobre, à 4 heures p.m., en l'église de Beauport, sera chanté le service anniversaire de M. Roland Robert, époux en 1ères noces de feu Blanche Proteau, et en 2ièmes noces de dame Lydia Doiron.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NECROLOGIE

Les avis de décès sont reçus au service des annonces classées durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classées entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule régulière..... $3.50

Service anniversaire
Formule régulière..... $2.00
Avec photo..... $15.00

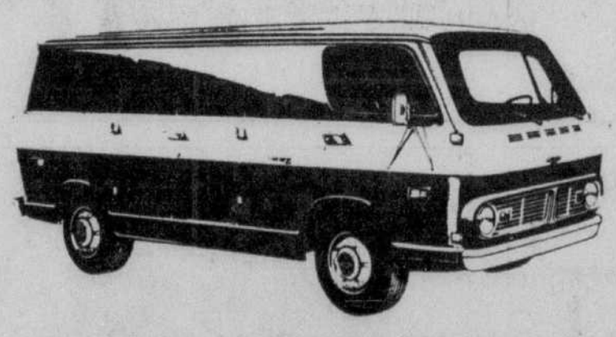
Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0.10
Plus pour la photo $10.00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35.00

Le plus grand centre de camions à Québec vous offre en spécial cette semaine



CAMION TYPE FOURGONNETTE

● Porte arrière vitrée ● Siège auxiliaire pour passager ● Miroirs de 7½" x 10½" ● Portes de côté ● Ressorts renforcés à l'avant ● Ressorts renforcés à l'arrière ● Pont arrière type renforcé ● Moteur 255 po. cu. 155 C.V. ● 5 pneus 7.35 x 14 (pneus arrières 8 plis, traction hiver)



B. TREMBLAY
Gérant des camions

PRIX $3,106
SPECIAL
$2,650

Venez consulter notre équipe JEUNE et DYNAMIQUE

CHEVROLET OLDSMOBILE

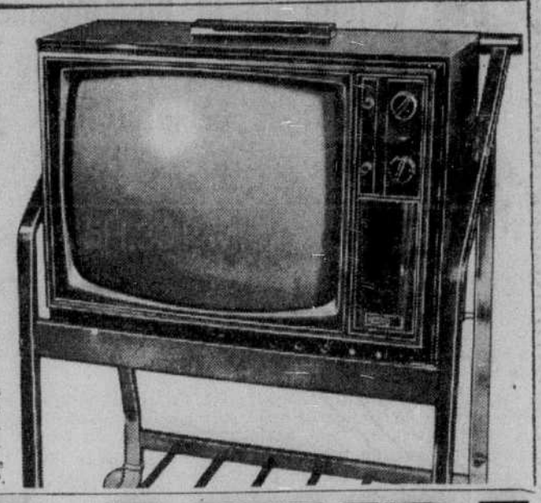
60 sud, Dorchester, Québec - 529-4561

Par respect pour le décès de
MONSIEUR OSCAR FALARDEAU
de ALIMENTATION FALARDEAU, à Neufchâtel
le magasin sera fermé samedi, de midi à mardi matin, à 9 heures. Les funérailles auront lieu lundi matin, à 10 heures.

Paquet

VENTE
La Clef de L'ECONOMIE
SUPER-VALEURS en VENTE LUNDI

à gagner
7 T.V. 19" en couleur PHILCO
base et service inclus



CONDITIONS DU CONCOURS: Inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone au verso de vos factures ou fac-similes acceptables et déposez-les dans les boites spéciales à nos magasins du Centre-Ville et de Place Laurier. TIRAGE le 20 octobre 1969.



Manteaux
véritable cuir et cuir brut
pour dames et jeunes filles

Modèles des plus populaires. Simple ou double croisure. Chaude doublure amovible. Coupe étudiée, cuir très souple. Marine, brun, tan, beige, gris. 10 à 20.

Rég. 89.99 à 99.99

59.88

Paquet, manteaux pour dames, rayon 304,, Bon Budget, sous-sol.



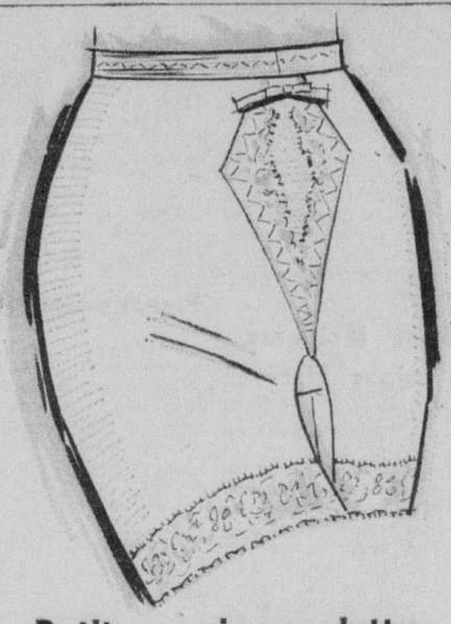
Uniformes
de coton trois-quarts

Pour dames. Manches courtes ou longues. L'idéal pour le travail à l'intérieur. Imprimé rose, vert, bleu, jaune. P.M.G.

Rég. 4.99

2.44

Paquet, lingerie pour dames, rayon 6, deuxième étage.
AUSSI A PLACE LAURIER 806



Petites gaines-culottes
en lycra

Jambes courtes. Confort et soutien maximum. Ajustement parfait. Blanc, noir, beige, jaune. P.M.G.

Rég. 9.00

4.88

Paquet, lingerie pour dames, rayon 2, deuxième étage.
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 524-5121



Gilets pour enfants
tricot de coton

Pour garçons ou filles. Col attaché ou col roulé. Uni, rayé, ou à carreaux. Première qualité. Vert, bleu, rouille, beige, jaune. 4 à 6X.

Rég. 2.99 à 3.99

2/$4

Paquet, Salon Bambino, Rayon 12, deuxième étage.
AUSSI A PLACE LAURIER 812 — AU COMPTOIR SEULEMENT



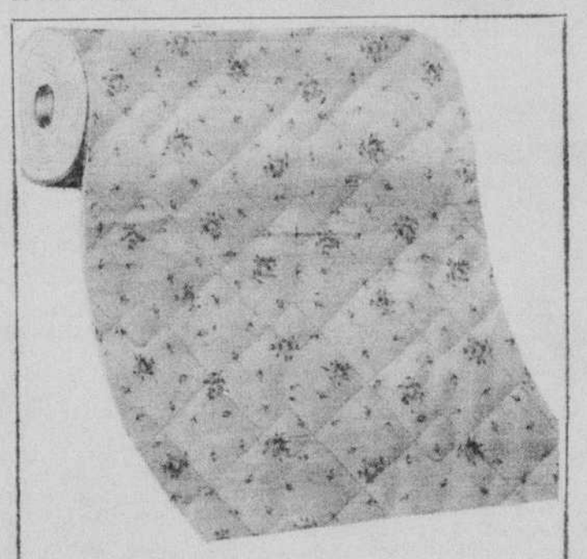
Pantalons de ski
extensibles

Pour dames et jeunes filles. Confection de très haute qualité. Un choix incomparable de teintes assorties. Hâtez-vous! 8 à 20 ans.

Rég. 19.99 à 24.99

9.88

Paquet, vêtements sport pour dames, rayon 45, deuxième étage.
AUSSI A PLACE LAURIER 845 - AU COMPTOIR SEULEMENT



Coton piqué imprimé
largeur 36"

Idéal pour la confection de robes de chambre, pyjamas, pour enfants, adolescentes, jeunes filles, dames. Epargnez 1.49 la verge.

Rég. 2.49 — La verge

1.00

Paquet, tissus à la verge, rayon 53, troisième étage.



Casquettes de feutre
pour hommes

Pour un maximum de confort durant la période froide de l'automne, coiffez cette casquette, que ce soit dans l'exercice de vos sports ou lors d'une ballade. Marine, noir, brun, vert, gris, cannelle. 6¾ à 7½.

Rég. 4.99

2.88

Paquet, chapeaux pour hommes, rayon 17, rez-de-chaussée.
AUSSI A PLACE LAURIER 817



Cagoules de ski
en nylon

Modèles instructeurs ou réguliers, pour garçons. Chaudement doublées de nylon ou simili-fourrure d'orlon. Capuchon dissimulé. Or, vert, bleu, brun. 8 à 18.

Rég. 18.99

12.88

Paquet, vêtements pour garçons, rayon 35, rez-de-chaussée.
AUSSI A PLACE LAURIER 835



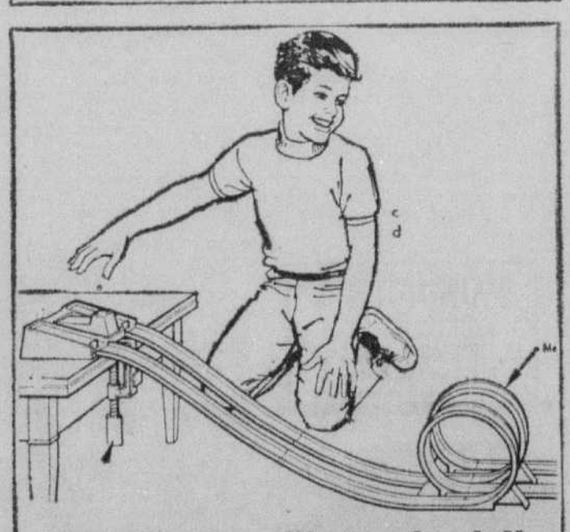
Chandails de laine
pour jeunes hommes

Modèle à manches longues. Collet rond ou roulé. Motifs de fantaisie. Confort parfait. Teinte naturelle. P.M.

Rég. 14.99

9.88

Paquet, mercerie pour garçons, rayon 50, rez-de-chaussée.
AUSSI A PLACE LAURIER 850



Jeu d'autos "hot wheels"
La sensation de l'heure

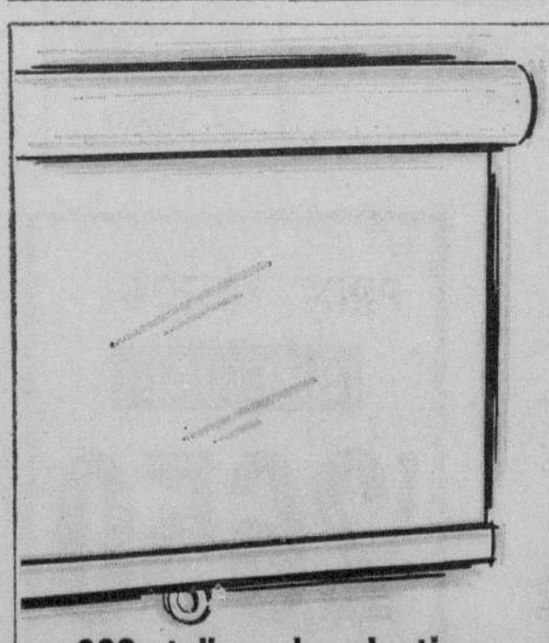
Le jeu de 2 pistes à looping de Mattel. 28 pieds de piste. Ligne de départ. Ligne d'arrivée avec drapeau qui tombe. 2 loopings, 2 bolides. Sans piles, ni électricité. 2 autos. Très rapides.

Rég. 9.99

6.88

AUTOS SEULES. 14 différents modèles à .77

Paquet, jouets, rayon 28, troisième étage.



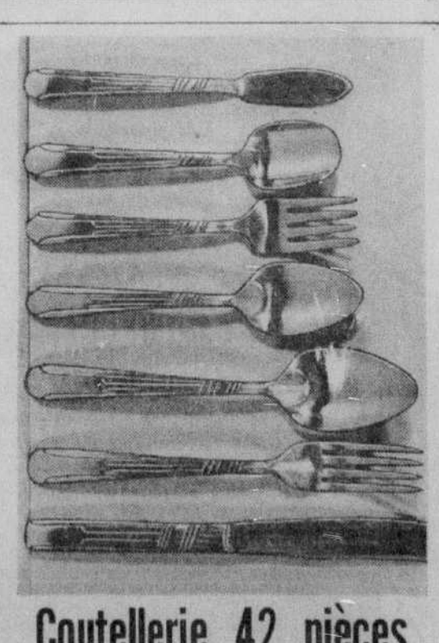
600 toiles de plastique
garanties lavables

Qualité parfaite. Convenant très bien pour chambre ou cuisine, etc. 24" à 48" largeur, x 70" hauteur. Crème, sable, vert.

Valeurs jusqu'à 4.99

1.11

Paquet, rideaux, rayon 20, quatrième étage.



Coutellerie 42 pièces
en acier inoxydable

Comprenant service pour 8 couverts. Cuillères à soupe, cuillères à thé, fourchettes, fourchettes à dessert, couteaux, 1 couteau à beurre, et une cuillère à sucre.

Rég. 15.95

10.44

Paquet, ustensiles de cuisine, rayon 33, sous-sol.

OUVERT LUNDI TOUTE LA JOURNEE. CENTRE-VILLE DE 9H. A 5H.30 P.M. - PLACE LAURIER DE 9H.30 A 5H.30 P.M.